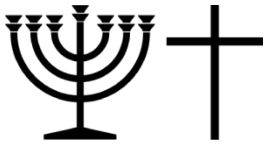


Les Livres Apocryphes

Table des Matières

1 Esdras	1
2 Esdras	12
Tobit	32
Judith	39
Additions à Esther	50
Sagesse de Salomon	54
Ecclésiastique	67
Baruch	99
Lettre de Jérémie	104
Prière d'Azarias	107
Suzanne	110
Bel et le Dragon	113
Prière de Manassé	115
1 Maccabées	117
2 Maccabées	138

1st Esdras

Premier Esdras

CHAPITRE 1

1 Et Josias célébra la fête de la Pâque à Jérusalem en l'honneur de son Seigneur, et offrit la Pâque le quatorzième jour du premier mois ;
2 Après avoir placé les prêtres selon leurs cours quotidiens, revêtus de longs vêtements, dans le temple du Seigneur.
3 Et il dit aux Lévites, les saints ministres d'Israël, de se consacrer à l'Éternel, et de placer l'arche sainte de l'Éternel dans la maison que le roi Salomon, fils de David, avait bâtie.
4 Et il dit : Vous ne porterez plus l'arche sur vos épaules ; maintenant donc, servez l'Éternel, votre Dieu, et servez son peuple Israël, et préparez-vous selon vos familles et vos tribus,
5 Comme David, roi d'Israël, l'a prescrit, et selon la magnificence de Salomon, son fils, et debout dans le temple selon la dignité de vos familles, les Lévites, qui faites le service en présence de vos frères, les enfants d'Israël. ,
6 Offrez la Pâque dans l'ordre, préparez les sacrifices pour vos frères, et observez la Pâque selon le commandement de l'Éternel qui a été donné à Moïse.
7 Et au peuple qui s'y trouvait, Josias donna trente mille agneaux et chevreaux, et trois mille veaux : ces choses furent données de la pension du roi, comme il l'avait promis, au peuple, aux prêtres et aux Lévites.
8 Et Helkias, Zacharie et Syélus, les gouverneurs du temple, donnèrent aux prêtres, pour la Pâque, deux mille six cents brebis et trois cents veaux.
9 Et Jeconias, et Samaias, et Nathanaël son frère, et Assabias, et Ochiel, et Joram, chefs de milliers, donnèrent aux Lévites pour la Pâque cinq mille brebis et sept cents veaux.
10 Et lorsque ces choses furent accomplies, les prêtres et les Lévites, ayant les pains sans levain, se présentèrent en ordre très convenable selon leurs familles,
11 Et selon les différentes dignités des pères, devant le peuple, pour offrir au Seigneur, comme il est écrit dans le livre de Moïse : et ils firent ainsi le matin.
12 Et ils rôtissaient la Pâque au feu, comme il convient ; quant aux sacrifices, ils les entouraient dans des casseroles et des poêles d'airain d'une bonne saveur,
13 Et ils les placèrent devant tout le peuple ; puis ils préparèrent pour eux-mêmes et pour les prêtres, leurs frères, les fils d'Aaron.
14 Car les prêtres offraient la graisse jusqu'au soir ; et les Lévites préparaient pour eux et les prêtres leurs frères, les fils d'Aaron.
15 Les saints chanteurs, fils d'Asaph, étaient classés selon l'ordre de David, à savoir Asaph, Zacharie et Jeduthun, qui était de la suite du roi.
16 Et il y avait des portiers à chaque porte ; il n'était permis à personne de s'éloigner de son service ordinaire : car leurs frères, les Lévites, les préparaient.
17 Ainsi furent accomplies, en ce jour-là, les choses qui appartenaient aux sacrifices du Seigneur, afin qu'ils puissent célébrer la Pâque,
18 Et offrez des sacrifices sur l'autel de l'Éternel, selon l'ordre du roi Josias.
19 Les enfants d'Israël qui étaient présents célébrèrent alors la Pâque et la fête des pains sucrés pendant sept jours.
20 Et une telle Pâque n’a pas été célébrée en Israël depuis l’époque du prophète Samuel.
21 Oui, tous les rois d'Israël n'ont pas célébré une Pâque telle que Josias, les prêtres, les Lévites et les Juifs, avec tout Israël qui habitait à Jérusalem.
22 La dix-huitième année du règne de Josias, cette Pâque fut célébrée.
23 Et les œuvres ou Josias étaient intègres devant son Seigneur avec un cœur plein de piété.
24 Quant aux choses qui arrivaient de son temps, elles ont été écrites dans des temps anciens, concernant ceux qui ont péché et agi méchamment contre l'Éternel entre tous les peuples et tous les royaumes, et comment ils l'ont extrêmement attristé, de sorte que les paroles du Le Seigneur s'est levé contre Israël.
25 Après tous ces actes de Josias, il arriva que Pharaon, roi d'Égypte, vint faire la guerre à Carchamis, sur l'Euphrate ; et Josias sortit contre lui.
26 Mais le roi d'Égypte lui envoya dire : Qu'ai-je affaire à toi, ô roi de Judée ?
27 Je ne suis pas envoyé contre toi par le Seigneur Dieu; car ma guerre est sur l'Euphrate ; et maintenant le Seigneur est avec moi, oui, le Seigneur est avec moi et me précipite en avant : éloigne-toi de moi et ne sois pas contre le Seigneur.
28 Cependant Josias ne détourna pas son char, mais entreprit de combattre contre lui, sans se conformer aux paroles du prophète Jérémie prononcées par la bouche du Seigneur :
29 Mais ils combattirent avec lui dans la plaine de Magiddo, et les princes vinrent contre le roi Josias.
30 Alors le roi dit à ses serviteurs : Emmenez-moi hors de la bataille ; car je suis très faible. Et aussitôt ses serviteurs l'emmenèrent hors du combat.
31 Puis il monta sur son deuxième char ; et ramené à Jérusalem, il mourut et fut enterré dans le sépulcre de son père.
32 Et dans toute la communauté juive, on pleura Josias, oui, Jérémie le prophète se lamenta sur Josias, et les chefs avec les femmes firent des lamentations sur lui jusqu'à ce jour : et cela fut donné comme ordonnance à faire continuellement dans toute la nation. d'Israël.
33 Ces choses sont écrites dans le livre des histoires des rois de Juda, et chacun des actes que Josias a fait, et sa gloire, et sa compréhension de la loi de l'Éternel, et les choses qu'il avait faites auparavant, et les choses récitées maintenant sont rapportées dans le livre des rois d'Israël et de Judée.
34 Et le peuple prit Joachaz, fils de Josias, et l'établit roi à la place de Josias, son père, quand il avait vingt-trois ans.
35 Et il régna trois mois en Judée et à Jérusalem ; puis le roi d'Egypte le déposa du règne à Jérusalem.
36 Et il imposa sur le pays un impôt de cent talents d'argent et d'un talent d'or.
37 Le roi d'Égypte fit aussi du roi Joacim, son frère, roi de Judée et de Jérusalem.
38 Et il lia Joacim et les nobles ; mais il apprécia Zaracès, son frère, et le fit sortir d'Égypte.
39 Joacim avait vingt-cinq ans lorsqu'il fut établi roi du pays de Judée et de Jérusalem ; et il fit le mal devant l'Éternel.
40 C'est pourquoi Nabuchodonosor, roi de Babylone, monta contre lui, le lia avec une chaîne d'airain et le transporta à Babylone.
41 Nabuchodonosor prit aussi des vases sacrés de l'Éternel, les emporta et les plaça dans son propre temple à Babylone.
42 Mais ce qui est rapporté de lui, ainsi que de son impureté et de son impiété, est écrit dans les chroniques des rois.
43 Et Joacim, son fils, régna à sa place : il fut établi roi à l'âge de dix-huit ans ;
44 Et il ne régna que trois mois et dix jours à Jérusalem ; et il fit le mal devant l'Éternel.
45 Un an plus tard, Nabuchodonosor l'envoya et le fit amener à Babylone avec les ustensiles sacrés de l'Éternel ;
46 Et il établit Sédécias roi de Judée et de Jérusalem, quand il avait vingt et un ans ; et il régna onze ans :
47 Et il fit aussi ce qui déplaît au Seigneur, et ne se soucia pas des paroles qui lui avaient été dites par le prophète Jérémie de la bouche du Seigneur.

48 Et après que le roi Nabuchodonosor lui eut fait jurer par le nom de l'Éternel, il se renonça et se révolta ; et endurcissant son cou et son cœur, il transgressa les lois du Seigneur, le Dieu d'Israël.
49 Et les gouverneurs du peuple et les prêtres commettèrent beaucoup de choses contre les lois, et passèrent toutes les souillures de toutes les nations, et profanèrent le temple de l'Éternel, qui était sanctifié à Jérusalem.
50 Mais le Dieu de leurs pères envoya son messager pour les rappeler, parce qu'il les avait épargnés, ainsi que son tabernacle.
51 Mais ils se moquaient de ses messagers ; et voyez, quand le Seigneur leur parlait, ils se moquaient de ses prophètes :
52 À tel point que lui, étant irrité contre son peuple à cause de sa grande impiété, ordonna aux rois des Chaldéens de monter contre eux ;
53 Qui ont tué leurs jeunes gens avec l'épée, oui, même dans l'enceinte de leur saint temple, et n'ont épargné ni jeune homme ni servante, ni vieillard ni enfant parmi eux ; car il a tout livré entre leurs mains.
54 Et ils prirent tous les ustensiles saints de l'Éternel, petits et grands, avec les ustensiles de l'arche de Dieu et les trésors du roi, et les emportèrent à Babylone.
55 Quant à la maison de l'Éternel, ils l'incendièrent, démolirent les murs de Jérusalem et incendièrent ses tours.
56 Et quant à ses choses glorieuses, elles ne cessèrent jamais jusqu'à ce qu'elles les aient toutes consumées et réduites à néant ; et il emporta à Babylone le peuple qui n'avait pas été tué par l'épée.
57 qui lui fut serviteur, lui et ses enfants, jusqu'au règne des Perses, pour accomplir la parole de l'Éternel prononcée par la bouche de Jérémie :
58 Jusqu'à ce que le pays ait joui de ses sabbats, il se reposera pendant tout le temps de sa désolation, jusqu'à la fin de soixante-dix ans.

CHAPITRE 2

1 La première année de Cyrus, roi des Perses, afin que s'accomplisse la parole de l'Éternel, qu'il avait promise par la bouche de Jérémie ;
2 L'Éternel suscita l'esprit de Cyrus, roi des Perses, et il fit une proclamation dans tout son royaume, et aussi en écrivant :
3 disant : Ainsi parle Cyrus, roi des Perses : L'Éternel d'Israël, le Seigneur très-haut, m'a établi roi du monde entier,
4 Et il m'ordonna de lui bâtir une maison à Jérusalem, dans la communauté juive.
5 Si donc quelqu'un d'entre vous est de son peuple, que l'Éternel, son Seigneur, soit avec lui, et qu'il monte à Jérusalem, qui est en Judée, et qu'il bâtisse la maison de l'Éternel d'Israël ; car il est l'Éternel qui habite à Jérusalem.
6 Quiconque habite donc dans les environs, qu'il soit aidé, dis-je, par ceux qui sont ses voisins, avec de l'or et de l'argent,
7 Avec des offrandes, des chevaux et du bétail, et d'autres choses qui ont été prévues par vœu, pour le temple de l'Éternel à Jérusalem.
8 Alors les chefs des familles de Judée et de la tribu de Benjamin se levèrent ; les prêtres aussi, les Lévites, et tous ceux que l'Éternel avait décidé de monter et de bâtir une maison à l'Éternel à Jérusalem,
9 Et ceux qui habitaient autour d'eux et les aidaient en toutes choses avec de l'argent et de l'or, des chevaux et du bétail, et avec de très nombreux cadeaux gratuits d'un grand nombre dont les esprits étaient éveillés à cela.
10 Le roi Cyrus apporta aussi les vases sacrés que Nabuchodonosor avait emportés de Jérusalem et qu'il avait placés dans son temple d'idoles.
11 Cyrus, roi des Perses, les ayant fait sortir, les remit à Mithridate, son trésorier.
12 Et c'est par lui qu'ils furent livrés à Sanabassar, gouverneur de la Judée.
13 Et voici leur nombre : Mille coupes d'or et mille d'argent, vingt-neuf brasiers d'argent, trente coupes d'or et deux mille quatre cent dix d'argent, et mille autres ustensiles.
14 Tous les ustensiles d'or et d'argent qui furent emportés furent donc au nombre de cinq mille quatre cent soixante-neuf.
15 Sanabassar les ramena de Babylone à Jérusalem avec ceux des captifs.
16 Mais au temps d'Artexerxès, roi des Perses, Bélémus, Mithridate, Tabellius, Rathumus, Beeltethmus, et Semellius le secrétaire, et d'autres qui étaient en commission avec eux, demeurant à Samarie et ailleurs, lui écrivirent contre ceux qui habitaient en Judée et à Jérusalem, ces lettres suivent ;
17 Au roi Artexerxès, notre seigneur, à tes serviteurs, Rathumus, le conteur, et Semellius, le scribe, et le reste de leur conseil, et les juges qui sont en Célosyrie et en Phénice.
18 Que le Seigneur Roi sache maintenant que les Juifs qui sont venus de chez vous jusqu'à nous, étant venus à Jérusalem, cette ville rebelle et méchante, bâtissent les places publiques, réparent ses murs et posent les fondations de la ville. temple.
19 Or, si cette ville et ses murs sont reconstruits, non seulement ils refuseront de payer le tribut, mais encore ils se rebelleront contre les rois.
20 Et puisque les choses concernant le temple sont maintenant en main, nous pensons qu'il convient de ne pas négliger une telle question,
21 Mais parler à notre seigneur le roi, afin que, si tu veux, cela soit recherché dans les livres de tes pères :
22 Et tu trouveras dans les chroniques ce qui est écrit de ces choses, et tu comprendras que cette ville était rebelle, troublant les rois et les villes :
23 Et que les Juifs étaient rebelles et y soulevaient toujours des guerres ; c'est pour cette raison que même cette ville est devenue désolée.
24 C'est pourquoi maintenant nous te déclarons, ô seigneur le roi, que si cette ville est reconstruite et que ses murs sont relevés, tu n'auras désormais plus de passage en Célosyrie et en Phénicie.
25 Alors le roi écrivit de nouveau de cette manière à Rathumus, le conteur, à Beeltethmus, à Semellius, le scribe, et à tous ceux qui étaient en poste, et aux habitants de Samarie, de Syrie et de Phénice :
26 J'ai lu l'épître que vous m'avez envoyée ; c'est pourquoi j'ai ordonné de faire des recherches diligentes, et il a été constaté que cette ville pratiquait dès le début contre les rois ;
27 Et les hommes qui s'y trouvaient étaient livrés à la rébellion et à la guerre; et il y avait à Jérusalem des rois puissants et féroces, qui régnaient et exigeaient des tributs en Célosyrie et en Phénicie.
28 Maintenant, j'ai ordonné d'empêcher ces hommes de rebâtir la ville, et de veiller à ce qu'il n'y ait plus rien à y faire ;
29 Et pour que ces méchants ouvriers n'aillent pas plus loin, au grand dam des rois,
30 Alors le roi Artexerxès ayant lu ses lettres, Rathumus, le scribe Semellius et les autres qui étaient en commission avec eux, se dirigèrent en toute hâte vers Jérusalem avec une troupe de cavaliers et une multitude de gens en bataille, commencèrent à empêcher les constructeurs. ; et la construction du temple à Jérusalem cessa jusqu'à la deuxième année du règne de Darius, roi des Perses.

CHAPITRE 3

1 Or, lorsque Darius régnait, il fit un grand festin à tous ses sujets, et à toute sa maison, et à tous les princes de Médie et de Perse,
2 Et à tous les gouverneurs, capitaines et lieutenants qui étaient sous lui, depuis l'Inde jusqu'à l'Éthiopie, dans cent vingt-sept provinces.
3 Et quand ils eurent mangé et bu, et qu'étant rassasiés ils furent rentrés chez eux, le roi Darius entra dans sa chambre, s'endormit et se réveilla peu après.
4 Alors trois jeunes gens, qui étaient de la garde qui gardait le corps du roi, se parlèrent l'un à l'autre ;
5 Que chacun de nous prononce une sentence : à celui qui vaincra, et dont la sentence paraîtra plus sage que les autres, le roi Darius lui offrira de grands présents et de grandes choses en signe de victoire :
6 Comme pour être vêtu de pourpre, pour boire dans l'or et pour dormir sur l'or, et un char avec des brides d'or, et une coiffe de fin lin, et une chaîne autour du cou :
7 Et il s'assiéra à côté de Darius à cause de sa sagesse, et il sera appelé Darius son cousin.
8 Et alors chacun écrivit sa sentence, la scella et la déposa sous le roi Darius son oreiller ;
9 Et il dit que, lorsque le roi sera ressuscité, certains lui donneront les écrits ; et du côté duquel le roi et les trois princes de Perse jugeront que sa sentence est la plus sage, c'est à lui que sera donnée la victoire, comme il a été fixé.
10 Le premier écrit : Le vin est le plus fort.
11 Le second écrit : Le roi est le plus fort.
12 Le troisième écrit : Les femmes sont les plus fortes ; mais par-dessus tout, la vérité remporte la victoire.
13 Lorsque le roi se leva, ils prirent leurs écrits et les lui remirent, et il les lut :
14 Et il envoya appeler tous les princes de Perse et de Médie, et les gouverneurs, et les capitaines, et les lieutenants, et les officiers en chef ;
15 Et il s'assit sur le siège royal du jugement ; et les écrits furent lus devant eux.
16 Et il dit : Appelez les jeunes gens, et ils prononceront leurs propres jugements. Alors ils furent appelés et arrivèrent.
17 Et il leur dit : Déclarez-nous ce que vous pensez des écrits. Alors commença le premier, qui avait parlé de la force du vin ;
18 Et il dit ainsi : Ô vous les hommes, comme le vin est extrêmement fort ! cela fait égarer tous les hommes qui en boivent :
19 Cela fait que les pensées du roi et de l'orphelin de père ne font qu'un ; de l'esclave et de l'homme libre, du pauvre et du riche :
20 Elle transforme aussi toute pensée en gaieté et en gaieté, de sorte qu'un homme ne se souvient ni du chagrin ni de la dette :
21 Et cela enrichit tout cœur, de sorte qu'un homme ne se souvient ni du roi ni du gouverneur ; et cela fait dire toutes choses par talents :
22 Et lorsqu'ils sont dans leurs coupes, ils oublient leur amour envers leurs amis et leurs frères, et peu après tirent leurs épées :
23 Mais quand ils sont à court de vin, ils ne se souviennent pas de ce qu'ils ont fait.
24 Ô vous les hommes, le vin n'est-il pas le plus fort qui force à faire ainsi ? Et après avoir ainsi parlé, il se tut.

CHAPITRE 4

1 Alors le second, qui avait parlé de la force du roi, commença à dire :
2 Ô vous les hommes, les hommes n'excellent-ils pas en force pour dominer la mer et la terre et tout ce qui s'y trouve ?
3 Mais pourtant le roi est plus puissant : car il est le maître de toutes ces choses et il les domine ; et tout ce qu'il leur commande, ils le font.
4 S'il leur ordonne de faire la guerre les uns aux autres, ils le font ; s'il les envoie contre les ennemis, ils s'en vont et détruisent les murs et les tours des montagnes.
5 Ils tuent et sont tués, et ne transgressent pas le commandement du roi : s'ils obtiennent la victoire, ils apportent tout au roi, ainsi que le butin, comme tout le reste.
6 De même, ceux qui ne sont pas soldats et ne s'occupent pas des guerres, mais pratiquent l'agriculture, lorsqu'ils ont récolté ce qu'ils avaient semé, ils l'apportent au roi et se contraignent les uns les autres à payer un tribut au roi.
7 Et pourtant il n'est qu'un seul homme : s'il ordonne de tuer, ils tuent ; s'il commande d'épargner, ils épargnent ;
8 S'il commande de frapper, ils frappent ; s'il commande de désoler, ils désolent ; s'il commande de bâtir, ils bâtissent ;
9 S'il ordonne de couper, ils coupent ; s'il ordonne de planter, ils plantent.
10 Ainsi tout son peuple et ses armées lui obéissent ; en outre, il se couche, il mange et boit, et se repose :
11 Et ceux-ci veillent autour de lui, et personne ne peut s'éloigner pour vaquer à ses affaires, ni lui désobéir en quoi que ce soit.
12 Ô vous les hommes, comment le roi ne serait-il pas le plus puissant, quand on lui obéit de telle manière ? Et il a tenu sa langue.
13 Alors le troisième, qui avait parlé des femmes et de la vérité, (c'était Zorobabel) commença à parler.
14 Ô vous les hommes, ce n'est pas le grand roi, ni la multitude des hommes, ni le vin qui excelle ; Qui donc les gouverne, ou a-t-il la seigneurie sur eux ? ce ne sont pas des femmes ?
15 Les femmes ont porté le roi et tout le peuple qui régnait sur mer et sur terre.
16 Même ceux d'entre eux sont venus, et ils ont nourri ceux qui ont planté les vignes d'où vient le vin.
17 Ceux-ci confectionnent aussi des vêtements pour hommes ; ceux-ci apportent la gloire aux hommes ; et sans les femmes, les hommes ne peuvent exister.
18 Oui, et si les hommes ont amassé de l'or et de l'argent, ou toute autre bonne chose, n'aiment-ils pas une femme qui est belle en grâce et en beauté ?
19 Et laissant aller toutes ces choses, ils ne restent pas bouche bée, et même la bouche ouverte, ne fixent pas leurs yeux sur elle ; et tous les hommes ne la désirent-ils pas plus que l'argent, l'or, ou toute autre bonne chose ?
20 Un homme quitte son propre père qui l'a élevé et son propre pays, et s'attache à sa femme.
21 Il tient à ne pas passer sa vie avec sa femme. et il ne se souvient ni de son père, ni de sa mère, ni de son pays.
22 Par ceci aussi, vous devez savoir que les femmes dominent sur vous : ne travaillez-vous pas et ne peinez-vous pas, et ne donnez-vous pas et n'apportez-vous pas tout à la femme ?
23 Oui, un homme prend son épée, et s'en va pour voler et dérober, pour naviguer sur la mer et sur les fleuves ;
24 Et il regarde un lion, et il marche dans les ténèbres ; et quand il a volé, gâté et volé, il l'apporte à son amour.
25 C'est pourquoi l'homme aime sa femme plus que son père ou sa mère.
26 Oui, beaucoup sont devenus esclaves des femmes et sont devenus serviteurs à cause d'elles.
27 Beaucoup aussi ont péri, se sont égarés et ont péché à cause des femmes.

28 Et maintenant, ne me croyez-vous pas ? le roi n'est-il pas grand en sa puissance ? toutes les régions ne craignent-elles pas de le toucher ?
29 Pourtant je le vis, ainsi que Apame, la concubine du roi, fille de l'admirable Bartacus, assis à la droite du roi,
30 Et prenant la couronne de la tête du roi, et la mettant sur sa propre tête ; elle frappa aussi le roi avec sa main gauche.
31 Et pourtant, malgré tout cela, le roi restait bouche bée et la regardait la bouche ouverte ; encore.
32 Ô vous les hommes, comment se fait-il que les femmes ne soient pas fortes, puisqu'elles agissent ainsi ?
33 Alors le roi et les princes se regardèrent ; alors il se mit à dire la vérité.
34 Ô vous les hommes, les femmes ne sont-elles pas fortes ? La terre est grande, les cieux sont hauts, le soleil est rapide dans sa course, car il entoure les cieux tout autour et reprend sa course vers son lieu en un jour.
35 N'est-il pas grand celui qui fait ces choses ? c'est pourquoi la vérité est grande et plus forte que toutes choses.
36 Toute la terre crie sur la vérité, et le ciel la bénit : toutes les œuvres tremblent et tremblent devant elle, et en elle il n'y a rien d'injuste.
37 Le vin est méchant, le roi est méchant, les femmes sont méchantes, tous les enfants des hommes sont méchants, et telles sont toutes leurs mauvaises actions ; et il n'y a aucune vérité en eux ; dans leur injustice aussi, ils périront.
38 Quant à la vérité, elle dure et est toujours forte ; il vit et conquiert pour toujours.
39 Chez elle, il n'y a pas d'acceptation de personnes ni de récompenses ; mais elle fait les choses qui sont justes et s'abstient de toutes choses injustes et mauvaises ; et tous les hommes aiment ses œuvres.
40 Il n'y a pas non plus d'injustice dans son jugement ; et elle est la force, le royaume, la puissance et la majesté de tous les âges. Béni soit le Dieu de vérité.
41 Et sur ce, il se tut. Et tout le peuple cria alors et dit : Grande est la vérité et puissante au-dessus de toutes choses.
42 Alors le roi lui dit : Demande ce que tu veux de plus que ce qui est prescrit dans l'écriture, et nous te le donnerons, parce que tu es trouvé le plus sage ; et tu seras assis à côté de moi, et tu seras appelé mon cousin.
43 Alors il dit au roi : Souviens-toi du vœu que tu as fait de bâtir Jérusalem, le jour où tu viendras dans ton royaume,
44 Et de renvoyer tous les vaisseaux emportés hors de Jérusalem, que Cyrus avait mis à part lorsqu'il avait juré de détruire Babylone et de les y renvoyer.
45 Tu as aussi juré de reconstruire le temple que les Édomites ont incendié lorsque la Judée fut dévastée par les Chaldéens.
46 Et maintenant, Seigneur le roi, voici ce que j'exige et ce que je désire de toi, et ceci est la libéralité princière qui vient de toi-même : je désire donc que tu accomplisses le vœu, dont l'accomplissement de ta propre bouche. tu as fait un vœu au Roi des cieux.
47 Alors le roi Darius se leva, l'embrassa et écrivit des lettres pour lui à tous les trésoriers et lieutenants et capitaines et gouverneurs, afin qu'ils le transportent en toute sécurité sur leur chemin, lui et tous ceux qui montent avec lui pour bâtir Jérusalem. .
48 Il écrivit aussi des lettres aux lieutenants qui étaient en Célosyrie et en Phénicie, et à ceux du Liban, pour qu'ils apportent du bois de cèdre du Liban à Jérusalem et qu'ils construisent la ville avec lui.
49 De plus, il écrivit à l'intention de tous les Juifs qui sortaient de son royaume pour se rendre dans la communauté juive, concernant leur liberté, qu'aucun officier, aucun chef, aucun lieutenant, ni trésorier ne devait entrer de force dans leurs portes ;
50 Et que tout le pays qu'ils possèdent soit libre et sans tribut ; et que les Edomites devaient céder les villages des Juifs qu'ils détenaient alors :
51 Oui, qu'il y ait chaque année vingt talents pour la construction du temple, jusqu'au moment où il serait construit ;
52 Et dix autres talents par an, pour maintenir chaque jour les holocaustes sur l'autel, comme ils avaient l'ordre d'en offrir dix-sept.
53 Et que tous ceux qui sont venus de Babylone pour bâtir la ville auraient la liberté, ainsi qu'eux et leur postérité, et tous les prêtres qui s'en sont allés.
54 Il a également écrit concernant. les charges et les vêtements des prêtres dans lesquels ils exercent leur ministère ;
55 Et de même pour les charges des Lévites, qui leur seraient confiées jusqu'au jour où la maison serait achevée et où Jérusalem serait bâtie.
56 Et il ordonna de donner à tous ceux qui tenaient la ville des pensions et des salaires.
57 Il renvoya aussi de Babylone tous les ustensiles que Cyrus avait mis à part ; et tout ce que Cyrus avait ordonné, il le fit aussi et l'envoya à Jérusalem.
58 Or, quand ce jeune homme fut sorti, il leva sa face vers le ciel, vers Jérusalem, et loua le Roi des cieux,
59 Et il dit : De toi vient la victoire, de toi vient la sagesse, et à toi est la gloire, et je suis ton serviteur.
60 Béni sois-tu, qui m'as donné la sagesse ; car je te rends grâce, Seigneur de nos pères.
61 Et ainsi il prit les lettres, et sortit, et vint à Babylone, et il le raconta à tous ses frères.
62 Et ils louèrent le Dieu de leurs pères, parce qu'il leur avait donné la liberté et la liberté
63 Pour monter et bâtir Jérusalem et le temple qui porte son nom ; et ils se régalèrent avec des instruments de musique et de joie pendant sept jours.

CHAPITRE 5

1 Après cela, les principaux hommes des familles furent choisis selon leurs tribus, pour monter avec leurs femmes, leurs fils et leurs filles, avec leurs serviteurs et servantes, et leur bétail.
2 Et Darius envoya avec eux mille cavaliers, jusqu'à ce qu'ils les ramènent sains et saufs à Jérusalem, et avec des instruments de musique, des tabrets et des flûtes.
3 Et tous leurs frères jouaient, et il les fit monter avec eux.
4 Et voici les noms des hommes qui montèrent, selon leurs familles, selon leurs tribus, selon leurs différents chefs.
5 Les prêtres, fils de Phinées, fils d'Aaron : Jésus, fils de Josedec, fils de Saraias, et Joacim, fils de Zorobabel, fils de Salathiel, de la maison de David, de la famille de Phares, de la tribu de Juda ;
6 Qui prononça de sages paroles devant Darius, roi de Perse, la deuxième année de son règne, au mois de Nisan, qui est le premier mois.
7 Et ce sont ceux des Juifs qui sont revenus de la captivité, où ils demeuraient comme étrangers, et que Nabuchodonosor, roi de Babylone, avait emmenés à Babylone.
8 Et ils retournèrent à Jérusalem et dans les autres parties de la communauté juive, chacun dans sa ville, et ils vinrent avec Zorobabel, avec Jésus, Néhémie, Zacharie, Résaïas, Enenius et Mardochée. Beelsarus, Aspharasus, Reelius, Roimus et Baana, leurs guides.

9 Le nombre des membres de la nation et de leurs gouverneurs, fils de Phoros, deux mille cent soixante-douze ; les fils de Saphat, quatre cent soixante-douze :
10 Les fils d'Arès, sept cent cinquante-six :
11 Fils de Phaath Moab, deux mille huit cent douze :
12 Les fils d'Elam, mille deux cent cinquante-quatre : les fils de Zathul, neuf cent quarante-cinq ; les fils de Corbe, sept cent cinq ; les fils de Bani, six cent quarante-huit :
13 Les fils de Bebaï, six cent vingt-trois ; les fils de Sadas, trois mille deux cent vingt-deux ;
14 Les fils d'Adonikam, six cent soixante-sept ; les fils de Bagoi, deux mille soixante-six ; les fils d'Adin, quatre cent cinquante-quatre :
15 Les fils d'Aterezias, quatre-vingt-douze : les fils de Ceilan et d'Azetas, soixante-sept ; les fils d'Azuran, quatre cent trente-deux :
16 Les fils d'Ananias, cent un : les fils d'Arom, trente-deux ; et les fils de Bassa, trois cent vingt-trois ; les fils d'Azephurith, cent deux :
17 Les fils de Meterus, trois mille cinq ; les fils de Bethlomon, cent vingt-trois :
18 Ceux de Netophah, cinquante-cinq ; ceux d'Anathoth, cent cinquante-huit ; ceux de Bethsamos, quarante-deux ;
19 Ceux de Kiriathiarius, vingt-cinq ; ceux de Caphira et Beroth, sept cent quarante-trois ; ceux de Pira, sept cents ;
20 Ceux de Chadias et d'Ammidoi, quatre cent vingt-deux ; ceux de Cirama et de Gabdes, six cent vingt et un ;
21 Ceux de Macalon, cent vingt-deux : ceux de Betolius, cinquante-deux ; les fils de Néphis, cent cinquante-six :
22 Les fils de Calamolalus et d'Onus, sept cent vingt-cinq ; les fils de Jéréchus, deux cent quarante-cinq :
23 Les fils d'Anne, trois mille trois cent trente.
24 Les prêtres : les fils de Jeddu, fils de Jésus, parmi les fils de Sanasib, neuf cent soixante-douze ; les fils de Meruth, mille cinquante-deux :
25 Les fils de Phassaron, mille quarante-sept ; les fils de Carme, mille dix-sept.
26 Les Lévites : les fils de Jessué, Cadmiel, Banuas et Sudias, soixante-quatorze.
27 Les saints chanteurs : les fils d'Asaph, cent vingt-huit.
28 Les portiers : les fils de Salum, les fils de Jatal, les fils de Talmon, les fils de Dacobi, les fils de Teta, les fils de Sami, en tout cent trente-neuf.
29 Les serviteurs du temple : les fils d'Esaü, les fils d'Asipha, les fils de Tabaoth, les fils de Ceras, les fils de Sud, les fils de Phaleas, les fils de Labana, les fils de Graba,
30 Les fils d'Acua, les fils d'Uta, les fils de Cetab, les fils d'Agaba, les fils de Subaï, les fils d'Anan, les fils de Cathua, les fils de Geddur,
31 Les fils d'Airus, les fils de Daisan, les fils de Noéba, les fils de Chaseba, les fils de Gazera, les fils d'Azia, les fils de Phinées, les fils d'Azaré, les fils de Bastaï, les fils d'Asana. , les fils de Meani, les fils de Naphisi, les fils d'Acub, les fils d'Acipha, les fils d'Assur, les fils de Pharacim, les fils de Basaloth,
32 Les fils de Meeda, les fils de Coutha, les fils de Charea, les fils de Charcus, les fils d'Aserer, les fils de Thomoi, les fils de Nasith, les fils d'Atipha.
33 Les fils des serviteurs de Salomon : les fils d'Azaphion, les fils de Pharira, les fils de Jeeli, les fils de Lozon, les fils d'Israël, les fils de Sapheth,
34 Les fils d'Hagia, les fils de Pharacareth, les fils de Sabi, les fils de Sarothie, les fils de Masias, les fils de Gar, les fils d'Addus, les fils de Suba, les fils d'Apherra, les fils de Barodis. , les fils de Sabat, les fils d'Allom.
35 Tous les ministres du temple et les fils des serviteurs de Salomon étaient trois cent soixante-douze.
36 Ceux-ci arrivèrent de Thermeleth et de Thelersas, Charaathalar les conduisant, et Aalar ;
37 Ils ne purent pas non plus montrer leurs familles, ni leur race, comment ils étaient d'Israël : les fils de Ladan, le fils de Ban, les fils de Necodan, six cent cinquante-deux.
38 Et parmi les prêtres qui usurpèrent l'office du sacerdoce et ne furent pas retrouvés : les fils d'Obdia, les fils d'Accoz, les fils d'Addus, qui épousa Augia, une des filles de Barzelus, et qui reçut son nom.
39 Et comme la description de la parenté de ces hommes fut recherchée dans le registre, et ne fut pas trouvée, ils furent retirés de l'exercice de l'office du sacerdoce :
40 Car Néhémie et Atharias leur dirent de ne pas participer aux choses saintes, jusqu'à ce qu'un grand prêtre se lève, revêtu de doctrine et de vérité.
41 Ainsi, pour Israël, âgés de douze ans et au-dessus, ils étaient tous au nombre de quarante mille, sans compter les serviteurs et les servantes deux mille trois cent soixante.
42 Leurs serviteurs et servantes étaient sept mille trois cent quarante-sept : les chanteurs et les chanteuses, deux cent quarante-cinq.
43 Quatre cent trente-cinq chameaux, sept mille trente-six chevaux, deux cent quarante-cinq mulets, cinq mille cinq cent vingt-cinq bêtes sous le joug.
44 Et certains des chefs de leurs familles, lorsqu'ils arrivèrent au temple de Dieu qui est à Jérusalem, jurèrent de rétablir la maison à son endroit, selon leurs possibilités,
45 Et de verser dans le trésor sacré des œuvres mille livres d'or, cinq mille livres d'argent et cent vêtements sacerdotaux.
46 Et ainsi habitaient les prêtres, les Lévites et le peuple à Jérusalem et dans les campagnes, les chanteurs et les portiers ; et tout Israël dans ses villages.
47 Mais lorsque le septième mois fut proche, et que les enfants d'Israël furent chacun à sa place, ils se rassemblèrent tous d'un commun accord dans l'espace ouvert de la première porte qui est vers l'orient.
48 Alors Jésus, fils de Josedec, et ses frères les prêtres, et Zorobabel, fils de Salathiel, et ses frères, se levèrent et préparèrent l'autel du Dieu d'Israël.
49 D'y offrir des holocaustes, comme il est expressément ordonné dans le livre de Moïse, l'homme de Dieu.
50 Et des gens des autres nations du pays se rassemblèrent auprès d'eux, et ils dressèrent l'autel sur sa propre place, parce que toutes les nations du pays étaient en inimitié contre eux et les opprimaient ; et ils offraient des sacrifices selon le temps, et des holocaustes à l'Éternel, matin et soir.
51 Ils célébrèrent également la fête des tabernacles, comme la loi l'ordonne, et offrèrent chaque jour des sacrifices, comme il convient.
52 Et après cela, les oblations continuelles, et le sacrifice des sabbats, et des nouvelles lunes, et de toutes les saintes fêtes.
53 Et tous ceux qui avaient fait un vœu à Dieu commencèrent à offrir des sacrifices à Dieu dès le premier jour du septième mois, bien que le temple de l'Éternel ne fût pas encore construit.
54 Et ils donnèrent aux maçons et aux charpentiers de l'argent, de la nourriture et des boissons, avec gaieté.
55 Ils donnèrent aussi aux habitants de Sidon et de Tyr des chariots pour amener du Liban des cèdres, qui devaient être transportés sur des chars jusqu'au port de Joppé, selon l'ordre de Cyrus, roi des Perses.
56 Et la deuxième année et le deuxième mois après son arrivée au temple de Dieu à Jérusalem commencèrent Zorobabel, fils de Salathiel, et Jésus, fils de Josedec, et leurs

frères, et les prêtres, et les Lévites, et tous ceux qui étaient venez à Jérusalem de la captivité :
57 Et ils posèrent les fondations de la maison de Dieu le premier jour du deuxième mois, la deuxième année après leur arrivée dans les Juifs et à Jérusalem.
58 Et ils confièrent aux Lévites l'âge de vingt ans la responsabilité des œuvres de l'Éternel. Alors Jésus se leva, avec ses fils et ses frères, et Cadmiel son frère, et les fils de Madiabun, avec les fils de Joda, fils d'Eliadun, avec leurs fils et frères, tous Lévites, chargés d'un commun accord de l'affaire, travaillant à faire avancer les œuvres dans la maison de Dieu. Les ouvriers bâtirent donc le temple du Seigneur.
59 Et les prêtres se tenaient debout, vêtus de leurs vêtements avec des instruments de musique et des trompettes ; et les Lévites, fils d'Asaph, avaient des cymbales,
60 Chantant des chants de remerciement et louant l'Éternel, comme l'avait ordonné David, roi d'Israël.
61 Et ils chantèrent à haute voix des chants à la louange de l'Éternel, parce que sa miséricorde et sa gloire sont à jamais dans tout Israël.
62 Et tout le peuple sonnait des trompettes et criait à haute voix, chantant des chants de remerciement à l'Éternel pour le relèvement de la maison de l'Éternel.
63 Parmi les prêtres et les Lévites, et parmi les chefs de leurs familles, les anciens qui avaient vu l'ancienne maison arrivèrent à la construction de celle-ci avec des pleurs et de grands cris.
64 Mais beaucoup, avec des trompettes et de la joie, criaient à haute voix :
65 De sorte que les trompettes ne pouvaient pas être entendues à cause des pleurs du peuple; cependant la multitude sonnait merveilleusement, de sorte qu'on l'entendait de loin.
66 C'est pourquoi, lorsque les ennemis de la tribu de Juda et de Benjamin l'entendirent, ils comprirent ce que signifiait ce bruit des trompettes.
67 Et ils s'aperçurent que ceux qui étaient captifs bâtissaient le temple à l'Éternel, le Dieu d'Israël.
68 Alors ils allèrent trouver Zorobabel et Jésus, et vers les chefs de famille, et leur dirent : Nous bâtirons avec vous.
69 Car nous aussi, comme vous, obéissons à votre Seigneur et lui offrons des sacrifices depuis l'époque d'Azbazareth, roi des Assyriens, qui nous a amenés ici.
70 Alors Zorobabel, Jésus et les chefs des familles d'Israël leur dirent : Ce n'est pas à nous et à vous de bâtir ensemble une maison au Seigneur notre Dieu.
71 Nous seuls bâtirons à l'Éternel d'Israël, comme nous l'a ordonné Cyrus, roi des Perses.
72 Mais les païens du pays qui pesaient sur les habitants de la Judée et les tenaient droits, empêchaient leur construction ;
73 Et par leurs complots secrets, les persuasion et les troubles populaires, ils empêchèrent l'achèvement de la construction pendant tout le temps que vécut le roi Cyrus ; ils furent donc empêchés de construire pendant l'espace de deux ans, jusqu'au règne de Darius.

CHAPITRE 6

1 La deuxième année du règne de Darius Aggeus et de Zacharie, fils d'Addo, les prophètes, prophétisèrent aux Juifs de Juda et de Jérusalem au nom du Seigneur, le Dieu d'Israël, qui était sur eux.
2 Alors Zorobabel, fils de Salatiel, et Jésus, fils de Josedec, se levèrent et commencèrent à bâtir la maison de l'Éternel à Jérusalem, les prophètes de l'Éternel étant avec eux et les aidant.
3 Au même moment, Sisinnés, gouverneur de Syrie et de Phénice, vint vers eux, avec Sathrabuzanes et ses compagnons, et leur dit :
4 Par qui bâtissez-vous cette maison et ce toit, et faites-vous tout le reste ? et qui sont les ouvriers qui font ces choses ?
5 Néanmoins les anciens des Juifs obtinrent faveur, parce que l'Éternel avait visité les captifs ;
6 Et ils ne furent pas empêchés de construire, jusqu'au moment où une signification fut donnée à Darius à leur sujet, et une réponse reçue.
7 La copie des lettres que Sisinnes, gouverneur de Syrie et de Phénice, et Sathrabuzanes, avec leurs compagnons, dirigeants de Syrie et de Phénice, écrivirent et envoyèrent à Darius ; Au roi Darius, salut :
8 Que tout soit connu du roi, notre seigneur, que, étant arrivés dans le pays de Judée, et entrés dans la ville de Jérusalem, nous avons trouvé dans la ville de Jérusalem les anciens des Juifs qui étaient en captivité.
9 Construisez une maison au Seigneur, grande et neuve, avec des pierres de taille et coûteuses, et le bois déjà posé sur les murs.
10 Et ces travaux sont accomplis avec une grande rapidité, et l'ouvrage se poursuit avec succès entre leurs mains, et il est fait en toute gloire et diligence.
11 Alors nous avons interrogé ces anciens, en disant : Par quel commandement bâtissez-vous cette maison et posez-vous les fondations de ces ouvrages ?
12 C'est pourquoi, afin de pouvoir te donner la connaissance par écrit, nous leur avons demandé qui étaient les principaux exécutants, et nous leur avons demandé les noms écrits de leurs principaux hommes.
13 Alors ils nous répondirent : Nous sommes les serviteurs du Seigneur qui a fait le ciel et la terre.
14 Et quant à cette maison, elle fut bâtie il y a de nombreuses années par un roi d'Israël, grand et fort, et elle fut achevée.
15 Mais lorsque nos pères ont irrité Dieu et ont péché contre l'Éternel d'Israël qui est dans les cieux, il les a livrés au pouvoir de Nabuchodonosor, roi de Babylone, des Chaldéens ;
16 qui démolit la maison, la brûla et emmena le peuple captif à Babylone.
17 Mais la première année où le roi Cyrus régna sur le pays de Babylone, le roi Cyrus écrivit de reconstruire cette maison.
18 Et les ustensiles sacrés d'or et d'argent que Nabuchodonosor avait emportés hors de la maison de Jérusalem et les avait placés dans son propre temple, ceux que le roi Cyrus fit sortir du temple de Babylone, et ils furent livrés à Zorobabel et à Sanabassarus, le souverain,
19 Avec ordre d'emporter les mêmes ustensiles et de les mettre dans le temple de Jérusalem ; et que le temple du Seigneur soit construit à sa place.
20 Alors le même Sanabassarus, étant venu ici, posa les fondations de la maison de l'Éternel à Jérusalem ; et à partir de ce moment-là, étant encore un bâtiment, il n'est pas encore complètement terminé.
21 Maintenant donc, si le roi le trouve bon, qu'on fasse des recherches dans les archives du roi Cyrus.
22 Et s'il s'avère que la construction de la maison de l'Éternel à Jérusalem a été faite avec le consentement du roi Cyrus, et si notre roi le seigneur le souhaite, qu'il nous en fasse part.
23 Alors le roi Darius ordonna de chercher parmi les archives de Babylone ; et ainsi, à Ecbatane, le palais qui est dans le pays de Médie, on trouva un rouleau dans lequel ces choses étaient enregistrées.
24 La première année du règne de Cyrus, le roi Cyrus ordonna de reconstruire la maison de l'Éternel à Jérusalem, où l'on sacrifie avec un feu continu.

25 Dont la hauteur sera de soixante coudées et la largeur de soixante coudées, avec trois rangées de pierres de taille et une rangée de bois neuf de ce pays ; et ses dépenses seront prélevées sur la maison du roi Cyrus :
26 Et que les ustensiles sacrés de la maison de l'Éternel, tant en or qu'en argent, que Nabuchodonosor avait retirés de la maison de Jérusalem et apportés à Babylone, seraient restitués à la maison de Jérusalem et placés à l'endroit où ils l'étaient avant.
27 Et il ordonna aussi à Sisinnes, gouverneur de Syrie et de Phénice, et à Sathrabuzanes, et à leurs compagnons, et à ceux qui étaient nommés dirigeants en Syrie et en Phénice, de prendre garde à ne pas se mêler du lieu, mais de laisser Zorobabel, le serviteur du Seigneur, et gouverneur de la Judée, et les anciens des Juifs, pour bâtir la maison du Seigneur en ce lieu.
28 J'ai aussi ordonné qu'il soit rebâti entièrement ; et qu'ils cherchent avec diligence à aider ceux qui sont captifs des Juifs, jusqu'à ce que la maison du Seigneur soit achevée :
29 Et sur le tribut de Célosyrie et de Phénicie, une part devait être distribuée soigneusement à ces hommes pour les sacrifices de l'Éternel, c'est-à-dire à Zorobabel, le gouverneur, pour des taureaux, des béliers et des agneaux ;
30 Et aussi du blé, du sel, du vin et de l'huile, et cela continuellement chaque année sans autre question, selon que les prêtres qui sont à Jérusalem signifieront qu'ils seront dépensés quotidiennement :
31 Afin que des offrandes soient faites au Dieu Très-Haut pour le roi et pour ses enfants, et qu'ils prient pour leur vie.
32 Et il ordonna que quiconque transgresserait, oui, ou ferait peu de cas de quelque chose dit ou écrit ci-dessus, qu'un arbre soit retiré de sa propre maison, et qu'il y soit pendu, et que tous ses biens soient saisis pour le roi.
33 Que l'Éternel donc, dont le nom est invoqué ici, détruise entièrement tout roi et toute nation qui étendrait la main pour gêner ou nuire à la maison de l'Éternel à Jérusalem.
34 Moi, le roi Darius, j'ai ordonné que ces choses soient faites avec diligence.

CHAPITRE 7

1 Alors Sisinnes, gouverneur de la Célosyrie et de la Phénice, et Sathrabuzanes, et leurs compagnons, suivant les commandements du roi Darius,
2 Il surveillait avec beaucoup de soin les œuvres saintes, assistant les anciens des Juifs et les gouverneurs du temple.
3 C'est ainsi que les œuvres saintes prospérèrent lorsque les prophètes Aggée et Zacharie prophétisèrent.
4 Et ils achevèrent ces choses sur l'ordre de l'Éternel, le Dieu d'Israël, et avec le consentement de Cyrus, Darius et Artexerxès, rois de Perse.
5 Ainsi fut achevée la maison sainte le vingt-troisième jour du mois d'Adar, la sixième année de Darius, roi des Perses.
6 Et les enfants d'Israël, les prêtres, les Lévites et les autres captifs qui leur avaient été ajoutés, firent selon les choses écrites dans le livre de Moïse.
7 Et pour la dédicace du temple de l'Éternel, ils offrirent cent taureaux, deux cents béliers, quatre cents agneaux ;
8 Et douze boucs pour le péché de tout Israël, selon le nombre des chefs des tribus d'Israël.
9 Les sacrificateurs et les Lévites se tenaient également vêtus de leurs vêtements, selon leurs familles, au service de l'Éternel, le Dieu d'Israël, selon le livre de Moïse, et les portiers à chaque porte.
10 Et les enfants d'Israël qui étaient en captivité célébrèrent la Pâque le quatorzième jour du premier mois, après quoi les prêtres et les Lévites furent sanctifiés.
11 Ceux qui étaient captifs n'étaient pas tous sanctifiés ensemble, mais les Lévites étaient tous sanctifiés ensemble.
12 Et ils offrirent donc la Pâque pour tous les captifs, pour leurs frères les prêtres et pour eux-mêmes.
13 Et les enfants d'Israël qui étaient sortis de captivité mangèrent, même tous ceux qui s'étaient éloignés des abominations du peuple du pays et cherchaient l'Éternel.
14 Et ils célébrèrent la fête des pains sans levain pendant sept jours, se réjouissant devant l'Éternel,
15 C'est pourquoi il avait tourné vers eux le conseil du roi d'Assyrie, afin de renforcer leurs mains dans les œuvres de l'Éternel, le Dieu d'Israël.

CHAPITRE 8

1 Et après ces choses, pendant qu'Artexerxès, roi des Perses, régnait, vint Esdras, fils de Saraias, fils d'Ézérias, fils d'Helchias, fils de Salum,
2 Fils de Sadduc, fils d'Achitob, fils d'Amarias, fils d'Ezias, fils de Merémoth, fils de Zaraias, fils de Savias, fils de Boccas, fils d'Abisum, fils de Phinées. , fils d'Éléazar, fils d'Aaron, le grand prêtre.
3 Cet Esdras monta de Babylone comme scribe, connaissant parfaitement la loi de Moïse, donnée par le Dieu d'Israël.
4 Et le roi lui fit honneur, car il trouva grâce à ses yeux dans toutes ses demandes.
5 Certains des enfants d'Israël, le prêtre des Lévites, les saints chanteurs, les portiers et les ministres du temple montèrent avec lui à Jérusalem,
6 La septième année du règne d'Artexerxès, le cinquième mois, fut la septième année du roi ; car ils quittèrent Babylone le premier jour du premier mois, et arrivèrent à Jérusalem, selon le bon voyage que l'Éternel leur avait donné.
7 Car Esdras était très habile, de sorte qu'il n'a rien omis de la loi et des commandements de l'Éternel, mais il a enseigné à tout Israël les ordonnances et les jugements.
8 Or, la copie de la commission, qui a été écrite par le roi Artexerxès, et qui est parvenue à Esdras, prêtre et lecteur de la loi de l'Éternel, est celle-ci qui suit :
9 Le roi Artexerxès envoie son salut à Esdras, le prêtre et lecteur de la loi du Seigneur :
10 Ayant décidé d'agir avec grâce, j'ai donné l'ordre que ceux de la nation des Juifs, et des prêtres et des Lévites se trouvant dans notre royaume, qui le voudraient et le désirent, t'accompagnent à Jérusalem.
11 C'est pourquoi tous ceux qui le désirent partent avec toi, comme cela a semblé bon à moi et à mes sept amis les conseillers ;
12 Afin qu'ils considèrent les affaires de la Judée et de Jérusalem conformément à ce qui est dans la loi du Seigneur ;
13 Et portez à Jérusalem les dons à l'Éternel d'Israël, que moi et mes amis avons promis, ainsi que tout l'or et l'argent qu'on peut trouver dans le pays de Babylone, à l'Éternel à Jérusalem,
14 Avec ce qui est donné également par le peuple pour le temple de l'Éternel, son Dieu, à Jérusalem, et afin que l'argent et l'or soient collectés pour les taureaux, les béliers et les agneaux, et tout ce qui s'y rapporte ;
15 afin qu'ils offrent des sacrifices à l'Éternel sur l'autel de l'Éternel, leur Dieu, qui est à Jérusalem.
16 Et tout ce que toi et tes frères ferez avec l'argent et l'or, faites-le selon la volonté de votre Dieu.

17 Et les ustensiles saints de l'Éternel, qui t'ont été donnés pour l'usage du temple de ton Dieu, qui est à Jérusalem, tu les placeras devant ton Dieu à Jérusalem.
18 Et tout ce dont tu te souviendras pour l'usage du temple de ton Dieu, tu le donneras sur le trésor du roi.
19 Et moi, le roi Artexerxès, j'ai aussi ordonné aux gardiens des trésors en Syrie et en Phénicie, que tout ce qu'Esdras, le prêtre et lecteur de la loi du Dieu Très-Haut, enverrait chercher, ils le lui donneraient au plus vite,
20 Au total cent talents d'argent, ainsi que du blé jusqu'à cent cors, et cent pièces de vin, et d'autres choses en abondance.
21 Que tout soit accompli selon la loi de Dieu, avec diligence, pour le Dieu Très-Haut, afin que la colère ne s'abatte pas sur le royaume du roi et de ses fils.
22 Je vous ordonne également de n'exiger aucun impôt, ni aucune autre imposition, de la part d'aucun des prêtres, ou des Lévites, ou des saints chanteurs, ou des portiers, ou des ministres du temple, ou de quiconque ayant des activités dans ce temple, et qu'aucun homme n'a le pouvoir de leur imposer quoi que ce soit.
23 Et toi, Esdras, selon la sagesse de Dieu, établis des juges et des juges, afin qu'ils jugent dans toute la Syrie et en Phénicie tous ceux qui connaissent la loi de ton Dieu ; et tu enseigneras à ceux qui ne le savent pas.
24 Et quiconque transgressera la loi de ton Dieu et du roi sera puni avec diligence, que ce soit par la mort ou tout autre châtiment, par une peine d'argent ou par l'emprisonnement.
25 Alors Esdras, le scribe, dit : Béni soit le seul Seigneur Dieu de mes pères, qui a mis ces choses dans le cœur du roi, pour glorifier sa maison qui est à Jérusalem !
26 Et il m'a honoré aux yeux du roi et de ses conseillers, et de tous ses amis et nobles.
27 C'est pourquoi j'ai été encouragé par l'aide de l'Éternel, mon Dieu, et j'ai rassemblé des hommes d'Israël pour monter avec moi.
28 Et voici les chefs, selon leurs familles et selon leurs différentes dignités, qui sont montés avec moi de Babylone sous le règne du roi Artexerxès :
29 Des fils de Phinées, Gerson ; des fils d'Ithamar, Gamael ; des fils de David, Lettus, fils de Séchenias :
30 Des fils de Pharez : Zacharie ; et avec lui on comptait cent cinquante hommes :
31 Des fils de Pahath Moab, Eliaonias, fils de Zaraias, et avec lui deux cents hommes :
32 Des fils de Zathoé, Séchenias, fils de Jézelus, et avec lui trois cents hommes ; des fils d'Adin, Obeth, fils de Jonathan, et avec lui deux cent cinquante hommes :
33 Des fils d'Elam, Josias, fils de Gotholias, et avec lui soixante-dix hommes :
34 Des fils de Saphatias, Zaraias, fils de Michael, et avec lui soixante-dix hommes :
35 Des fils de Joab, Abadias, fils de Jézelus, et avec lui deux cent douze hommes :
36 Des fils de Banid, Assalimoth, fils de Josaphias, et avec lui cent soixante hommes :
37 Des fils de Babi, Zacharie, fils de Bebaï, et avec lui vingt-huit hommes :
38 Des fils d'Astath, Johannes, fils d'Acatan, et avec lui cent dix hommes :
39 Des fils d'Adonikam, le dernier, et voici leurs noms, Eliphalet, Jewel et Samaias, et avec eux soixante-dix hommes :
40 Des fils de Bago, Uthi, fils d'Istalcurus, et avec lui soixante-dix hommes.
41 Et je les rassemblai près du fleuve appelé Théras, où nous dressâmes nos tentes pendant trois jours ; puis je les examinai.
42 Mais comme je n'y avais trouvé aucun prêtre ni Lévite,
43 Alors j'envoyai vers Éléazar, et Iduel, et Masman,
44 Et Alnathan, et Mamaias, et Joribas, et Nathan, Eunatan, Zacharie et Mosollamon, hommes principaux et instruits.
45 Et je leur ordonnai d'aller trouver Saddeus, le capitaine, qui était à la place du trésor.
46 Et il leur ordonna de parler à Daddeus, à ses frères et aux trésoriers de ce lieu, de nous envoyer des hommes capables d'exécuter l'office des prêtres dans la maison de l'Éternel.
47 Et par la main puissante de notre Seigneur, ils nous amenèrent des hommes habiles parmi les fils de Moli, fils de Lévi, fils d'Israël, Asebebia, et ses fils et ses frères, qui étaient dix-huit.
48 Et Asebia, Annus et Osaias, son frère, des fils de Channuneus, et leurs fils, étaient vingt hommes.
49 Et parmi les serviteurs du temple que David avait ordonnés, et les principaux hommes pour le service des Lévites, à savoir, les serviteurs du temple, deux cent vingt, dont la liste des noms était montrée.
50 Et là, j'ai juré de jeûner aux jeunes gens devant notre Seigneur, pour lui souhaiter un voyage prospère, tant pour nous que pour ceux qui étaient avec nous, pour nos enfants et pour le bétail.
51 Car j'avais honte de demander au roi des fantassins, des cavaliers et une conduite à tenir pour nous protéger contre nos adversaires.
52 Car nous avions dit au roi que la puissance du Seigneur notre Dieu devrait être avec ceux qui le cherchent, pour les soutenir de toutes les manières.
53 Et nous avons de nouveau supplié notre Seigneur concernant ces choses, et nous l'avons trouvé favorable.
54 Puis je séparai douze des chefs des prêtres, Esebrias et Assanias, et dix hommes de leurs frères avec eux :
55 Et je pesai l'or et l'argent et les ustensiles sacrés de la maison de notre Seigneur, que le roi et son conseil, les princes et tout Israël avaient donnés.
56 Et après que je l'eus pesé, je leur livrai six cent cinquante talents d'argent, et des ustensiles d'argent de cent talents, et cent talents d'or,
57 Et vingt vases d'or et douze vases d'airain, même d'airain fin, brillant comme de l'or.
58 Et je leur dis : Vous êtes tous deux saints pour le Seigneur, et les ustensiles sont saints, et l'or et l'argent sont un vœu pour le Seigneur, le Seigneur de nos pères.
59 Veillez et gardez-les jusqu'à ce que vous les livriez aux chefs des prêtres et des Lévites, et aux principaux hommes des familles d'Israël, à Jérusalem, dans les chambres de la maison de notre Dieu.
60 Alors les prêtres et les Lévites, qui avaient reçu l'argent, l'or et les ustensiles, les amenèrent à Jérusalem, dans le temple de l'Éternel.
61 Et nous sommes partis du fleuve Théras le douzième jour du premier mois, et sommes arrivés à Jérusalem par la main puissante de notre Seigneur, qui était avec nous. Et dès le début de notre voyage, le Seigneur nous a délivrés de tout ennemi, et ainsi nous sommes arrivés à Jérusalem.
62 Et après que nous y étions restés trois jours, l'or et l'argent qui avaient été pesés furent livrés dans la maison de notre Seigneur le quatrième jour à Marmoth le sacrificateur, fils d'Iri.
63 Et avec lui était Éléazar, fils de Phinées, et avec eux Josabad, fils de Jésus, et Moeth, fils de Sabban, Lévites : le tout leur fut livré en nombre et en poids.
64 Et tout leur poids fut écrit à la même heure.
65 Et ceux qui étaient sortis de captivité offraient en sacrifice à l'Éternel, le Dieu d'Israël, douze taureaux pour tout Israël, quatre-vingt-seize béliers,

66 Soixante-douze agneaux et boucs pour le sacrifice de prospérités, douze ; tous un sacrifice au Seigneur.
67 Et ils communiquèrent les commandements du roi aux intendants du roi et aux gouverneurs de Célosyrie et de Phénice ; et ils honorèrent le peuple et le temple de Dieu.
68 Lorsque ces choses furent accomplies, les chefs vinrent vers moi et dirent :
69 La nation d'Israël, les princes, les prêtres et les Lévites, n'ont pas expulsé d'eux les étrangers du pays, ni les souillures des païens, à savoir les Cananéens, les Hittites, les Phérésites, les Jébusiens et les Moabites, Égyptiens et Édomites.
70 Car eux et leurs fils se sont mariés avec leurs filles, et la postérité sainte s'est mêlée aux étrangers du pays ; et depuis le début de cette affaire, les dirigeants et les grands hommes ont participé à cette iniquité.
71 Et aussitôt que j'eus entendu ces choses, je déchirai mes vêtements et le vêtement sacré, et j'arrachai les cheveux de ma tête et de ma barbe, et je m'assis triste et très lourd.
72 Alors tous ceux qui étaient alors émus par la parole de l'Éternel, le Dieu d'Israël, se rassemblèrent autour de moi, pendant que je pleurais l'iniquité ; mais je restais assis, accablé de lourdeur, jusqu'au sacrifice du soir.
73 Puis, me levant du jeûne, mes vêtements et le vêtement sacré déchirés, et fléchissant les genoux, et étendant mes mains vers l'Éternel,
74 J'ai dit : Seigneur, je suis confus et honteux devant ta face ;
75 Car nos péchés se sont multipliés au-dessus de nos têtes, et nos ignorances ont atteint jusqu'au ciel.
76 Car depuis l'époque de nos pères, nous avons été et sommes dans un grand péché, jusqu'à ce jour.
77 Et à cause de nos péchés et de ceux de nos pères, nous, nos frères, nos rois et nos prêtres, avons été livrés aux rois de la terre, à l'épée, à la captivité et en proie dans l'ignominie, jusqu'à ce jour.
78 Et maintenant, dans une certaine mesure, ta miséricorde nous a été accordée de ta part, ô Seigneur, en ce qu'il nous soit laissé une racine et un nom à l'endroit de ton sanctuaire ;
79 Et pour nous découvrir une lumière dans la maison du Seigneur notre Dieu, et pour nous donner de la nourriture pendant le temps de notre servitude.
80 Oui, lorsque nous étions en esclavage, nous n’avons pas été abandonnés de notre Seigneur ; mais il nous a fait grâce devant les rois de Perse, afin qu'ils nous donnent à manger ;
81 Oui, et ils ont honoré le temple de notre Seigneur, et ont relevé la Sion désolée, afin qu'ils nous aient donné une demeure sûre dans la communauté juive et à Jérusalem.
82 Et maintenant, ô Seigneur, que dirons-nous, ayant ces choses ? car nous avons transgressé tes commandements que tu as donnés par la main de tes serviteurs les prophètes, en disant :
83 Le pays que vous entrez en possession en héritage est un pays pollué par les souillures des étrangers du pays, et ils l'ont rempli de leurs impuretés.
84 C'est pourquoi vous ne joindrez plus vos filles à leurs fils, et vous ne prendrez pas non plus leurs filles à vos fils.
85 De plus, vous ne chercherez jamais à avoir la paix avec eux, afin d'être forts et de manger les bonnes choses du pays, et de laisser l'héritage du pays à vos enfants pour toujours.
86 Et tout ce qui nous arrive nous est arrivé à cause de nos mauvaises œuvres et de nos grands péchés ; car toi, Seigneur, tu as léger nos péchés,
87 Et tu nous as donné une telle racine, mais nous sommes retournés de nouveau pour transgresser ta loi et nous mêler à l'impureté des nations du pays.
88 Ne pourrais-tu pas être en colère contre nous pour nous détruire, jusqu'à ce que tu ne nous aies laissé ni racine, ni graine, ni nom ?
89 Ô Seigneur d'Israël, tu es vrai, car il ne nous reste aujourd'hui qu'une racine.
90 Voici, nous sommes maintenant devant toi dans nos iniquités, car nous ne pouvons plus tenir plus longtemps à cause de ces choses devant toi.
91 Et tandis qu'Esdras, dans sa prière, faisait sa confession, pleurant et se trouvant à plat ventre devant le temple, une très grande multitude d'hommes, de femmes et d'enfants se rassemblèrent auprès de lui de Jérusalem, car il y avait de grands pleurs parmi la multitude.
92 Alors Jéchonias, fils de Jeelus, l'un des fils d'Israël, appela et dit : Ô Esdras, nous avons péché contre l'Éternel Dieu, nous avons épousé des femmes étrangères des nations du pays, et maintenant tout Israël est en haut. .
93 Faisons serment au Seigneur de renvoyer toutes nos femmes que nous avons prises parmi les païens, avec leurs enfants,
94 Comme tu l'as décrété, et autant que ceux qui obéissent à la loi du Seigneur.
95 Lève-toi et mets à exécution : car cette affaire t'appartient, et nous serons avec toi : fais vaillamment.
96 Esdras se leva et fit jurer aux chefs des prêtres et des Lévites de tout Israël d'agir selon ces choses. et alors ils jurent.

CHAPITRE 9

1 Alors Esdras, se levant du parvis du temple, se dirigea vers la chambre de Joanan, fils d'Eliasib,
2 Et il resta là, et ne mangea ni viande ni eau, pleurant les grandes iniquités de la multitude.
3 Et il y eut une proclamation dans tous les Juifs et à Jérusalem, à l'intention de tous les captifs, qu'ils seraient rassemblés à Jérusalem :
4 Et que quiconque ne s'y réunirait pas dans les deux ou trois jours, selon ce que les anciens qui régnaient avaient ordonné, que son bétail soit saisi pour l'usage du temple, et qu'il soit lui-même chassé des captifs.
5 Et en trois jours, tous les membres de la tribu de Juda et de Benjamin furent rassemblés à Jérusalem, le vingtième jour du neuvième mois.
6 Et toute la multitude était assise, tremblante, dans la vaste cour du temple, à cause du mauvais temps actuel.
7 Alors Esdras se leva et leur dit : Vous avez transgressé la loi en épousant des femmes étrangères, pour accroître ainsi les péchés d'Israël.
8 Et maintenant, en vous confessant, rendez gloire au Seigneur, le Dieu de nos pères,
9 Et faites sa volonté, et séparez-vous des païens du pays et des femmes étrangères.
10 Alors toute la multitude s'écria, et dit d'une voix forte : Comme tu l'as dit, ainsi nous ferons.
11 Mais comme le peuple est nombreux et que le temps est mauvais, de sorte que nous ne pouvons pas rester dehors, et que ce n'est pas un travail d'un jour ou deux, voyant que notre péché dans ces choses est étendu.
12 C'est pourquoi que les chefs de la multitude restent, et que tous ceux de nos habitations qui ont des femmes étrangères viennent au temps fixé,
13 Et avec eux les chefs et les juges de tous lieux, jusqu'à ce que nous détournions de nous la colère de l'Éternel à ce sujet.
14 Alors Jonathan, fils d'Azaël, et Ezéchias, fils de Théocan, se chargeèrent de cette affaire. Mosollam, Lévis et Sabbathée les aidèrent.

15 Et ceux qui étaient captifs firent selon toutes ces choses.
16 Et Esdras, le sacrificateur, lui choisit les principaux de leurs familles, tous nommément ; et le premier jour du dixième mois, ils s'assirent ensemble pour examiner l'affaire.
17 Ainsi, leur cause qui retenait les femmes étrangères prit fin le premier jour du premier mois.
18 Et parmi les prêtres qui s'étaient rassemblés et qui avaient des femmes étrangères, on trouva :
19 Des fils de Jésus, fils de Josedec, et de ses frères ; Matthelas et Eleazar, et Joribus et Joadanus.
20 Et ils donnèrent leurs mains pour répudier leurs femmes et pour offrir des béliers en guise de réconciliation pour leurs erreurs.
21 Et des fils d'Emmer; Ananias, Zabdeus, Eanes, Sameius, Hiereel et Azarias.
22 Et des fils de Phaisur ; Elionas, Massias Israël, Nathanaël, Ocidèle et Talsas.
23 Et des Lévites ; Jozabad, Semis, Colius, appelé Calitas, Pathée, Judas et Jonas.
24 Des saints chanteurs ; Éléazure, Bacchurus.
25 Des porteurs; Sallumus et Tolbanes.
26 Parmi eux d'Israël, des fils de Phoros ; Hiermas, Eddias, Melchias, Maelus, Eléazar, Asibias et Baanias.
27 Des fils d'Ela; Matthanias, Zacharie, Hiérielus, Hiérémoth et Aedias.
28 Et des fils de Zamoth ; Eliadas, Elisimus, Othonias, Jarimoth, Sabatus et Sardeus.
29 Des fils de Babaï ; Johannes, Ananias, Josabad et Amatheis.
30 Des fils de Mani; Olamus, Mamuchus, Jedeus, Jasubus, Jasael et Hieremoth.
31 Et des fils d'Addi; Naathus, et Moosias, Lacunus, et Naidus, et Mathanias, et Sesthel, Balnuus et Manasseas.
32 Et des fils d'Anne; Elionas et Aseas, et Melchias, et Sabbeus, et Simon Chosameus.
33 Et des fils d'Asom; Altaneus, Matthias, Baanaia, Eliphalet, Manassé et Sémei.
34 Et des fils de Maani ; Jeremias, Momdis, Omaerus, Juel, Mabdai, et Pelias, et Anos, Carabasion, et Enasibus, et Mamnitanaimus, Eliasis, Bannus, Eliali, Samis, Selemias, Nathanias : et des fils d'Ozora ; Sesis, Esril, Azaelus, Samatus, Zambis, Josèphe.
35 Et des fils d'Ethma; Mazitias, Zabadaias, Edes, Juel, Banaias.
36 Tous ceux-là avaient pris des femmes étrangères, et ils les répudièrent avec leurs enfants.
37 Et les prêtres et les Lévites, et ceux d'Israël, habitaient à Jérusalem et dans la campagne, le premier jour du septième mois ; ainsi les enfants d'Israël étaient dans leurs habitations.
38 Et toute la multitude se rassembla d’un commun accord dans la large place du portique saint, vers l’est :
39 Et ils dirent à Esdras, le prêtre et lecteur, qu'il apporterait la loi de Moïse, qui a été donnée par l'Éternel, le Dieu d'Israël.
40 Esdras, le grand prêtre, apporta la loi à toute la foule, depuis les hommes jusqu'aux femmes, et à tous les prêtres, pour entendre la loi le premier jour du septième mois.
41 Et il lisait dans la grande cour, devant le portique sacré, du matin jusqu'à midi, devant hommes et femmes ; et la multitude prêta attention à la loi.
42 Et Esdras, le prêtre et lecteur de la loi, se tenait debout sur une chaire de bois faite à cet effet.
43 Et à côté de lui se tenaient Mattathias, Sammus, Ananias, Azarias, Urias, Ezecias, Balasamus, à sa droite :
44 Et à sa gauche se tenaient Phaldaius, Misaël, Melchias, Lothasubus et Nabarias.
45 Alors Esdras prit le livre de la loi devant la multitude, car il occupait la première place honorable devant tous.
46 Et quand il ouvrit la loi, ils se redressèrent tous. Esdras bénit donc le Seigneur Dieu Très-Haut, le Dieu des armées, Tout-Puissant.
47 Et tout le peuple répondit : Amen ; et levant les mains, ils tombèrent à terre et adorèrent l'Éternel.
48 Jésus, Anus, Sarabias, Adinus, Jacubus, Sabateas, Auteas, Maianeas, et Calitas, Asrias, et Joazabdus, et Ananias, Biatas, les Lévites, enseignèrent la loi du Seigneur, leur faisant comprendre.
49 Alors Attharate parla à Esdras, le grand prêtre. et lecteur, et aux Lévites qui enseignaient à la multitude, même à tous, en disant :
50 Ce jour est saint pour le Seigneur ; (car ils ont tous pleuré en entendant la loi :)
51 Allez donc, mangez du gras, buvez du sucré, et envoyez-en une part à ceux qui n'ont rien ;
52 Car ce jour est saint pour le Seigneur ; et ne vous affligez pas ; car le Seigneur vous honorera.
53 Alors les Lévites publièrent toutes choses au peuple, disant : Ce jour est saint pour l'Éternel ; ne sois pas triste.
54 Alors ils s'en allèrent, chacun pour manger et boire, et se réjouir, et pour donner sa part à ceux qui n'avaient rien, et pour se réjouir ;
55 Parce qu'ils comprenaient les paroles pour lesquelles ils avaient été instruits et pour lesquelles ils avaient été assemblés.

2nd Esdras

Deuxième Esdras

CHAPITRE 1

1 Le deuxième livre du prophète Esdras, fils de Saraias, fils d'Azarias, fils de Helchias, fils de Sadamias, fils de Sadoc, fils d'Achitob,
2 Fils d'Achias, fils de Phinées, fils d'Héli, fils d'Amarias, fils d'Aziei, fils de Marimoth, fils d'Arna, fils d'Ozias, fils de Borith, fils d'Abisei. , fils de Phinées, fils d'Éléazar,
3 Fils d'Aaron, de la tribu de Lévi ; qui était captif au pays des Mèdes, sous le règne d'Artexerxès, roi des Perses.
4 Et la parole du Seigneur me fut adressée, disant :
5 Va, et montre à mon peuple ses péchés, et à ses enfants la méchanceté qu'ils ont commise contre moi ; afin qu'ils puissent dire aux enfants de leurs enfants :
6 Parce que les péchés de leurs pères se sont accrus en eux, car ils m'ont oublié et se sont offerts à des dieux étrangers.
7 Ne suis-je pas celui qui les a fait sortir du pays d'Égypte, de la maison de servitude ? mais ils m'ont irrité et ont méprisé mes conseils.
8 Arrache donc les cheveux de ta tête, et jette sur eux tout le mal, car ils n'ont pas obéi à ma loi, mais c'est un peuple rebelle.
9 Jusqu'à quand les abstiendrai-je, à qui j'ai fait tant de bien ?
10 J'ai détruit beaucoup de rois à cause d'eux ; J'ai frappé Pharaon, ses serviteurs et toute sa puissance.
11 J'ai détruit toutes les nations devant eux, et à l'est j'ai dispersé les habitants de deux provinces, Tyrus et Sidon, et j'ai tué tous leurs ennemis.
12 Parle-leur donc, en disant : Ainsi parle l'Éternel :
13 Je t'ai fait traverser la mer et, au début, je t'ai donné un passage large et sûr ; Je vous ai donné Moïse pour chef et Aaron pour prêtre.
14 Je vous ai éclairé dans une colonne de feu, et j'ai fait de grands prodiges parmi vous ; mais vous m'avez oublié, dit le Seigneur.
15 Ainsi parle l'Eternel tout-puissant : Les cailles étaient pour vous un signe ; Je vous ai donné des tentes pour votre sauvegarde : néanmoins vous y avez murmuré :
16 Et vous n’avez pas triomphé en mon nom pour la destruction de vos ennemis, mais vous murmurez encore aujourd’hui.
17 Où sont les bienfaits que j'ai faits pour vous ? Quand vous aviez faim et soif dans le désert, ne m'avez-vous pas crié :
18 En disant : Pourquoi nous as-tu amenés dans ce désert pour nous tuer ? il valait mieux pour nous servir les Égyptiens que de mourir dans ce désert.
19 Alors j'ai eu pitié de vos deuils, et je vous ai donné de la manne à manger ; vous avez donc mangé du pain des anges.
20 Quand vous aviez soif, n'ai-je pas brisé le rocher, et des eaux ont coulé à votre faim ? pour la chaleur, je t'ai couvert de feuilles d'arbres.
21 Je vous ai partagé un pays fertile, j'ai chassé devant vous les Cananéens, les Phérézites et les Philistins : que ferai-je encore de plus pour vous ? dit le Seigneur.
22 Ainsi parle l'Éternel tout-puissant : Lorsque vous étiez dans le désert, près du fleuve des Amoréens, ayant soif et blasphémant mon nom,
23 Je ne vous ai pas donné de feu pour vos blasphèmes, mais j'ai jeté un arbre dans l'eau et j'ai rendu le fleuve doux.
24 Que te ferai-je, ô Jacob ? toi, Juda, tu ne m'obéiras pas : je me tournerai vers d'autres nations, et à celles-là je donnerai mon nom, afin qu'elles gardent mes statuts.
25 Puisque vous m’avez abandonné, je vous abandonnerai aussi ; quand vous désirez que je vous fasse grâce, je n'aurai aucune pitié envers vous.
26 Chaque fois que vous m'invoquerez, je ne vous écouterai pas ; car vous avez souillé vos mains avec du sang, et vos pieds sont prompts à commettre un homicide.
27 Ce n'est pas vous qui m'avez abandonné, mais vous-mêmes, dit l'Éternel.
28 Ainsi parle l'Eternel tout-puissant : Ne vous ai-je pas prié comme un père pour ses fils, comme une mère pour ses filles, et comme une nourrice pour ses petits enfants,
29 Afin que vous soyez mon peuple, et que je sois votre Dieu ; que vous seriez mes enfants et que je serais votre père ?
30 Je vous ai rassemblés, comme une poule rassemble ses poules sous ses ailes ; mais maintenant, que vous ferai-je ? Je te chasserai de ma face.
31 Quand vous m'offrirez des offrandes, je détournerai ma face de vous ; car j'ai abandonné vos fêtes solennelles, vos nouvelles lunes et vos circoncisions.
32 Je vous ai envoyé mes serviteurs, les prophètes, que vous avez pris et tués, et que vous avez déchirés leurs corps, et dont je redemanderai le sang de vos mains, dit l'Éternel.
33 Ainsi parle l'Éternel tout-puissant : Votre maison est désolée, je vous chasserai comme le vent fait chaume.
34 Et vos enfants ne produiront pas de fruits ; car ils ont méprisé mon commandement et ont fait ce qui est mal à mes yeux.
35 Je donnerai vos maisons à un peuple qui viendra ; qui, n'ayant pas encore entendu parler de moi, me croira ; à qui je n'ai montré aucun signe, ils feront pourtant ce que je leur ai commandé.
36 Ils n'ont pas vu de prophètes, mais ils se souviendront de leurs péchés et les reconnaîtront.
37 Je prends à témoin la grâce du peuple à venir, dont les petits se réjouissent dans la joie ; et bien qu'ils ne m'aient pas vu des yeux corporels, pourtant en esprit ils croient ce que je dis.
38 Et maintenant, frère, voici quelle gloire ; et je vois les gens qui viennent de l'est :
39 À qui je donnerai pour chefs Abraham, Isaac et Jacob, Oséas, Amos et Michéas, Joël, Abdias et Jonas,
40 Nahum, et Abacuc, Sophonias, Aggeus, Zachary et Malachie, qui est aussi appelé ange du Seigneur.

CHAPITRE 2

1 Ainsi parle l'Éternel : J'ai libéré ce peuple de la servitude, et je lui ai donné mes commandements par les serviteurs les prophètes ; qu'ils n'ont pas voulu entendre, mais qui ont méprisé mes conseils.
2 La mère qui les a enfantés leur dit : Allez, enfants ; car je suis veuve et abandonnée.
3 Je t'ai élevé dans la joie ; mais je vous ai perdu avec tristesse et tristesse ; car vous avez péché devant l'Éternel, votre Dieu, et vous avez fait ce qui est mal devant lui.
4 Mais que te ferai-je maintenant ? Je suis veuve et abandonnée : partez, ô mes enfants, et demandez miséricorde au Seigneur.

5 Quant à moi, ô père, je te prends à témoin sur la mère de ces enfants, qui n'a pas respecté mon alliance,
6 afin que tu les conduises à la confusion, et à leur mère, à la dépouille, afin qu'il n'y ait pas de postérité d'eux.
7 Qu'ils soient dispersés parmi les païens, que leurs noms soient effacés de la terre, car ils ont méprisé mon alliance.
8 Malheur à toi, Assur, toi qui caches l'injuste en toi ! Ô méchants gens, souvenez-vous de ce que j'ai fait à Sodome et à Gomorrhe ;
9 Dont le pays est recouvert de mottes de poix et de tas de cendres : ainsi je ferai aussi à ceux qui ne m'écoutent pas, dit l'Éternel tout-puissant.
10 Ainsi parle l'Éternel à Esdras : Dites à mon peuple que je lui donnerai le royaume de Jérusalem, que j'aurais donné à Israël.
11 Je prendrai aussi leur gloire, et je leur donnerai les tabernacles éternels que je leur avais préparés.
12 Ils auront l'arbre de vie comme un parfum agréablement parfumé ; ils ne travailleront ni ne se fatigueront.
13 Allez, et vous recevrez : priez pendant quelques jours, afin qu'ils soient abrégés : le royaume est déjà préparé pour vous : veillez.
14 Prenez à témoin le ciel et la terre ; car j'ai brisé le mal et créé le bien; car je vis, dit le Seigneur.
15 Mère, embrasse tes enfants, et élève-les dans la joie, affermis leurs pieds comme une colonne : car je t'ai choisie, dit le Seigneur.
16 Et ceux qui sont morts, je les ressusciterai de leurs lieux et je les ferai sortir des tombeaux, car j'ai connu mon nom en Israël.
17 Ne crains rien, mère des enfants, car je t'ai choisie, dit l'Éternel.
18 Pour ton aide, j'enverrai mes serviteurs Esay et Jeremy, selon le conseil desquels j'ai sanctifié et préparé pour toi douze arbres chargés de fruits divers,
19 Et autant de fontaines coulant de lait et de miel, et sept montagnes puissantes, sur lesquelles poussent des roses et des lys, par lesquels je comblerai de joie tes enfants.
20 Faites justice à la veuve, jugez l'orphelin, donnez aux pauvres, défendez l'orphelin, habillez celui qui est nu,
21 Guéris ceux qui sont brisés et faibles, ne te moque pas du boiteux, défends les estropiés, et que l'aveugle vienne à la vue de ma clarté.
22 Garde les vieux et les jeunes dans tes murs.
23 Partout où tu trouveras des morts, prends-les et enterre-les, et je te donnerai la première place à ma résurrection.
24 Demeure tranquille, ô mon peuple, et repose-toi, car ta tranquillité est toujours venue.
25 Nourris tes enfants, ô bonne nourrice ; stabiliser leurs pieds.
26 Quant aux serviteurs que je t'ai donnés, aucun d'eux ne périra ; car je les exigerai du nombre de toi.
27 Ne vous lassez pas ; car quand le jour de détresse et de lourdeur viendra, les autres pleureront et seront tristes, mais toi vous serez joyeux et dans l'abondance.
28 Les païens t'envieront, mais ils ne pourront rien faire contre toi, dit l'Éternel.
29 Mes mains te couvriront, afin que tes enfants ne voient pas l'enfer.
30 Sois joyeuse, ô mère, avec tes enfants ; car je te délivrerai, dit l'Éternel.
31 Souviens-toi de tes enfants qui dorment, car je les ferai sortir des extrémités de la terre et je leur ferai miséricorde ; car je suis miséricordieux, dit le Seigneur tout-puissant.
32 Embrasse tes enfants jusqu'à ce que je vienne leur faire miséricorde ; car mes puits débordent, et ma grâce ne faillira pas.
33 Moi, Esdras, j'ai reçu l'ordre de l'Éternel sur la montagne d'Oreb, de me rendre en Israël; mais quand je suis arrivé vers eux, ils m'ont méprisé et ont méprisé le commandement du Seigneur.
34 Et c'est pourquoi je vous le dis : ô païens, qui écoutez et comprenez, cherchez votre berger, il vous donnera le repos éternel ; car il est proche, celui qui viendra à la fin du monde.
35 Soyez prêts à recevoir la récompense du royaume, car la lumière éternelle brillera sur vous pour toujours.
36 Fuyez l'ombre de ce monde, recevez la joie de votre gloire : je témoigne ouvertement de mon Sauveur.
37 Recevez le don qui vous est fait, et réjouissez-vous, en rendant grâce à celui qui vous a conduit au royaume des cieux.
38 Lève-toi et tiens-toi debout, voici le nombre de ceux qui seront scellés à la fête du Seigneur ;
39 Qui sont sortis de l'ombre du monde, et j'ai reçu des vêtements glorieux du Seigneur.
40 Prends ton numéro, ô Sion, et enferme ceux d'entre toi qui sont vêtus de blanc et qui ont accompli la loi du Seigneur.
41 Le nombre de tes enfants que tu désirais est comblé : implore la puissance du Seigneur, afin que ton peuple, appelé dès le commencement, soit sanctifié.
42 Moi, Esdras, j'ai vu sur la montagne de Sion un grand peuple que je ne pouvais pas compter, et ils louaient tous le Seigneur par des chants.
43 Et au milieu d'eux il y avait un jeune homme de haute stature, plus grand que tous les autres, et sur chacune de leurs têtes il posa des couronnes, et il était plus élevé ; ce qui m'a beaucoup émerveillé.
44 J'interrogeai donc l'ange et je lui dis : Monsieur, qu'est-ce que c'est ?
45 Il répondit et me dit : Ce sont ceux-là qui ont dépouillé les vêtements mortels, et revêtu l'immortel, et qui ont confessé le nom de Dieu : maintenant ils sont couronnés et reçoivent des palmes.
46 Alors je dis à l'ange : Quel est ce jeune homme qui les couronne et leur donne des palmes dans leurs mains ?
47 Alors il répondit et me dit : C'est le Fils de Dieu qu'ils ont confessé dans le monde. Alors j'ai commencé à féliciter chaleureusement ceux qui défendaient avec tant de fermeté le nom du Seigneur.
48 Alors l'ange me dit : Va, et raconte à mon peuple quelles sortes de choses et quelles grandes merveilles tu as vues de l'Éternel ton Dieu.

CHAPITRE 3

1 La trentième année après la ruine de la ville, j'étais à Babylone, et j'étais troublé sur mon lit, et mes pensées montaient dans mon cœur :
2 Car j'ai vu la désolation de Sion et la richesse de ceux qui habitaient à Babylone.

3 Et mon esprit fut très ému, de sorte que je me mis à dire au Très-Haut des paroles pleines de crainte, et je dis :
4 Ô Seigneur, qui gouvernes, tu as dit au commencement, quand tu plantais la terre, et cela toi seul, et tu as ordonné au peuple :
5 Et tu as donné à Adam un corps sans âme, ouvrage de tes mains, et tu lui as insufflé un souffle de vie, et il a été rendu vivant devant toi.
6 Et tu le conduises au paradis, que ta main droite avait planté, avant que la terre ne s'avance.
7 Et tu lui as donné le commandement d'aimer ta voie, qu'il a transgressée, et aussitôt tu as ordonné la mort en lui et dans ses générations, d'où sont issues des nations, des tribus, des peuples et des tribus innombrables.
8 Et chaque peuple marchait selon sa propre volonté, faisait devant toi des choses merveilleuses et méprisait tes commandements.
9 Et de nouveau, au fil du temps, tu as fait venir le déluge sur ceux qui habitaient dans le monde et tu les as détruits.
10 Et il arriva chez chacun d'eux que, comme la mort fut pour Adam, ainsi le déluge fut pour eux.
11 Mais tu as laissé l'un d'eux, à savoir Noé et sa maison, de qui venaient tous les justes.
12 Et il arriva que lorsque les habitants de la terre commencèrent à se multiplier, et qu'ils leur eurent donné beaucoup d'enfants et formèrent un grand peuple, ils recommencèrent à être plus impies que les premiers.
13 Or, alors qu'ils vivaient si méchamment devant toi, tu t'es choisi parmi eux un homme nommé Abraham.
14 Celui que tu as aimé, et c'est à lui seul que tu as montré ta volonté :
15 Et tu as conclu une alliance éternelle avec lui, lui promettant que tu n'abandonnerais jamais sa postérité.
16 Et tu lui as donné Isaac, et à Isaac aussi tu as donné Jacob et Ésaü. Quant à Jacob, tu l'as choisi pour toi et tu l'as mis auprès d'Ésaü; et ainsi Jacob est devenu une grande multitude.
17 Et il arriva que, lorsque tu conduisit sa postérité hors d'Egypte, tu la fit monter sur le mont Sinaï.
18 Et en inclinant les cieux, tu as consolidé la terre, tu as ébranlé le monde entier, tu as fait trembler les profondeurs et tu as troublé les hommes de ce siècle.
19 Et ta gloire passait par quatre portes, du feu, du tremblement de terre, du vent et du froid ; afin que tu donnes la loi à la postérité de Jacob, et le diligence à la génération d'Israël.
20 Et pourtant tu ne leur as pas enlevé un cœur méchant, afin que ta loi produise en eux du fruit.
21 Car le premier Adam, au cœur méchant, a transgressé et a été vaincu ; et ainsi soient tous ceux qui sont nés de lui.
22 Ainsi l'infirmité est devenue permanente; et la loi (aussi) dans le cœur du peuple avec la malignité de la racine ; de sorte que les bons s'en allèrent et que les méchants restèrent immobiles.
23 Ainsi les temps passèrent et les années furent terminées ; alors tu t'es suscité un serviteur, appelé David :
24 À qui tu as ordonné de bâtir une ville à ton nom, et de t'y offrir de l'encens et des oblations.
25 Au bout de plusieurs années, ceux qui habitaient la ville t'abandonnèrent.
26 Et ils firent en toutes choses comme Adam et toutes ses générations avaient fait, car eux aussi avaient un cœur méchant :
27 Et ainsi tu as livré ta ville entre les mains de tes ennemis.
28 Leurs actions sont-elles donc meilleures que celles qui habitent Babylone, pour qu'ils dominent donc Sion ?
29 Car quand j'y suis arrivé, et que j'ai vu des impiétés sans nombre, alors mon âme a vu beaucoup de malfaiteurs en cette trentième année. oreille, de sorte que mon cœur m'a fait défaut.
30 Car j'ai vu comment tu leur permets de pécher, et que tu as épargné les méchants, et que tu as détruit ton peuple, et que tu as préservé tes ennemis, et que tu ne l'as pas signifié.
31 Je ne me souviens pas comment on peut s'écarter de cette voie : ceux de Babylone sont-ils donc meilleurs que ceux de Sion ?
32 Ou y a-t-il un autre peuple qui te connaisse, à part Israël ? ou quelle génération a autant cru à tes alliances que Jacob ?
33 Et pourtant leur récompense n'apparaît pas, et leur travail n'a aucun fruit ; car j'ai parcouru ici et là les païens, et je vois qu'ils abondent en richesses et ne pensent pas à tes commandements.
34 Pese donc maintenant notre méchanceté dans la balance, et celle aussi des habitants du monde ; et ton nom ne se trouvera nulle part ailleurs qu'en Israël.
35 Ou quand les habitants de la terre n'ont-ils pas péché à tes yeux ? ou quel peuple a ainsi gardé tes commandements ?
36 Tu découvriras qu'Israël a gardé tes préceptes par son nom ; mais pas les païens.

CHAPITRE 4

1 Et l'ange qui m'avait été envoyé, et dont le nom était Uriel, me répondit :
2 Et il dit : Ton cœur est allé trop loin dans ce monde, et penses-tu comprendre la voie du Très-Haut ?
3 Alors je dis : Oui, mon seigneur. Et il me répondit, et dit : Je suis envoyé pour te montrer trois voies et pour te présenter trois similitudes :
4 Si tu peux m'en déclarer un, je te montrerai aussi le chemin que tu désires voir, et je te montrerai d'où vient le cœur méchant.
5 Et je dis : Parle, mon seigneur. Alors il me dit : Va, pèse-moi le poids du feu, ou mesure-moi le souffle du vent, ou rappelle-moi le jour qui est passé.
6 Alors je répondis et dis : Quel homme est capable de faire cela, pour que tu me demandes de telles choses ?
7 Et il me dit : Si je te demandais combien il y a de grandes habitations au milieu de la mer, ou combien y a-t-il de sources au commencement de l'abîme, ou combien de sources il y a au-dessus du firmament, ou quelles sont les sorties des eaux, paradis:
8 Peut-être me dirais-tu : Je ne suis jamais descendu dans les abîmes, ni encore en enfer, et je ne suis jamais non plus monté au ciel.
9 Mais maintenant je ne t'ai interrogé que sur le feu et le vent, et sur le jour que tu as traversé, et sur des choses dont tu ne peux pas être séparé, et pourtant tu ne peux pas me répondre.

10 Il me dit en outre : Tes propres choses, et celles qui ont grandi avec toi, ne peux-tu pas le savoir ;
11 Comment ton vaisseau pourrait-il alors comprendre la voie du Très-Haut, et, le monde étant maintenant extérieurement corrompu, comprendre la corruption qui est évidente à mes yeux ?
12 Alors je lui dis : Il vaudrait mieux que nous ne le soyons pas du tout, plutôt que de vivre encore dans la méchanceté et de souffrir sans savoir pourquoi.
13 Il me répondit et dit : Je suis allé dans une forêt dans une plaine, et les arbres se sont concertés,
14 Et il dit : Venez, allons faire la guerre à la mer, afin qu'elle s'éloigne devant nous et que nous puissions nous créer davantage de forêts.
15 Les flots de la mer prirent également conseil et dirent : Venez, montons et soumettons les bois de la plaine, afin que là aussi nous puissions faire de nous un autre pays.
16 La pensée du bois était vaine, car le feu venait et le consumait.
17 L'idée des crues de la mer s'évanouit également, car le sable se souleva et les arrêta.
18 Si tu étais maintenant juge entre ces deux-là, qui commencerais-tu à justifier ? ou qui condamnerais-tu ?
19 Je répondis et dis : En vérité, c'est une pensée insensée qu'ils ont tous deux imaginée, car le sol est donné aux bois, et la mer aussi a sa place pour supporter ses inondations.
20 Alors il me répondit et dit : Tu as rendu un jugement juste, mais pourquoi ne te juges-tu pas aussi toi-même ?
21 Car, comme la terre est donnée aux bois, et la mer à ses flots, de même ceux qui habitent sur la terre ne peuvent comprendre que ce qui est sur la terre ; et celui qui habite au-dessus des cieux ne peut comprendre que les choses. qui sont au-dessus de la hauteur des cieux.
22 Alors je répondis et dis : Je te prie, Seigneur, laisse-moi comprendre.
23 Car mon esprit n'était pas curieux des choses élevées, mais de celles qui passent chaque jour près de nous, à savoir pourquoi Israël est livré en opprobre aux païens, et pourquoi le peuple que tu as aimé est livré. aux nations impies, et pourquoi la loi de nos ancêtres est réduite à néant, et les alliances écrites sont sans effet,
24 Et nous disparaissons du monde comme des sauterelles, et notre vie est étonnement et crainte, et nous ne sommes pas dignes d'obtenir miséricorde.
25 Que fera-t-il alors à son nom par lequel nous sommes appelés ? de ces choses ai-je demandé.
26 Alors il me répondit et dit : Plus tu cherches, plus tu seras étonné ; car le monde s'empresse de passer,
27 Et il ne peut pas comprendre les choses qui sont promises aux justes dans les temps à venir ; car ce monde est plein d'injustice et d'infirmités.
28 Mais en ce qui concerne le thi Ce que tu me demandes, je te le dirai ; car le mal a été semé, mais sa destruction n'est pas encore venue.
29 Si donc ce qui a été semé n'est pas renversé, et si le lieu où le mal a été semé ne disparaît pas, alors ce qui est semé de bien ne peut pas venir.
30 Car le grain de mauvaise semence a été semé dans le cœur d'Adam dès le commencement, et combien d'impiété a-t-il suscité jusqu'à présent ? et combien produira-t-il encore jusqu'à ce que vienne le temps du battage ?
31 Réfléchis maintenant par toi-même, combien de fruits de méchanceté le grain de la mauvaise semence a produit.
32 Et quand les épis seront coupés, qui sont innombrables, quelle superficie rempliront-ils ?
33 Alors je répondis et dis : Comment et quand ces choses arriveront-elles ? pourquoi nos années sont-elles rares et mauvaises ?
34 Et il me répondit, disant : Ne te hâte pas au-dessus du Très-Haut ; car ta hâte est vaine d'être au-dessus de lui, car tu as largement dépassé.
35 Les âmes des justes ne posaient-elles pas aussi ces questions dans leurs chambres, disant : Jusqu'à quand espèrerai-je de cette façon ? quand viendra le fruit de l'aire de notre récompense ?
36 Et à ces choses Uriel, l'archange, leur répondit, et dit : Même lorsque le nombre de graines est rempli en vous, car il a pesé le monde dans la balance.
37 Avec mesure il a mesuré les temps ; et il a compté les temps par nombre ; et il ne les bouge ni ne les remue jusqu'à ce que ladite mesure soit accomplie.
38 Alors je répondis et dis : Ô Seigneur, qui gouvernes, nous aussi sommes tous pleins d'impiété.
39 Et c'est peut-être à cause de nous que les aires des justes ne sont pas remplies, à cause des péchés des habitants de la terre.
40 Alors il me répondit et dit : Va vers une femme enceinte, et demande-lui, quand elle aura accompli ses neuf mois, si son ventre peut garder encore l'enfantement en elle.
41 Alors je dis : Non, Seigneur, elle ne le peut pas. Et il me dit : Dans le tombeau, les chambres des âmes sont comme le ventre d'une femme.
42 Car, comme une femme qui enfante se hâte d'échapper à la nécessité de l'enfantement, de même ces lieux se hâtent de livrer ce qui leur est confié.
43 Dès le commencement, regarde, ce que tu désires voir, cela te sera montré.
44 Alors je répondis et dis : Si j'ai trouvé grâce à tes yeux, et si cela est possible, et si je suis donc convenable,
45 Montre-moi donc s'il y aura plus à venir que ce qui est passé, ou s'il y aura plus de passé que ce qui est à venir.
46 Ce qui est passé, je le sais, mais ce qui est à venir, je ne le sais pas.
47 Et il me dit : Place-toi du côté droit, et je t'exposerai la similitude.
48 Je me tins donc et vis, et voici, un four brûlant passait devant moi ; et il arriva que lorsque la flamme disparut, je regardai, et voici, la fumée resta silencieuse.
49 Après cela, une nuée d'eau passa devant moi et fit tomber beaucoup de pluie avec une tempête ; et quand la pluie orageuse fut passée, les gouttes restèrent immobiles.
50 Alors il me dit : Réfléchis avec toi-même ; comme la pluie est plus grande que les gouttes, et comme le feu est plus grand que la fumée ; mais les gouttes et la fumée restent en arrière : ainsi la quantité qui est passée n'a plus dépassé.
51 Alors j'ai prié et j'ai dit : Puis-je vivre, penses-tu, jusqu'à ce moment-là ? ou que se passera-t-il en ces jours-là ?
52 Il me répondit et dit : Quant aux signes que tu me demandes, je peux t'en parler en partie ; mais quant à ta vie, je ne suis pas envoyé pour te le montrer ; car je ne le sais pas.

CHAPITRE 5

1 Néanmoins, à mesure que les signes arrivent, voici, les jours viendront où ceux qui habitent sur la terre seront pris en grand nombre, et le chemin de la vérité sera caché, et le pays sera stérile de foi.
2 Mais l'iniquité augmentera au-delà de ce que tu vois maintenant, ou de ce que tu as entendu autrefois.
3 Et le pays que tu vois maintenant avoir des racines, tu le verras subitement dévasté.
4 Mais si le Très-Haut t'accorde la vie, tu verras après la troisième trompette que le soleil brillera de nouveau pendant la nuit, et la lune trois fois pendant le jour.
5 Et du sang coulera du bois, et la pierre donnera sa voix, et le peuple sera troublé.
6 Et même celui qu'ils n'attendent pas, celui qui habite sur la terre, dominera, et les oiseaux s'envoleront ensemble :
7 Et la mer de Sodomite rejettera les poissons et fera pendant la nuit un bruit que beaucoup n'ont pas connu, mais ils en entendront tous la voix.
8 Il y aura aussi une confusion en plusieurs lieux, et le feu se rallumera souvent, et les bêtes sauvages changeront de place, et les femmes menstruées enfanteront des monstres.
9 On trouvera de l'eau salée dans l'eau douce, et tous les amis se détruiront les uns les autres ; alors l'esprit se cachera, et l'intelligence se retirera dans sa chambre secrète,
10 Et on le cherchera parmi beaucoup, et on ne le trouvera pas : alors l'injustice et l'incontinence se multiplieront sur la terre.
11 Un pays aussi interrogera un autre et dira : La justice qui rend un homme juste est-elle allée à travers toi ? Et il dira : Non.
12 En même temps, les hommes espèrent, mais n'obtiennent rien ; ils travaillent, mais leurs voies ne prospèrent pas.
13 Pour te montrer de tels signes, j'ai la permission ; et si tu pries encore, et pleures comme maintenant, et jeûnes même plusieurs jours, tu entendras des choses encore plus grandes.
14 Alors je me réveillai, et une peur extrême parcourut tout mon corps, et mon esprit fut troublé, au point qu'il s'évanouit.
15 Alors l'ange qui était venu me parler m'a retenu, m'a consolé et m'a mis debout.
16 Et la deuxième nuit, Salathiel, le chef du peuple, vint vers moi et me dit : Où étais-tu ? et pourquoi ton visage est-il si lourd ?
17 Ne sais-tu pas qu'Israël t'est confié dans le pays de sa captivité ?
18 Lève-toi donc, mange du pain, et ne nous abandonne pas, comme le berger qui laisse son troupeau entre les mains de loups cruels.
19 Alors je lui dis : Éloigne-toi de moi et ne t'approche pas de moi. Et il entendit ce que je disais et s'éloigna de moi.
20 C'est pourquoi je jeûnai sept jours, en pleurant et en deuil, comme me l'avait ordonné l'ange Uriel.
21 Et après sept jours, les pensées de mon cœur me furent de nouveau très pénibles,
22 Et mon âme recouvra l'esprit de compréhension, et je recommençai à parler avec le Très-Haut,
23 Et il dit : Ô Seigneur, qui gouvernes, de tous les bois de la terre et de tous ses arbres, tu t'es choisi une seule vigne :
24 Et de toutes les terres du monde entier tu t'es choisi un seul noyau, et de toutes ses fleurs un lis :
25 Et de tous les abîmes de la mer tu t'es rempli d'un seul fleuve, et de toutes les villes bâties tu t'es sanctifiée par Sion.
26 Et de tous les oiseaux qui ont été créés tu t'as nommé une colombe ; et de tous les bovins qui ont été créés tu t'as pourvu d'une seule brebis :
27 Et parmi toutes les multitudes du peuple tu t'es acquis un seul peuple ; et à ce peuple que tu aimais, tu as donné une loi qui est approuvée par tous.
28 Et maintenant, Seigneur, pourquoi as-tu livré ce seul peuple à plusieurs ? et sur une seule racine tu en as préparé d'autres, et pourquoi as-tu dispersé ton seul peuple parmi plusieurs ?
29 Et ceux qui ont contredit tes promesses et qui n'ont pas cru à tes alliances les ont foulés aux pieds.
30 Si tu haïssais tant ton peuple, tu devrais le punir de tes propres mains.
31 Après avoir prononcé ces paroles, l'ange qui était venu vers moi la nuit précédente m'a été envoyé,
32 Et il me dit : Écoute-moi, et je t'instruirai ; écoute ce que je dis, et je t'en dirai davantage.
33 Et je dis : Continuez à parler, mon Seigneur. Alors il me dit : Tu as l'esprit très troublé à cause d'Israël ; aimes-tu ce peuple plus que celui qui l'a fait ?
34 Et j'ai dit : Non, Seigneur ; mais j'ai parlé d'une grande douleur ; car mes reins me font souffrir à chaque heure, tandis que je travaille à comprendre la voie du Très-Haut et à rechercher une partie de son jugement.
35 Et il me dit : Tu ne peux pas. Et j'ai dit : Pourquoi, Seigneur ? Où suis-je donc né ? ou pourquoi le ventre de ma mère n'était-il pas alors mon tombeau, afin que je n'aie pas vu le travail de Jacob et le labeur fastidieux de la race d'Israël ?
36 Et il me dit : Compte-moi les choses qui ne sont pas encore arrivées, rassemble-moi les scories qui sont dispersées, fais-moi reverdir les fleurs qui sont fanées,
37 Ouvre-moi les lieux fermés, et fais-moi sortir les vents qui y sont enfermés, montre-moi l'image d'une voix ; et alors je t'annoncerai ce que tu t'efforces de connaître.
38 Et je dis : Seigneur, qui gouvernes, qui connaît ces choses, sinon celui qui n'a pas sa demeure avec les hommes ?
39 Quant à moi, je suis insensé : comment pourrais-je donc parler de ces choses dont tu me demandes ?
40 Alors il me dit : De même que tu ne peux faire aucune de ces choses dont j'ai parlé, de même tu ne peux pas connaître mon jugement, ni finalement l'amour que j'ai promis à mon peuple.
41 Et je dis : Voici, Seigneur, tu es encore proche de ceux qui sont réservés jusqu'à la fin ; et que feront ceux qui ont été avant moi, ou nous qui sommes maintenant, ou ceux qui viendront après nous ?
42 Et il me dit : Je comparerai mon jugement à un anneau ; de même qu'il n'y a pas de lenteur dans le dernier, de même il n'y a pas de rapidité dans le premier.
43 Alors je répondis et dis : Ne pourrais-tu pas faire immédiatement ceux qui ont été faits et qui existent maintenant, et ceux qui doivent venir ? afin que tu puisses montrer ton jugement plus tôt ?

44 Alors il me répondit et dit : La créature ne doit pas se précipiter au-dessus de celui qui l'a créé ; le monde ne peut pas non plus retenir immédiatement ceux qui y seront créés.
45 Et je dis : Comme tu l'as dit à ton serviteur, toi qui donnes la vie à tous, tu as donné la vie aussitôt à la créature que tu as créée, et la créature l'a enfantée : de même, elle pourrait maintenant aussi enfanter ceux qui maintenant soyez présent immédiatement.
46 Et il me dit : Interroge le ventre d'une femme, et dis-lui : Si tu enfantes des enfants, pourquoi ne le fais-tu pas ensemble, mais l'un après l'autre ? priez-la donc de donner naissance à dix enfants n à la fois.
47 Et j'ai dit : Elle ne peut pas ; mais elle doit le faire en fonction du temps.
48 Alors il me dit : Ainsi ai-je donné le sein de la terre à ceux qui y seront semés en leur temps.
49 Car, comme un jeune enfant ne peut pas enfanter ce qui appartient aux vieillards, ainsi j'ai disposé le monde que j'ai créé.
50 Et je demandai, et je dis : Puisque tu m'as maintenant indiqué le chemin, je vais parler devant toi ; car notre mère, dont tu m'as dit qu'elle était jeune, approche maintenant de l'âge.
51 Il me répondit et dit : Interroge une femme qui enfante, et elle te le dira.
52 Dis-lui : Pourquoi ceux que tu as enfantés maintenant sont-ils semblables à ceux qui étaient auparavant, mais de moindre taille ?
53 Et elle te répondra : Ceux qui naissent dans la force de la jeunesse sont d'une certaine manière, et ceux qui naissent dans la vieillesse, lorsque l'utérus manque, sont d'une autre manière.
54 Considérez donc aussi que vous êtes de moindre taille que ceux qui étaient avant vous.
55 Et ainsi ceux qui vous suivent sont moins nombreux que vous, comme les créatures qui commencent maintenant à être vieilles et qui ont perdu la force de la jeunesse.
56 Alors je dis : Seigneur, je te prie, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, montre à ton serviteur par qui tu visites ta créature.

CHAPITRE 6

1 Et il me dit : Au commencement, quand la terre était créée, avant que les frontières du monde existaient, ou que les vents soufflaient,
2 Avant que le tonnerre et la lumière ne s'éclairent, ou que les fondations du paradis ne soient posées,
3 Avant que les belles fleurs fussent vues, ou que les puissances mobiles fussent établies, avant que la multitude innombrable des anges ne fût rassemblée,
4 Ou bien les hauteurs de l'air s'élevaient avant que les mesures du firmament soient nommées, ou bien les cheminées de Sion étaient chaudes,
5 Et avant que les années présentes aient été recherchées, et que les inventions de ceux qui sont maintenant péchés aient été transformées, avant d'être scellées, ceux qui ont rassemblé la foi pour un trésor :
6 Alors j'ai réfléchi à ces choses, et elles ont toutes été faites par moi seul et par personne d'autre : par moi aussi elles seront terminées et par personne d'autre.
7 Alors je répondis et dis : Quelle sera la séparation des temps ? ou quand sera la fin du premier, et le début de celui qui suit ?
8 Et il me dit : Depuis Abraham jusqu'à Isaac, lorsque Jacob et Ésaü naquirent de lui, la main de Jacob tenait d'abord le talon d'Ésaü.
9 Car Ésaü est la fin du monde, et Jacob est le commencement de celui qui suit.
10 La main de l'homme est entre le talon et la main : autre question, Esdras, ne la pose pas.
11 Je répondis alors et dis : Seigneur, qui gouvernes, si j'ai trouvé grâce à tes yeux,
12 Je te prie, montre à ton serviteur la fin de tes gages, dont tu m'as montré une partie la nuit dernière.
13 Alors il répondit et me dit : Lève-toi et entends une voix puissante.
14 Et ce sera comme un grand mouvement ; mais le lieu où tu te tiens ne sera pas déplacé.
15 Et c'est pourquoi, quand elle parle, n'ayez pas peur ; car la parole est de la fin, et le fondement de la terre est compris.
16 Et pourquoi ? parce que le discours de ces choses tremble et est ému, car il sait que la fin de ces choses doit être changée.
17 Et il arriva que, après avoir entendu cela, je me levai et j'écoutai, et voici, il y eut une voix qui parla, et son bruit était comme le bruit de grandes eaux.
18 Et il dit : Voici, les jours viennent où je commencerai à approcher et à visiter ceux qui habitent sur la terre,
19 Et il commencera à les inquisitionner pour savoir quels sont ceux qui ont injustement blessé par leur injustice, et quand l'affliction de Sion sera accomplie ;
20 Et quand le monde, qui commencera à disparaître, sera terminé, alors je montrerai ces signes : les livres seront ouverts devant le firmament, et ils verront tous ensemble :
21 Et les enfants d'un an parleront avec leurs voix, les femmes enceintes enfanteront des enfants prématurés de trois ou quatre mois, et ils vivront et se relèveront.
22 Et soudain les lieux ensemencés paraîtront non semés, les greniers pleins seront soudain trouvés vides :
23 Et la trompette donnera un son qui, lorsque chacun l'entendra, sera soudain effrayé.
24 En ce temps-là, les amis se combattront comme des ennemis, et la terre sera dans la crainte avec ceux qui l'habitent, les sources des fontaines s'arrêteront, et dans trois heures elles ne couleront plus.
25 Quiconque restera de tout ce que je t'ai dit échappera et verra mon salut et la fin de ton monde.
26 Et les hommes qui seront reçus le verront, ceux qui n'ont pas goûté la mort dès leur naissance ; et le cœur des habitants sera changé et tourné vers une autre signification.
27 Car le mal sera éteint, et la tromperie sera éteinte.
28 Quant à la foi, elle fleurira, la corruption sera vaincue, et la vérité, qui est restée si longtemps sans fruit, sera déclarée.
29 Et quand il a parlé avec moi, voici, je regardais peu à peu celui devant lequel je me tenais.
30 Et il me dit ces paroles : Je viens te montrer l'heure de la nuit à venir.
31 Si tu veux encore prier et jeûner sept jours encore, je te dirai chaque jour des choses plus grandes que celles que j'ai entendues.

32 Car ta voix est entendue devant le Très-Haut ; car le Puissant a vu ta justice, il a aussi vu ta chasteté, que tu as depuis ta jeunesse.
33 C'est pourquoi il m'a envoyé pour te montrer toutes ces choses et pour te dire : Rassure-toi et ne crains rien.
34 Et ne te hâte pas, avec les temps passés, de penser à des choses vaines, afin de ne pas te hâter des derniers temps.
35 Et il arriva après cela que je pleurai de nouveau, et je jeûnai de la même manière sept jours, afin d'accomplir les trois semaines qu'il m'avait dit.
36 Et la huitième nuit, mon cœur fut de nouveau tourmenté au dedans de moi, et je me mis à parler devant le Très-Haut.
37 Car mon esprit était très enflammé, et mon âme était dans la détresse.
38 Et je dis : Seigneur, tu as parlé dès le commencement de la création, même le premier jour, et tu as dit ainsi : Que le ciel et la terre soient faits ; et ta parole était une œuvre parfaite.
39 Et alors l'esprit était, et les ténèbres et le silence étaient de tous côtés ; le son de la voix humaine n'était pas encore formé.
40 Alors tu as ordonné qu'une belle lumière sorte de tes trésors, afin que ton œuvre paraisse.
41 Le deuxième jour, tu as créé l'esprit du firmament, et tu lui as ordonné de se séparer et de faire une division entre les eaux, afin qu'une partie puisse monter et que l'autre reste en dessous.
42 Le troisième jour, tu as ordonné que les eaux soient recueillies sur la septième partie de la terre : tu en as séché six parties et tu les as gardées, afin que parmi celles-ci, certaines, plantées et cultivées par Dieu, puissent te servir.
43 Car aussitôt que ta parole fut sortie, l'œuvre fut accomplie.
44 Car aussitôt il y eut des fruits grands et innombrables, et des plaisirs gustatifs nombreux et divers, et des fleurs d'une couleur immuable, et des odeurs d'une odeur merveilleuse : et cela se fit le troisième jour.
45 Le quatrième jour, tu as ordonné que le soleil brille, que la lune éclaire et que les étoiles soient en ordre.
46 Et il leur donna la mission de rendre le service à l'homme, ce qui devait être fait.
47 Le cinquième jour, tu as dit à la septième partie, là où les eaux étaient recueillies, qu'elle donnerait naissance à des êtres vivants, des oiseaux et des poissons ; et ainsi il arriva.
48 Car l'eau muette et sans vie a donné naissance à des êtres vivants sur l'ordre de Dieu, afin que tous puissent louer tes merveilles.
49 Alors tu as ordonné deux créatures vivantes, l'une que tu as appelée Enoch, et l'autre Léviathan ;
50 Et tu as séparé l'un de l'autre, car la septième partie, c'est-à-dire là où l'eau était rassemblée, ne pouvait pas les retenir tous deux.
51 Tu as donné à Hénoc une partie, qui était desséchée le troisième jour, pour qu'il habite dans la même partie, où se trouvent mille collines.
52 Mais tu as donné à Léviathan la septième partie, à savoir l'humidité ; et tu l'as gardé pour qu'il soit dévoré de qui tu veux et quand.
53 Le sixième jour, tu as ordonné à la terre de produire devant toi des bêtes, du bétail et des reptiles :
54 Et après ceux-ci aussi Adam, que tu as fait seigneur de toutes tes créatures : de lui nous sommes tous issus, et aussi le peuple que tu as choisi.
55 Tout cela, je l'ai dit devant toi, Seigneur, parce que tu as créé le monde pour nous.
56 Quant aux autres peuples, qui sont aussi issus d'Adam, tu as dit qu'ils ne sont rien, mais qu'ils sont semblables à de la salive ; et tu as comparé leur abondance à une goutte qui tombe d'un vase.
57 Et maintenant, ô Seigneur, voici, ces païens, qui ont toujours été réputés pour rien, ont commencé à être nos seigneurs et à nous dévorer.
58 Mais nous, ton peuple, que tu as appelé ton premier-né, ton unique engendré et ton fervent amant, sommes livrés entre leurs mains.
59 Si le monde est maintenant fait pour nous, pourquoi ne possédons-nous pas un héritage avec le monde ? combien de temps cela va-t-il durer ?

CHAPITRE 7

1 Et quand j'eus fini de prononcer ces paroles, l'ange qui m'avait été envoyé les nuits précédentes me fut envoyé :
2 Et il me dit : Lève-toi, Esdras, et écoute les paroles que je suis venu te dire.
3 Et j'ai dit : Parle, mon Dieu. Alors il me dit : La mer est située dans un endroit large, afin qu'elle soit profonde et grande.
4 Mais d'après le cas, l'entrée était étroite et semblable à une rivière ;
5 Qui donc pourrait aller dans la mer pour la contempler et la gouverner ? s'il ne passait pas par le étroit, comment pourrait-il entrer dans le large ?
6 Il y a aussi autre chose ; Une ville est bâtie et située sur un vaste champ, et elle est pleine de toutes bonnes choses :
7 Son entrée est étroite et elle est placée dans un endroit dangereux pour tomber, comme s'il y avait un feu à droite et une eau profonde à gauche.
8 Et un seul chemin entre eux deux, même entre le feu et l'eau, si petit qu'il ne pouvait y avoir que o Nul homme n'y va tout de suite.
9 Si cette ville était maintenant donnée en héritage à un homme, s'il ne surmonte jamais le danger qui l'attend, comment recevra-t-il cet héritage ?
10 Et je dis : Il en est ainsi, Seigneur. Alors il me dit : De même est la part d'Israël.
11 Parce que c'est pour eux que j'ai créé le monde ; et quand Adam a transgressé mes statuts, alors il a été décrété que c'était maintenant chose faite.
12 Alors les entrées de ce monde furent rendues étroites, pleines de tristesse et de travail : elles sont peu nombreuses et mauvaises, pleines de périls et très douloureuses.
13 Car les entrées du monde ancien étaient larges et sûres, et portaient des fruits immortels.
14 Si donc les vivants ne s'efforcent pas d'entrer dans ces choses étroites et vaines, ils ne pourront jamais recevoir celles qui leur sont réservées.
15 Maintenant donc, pourquoi t'inquiètes-tu, puisque tu n'es qu'un homme corruptible ? et pourquoi es-tu ému, alors que tu n'es que mortel ?
16 Pourquoi n'as-tu pas pensé à ce qui est à venir plutôt qu'à ce qui est présent ?

17 Alors je répondis et dis : Ô Seigneur, qui gouvernes, tu as ordonné dans ta loi que les justes hériteraient de ces choses, mais que les impies périraient.
18 Mais les justes souffriront des choses difficiles et espèrent de grandes choses ; car ceux qui ont fait le mal ont souffert des choses difficiles, et pourtant ils ne verront pas les choses larges.
19 Et il me dit : Il n'y a pas de juge au-dessus de Dieu, et aucun n'a une intelligence au-dessus du Très-Haut.
20 Car nombreux sont ceux qui périssent dans cette vie, parce qu'ils méprisent la loi de Dieu qui leur est présentée.
21 Car Dieu a donné des commandements stricts à ceux qui sont venus, ce qu'ils doivent faire pour vivre, comme ils sont venus, et ce qu'ils doivent observer pour éviter le châtiment.
22 Mais ils ne lui obéirent pas ; mais il parlait contre lui et imaginait des choses vaines ;
23 Et ils se sont trompés par leurs mauvaises actions ; et il a dit du Très-Haut qu'il ne l'est pas ; et il ne connaissait pas ses voies :
24 Mais ils ont méprisé sa loi et renié ses alliances ; ils n'ont pas été fidèles à ses statuts et n'ont pas accompli ses œuvres.
25 C'est pourquoi, Esdras, car ce qui est vide sont des choses vides, et car ce qui est plein sont des choses pleines.
26 Voici, le temps viendra où ces signes que je t'ai annoncés s'accompliront, et l'épouse apparaîtra, et on verra sortir celle qui est maintenant retirée de la terre.
27 Et quiconque est délivré des maux mentionnés verra mes merveilles.
28 Car mon fils Jésus se révélera avec ceux qui seront avec lui, et ceux qui resteront se réjouiront dans quatre cents ans.
29 Après ces années, mon fils Christ mourra, ainsi que tous les hommes qui ont la vie.
30 Et le monde sera ramené à l'ancien silence pendant sept jours, comme lors des jugements précédents, afin que personne ne reste.
31 Et après sept jours, le monde qui ne se réveille pas encore se relèvera, et celui qui est corrompu mourra.
32 Et la terre restaurera ceux qui dorment en elle, et ainsi la poussière ceux qui habitent dans le silence, et les lieux secrets délivreront les âmes qui leur étaient confiées.
33 Et le Très-Haut apparaîtra sur le siège du jugement, et la misère passera, et les longues souffrances prendront fin.
34 Mais seul le jugement subsistera, la vérité subsistera et la foi deviendra forte :
35 Et l'œuvre suivra, et la récompense sera annoncée, et les bonnes actions seront fortes, et les mauvaises actions ne subiront aucune règle.
36 Alors je dis : Abraham a prié d'abord pour les Sodomites, et Moïse pour les pères qui ont péché dans le désert :
37 Et Jésus après lui pour Israël au temps d'Acan :
38 Et Samuel et David pour la destruction, et Salomon pour ceux qui devaient venir au sanctuaire :
39 Et Hélias pour ceux qui ont reçu de la pluie ; et pour les morts, afin qu'il vive :
40 Et Ezéchias pour le peuple du temps de Sennachérib : et plusieurs pour plusieurs.
41 Ainsi donc maintenant, puisque la corruption s'est développée, et la méchanceté s'est accrue, et que les justes ont prié pour les impies : pourquoi n'en serait-il pas ainsi maintenant aussi ?
42 Il me répondit et dit : Cette vie présente n'est pas la fin où réside beaucoup de gloire ; c'est pourquoi ils ont prié pour les faibles.
43 Mais le jour de malheur sera la fin de ce temps et le commencement de l'immortalité à venir, où la corruption est passée,
44 L'intempérance est terminée, l'infidélité est retranchée, la justice grandit et la vérité surgit.
45 Alors personne ne pourra sauver celui qui est détruit, ni opprimer celui qui a remporté la victoire.
46 Je répondis alors et dis : C'est ma première et dernière parole, qu'il valait mieux ne pas donner la terre à Adam, ou bien, lorsqu'elle lui fut donnée, l'empêcher de pécher.
47 Car quel profit y a-t-il pour les hommes, aujourd'hui, à vivre dans la lourdeur, et après la mort à attendre le châtiment ?
48 Ô toi Adam, qu'as-tu fait ? car même si c'est toi qui as péché, tu n'es pas tombé seul, mais nous tous qui sommes issus de toi.
49 Car à quoi cela nous sert-il, si l'on nous promet un temps immortel, alors que avons-nous fait les œuvres qui entraînent la mort ?
50 Et qu'on nous promet une espérance éternelle, alors que nous-mêmes, étant les plus méchants, sommes rendus vains ?
51 Et qu'on nous a réservé des habitations saines et sûres, alors que nous avons vécu méchamment ?
52 Et que la gloire du Très-Haut est gardée pour défendre ceux qui ont mené une vie prudente, alors que nous avons marché dans les voies les plus mauvaises de toutes ?
53 Et qu'il soit montré un paradis dont le fruit dure à toujours, où sont la sécurité et la médecine, puisque nous n'y entrerons pas ?
54 (Car nous avons marché dans des endroits désagréables.)
55 Et que les visages de ceux qui ont eu recours à l'abstinence brilleront au-dessus des étoiles, tandis que nos visages seront plus noirs que les ténèbres ?
56 Car, pendant que nous vivions et commettions l'iniquité, nous ne pensions pas que nous devrions commencer à en souffrir après la mort.
57 Alors il me répondit et dit : Telle est la condition du combat que l'homme né sur la terre combattra ;
58 S'il est vaincu, il souffrira comme tu l'as dit ; mais s'il remporte la victoire, il recevra ce que je dis.
59 Car c'est ici la vie dont Moïse parlait au peuple pendant qu'il vivait, disant : Choisissez-vous la vie, afin que vous viviez.
60 Mais ils ne l'ont pas cru, ni les prophètes après lui, ni moi qui leur ai parlé,
61 Afin qu'il n'y ait pas une telle lourdeur dans leur destruction, qu'il y aura de la joie pour ceux qui sont persuadés de se sauver.
62 Je répondis alors et dis : Je sais, Seigneur, que le Très-Haut est appelé miséricordieux, en ce sens qu'il a pitié de ceux qui ne sont pas encore venus au monde,
63 Et contre ceux aussi qui se tournent vers sa loi ;
64 Et qu'il est patient et qu'il souffre longtemps ceux qui ont péché, comme ses créatures ;
65 Et qu'il est généreux, car il est prêt à donner là où il en a besoin ;

66 Et qu'il est d'une grande miséricorde, car il multiplie de plus en plus de miséricorde envers ceux qui sont présents et ceux qui sont passés, et aussi envers ceux qui doivent venir.
67 Car s'il ne multiplie pas ses miséricordes, le monde ne subsistera pas avec ceux qui en héritent.
68 Et il pardonne ; car s'il ne le faisait pas par bonté, afin que ceux qui ont commis des iniquités en soient soulagés, la dix millième partie des hommes ne resterait pas en vie.
69 Et étant juge, s'il ne pardonne pas à ceux qui sont guéris par sa parole et n'aplanit pas la multitude de contestations,
70 Il ne devrait en rester que très peu, par hasard, parmi une multitude innombrable.

CHAPITRE 8

1 Et il me répondit, disant : Le Très-Haut a fait ce monde pour beaucoup, mais le monde à venir pour quelques-uns.
2 Je vais te raconter une similitude, Esdras ; De même que lorsque tu interrogeras la terre, elle te dira qu'elle donne beaucoup de moisissure dont sont faits les vases de terre, mais peu de poussière dont sort l'or : ainsi est le cours de ce monde présent.
3 Il y en aura beaucoup qui seront créés, mais peu seront sauvés.
4 Alors je répondis et dis : Avale donc, ô mon âme intelligente, et dévore la sagesse.
5 Car tu as accepté de prêter l'oreille, et tu es disposé à prophétiser ; car tu n'as plus d'espace que de vivre seulement.
6 O Seigneur, si tu ne permets pas à ton serviteur que nous puissions prier devant toi, et que tu nous donnes de la semence à notre cœur et de la culture à notre intelligence, afin qu'elle porte du fruit ; Comment vivra tout homme corrompu, qui porte la place d'un homme ?
7 Car tu es seul, et nous sommes tous un ouvrage de tes mains, comme tu l'as dit.
8 Car quand le corps est maintenant façonné dans le sein de la mère, et que tu lui donnes des membres, ta créature est conservée dans le feu et l'eau, et ton ouvrage dure neuf mois ta créature qui est créée en elle.
9 Mais ce qui garde et ce qui est gardé sera tous deux préservé ; et le moment venu, l'utérus préservé livrera ce qui a grandi en lui.
10 Car tu as ordonné que l'on donne du lait, qui est le fruit des mamelles, des parties du corps, c'est-à-dire des mamelles,
11 Afin que la chose façonnée soit nourrie pendant un certain temps, jusqu'à ce que tu la disposes à ta miséricorde.
12 Tu l'as élevé par ta justice, tu l'as nourri dans ta loi, et tu l'as réformé par ton jugement.
13 Et tu la mortifieras comme ta créature, et tu la vivras comme ton œuvre.
14 Si donc tu détruis celui qui a été façonné avec tant de travail, il est facile d'être ordonné par ton commandement, afin que la chose qui a été faite soit préservée.
15 Maintenant donc, Seigneur, je parlerai ; touchant l'homme en général, tu le sais mieux ; mais toucher ton peuple, pour le bien de qui je suis désolé ;
16 Et pour ton héritage, pour la cause duquel je pleure ; et pour Israël, pour qui je suis lourd ; et pour Jacob, à cause de qui je suis troublé ;
17 C'est pourquoi je commencerai à prier devant toi pour moi et pour eux, car je vois la chute de nous qui habitons dans le pays.
18 Mais j'ai entendu la rapidité du juge qui doit venir.
19 C'est pourquoi écoute ma voix, et comprends mes paroles, et je parlerai devant toi. C'est le début des paroles d'Esdras, avant qu'il ne soit enlevé : et je aide,
20 O Seigneur, toi qui habites dans l'éternité, qui vois d'en haut les choses dans le ciel et dans les airs ;
21 Dont le trône est inestimable ; dont la gloire ne peut être comprise; devant lequel se tiennent les armées des anges en tremblant,
22 Dont le service est familier avec le vent et le feu ; dont la parole est vraie et les paroles constantes ; dont le commandement est fort et l'ordonnance effrayante ;
23 Dont le regard assèche les abîmes, et l'indignation fait fondre les montagnes ; dont témoigne la vérité :
24 Écoute la prière de ton serviteur, et prête l'oreille à la supplication de ta créature.
25 Car tant que je vivrai, je parlerai, et tant que j'aurai de l'intelligence, je répondrai.
26 Ne regarde pas les péchés de ton peuple ; mais sur ceux qui te servent en vérité.
27 Ne considère pas les mauvaises inventions des païens, mais le désir de ceux qui gardent tes témoignages dans les afflictions.
28 Ne pense pas à ceux qui ont marché en feignant devant toi ; mais souviens-toi de ceux qui, selon ta volonté, ont connu ta peur.
29 Que tu ne veuilles pas détruire ceux qui ont vécu comme des bêtes ; mais de regarder ceux qui ont clairement enseigné ta loi.
30 Ne t'indigne pas contre ceux qui sont considérés comme pires que les bêtes ; mais aime ceux qui mettent toujours leur confiance en ta justice et en ta gloire.
31 Car nous et nos pères languissons de telles maladies; mais à cause de nous, pécheurs, tu seras appelé miséricordieux.
32 Car si tu désires avoir pitié de nous, tu seras appelé miséricordieux, c'est-à-dire envers nous qui n'avons pas d'œuvres de justice.
33 Car les justes qui ont en réserve beaucoup de bonnes œuvres recevront une récompense de leurs propres actions.
34 Car qu'est-ce que l'homme, pour que tu sois mécontent de lui ? ou qu'est-ce qu'une génération corruptible, pour que tu sois si amer à son égard ?
35 Car en vérité, parmi ceux qui sont nés, il n'y a aucun homme qui n'ait agi méchamment ; et parmi les fidèles, il n'y en a aucun qui n'ait fait quelque chose de mal.
36 Car c'est en cela, Seigneur, que ta justice et ta bonté seront manifestées, si tu es miséricordieux envers ceux qui n'ont pas confiance dans les bonnes œuvres.
37 Alors il me répondit et dit : Tu as bien dit certaines choses, et cela sera selon tes paroles.
38 Car en effet, je ne penserai pas au tempérament de ceux qui ont péché avant la mort, avant le jugement, avant la destruction :
39 Mais je me réjouirai du tempérament des justes, et je me souviendrai aussi de leur pèlerinage, du salut et de la récompense qu'ils auront.
40 Cela arrivera comme je l'ai dit maintenant.

41 Car, de même que le laboureur sème beaucoup de semence sur la terre et plante beaucoup d'arbres, et que ce qui est semé est bon à sa saison, il ne pousse pas, et tout ce qui est planté ne prend pas racine non plus. Ainsi en est-il de ceux qui sont semés. dans le monde; ils ne seront pas tous sauvés.
42 Je répondis alors et dis : Si j'ai trouvé grâce, laissez-moi parler.
43 Comme la semence du laboureur périt, si elle ne pousse pas et ne reçoit pas ta pluie au temps convenable ; ou s'il pleut trop et que cela le corrompt :
44 Ainsi périt aussi l'homme, qui a été formé de tes mains et qui est appelé ta propre image, parce que tu es semblable à celui pour qui tu as tout fait, et que tu l'as comparé à la semence du laboureur.
45 Ne sois pas en colère contre nous, mais épargne ton peuple et aie pitié de ton héritage, car tu es miséricordieux envers ta créature.
46 Alors il me répondit et dit : Les choses présentes sont pour le présent, et les choses à venir pour celles qui seront à venir.
47 Car tu es loin d'être capable d'aimer ma créature plus que moi ; mais je me suis souvent approché de toi et d'elle, mais jamais des injustes.
48 En cela aussi tu es merveilleux devant le Très-Haut :
49 En cela, tu t'es humilié comme il te convenait, et tu ne t'es pas jugé digne d'être beaucoup glorifié parmi les justes.
50 Car beaucoup de grandes misères seront causées à ceux qui, dans les derniers temps, habiteront dans le monde, parce qu'ils auront marché avec un grand orgueil.
51 Mais comprends-toi par toi-même, et recherche la gloire de ceux qui te ressemblent.
52 Car le paradis vous est ouvert, l'arbre de vie est planté, le temps à venir est préparé, l'abondance est préparée, une ville est construite et le repos est permis, oui, la bonté et la sagesse parfaites.
53 La racine du mal est scellée loin de toi, la faiblesse et la mite vous sont cachées, et la corruption s'enfuit en enfer pour être oubliée :
54 Les chagrins sont passés, et à la fin est montré le trésor de l'immortalité.
55 C'est pourquoi ne pose plus de questions sur la multitude de ceux qui périssent.
56 Car, lorsqu'ils eurent pris la liberté, ils méprisèrent le Très-Haut, méprisèrent sa loi et abandonnèrent ses voies.
57 Et ils ont foulé aux pieds ses justes,
58 Et ils disaient dans leur cœur qu'il n'y avait pas de Dieu ; oui, et cela sachant qu'ils doivent mourir.
59 Car, de même que les choses mentionnées ci-dessus vous recevront, de même la soif et la souffrance leur sont préparées ; car ce n'était pas sa volonté que les hommes échouent ;
60 Mais ceux qui sont créés ont ils ont souillé le nom de celui qui les a créés et ont été ingrats envers celui qui leur a préparé la vie.
61 Et c'est pourquoi mon jugement est maintenant proche.
62 Je n'ai pas montré ces choses à tous, mais à toi et à quelques-uns comme toi. Alors j'ai répondu et j'ai dit :
63 Voici, Seigneur, tu m'as maintenant montré la multitude des merveilles que tu commenceras à faire dans les derniers temps ; mais à quelle époque tu ne me l'as pas montrée.

CHAPITRE 9

1 Il me répondit alors et dit : Mesure soigneusement le temps en lui-même ; et quand tu verras passer une partie des signes dont je t'ai parlé auparavant,
2 Alors tu comprendras que c'est le même moment où le Très-Haut commencera à visiter le monde qu'il a créé.
3 C'est pourquoi, quand on verra des tremblements de terre et des tumultes parmi les peuples du monde :
4 Alors tu comprendras bien que le Très-Haut a parlé de ces choses dès les jours qui étaient avant toi, dès le commencement.
5 Car, de même que tout ce qui est fait dans le monde a un commencement et une fin, et que la fin est manifeste :
6 De même, les temps du Très-Haut commencent clairement par des merveilles et des œuvres puissantes, et se terminent par des effets et des signes.
7 Et quiconque sera sauvé et pourra échapper par ses œuvres et par la foi par laquelle vous avez cru,
8 Sera préservé desdits périls, et verra mon salut dans mon pays et à l'intérieur de mes frontières : car je les ai sanctifiés pour moi dès le commencement.
9 Alors ceux qui auront abusé de mes voies seront dans un cas pitoyable, et ceux qui les auront rejetés de manière méprisante demeureront dans les tourments.
10 Car ceux qui dans leur vie ont reçu des bienfaits et ne m'ont pas connu ;
11 Et ceux qui ont détesté ma loi, alors qu'ils avaient encore la liberté, et, alors que le lieu de la repentance leur était encore ouvert, ne l'ont pas comprise, mais l'ont méprisée ;
12 Ceux-là doivent le savoir après la mort par la douleur.
13 Ne sois donc pas curieux de savoir comment et quand les impies seront punis ; mais cherche comment les justes seront sauvés, à qui appartient le monde et pour qui le monde a été créé.
14 Alors je répondis et dis :
15 J'ai dit auparavant, et je le dis maintenant, et je le dirai encore plus tard, qu'il y a beaucoup plus de ceux qui périssent que de ceux qui seront sauvés :
16 Comme une vague est plus grande qu'une goutte.
17 Et il me répondit, disant : Tel est le champ, telle est la semence ; telles que soient les fleurs, telles sont aussi les couleurs ; tel qu'est l'ouvrier, tel est aussi l'ouvrage ; et comme le laboureur est lui-même, ainsi est aussi son travail agricole : car c'était le temps du monde.
18 Et maintenant, quand j'ai préparé le monde, qui n'était pas encore fait, pour qu'ils y habitent celui qui vit maintenant, personne n'a parlé contre moi.
19 Car alors chacun obéissait ; mais maintenant les mœurs de ceux qui sont créés dans ce monde qui est fait sont corrompues par une semence perpétuelle, et par une loi insondable s'en débarrassent.
20 J'ai donc considéré le monde, et voici, il y avait un péril à cause des artifices qui y étaient introduits.
21 Et je l'ai vu, et je l'ai grandement épargné, et j'ai gardé le raisin de la grappe et la plante d'un grand peuple.
22 Que périsse donc la multitude, née en vain ; et que mon raisin et ma plante soient conservés ; car avec beaucoup de travail je l'ai rendu parfait.
23 Néanmoins, si tu cesses encore sept jours (sans que tu jeûnes pendant ces jours),

24 Mais allez dans un champ de fleurs, où aucune maison n'est bâtie, et mangez seulement les fleurs des champs ; ne goûtez pas de chair, ne buvez pas de vin, mais mangez uniquement des fleurs ;)
25 Et prie continuellement le Très-Haut, alors je viendrai et je te parlerai.
26 Je me dirigeai donc vers le champ appelé Ardath, comme il me l'avait ordonné. et là, je m'assis parmi les fleurs, et je mangeai des herbes des champs, et leur viande me rassasiait.
27 Au bout de sept jours, je m'assis sur l'herbe, et mon cœur était tourmenté au-dedans de moi, comme auparavant :
28 Et j'ouvris la bouche, et je me mis à parler devant le Très-Haut, et je dis :
29 O Seigneur, toi qui t'es montré à nous, tu as été montré à nos pères dans le désert, dans un lieu où personne ne marche, dans un lieu stérile, quand ils sont sortis d'Egypte.
30 Et tu as dit : Écoute-moi, ô Israël ! et écoute mes paroles, postérité de Jacob.
31 Car voici, je sème en vous ma loi, et elle portera du fruit en vous, et vous y serez honorés pour toujours.
32 Mais nos pères, qui ont reçu la loi, ne l'ont pas observée et n'ont pas observé tes ordonnances ; et bien que le fruit de ta loi n'ait pas péri, il ne pouvait pas non plus périr, car il était à toi ;
33 Mais ceux qui l'ont reçu ont péri, parce qu'ils n'ont pas gardé ce qui avait été semé en eux.
34 Et voici, c'est une coutume, lorsque la terre a reçu de la semence, ou la mer un navire, ou tout récipient de la viande ou de la boisson, que, ayant péri dans lequel il a été semé ou jeté,
35 Même ce qui a été semé, ou jeté, ou reçu, périt et ne reste pas avec nous ; mais il n'est pas arrivé ainsi à nous.
36 Car nous qui avons reçu la loi périssons par le péché, et notre cœur aussi, qui l'a reçue, périt par le péché.
37 Malgré la loi, elle ne périt pas, mais elle demeure en sa force.
38 Et quand je disais ces choses dans mon cœur, je regardai en arrière, et du côté droit je vis une femme, et voici, elle pleurait et pleurait à haute voix, et son cœur était très attristé, et son les vêtements étaient déchirés et elle avait de la cendre sur la tête.
39 Alors j'ai laissé aller mes pensées dans lesquelles j'étais, et je me suis tourné vers elle,
40 Et il lui dit : Pourquoi pleures-tu ? pourquoi es-tu si attristé dans ton esprit ?
41 Et elle me dit : Monsieur, laissez-moi tranquille, afin que je puisse me pleurer et ajouter à mon chagrin, car je suis très tourmenté dans mon esprit et très abattu.
42 Et je lui dis : Qu'as-tu ? dites-moi.
43 Elle me dit : Moi, ta servante, je suis stérile et je n'ai pas eu d'enfant, bien que j'aie eu un mari pendant trente ans.
44 Et pendant ces trente années, je n'ai rien fait d'autre, jour et nuit, et à chaque heure, que d'adresser ma prière au Très-Haut.
45 Après trente ans, Dieu m'a entendu, ta servante, a vu ma misère, a considéré mon malheur et m'a donné un fils ; et j'ai été très heureux de lui, ainsi que mon mari et tous mes voisins ; et nous lui avons rendu un grand honneur. le Tout-Puissant.
46 Et je l'ai nourri avec beaucoup de travail.
47 Alors, quand il fut grand et qu'il arriva au moment où il devait avoir une femme, j'organisai un festin.

CHAPITRE 10

1 Et il arriva que lorsque mon fils entra dans sa chambre nuptiale, il tomba et mourut.
2 Alors nous avons tous éteint les lumières, et tous mes voisins se sont levés pour me consoler ; je me suis donc reposé jusqu'au deuxième jour, dans la nuit.
3 Et il arriva, quand ils eurent tous fini de me consoler, que je pus me taire jusqu'à la fin ; puis je me suis levé de nuit, je me suis enfui et je suis venu ici dans ce champ, comme tu le vois.
4 Et maintenant j'ai l'intention de ne pas retourner dans la ville, mais d'y rester, et de ne pas manger ni boire, mais de pleurer et de jeûner continuellement jusqu'à ma mort.
5 Alors je quittai les méditations où j'étais, et je lui parlai avec colère, disant :
6 Toi, femme insensée entre toutes, ne vois-tu pas notre deuil, et que nous arrive-t-il ?
7 Comment Sion notre mère est-elle pleine de toute lourdeur, et très humiliée, portant un deuil très douloureux ?
8 Et maintenant, puisque nous sommes tous en deuil et tristes, car nous sommes tous dans le poids, es-tu attristé à cause d'un seul fils ?
9 Car interroge la terre, et elle te dira que c'est elle qui doit pleurer la chute de tant de gens qui poussent sur elle.
10 Car c'est d'elle que sont sortis tous les premiers, et d'elle tous les autres sortiront, et voici, ils marchent presque tous vers la destruction, et une multitude d'entre eux sont entièrement déracinés.
11 Qui donc devrait faire plus de deuil qu'elle, qui a perdu une si grande multitude ? et pas toi, qui es désolé sinon pour un ?
12 Mais si tu me dis : Ma lamentation n’est pas comme celle de la terre, parce que j’ai perdu le fruit de mon sein, que j’ai enfanté avec souffrances et que j’ai porté avec tristesse ;
13 Mais il n’en est pas ainsi pour la terre : car la multitude qui y était présente, selon le cours de la terre, s’en est allée comme elle était venue :
14 Alors je te dis : Comme tu as enfanté avec le travail ; de même la terre aussi a donné son fruit, c'est-à-dire l'homme, depuis le commencement à celui qui l'a créée.
15 Maintenant donc, garde ta tristesse pour toi, et supporte avec bon courage ce qui t'arrive.
16 Car si tu reconnais la détermination de Dieu d'être juste, tu recevras ton fils à temps et tu seras loué parmi les femmes.
17 Va donc à la ville chez ton mari.
18 Et elle me dit : Je ne ferai pas cela : je n’entrerai pas dans la ville, mais ici je mourrai.
19 Je continuai donc à lui parler et lui dis :
20 Ne le faites pas, mais laissez-vous conseiller. par moi : car combien sont les adversités de Sion ? sois consolé du chagrin de Jérusalem.
21 Car tu vois que notre sanctuaire est dévasté, notre autel détruit, notre temple détruit ;
22 Notre psaltérion est posé à terre, notre chant est réduit au silence, notre réjouissance est terminée, la lumière de notre chandelier s'éteint, l'arche de notre alliance est gâtée,

nos choses saintes sont souillées, et le nom qui est invoqué sur nous est presque profané : nos enfants sont honteux, nos prêtres sont brûlés, nos Lévites sont partis en captivité, nos vierges sont souillées et nos femmes violées ; nos justes sont emportés, nos petits sont détruits, nos jeunes hommes sont réduits en esclavage et nos hommes forts sont devenus faibles ;
23 Et ce qui est le plus grand de tous, le sceau de Sion a maintenant perdu son honneur ; car elle est livrée entre les mains de ceux qui nous haïssent.
24 Et donc, secoue ta grande lourdeur, et mets de côté la multitude de chagrins, afin que le Puissant te fasse à nouveau miséricorde, et que le Très-Haut te donne du repos et de l'aisance dans ton travail.
25 Et il arriva que pendant que je parlais avec elle, voici, tout à coup, son visage brilla extrêmement, et son visage brillait, de sorte que j'eus peur d'elle et je réfléchis à ce que cela pouvait être.
26 Et voici, tout à coup, elle poussa un grand cri très effrayant, si bien que la terre trembla au bruit de la femme.
27 Et je regardai, et voici, la femme ne m'apparut plus, mais une ville était bâtie, et un Une grande place se montra depuis les fondations ; alors j'eus peur, je criai d'une voix forte et dis :
28 Où est Uriel, l'ange, qui est venu vers moi le premier ? car il m'a fait tomber dans de nombreuses transes, et ma fin s'est transformée en corruption, et ma prière en réprimande.
29 Et pendant que je disais ces paroles, voici, il s'approcha de moi et me regarda.
30 Et voici, j'étais couché comme un mort, et mon intelligence m'a été enlevée ; et il m'a pris par la main droite, et m'a consolé, et m'a mis sur mes pieds, et m'a dit :
31 Qu'as-tu ? et pourquoi es-tu si inquiet ? et pourquoi ton entendement et les pensées de ton cœur sont-ils troublés ?
32 Et je dis : Parce que tu m'as abandonné, et pourtant j'ai fait selon tes paroles, et je suis allé dans les champs, et voici, j'ai vu, et je vois encore, ce que je ne peux pas exprimer.
33 Et il me dit : Lève-toi vaillamment, et je te conseillerai.
34 Alors je dis : Parle en moi, mon seigneur ; seulement ne m'abandonne pas, de peur que je ne meure frustré de mon espérance.
35 Car j'ai vu que je ne savais pas, et j'ai entendu dire que je ne sais pas.
36 Ou bien mes sens sont-ils trompés, ou mon âme est-elle dans un rêve ?
37 Maintenant donc, je te prie, de montrer cette vision à ton serviteur.
38 Il me répondit alors et dit : Écoute-moi, je t'informerai et je te dirai pourquoi tu as peur ; car le Très-Haut te révélera beaucoup de choses secrètes.
39 Il a vu que ta voie est droite : c'est pourquoi tu t'affliges continuellement pour ton peuple et tu fais de grandes lamentations sur Sion.
40 Voici donc le sens de la vision que tu as eue récemment :
41 Tu as vu une femme en deuil, et tu as commencé à la consoler :
42 Mais maintenant tu ne vois plus l'image de la femme, mais une ville bâtie t'est apparue.
43 Et tandis qu'elle t'a annoncé la mort de son fils, voici la solution :
44 Cette femme que tu as vue, c'est Sion ; et tandis qu'elle t'a dit, celle que tu vois comme une ville bâtie,
45 Or, je le dis, elle t'a dit qu'elle était stérile depuis trente ans : ce sont les trente années pendant lesquelles aucune offrande n'a été faite en elle.
46 Mais trente ans plus tard, Salomon rebâtit la ville et offrit des offrandes ; puis il enfanta un fils à la stérile.
47 Et tandis qu'elle t'a dit qu'elle le nourrissait de travail, c'était la demeure à Jérusalem.
48 Mais tandis qu'elle t'a dit : Que mon fils, entrant dans sa chambre nuptiale, a eu une défaillance et est mort : voilà la destruction qui est arrivée à Jérusalem.
49 Et voici, tu as vu son image, et parce qu'elle pleurait son fils, tu as commencé à la consoler ; et parmi ces choses qui sont arrivées, celles-ci doivent t'être révélées.
50 Car maintenant le Très-Haut voit que tu es sincèrement attristé et que tu souffres de tout ton cœur pour elle, ainsi il t'a montré l'éclat de sa gloire et la beauté de sa beauté.
51 Et c'est pourquoi je t'ai ordonné de rester dans un champ où aucune maison n'était bâtie :
52 Car je savais que le Très-Haut te le montrerait.
53 C'est pourquoi je t'ai ordonné d'aller dans un champ où il n'y avait aucune fondation d'aucun bâtiment.
54 Car au lieu où le Très-Haut commence à montrer sa ville, aucune construction humaine ne peut tenir debout.
55 Et c'est pourquoi ne crains rien, que ton cœur ne soit pas effrayé, mais entre, et vois la beauté et la grandeur de l'édifice, autant que tes yeux peuvent le voir.
56 Et alors tu entendras autant que tes oreilles peuvent comprendre.
57 Car tu es béni plus que beaucoup d'autres, et tu es appelé auprès du Très-Haut ; et ils sont peu nombreux aussi.
58 Mais demain soir tu resteras ici ;
59 Et ainsi le Très-Haut te montrera des visions des choses élevées que le Très-Haut fera à ceux qui habitent sur la terre dans les derniers jours. J'ai donc dormi cette nuit et une autre, comme il me l'avait ordonné.

CHAPITRE 11

1 Alors j'eus un rêve, et voici, montait de la mer un aigle qui avait douze ailes emplumées et trois têtes.
2 Et je vis, et voici, elle étendit ses ailes sur toute la terre, et tous les vents de l'air soufflèrent sur elle et se rassemblèrent.
3 Et je vis, et de ses plumes poussèrent d'autres plumes contraires ; et ils devinrent de petites plumes et petits.
4 Mais ses têtes étaient au repos : la tête au milieu était plus grande que l'autre, mais elle reposait sur le reste.
5 Et je vis, et voici, l'aigle volait avec ses plumes, et régnait sur la terre et sur ceux qui l'habitaient.
6 Et je vis que toutes choses sous le ciel lui étaient soumises, et que personne ne parlait contre elle, non, pas une seule créature sur la terre.
7 Et je vis, et voici, l'aigle se leva sur ses serres et parla à ses plumes, disant :
8 Ne veillez pas tous à la fois : dormez chacun à sa place, et veillez par ordre :
9 Mais que les têtes soient conservées pour la fin.
10 Et je vis, et voici, la voix ne sortait pas de sa tête, mais du milieu de son corps.

11 Et je comptais ses plumes contraires, et voici, il y en avait huit.
12 Et j'ai regardé, et voici, sur le côté droit, une plume s'est levée, et elle a régné. d sur toute la terre ;
13 Et ainsi, quand il régna, sa fin arriva, et son lieu n'apparut plus. Ainsi se levèrent les suivants. et régna et passa un bon moment ;
14 Et il arriva que, pendant qu'il régnait, sa fin arriva aussi, comme la première, de sorte qu'il n'apparut plus.
15 Alors une voix lui parvint et dit :
16 Écoute, toi qui as si longtemps régné sur la terre : je te dis ceci, avant que tu ne commences plus à apparaître,
17 Personne après toi n'atteindra ton temps, ni la moitié de celui-ci.
18 Alors le troisième se leva, et régna comme l'autre auparavant, et ne parut plus non plus.
19 Ainsi en fut-il avec tout le reste, l'un après l'autre, chacun régnant, puis ne réapparut plus.
20 Alors je vis, et voici, au fil du temps, les plumes qui suivirent se dressèrent sur le côté droit, pour pouvoir aussi régner ; et certains d'entre eux régnèrent, mais au bout d'un moment ils ne parurent plus :
21 Car certains d'entre eux ont été établis, mais n'ont pas gouverné.
22 Après cela, je regardai, et voici, les douze plumes n'apparurent plus, ni les deux petites plumes :
23 Et il n'y avait plus sur le corps de l'aigle, mais trois têtes qui reposaient et six petites ailes.
24 Alors je vis aussi que deux petites plumes se séparaient des six et restaient sous la tête qui était du côté droit : car les quatre restaient à leur place.
25 Et je vis, et voici, les plumes qui étaient sous l'aile pensèrent se dresser et avoir le pouvoir.
26 Et je vis, et voici, il y en avait un installé, mais bientôt il n'apparut plus.
27 Et le second était parti plus tôt que le premier.
28 Et je vis, et voici, les deux qui restaient pensaient aussi en eux-mêmes régner :
29 Et comme ils pensaient ainsi, voici, une des têtes qui étaient au repos se réveilla, à savoir celle qui était au milieu ; car cela était plus grand que les deux autres têtes.
30 Et puis je vis que les deux autres têtes y étaient jointes.
31 Et voici, la tête était tournée avec ceux qui étaient avec elle, et elle mangeait les deux plumes sous l'aile qui auraient régné.
32 Mais ce chef fit trembler toute la terre, et il y régna sur tous ceux qui habitaient sur la terre avec une grande oppression ; et elle avait la gouvernance du monde plus que toutes les ailes qui l'avaient été.
33 Et après cela, je vis, et voici, la tête qui était au milieu n'apparut tout à coup plus, comme les ailes.
34 Mais il restait les deux têtes, qui régnaient également de la même manière sur la terre et sur ceux qui l'habitaient.
35 Et je vis, et voici, la tête du côté droit dévora celle qui était du côté gauche.
36 Alors j'entendis une voix qui me disait : Regarde devant toi, et considère ce que tu vois.
37 Et je vis, et voici, comme si c'était un lion rugissant chassé du bois ; et je vis qu'il envoyait une voix d'homme à l'aigle, et dit :
38 Écoute, je te parlerai, et le Très-Haut te dira :
39 N'es-tu pas le reste des quatre bêtes que j'ai faites régner sur mon monde, afin que la fin de leurs temps vienne par elles ?
40 Et le quatrième vint, et vainquit toutes les bêtes du passé, et eut pouvoir sur le monde avec une grande frayeur, et sur toute l'étendue de la terre avec une grande oppression méchante ; et il demeura si longtemps sur la terre dans la tromperie.
41 Car tu n'as pas jugé la terre avec vérité.
42 Car tu as humilié les doux, tu as blessé les paisibles, tu as aimé les menteurs, tu as détruit les habitations de ceux qui produisaient des fruits, et tu as renversé les murs de ceux qui ne te faisaient aucun mal.
43 C'est pourquoi ton iniquité s'élève jusqu'au plus haut, et ton orgueil jusqu'aux plus puissants.
44 Le Très-Haut a aussi regardé les temps orgueilleux, et voici, ils sont terminés, et ses abominations sont accomplies.
45 Et c'est pourquoi n'apparais plus, toi, aigle, ni tes ailes horribles, ni tes plumes méchantes, ni tes têtes malveillantes, ni tes griffes nuisibles, ni tout ton corps vain :
46 Afin que toute la terre soit rafraîchie et revienne, délivrée de ta violence, et qu'elle puisse espérer le jugement et la miséricorde de celui qui l'a créée.

CHAPITRE 12

1 Et il arriva que pendant que le lion disait ces paroles à l'aigle, je vis :
2 Et voici, la tête qui restait et les quatre ailes n'apparurent plus, et les deux s'y rendirent et s'établirent pour régner, et leur royaume était petit et rempli de tumulte.
3 Et je vis, et voici, ils n'apparurent plus, et tout le corps de l'aigle fut brûlé, si bien que la terre fut dans une grande peur. Alors je me réveillai du trouble et de la transe de mon esprit, et d'une grande peur, et j'ai dit à mon esprit,
4 Voici, c'est ainsi que tu m'as fait, en recherchant les voies du Très-Haut.
5 Voici, pourtant je suis fatigué dans mon esprit, et très faible dans mon esprit ; et il y a peu de force en moi, à cause de la grande peur dont j'ai été affligé cette nuit.
6 C'est pourquoi je prierai maintenant le Très-Haut de me consoler jusqu'à la fin.
7 Et je dis : Seigneur qui gouverne, si j'ai trouvé grâce avant à ma vue, et si je suis justifié avec toi devant beaucoup d'autres, et si ma prière s'élève effectivement devant ta face ;
8 Console-moi donc, et montre-moi à ton serviteur l'interprétation et la différence claire de cette vision effrayante, afin que tu puisses parfaitement consoler mon âme.
9 Car tu m'as jugé digne de me montrer les derniers temps.
10 Et il me dit : Voici l'interprétation de la vision :
11 L'aigle que tu as vu monter de la mer est le royaume qui a été vu dans la vision de ton frère Daniel.
12 Mais cela ne lui a pas été expliqué, c'est pourquoi maintenant je te le déclare.
13 Voici, les jours viendront où un royaume s'élèvera sur la terre, et il sera redouté plus que tous les royaumes qui l'ont précédé.
14 C'est là que régneront douze rois l'un après l'autre :

15 Dont le second commencera à régner, et aura plus de temps qu'aucun des douze.
16 Et c'est ce que signifient les douze ailes que tu as vues.
17 Quant à la voix que tu as entendu parler, et que tu as vue sortir non pas des têtes mais du milieu du corps, voici l'interprétation :
18 Après le temps de ce royaume, de grandes difficultés surgiront, et il sera en danger d'échouer ; néanmoins il ne tombera pas alors, mais sera restauré à son commencement.
19 Et tandis que tu as vu les huit petites plumes sous ses ailes, voici l'interprétation :
20 En lui s'élèveront huit rois, dont les temps seront courts et leurs années rapides.
21 Et deux d'entre eux périront, à l'approche du temps intermédiaire ; quatre seront gardés jusqu'à ce que leur fin commence à approcher ; mais deux seront gardés jusqu'à la fin.
22 Et tandis que tu as vu trois têtes posées, voici l'interprétation :
23 Dans ses derniers jours, le Très-Haut suscitera trois royaumes et y renouvellera beaucoup de choses, et ils domineront la terre,
24 Et parmi ceux qui y habitaient, avec une grande oppression, plus que tous ceux qui étaient avant eux : c'est pourquoi on les appelle têtes d'aigle.
25 Car ce sont eux qui accompliront sa méchanceté et qui achèveront sa fin dernière.
26 Et tandis que tu as vu que la grosse tête n'apparaissait plus, cela signifie que l'un d'eux mourra sur son lit, et pourtant dans la douleur.
27 Car les deux qui resteront seront tués par l'épée.
28 Car l'épée de l'un dévorera l'autre, mais à la fin il tombera lui-même sous l'épée.
29 Et puisque tu as vu deux plumes sous les ailes passant au-dessus de la tête qui est du côté droit ;
30 Cela signifie que ce sont ceux-là que le Très-Haut a gardés jusqu'à leur fin : c'est le petit royaume et plein de troubles, comme tu l'as vu.
31 Et le lion, que tu as vu sortir du bois, rugir et parler à l'aigle, et la réprimander à cause de son injustice, avec toutes les paroles que tu as entendues ;
32 C'est ici l'oint que le Très-Haut a gardé pour eux et pour leur méchanceté jusqu'à la fin : il les reprendra et leur reprochera leur cruauté.
33 Car il les présentera vivants devant lui lors du jugement, et les réprimandera et les corrigera.
34 Car il délivrera avec miséricorde le reste de mon peuple, ceux qui étaient pressés sur mes frontières, et il les rendra joyeux jusqu'à l'arrivée du jour du jugement dont je t'ai parlé dès le commencement.
35 Ceci est le rêve que tu as vu, et voici les interprétations.
36 Toi seul es digne de connaître ce secret du Très-Haut.
37 C'est pourquoi, écris dans un livre toutes ces choses que tu as vues, et cache-les :
38 Et enseigne-les aux sages du peuple, dont tu sais que le cœur peut comprendre et garder ces secrets.
39 Mais attends ici encore sept jours, afin qu'on te montre tout ce qu'il plaira au Très-Haut de te l'annoncer. Et sur ce, il poursuivit son chemin.
40 Et il arriva que lorsque tout le peuple vit que les sept jours étaient passés et que je ne revenais plus dans la ville, ils les rassemblèrent tous, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, et vinrent vers moi et dirent :
41 Qu'avons-nous offensé ? et quel mal avons-nous fait contre toi, pour que tu nous abandonnes et que tu sois assis ici, en ce lieu ?
42 Car de tous les prophètes, tu es le seul qui nous reste, comme une grappe de vendange, et comme une bougie dans un lieu obscur, et comme un port ou un navire préservé de la tempête.
43 Les maux qui nous arrivent ne sont-ils pas suffisants ?
44 Si tu nous abandonnes, combien cela aurait-il été mieux pour nous, si nous aussi avions été brûlés au milieu de Sion ?
45 Car nous ne valons pas mieux que ceux qui sont morts là. Et ils pleurèrent à haute voix. Alors je leur répondis et dis :
46 Sois rassuré, ô Israël ! et ne sois pas lourde, maison de Jacob !
47 Car le Très-Haut vous a rappelé, et le Puissant ne vous a pas oublié dans la tentation.
48 Quant à moi, je ne vous ai pas abandonné, et je ne me suis pas éloigné de vous ; mais je suis venu en ce lieu pour prier pour la désolation de Sion, et pour demander miséricorde pour votre humble condition. votre sanctuaire.
49 Et maintenant, chacun rentre chez soi, et après ces jours je viendrai vers vous.
50 Le peuple entra donc dans la ville, comme je le lui avais ordonné :
51 Mais je restai sept jours dans les champs, comme l'ange me l'avait ordonné ; et je ne mangeais en ce temps-là que des fleurs des champs, et je mangeais des herbes.

CHAPITRE 13

1 Et il arriva qu'au bout de sept jours, je fis un songe pendant la nuit :
2 Et voici, un vent se leva de la mer, qui remua toutes les vagues.
3 Et je vis, et voici, cet homme devenait fort comme les milliers du ciel ; et quand il tourna son visage pour regarder, toutes les choses qui se voyaient sous lui tremblaient.
4 Et chaque fois que la voix sortait de sa bouche, tous ceux qui entendaient sa voix brûlaient, comme la terre tremble lorsqu'elle sent le feu.
5 Et après cela, je regardai, et voici, une multitude d'hommes, sans nombre, étaient rassemblés des quatre vents du ciel, pour soumettre l'homme qui sortait de la mer.
6 Mais je vis, et voici, il s'était taillé une grande montagne et s'était envolé dessus.
7 Mais j'aurais voulu voir la région ou le lieu où la colline était taillée, et je ne le pouvais pas.
8 Et après cela, je vis, et voici, tous ceux qui étaient rassemblés pour le soumettre eurent très peur, et pourtant ils osèrent se battre.
9 Et voici, comme il vit la violence de la multitude qui arrivait, il ne leva ni la main, ni ne tint l'épée, ni aucun instrument de guerre :
10 Mais seulement j'ai vu qu'il faisait sortir de sa bouche comme une explosion de feu, et de ses lèvres un souffle enflammé, et de sa langue il jetait des étincelles et des tempêtes.

11 Et ils furent tous mélangés; le souffle du feu, le souffle enflammé et la grande tempête ; et je tombai avec violence sur la multitude qui était prête à combattre, et les brûlai tous, de sorte que, soudain, d'une multitude innombrable, rien ne fut perçu, mais seulement de la poussière et une odeur de fumée. Quand j'ai vu cela, j'ai eu peur. .
12 Ensuite, je vis le même homme descendre de la montagne et appeler à lui une autre multitude paisible.
13 Et beaucoup de gens vinrent vers lui, dont les uns se réjouissaient, d'autres étaient désolés, et certains étaient liés, et d'autres encore apportèrent de ceux qui avaient été offerts. Alors je fus malade d'une grande peur, et je me réveillai et dis :
14 Tu as fait dès le commencement ces merveilles à ton serviteur, et tu m'as estimé digne que tu reçoives ma prière :
15 Montre-moi maintenant encore l'interprétation de ce rêve.
16 Car tel que je le conçois dans ma compréhension, malheur à ceux qui seront laissés en ces jours-là et bien plus malheur à ceux qui ne seront pas laissés pour compte !
17 Car ceux qui n'étaient pas restés étaient dans le fardeau.
18 Maintenant, je comprends les choses qui leur sont réservées dans les derniers jours, ce qui leur arrivera, ainsi qu'à ceux qui resteront derrière.
19 C'est pourquoi ils se trouvent confrontés à de grands périls et à de nombreuses nécessités, comme le déclarent ces rêves.
20 Mais il est plus facile pour celui qui est en danger d'entrer dans ces choses que de disparaître comme une nuée hors du monde et de ne pas voir les choses qui arriveront dans les derniers jours. Et il me répondit et dit :
21 Je te montrerai l'interprétation de la vision, et je t'ouvrirai ce que tu as demandé.
22 Puisque tu as parlé de ceux qui sont restés, voici l'interprétation :
23 Celui qui endurera le péril en ce temps-là s'est gardé lui-même ; ceux qui tombent dans le danger sont ceux qui ont des œuvres et ont la foi dans le Tout-Puissant.
24 Sachez donc que ceux qui restent sont plus bénis que ceux qui sont morts.
25 Voici le sens de la vision : Alors que tu voyais un homme monter du milieu de la mer :
26 C'est celui-là même que Dieu le Très-Haut a réservé une grande saison, qui délivrera de lui-même sa créature, et il ordonnera à ceux qui resteront en arrière.
27 Et tandis que tu as vu que de sa bouche sortait comme un souffle de vent, de feu et de tempête ;
28 Et qu'il ne possédait ni épée, ni aucun instrument de guerre, mais que sa précipitation détruisit toute la multitude qui était venue pour le soumettre ; voici l'interprétation :
29 Voici, les jours viennent où le Très-Haut commencera à délivrer ceux qui sont sur la terre.
30 Et il viendra à la grande surprise des habitants de la terre.
31 Et chacun entreprendra de combattre un autre, une ville contre une autre, un lieu contre un autre, un peuple contre un autre, et un royaume contre un autre.
32 Et le moment viendra où ces choses arriveront, et où arriveront les signes que je t'ai montrés auparavant, et alors sera déclaré mon Fils, que tu as vu comme un homme montant.
33 Et quand tout le peuple entendra sa voix, chacun dans son pays abandonnera la bataille qu'il a l'un contre l'autre.
34 Et une multitude innombrable se rassemblera, comme tu les as vus, disposés à venir et à le vaincre par le combat.
35 Mais il se tiendra au sommet de la montagne de Sion.
36 Et Sion viendra, et sera montrée à tous les hommes, étant préparée et bâtie, comme tu as vu la colline taillée sans mains.
37 Et mon Fils réprimandera les mauvaises inventions de ces nations qui, à cause de leur mauvaise vie, sont tombées dans la tempête ;
38 Et il leur présentera leurs mauvaises pensées et les tourments avec lesquels ils commenceront à être tourmentés, qui sont semblables à une flamme ; et il les détruira sans travail par la loi qui est semblable à moi.
39 Et tandis que tu as vu qu'il rassemblait auprès de lui une autre multitude paisible ;
40 Ce sont là les dix tribus qui furent emmenées captives hors de leur propre pays au temps du roi Osée, que Salmanasar, roi d'Assyrie, emmena captifs, et les transporta sur les eaux, et ainsi arrivèrent dans un autre pays. .
41 Mais ils prirent entre eux le conseil de quitter la multitude des païens et de s'en aller dans un pays plus éloigné, où jamais l'humanité n'a habité,
42 Afin qu'ils y observent leurs statuts, qu'ils n'ont jamais observés dans leur propre pays.
43 Et ils entrèrent dans l'Euphrate par les passages étroits du fleuve.
44 Car le Très-Haut leur montra alors des signes et arrêta le déluge jusqu'à ce qu'ils soient passés.
45 Car à travers ce pays il y avait un long chemin à parcourir, à savoir un an et demi ; et cette même région s'appelle Arsareth.
46 Puis ils demeurèrent là jusqu'à la dernière fois ; et maintenant, quand ils commenceront à venir,
47 Le plus haut retiendra les sources du ruisseau, afin qu'elles puissent passer. C'est pourquoi tu as vu la multitude en paix.
48 Mais ceux qui restent de ton peuple sont ceux qui se trouvent dans mes frontières.
49 Maintenant, quand il détruira la multitude des nations rassemblées, il défendra son peuple qui reste.
50 Et alors il leur montrera de grands prodiges.
51 Alors je dis : Seigneur, qui gouvernes, montre-moi ceci : Pourquoi ai-je vu l'homme monter du milieu de la mer ?
52 Et il me dit : De même que tu ne peux ni chercher ni connaître les choses qui se trouvent dans les profondeurs de la mer, de même personne sur la terre ne peut voir mon Fils, ni ceux qui sont avec lui, si ce n'est pendant le jour. .
53 Telle est l'interprétation du rêve que tu as vu, et par lequel tu es ici seulement éclairé.
54 Car tu as abandonné ta propre voie, et tu as appliqué ton zèle à ma loi, et tu l'as recherchée.
55 Tu as ordonné ta vie avec sagesse, et tu as appelé ta mère à l'intelligence.
56 C'est pourquoi je t'ai montré les trésors du Très-Haut. Dans trois jours, je te dirai d'autres choses, et je t'annoncerai des choses puissantes et merveilleuses.
57 Puis je sortis dans les champs, louant et remerciant grandement le Très-Haut à cause des prodiges qu'il avait accomplis dans le temps ;

58 Et parce qu'il gouverne ces choses, et tout ce qui arrive en leur temps : et je suis resté là trois jours.

CHAPITRE 14

1 Et il arriva le troisième jour, je m'assis sous un chêne, et voici, une voix sortit d'un buisson en face de moi, et dit : Esdras, Esdras.
2 Et je dis : Me voici, Seigneur. Et je me levai.
3 Alors il me dit : Dans le buisson, je me suis manifestement révélé à Moïse et j'ai parlé avec lui, lorsque mon peuple servait en Égypte :
4 Et je l'envoyai et conduisis mon peuple hors d'Egypte, et je le fis monter sur la montagne où je l'ai retenu près de moi pendant une longue saison,
5 Et il lui raconta beaucoup de choses merveilleuses, et lui montra les secrets des temps et la fin ; et lui commanda, disant :
6 Tu déclareras ces paroles, et tu les cacheras.
7 Et maintenant je te le dis :
8 Que tu gardes dans ton coeur les signes que j'ai montrés, et les songes que tu as vus, et les interprétations que tu as entendues :
9 Car tu seras éloigné de tous, et désormais tu resteras avec mon Fils et avec ceux qui te ressemblent, jusqu'à la fin des temps.
10 Car le monde a perdu sa jeunesse, et les temps commencent à vieillir.
11 Car le monde est divisé en douze parties, et les dix parties ont déjà disparu, ainsi que la moitié d'un dixième :
12 Et il reste ce qui est après la moitié du dixième.
13 Maintenant donc, mets de l'ordre dans ta maison, et reprends ton peuple, console ceux d'entre eux qui sont en difficulté, et maintenant renonce à la corruption,
14 Lâche-toi des pensées mortelles, rejette les fardeaux de l'homme, dépouille-toi maintenant de la nature faible,
15 Et laisse de côté les pensées qui te pèsent le plus, et hâte-toi de fuir ces temps.
16 Car des maux encore plus grands que ceux que tu as vu arriver se produiront désormais.
17 Car voyez combien le monde s'affaiblira au fil des ans, et plus les maux augmenteront sur ceux qui l'habitent.
18 Car le temps est loin, et la location est proche; car maintenant la vision à venir, que tu as vue, se hâte.
19 Alors je répondis devant toi, et je dis :
20 Voici, Seigneur, j'irai, comme tu me l'as commandé, et je reprendrai le peuple qui est présent. Mais ceux qui naîtront ensuite, qui les avertira ? ainsi le monde est plongé dans les ténèbres, et ceux qui y habitent sont sans lumière.
21 Car ta loi est brûlée, c'est pourquoi personne ne sait ce que tu as fait, ni l'œuvre qui va commencer.
22 Mais si j'ai trouvé grâce devant toi, envoie le Saint-Esprit en moi, et j'écrirai tout ce qui s'est fait dans le monde depuis le commencement, qui a été écrit dans ta loi, afin que les hommes trouvent ton chemin et qu'ils qui vivra dans les derniers jours pourra vivre.
23 Et il me répondit, disant : Va, rassemble le peuple, et dis-leur qu'ils ne te cherchent pas pendant quarante jours.
24 Mais regarde, prépare-toi beaucoup de buis, et prends avec toi Sarea, Dabria, Selemia, Ecanus et Asiel, ces cinq qui sont prêts à écrire vite ;
25 Et viens ici, et j'allumerai dans ton cœur une bougie d'intelligence qui ne s'éteindra pas jusqu'à ce que les choses que tu vas commencer à écrire soient accomplies.
26 Et quand tu auras fait, tu publieras certaines choses, et tu montreras certaines choses en secret aux sages ; demain à cette heure tu commenceras à écrire.
27 Alors je sortis, comme il l'avait ordonné, et je rassemblai tout le peuple, et je dis :
28 Écoute ces paroles, ô Israël.
29 Nos pères étaient initialement étrangers en Égypte, d'où ils furent délivrés :
30 Et ils ont reçu la loi de la vie, qu'ils n'ont pas observée, et que vous aussi avez transgressée après eux.
31 Alors le pays, le pays de Sion, fut partagé entre vous par tirage au sort ; mais vos pères et vous-mêmes avez commis l'injustice et n'avez pas observé les voies que le Très-Haut vous a prescrites.
32 Et comme il est un juste juge, il vous a ôté à temps ce qu'il vous avait donné.
33 Et maintenant vous êtes ici, et vos frères parmi vous.
34 C'est pourquoi, si vous soumettez votre propre intelligence et réformez votre cœur, vous serez gardés en vie et après la mort vous obtiendrez miséricorde.
35 Car après la mort viendra le jugement, quand nous revivrons ; et alors les noms des justes seront manifestés, et les œuvres des impies seront publiées.
36 Que personne donc ne vienne à moi maintenant, et ne me cherche pendant quarante jours.
37 J'ai donc pris les cinq hommes, comme il me l'avait ordonné, et nous sommes allés dans les champs et nous y sommes restés.
38 Et le lendemain, voici, une voix m'appela, disant : Esdras, ouvre la bouche, et bois ce que je te donne à boire.
39 Alors j'ouvris la bouche, et voici, il me tendit une coupe pleine, qui était comme pleine d'eau, mais dont la couleur était comme celle du feu.
40 Et j'en pris, et je bus ; et quand j'en eus bu, mon cœur exprima l'intelligence, et la sagesse grandit dans ma poitrine, car mon esprit fortifia ma mémoire.
41 Et ma bouche fut ouverte et ne se ferma plus.
42 Le Très-Haut donna l'intelligence aux cinq hommes, et ils écrivirent les merveilleuses visions de la nuit qu'on racontait et qu'ils ne connaissaient pas ; et ils restèrent assis quarante jours, et ils écrivirent pendant le jour, et la nuit ils mangèrent du pain.
43 Quant à moi. Je parlais le jour, et je ne me taisais pas la nuit.
44 En quarante jours, ils écrivirent deux cent quatre livres.
45 Et il arriva, lorsque les quarante jours furent remplis, que le Très-Haut parla, disant : La première que tu as écrite, publie-la publiquement, afin que les dignes et les indignes la lisent.
46 Mais garde les soixante-dix derniers, afin de les livrer seulement à ceux qui sont sages parmi le peuple :
47 Car en eux se trouve la source de l'intelligence, la source de la sagesse et le courant de la connaissance.
48 Et je l’ai fait.

CHAPITRE 15

1 Voici, dis aux oreilles de mon peuple les paroles de prophétie que je mettrai dans ta bouche, dit l'Éternel :

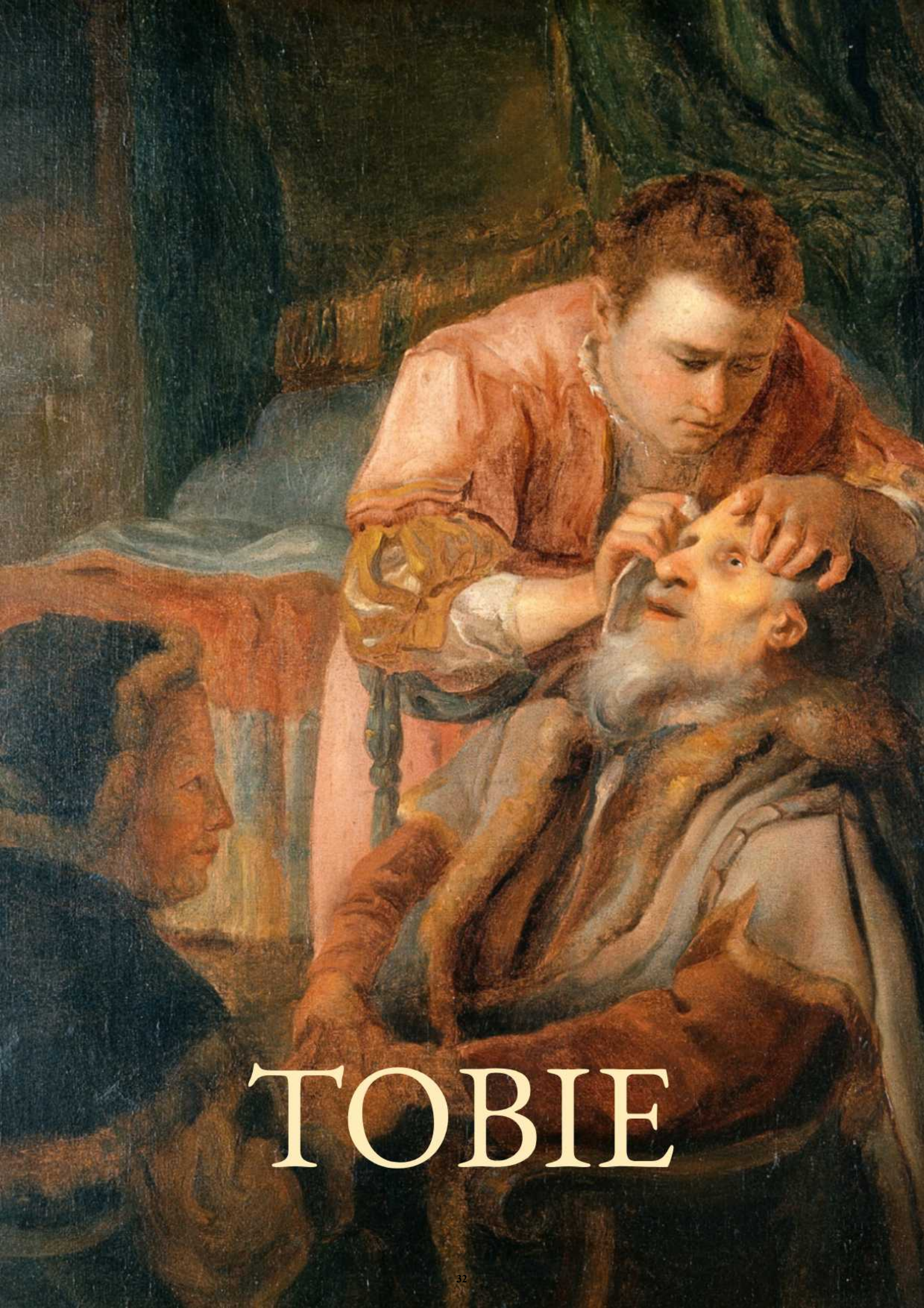
2 Et fais-les écrire sur du papier : car ils sont fidèles et véritables.
3 Ne crains pas les imaginations contre toi, que l'incrédulité de ceux qui parlent contre toi ne te trouble pas.
4 Car tous les infidèles mourront dans leur infidélité.
5 Voici, dit l'Éternel, je ferai venir des plaies sur le monde ; l'épée, la famine, la mort et la destruction.
6 Car la méchanceté a pollué à l'extrême toute la terre, et leurs œuvres néfastes se sont accomplies.
7 C'est pourquoi dit l'Éternel :
8 Je ne tiendrai plus ma langue en ce qui concerne leurs méchancetés, qu'ils commettent de manière profanatrice, et je ne les souffrirai plus dans les choses dans lesquelles ils s'exercent méchamment. Voici, le sang innocent et juste crie vers moi, et les âmes des il suffit de se plaindre continuellement.
9 Et c'est pourquoi, dit l'Éternel, je les vengerai sûrement, et je recevrai pour moi tout le sang innocent d'entre eux.
10 Voici, mon peuple est conduit comme un troupeau à l'abattoir : je ne permettrai plus qu'il habite au pays d'Égypte :
11 Mais je les ferai venir à main forte et à bras étendu, et je frapperai l'Égypte de plaies, comme auparavant, et je détruirai tout son pays.
12 L'Égypte sera en deuil, et ses fondations seront frappées de la plaie et du châtiment que Dieu fera venir sur elle.
13 Ceux qui cultivent la terre seront en deuil, car leurs graines disparaîtront à cause du souffle et de la grêle, et avec une constellation effrayante.
14 Malheur au monde et à ceux qui l'habitent !
15 Car l'épée et leur destruction approchent, et un seul peuple se lèvera et combattra t un autre, et des épées à la main.
16 Car il y aura des séditions parmi les hommes et des invasions les unes des autres ; ils ne considéreront ni leurs rois ni leurs princes, et le cours de leurs actions dépendra de leur pouvoir.
17 Un homme désirera entrer dans une ville et ne le pourra pas.
18 Car à cause de leur orgueil, les villes seront troublées, les maisons seront détruites et les hommes auront peur.
19 Un homme n'aura pas pitié de son prochain, mais il détruira ses maisons par l'épée et dévastera ses biens, à cause du manque de pain et à cause de grandes tribulations.
20 Voici, dit Dieu, j'appellerai tous les rois de la terre pour me révérer, qui sont du lever du soleil, du midi, de l'est et du Liban ; se retourner les uns contre les autres et rendre justice aux choses qu'ils leur ont faites.
21 Ce qu'ils font encore aujourd'hui envers mes élus, je le ferai aussi, et je le récompenserai dans leur sein. Ainsi parle le Seigneur Dieu :
22 Ma main droite n'épargnera pas les pécheurs, et mon épée ne cessera pas sur ceux qui ont versé le sang innocent sur la terre.
23 Le feu est sorti de sa colère, et a consumé les fondements de la terre et les pécheurs, comme la paille qu'on allume.
24 Malheur à ceux qui pèchent et qui ne gardent pas mes commandements ! dit le Seigneur.
25 Je ne les épargnerai pas : partez, enfants, loin du pouvoir, ne souillez pas mon sanctuaire.
26 Car l'Éternel connaît tous ceux qui pèchent contre lui, et c'est pourquoi il les livre à la mort et à la destruction.
27 Car maintenant les plaies sont tombées sur toute la terre et vous y resterez ; car Dieu ne vous délivrera pas, parce que vous avez péché contre lui.
28 Voici une vision horrible, et son apparence venant de l'orient :
29 Où les nations des dragons d'Arabie sortiront avec de nombreux chars, et leur multitude sera emportée comme le vent sur la terre, afin que tous ceux qui les entendent aient peur et tremblent.
30 Et les Carmaniens, furieux, sortiront comme les sangliers des bois, et ils viendront avec une grande puissance, se battront contre eux, et ravageront une partie du pays des Assyriens.
31 Et alors les dragons auront le dessus, se souvenant de leur nature ; et s'ils se retournent, conspirant ensemble avec une grande puissance pour les persécuter,
32 Alors ceux-ci seront troublés, saignés, et garderont le silence par leur puissance, et s'enfuiront.
33 Et depuis le pays des Assyriens, l'ennemi les assiégera et en consumera quelques-uns, et dans leur armée il y aura de la peur et de l'effroi, et des querelles entre leurs rois.
34 Voici, les nuages viennent de l'est et du nord jusqu'au sud, et ils sont très horribles à voir, pleins de colère et de tempête.
35 Ils se frapperont les uns les autres, et ils feront tomber une grande multitude d'étoiles sur la terre, même leur propre étoile ; et le sang coulera de l'épée jusqu'au ventre,
36 Et du fumier d'hommes dans le troupeau de chameaux.
37 Et il y aura une grande frayeur et un grand tremblement sur la terre ; et ceux qui verront la colère seront effrayés, et le tremblement les saisira.
38 Et alors de grandes tempêtes viendront du sud et du nord, et une autre partie de l'ouest.
39 Et des vents violents s'élèveront de l'est et l'ouvriront ; et la nuée qu'il a soulevée dans sa colère, et l'étoile agitée pour faire peur vers le vent d'est et d'ouest, seront détruites.
40 Les nuages grands et puissants s'enfleront de colère, ainsi que l'étoile, pour effrayer toute la terre et tous ses habitants ; et ils répandront sur tout lieu élevé et éminent une étoile horrible,
41 Du feu, de la grêle, des épées volantes, et de grandes eaux, afin que tous les champs soient remplis, et que tous les fleuves soient remplis de grandes eaux en abondance.
42 Et ils démoliront les villes et les murailles, les montagnes et les collines, les arbres des bois, et l'herbe des prairies, et leur blé.
43 Et ils iront fermement à Babylone et la feront peur.
44 Ils viendront vers elle et l'assiégeront, ils déverseront sur elle l'étoile et toute la colère ; alors la poussière et la fumée monteront jusqu'au ciel, et tous ceux qui seront autour d'elle la pleureront.
45 Et ceux qui resteront sous elle rendront service à ceux qui lui ont fait peur.
46 Et toi, Asie, qui participe à l'espérance de Babylone et qui es la gloire de sa personne :
47 Malheur à toi, misérable, parce que tu t'es rendu semblable à elle ; et tu as paré tes filles de prostitution, afin qu'elles puissent plaire et se glorifier de tes amants, qui ont toujours désiré se livrer à la prostitution avec toi.

48 Tu as suivi celle qui est détestée dans toutes ses œuvres et inventions : c'est pourquoi dit Dieu :
49 J'enverrai sur toi des plaies; le veuvage, la pauvreté, la famine, l'épée et la peste, pour ravager tes maisons par la destruction et la mort.
50 Et la gloire de ta puissance sera séchée comme une fleur, la chaleur envoyée sur toi s'élèvera.
51 Tu seras affaiblie comme une femme pauvre par des coups et comme une femme châtiée par des blessures, afin que les puissants et les amants ne puissent recevoir je suis toi.
52 Aurais-je agi ainsi contre toi avec jalousie, dit l'Éternel,
53 Si tu n'avais pas toujours tué mes élus, en exaltant le coup de tes mains, et en disant sur leurs morts, quand tu étais ivre :
54 Montre-moi la beauté de ton visage ?
55 La récompense de ta prostitution sera dans ton sein, c'est pourquoi tu recevras la récompense.
56 Comme tu as fait à mes élus, dit l'Éternel, ainsi Dieu te fera et te livrera au malheur.
57 Tes enfants mourront de faim, et tu tomberas sous l'épée ; tes villes seront détruites, et toutes les tiennes périront par l'épée dans les champs.
58 Ceux qui sont dans les montagnes mourront de faim, mangeront leur propre chair et boiront leur propre sang, à cause de la faim de pain et de la soif d'eau.
59 Toi, comme malheureux, tu traverseras la mer et tu recevras de nouveau des fléaux.
60 Et dans le passage ils se précipiteront sur la ville oisive, et détruiront une partie de ton pays, et consumeront une partie de ta gloire, et retourneront à Babylone qui a été détruite.
61 Et tu seras abattu par eux comme du chaume, et ils seront pour toi comme du feu ;
62 Et il te consumera, toi et tes villes, ton pays et tes montagnes ; tous tes bois et tes arbres fruitiers seront brûlés au feu.
63 Ils emmèneront tes enfants en captivité, et regarde, ce que tu as, ils le gâteront et gâcheront la beauté de ton visage.

CHAPITRE 16

1 Malheur à toi, Babylone et Asie ! malheur à toi, Égypte et Syrie !
2 Ceignez-vous de toiles de jute et de poils, pleurez vos enfants et soyez désolés ; car ta destruction est proche.
3 Une épée est envoyée contre toi, et qui pourra la faire reculer ?
4 Un feu est envoyé parmi vous, et qui peut l'éteindre ?
5 Des plaies vous sont envoyées, et quel est celui qui peut les chasser ?
6 Quelqu'un peut-il chasser un lion affamé dans la forêt ? ou peut-on éteindre le feu dans le chaume, quand il a commencé à brûler ?
7 Peut-on retourner la flèche lancée par un archer fort ?
8 Le puissant Seigneur envoie les plaies et qui est celui qui peut les chasser ?
9 Un feu sortira de sa colère, et qui pourra l'éteindre ?
10 Il lancera des éclairs, et qui ne craindrait ? il tonnera, et qui n'aura pas peur ?
11 L'Éternel menacera, et qui ne sera pas complètement réduit en poudre en sa présence ?
12 La terre tremble et ses fondements ; la mer s'élève avec des vagues de l'abîme, et ses vagues sont agitées, ainsi que ses poissons, devant l'Éternel et devant la gloire de sa puissance :
13 Car sa main droite qui tend l'arc est forte, ses flèches qu'il lance sont pointues et ne manqueront pas lorsqu'elles commenceront à être lancées jusqu'aux extrémités du monde.
14 Voici, les plaies sont envoyées, et ne reviendront plus, jusqu'à ce qu'elles arrivent sur la terre.
15 Le feu s'allume et ne s'éteindra pas jusqu'à ce qu'il consume les fondements de la terre.
16 Comme une flèche lancée par un puissant archer ne revient pas en arrière, de même les plaies qui seront envoyées sur la terre ne reviendront plus.
17 Malheur à moi ! Pauvre de moi! qui me délivrera en ces jours-là ?
18 Le début des douleurs et des grands deuils ; le début de la famine et de la grande mort ; le début des guerres, et les puissances auront peur ; le début des maux ! que ferai-je quand ces maux arriveront ?
19 Voici, la famine et la peste, la tribulation et l'angoisse sont envoyées comme des fléaux pour se corriger.
20 Mais malgré toutes ces choses, ils ne se détourneront pas de leur méchanceté et ne se souviendront pas toujours des fléaux.
21 Voici, les vivres seront si bon marché sur la terre qu'ils se croiront en bonne santé, et même alors les maux grandiront sur la terre, l'épée, la famine et une grande confusion.
22 Car beaucoup d'habitants de la terre périront de famine ; et l'autre, qui échappera à la faim, sera détruit par l'épée.
23 Et les morts seront jetés comme du fumier, et il n'y aura personne pour les consoler ; car la terre sera dévastée, et les villes seront détruites.
24 Il ne restera plus personne pour cultiver la terre et pour la semer.
25 Les arbres donneront des fruits, et qui les récoltera ?
26 Les raisins mûriront, et qui les foulera ? car tous les lieux seront déserts d'hommes :
27 De sorte qu'un homme désirera en voir un autre et entendre sa voix.
28 Car il en restera dix de la ville, et deux des champs, qui se cacheront dans les bosquets touffus et dans les fentes des rochers.
29 Comme dans un verger d'oliviers, sur chaque arbre il reste trois ou quatre olives ;
30 Ou comme lorsqu'une vigne est vendangée, il en reste quelques grappes qui cherchent diligemment à travers la vigne :
31 De même, en ces jours-là, il en restera trois ou quatre de ceux qui fouilleront leurs maisons avec l'épée.
32 Et la terre sera dévastée, et ses champs vieilliront, et ses voies et tous ses sentiers seront pleins d'épines, parce que personne n'y passera.
33 Les vierges seront dans le deuil, n'ayant pas d'époux ; les femmes pleureront, n'ayant pas de mari ; leur les filles seront dans le deuil, sans aide.
34 Dans les guerres, leurs époux seront détruits, et leurs maris périront de famine.

35 Écoutez maintenant ces choses et comprenez-les, vous, serviteurs du Seigneur.
36 Voici, la parole du Seigneur, recevez-la : ne croyez pas les dieux dont le Seigneur a parlé.
37 Voici, les plaies approchent et ne se relâchent pas.
38 Comme lorsqu'une femme enceinte, au neuvième mois, enfante son fils, deux ou trois heures après sa naissance, de grandes douleurs envahissent son ventre, et ces douleurs, lorsque l'enfant naît, ne se relâchent pas un instant :
39 De même, les plaies ne tarderont pas à s'abattre sur la terre, et le monde sera en deuil, et les tristesses l'atteindront de toutes parts.
40 Ô mon peuple, écoutez ma parole : préparez-vous à votre combat, et soyez dans ces maux comme des pèlerins sur la terre.
41 Celui qui vend, qu'il soit comme celui qui s'enfuit, et celui qui achète, comme celui qui perdra.
42 Celui qui occupe une marchandise comme celui qui n'en tire aucun profit, et celui qui bâtit comme celui qui n'y habite pas :
43 Celui qui sème comme s'il ne devait pas moissonner, de même celui qui plante la vigne comme celui qui ne vendange pas les raisins :
44 Ceux qui se marient, comme ceux qui n'auront pas d'enfants ; et ceux qui ne se marient pas, comme les veufs.
45 Et c'est pourquoi ceux qui travaillent travaillent en vain :
46 Car des étrangers récolteront leurs fruits, pilleront leurs biens, renverseront leurs maisons et emmèneront leurs enfants en captivité, car c'est dans la captivité et dans la famine qu'ils auront des enfants.
47 Et ceux qui pillent leurs marchandises, ornent davantage leurs villes, leurs maisons, leurs biens et leurs propres personnes :
48 Plus je serai en colère contre eux à cause de leur péché, dit l'Éternel.
49 Comme une putain envie une femme honnête et vertueuse :
50 Ainsi la justice détestera l'iniquité lorsqu'elle se pare, et l'accusera en face, quand viendra celui qui défendra celui qui recherche diligemment tout péché sur la terre.
51 Et c'est pourquoi ne soyez pas semblables à lui, ni à ses œuvres.
52 Car encore un peu, et l'iniquité sera ôtée de la terre, et la justice régnera parmi vous.
53 Que le pécheur ne dise pas qu'il n'a pas péché ; car Dieu brûlera des charbons ardents sur sa tête, qui dit devant le Seigneur Dieu et sa gloire : Je n'ai pas péché.
54 Voici, le Seigneur connaît toutes les œuvres des hommes, leurs imaginations, leurs pensées et leurs cœurs :
55 Qui n'a prononcé que la parole : Que la terre soit faite ; et il fut fait : Que le ciel soit fait ; et il a été créé.
56 Dans sa parole ont été faites les étoiles, et il en connaît le nombre.
57 Il fouille l'abîme et ses trésors ; il a mesuré la mer et ce qu'elle contient.
58 Il a fermé la mer au milieu des eaux, et par sa parole il a suspendu la terre aux eaux.
59 Il étend les cieux comme une voûte ; il l'a fondé sur les eaux.
60 Dans le désert, il a fait des sources d'eau et des étangs sur le sommet des montagnes, afin que les flots descendent des hauts rochers pour arroser la terre.
61 Il a créé l'homme, il a mis son cœur au milieu du corps et lui a donné le souffle, la vie et l'intelligence.
62 Oui, et l'Esprit du Dieu Tout-Puissant, qui a fait toutes choses et qui sonde toutes choses cachées dans les secrets de la terre,
63 Assurément, il connaît vos inventions et ce que vous pensez dans votre cœur, même ceux qui pèchent et veulent cacher leur péché.
64 C'est pourquoi l'Éternel a soigneusement examiné toutes vos œuvres, et il vous fera tous honte.
65 Et lorsque vos péchés seront manifestés, vous aurez honte devant les hommes, et vos propres péchés seront vos accusateurs en ce jour-là.
66 Que ferez-vous ? ou comment cacherez-vous vos péchés devant Dieu et ses anges ?
67 Voici, Dieu lui-même est le juge, craignez-le : abandonnez vos péchés et oubliez vos iniquités, pour ne plus vous en mêler pour toujours : ainsi Dieu vous fera sortir et vous délivrera de toute détresse.
68 Car voici, la colère ardente d'une grande multitude s'enflamme contre vous, et ils enlèveront certains d'entre vous et vous nourriront, pendant votre oisiveté, de choses offertes aux idoles.
69 Et ceux qui y consentent seront tournés en dérision et en opprobre, et foulés aux pieds.
70 Car il y aura partout, et dans les villes voisines, une grande insurrection contre ceux qui craignent l'Éternel.
71 Ils seront comme des fous, n'épargnant personne, mais pillant et détruisant néanmoins ceux qui craignent l'Éternel.
72 Car ils gaspilleront et emporteront leurs biens, et les chasseront de leurs maisons.
73 Alors on connaîtra qui sont mes élus ; et ils seront éprouvés comme l'or dans le feu.
74 Écoutez, ô vous mes bien-aimés, dit l'Éternel : voici, les jours de détresse sont proches, mais je vous en délivrerai.
75 N'ayez pas peur et ne doutez pas ; car Dieu est ton guide,
76 Et le guide de ceux qui gardent mes commandements et mes préceptes, dit le Seigneur Dieu : Que vos péchés ne vous alourdissent pas, et que vos iniquités ne se soulèvent pas.
77 Malheur à ceux qui sont liés par leurs péchés et couverts de leurs ini des choses semblables à celles d'un champ couvert de buissons, et son chemin couvert d'épines, que personne ne peut traverser !
78 On la laisse déshabillée et on la jette au feu pour y être consumée.



TOBIE

CHAPITRE 1

1 Le livre des paroles de Tobit, fils de Tobiel, fils d'Ananiel, fils d'Aduel, fils de Gabael, de la postérité d'Asaël, de la tribu de Nephtali ;
2 Lequel, du temps d'Enemessar, roi des Assyriens, fut emmené captif hors de Thisbé, qui est à la droite de cette ville, qui est appelée proprement Nephthali en Galilée, au-dessus d'Aser.
3 Moi, Tobit, j'ai marché tous les jours de ma vie dans les voies de la vérité et de la justice, et j'ai fait de nombreuses aumônes à mes frères et à ma nation, qui sont venus avec moi à Ninive, au pays des Assyriens.
4 Et lorsque j'étais encore jeune dans mon propre pays, au pays d'Israël, toute la tribu de Nephtali, mon père, tomba de la maison de Jérusalem, qui avait été choisie entre toutes les tribus d'Israël, pour que toutes les tribus sacrifient. là, où le temple de l'habitation du Très-Haut fut consacré et construit pour tous les âges.
5 Toutes les tribus qui se révoltèrent ensemble, ainsi que la maison de mon père Nephthali, furent sacrifiées à la génisse Baal.
6 Mais moi seul, j'allais souvent à Jérusalem lors des fêtes, comme cela avait été ordonné à tout le peuple d'Israël par un décret éternel, d'avoir les prémices et les dixièmes du revenu, avec ce qui était d'abord tondu ; et je les remis sur l'autel aux prêtres, enfants d'Aaron.
7 Je donnai le premier dixième de tout ce que je rapportais aux fils d'Aaron, qui servaient à Jérusalem ; un autre dixième, je le vendis, et j'allais le dépenser chaque année à Jérusalem.
8 Et je donnai le troisième à ceux qui le convenaient, comme Débora, la mère de mon père, me l'avait ordonné, parce que mon père m'avait laissé orphelin.
9 De plus, lorsque j'ai atteint l'âge d'un homme, j'ai épousé Anna, de ma propre parenté, et j'ai engendré d'elle Tobias.
10 Et lorsque nous fûmes emmenés captifs à Ninive, tous mes frères et ceux de ma parenté mangèrent du pain des païens.
11 Mais je me retenais de manger ;
12 Parce que je me suis souvenu de Dieu de tout mon cœur.
13 Et le Très-Haut m'a accordé grâce et faveur devant Enemessar, de sorte que j'étais son pourvoyeur.
14 Et je suis allé en Médie, et j'ai laissé en dépôt à Gabael, le frère de Gabrias, à Rages, ville de Médie, dix talents d'argent.
15 Or, après la mort d'Enemessar, Sennachérib, son fils, régna à sa place ; dont la succession était troublée, que je ne pouvais pas entrer en Médie.
16 Et au temps d'Enemessar, j'ai fait de nombreuses aumônes à mes frères, et j'ai donné mon pain à ceux qui avaient faim,
17 Et mes vêtements à nu; et si je voyais quelqu'un de ma nation mort, ou jeté autour des murs de Ninive, je l'enterrais.
18 Et si le roi Sennachérib avait tué quelqu'un à son arrivée et s'il s'était enfui de la Judée, je les ai enterrés en secret ; car dans sa colère il en tua beaucoup ; mais les corps ne furent pas retrouvés lorsqu'ils furent recherchés auprès du roi.
19 Et quand l'un des Ninivites alla se plaindre de moi auprès du roi, parce que je les avais enterrés et que je me cachais ; Comprenant qu'on me cherchait pour être mis à mort, je me retirai de peur.
20 Alors tous mes biens furent enlevés de force, et il ne me resta plus rien, à part ma femme Anna et mon fils Tobias.
21 Et il ne s'écoula pas cinquante jours, avant que deux de ses fils le tuèrent, et qu'ils s'enfuirent dans les montagnes d'Ararath ; et Sarchédonus, son fils, régna à sa place ; qui chargea les comptes de son père et toutes ses affaires d'Achiacharus, fils d'Anaël, mon frère.
22 Et Achiacharus me suppliant, je retournai à Ninive. Achiacharus était échanson, gardien du sceau, intendant et préposé aux comptes. Sarchédonus le plaça ensuite à sa suite, et il était le fils de mon frère.

CHAPITRE 2

1 Or, quand je revins à la maison, et que ma femme Anna me fut rendue avec mon fils Tobias, à la fête de la Pentecôte, qui est la sainte fête des sept semaines, on me prépara un bon dîner, au cours duquel Je me suis assis pour manger.
2 Et quand j'ai vu de la nourriture en abondance, j'ai dit à mon fils : Va et amène le pauvre que tu trouveras parmi nos frères, qui se souvient du Seigneur ; et voici, je m'attarde pour toi.
3 Mais il revint et dit : Père, un des nôtres est étranglé et jeté dehors sur la place du marché.
4 Puis, avant d'avoir goûté quelque viande, je me levai et je le conduisis dans une chambre jusqu'au coucher du soleil.
5 Puis je reviens, je me lave et je mange lourdement ma viande.
6 Je me souviens de cette prophétie d'Amos, lorsqu'il disait : Vos fêtes se transformeront en deuil, et toute votre gaieté en lamentation.
7 C'est pourquoi j'ai pleuré ; et après le coucher du soleil, je suis allé faire un tombeau et je l'ai enterré.
8 Mais mes voisins se moquaient de moi et disaient : Cet homme ne craint pas encore d'être mis à mort à cause de cette affaire. Qui s'est enfui ? et pourtant voici, il enterre de nouveau les morts.
9 La même nuit, je reviens de l'enterrement, et je m'endors près du mur de ma cour, étant pollué et mon visage découvert.
10 Et je ne savais pas qu'il y avait des moineaux dans le mur, et mes yeux étant ouverts, les moineaux ont mis de la bouse chaude dans mes yeux, et une blancheur est apparue dans mes yeux. Et j'ai été chez les médecins, mais ils ne m'ont pas aidé. Achiacharus m'a nourri jusqu'à ce que j'entre en Elymaïs.
11 Et ma femme Anna a effectivement pris en charge les travaux des femmes.
12 Et après qu'elle les eut renvoyés chez les propriétaires, ils lui payèrent son salaire et lui donnèrent aussi un chevreau.
13 Et quand il fut dans ma maison, et qu'il commença à pleurer, je lui dis : D'où vient ce petit ? il n'est pas volé ? le rendre aux propriétaires ; car il n'est pas permis de manger de ce qui a été volé.
14 Mais elle me répondit : C'est un cadeau qui dépasse le salaire. Cependant, je ne la croyais pas, mais je lui ordonnais de le rendre aux propriétaires : et j'étais confus à son égard. Mais elle me répondit : Où sont tes aumônes et tes bonnes actions ? voici, toi et toutes tes œuvres êtes connus.

CHAPITRE 3

1 Alors, affligé, j'ai pleuré et, dans ma tristesse, j'ai prié, en disant :
2 O Seigneur, tu es juste, et toutes tes œuvres et toutes tes voies sont miséricorde et vérité, et tu juges véritablement et justement pour toujours.
3 Souviens-toi de moi et regarde-moi, ne me punis pas à cause de mes péchés et de mes ignorances, ni des péchés de mes pères, qui ont péché avant toi :
4 Car ils n'ont pas obéi à tes commandements ; c'est pourquoi tu nous as livrés pour le butin, la captivité et la mort, et pour un proverbe d'opprobre envers toutes les nations parmi lesquelles nous sommes dispersés.
5 Et maintenant tes jugements sont nombreux et vrais : traite-moi selon mes péchés et ceux de mes pères ; parce que nous

n'avons pas gardé tes commandements, et que nous n'avons pas marché dans la vérité devant toi.
6 Maintenant donc traite-moi comme bon te semble, et ordonne que mon esprit soit ôté de moi, afin que je sois dissous et devienne terre ; car il est plus avantageux pour moi de mourir que de vivre, parce que j'ai entendu des mensonges. j'ai des reproches et j'ai beaucoup de tristesse : commande donc que je puisse maintenant être délivré de cette détresse et aller au lieu éternel : ne détourne pas ta face de moi.
7 Il arriva ce même jour qu'à Ecbatane, ville de Médie, Sara, fille de Raguel, fut aussi injuriée par les servantes de son père ;
8 Parce qu'elle avait eu sept maris qu'Asmodée, le mauvais esprit, avait tués avant de coucher avec elle. Ne sais-tu pas, disaient-ils, que tu as étranglé tes maris ? tu as déjà eu sept maris, et tu n'as jamais porté le nom d'aucun d'eux.
9 Pourquoi nous bats-tu à cause d'eux ? s'ils sont morts, va après eux, que nous ne te voyons jamais, ni fils ni fille.
10 Lorsqu'elle entendit ces choses, elle fut très triste, au point qu'elle crut s'être étranglée ; et elle dit : Je suis la fille unique de mon père, et si je fais cela, ce sera un opprobre pour lui, et j'emmènerai sa vieillesse avec tristesse jusqu'au tombeau.
11 Alors elle pria vers la fenêtre et dit : Tu es béni, Seigneur mon Dieu, et ton nom saint et glorieux est béni et honorable pour toujours : que toutes tes œuvres te louent pour toujours.
12 Et maintenant, Seigneur, je tourne mes yeux et ma face vers toi,
13 Et dis : Sortez-moi de la terre, afin que je n'entende plus l'opprobre.
14 Tu sais, Seigneur, que je suis pur de tout péché avec l'homme,
15 Et que je n'ai jamais profané mon nom, ni celui de mon père, dans le pays de ma captivité : je suis la fille unique de mon père, et il n'a pas non plus d'enfant pour être son héritier, ni de proche parent, ni de fils. de ses vivants, pour qui je puis me garder pour épouse : mes sept maris sont déjà morts ; et pourquoi devrais-je vivre ? mais s'il ne te plaît pas que je meure, ordonne qu'on me respecte et qu'on me prenne en pitié, afin que je n'entende plus de reproches.
16 Ainsi leurs prières tous deux furent exaucées devant la majesté du grand Dieu.
17 Et Raphaël fut envoyé pour les guérir tous deux, c'est-à-dire pour ôter la blancheur des yeux de Tobit, et pour donner Sara, fille de Raguel, pour femme à Tobias, fils de Tobit ; et pour lier Asmodée le mauvais esprit ; parce qu'elle appartenait à Tobias par droit d'héritage. Au même moment Tobit rentra chez lui et entra dans sa maison, et Sara, fille de Raguel, descendit de sa chambre haute.

CHAPITRE 4

1 Ce jour-là, Tobit se souvint de l'argent qu'il avait confié à Gabael dans Rages de Médie,
2 Et il dit en lui-même : J'ai souhaité la mort ; pourquoi n'appelle-je pas mon fils Tobias pour lui remettre l'argent avant de mourir ?
3 Et l'ayant appelé, il dit : Mon fils, quand je serai mort, enterre-moi ; et ne méprise pas ta mère, mais honore-la tous les jours de ta vie, et fais ce qui lui plaît, et ne l'afflige pas.
4 Souviens-toi, mon fils, qu'elle a vu beaucoup de dangers pour toi, quand tu étais dans son ventre ; et quand elle sera morte, enterre-la près de moi dans un seul tombeau.
5 Mon fils, souviens-toi du Seigneur notre Dieu tous tes jours, et que ta volonté ne soit pas amenée à pécher ou à transgresser ses commandements ; fais la droiture toute ta vie et ne suis pas les voies de l'injustice.
6 Car si tu agis avec vérité, tes actions te réussiront, ainsi qu'à tous ceux qui vivent dans la justice.
7 Fais l'aumône de tes biens ; et quand tu fais l'aumône, que ton regard ne soit pas envieux, et que ton visage ne se détourne pas des pauvres, et la face de Dieu ne se détournera pas de toi.
8 Si tu as de l'abondance, fais l'aumône en conséquence ; si tu n'as que peu, ne crains pas de donner selon ce peu ;
9 Car tu t'es amassé un bon trésor pour le jour de la nécessité.
10 Parce que cette aumône délivre de la mort et ne permet pas d'entrer dans les ténèbres.
11 Car l'aumône est un bon don pour quiconque la donne en présence du Très-Haut.
12 Garde-toi de toute prostitution, mon fils, et prends surtout une femme de la postérité de tes pères, et ne prends pas pour femme une femme étrangère qui n'est pas de la tribu de ton père ; car nous sommes les enfants des prophètes, Noé, Abraham. , Isaac et Jacob : souviens-toi, mon fils, que nos pères dès le commencement, qu'ils ont tous épousé des femmes de leur propre parenté, qu'ils ont été bénis dans leurs enfants, et que leur postérité héritera du pays.
13 Maintenant donc, mon fils, aime tes frères, et ne méprise pas dans ton cœur tes frères, les fils et les filles de ton peuple, en ne prenant pas femme d'entre eux ; car dans l'orgueil il y a la destruction et beaucoup de malheur, et dans l'impudicité il y a la décadence. et une grande misère : car l'impudicité est la mère de la famine.
14 Ne laisse pas attendre avec toi le salaire de celui qui a travaillé pour toi, mais donne-le-lui d'emblée ; car si tu sers Dieu, il te le rendra aussi. Sois prudent, mon fils, dans tout ce que tu fais, et sois sage dans toutes tes conversations.
15 Ne fais à personne ce que tu hais : ne bois pas de vin pour t'enivrer, et ne laisse pas l'ivresse t'accompagner dans ton voyage.
16 Donne de ton pain à celui qui a faim, et de tes vêtements à ceux qui sont nus ; et selon ton abondance, fais l'aumône ; et que ton œil ne soit pas envieux quand tu fais l'aumône.
17 Déverse ton pain sur la sépulture du juste, mais ne donne rien aux méchants.
18 Demandez conseil à tous les sages, et ne méprisez aucun conseil utile.
19 Bénis toujours l'Éternel, ton Dieu, et désire qu'il fasse que tes voies soient dirigées, et que tous tes sentiers et tous tes conseils prospèrent ; car toute nation n'a pas de conseil ; mais le Seigneur lui-même donne toutes les bonnes choses, et il humilie qui il veut, comme il veut ; Maintenant donc, mon fils, souviens-toi de mes commandements, et ne les laisse pas sortir de ton esprit.
20 Et maintenant, je leur déclare que j'ai confié dix talents à Gabael, fils de Gabrias, à Rages en Médie.
21 Et ne crains pas, mon fils, que nous soyons appauvris ; car tu as beaucoup de richesses, si tu crains Dieu, si tu t'éloignes de tout péché et si tu fais ce qui lui plaît.

CHAPITRE 5

1 Tobias répondit alors et dit : Père, je ferai tout ce que tu m'as commandé.
2 Mais comment puis-je recevoir l'argent, puisque je ne le connais pas ?
3 Alors il lui remit l'écriture et lui dit : Cherche un homme qui puisse aller avec toi, tant que je suis encore en vie, et je lui donnerai un salaire ; et va recevoir l'argent.
4 C'est pourquoi, quand il alla chercher un homme, il trouva Raphaël qui était un ange.

5 Mais il ne le savait pas ; et il lui dit : Peux-tu m'accompagner à Rages ? et connais-tu bien ces lieux ?
6 A qui l'ange dit : J'irai avec toi, et je connais bien le chemin, car j'ai logé chez notre frère Gabaël.
7 Alors Tobias lui dit : Attends pour moi jusqu'à ce que j'en parle à mon père.
8 Alors il lui dit : Va et ne tarde pas. Il entra donc et dit à son père : Voici, j'en ai trouvé un qui m'accompagnera. Alors il dit : Appelle-le-moi, afin que je sache de quelle tribu il est et s'il est un homme de confiance pour t'accompagner.
9 Alors il l'appela, et il entra, et ils se saluèrent.
10 Alors Tobit lui dit : Frère, montre-moi de quelle tribu et de quelle famille tu es.
11 A qui il dit : Cherches-tu une tribu, ou une famille, ou un mercenaire pour aller avec ton fils ? Alors Tobit lui dit : Je voudrais connaître, frère, ta parenté et ton nom.
12 Alors il dit : Je suis Azarias, fils d'Ananias le grand et de tes frères.
13 Alors Tobit dit : Tu es le bienvenu, frère ; ne sois pas maintenant en colère contre moi, parce que j'ai demandé à connaître ta tribu et ta famille ; car tu es mon frère, d'une honnête et bonne souche : car je connais Ananias et Jonathas, fils de ce grand Samaias, alors que nous allions ensemble à Jérusalem pour adorer, et que nous offrions le premier-né et les dixièmes des fruits ; et ils n'ont pas été séduits par l'erreur de nos frères : mon frère, tu es de bonne souche.
14 Mais dis-moi, quel salaire te donnerai-je ? Veux-tu une drachme par jour et les choses nécessaires pour mon propre fils ?
15 Oui, et si vous revenez sain et sauf, j'ajouterai quelque chose à votre salaire.
16 Ils furent donc très contents. Alors il dit à Tobias : Préparez-vous pour le voyage, et Dieu vous envoie un bon voyage. Et quand son fils eut tout préparé pour le voyage, son père dit : Va avec cet homme, et Dieu qui habite dans les cieux, fais réussir ton voyage, et l'ange de Dieu te tient compagnie. Ils partirent donc tous deux, accompagnés du chien du jeune homme.
17 Mais Anne, sa mère, pleura et dit à Tobie : Pourquoi as-tu renvoyé notre fils ? n'est-il pas le bâton de notre main, pour entrer et sortir devant nous ?
18 Ne soyez pas avide d'ajouter de l'argent sur l'argent ; mais que cela soit comme un déchet à l'égard de notre enfant.
19 Car ce avec quoi le Seigneur nous a donné pour vivre nous suffit.
20 Alors Tobit lui dit : Ne prends pas garde, ma sœur ; il reviendra sain et sauf, et tes yeux le verront.
21 Car le bon ange lui tiendra compagnie, et son voyage sera réussi, et il reviendra sain et sauf.
22 Alors elle cessa de pleurer.

CHAPITRE 6

1 Et pendant qu'ils étaient en route, ils arrivèrent le soir au bord du Tigre, et ils y passèrent la nuit.
2 Et lorsque le jeune homme descendit pour se laver, un poisson sauta hors de la rivière et voulut le dévorer.
3 Alors l'ange lui dit : Prends le poisson. Et le jeune homme saisit le poisson et le tira à terre.
4 A qui l'ange dit : Ouvrez le poisson, prenez le cœur, le foie et le fiel, et rangez-les en toute sécurité.
5 Le jeune homme fit donc ce que l'ange lui avait ordonné ; et quand ils eurent rôti le poisson, ils le mangèrent ; puis ils continuèrent tous deux leur chemin, jusqu'à ce qu'ils approchèrent d'Ecbatane.
6 Alors le jeune homme dit à l'ange : Frère Azarias, à quoi servent le cœur, le foie et la ficelle du poisson ?
7 Et il lui dit : Touchant le cœur et le foie, si un diable ou un mauvais esprit trouble quelqu'un, nous devons en faire une fumée devant l'homme ou la femme, et la fête ne sera plus contrariée.
8 Quant au fiel, il est bon d'oindre un homme qui a les yeux blancs, et il sera guéri.
9 Et lorsqu'ils furent approchés de Rages,
10 L'ange dit au jeune homme : Frère, aujourd'hui nous logerons chez Raguel, qui est ton cousin ; il a aussi une fille unique, nommée Sara ; Je parlerai pour elle, afin qu'elle te soit donnée pour femme.
11 Car à toi appartient le droit d'elle, puisque tu es seul de sa parenté.
12 Et la jeune fille est belle et sage : maintenant donc écoute-moi, et je parlerai à son père ; et quand nous reviendrons de Rages, nous célébrerons le mariage : car je sais que Raguel ne peut pas la marier à un autre selon la loi de Moïse, mais il sera coupable de mort, parce que le droit d'héritage t'appartient plutôt qu'à n'importe qui d'autre. autre.
13 Alors le jeune homme répondit à l'ange : J'ai entendu dire, frère Azarias, que cette jeune fille a été donnée à sept hommes, qui sont tous morts dans la chambre nuptiale.
14 Et maintenant, je suis le fils unique de mon père, et je crains que, si j'entre chez elle, je ne meure comme l'autre auparavant ; car un mauvais esprit l'aime, et il ne fait de mal à personne, mais à ceux qui viennent à elle. son; c'est pourquoi je crains aussi de mourir, et de mettre avec tristesse à cause de moi la vie de mon père et de ma mère au tombeau, car ils n'ont pas d'autre fils pour les enterrer.
15 Alors l'ange lui dit : Ne te souviens-tu pas des préceptes que ton père t'a donnés, selon lesquels tu dois épouser une femme de ta propre parenté ? c'est pourquoi écoute-moi, ô mon frère ; car elle te sera donnée pour femme ; et ne fais pas de compte au mauvais esprit ; car cette même nuit, elle te sera donnée en mariage.
16 Et quand tu entreras dans la chambre nuptiale, tu prendras les cendres du parfum, et tu déposeras dessus du cœur et du foie du poisson, et tu en feras une fumée.
17 Et le diable le sentira, s'enfuira et ne reviendra plus ; mais quand vous viendrez vers elle, levez-vous tous deux et priez Dieu qui est miséricordieux, qui aura pitié de vous et vous sauvera. Toi : ne crains rien, car elle t'est destinée dès le commencement ; et tu la préserveras, et elle ira avec toi. De plus, je suppose qu'elle te donnera des enfants. Or, lorsque Tobias eut entendu ces choses, il l'aimait, et son cœur s'unissait effectivement à elle.

CHAPITRE 7

1 Et lorsqu'ils furent arrivés à Ecbatane, ils arrivèrent à la maison de Raguel, et Sara les rencontra ; et après qu'ils se furent salués, elle les fit entrer dans la maison.
2 Alors Raguel dit à sa femme Edna : Comme ce jeune homme ressemble à Tobit, mon cousin !
3 Et Raguel leur demanda : D'où êtes-vous, frères ? A qui ils dirent : Nous sommes des fils de Nephtalim, qui sont captifs à Ninive.
4 Alors il leur dit : Connaissez-vous Tobit, notre parent ? Et ils ont dit : Nous le connaissons. Alors il dit : Est-il en bonne santé ?
5 Et ils dirent : Il est vivant et en bonne santé ; et Tobias dit : C'est mon père.
6 Alors Raguel bondit, le baisa et pleura :

7 Et il le bénit et lui dit : Tu es le fils d'un homme honnête et bon. Mais quand il apprit que Tobie était aveugle, il fut triste et pleura.
8 Et de même Edna, sa femme, et Sara, sa fille, pleurèrent. De plus, ils les divertissaient joyeusement ; et après avoir tué un bélier du troupeau, ils mirent de la viande en réserve sur la table. Alors Tobias dit à Raphaël : Frère Azarias, parle de ce dont tu as parlé en chemin, et que cette affaire soit expédiée.
9 Il en informa donc Raguel. Et Raguel dit à Tobias : Mangez, buvez et amusez-vous.
10 Car il convient que tu épouses ma fille ; néanmoins je te déclarerai la vérité.
11 J'ai donné ma fille en mariage à sept hommes, qui sont morts la nuit où ils sont venus vers elle ; mais pour le moment, soyez joyeux. Mais Tobias dit : Je ne mangerai rien ici, jusqu'à ce que nous soyons d'accord et que nous nous jurions l'un envers l'autre.
12 Raguel dit : Alors prends-la désormais selon la manière, car tu es son cousin, et elle est à toi, et le Dieu miséricordieux te donne du succès en toutes choses.
13 Alors il appela sa fille Sara, et elle vint vers son père, et il la prit par la main et la donna pour femme à Tobias, en disant : Voici, prends-la selon la loi de Moïse, et emmène-la chez toi. père. Et il les bénit ;
14 Et il appela Edna sa femme, et prit du papier, et rédigea un instrument d'alliances, et le scella.
15 Alors ils commencèrent à manger.
16 Après que Raguel appela sa femme Edna et lui dit : Ma sœur, prépare une autre chambre et amène-la-y.
17 Et après avoir fait ce qu'il lui avait ordonné, elle l'y amena ; et elle pleura, et elle reçut les larmes de sa fille, et lui dit :
18 Console-toi, ma fille ; le Seigneur du ciel et de la terre te donne de la joie pour ton chagrin : console-toi, ma fille.

CHAPITRE 8

1 Et après avoir soupé, ils lui amenèrent Tobias.
2 Et tandis qu'il allait, il se souvint des paroles de Raphaël, et prit les cendres des parfums, et y mit le cœur et le foie du poisson, et en fit de la fumée.
3 Après avoir senti l'odeur du mauvais esprit, il s'enfuit jusqu'aux extrémités de l'Égypte, et l'ange le lia.
4 Et après qu'ils furent tous deux enfermés ensemble, Tobias se leva du lit et dit : Ma sœur, lève-toi, et prions pour que Dieu ait pitié de nous.
5 Alors Tobie commença à dire : Tu es béni, ô Dieu de nos pères, et ton nom saint et glorieux est béni pour toujours ; que les cieux te bénissent, ainsi que toutes tes créatures.
6 Tu as créé Adam, et tu lui as donné Ève, sa femme, pour aide et soutien. C'est d'eux que sont issus les hommes. Tu as dit : Il n'est pas bon que l'homme soit seul ; faisons-lui une aide semblable à lui.
7 Et maintenant, Seigneur, je ne prends pas ma sœur par convoitise, mais en toute honnêteté : ordonne donc avec miséricorde que nous vieillissions ensemble.
8 Et elle dit avec lui : Amen.
9 Ils dormirent donc tous les deux cette nuit-là. Et Raguel se leva et alla faire un tombeau,
10 Je dis : Je crains qu'il ne soit mort aussi.
11 Mais lorsque Raguel fut entré dans sa maison,
12 Il dit à sa femme Edna. Envoyez une des servantes et qu'elle voie s'il est vivant. S'il ne l'est pas, nous l'enterrerons, sans que personne ne le sache.
13 La servante ouvrit la porte, entra et les trouva tous les deux endormis.
14 Et il sortit et leur dit qu'il était vivant.
15 Alors Raguel loua Dieu et dit : Ô Dieu, tu es digne d'être loué de toute louange pure et sainte ; c'est pourquoi que tes saints te louent avec toutes tes créatures ; et que tous tes anges et tes élus te louent pour toujours.
16 Tu es digne de louange, car tu m'as rendu joyeux ; et ce que je soupçonnais ne m'est pas venu ; mais tu nous as traités selon ta grande miséricorde.
17 Tu es loué parce que tu as eu pitié de deux enfants uniques de leurs pères : accorde-leur miséricorde, Seigneur, et termine leur vie en bonne santé, avec joie et miséricorde.
18 Alors Raguel ordonna à ses serviteurs de remplir le tombeau.
19 Et il célébra les noces pendant quatorze jours.
20 Car avant que les jours du mariage fussent accomplis, Raguel lui avait dit par serment qu'il ne partirait pas avant que les quatorze jours du mariage ne soient expirés ;
21 Et alors il prendra la moitié de ses biens et ira en toute sécurité chez son père ; et je devrais avoir le reste quand ma femme et moi serons morts.

CHAPITRE 9

1 Alors Tobias appela Raphaël et lui dit :
2 Frère Azarias, prends avec toi un serviteur et deux chameaux, et va à Rages de Médie vers Gabael, et apporte-moi l'argent, et amène-le aux noces.
3 Car Raguel a juré que je ne partirai pas.
4 Mais mon père compte les jours ; et si je tarde longtemps, il en sera très désolé.
5 Raphaël sortit, logea chez Gabael et lui remit l'écriture. Celui-ci sortit des sacs scellés et les lui remit.
6 Et de bon matin, ils sortirent tous deux ensemble et arrivèrent aux noces ; et Tobias bénit sa femme.

CHAPITRE 10

1 Or Tobit, son père, comptait chaque jour ; et lorsque les jours du voyage étaient expirés et qu'ils ne revenaient pas,
2 Alors Tobit dit : Sont-ils détenus ? ou bien Gabaël est-il mort, et il n'y a personne pour lui donner l'argent ?
3 C'est pourquoi il était vraiment désolé.
4 Alors sa femme lui dit : Mon fils est mort, puisqu'il reste longtemps ; et elle commença à le gémir et dit :
5 Maintenant, je ne me soucie de rien, mon fils, puisque je t'ai laissé partir, la lumière de mes yeux.
6 A qui Tobit dit : Tais-toi, ne prends pas garde, car il est en sécurité.
7 Mais elle dit : Tais-toi et ne me trompe pas ; mon fils est mort. Et elle sortait chaque jour par le chemin qu'ils allaient, et ne mangeait pas de viande pendant la journée, et ne cessait de pleurer des nuits entières sur son fils Tobias, jusqu'à ce que soient expirés les quatorze jours du mariage, que Raguel avait juré de lui faire. y passer. Alors Tobias dit à Raguel : Laisse-moi partir, car mon père et ma mère ne cherchent plus à me voir.
8 Mais son beau-père lui dit : Reste avec moi, et j'enverrai vers ton père, et ils lui raconteront comment tes choses se passent.
9 Mais Tobias dit : Non ; mais laisse-moi aller chez mon père.
10 Alors Raguel se leva et lui donna à Sara sa femme et la moitié de ses biens, des serviteurs, du bétail et de l'argent.
11 Et il les bénit et les renvoya, en disant : Le Dieu du ciel vous accorde un bon voyage, mes enfants.
12 Et il dit à sa fille : Honore ton père et ta belle-mère, qui sont maintenant tes parents, afin que j'entende de bonnes nouvelles de toi. Et il l'embrassa. Edna dit aussi à Tobias :

Que le Seigneur des cieux te rétablisse, mon cher frère, et accorde-moi de voir tes enfants de ma fille Sara avant de mourir, afin que je puisse me réjouir devant le Seigneur. Voici, je te confie ma fille de confiance spéciale; où sont, ne lui implore pas le mal.

CHAPITRE 11

1 Après ces choses, Tobie partit, louant Dieu de lui avoir donné un voyage prospère, et bénit Raguel et Edna, sa femme, et continua son chemin jusqu'à ce qu'ils approchèrent de Ninive.
2 Alors Raphaël dit à Tobie : Tu sais, frère, comment tu as quitté ton père.
3 Hâtons-nous devant ta femme et préparons la maison.
4 Et prends dans ta main le fiel du poisson. Ils partirent donc et le chien les poursuivit.
5 Anna était assise et regardait autour de lui en direction de son fils.
6 Et l'ayant vu venir, elle dit à son père : Voici, ton fils vient, ainsi que l'homme qui l'accompagnait.
7 Alors Raphaël dit : Je sais, Tobias, que ton père lui ouvrira les yeux.
8 C'est pourquoi oins ses yeux avec du fiel, et étant piqué avec, il se frottera, et la blancheur tombera, et il te verra.
9 Alors Anna courut et se jeta au cou de son fils, et lui dit : Puisque je t'ai vu, mon fils, désormais je suis contente de mourir. Et ils pleurèrent tous les deux.
10 Tobit aussi sortit vers la porte et trébucha ; mais son fils courut vers lui,
11 Et il saisit son père, et il frappa le fiel des yeux de son père, en disant : Aie bonne espérance, mon père.
12 Et quand ses yeux commencèrent à le brûler, il les frotta ;
13 Et la blancheur disparut au coin de ses yeux ; et lorsqu'il aperçut son fils, il tomba sur son cou.
14 Et il pleura, et dit : Tu es béni, ô Dieu, et ton nom est béni pour toujours ; et bénis soient tous tes saints anges :
15 Car tu m'as flagellé et tu as eu pitié de moi ; car voici, je vois mon fils Tobias. Son fils s'en alla tout joyeux et raconta à son père les grandes choses qui lui étaient arrivées en Médie.
16 Alors Tobit sortit à la rencontre de sa belle-fille à la porte de Ninive, se réjouissant et louant Dieu ; et ceux qui le voyaient partir étaient étonnés de ce qu'il avait recouvré la vue.
17 Mais Tobias rendit grâces devant eux, parce que Dieu avait eu pitié de lui. Et lorsqu'il s'approcha de Sara, sa belle-fille, il la bénit, en disant : Tu es la bienvenue, ma fille. Que Dieu soit béni, qui t'a amenée vers nous, et que ton père et ta mère soient bénis. Et il y eut de la joie parmi tous ses frères qui étaient à Ninive.
18 Et Achiacharus et Nasbas, le fils de son frère, arrivèrent :
19 Et les noces de Tobias furent célébrées pendant sept jours avec une grande joie.

CHAPITRE 12

1 Alors Tobit appela son fils Tobias et lui dit : Mon fils, veille à ce que cet homme ait son salaire qui t'accompagne, et tu devras lui en donner davantage.
2 Et Tobias lui dit : Ô père, cela ne me fera pas de mal de lui donner la moitié de ce que j'ai apporté :
3 Car il m'a ramené vers toi en toute sécurité, il a guéri ma femme, il m'a apporté l'argent et t'a également guéri.
4 Alors le vieil homme dit : Cela lui est dû.
5 Alors il appela l'ange, et il lui dit : Prends la moitié de tout ce que tu as apporté et pars en toute sécurité.
6 Alors il les sépara tous deux et leur dit : Bénissez Dieu, louez-le, magnifiez-le et louez-le pour les choses qu'il vous a faites aux yeux de tous les vivants. Il est bon de louer Dieu, d'exalter son nom et de montrer honorablement les œuvres de Dieu ; ne tardez donc pas à le louer.
7 Il est bon de garder secret le secret d'un roi, mais il est honorable de révéler les œuvres de Dieu. Faites ce qui est bien et aucun mal ne vous touchera.
8 La prière est bonne avec le jeûne, l'aumône et la justice. Mieux vaut un peu de justice que beaucoup d'injustice. Il vaut mieux faire l'aumône que d'accumuler de l'or :
9 Car l'aumône délivre de la mort et purifie tout péché. Ceux qui pratiquent l'aumône et la justice seront remplis de vie :
10 Mais ceux qui pèchent sont ennemis de leur propre vie.
11 Assurément, je ne te cacherai rien. Car j'ai dit : Il était bon de garder secret le secret d'un roi, mais il était honorable de révéler les œuvres de Dieu.
12 Maintenant donc, quand tu priais, toi et Sara ta belle-fille, j'apportais le souvenir de tes prières devant le Saint ; et quand tu enterrais les morts, j'étais également avec toi.
13 Et comme tu ne tardais pas à te lever et à quitter ton dîner pour aller couvrir les morts, ta bonne action ne m'était pas cachée : mais j'étais avec toi.
14 Et maintenant, Dieu m'a envoyé pour te guérir, toi et Sara, ta belle-fille.
15 Je suis Raphaël, l'un des sept saints anges qui présentent les prières des saints et qui entrent et sortent devant la gloire du Saint.
16 Alors ils furent tous deux troublés et tombèrent la face contre terre, car ils avaient peur.
17 Mais il leur dit : Ne craignez rien, car tout ira bien pour vous ; Louez donc Dieu.
18 Car ce n'est pas grâce à ma faveur, mais c'est par la volonté de notre Dieu que je suis venu ; c'est pourquoi louez-le pour toujours.
19 Tous ces jours, je vous suis apparu ; mais je n'ai ni mangé ni bu, mais vous avez eu une vision.
20 Maintenant donc, rendez grâce à Dieu : car je monte vers celui qui m'a envoyé ; mais écrivez tout ce qui se fait dans un livre.
21 Et quand ils se levèrent, ils ne le virent plus.
22 Alors ils confessèrent les grandes et merveilleuses œuvres de Dieu, et comment l'ange du Seigneur leur était apparu.

CHAPITRE 13

1 Alors Tobit écrivit une prière de réjouissance et dit : Béni soit Dieu qui vit éternellement et béni soit son royaume.
2 Car il fouette et a pitié ; il descend en enfer et en fait remonter : et personne ne peut échapper à sa main.
3 Confessez-le devant les païens, vous, enfants d'Israël, car il nous a dispersés parmi eux.
4 Là, déclarez sa grandeur et exaltez-le devant tous les vivants : car il est notre Seigneur, et il est Dieu notre Père pour toujours.
5 Et il nous fouettera à cause de nos iniquités, et aura encore pitié, et nous rassemblera de toutes les nations parmi lesquelles il nous a dispersés.
6 Si vous vous tournez vers lui de tout votre cœur et de tout votre esprit, et si vous vous comportez honnêtement devant lui, alors il se tournera vers vous et ne vous cachera pas sa face. Voyez donc ce qu'il fera de vous, confessez-le de toute votre bouche, louez le Seigneur de la puissance et exaltez le Roi éternel. Dans le pays de ma captivité, je le loue et je déclare sa puissance et sa majesté à une nation pécheresse. Ô vous,

pécheurs, retournez-vous et rendez justice devant lui : qui peut dire s'il vous acceptera et aura pitié de vous ?
7 J'exalterai mon Dieu, et mon âme louera le Roi des cieux et se réjouira de sa grandeur.
8 Que tous parlent, et que tous le louent pour sa justice.
9 Ô Jérusalem, ville sainte, il te fouettera à cause des œuvres de tes enfants, et il aura encore pitié des fils des justes.
10 Loue l'Éternel, car il est bon, et loue le roi éternel, afin que son tabernacle soit reconstruit en toi avec joie, et qu'il y rende joyeux en toi ceux qui sont captifs, et aime en toi pour toujours ceux-là. qui sont misérables.
11 De nombreuses nations viendront de loin au nom du Seigneur Dieu avec des cadeaux en main, même des cadeaux au Roi des cieux ; toutes les générations te loueront avec une grande joie.
12 Maudits soient tous ceux qui te haïssent, et bénis seront tous ceux qui t'aiment pour toujours.
13 Réjouissez-vous et réjouissez-vous pour les enfants des justes, car ils se rassembleront et béniront le Seigneur des justes.
14 Bienheureux ceux qui t'aiment, car ils se réjouiront de ta paix ; bienheureux ceux qui ont été attristés par tous tes fléaux ; car ils se réjouiront à cause de toi, quand ils auront vu toute ta gloire, et seront dans l'allégresse pour toujours.
15 Que mon âme bénisse Dieu le grand Roi.
16 Car Jérusalem sera bâtie avec des saphirs, des émeraudes et des pierres précieuses, et tes murailles, tes tours et tes créneaux d'or pur.
17 Et les rues de Jérusalem seront pavées de béryl, d'escarboucle et de pierres d'Ophir.
18 Et toutes ses rues diront : Alléluia ! et ils le loueront, en disant : Béni soit Dieu, qui l'a exalté pour toujours.

CHAPITRE 14

1 Tobie finit donc de louer Dieu.
2 Et il avait cinquante-huit ans lorsqu'il perdit la vue, qui lui fut rétablie au bout de huit ans ; et il fit l'aumône, et il grandit dans la crainte du Seigneur Dieu, et le loua.
3 Et quand il fut très âgé, il appela son fils et les fils de son fils, et lui dit : Mon fils, prends tes enfants ; car voici, je suis vieux et je suis prêt à quitter cette vie.
4 Va en Médie, mon fils, car je crois sûrement à ce que Jonas, le prophète, a dit à Ninive, qu'elle sera renversée ; et que pendant un certain temps, la paix sera plutôt en Médie ; et que nos frères resteront dispersés sur la terre depuis ce bon pays : et Jérusalem sera désolée, et la maison de Dieu qui s'y trouve sera brûlée, et sera désolée pour un temps ;
5 Et qu'à nouveau Dieu aura pitié d'eux et les ramènera dans le pays, où ils bâtiront un temple, mais pas semblable au premier, jusqu'à ce que les temps de cet âge soient accomplis ; et ensuite ils reviendront de tous les lieux de leur captivité, et bâtiront glorieusement Jérusalem, et la maison de Dieu y sera bâtie pour toujours avec un édifice glorieux, comme l'ont dit les prophètes.
6 Et toutes les nations se retourneront et craindront véritablement le Seigneur Dieu, et enterreront leurs idoles.
7 Ainsi toutes les nations loueront l'Éternel, et son peuple confessera Dieu, et l'Éternel exaltera son peuple ; et tous ceux qui aiment le Seigneur Dieu en vérité et en justice se réjouiront, faisant preuve de miséricorde envers nos frères.
8 Et maintenant, mon fils, pars de Ninive, car ce que le prophète Jonas a dit arrivera certainement.
9 Mais garde la loi et les commandements, et montre-toi miséricordieux et juste, afin que tout se passe bien pour toi.
10 Et enterre-moi décemment, ainsi que ta mère avec moi ; mais ne restez plus à Ninive. Souviens-toi, mon fils, comment Aman a traité Achiacharus qui l'a élevé, comment de la lumière il l'a fait entrer dans les ténèbres, et comment il l'a encore récompensé : cependant Achiacharus a été sauvé, mais l'autre a eu sa récompense, car il est descendu dans les ténèbres. Manassé fit l'aumône et échappa aux pièges de la mort qu'on lui avait tendus ; mais Aman tomba dans le piège et périt.
11 C'est pourquoi maintenant, mon fils, considère ce que fait l'aumône, et comment la justice délivre. Après avoir dit ces choses, il rendit l'âme dans son lit, âgé de cent cinquante-huit ans ; et il l'enterra honorablement.
12 Et quand Anna, sa mère, fut morte, il l'enterra avec son père. Mais Tobias partit avec sa femme et ses enfants à Ecbatane chez Raguel son beau-père,
13 Où il devint vieux avec honneur, et il enterra honorablement son père et sa belle-mère, et il hérita de leurs biens et de ceux de son père Tobit.
14 Et il mourut à Ecbatane en Médie, âgé de cent vingt-sept ans.
15 Mais avant de mourir, il apprit la destruction de Ninive, prise par Nabuchodonosor et Assuérus ; et avant de mourir, il se réjouit de Ninive.

JUDITH

CHAPITRE 1

1 La douzième année du règne de Nabuchodonosor, qui régnait à Ninive, la grande ville ; du temps d'Arphaxad, qui régnait sur les Mèdes à Ecbatane,
2 Et bâti dans Ecbatane des murs tout autour en pierres taillées de trois coudées de large et six coudées de long, et faisant la hauteur du mur de soixante-dix coudées et sa largeur de cinquante coudées :
3 Et tu placeras ses tours sur ses portes, hautes de cent coudées, et ses fondations larges de soixante coudées.
4 Et il fit ses portes, des portes qui s'élevaient à soixante-dix coudées de hauteur, et dont la largeur était de quarante coudées, pour la sortie de ses puissantes armées et pour le déploiement de ses fantassins.
5 En ce temps-là déjà, le roi Nabuchodonosor fit la guerre au roi Arphaxad dans la grande plaine, qui est la plaine à la frontière de Ragau.
6 Et tous ceux qui habitaient dans la région montagneuse, et tous ceux qui habitaient près de l'Euphrate, du Tigre et de l'Hydaspe, et de la plaine d'Arioch, roi des Élyméens, et de très nombreuses nations des fils de Chelod, s'assemblèrent vers lui. à la bataille.
7 Alors Nabuchodonosor, roi des Assyriens, envoya vers tous les habitants de Perse, et vers tous ceux qui habitaient à l'ouest, et vers ceux de Cilicie, et de Damas, et du Liban, et d'Antiliban, et vers tous ceux qui habitaient sur la côte de la mer,
8 Et à ceux des nations qui étaient du Carmel, et de Galaad, et de la haute Galilée, et de la grande plaine d'Esdrelom,
9 Et à tous ceux qui étaient à Samarie et dans ses villes, et au-delà du Jourdain jusqu'à Jérusalem, et Bétane, et Chelus, et Kadès, et le fleuve d'Égypte, et Taphnès, et Ramesse, et tout le pays de Gesem,
10 Jusqu'à ce que vous arriviez au-delà de Tanis et de Memphis, et jusqu'à tous les habitants de l'Égypte, jusqu'à ce que vous arriviez aux frontières de l'Éthiopie.
11 Mais tous les habitants du pays se moquèrent du commandement de Nabuchodonosor, roi des Assyriens, et ne l'accompagnèrent pas au combat ; car ils n'avaient pas peur de lui : oui, il était devant eux comme un seul homme, et ils renvoyèrent d'eux ses ambassadeurs sans effet et avec disgrâce.
12 C'est pourquoi Nabuchodonosor fut très irrité contre tout ce pays et jura par son trône et son royaume qu'il se vengerait sûrement sur toutes ces côtes de Cilicie, de Damas et de Syrie, et qu'il tuerait par l'épée tous les habitants de le pays de Moab, et les enfants d'Ammon, et toute la Judée, et tout ce qui était en Égypte, jusqu'à ce que vous arriviez aux frontières des deux mers.
13 La dix-septième année, il marcha en bataille avec sa puissance contre le roi Arphaxad, et il fut vainqueur dans sa bataille; car il renversa toute la puissance d'Arphaxad, et tous ses cavaliers, et tous ses chars,
14 Et il devint seigneur de ses villes, et vint à Ecbatane, et prit les tours, et en pilla les rues, et en changea la beauté en honte.
15 Il prit aussi Arphaxad dans les montagnes de Ragau, le frappa de part en part avec ses dards et le détruisit entièrement ce jour-là.
16 Il retourna ensuite à Ninive, lui et toute sa compagnie des diverses nations constituant une très grande multitude d'hommes de guerre, et là il s'installa et donna un festin, lui et son armée, pendant cent vingt jours.

CHAPITRE 2

1 Et la dix-huitième année, le vingt-deuxième jour du premier mois, on parla dans la maison de Nabuchodonosor, roi des Assyriens, qu'il devait, comme il le disait, se venger sur toute la terre.
2 Alors il appela vers lui tous ses officiers et tous ses nobles, et leur communiqua son conseil secret, et conclut de sa propre bouche l'affliction de la terre entière.
3 Alors ils décrétèrent de détruire toute chair qui n'obéirait pas au commandement de sa bouche.
4 Et après avoir terminé son conseil, Nabuchodonosor, roi des Assyriens, appela Holopherne, le chef de son armée, qui était après lui, et lui dit :
5 Ainsi parle le grand roi, le seigneur de toute la terre : Voici, tu sortiras de devant moi, et tu prendras avec toi des hommes qui ont confiance en leurs propres forces, cent vingt mille fantassins ; et le nombre de chevaux et de leurs cavaliers était de douze mille.
6 Et tu iras contre tout le pays de l'Occident, parce qu'ils ont désobéi à mon commandement.
7 Et tu déclareras qu'ils me préparent de la terre et de l'eau ; car j'irai contre eux dans ma colère et je couvrirai toute la face de la terre avec les pieds de mon armée, et je les donnerai en butin à eux:
8 De sorte que leurs tués rempliront leurs vallées et leurs ruisseaux et que le fleuve sera rempli de leurs morts jusqu'à ce qu'il déborde :
9 Et je les conduirai captifs aux extrémités de toute la terre.
10 Tu sortiras donc. et prends-moi d'avance toutes leurs côtes ; et s'ils veulent se livrer à toi, tu me les réserveras jusqu'au jour de leur châtiment.
11 Mais concernant ceux qui se rebellent, que ton œil ne les épargne pas ; mais mets-les à l'abattoir, et pille-les partout où tu vas.
12 Car tant que je suis vivant et par la puissance de mon royaume, tout ce que j'ai dit, je le ferai par ma main.
13 Et prends garde à ne transgresser aucun des commandements de ton seigneur, mais accomplis-les pleinement, comme je te l'ai commandé, et ne tarde pas à les faire.
14 Alors Holopherne sortit de chez son seigneur et appela tous les gouverneurs et capitaines et les officiers de l'armée d'Assur ;
15 Et il rassembla les hommes choisis pour le combat, comme son seigneur le lui avait ordonné, au nombre de cent vingt mille, et douze mille archers à cheval ;
16 Et il les rangea, comme une grande armée est ordonnée pour la guerre.
17 Et il prit pour leurs voitures des chameaux et des ânes, en très grand nombre ; et des moutons, des bœufs et des chèvres, en nombre incalculable, pour leur subsistance :
18 Et des vivres en abondance pour chaque homme de l'armée, et une grande quantité d'or et d'argent provenant de la maison du roi.
19 Puis il partit avec toute sa force pour aller devant le roi Nabuchodonosor dans le voyage, et couvrir toute la face de la terre vers l'ouest avec ses chars, ses cavaliers et ses fantassins choisis.

20 Un grand nombre de pays aussi venaient avec eux comme des sauterelles et comme le sable de la terre, car la multitude était innombrable.
21 Et ils partirent de Ninive, faisant trois jours de marche vers la plaine de Bectileth, et campèrent de Bectileth près de la montagne qui est à gauche de la haute Cilicie.
22 Puis il prit toute son armée, ses fantassins, ses cavaliers et ses chars, et partit de là vers la région montagneuse ;
23 Et il détruisit Phud et Lud, et pilla tous les enfants de Rasses et les enfants d'Israël, qui étaient vers le désert au sud du pays des Chelliens.
24 Puis il traversa l'Euphrate, traversa la Mésopotamie et détruisit toutes les hautes villes qui étaient sur le fleuve Arbonaï, jusqu'à ce que vous arriviez à la mer.
25 Et il prit les frontières de la Cilicie, tua tous ceux qui lui résistaient, et arriva aux frontières de Japhet, qui étaient vers le sud, vis-à-vis de l'Arabie.
26 Il entoura aussi tous les enfants de Madian, incendia leurs tabernacles et pilla leurs bergeries.
27 Puis il descendit dans la plaine de Damas au moment de la moisson du blé, et brûla tous leurs champs, et détruisit leurs troupeaux, et il pilla aussi leurs villes, et dévasta entièrement leurs pays, et frappa tous leurs jeunes hommes avec le tranchant de l'épée.
28 C'est pourquoi sa crainte et sa crainte s'emparèrent de tous les habitants des côtes de la mer qui étaient à Sidon et à Tyrus, et de ceux qui habitaient à Sour et à Ocina, et de tous ceux qui habitaient à Jemnaan ; et ceux qui habitaient à Azotus et à Ascalon le craignaient grandement.

CHAPITRE 3

1 Ils lui envoyèrent donc des ambassadeurs pour traiter de paix, disant :
2 Voici, nous, les serviteurs de Nabuchodonosor, le grand roi, sommes couchés devant toi ; utilise-nous comme cela te paraîtra bon.
3 Voici, nos maisons, et tous nos lieux, et tous nos champs de blé, et nos troupeaux, et toutes les huttes de nos tentes, sont couchés devant ta face ; utilisez-les comme bon vous semble.
4 Voici, même nos villes et leurs habitants sont tes serviteurs ; viens et traite-les comme bon te semble.
5 Alors les hommes arrivèrent à Holopherne et lui rapportèrent de cette manière.
6 Puis il descendit vers la côte de la mer, lui et son armée, et établit des garnisons dans les hautes villes, et il en choisit des hommes choisis pour secourir.
7 Alors eux et tout le pays alentour les reçurent avec des guirlandes, des danses et des tambourins.
8 Pourtant il abattit leurs frontières et abattit leurs bosquets ; car il avait décrété de détruire tous les dieux du pays, que toutes les nations n'adoreraient que Nabuchodonosor, et que toutes les langues et tribus l'invoqueraient comme dieu.
9 Il arriva également contre Esdraelon, près de la Judée, en face du grand détroit de Judée.
10 Et il campa entre Guéba et Scythopolis, et y resta un mois entier, afin de rassembler tous les chariots de son armée.

CHAPITRE 4

1 Les enfants d'Israël qui habitaient en Judée apprirent tout ce qu'Holoferne, chef de Nabuchodonosor, roi des Assyriens, avait fait aux nations, et de quelle manière il avait pillé et détruit tous leurs temples.
2 C'est pourquoi ils eurent extrêmement peur de lui et furent troublés pour Jérusalem et pour le temple de l'Éternel, leur Dieu.
3 Car ils venaient de revenir de captivité, et tout le peuple de Judée était récemment rassemblé ; et les ustensiles, et l'autel, et la maison, furent sanctifiés après la profanation.
4 C'est pourquoi ils envoyèrent dans toutes les côtes de Samarie, et dans les villages, et à Bethoron, et Belmen, et Jéricho, et à Choba, et Esora, et dans la vallée de Salem :
5 Et ils s'emparèrent d'avance de tous les sommets des hautes montagnes, et fortifièrent les villages qui s'y trouvaient, et amassent des vivres pour l'approvisionnement de la guerre, car leurs champs étaient récemment moissonnés.
6 Joacim, le grand prêtre, qui était alors à Jérusalem, écrivit aux habitants de Béthulie et de Bétomestham, qui est en face d'Esdraelon, vers la campagne, près de Dothaïm :
7 Ils leur ordonnèrent de garder les passages de la région montagneuse, car près d'eux se trouvait l'entrée en Judée, et il était facile d'arrêter ceux qui montaient, car le passage était droit, pour deux hommes au maximum.
8 Et les enfants d'Israël firent ce que Joacim, le grand prêtre, leur avait ordonné, avec les anciens de tout le peuple d'Israël qui habitait à Jérusalem.
9 Alors tous les hommes d'Israël crièrent vers Dieu avec une grande ferveur, et ils humilièrent leur âme avec une grande véhémence :
10 Eux, leurs femmes et leurs enfants, et leur bétail, et tous les étrangers et mercenaires, et leurs serviteurs achetés à prix d'argent, mirent un sac sur leurs reins.
11 Ainsi tous, hommes et femmes, et les petits enfants, et les habitants de Jérusalem, tombèrent devant le temple, jetèrent de la cendre sur leur tête, et étendirent leur sac devant la face de l'Éternel ; ils mirent aussi un sac autour de l'autel,
12 Et ils crièrent tous d'un commun accord au Dieu d'Israël, qu'il ne livrerait pas leurs enfants en proie, et leurs femmes en pillage, et les villes de leur héritage à la destruction, et le sanctuaire à la profanation et à l'opprobre, et pour que les nations se réjouissent.
13 Alors Dieu entendit leurs prières et considéra leurs afflictions ; car le peuple jeûna plusieurs jours dans toute la Judée et à Jérusalem devant le sanctuaire du Seigneur tout-puissant.
14 Et Joacim, le grand prêtre, et tous les prêtres qui se tenaient devant l'Éternel, et ceux qui servaient l'Éternel, avaient les reins ceints d'un sac, et offraient les holocaustes quotidiens, avec les vœux et les dons gratuits du peuple,
15 Et ils avaient de la cendre sur leurs mitres, et ils criaient à l'Éternel de toute leur puissance, afin qu'il regarde avec grâce toute la maison d'Israël.

CHAPITRE 5

1 Alors on annonça à Holopherne, chef de l'armée d'Assur, que les enfants d'Israël s'étaient préparés à la guerre, qu'ils avaient fermé les passages de la région montagneuse, qu'ils

avaient fortifié tous les sommets des hautes collines et qu'ils avaient posé des obstacles dans les pays de campagne :
2 Avec quoi il fut très irrité, et il appela tous les princes de Moab, et les capitaines d'Ammon, et tous les gouverneurs des côtes de la mer,
3 Et il leur dit : Dites-moi maintenant, vous, fils de Chanaan, qui est ce peuple qui habite dans la région montagneuse, et quelles sont les villes qu'ils habitent, et quelle est la multitude de leur armée, et où est leur le pouvoir et la force, et quel roi est placé sur eux, ou capitaine de leur armée ;
4 Et pourquoi ont-ils décidé de ne pas venir à ma rencontre, plus que tous les habitants de l'Occident ?
5 Alors Achior, le chef de tous les fils d'Ammon, dit : Que mon seigneur entende maintenant une parole de la bouche de ton serviteur, et je te déclarerai la vérité concernant ce peuple qui habite près de toi et qui habite les régions montagneuses. : et aucun mensonge ne sortira de la bouche de ton serviteur.
6 Ce peuple est descendant des Chaldéens :
7 Et ils séjournèrent autrefois en Mésopotamie, parce qu'ils ne voulaient pas suivre les dieux de leurs pères, qui étaient au pays de Chaldée.
8 Car ils quittèrent le chemin de leurs ancêtres et adorèrent le Dieu du ciel, le Dieu qu'ils connaissaient ; ils les chassèrent donc loin de leurs dieux, et ils s'enfuirent en Mésopotamie et y séjournèrent plusieurs jours.
9 Alors leur Dieu leur ordonna de quitter le lieu où ils séjournaient et d'aller au pays de Chanaan, où ils habitèrent et où ils furent enrichis d'or et d'argent et d'un très grand bétail.
10 Mais comme une famine couvrit tout le pays de Chanaan, ils descendirent en Egypte et y séjournèrent, pendant qu'ils se nourrissaient, et ils devinrent là une grande multitude, de sorte qu'on ne pouvait pas dénombrer leur nation.
11 C'est pourquoi le roi d'Égypte s'est soulevé contre eux, et a agi avec eux avec subtilité, et les a rabaissés en travaillant dans la brique, et en a fait des esclaves.
12 Alors ils invoquèrent leur Dieu, et il frappa tout le pays d'Égypte de plaies incurables ; alors les Égyptiens les chassèrent hors de leur vue.
13 Et Dieu sécha devant eux la mer Rouge,
14 Et ils les amenèrent sur la montagne de Sina et à Cadès-Barne, et chassèrent tous ceux qui habitaient dans le désert.
15 Ils habitèrent donc au pays des Amoréens, et ils détruisirent par leur force tous les habitants d'Esébon, et, passant le Jourdain, ils possédèrent toute la région montagneuse.
16 Et ils chassèrent devant eux les Chananéens, les Phéréziens, les Jébusiens, les Sychémites et tous les Gergésiens, et ils demeurèrent dans ce pays plusieurs jours.
17 Et bien qu'ils n'aient pas péché devant leur Dieu, ils ont prospéré, parce que le Dieu qui hait l'iniquité était avec eux.
18 Mais lorsqu'ils s'écartèrent du chemin qu'il leur avait tracé, ils furent détruits dans de nombreux combats, très douloureux, et emmenés captifs dans un pays qui n'était pas le leur, et le temple de leur Dieu fut rasé, et leurs villes furent détruites. pris par les ennemis.
19 Mais maintenant ils sont retournés à leur Dieu, et sont revenus des lieux où ils étaient dispersés, et ont pris possession de Jérusalem, où est leur sanctuaire, et sont assis dans la montagne ; car c'était désolé.
20 Maintenant donc, mon seigneur et gouverneur, s'il y a quelque erreur contre ce peuple, et s'il pèche contre son Dieu, considérons que cela sera sa ruine, et montons, et nous les vaincrons.
21 Mais s'il n'y a pas d'iniquité dans leur nation, que mon seigneur passe maintenant, de peur que leur Seigneur ne les défende et que leur Dieu ne soit pour eux, et que nous ne devenions un opprobre devant le monde entier.
22 Et quand Achior eut fini de dire ces paroles, tout le peuple qui se tenait autour de la tente murmura, et les chefs d'Holoferne et tous ceux qui habitaient au bord de la mer et à Moab dirent qu'il devait le tuer.
23 Car, disent-ils, nous n'aurons pas peur de la face des enfants d'Israël ; car voici, c'est un peuple qui n'a ni force ni puissance pour une bataille acharnée.
24 Maintenant donc, seigneur Holopherne, nous monterons, et ils seront une proie qui sera dévorée par toute ton armée.

CHAPITRE 6

1 Et lorsque le tumulte des hommes qui étaient autour du conseil eut cessé, Holopherne, chef de l'armée d'Assur, dit à Achior et à tous les Moabites, devant toute la troupe des autres nations :
2 Et qui es-tu, Achior et les mercenaires d'Éphraïm, pour avoir prophétisé contre nous sur ce qui se passe aujourd'hui, et avoir dit que nous ne devions pas faire la guerre aux enfants d'Israël, parce que leur Dieu les défendrait ? et qui est Dieu sinon Nabuchodonosor ?
3 Il enverra sa puissance et les détruira de la surface de la terre, et leur Dieu ne les délivrera pas ; mais nous, ses serviteurs, les détruirons comme un seul homme ; car ils ne sont pas capables de soutenir la puissance de nos chevaux.
4 Car avec eux nous les foulerons aux pieds, et leurs montagnes seront enivrées de leur sang, et leurs champs seront remplis de leurs cadavres, et leurs pas ne pourront pas tenir devant nous, car ils périront complètement, dit le roi Nabuchodonosor, seigneur de toute la terre ; car il dit : Aucune de mes paroles ne sera vaine.
5 Et toi, Achior, mercenaire d'Ammon, qui as prononcé ces paroles au jour de ton iniquité, tu ne verras plus ma face à partir de ce jour, jusqu'à ce que je me venge de cette nation sortie d'Egypte.
6 Et alors l'épée de mon armée et la multitude de ceux qui me servent passeront à travers tes côtés, et tu tomberas parmi leurs tués à mon retour.
7 Maintenant donc mes serviteurs te ramèneront dans la montagne, et te placeront dans l'une des villes de passage.
8 Et tu ne périras pas, jusqu'à ce que tu sois détruit avec eux.
9 Et si tu te persuades dans ton esprit qu'ils seront pris, que ton visage ne tombe pas : je l'ai dit, et aucune de mes paroles ne sera vaine.
10 Alors Holopherne ordonna à ses serviteurs, qui attendaient dans sa tente, de prendre Achior, de l'amener à Béthulie, et de le livrer entre les mains des enfants d'Israël.
11 Alors ses serviteurs le prirent et le firent sortir du camp dans la plaine, et ils sortirent du milieu de la plaine vers la montagne et arrivèrent aux sources qui étaient sous Béthulie.

12 Et quand les hommes de la ville les virent, ils prirent leurs armes et sortirent de la ville jusqu'au sommet de la colline. Et tous ceux qui utilisaient une fronde les empêchaient de monter en leur lançant des pierres.
13 Néanmoins, s'étant cachés sous la colline, ils ligotèrent Achior, le jetèrent à terre, le laissèrent au pied de la colline, et retournèrent vers leur seigneur.
14 Mais les Israélites descendirent de leur ville, vinrent vers lui, le détachèrent et l'amenèrent à Béthulie, et le présentèrent aux gouverneurs de la ville.
15 C'étaient alors Ozias, fils de Micha, de la tribu de Siméon, et Chabris, fils de Gothoniel, et Charmis, fils de Melchiel.
16 Et ils convoquèrent tous les anciens de la ville, et tous leurs jeunes gens accoururent avec leurs femmes, à l'assemblée, et ils placèrent Achior au milieu de tout leur peuple. Alors Ozias lui demanda ce qui avait été fait.
17 Et il répondit et leur rapporta les paroles du concile d'Holoferne, et toutes les paroles qu'il avait dites au milieu des princes d'Assur, et tout ce qu'Holoferne avait dit fièrement contre la maison d'Israël.
18 Alors le peuple se prosterna, adora Dieu et cria vers Dieu. en disant,
19 Ô Seigneur Dieu du ciel, contemple leur orgueil, et plains l'abaissement de notre nation, et regarde le visage de ceux qui sont sanctifiés pour toi aujourd'hui.
20 Alors ils réconfortèrent Achior et le louèrent grandement.
21 Et Ozias le fit sortir de l'assemblée dans sa maison, et fit un festin aux anciens ; et ils invoquèrent toute la nuit le secours du Dieu d'Israël.

CHAPITRE 7

1 Le lendemain, Holopherne ordonna à toute son armée et à tout son peuple venu pour prendre parti pour lui de retirer leur camp contre Béthulie, de prendre d'avance les montées de la région montagneuse et de faire la guerre aux enfants d'Israël. .
2 Alors leurs hommes forts quittèrent leurs camps ce jour-là, et l'armée des hommes de guerre était de cent soixante-dix mille fantassins et douze mille cavaliers, sans compter les bagages, et d'autres hommes qui étaient à pied parmi eux, une très grande multitude. .
3 Et ils campèrent dans la vallée près de Béthulie, près de la fontaine, et ils s'étendirent en largeur sur Dothaïm jusqu'à Belmaim, et en longueur depuis Béthulie jusqu'à Cynamon, qui est vis-à-vis d'Esdraelon.
4 Or les enfants d'Israël, voyant leur multitude, furent très troublés, et dirent chacun à son prochain : Maintenant, ces hommes vont lécher la surface de la terre ; car ni les hautes montagnes, ni les vallées, ni les collines ne peuvent supporter leur poids.
5 Alors chacun prit ses armes de guerre, et après avoir allumé du feu sur leurs tours, ils restèrent et veillèrent toute la nuit.
6 Mais le deuxième jour, Holopherne fit sortir tous ses cavaliers sous les yeux des enfants d'Israël qui étaient à Béthulie,
7 Et il regarda les passages qui montaient à la ville, et arriva aux sources de leurs eaux, et les prit, et établit sur elles des garnisons d'hommes de guerre, et il se dirigea lui-même vers son peuple.
8 Alors tous les chefs des enfants d'Ésaü, tous les gouverneurs du peuple de Moab et les chefs des côtes de la mer vinrent vers lui et lui dirent :
9 Que notre seigneur entende maintenant une parole, afin qu'il n'y ait pas de renversement dans ton armée.
10 Car ce peuple des enfants d'Israël ne se fie pas à ses lances, mais à la hauteur des montagnes où il habite, car il n'est pas facile de monter au sommet de ses montagnes.
11 Maintenant donc, mon seigneur, ne combats pas contre eux en bataille, et pas un seul homme de ton peuple ne périra.
12 Reste dans ton camp, et garde tous les hommes de ton armée, et que tes serviteurs mettent entre leurs mains la source d'eau qui sort du pied de la montagne.
13 Car tous les habitants de Béthulie tirent leur eau de là ; la soif les tuera, et ils abandonneront leur ville, et nous et notre peuple monterons au sommet des montagnes qui sont proches, et camperons sur elles, pour veiller à ce que personne ne sorte de la ville.
14 Ainsi, eux, leurs femmes et leurs enfants seront consumés par le feu, et avant que l'épée ne vienne contre eux, ils seront renversés dans les rues où ils habitent.
15 Ainsi tu leur rendras une mauvaise récompense ; parce qu'ils se sont rebellés et n'ont pas rencontré ta personne en paix.
16 Et ces paroles plurent à Holopherne et à tous ses serviteurs, et il décida de faire ce qu'ils avaient dit.
17 Alors le camp des enfants d'Ammon partit, et avec eux cinq mille Assyriens, et ils campèrent dans la vallée, et prirent les eaux et les sources des eaux des enfants d'Israël.
18 Alors les enfants d'Ésaü montèrent avec les enfants d'Ammon, et campèrent dans la montagne en face de Dothaïm ; et ils en envoyèrent quelques-uns vers le sud et vers l'est, vers Ekrebel, qui est près de Chusi, c'est-à-dire sur le ruisseau Mochmur ; et le reste de l'armée des Assyriens campait dans la plaine et couvrait tout le pays ; et leurs tentes et leurs voitures étaient dressées devant une très grande multitude.
19 Alors les enfants d'Israël crièrent vers l'Éternel, leur Dieu, parce que leur cœur défaillait, car tous leurs ennemis les entouraient, et il n'y avait aucun moyen de s'échapper du milieu d'eux.
20 Ainsi toute la compagnie d'Assur resta autour d'eux, tant leurs fantassins, leurs chars et leurs cavaliers, pendant trente-quatre jours, de sorte que tous leurs vaisseaux d'eau manquèrent à tous les habitants de Béthulie.
21 Et les citernes furent vidées, et ils n'eurent pas d'eau pour boire à leur faim pendant un jour ; car ils leur donnaient à boire avec mesure.
22 C'est pourquoi leurs jeunes enfants étaient découragés, et leurs femmes et leurs jeunes hommes défaillirent de soif et tombèrent dans les rues de la ville et près des passages des portes, et ils n'avaient plus aucune force en eux.
23 Alors tout le peuple se rassembla auprès d'Ozias et auprès du chef de la ville, jeunes hommes, femmes et enfants, et crièrent d'une voix forte, et dirent devant tous les anciens :
24 Que Dieu soit juge entre nous et vous ; car vous nous avez fait un grand tort, en ce que vous n'avez pas exigé la paix des enfants d'Assur.
25 Car pour l’instant nous n’avons aucun secours ; mais Dieu nous a vendus entre leurs mains, afin que nous soyons jetés devant eux avec soif et une grande destruction.

26 Maintenant donc, appelle-les chez toi, et livre toute la ville en butin aux habitants d'Holoferne et à toute son armée.
27 Car il vaut mieux pour nous être leur butin que de mourir de soif ; car nous serons ses serviteurs, afin que nos âmes vivent et ne voient pas sous nos yeux la mort de nos enfants, ni celle de nos femmes ni nos enfants meurent.
28 Nous prenons à témoin contre vous le ciel et la terre, et notre Dieu et Seigneur de nos pères, qui nous punit selon nos péchés et les péchés de nos pères, pour ne pas faire ce que nous avons dit aujourd'hui.
29 Alors il y eut de grands pleurs d'un commun accord au milieu de l'assemblée ; et ils crièrent à haute voix au Seigneur Dieu.
30 Alors Ozias leur dit : Frères, prenez courage, supportons encore cinq jours, pendant lesquels l'Éternel notre Dieu tournera sa miséricorde vers nous ; car il ne nous abandonnera pas complètement.
31 Et si ces jours passent et que rien ne nous vient en aide, j'agirai selon ta parole.
32 Et il dispersa le peuple, chacun à sa charge ; Et ils se dirigèrent vers les murs et les tours de leur ville, et envoyèrent les femmes et les enfants dans leurs maisons ; et ils furent très mal amenés dans la ville.

CHAPITRE 8

1 Or, à ce moment-là, Judith l'apprit, qui était fille de Merari, fils de Ox, fils de Joseph, fils d'Ozel, fils d'Elcia, fils d'Ananias, fils de Gédéon, fils de Raphaim. , fils d'Acitho, fils d'Eliu, fils d'Eliab, fils de Nathanaël, fils de Samaël, fils de Salasadal, fils d'Israël.
2 Et Manassé était son mari, de sa tribu et de sa famille, qui mourut pendant la moisson de l'orge.
3 Car pendant qu'il surveillait ceux qui liaient les gerbes dans les champs, la chaleur lui frappa la tête, et il tomba sur son lit, et mourut dans la ville de Béthulie. Et ils l'enterrèrent avec ses pères dans le champ entre Dothaïm et Balamo. .
4 Judith resta donc veuve dans sa maison pendant trois ans et quatre mois.
5 Et elle lui fit une tente sur le toit de sa maison, et mit un sac sur ses reins et revêtit les vêtements de sa veuve.
6 Et elle jeûna tous les jours de son veuvage, sauf les veilles de sabbats, et les sabbats, et les veilles des nouvelles lunes, et les nouvelles lunes, et les fêtes et jours solennels de la maison d'Israël.
7 Elle était aussi d'un beau visage et très belle à voir ; et son mari Manassé lui avait laissé de l'or et de l'argent, des serviteurs et des servantes, du bétail et des terres ; et elle resta sur eux.
8 Et personne ne lui a adressé de mauvaises paroles ; car elle craignait beaucoup Dieu.
9 Or, lorsqu'elle entendit les mauvaises paroles du peuple contre le gouverneur, et qu'il s'évanouissait à cause du manque d'eau ; car Judith avait entendu toutes les paroles qu'Ozias leur avait dites, et qu'il avait juré de livrer la ville aux Assyriens au bout de cinq jours ;
10 Puis elle envoya sa servante, qui avait le gouvernement de tout ce qu'elle possédait, appeler Ozias, Chabris et Charmis, les anciens de la ville.
11 Et ils s'approchèrent d'elle, et elle leur dit : Écoutez-moi maintenant, ô vous, gouverneurs des habitants de Béthulie ! Car les paroles que vous avez prononcées aujourd'hui devant le peuple ne sont pas vraies, concernant ce serment que vous avez fait et prononcé. entre Dieu et vous, et nous avons promis de livrer la ville à nos ennemis, à moins que d'ici ces jours le Seigneur ne se vienne à votre secours.
12 Et maintenant, qui êtes-vous, qui avez tenté Dieu aujourd'hui, et qui vous tenez à la place de Dieu parmi les enfants des hommes ?
13 Et maintenant, éprouvez le Seigneur Tout-Puissant, mais vous ne saurez jamais rien.
14 Car vous ne pouvez pas trouver la profondeur du cœur de l'homme, ni percevoir les choses qu'il pense ; alors comment pouvez-vous sonder Dieu, qui a fait toutes ces choses, et connaître sa pensée, ou comprendre son dessein ? Non, mes frères, n'irritez pas le Seigneur notre Dieu.
15 Car s'il ne nous aide pas dans ces cinq jours, il a le pouvoir de nous défendre quand il le veut, même chaque jour, ou de nous détruire devant nos ennemis.
16 Ne liez pas les conseils du Seigneur notre Dieu ; car Dieu n'est pas comme un homme pour être menacé ; il n'est pas non plus comme le fils de l'homme, pour qu'il hésite.
17 Attendons donc son salut, et invoquons-le pour nous aider, et il entendra notre voix, s'il lui plaît.
18 Car il ne s'est produit à notre époque personne, et il n'y a aujourd'hui parmi nous ni tribu, ni famille, ni peuple, ni ville, qui adorent des dieux faits de main d'homme, comme cela a été autrefois.
19 C'est pourquoi nos pères ont été livrés à l'épée et au butin, et ont connu une grande chute devant nos ennemis.
20 Mais nous ne connaissons aucun autre dieu, c'est pourquoi nous espérons qu'il ne nous méprisera pas, ni aucun membre de notre nation.
21 Car si nous sommes pris ainsi, toute la Judée sera dévastée, et notre sanctuaire sera détruit ; et il en exigera la profanation de notre bouche.
22 Et le massacre de nos frères, et la captivité du pays, et la désolation de notre héritage, tomberont sur nos têtes parmi les païens, partout où nous serons en esclavage ; et nous serons une offense et un opprobre pour tous ceux qui nous possèdent.
23 Car notre servitude ne sera pas dirigée vers la faveur, mais l'Éternel notre Dieu la tournera en déshonneur.
24 Maintenant donc, ô frères, donnons l'exemple à nos frères, car leur cœur dépend de nous, et le sanctuaire, et la maison, et l'autel reposent sur nous.
25 Rendons également grâce au Seigneur notre Dieu, qui nous éprouve comme il a éprouvé nos pères.
26 Rappelez-vous ce qu'il a fait à Abraham, et comment il a éprouvé Isaac, et ce qui est arrivé à Jacob en Mésopotamie de Syrie, lorsqu'il gardait les brebis de Laban, le frère de sa mère.
27 Car il ne nous a pas éprouvés par le feu, comme il l'a fait eux, pour examiner leurs coeurs, et il ne s'est pas vengé de nous; mais l'Éternel fouette ceux qui s'approchent de lui, pour les avertir.
28 Alors Ozias lui dit : Tout ce que tu as dit, tu l'as dit avec bon cœur, et personne ne peut contredire tes paroles.
29 Car ce n'est pas le premier jour où ta sagesse se manifeste ; mais dès le commencement de tes jours, tout le peuple connaît ton intelligence, parce que la disposition de ton cœur est bonne.

30 Mais le peuple avait très soif, et nous a obligés de lui faire ce que nous lui avions dit, et de nous faire un serment que nous ne romprons pas.
31 C'est pourquoi maintenant, prie pour nous, car tu es une femme pieuse, et le Seigneur nous enverra de la pluie pour remplir nos citernes, et nous ne nous évanouirons plus.
32 Alors Judith leur dit : Écoutez-moi, et je ferai une chose qui passera de génération en génération en faveur des enfants de notre nation.
33 Vous resterez cette nuit à la porte, et je sortirai avec ma servante ; et dans les jours que vous avez promis de livrer la ville à nos ennemis, l'Éternel visitera Israël par ma main.
34 Mais ne vous interrogez pas sur mon acte ; car je ne vous le déclarerai pas tant que les choses que je fais ne seront pas achevées.
35 Alors Ozias et les princes lui dirent : Va en paix, et le Seigneur Dieu soit devant toi, pour te venger de nos ennemis.
36 Ils revinrent donc de la tente et se rendirent dans leurs quartiers.

CHAPITRE 9

1 Judith tomba la face contre terre, mit de la cendre sur sa tête et découvrit le sac dont elle était vêtue ; Et vers le moment où l'encens de ce soir-là était offert à Jérusalem, dans la maison du Seigneur Judith, elle s'écria d'une voix forte et dit :
2 O Seigneur, Dieu de mon père Siméon, à qui tu as donné une épée pour se venger des étrangers, qui ont dénoué la ceinture d'une jeune fille pour la souiller, et ont découvert la cuisse à sa honte, et ont souillé sa virginité à son opprobre ; car tu as dit : Il n'en sera pas ainsi ; et pourtant ils l'ont fait :
3 C'est pourquoi tu as donné à tuer leurs chefs, de sorte qu'ils sont morts dans le sang sur leur lit, trompés, et ont frappé les serviteurs avec leurs seigneurs, et les seigneurs sur leurs trônes ;
4 Et tu as livré leurs femmes en proie, et leurs filles en captivité, et tout leur butin pour être partagé entre tes chers enfants ; qui étaient touchés par ton zèle, et qui abhorraient la souillure de leur sang, et qui t'appelaient à l'aide : ô Dieu, ô mon Dieu, écoute-moi aussi, veuve.
5 Car tu as fait non seulement ces choses, mais aussi celles qui sont arrivées avant et celles qui ont suivi ; tu as pensé aux choses qui sont maintenant et à celles qui sont à venir.
6 Oui, ce que tu as déterminé était à portée de main, et tu as dit : Voici, nous sommes ici ; car toutes tes voies sont préparées, et tes jugements sont dans ta prescience.
7 Car voici, les Assyriens sont multipliés dans leur puissance ; ils sont exaltés auprès du cheval et de l'homme ; ils se glorifient de la force de leurs fantassins ; ils font confiance au bouclier, à la lance, à l'arc et à la fronde ; et ne sais pas que tu es l'Éternel qui brise les batailles : l'Éternel est ton nom.
8 Jetez leur force dans ta puissance, et abats leur force dans ta colère, car ils ont résolu de profaner ton sanctuaire, de profaner le tabernacle où repose ton glorieux nom et d'abattre par l'épée la corne de ton autel.
9 Regarde leur orgueil, et envoie ta colère sur leurs têtes : remets entre mes mains, qui suis veuve, le pouvoir que j'ai conçu.
10 Frappez par la tromperie de mes lèvres le serviteur avec le prince, et le prince avec le serviteur ; détruisez leur majesté par la main d'une femme.
11 Car ta puissance ne réside pas dans la multitude, ni ta puissance dans les hommes forts; car tu es le Dieu des affligés, le secours des opprimés, le soutien des faibles, le protecteur des abandonnés, le sauveur de ceux qui sont sans espérance. .
12 Je te prie, je te prie, ô Dieu de mon père et Dieu de l'héritage d'Israël, Seigneur des cieux et de la terre, Créateur des eaux, roi de toute créature, écoute ma prière :
13 Et fais de ma parole et de ma tromperie leur blessure et leur meurtrissure, qui ont conçu des choses cruelles contre ton alliance et contre ta maison sainte, contre les sommets de Sion et contre la maison de possession de tes enfants.
14 Et fais reconnaître à chaque nation et tribu que tu es le Dieu de toute puissance et puissance, et qu'il n'y a personne d'autre que toi qui protège le peuple d'Israël.

CHAPITRE 10

1 Après cela, elle avait cessé de crier au Dieu d'Israël et avait mis fin à toutes ces paroles.
2 Elle se leva là où elle était tombée, appela sa servante, et descendit dans la maison où elle demeurait les jours de sabbat et de fête,
3 Elle ôta le sac qu'elle portait, et ôta les vêtements de son veuvage, et lava tout son corps avec de l'eau, et s'oignit d'un onguent précieux, et tressait les cheveux de sa tête, et mettait un pneu sur sa tête. et elle revêtit les vêtements de joie dont elle était vêtue du temps de Manassé, son mari.
4 Et elle prit des sandales à ses pieds, et mit sur elle ses bracelets, et ses chaînes, et ses bagues, et ses boucles d'oreilles, et tous ses ornements, et se para courageusement, pour attirer les yeux de tous les hommes qui la verraient.
5 Puis elle donna à sa servante une bouteille de vin et une cruche d'huile, et elle remplit un sac de blé rôti, de morceaux de figues et de pain fin ; alors elle plia toutes ces choses ensemble et les posa sur elle.
6 Ils sortirent donc jusqu'à la porte de la ville de Béthulie, et trouvèrent là Ozias et les anciens de la ville, Chabris et Charmis.
7 Et quand ils la virent que son visage avait changé et que ses vêtements avaient changé, ils furent très étonnés de sa beauté et lui dirent.
8 Le Dieu, le Dieu de nos pères t'accorde sa faveur et accomplis tes entreprises à la gloire des enfants d'Israël et à l'exaltation de Jérusalem. Ensuite, ils ont adoré Dieu.
9 Et elle leur dit : Commandez qu'on m'ouvre les portes de la ville, afin que je puisse sortir pour accomplir les choses dont vous m'avez parlé. Ils ordonnèrent donc aux jeunes gens de s'ouvrir à elle, comme elle l'avait dit.
10 Et quand ils eurent fait cela, Judith sortit, elle et sa servante avec elle ; Et les hommes de la ville la surveillèrent jusqu'à ce qu'elle descendit la montagne et qu'elle eut dépassé la vallée et ne put plus la voir.
11 Ils s'avancèrent ainsi directement dans la vallée ; et la première garde des Assyriens la rencontra,
12 Et il la prit et lui demanda : De quel peuple es-tu ? et d'où viens-tu ? et où vas-tu ? Et elle dit : Je suis une femme des Hébreux, et j'ai fui loin d'eux, car ils vous seront donnés pour être consumés.

13 Et je me présente devant Holopherne, le chef de votre armée, pour déclarer des paroles de vérité ; et je lui montrerai le chemin par lequel il pourra avancer et conquérir toute la région montagneuse, sans perdre le corps ni la vie d'aucun de ses hommes.
14 Or, quand les hommes entendirent ses paroles et virent son visage, ils furent très étonnés de sa beauté, et lui dirent :
15 Tu as sauvé ta vie, en ce sens que tu as dû descendre en présence de notre seigneur ; viens donc maintenant à sa tente, et quelques-uns d'entre nous te conduiront jusqu'à ce qu'ils t'aient livré entre ses mains.
16 Et quand tu te tiendras devant lui, n'aie pas peur dans ton cœur, mais montre-lui selon ta parole ; et il te suppliera bien.
17 Alors ils choisirent parmi eux cent hommes pour l'accompagner, elle et sa servante ; et ils l'amenèrent à la tente d'Holoferne.
18 Alors il y eut un attroupement dans tout le camp ; car on entendit du bruit parmi les tentes, et ils l'entourèrent, alors qu'elle se tenait hors de la tente d'Holoferne, jusqu'à ce qu'on lui parlât d'elle.
19 Et ils s'étonnaient de sa beauté, et admiraient les enfants d'Israël à cause d'elle, et chacun disait à son prochain : Qui mépriserait ce peuple, qui a parmi lui de telles femmes ? Il n'est certainement pas bon qu'il reste un seul d'entre eux qui, s'il est laissé partir, pourrait tromper la terre entière.
20 Et ceux qui étaient couchés près d'Holoferne sortirent, ainsi que tous ses serviteurs, et ils l'amenèrent dans la tente.
21 Holopherne se reposait sur son lit, sous un dais tissé de pourpre, d'or, d'émeraudes et de pierres précieuses.
22 Alors ils la lui montrèrent ; et il sortit devant sa tente, avec des lampes d'argent devant lui.
23 Et quand Judith fut arrivée devant lui et ses serviteurs, ils furent tous étonnés de la beauté de son visage ; et elle tomba sur sa face et lui rendit hommage ; et ses serviteurs la relevèrent.

CHAPITRE 11

1 Alors Holopherne lui dit : Femme, console-toi, ne crains rien dans ton cœur ; car je n'ai jamais fait de mal à quiconque voulait servir Nabuchodonosor, le roi de toute la terre.
2 Maintenant donc, si ton peuple qui habite dans les montagnes n'avait pas allumé la lumière près de moi, je n'aurais pas levé ma lance contre eux; mais ils se sont fait ces choses à eux-mêmes.
3 Mais maintenant, dis-moi pourquoi tu t'es enfui loin d'eux et pourquoi tu es venu vers nous : car tu es venu pour nous protéger ; console-toi, tu vivras cette nuit, et par la suite :
4 Car personne ne te fera de mal, mais il te suppliera bien, comme ils le font les serviteurs du roi Nabuchodonosor, mon seigneur.
5 Alors Judith lui dit : Reçois les paroles de ton serviteur, et permets que ta servante parle en ta présence, et je ne déclarerai aucun mensonge à mon seigneur cette nuit.
6 Et si tu suis les paroles de ta servante, Dieu fera en sorte que la chose se réalise parfaitement par toi ; et mon seigneur ne faillira pas à ses desseins.
7 Comme est vivant Nabuchodonosor, roi de toute la terre, et comme est vivante sa puissance, qui t'a envoyé pour défendre tout être vivant ; car non seulement les hommes le serviront, mais aussi les bêtes des champs et le bétail, et les oiseaux du ciel vivront par ta puissance sous Nabuchodonosor et toute sa maison.
8 Car nous avons entendu parler de ta sagesse et de ta politique, et on rapporte dans toute la terre que tu es le seul excellent dans tout le royaume, puissant en connaissance et merveilleux en faits de guerre.
9 Quant au sujet dont Achior a parlé dans ton conseil, nous avons entendu ses paroles ; car les hommes de Béthulie l'ont sauvé, et il leur a raconté tout ce qu'il t'avait dit.
10 C'est pourquoi, Seigneur et gouverneur, ne respecte pas sa parole ; mais garde-le dans ton cœur, car c'est vrai : car notre nation ne sera pas punie, et l'épée ne peut pas non plus prévaloir contre elle, à moins qu'elle ne pèche contre son Dieu.
11 Et maintenant, afin que mon seigneur ne soit pas vaincu et ne contrarie pas son dessein, même la mort est maintenant tombée sur eux, et leur péché les a rattrapés, avec lesquels ils provoqueront la colère de leur Dieu chaque fois qu'ils feront ce qui n'est pas convenable. fait:
12 Car leurs vivres leur manquent, et toute leur eau est rare, et ils ont décidé de s'emparer de leur bétail, et ont résolu de consommer toutes ces choses que Dieu leur a défendues de manger par ses lois.
13 Et ils sont résolus à dépenser les prémices des dixièmes du vin et de l'huile qu'ils avaient sanctifiés et réservés aux prêtres qui servent à Jérusalem devant la face de notre Dieu ; ces choses qu'il n'est permis à aucun peuple de toucher avec ses mains.
14 Car ils en ont envoyé à Jérusalem, parce que ceux qui y habitent ont fait de même, pour leur apporter une licence du sénat.
15 Maintenant, quand ils leur en feront part, ils le feront aussitôt, et ils te seront livrés pour être détruits le même jour.
16 C'est pourquoi, moi, ta servante, sachant tout cela, je me suis enfui loin d'eux ; et Dieu m'a envoyé pour accomplir avec toi des choses dont toute la terre et tous ceux qui l'entendront seront étonnés.
17 Car ton serviteur est religieux, et il sert le Dieu du ciel jour et nuit. Maintenant donc, mon seigneur, je resterai avec toi, et ton serviteur sortira de nuit dans la vallée, et je prierai Dieu, et il me diront quand ils auront commis leurs péchés :
18 Et je viendrai te le montrer ; alors tu sortiras avec toute ton armée, et aucun d'eux ne te résistera.
19 Et je te conduirai au milieu de la Judée, jusqu'à ce que tu viennes devant Jérusalem ; et je placerai ton trône au milieu d'elle ; et tu les conduiras comme des brebis qui n'ont pas de berger, et un chien n'ouvrira pas même la gueule contre toi. Car ces choses m'ont été dites selon ma prescience, et elles m'ont été déclarées, et je suis envoyé pour le dire. te.
20 Alors ses paroles plurent à Holopherne et à tous ses serviteurs ; et ils furent étonnés de sa sagesse, et dirent :
21 Il n'y a pas de femme pareille d'un bout à l'autre de la terre, tant pour la beauté de son visage que pour la sagesse de ses paroles.
22 Holopherne lui dit de même. Dieu a bien fait de t'envoyer devant le peuple, afin que la force soit entre nos mains et la destruction sur ceux qui méprisent mon seigneur.

23 Et maintenant tu es à la fois beau de visage et spirituel dans tes paroles ; certes, si tu fais ce que tu as dit, ton Dieu sera mon Dieu, et tu habiteras dans la maison du roi Nabuchodonosor, et tu seras célèbre dans tout le monde. Terre.

CHAPITRE 12

1 Alors il ordonna de l'amener là où était son assiette ; et ordonna qu'ils lui préparent de ses propres viandes, et qu'elle boive de son propre vin.
2 Et Judith dit : Je n'en mangerai pas, de peur qu'il n'y ait une offense ; mais on me fera provision des choses que j'ai apportées.
3 Alors Holopherne lui dit : Si tes provisions venaient à manquer, comment te donnerions-nous une pareille ? car il n'y a chez nous aucun membre de ta nation.
4 Alors Judith lui dit : Tant que ton âme est vivante, mon seigneur, ta servante ne dépensera pas ce que j'ai, avant que le Seigneur n'ait accompli par ma main les choses qu'il a déterminées.
5 Alors les serviteurs d'Holoferne la conduisirent dans la tente, et elle dormit jusqu'à minuit, et elle se leva vers la veille du matin,
6 Et j'envoyai à Holopherne, en disant : Que mon seigneur ordonne maintenant que ta servante aille à la prière.
7 Alors Holopherne ordonna à ses gardes de ne pas la retenir. Elle resta ainsi trois jours dans le camp, sortit de nuit dans la vallée de Béthulie et se lavait dans une fontaine d'eau près du camp.
8 Et quand elle sortit, elle supplia l'Éternel, le Dieu d'Israël, de diriger son chemin vers l'élévation des enfants de son peuple.
9 Elle rentra donc pure et resta dans la tente jusqu'à ce qu'elle mangeât sa viande le soir.
10 Et le quatrième jour, Holopherne fit un festin uniquement à ses propres serviteurs, et n'invita aucun des officiers au festin.
11 Alors il dit à Bagoas, l'eunuque, qui avait la charge de tout ce qui lui appartenait : Va maintenant, et persuade cette femme hébraïque qui est avec toi, qu'elle vienne vers nous, mange et boive avec nous.
12 Car voici, ce sera une honte pour nous si nous laissons partir une telle femme sans avoir eu sa compagnie ; car si nous ne l'attirons pas vers nous, elle se moquera de nous.
13 Alors Bagoas sortit de devant Holopherne, et vint vers elle, et il dit : Que cette belle jeune fille ne craigne pas de venir vers mon seigneur, et d'être honorée en sa présence, et de boire du vin, et de se réjouir avec nous et de se réjouir. faite aujourd'hui comme l'une des filles des Assyriens qui servent dans la maison de Nabuchodonosor.
14 Alors Judith lui dit : Qui suis-je maintenant, pour contredire mon seigneur ? sûrement, tout ce qui lui plaira, je le ferai promptement, et ce sera ma joie jusqu'au jour de ma mort.
15 Elle se leva donc, et se para de ses vêtements et de tous ses vêtements de femme, et sa servante alla et lui déposa par terre, face à Holopherne, des peaux douces qu'elle avait reçues de Bagoas pour son usage quotidien, afin qu'elle puisse s'asseoir et mangez-les.
16 Or, lorsque Judith entra et s'assit, Holopherne eut le cœur ravi d'elle, et son esprit fut ému, et il désirait grandement sa compagnie ; car il a attendu un certain temps pour la tromper, depuis le jour où il l'avait vue.
17 Alors Holopherne lui dit : Bois maintenant et réjouis-toi avec nous.
18 Alors Judith dit : Je vais boire maintenant, mon seigneur, parce que ma vie est plus grande en moi aujourd'hui que tous les jours depuis ma naissance.
19 Puis elle prit, mangea et but devant lui ce que sa servante avait préparé.
20 Et Holopherne prit beaucoup de plaisir en elle et but plus de vin qu'il n'en avait jamais bu en un seul jour depuis sa naissance.

CHAPITRE 13

1 Le soir venu, ses serviteurs se hâtèrent de partir. Bagoas ferma sa tente dehors et renvoya les serviteurs de devant son maître. et ils se dirigèrent vers leurs lits, car ils étaient tous fatigués, parce que le festin avait été long.
2 Et Judith resta seule dans la tente, et Holopherne couché seul sur son lit, car il était rassasié de vin.
3 Or Judith avait ordonné à sa servante de se tenir hors de sa chambre et de l'attendre. elle sortait, comme elle le faisait quotidiennement : car elle dit qu'elle sortirait pour ses prières, et elle parla à Bagoas dans le même but.
4 Ainsi tous sortirent et il ne resta personne dans la chambre à coucher, ni petit ni grand. Alors Judith, debout près de son lit, dit en son cœur : Seigneur Dieu de toute puissance, regarde ce présent sur les œuvres de mes mains pour l'exaltation de Jérusalem.
5 Car le moment est venu de sauver ton héritage et d'exécuter tes entreprises pour la destruction des ennemis qui se sont levés contre nous.
6 Puis elle arriva au pilier du lit qui était à la tête d'Holoferne, et en descendit son fauchion,
7 Il s'approcha de son lit, lui saisit les cheveux de la tête et dit : Fortifie-moi, Seigneur Dieu d'Israël, aujourd'hui.
8 Et elle lui frappa deux fois le cou de toutes ses forces, et elle lui ôta la tête.
9 Et il fit tomber son corps du lit, et arracha le dais des piliers ; Et peu de temps après, elle sortit et donna la tête d'Holoferne à sa servante ;
10 Et elle le mit dans son sac de viande. Ils allèrent donc ensemble tous les deux, selon leur coutume, pour prier. Et après avoir dépassé le camp, ils contournèrent la vallée, montèrent la montagne de Béthulie et arrivèrent à ses portes.
11 Alors Judith dit au loin, aux sentinelles qui étaient à la porte : Ouvrez, ouvrez maintenant la porte : Dieu, notre Dieu, est avec nous, pour montrer encore sa puissance à Jérusalem et ses forces contre l'ennemi, comme il l'a même fait. fait ce jour.
12 Or, lorsque les hommes de sa ville entendirent sa voix, ils descendirent en toute hâte à la porte de leur ville et appelèrent les anciens de la ville.
13 Et alors ils coururent tous ensemble, petits et grands, car ils trouvaient étrange qu'elle vienne ; alors ils ouvrirent la porte et les reçurent, et allumèrent un feu pour s'éclairer, et se tinrent autour d'eux.
14 Alors elle leur dit à haute voix : Louez, louez Dieu, louez Dieu, dis-je, car il n'a pas retiré sa miséricorde à la maison d'Israël, mais il a détruit nos ennemis par mes mains cette nuit.

15 Alors elle sortit la tête du sac, la montra et leur dit : voici la tête d'Holoferne, le chef de l'armée d'Assur, et voici le dais où il gisait dans son ivresse ; et l'Éternel l'a frappé par la main d'une femme.
16 Aussi vivant que soit l'Éternel, qui m'a gardé dans le chemin où je marchais, mon visage l'a séduit jusqu'à sa destruction, et pourtant il n'a pas commis de péché avec moi, pour me souiller et me faire honte.
17 Alors tout le peuple fut merveilleusement étonné, et s'inclina et adora Dieu, et dit d'un commun accord : Béni sois-tu, ô notre Dieu, qui as aujourd'hui réduit à néant les ennemis de ton peuple.
18 Alors Ozias lui dit : Ô ma fille, tu es bénie du Dieu Très-Haut entre toutes les femmes de la terre ; et béni soit le Seigneur Dieu, qui a créé les cieux et la terre, qui t'a ordonné de couper la tête du chef de nos ennemis.
19 C'est pourquoi ta confiance ne s'éloignera pas du cœur des hommes, qui se souviennent à jamais de la puissance de Dieu.
20 Et Dieu tourne ces choses vers toi pour une louange perpétuelle, pour te visiter en bonnes choses, parce que tu n'as pas épargné ta vie à cause de l'affliction de notre nation, mais que tu as vengé notre ruine, en marchant droit devant notre Dieu. Et tout le monde disait : Ainsi soit-il, ainsi soit-il.

CHAPITRE 14

1 Alors Judith leur dit : Écoutez-moi maintenant, mes frères, prenez cette tête et accrochez-la au plus haut endroit de vos murs.
2 Et dès que le matin paraîtra et que le soleil apparaîtra sur la terre, prenez chacun ses armes, et sortez de la ville tous les hommes vaillants, et établissez-vous un capitaine sur eux, comme si vous vouliez descendez dans les champs vers la garde des Assyriens ; mais ne descends pas.
3 Alors ils prendront leurs armures, et entreront dans leur camp, et lèveront les capitaines de l'armée d'Assur, et ils courront vers la tente d'Holoferne, mais ils ne le trouveront pas ; alors la peur s'abattra sur eux, et ils fuira devant toi.
4 Ainsi vous, et tous ceux qui habitent la côte d'Israël, vous les poursuivrez et vous les renverserez sur leur passage.
5 Mais avant de faire ces choses, appelez-moi Achior l'Ammonite, afin qu'il voie et connaisse celui qui a méprisé la maison d'Israël et qui l'a envoyé vers nous comme pour sa mort.
6 Alors ils appelèrent Achior hors de la maison d'Ozias ; Et quand il fut arrivé, et qu'il vit la tête d'Holoferne dans la main d'un homme dans l'assemblée du peuple, il tomba la face contre terre, et son esprit s'effondra.
7 Mais quand ils l'eurent récupéré, il tomba aux pieds de Judith, et la révéra, et dit : Tu es bénie dans tous les tabernacles de Juda et dans toutes les nations qui, entendant ton nom, seront étonnées.
8 Maintenant donc, raconte-moi tout ce que tu as fait ces jours-ci. Alors Judith lui raconta au milieu du peuple tout ce qu'elle avait fait, depuis le jour où elle était sortie jusqu'à l'heure où elle leur avait parlé.
9 Et quand elle eut fini de parler, le peuple cria à haute voix et fit un bruit joyeux dans leur ville.
10 Et quand Achior eut vu tout ce que le Dieu d'Israël avait fait, il crut beaucoup en Dieu, et circoncit la chair de son prépuce, et fut attaché à la maison d'Israël jusqu'à ce jour.
11 Et dès que le matin se leva, ils pendirent la tête d'Holoferne au mur, et chacun prit ses armes, et ils sortirent en bandes vers le détroit de la montagne.
12 Mais quand les Assyriens les virent, ils envoyèrent vers leurs chefs, qui vinrent vers leurs capitaines et leurs tribuns, et vers chacun de leurs chefs.
13 Ils arrivèrent donc à la tente d'Holopherne et dirent à celui qui avait la garde de toutes ses affaires : Réveillez maintenant notre seigneur, car les esclaves ont eu l'audace de descendre contre nous pour nous combattre, afin qu'ils soient entièrement détruits.
14 Puis il entra dans Bagoas et frappa à la porte de la tente ; car il pensait avoir couché avec Judith.
15 Mais comme personne ne répondait, il l'ouvrit et entra dans la chambre à coucher, et le trouva mort par terre, et sa tête lui fut arrachée.
16 C'est pourquoi il cria à haute voix, avec des pleurs et des soupirs, et un grand cri, et il déchira ses vêtements.
17 Après être entré dans la tente où logeait Judith, et ne la trouvant pas, il sauta vers le peuple et cria :
18 Ces esclaves ont agi perfidement ; Une femme des Hébreux a fait honte à la maison du roi Nabuchodonosor ; car voici, Holopherne est couché à terre, sans tête.
19 Quand les chefs de l'armée assyrienne entendirent ces paroles, ils déchirèrent leurs tuniques et leur esprit fut merveilleusement troublé, et il y eut un cri et un très grand bruit dans tout le camp.

CHAPITRE 15

1 Et ceux qui étaient dans les tentes l'entendirent et furent étonnés de ce qui se passait.
2 Et la peur et le tremblement les envahirent, de sorte qu'aucun homme n'osa rester à la vue de son prochain, mais se précipitant tous ensemble, ils s'enfuirent dans tous les coins de la plaine et des montagnes.
3 Ceux aussi qui campaient dans les montagnes autour de Béthulie s'enfuirent. Alors les enfants d'Israël, tous ceux d'entre eux qui étaient guerriers, se précipitèrent sur eux.
4 Alors Ozias envoya à Betomasthem, et à Bebai, et Chobai, et Cola et dans toutes les côtes d'Israël, pour raconter les choses qui s'étaient faites, et pour que tous se précipitent sur leurs ennemis pour les détruire.
5 Or, lorsque les enfants d'Israël l'eurent entendu, ils se précipitèrent tous d'un commun accord sur eux et les tuèrent jusqu'à Chobaï ; de même aussi ceux qui venaient de Jérusalem et de toute la région montagneuse, car des hommes leur avaient raconté ce qui se passait. dans le camp de leurs ennemis) et ceux qui étaient en Galaad et en Galilée les poursuivirent avec un grand massacre jusqu'à ce qu'ils aient dépassé Damas et ses frontières.
6 Et le reste qui habitait à Béthulie tomba sur le camp d'Assur, et le pilla, et s'enrichit grandement.
7 Et les enfants d'Israël qui revenaient du massacre avaient ce qui restait ; Les villages et les villes qui étaient dans les montagnes et dans la plaine rapportèrent beaucoup de butin, car la multitude était très grande.
8 Alors Joacim, le grand prêtre, et les anciens des enfants d'Israël qui habitaient à Jérusalem, vinrent voir les bonnes choses que Dieu avait faites à Israël, et voir Judith, et la saluer.
9 Et quand ils s'approchèrent d'elle, ils la bénirent d'un commun accord, et lui dirent : Tu es l'exaltation de

Jérusalem, tu es la grande gloire d'Israël, tu es la grande réjouissance de notre nation.
10 Tu as fait toutes ces choses par ta main ; tu as fait beaucoup de bien à Israël, et Dieu en est satisfait : tu seras béni par l'Éternel tout-puissant pour toujours. Et tout le monde disait : Qu'il en soit ainsi.
11 Et le peuple pilla le camp pendant trente jours ; et ils donnèrent à Judith Holopherne sa tente, et toute sa vaisselle, et ses lits, et ses ustensiles, et toutes ses affaires ; et elle la prit et la posa sur sa mule ; elle prépara ses charrettes et les y déposa.
12 Alors toutes les femmes d'Israël accoururent pour la voir, la bénirent et firent danser parmi elles pour elle. Elle prit des branches dans sa main et les donna aussi aux femmes qui étaient avec elle.
13 Et ils mirent une guirlande d'olivier sur elle et sur sa servante qui était avec elle, et elle marcha devant tout le peuple dans la danse, conduisant toutes les femmes; et tous les hommes d'Israël suivirent dans leurs armures avec des guirlandes et avec des chants. dans leur bouche.

CHAPITRE 16

1 Alors Judith se mit à chanter cette action de grâces dans tout Israël, et tout le peuple chanta après elle ce chant de louange.
2 Et Judith dit : Commencez à mon Dieu avec des tambourins, chantez à mon Seigneur avec des cymbales : accordez-lui un nouveau psaume ; exaltez-le et invoquez son nom.
3 Car Dieu brise les combats ; car au milieu des camps, au milieu du peuple, il m'a délivré des mains de ceux qui me persécutaient.
4 Assur est sorti des montagnes du nord, il est venu avec dix mille hommes de son armée, dont la multitude a arrêté les torrents, et leurs cavaliers ont couvert les collines.
5 Il se vantait de brûler mes frontières, de tuer mes jeunes gens par l'épée, de briser contre terre les enfants qui allaitaient, et de faire de mes enfants une proie et de mes vierges un butin.
6 Mais l'Éternel tout-puissant les a déçus par la main d'une femme.
7 Car le puissant n'est pas tombé devant les jeunes gens, et les fils des Titans ne l'ont pas frappé, ni les grands géants ne se sont attaqués à lui; mais Judith, fille de Merari, l'a affaibli par la beauté de son visage.
8 Car elle ôta le vêtement de son veuvage pour l'exaltation de ceux qui étaient opprimés en Israël, et s'oignit le visage d'un onguent, et attacha ses cheveux avec un lacet, et prit un vêtement de lin pour le tromper.
9 Ses sandales ravissaient ses yeux, sa beauté lui rendait l'esprit prisonnier, et le fauchion lui traversait le cou.
10 Les Perses furent ébranlés par son audace, et les Mèdes furent intimidés par sa hardiesse.
11 Alors mes affligés poussèrent des cris de joie, et mes faibles crièrent à haute voix ; mais ils furent étonnés : ceux-ci élevèrent la voix, mais ils furent renversés.
12 Les fils des jeunes filles les ont transpercés et blessés comme des enfants de fuyards : ils ont péri dans la bataille de l'Éternel.
13 Je chanterai au Seigneur un chant nouveau : O Seigneur, tu es grand et glorieux, merveilleux en force et invincible.
14 Que toutes les créatures te servent : car tu as parlé, et elles ont été créées, tu as envoyé ton esprit, et il les a créées, et il n'y en a personne qui puisse résister à ta voix.
15 Car les montagnes seront ébranlées par les eaux, les rochers fondront comme de la cire devant toi ; mais tu es miséricordieux envers ceux qui te craignent.
16 Car tout sacrifice pour toi est trop petit pour être d'agréable odeur, et toute la graisse ne suffit pas pour ton holocauste; mais celui qui craint l'Éternel est grand en tout temps.
17 Malheur aux nations qui se soulèvent contre mes frères ! le Seigneur Tout-Puissant se vengera d'eux au jour du jugement, en mettant du feu et des vers dans leur chair ; et ils les sentiront et pleureront pour toujours.
18 Dès qu'ils furent entrés à Jérusalem, ils adorèrent l'Éternel ; et aussitôt que le peuple fut purifié, il offrit ses holocaustes, ses offrandes gratuites et ses cadeaux.
19 Judith consacra aussi tous les objets d'Holopherne que le peuple lui avait donnés, et elle donna le dais qu'elle avait retiré de sa chambre à coucher, en cadeau au Seigneur.
20 Le peuple continua donc à faire la fête à Jérusalem devant le sanctuaire pendant trois mois et Judith resta avec eux.
21 Après ce temps, chacun retourna dans son héritage, et Judith partit pour Béthulie, et resta dans sa propriété, et fut en son temps honorable dans tout le pays.
22 Et beaucoup la désiraient, mais personne ne la connut tous les jours de sa vie, après quoi Manassé, son mari, mourut et fut rassemblé auprès de son peuple.
23 Mais elle grandit de plus en plus en honneur, et vieillit dans la maison de son mari, étant âgée de cent cinq ans, et affranchit sa servante ; elle mourut donc à Béthulie, et on l'enterra dans la grotte de son mari Manassé.
24 Et la maison d'Israël la lamenta sept jours; et avant de mourir, elle distribua ses biens à tous ceux qui étaient les plus proches parents de Manassé, son mari, et à ceux qui étaient les plus proches de sa famille.
25 Et il n'y en eut personne qui fit plus peur aux enfants d'Israël du temps de Judith, ni longtemps après sa mort.

Ajouts à Esther

Ajouts à Esther

CHAPITRE 10

4 Alors Mardochée dit : Dieu a fait ces choses.
5 Car je me souviens d'un songe que j'ai eu à ce sujet, et rien de tout cela n'est resté sans effet.
6 Une petite source devint un fleuve, et il y eut de la lumière, et du soleil, et beaucoup d'eau. Ce fleuve, c'est Esther, que le roi épousa et fit reine.
7 Et les deux dragons sont moi et Aman.
8 Et les nations étaient celles qui s'étaient assemblées pour détruire le nom des Juifs.
9 Et ma nation, c'est cet Israël, qui a crié à Dieu et a été sauvé; car l'Éternel a sauvé son peuple, et l'Éternel nous a délivrés de tous ces maux; et Dieu a fait des signes et de grands prodiges, qui n'ont point eu lieu parmi les nations.
10 C'est pourquoi il a fait deux sorts, un pour le peuple de Dieu, et un pour toutes les nations.
11 Et ces deux sorts vinrent, à l'heure, au temps, et au jour du jugement, devant Dieu parmi toutes les nations.
12 Ainsi Dieu s'est souvenu de son peuple, et a justifié son héritage.
13C'est pourquoi ces jours-là seront pour eux au mois d'Adar, le quatorzième et le quinzième jour de ce mois, avec une assemblée, avec joie et avec allégresse devant Dieu, de génération en génération, à perpétuité parmi son peuple.

CHAPITRE 11

1 La quatrième année du règne de Ptolémée et de Cléopâtre, Dosithée, qui se disait prêtre et lévite, et Ptolémée son fils, apportèrent cette lettre de Phurim, qu'ils disaient être la même, et que Lysimaque, fils de Ptolémée, qui était à Jérusalem, l'avait interprétée.
2 La deuxième année du règne d'Artexerxès le Grand, le premier jour du mois de Nisan, Mardochée, fils de Jaïrus, fils de Sémeï, fils de Cisaï, de la tribu de Benjamin, eut un songe.
3 Qui était Juif, et qui demeurait dans la ville de Suse, était un homme important, et était serviteur à la cour du roi.
4 Il était aussi l'un des captifs que Nabuchodonosor, roi de Babylone, avait emmenés de Jérusalem avec Jéchonias, roi de Judée. Et voici quel était son rêve :
5 Voici un bruit de tumulte, des tonnerres, des tremblements de terre et des cris assourdissants dans le pays.
6 Et voici, deux grands dragons sortirent prêts à combattre, et leur cri était grand.
7 Et à leur cri, toutes les nations se préparèrent à combattre, pour combattre le peuple juste.
8 Et voici, ce sera un jour de ténèbres et d'obscurité, de tribulation et d'angoisse, d'affliction et de grand tumulte sur la terre.
9 Et toute la nation juste fut troublée, craignant ses propres maux, et elle était prête à périr.
10 Alors ils crièrent à Dieu, et à leur cri, comme d'une petite source, un grand déluge, des eaux abondantes, jaillirent.
11 La lumière et le soleil se sont levés, et les humbles ont été élevés, et ont dévoré les glorieux.
12 Or, lorsque Mardochée, qui avait vu ce songe et ce que Dieu avait résolu de faire, fut éveillé, il garda ce songe dans son esprit, et jusqu'à la nuit il désira absolument le savoir.

CHAPITRE 12

1 Et Mardochée se reposa dans la cour avec Gabatha et Tharra, les deux eunuques du roi et gardiens du palais.
2 Il entendit leurs complots, et s'enquit de leurs desseins, et apprit qu'ils allaient porter la main sur le roi Artexerxès ; et il en fit le roi.
3 Alors le roi interrogea les deux eunuques, et après qu'ils eurent avoué, ils furent étranglés.
4 Et le roi fit un rapport de ces choses, et Mardochée l'écrivit aussi.
5 Le roi ordonna donc à Mardochée de servir à la cour, et il le récompensa pour cela.
6 Or Aman, fils d'Amadathus, l'Agaguite, qui était en grande considération auprès du roi, cherchait à molester Mardochée et son peuple à cause des deux eunuques du roi.

CHAPITRE 13

1 La copie des lettres était celle-ci : Le grand roi Artexerxès écrit ces choses aux princes et aux gouverneurs qui sont sous son commandement depuis l'Inde jusqu'à l'Éthiopie, dans les cent vingt-sept provinces.
2 Après cela, je suis devenu seigneur de nombreuses nations et j'ai dominé sur le monde entier, sans me vanter de mon autorité, mais me comportant toujours avec équité et douceur, j'ai décidé d'établir continuellement mes sujets dans une vie tranquille, et de rendre mon royaume paisible et ouvert au passage jusqu'aux côtes les plus reculées, pour renouveler la paix, qui est désirée par tous les hommes.
3 Or, lorsque j'ai demandé à mes conseillers comment cela pourrait se réaliser, Aman, qui excellait en sagesse parmi nous, et qui était approuvé pour sa bonne volonté constante et sa fidélité inébranlable, et qui avait l'honneur de la seconde place dans le royaume,
4 Il nous a été déclaré que dans toutes les nations du monde il y avait dispersé un certain peuple méchant, qui avait des lois contraires à toutes les nations, et qui méprisait continuellement les commandements des rois, de sorte que l'unification de nos royaumes, que nous désirons honorablement, ne peut pas se faire.
5 Or, nous comprenons que ce peuple seul est continuellement en opposition avec tous les hommes, divergeant par l'étrangeté de ses lois, et affectant mal notre état, faisant tout le mal qu'il peut pour que notre royaume ne soit pas fermement établi;
6 C'est pourquoi nous avons ordonné que tous ceux qui vous sont désignés par écrit par Aman, qui est établi sur les affaires, et qui est notre plus proche, soient tous, avec leurs femmes et leurs enfants, entièrement détruits par l'épée de leurs ennemis, sans aucune miséricorde ni pitié, le quatorzième jour du douzième mois d'Adar de cette présente année.
7 Afin que ceux qui, autrefois comme aujourd'hui, sont méchants, puissent en un jour entrer dans la tombe avec

violence, et ainsi faire en sorte que nos affaires soient toujours bien réglées et sans trouble.
8 Alors Mardochée réfléchit à toutes les œuvres du Seigneur, et il lui adressa sa prière,
9 Disant : Seigneur, Seigneur, Roi des armées célestes ! Car le monde entier est en ta puissance ; et si tu as établi ton autorité pour sauver Israël, nul ne pourra te contredire.
10 Car tu as fait les cieux et la terre, et toutes les merveilles qui sont sous les cieux.
11 Tu es le Seigneur de toutes choses, et personne ne peut te résister, toi qui es le Seigneur.
12 Tu sais toutes choses, et tu sais, Seigneur, que ce n'est ni par mépris, ni par orgueil, ni par désir de gloire, que je ne me suis pas prosterné devant l'orgueilleux Aman.
13 Car j'aurais voulu, avec bienveillance, pour le salut d'Israël, baiser la plante de ses pieds.
14Mais j'ai agi ainsi, afin de ne pas préférer la gloire de l'homme à la gloire de Dieu; et je ne servirai point d'autre que toi, ô Dieu, et je ne le ferai pas avec orgueil.
15 Et maintenant, ô Seigneur Dieu et Roi, épargne ton peuple ! Car leurs yeux sont sur nous pour nous anéantir ; ils désirent même détruire l'héritage qui est à toi depuis le commencement.
16 Ne méprise pas la part que tu as donnée pour toi hors d'Égypte.
17Écoute ma prière, et aie pitié de ton héritage ! Change notre tristesse en joie, afin que nous vivions, ô Éternel ! et que nous louions ton nom ! Et ne détruis pas la bouche de ceux qui te louent, ô Éternel !
18 Tout Israël aussi cria à l'Éternel avec une grande insistance, car leur mort était sous leurs yeux.

CHAPITRE 14

1 La reine Esther aussi, craignant la mort, recourut au Seigneur.
2 Elle ôta ses habits glorieux, et revêtit les vêtements de douleur et de deuil; et au lieu de parfums précieux, elle couvrit sa tête de cendre et d'excréments, et elle humilia profondément son corps, et remplit de ses cheveux arrachés tous les lieux de sa joie.
3 Et elle pria l'Éternel, le Dieu d'Israël, en disant : Mon Seigneur, toi seul es notre roi ; viens à mon secours, femme délaissée, qui n'as d'autre secours que toi !
4 Car le danger est dans ma main.
5 Dès ma jeunesse, j'ai entendu dans la tribu de ma famille que tu as pris Israël du milieu de tous les peuples, et nos pères du milieu de tous leurs prédécesseurs, pour un héritage perpétuel, et que tu as accompli tout ce que tu leur avais promis.
6 Et maintenant nous avons péché devant toi ; c'est pourquoi tu nous as livrés entre les mains de nos ennemis,
7 Parce que nous avons servi leurs dieux. Seigneur, tu es juste.
8 Cependant, cela ne les satisfait pas que nous soyons dans une amère captivité ; mais ils ont frappé les mains avec leurs idoles,
9 Ils aboliront la loi que tu as ordonnée de ta bouche, ils détruiront ton héritage, ils fermeront la bouche à ceux qui te louent, et ils étoufferont la gloire de ta maison et de ton autel.
10 Et ouvre la bouche des nations, pour qu'elles proclament les louanges des idoles, et pour qu'elles glorifient à jamais un roi charnel.
11 Seigneur, ne donne pas ton sceptre à ceux qui ne sont rien, et ne les laisse pas rire de notre chute ; mais retourne leur ruse contre eux-mêmes, et fais de celui qui a commencé cela contre nous un exemple.
12Souviens-toi, ô Éternel ! Fais-moi connaître ton nom au temps de notre détresse ! Donne-moi de la confiance, ô Roi des nations, Seigneur de toute puissance !
13 Donne-moi des paroles éloquentes dans ma bouche devant le lion, et amène-le à haïr celui qui nous combat, afin qu'il en finisse avec lui et avec tous ceux qui partagent ses sentiments.
14 Mais délivre-nous par ta main, et viens à mon secours, moi qui suis désolé, et qui n'ai d'autre secours que toi.
15 Tu sais toutes choses, ô Éternel! Tu sais que je hais la gloire des injustes, et que j'ai en horreur la couche des incirconcis et de toutes les nations.
16 Tu connais ma nécessité; car j'ai en horreur le signe de ma haute condition qui est sur ma tête dans les jours où je me montre, et je l'abhorre comme un linge menstruel, et je ne le porte pas quand je suis en privé avec moi-même.
17Et que ta servante n'a pas mangé à la table d'Haman, et que je n'ai pas apprécié le festin du roi, et que je n'ai pas bu le vin des libations.
18 Ta servante n'a eu aucune joie depuis le jour où j'ai été amenée ici jusqu'à présent, sinon en toi, Seigneur, Dieu d'Abraham.
19 Dieu puissant au-dessus de tous, écoute la voix de ceux qui sont abandonnés, délivre-nous de la main des méchants, et délivre-moi de ma terreur.

CHAPITRE 15

1 Et le troisième jour, après avoir achevé ses prières, elle ôta ses vêtements de deuil et revêtit ses habits de gloire.
2 Et étant glorieusement parée, après avoir invoqué Dieu, qui est le spectateur et le sauveur de toutes choses, elle prit avec elle deux servantes :
3 Et elle s'appuyait sur l'un, comme si elle se tenait délicatement ;
4 Et l'autre suivait, portant sa traîne.
5 Et elle était rouge à cause de la perfection de sa beauté, et son visage était joyeux et très aimable; mais son cœur était dans l'angoisse de peur.
6 Alors, ayant franchi toutes les portes, elle se tint devant le roi, qui était assis sur son trône royal, et était revêtu de tous ses vêtements de majesté, tout resplendissant d'or et de pierres précieuses; et il était très redoutable.
7 Alors, levant son visage qui rayonnait de majesté, il la regarda avec une grande indignation. Et la reine tomba, et devint pâle, et perdit connaissance, et se prosterna sur la tête de la servante qui marchait devant elle.
8 Alors Dieu changea l'esprit du roi en douceur. Le roi, saisi de crainte, sauta de son trône et la prit dans ses bras, jusqu'à ce qu'elle revienne à elle. Il la réconforta par des paroles affectueuses et lui dit :
9 Esther, qu'as-tu ? Je suis ton frère, prends courage.
10 Tu ne mourras pas, même si notre commandement est général. Approche.
11 Et il leva son sceptre d'or et le posa sur son cou,

12Il l'embrassa, et dit : Parle-moi.
13Elle lui dit alors : Je t'ai vu, mon seigneur, comme un ange de Dieu, et mon cœur a été troublé par la crainte de ta majesté.
14 Car tu es admirable, Seigneur, et ton visage est plein de grâce.
15 Et comme elle parlait, elle tomba de faiblesse.
16 Alors le roi fut troublé, et tous ses serviteurs la consolarent.

CHAPITRE 16

1 Le grand roi Artexerxès aux princes et gouverneurs des cent vingt-sept provinces depuis l'Inde jusqu'à l'Éthiopie, et à tous nos fidèles sujets, salut.
2 Plus ils sont honorés par la grande générosité de leurs princes bienveillants, plus ils deviennent fiers,
3 Et efforcez-vous non seulement de nuire à nos sujets, mais, ne pouvant supporter l'abondance, entreprenez aussi de faire du mal à ceux qui leur font du bien.
4 Et non seulement ils ôtent la reconnaissance parmi les hommes, mais encore, enflés par les paroles glorieuses d'hommes obscènes, qui n'ont jamais été bons, ils pensent échapper à la justice de Dieu, qui voit tout et hait le mal.
5 Souvent aussi, les belles paroles de ceux qui sont chargés de gérer les affaires de leurs amis ont amené plusieurs personnes détenant une autorité à participer au sang innocent et les ont enveloppées de calamités sans remède.
6 Séduisant par la fausseté et la tromperie de leur tempérament obscène l'innocence et la bonté des princes.
7 Or, comme nous l'avons déclaré, vous pouvez voir cela, non pas tant par les histoires anciennes, mais si vous recherchez ce qui a été méchamment fait ces derniers temps à travers le comportement pestilentiel de ceux qui sont indignement placés en autorité.
8 Et nous devons prendre garde que dans l'avenir notre royaume soit tranquille et paisible pour tous les hommes,
9 Soit en changeant nos intentions, soit en jugeant toujours les choses évidentes avec une démarche plus égale.
10 Car Aman, Macédonien, fils d'Amadatha, qui était certes un étranger de sang perse, et qui était fort éloigné de notre bienveillance, et qui fut reçu de nous comme un étranger,
11 Il avait obtenu la faveur que nous témoignons à toutes les nations, au point qu'il était appelé notre père, et qu'il était continuellement honoré par tous ceux qui étaient immédiatement après le roi.
12 Mais lui, sans porter sa grande dignité, a cherché à nous ravir notre royaume et notre vie.
13 Ayant cherché par plusieurs tromperies et par ruse la perte de nous, tant de Mardochée, qui nous sauvait la vie et nous procurait continuellement du bien, que de l'irréprochable Esther, participante de notre royaume avec toute leur nation.
14 Car c'est par ces moyens qu'il pensait, nous trouvant dépourvus d'amis, transférer le royaume des Perses aux Macédoniens.
15 Or, nous trouvons que les Juifs, que ce méchant a livrés à la destruction complète, ne sont pas des malfaiteurs, mais vivent selon des lois très justes.
16Et qu'ils soient enfants du Dieu vivant Très-Haut et Très-Puissant, qui a établi le royaume pour nous et pour nos pères d'une manière très excellente.
17C'est pourquoi vous ferez bien de ne pas mettre à exécution les lettres qui vous ont été envoyées par Aman, fils d'Amadatha.
18 Car celui qui a fait ces choses est pendu aux portes de Suse avec toute sa famille. Dieu, qui gouverne toutes choses, lui rend promptement la vengeance selon ce qu'il a mérité.
19 C'est pourquoi vous publierez partout une copie de cette lettre, afin que les Juifs puissent vivre librement selon leurs lois.
20 Et vous les aiderez, afin qu'en ce jour même, qui est le treizième jour du douzième mois d'Adar, ils soient vengés de ceux qui les frapperont au temps de leur affliction.
21 Car le Dieu Tout-Puissant a changé en joie pour eux le jour où le peuple élu devait périr.
22 C'est pourquoi, parmi vos fêtes solennelles, vous le célébrerez comme un jour solennel avec tous vos festins.
23 Afin que, maintenant et à l'avenir, il y ait du salut pour nous et pour les Perses bien portants, mais pour ceux qui conspirent contre nous, un mémorial de destruction.
24C'est pourquoi toute ville et tout pays qui n'agiront pas ainsi seront détruits sans miséricorde par le feu et par l'épée, et deviendront non seulement impénétrables aux hommes, mais encore un lieu odieux aux bêtes et aux oiseaux du ciel pour toujours.

THE Wisdom OF Solomon

La sagesse de Salomon

CHAPITRE 1

1 Aimez la justice, vous qui êtes juges de la terre : pensez au Seigneur d'un bon cœur et recherchez-le avec simplicité de cœur.
2 Car il se trouvera parmi ceux qui ne le tentent pas ; et se montre à ceux qui ne se méfient pas de lui.
3 Car les pensées rebelles s'éloignent de Dieu, et sa puissance, lorsqu'elle est éprouvée, reprend les insensés.
4 Car la sagesse n'entrera pas dans une âme méchante ; ni demeurer dans un corps soumis au péché.
5 Car le Saint-Esprit de discipline fuira la tromperie, s'éloignera des pensées qui sont sans intelligence, et ne demeurera pas quand l'injustice surviendra.
6 Car la sagesse est un esprit aimant ; et il n'acquittera pas un blasphémateur de ses paroles : car Dieu est témoin de ses rênes, et véritable spectateur de son cœur, et auditeur de sa langue.
7 Car l'Esprit du Seigneur remplit le monde, et ce qui contient toutes choses a la connaissance de la voix.
8 C'est pourquoi celui qui dit des choses injustes ne peut être caché ; et la vengeance, lorsqu'elle punit, ne passe pas par lui.
9 Car l'inquisition deviendra un conseil des impies, et le son de ses paroles parviendra au Seigneur pour la manifestation de ses mauvaises actions.
10 Car l'oreille de la jalousie entend tout, et le bruit des murmures n'est pas caché.
11 Gardez-vous donc des murmures, qui ne servent à rien ; et retiens ta langue de la médisance, car il n'y a pas de parole si secrète qui soit vaine, et la bouche qui ment tue l'âme.
12 Ne cherchez pas la mort dans l'erreur de votre vie, et ne vous attirez pas la destruction par les œuvres de vos mains.
13 Car Dieu n'a pas créé la mort, et il ne prend pas plaisir non plus à la destruction des vivants.
14 Car il a créé toutes choses afin qu'elles aient leur existence ; et les générations du monde étaient en bonne santé ; et il n'y a pas en eux de poison de destruction, ni de royaume de mort sur la terre :
15 (Car la justice est immortelle :)
16 Mais des hommes impies, par leurs œuvres et par leurs paroles, l'ont appelé à eux ; car lorsqu'ils pensaient l'avoir pour ami, ils ont consommé pour rien et ont conclu une alliance avec elle, parce qu'ils sont dignes d'y prendre part.

CHAPITRE 2

1 Car les impies disaient, raisonnant avec eux-mêmes, mais sans raison : Notre vie est courte et ennuyeuse, et il n'y a pas de remède à la mort d'un homme ; et on ne sait pas non plus qu'un homme soit revenu du tombeau.
2 Car nous sommes nés pour toute aventure : et nous serons désormais comme si nous n'avions jamais été : car le souffle dans nos narines est comme une fumée, et une petite étincelle dans le mouvement de notre cœur :
3 Et une fois éteint, notre corps sera transformé en cendres, et notre esprit disparaîtra comme l'air doux,
4 Et notre nom sera oublié avec le temps, et personne ne se souviendra de nos œuvres, et notre vie passera comme la trace d'un nuage et sera dispersée comme un brouillard chassé par les rayons du soleil. soleil, et accablé par sa chaleur.
5 Car notre temps est une ombre qui passe ; et après notre fin, il n'y a pas de retour, car c'est scellé, de sorte que personne ne reviendra.
6 Allons donc, jouissons des bonnes choses qui sont présentes, et utilisons promptement les créatures comme dans la jeunesse.
7 Remplissons-nous de vins et d'onguents précieux, et qu'aucune fleur du printemps ne passe près de nous.
8 Couronnons-nous de boutons de roses, avant qu'ils ne soient flétris :
9 Qu'aucun de nous ne parte sans sa part de notre volupté ; laissons partout des témoignages de notre joie : car telle est notre part, et tel est notre lot.
10 Opprimons le pauvre juste, n'épargnons pas la veuve, et ne respectons pas les vieux cheveux gris des vieillards.
11 Que notre force soit la loi de la justice, car ce qui est faible ne vaut rien.
12 C'est pourquoi nous guettons les justes ; parce qu'il n'est pas pour notre tour, et qu'il est tout à fait contraire à nos actes : il nous reproche nos offenses à la loi, et s'oppose à notre infamie les transgressions de notre éducation.
13 Il prétend avoir la connaissance de Dieu, et il se dit enfant du Seigneur.
14 Il a été fait pour reprendre nos pensées.
15 Il nous est pénible même à voir; car sa vie n'est pas comme celle des autres hommes, ses voies sont d'une autre manière.
16 Il nous considère comme des contrefaçons : il s'abstient de nos voies comme de la souillure ; il prononce la fin du juste pour être béni, et se vante que Dieu est son père.
17 Voyons si ses paroles sont vraies, et prouvons ce qui arrivera à sa fin.
18 Car si le juste est fils de Dieu, il l'aidera et le délivrera de la main de ses ennemis.
19 Examinons-le avec méchanceté et torture, afin de connaître sa douceur et de prouver sa patience.
20 Condamnons-le d'une mort honteuse, car c'est par sa propre parole qu'il sera respecté.
21 Ils ont imaginé de telles choses, et ils ont été trompés, car leur propre méchanceté les a aveuglés.
22 Quant aux mystères de Dieu, ils ne les connaissaient pas ; ils n'espéraient pas le salaire de la justice, ni ne discernaient une récompense pour les âmes irréprochables.
23 Car Dieu a créé l'homme pour qu'il soit immortel, et il l'a fait être l'image de sa propre éternité.
24 Mais c'est à cause de l'envie du diable que la mort est entrée dans le monde, et ceux qui tiennent à son côté la trouvent.

CHAPITRE 3

1 Mais les âmes des justes sont entre les mains de Dieu, et aucun tourment ne les touchera.
2 Aux yeux des insensés, ils semblaient mourir ; et leur départ est pris pour du malheur,
3 Et leur départ de nous entraînera une destruction totale; mais ils sont en paix.
4 Car, bien qu'ils soient punis aux yeux des hommes, leur espérance est pourtant pleine d'immortalité.
5 Et après avoir été un peu châtiés, ils seront grandement récompensés, car Dieu les a éprouvés et les a trouvés dignes de lui-même.
6 Il les éprouva comme l'or dans la fournaise, et les reçut en holocauste.
7 Et au temps de leur visite, ils brilleront et courront çà et là comme des étincelles parmi le chaume.
8 Ils jugeront les nations et domineront sur les peuples, et leur Seigneur régnera pour toujours.
9 Ceux qui mettent leur confiance en lui comprendront la vérité ; et ceux qui sont fidèles dans l'amour demeureront avec lui ; car la grâce et la miséricorde sont pour ses saints, et il a soin de ses élus.
10 Mais les impies seront punis selon leurs propres imaginations, qui ont négligé les justes et abandonné le Seigneur.
11 Car celui qui méprise la sagesse et la culture est malheureux, et son espérance est vaine, ses travaux infructueux et ses œuvres inutiles.
12 Leurs femmes sont insensées et leurs enfants méchants :
13 Leur descendance est maudite. C'est pourquoi bienheureuse la stérile qui n'est pas souillée, qui n'a pas connu le lit du péché : elle portera du fruit dans la visite des âmes.
14 Et bienheureux est l'eunuque, qui de ses mains n'a commis aucune iniquité, ni imaginé de mauvaises choses contre Dieu ; car il lui sera donné le don spécial de la foi, et un héritage dans le temple du Seigneur plus agréable à son esprit.
15 Car le fruit des bons travaux est glorieux, et la racine de la sagesse ne tombera jamais.
16 Quant aux enfants des adultères, ils n'atteindront pas leur perfection, et la semence d'un lit injuste sera déracinée.
17 Car, même s'ils vivent longtemps, ils ne seront rien considéré, et leur dernier âge sera sans honneur.
18 Ou bien, s'ils meurent rapidement, ils n'ont ni espoir ni réconfort au jour de l'épreuve.
19 Car horrible est la fin de la génération injuste.

CHAPITRE 4

1 Mieux vaut ne pas avoir d'enfants et avoir de la vertu, car son souvenir est immortel, parce qu'il est connu de Dieu et des hommes.
2 Quand elle est présente, les hommes en prennent exemple ; et quand il disparaît, ils le désirent : il porte une couronne et triomphe pour toujours, ayant obtenu la victoire, luttant pour des récompenses sans souillure.
3 Mais la couvée des impies, qui se multiplie, ne prospérera pas, ne s'enracinera pas profondément sur des boutures bâtardes, et ne posera pas de fondations solides.
4 Car bien qu'ils fleurissent dans les branches pour un temps ; mais ils ne resteront pas les derniers, ils seront secoués par le vent, et par la force des vents ils seront déracinés.
5 Les branches imparfaites seront cassées, leurs fruits seront inutiles, pas mûrs pour être mangés, oui, satisfaisants pour rien.
6 Car les enfants nés de lits illicites sont témoins de la méchanceté contre leurs parents lors de leur épreuve.
7 Mais même si le juste est empêché de mourir, il sera néanmoins en repos.
8 Car un âge honorable n'est pas celui qui dure dans le temps, ni celui qui se mesure en nombre d'années.
9 Mais la sagesse est pour les hommes les cheveux gris, et une vie sans tache est la vieillesse.
10 Il plut à Dieu et fut aimé de lui ; de sorte que vivant parmi les pécheurs, il fut transporté.
11 Oui, il fut rapidement emmené, de peur que la méchanceté n'altère son intelligence, ou que la tromperie ne séduise son âme.
12 Car l'envoûtement de la méchanceté obscurcit les choses honnêtes ; et l'errance de la concupiscence mine l'esprit simple.
13 Lui, étant rendu parfait en peu de temps, accomplit en longtemps :
14 Car son âme plut à l'Éternel ; c'est pourquoi il se hâta de l'éloigner du milieu des méchants.
15 Cela, le peuple l'a vu et ne l'a pas compris, et ils n'ont pas non plus mis cela dans leur esprit, que sa grâce et sa miséricorde sont avec ses saints, et qu'il a du respect pour ses élus.
16 Ainsi, le juste mort condamnera les impies qui sont vivants ; et la jeunesse qui est bientôt perfectionnée, les nombreuses années et la vieillesse des injustes.
17 Car ils verront la fin du sage, et ils ne comprendront pas ce que Dieu dans son conseil a décrété de lui, et dans quel but l'Éternel l'a mis en sécurité.
18 Ils le verront et le mépriseront ; mais Dieu se moquera d'eux : et ils seront désormais une vile carcasse et un opprobre parmi les morts pour toujours.
19 Car il les déchirera et les jettera tête baissée, et ils resteront muets ; et il les ébranlera depuis le fondement ; et ils seront complètement dévastés et seront dans le chagrin ; et leur mémorial périra.
20 Et quand ils rendront compte de leurs péchés, ils viendront avec crainte, et leurs propres iniquités les convaincront en face.

CHAPITRE 5

1 Alors le juste se tiendra avec une grande audace devant ceux qui l'ont affligé et qui ne tiennent aucun compte de ses travaux.
2 Quand ils le verront, ils seront troublés par une peur terrible et seront étonnés de l'étrangeté de son salut, si loin au-delà de tout ce qu'ils attendaient.

3 Et ceux qui se repentent et gémissent d'angoisse spirituelle diront en eux-mêmes : C'était lui, dont nous avions quelquefois en dérision, et un proverbe d'opprobre :
4 Nous, insensés, considérions sa vie comme une folie et sa fin comme sans honneur.
5 Comment est-il compté parmi les enfants de Dieu, et son sort parmi les saints !
6 C'est pourquoi nous nous sommes égarés du chemin de la vérité, et la lumière de la justice ne nous a pas brillé, et le soleil de la justice ne s'est pas levé sur nous.
7 Nous nous sommes fatigués dans la voie de la méchanceté et de la destruction ; oui, nous avons traversé des déserts, où il n'y avait aucun chemin ; mais quant à la voie du Seigneur, nous ne l'avons pas connue.
8 À quoi nous sert l'orgueil ? ou à quoi nous sert la richesse grâce à notre vantardise ?
9 Toutes ces choses sont passées comme une ombre et comme un poteau qui passe en toute hâte ;
10 Et comme un navire qui passe sur les vagues de l'eau, et dont on ne retrouve pas la trace, ni le chemin de la quille dans les vagues ;
11 Ou comme lorsqu'un oiseau a volé dans les airs, il n'y a aucune trace de son chemin, mais l'air léger, battu par le battement de ses ailes et séparé par le bruit et le mouvement violents de celles-ci, est passé à travers, et par la suite, aucun signe où elle est allée n'a été trouvé ;
12 Ou comme lorsqu'une flèche est tirée sur un but, elle divise l'air, qui se rassemble aussitôt, de sorte qu'on ne peut pas savoir par où elle est passée :
13 De même, dès notre naissance, nous commencions à toucher à notre fin et n'avions aucun signe de vertu à montrer ; mais nous avons été consumés par notre propre méchanceté.
14 Car l'espérance des impies est comme la poussière emportée par le vent ; comme une fine écume chassée par la tempête ; comme la fumée qui se disperse ici et là avec une tempête, et disparaît comme le souvenir d'un hôte qui ne tarde qu'un jour.
15 Mais les justes vivent éternellement ; leur récompense aussi est auprès du Seigneur, et leur soin appartient au Très-Haut.
16 C'est pourquoi ils recevront de la main de l'Éternel un royaume glorieux et une belle couronne; car il les couvrira de sa main droite et il les protégera de son bras.
17 Il prendra sa jalousie pour une armure complète, et fera de la créature son arme pour la vengeance de ses ennemis.
18 Il revêtira la justice comme une cuirasse, et le vrai jugement au lieu d'un casque.
19 Il prendra la sainteté pour un bouclier invincible.
20 Sa colère sévère sera aiguisée comme une épée, et le monde combattra avec lui contre les insensés.
21 Alors les foudres dirigées vers la droite sortiront ; et des nuages, comme d'un arc bien tendu, ils voleront vers le but.
22 Et des grêlons pleins de colère seront jetés comme d'un arc de pierre, et l'eau de la mer fera rage contre eux, et les flots les noieront cruellement.
23 Oui, un vent puissant se lèvera contre eux, et comme une tempête les emportera ; ainsi l'iniquité dévastera toute la terre, et la maltraitance renversera les trônes des puissants.

CHAPITRE 6

1 Écoutez donc, ô rois, et comprenez ; apprenez, vous qui jugez les extrémités de la terre.
2 Prêtez l'oreille, vous qui gouvernez les peuples, et glorifiez-vous dans la multitude des nations.
3 Car le pouvoir vous est donné par l'Éternel, et la souveraineté du Très-Haut, qui testera vos œuvres et étudiera vos conseils.
4 Parce que, étant ministres de son royaume, vous n'avez pas bien jugé, ni observé la loi, ni suivi le conseil de Dieu ;
5 Il viendra sur vous de manière horrible et rapide, car un jugement sévère sera porté sur ceux qui sont dans les hauts lieux.
6 Car la miséricorde pardonnera bientôt au plus méchant, mais les hommes forts seront puissamment tourmentés.
7 Car celui qui est le Seigneur de tout ne craindrea la personne d'aucun homme, et il n'aura pas de crainte devant la grandeur d'aucun homme; car il a fait les petits et les grands, et il se soucie de tous également.
8 Mais une épreuve douloureuse viendra sur les puissants.
9 C'est à vous donc, ô rois, que je vous parle, afin que vous appreniez la sagesse et que vous ne tombiez pas dans la décrépitude.
10 Car ceux qui gardent saintement la sainteté seront jugés saints ; et ceux qui ont appris de telles choses trouveront quoi répondre.
11 C'est pourquoi attachez votre affection à mes paroles ; désirez-les, et vous serez instruits.
12 La sagesse est glorieuse et ne se fane jamais : oui, elle est facilement vue par ceux qui l'aiment, et trouvée par ceux qui la recherchent.
13 Elle empêche ceux qui la désirent de se faire connaître à eux en premier.
14 Celui qui la cherche de bonne heure n'aura pas de grandes difficultés, car il la trouvera assise à sa porte.
15 Penser à elle est donc une perfection de sagesse ; et celui qui veille sur elle sera vite indifférent.
16 Car elle va de lieu en lieu à la recherche de ceux qui sont dignes d'elle, leur montre favorablement dans les chemins et les rencontre dans toutes ses pensées.
17 Car son véritable commencement est le désir de discipline ; et le souci de la discipline est l'amour ;
18 Et l'amour, c'est garder ses lois ; et prêter attention à ses lois est l'assurance de l'incorruption ;
19 Et l'incorruption nous rapproche de Dieu :
20 C'est pourquoi le désir de la sagesse amène à un royaume.
21 Si donc vous aimez les trônes et les sceptres, ô vous, rois des peuples, honorez la sagesse, afin que vous puissiez régner pour toujours.
22 Quant à la sagesse, ce qu'elle est et comment elle est née, je vous le dirai, et je ne vous cacherai pas de

mystères ; mais je la chercherai dès le début de sa naissance, et je mettrai en lumière sa connaissance, et ne passera pas sous silence la vérité.
23 Je n'irai pas non plus avec une envie dévorante ; car un tel homme n'aura aucune communion avec la sagesse.
24 Mais la multitude des sages est le bien du monde, et un roi sage est le soutien du peuple.
25 Recevez donc l'instruction par mes paroles, et cela vous fera du bien.

CHAPITRE 7

1 Moi aussi, je suis un homme mortel, comme tous, et je suis la postérité de celui qui a été le premier fait de la terre,
2 Et dans le ventre de ma mère, en l'espace de dix mois, il a été façonné pour être chair, étant compacté dans le sang, de la semence de l'homme et dans le plaisir qui accompagne le sommeil.
3 Et quand je suis né, j'ai aspiré l'air commun et je suis tombé sur la terre, qui est de même nature, et la première voix que j'ai émise était un cri, comme toutes les autres.
4 J'ai été allaitée dans des langes, et cela avec soins.
5 Car il n'y a aucun roi qui ait eu un autre commencement de naissance.
6 Car tous les hommes ont une seule entrée dans la vie, et une même sortie.
7 C'est pourquoi j'ai prié, et la compréhension m'a été donnée : j'ai invoqué Dieu, et l'esprit de sagesse m'est venu.
8 Je la préférais aux sceptres et aux trônes, et je n'estimais pas les richesses en comparaison d'elle.
9 Je ne lui ai comparé aucune pierre précieuse, car tout or pour elle est comme un peu de sable, et l'argent sera compté comme de l'argile devant elle.
10 Je l'ai aimée plus que la santé et la beauté, et j'ai choisi de l'avoir à la place de la lumière, car la lumière qui vient d'elle ne s'éteint jamais.
11 Toutes les bonnes choses ensemble m'arrivèrent avec elle, et d'innombrables richesses entre ses mains.
12 Et je me suis réjoui en eux tous, parce que la sagesse les précède; et je ne savais pas qu'elle était leur mère.
13 J'ai appris avec diligence et je la communique généreusement : je ne cache pas ses richesses.
14 Car elle est pour les hommes un trésor inépuisable : ceux qui l'utilisent deviennent les amis de Dieu, étant loués pour les dons qui proviennent de l'érudition.
15 Dieu m'a donné de parler comme je veux et de concevoir comme il convient aux choses qui me sont données, car c'est lui qui conduit à la sagesse et qui dirige les sages.
16 Car entre ses mains nous sommes, nous et nos paroles ; toute la sagesse aussi et la connaissance de l'ouvrage.
17 Car il m'a donné une certaine connaissance des choses qui sont, savoir comment le monde a été créé et le fonctionnement des éléments.
18 Le commencement, la fin et le milieu des temps : les changements de rotation du soleil et le changement des saisons :
19 Les circuits des années et les positions des étoiles :
20 La nature des êtres vivants et les fureurs des bêtes sauvages : la violence des vents et les raisonnements des hommes : la diversité des plantes et les vertus des racines :
21 Et toutes les choses qui sont secrètes ou manifestes, je les connais.
22 Car la sagesse, qui est l'artisane de toutes choses, m'a enseigné ; car en elle est un esprit intelligent, saint, un seul, multiple, subtil, vif, clair, sans souillure, clair, insensible au mal, aimant ce qui est bon. rapide, qui ne peut être laissé, prêt à faire le bien,
23 Bon envers l'homme, ferme, sûr, insouciant, ayant tout pouvoir, surveillant toutes choses et passant par toute intelligence, des esprits purs et très subtils.
24 Car la sagesse est plus émouvante que tout mouvement : elle traverse et traverse toutes choses à cause de sa pureté.
25 Car elle est le souffle de la puissance de Dieu et une pure influence qui découle de la gloire du Tout-Puissant : c'est pourquoi rien de souillé ne peut tomber en elle.
26 Car elle est l'éclat de la lumière éternelle, le miroir sans tache de la puissance de Dieu et l'image de sa bonté.
27 Et étant une, elle peut tout faire ; et restant en elle-même, elle rend toutes choses nouvelles ; et, de tous âges, entrant dans les âmes saintes, elle en fait des amis de Dieu et des prophètes.
28 Car Dieu n'aime que celui qui habite avec sagesse.
29 Car elle est plus belle que le soleil, et avant tout l'ordre des étoiles : comparée à la lumière, elle se trouve devant elle.
30 Car après cela vient la nuit ; mais le vice ne prévaudra pas contre la sagesse.

CHAPITRE 8

1 La sagesse s'étend puissamment d'un bout à l'autre, et elle ordonne toutes choses avec douceur.
2 Je l'aimais et je la cherchais dès ma jeunesse, je désirais en faire mon épouse et j'étais amoureux de sa beauté.
3 En ce qu'elle connaît Dieu, elle magnifie sa noblesse : oui, le Seigneur de toutes choses lui-même l'a aimée.
4 Car elle connaît les mystères de la connaissance de Dieu et aime ses œuvres.
5 Si les richesses sont un bien qu'il faut désirer dans cette vie ; Qu'y a-t-il de plus riche que la sagesse, qui opère toutes choses ?
6 Et si la prudence agit ; lequel de tous est un ouvrier plus habile qu'elle ?
7 Et si un homme aime la justice, ses travaux sont des vertus : car elle enseigne la tempérance et la prudence, la justice et le courage : ce sont des choses telles que les hommes ne peuvent rien avoir de plus profitable dans leur vie.
8 Si un homme désire beaucoup d'expérience, elle connaît les choses anciennes et conjecture avec précision ce qui est à venir ; elle connaît les subtilités des discours et peut énoncer des phrases sombres ; elle prévoit les

signes et les prodiges, et les événements des saisons et des temps.
9 C'est pourquoi j'avais décidé de l'emmener chez moi pour vivre avec moi, sachant qu'elle serait une conseillère en matière de bonnes choses et une consolation dans les soucis et les chagrins.
10 C'est à cause d'elle que j'aurai de l'estime parmi la multitude et de l'honneur auprès des anciens, même si je suis jeune.
11 Je serai trouvé d'une vanité rapide dans le jugement, et je serai admiré aux yeux des grands hommes.
12 Quand je tiendrai ma langue, ils attendront mon loisir, et quand je parlerai, ils me prêteront une bonne oreille ; si je parle beaucoup, ils poseront les mains sur leur bouche.
13 De plus, grâce à elle, j'obtiendrai l'immortalité et je laisserai derrière moi un mémorial éternel pour ceux qui viendront après moi.
14 Je mettrai l'ordre dans le peuple, et les nations me seront soumises.
15 Les tyrans horribles auront peur, quand ils entendront parler de moi ; Je serai trouvé bon parmi la multitude et vaillant dans la guerre.
16 Après être entré dans ma maison, je me reposerai avec elle ; car sa conversation n'a aucune amertume ; et vivre avec elle n'a pas de chagrin, mais de la joie et de la joie.
17 Or, lorsque j'ai considéré ces choses en moi-même et que j'y ai réfléchi dans mon cœur, comment être allié à la sagesse est l'immortalité ;
18 Et c'est un grand plaisir d'avoir son amitié ; et dans les œuvres de ses mains se trouvent des richesses infinies ; et dans l'exercice de la conférence avec elle, prudence ; et en causant avec elle, un bon rapport ; J'ai cherché comment l'amener à moi.
19 Car j’étais un enfant plein d’esprit et j’avais un bon esprit.
20 Oui, étant bon, je suis entré dans un corps sans souillure.
21 Néanmoins, quand je m'aperçus que je ne pourrais l'obtenir autrement, si Dieu ne me la donnait ; et c'était aussi une question de sagesse que de savoir à qui elle appartenait ; J'ai prié le Seigneur et je l'ai supplié, et de tout mon cœur j'ai dit :

CHAPITRE 9

1 Ô Dieu de mes pères et Seigneur de miséricorde, qui as fait toutes choses par ta parole,
2 Et tu as ordonné l’homme, par ta sagesse, pour qu’il domine sur les créatures que tu as faites,
3 Et commandez le monde selon l’équité et la justice, et exécutez le jugement avec un cœur droit :
4 Donne-moi la sagesse, qui est assise près de ton trône ; et ne me rejette pas du milieu de tes enfants :
5 Car moi, ton serviteur et fils de ta servante, je suis une personne faible, de petite taille, et trop jeune pour comprendre le jugement et les lois.
6 Car, même si un homme n'est jamais aussi parfait parmi les enfants des hommes, si ta sagesse n'est pas avec lui, il ne sera rien considéré.
7 Tu m'as choisi pour être roi de ton peuple et juge de tes fils et de tes filles :
8 Tu m'as ordonné de bâtir un temple sur ta sainte montagne, et un autel dans la ville où tu habites, semblable au saint tabernacle que tu as préparé dès le commencement.
9 Et la sagesse était avec toi, elle connaît tes œuvres, et elle était présente lorsque tu as créé le monde, et elle savait ce qui était agréable à tes yeux et ce qui était juste dans tes commandements.
10 Ô, envoie-la hors de tes cieux saints et du trône de ta gloire, afin qu'elle soit présente et qu'elle travaille avec moi, afin que je sache ce qui te plaît.
11 Car elle sait et comprend toutes choses, et elle me conduira sobrement dans mes actions et me gardera en son pouvoir.
12 Ainsi mes œuvres seront agréables, et alors je jugerai ton peuple avec justice, et je serai digne de m'asseoir à la place de mon père.
13 Car quel est l'homme qui peut connaître le conseil de Dieu ? ou qui peut penser quelle est la volonté du Seigneur ?
14 Car les pensées des hommes mortels sont misérables, et nos projets ne sont qu'incertains.
15 Car le corps corruptible écrase l'âme, et le tabernacle terrestre alourdit l'esprit qui médite sur beaucoup de choses.
16 Et c'est à peine si nous devinons correctement les choses qui sont sur la terre, et si, avec du travail, nous trouvons les choses qui sont devant nous ; mais les choses qui sont dans les cieux, qui les a explorées ?
17 Et ton conseil, qui l'a connu, si tu ne donnes la sagesse et si tu n'envoies pas ton Saint-Esprit d'en haut ?
18 Car ainsi les voies de ceux qui vivaient sur la terre ont été réformées, et les hommes ont appris ce qui te plaît, et ont été sauvés par la sagesse.

CHAPITRE 10

1 Elle a préservé le premier père formé du monde, qui a été créé seul, et l'a tiré de sa chute,
2 Et lui donna le pouvoir de gouverner toutes choses.
3 Mais lorsque l'injuste s'éloigna d'elle dans sa colère, il périt aussi dans la fureur avec laquelle il assassina son frère.
4 Pour la cause de qui la terre ayant été inondée par le déluge, la sagesse l'a encore préservée et a dirigé la marche des justes dans un morceau de bois de peu de valeur.
5 De plus, les nations dans leur méchante conspiration étant confondues, elle trouva le juste, et le préserva irréprochable devant Dieu, et le garda fort contre sa tendre compassion envers son fils.
6 Quand les impies périrent, elle délivra le juste, qui fuyait le feu qui tombait sur les cinq villes.
7 De la méchanceté de laquelle, jusqu'à ce jour, le désert qui fume est un témoignage, et les plantes qui portent

des fruits qui ne mûrissent jamais ; et une statue de sel debout est un monument d'une âme incrédule.
8 Car, en ce qui concerne la sagesse, ils n'ont pas seulement eu ce mal, en ce qu'ils ne connaissaient pas les choses qui étaient bonnes ; mais il a aussi laissé derrière eux au monde un mémorial de leur folie : de sorte que dans les choses qu'ils ont offensées, ils ne pouvaient même pas se cacher.
9 Mais la sagesse délivra de la douleur ceux qui la servaient.
10 Quand le juste fuyait la colère de son frère, elle le guidait dans les bons sentiers, lui montrait le royaume de Dieu, lui donnait la connaissance des choses saintes, l'enrichissait dans ses voyages et multipliait le fruit de son travail.
11 Dans la convoitise de ceux qui l'opprimaient, elle se tenait à ses côtés et l'enrichissait.
12 Elle le défendit contre ses ennemis, et le garda à l'abri de ceux qui l'embusquaient, et dans un combat acharné, elle lui donna la victoire ; afin qu'il sache que la bonté est plus forte que tout.
13 Quand le juste fut vendu, elle ne l'abandonna pas, mais le délivra du péché : elle descendit avec lui dans la fosse,
14 Et elle ne le laissa pas enchaîné jusqu'à ce qu'elle lui apporte le sceptre du royaume et le pouvoir contre ceux qui l'opprimaient. Quant à ceux qui l'avaient accusé, elle les montra menteurs et lui donna une gloire perpétuelle.
15 Elle a délivré le peuple juste et la postérité irréprochable de la nation qui les opprimait.
16 Elle entra dans l'âme du serviteur du Seigneur, et résista aux rois terribles par des prodiges et des signes ;
17 Il rendit aux justes la récompense de leurs travaux, les guida d'une manière merveilleuse, et leur fut un abri le jour et une lumière d'étoiles la nuit ;
18 Il les fit traverser la mer Rouge et les fit traverser de grandes eaux.
19 Mais elle noya leurs ennemis et les fit remonter du fond de l'abîme.
20 C'est pourquoi les justes ont gâté les impies, et ont loué ton saint nom, ô Seigneur, et ont magnifié d'un commun accord ta main qui combattait pour eux.
21 Car la sagesse a ouvert la bouche des muets et a rendu éloquente la langue de ceux qui ne savent pas parler.

CHAPITRE 11

1 Elle a fait prospérer leurs œuvres entre les mains du saint prophète.
2 Ils traversèrent un désert inhabité et dressèrent leurs tentes dans des endroits où il n'y avait aucun chemin.
3 Ils résistèrent à leurs ennemis et se vengèrent de leurs adversaires.
4 Quand ils avaient soif, ils t'invoquèrent, et de l'eau leur fut donnée du rocher de silex, et leur soif fut étanche de la pierre dure.
5 Car ce par quoi leurs ennemis ont été punis, ils en ont tiré profit dans leur besoin.
6 Car au lieu d'un fleuve perpétuel, troublé de sang impur,
7 En guise de reproche manifeste au commandement par lequel les enfants étaient tués, tu leur as donné de l'eau en abondance par un moyen qu'ils n'espéraient pas :
8 Déclarant donc par cette soif comment tu as puni leurs adversaires.
9 Car lorsqu'ils étaient éprouvés, quoique châtiés dans la miséricorde, ils savaient que les impies étaient jugés avec colère et tourmentés, assoiffés d'une autre manière que les justes.
10 Pour ceux-là, tu les as réprimandés et éprouvés, comme un père ; mais pour les autres, comme un roi sévère, tu les as condamnés et punis.
11 Qu'ils fussent absents ou présents, ils étaient également contrariés.
12 Car une double douleur les saisit et un gémissement à cause du souvenir des choses passées.
13 Car lorsqu'ils entendirent que leurs propres châtiments seraient bénéfiques pour les autres, ils eurent quelque sentiment du Seigneur.
14 Pour celui qu'ils respectaient avec mépris, alors qu'il avait été jeté dehors il y a longtemps lors de la mise au monde des enfants, ils l'admirèrent finalement, quand ils virent ce qui arrivait.
15 Mais à cause des ruses insensées de leur méchanceté, par lesquelles, trompés, ils adoraient des serpents dépourvus de raison et des bêtes viles, tu as envoyé contre eux une multitude de bêtes déraisonnables pour se venger ;
16 Afin qu'ils sachent que par quoi un homme pèche, il en sera aussi puni.
17 Car ta main toute-puissante, qui a créé le monde de la matière informe, n'a pas manqué de moyens pour envoyer parmi eux une multitude d'ours ou de lions féroces,
18 Ou des bêtes sauvages inconnues, pleines de rage, nouvellement créées, respirant soit une vapeur de feu, soit des odeurs immondes de fumée éparse, ou tirant de leurs yeux d'horribles étincelles :
19 De sorte que non seulement le mal pourrait les détruire sur-le-champ, mais aussi le spectacle terrible pourrait les détruire complètement.
20 Oui, et sans cela, ils auraient pu tomber d'un seul coup, étant persécutés par vengeance et dispersés au loin par le souffle de ta puissance ; mais tu as ordonné toutes choses en mesure, en nombre et en poids.
21 Car tu peux montrer ta grande force à tout moment quand tu le veux ; et qui peut résister à la puissance de ton bras ?
22 Car le monde entier devant toi est comme un petit grain de la balance, oui, comme une goutte de rosée du matin qui tombe sur la terre.
23 Mais tu as pitié de tous ; car tu peux tout faire, et faire un clin d'œil aux péchés des hommes, parce qu'ils doivent s'amender.
24 Car tu aimes tout ce qui est, et tu n'as en horreur rien de ce que tu as fait ; car tu n'aurais jamais rien fait, si tu l'avais détesté.

25 Et comment quelque chose aurait-il pu durer, si cela n'avait pas été ta volonté ? ou a-t-il été préservé, sinon appelé par toi ?
26 Mais tu épargnes tout, car ils sont à toi, Seigneur, toi qui aime les âmes.

CHAPITRE 12

1 Car ton Esprit incorruptible est en toutes choses.
2 C'est pourquoi tu châties peu à peu ceux qui offensent, et tu les avertis en leur rappelant ce qu'ils ont offensé, afin qu'en abandonnant leur méchanceté, ils croient en toi, ô Seigneur.
3 Car tu as voulu détruire par les mains de nos pères ces deux anciens habitants de ta terre sainte,
4 Que tu as haï pour avoir commis les œuvres de sorcellerie les plus odieuses et les sacrifices les plus méchants ;
5 Et aussi ces meurtriers impitoyables d'enfants, ces dévoreurs de chair humaine et ces festins de sang,
6 Avec leurs prêtres du milieu de leur équipage idolâtre, et les parents, qui tuaient de leurs propres mains les âmes sans secours :
7 Afin que le pays que tu estimes au-dessus de tout autre puisse recevoir une digne colonie d'enfants de Dieu.
8 Mais même ceux que tu as épargnés comme hommes, tu as envoyé des guêpes, précurseurs de ton armée, pour les détruire peu à peu.
9 Non que tu n'aies pas pu mettre les impies sous la main des justes dans la bataille, ou les détruire immédiatement avec des bêtes cruelles ou avec une seule parole grossière :
10 Mais en exécutant peu à peu tes jugements sur eux, tu leur as donné un lieu de repentir, n'ignorant pas qu'ils étaient une génération méchante, et que leur méchanceté était engendrée en eux, et que leur pensée ne changerait jamais.
11 Car c'était une semence maudite dès le commencement ; et tu ne leur as pas non plus, par crainte de qui que ce soit, donné leur pardon pour les choses dans lesquelles ils ont péché.
12 Car qui dira : Qu'as-tu fait ? ou qui résistera à ton jugement ? ou qui t'accusera à cause des nations périssables que tu as créées ? ou qui viendra se dresser contre toi, pour se venger des hommes injustes ?
13 Car il n'y a pas non plus d'autre Dieu que toi qui se soucie de tous, à qui tu puisses montrer que ton jugement n'est pas injuste.
14 Ni le roi ni le tyran ne pourront se retourner contre toi à cause de celui que tu as puni.
15 Puisque donc tu es juste toi-même, tu ordonnes toutes choses avec justice, pensant qu'il ne convient pas à ton pouvoir de condamner celui qui n'a pas mérité d'être puni.
16 Car ta puissance est le commencement de la justice, et parce que tu es le Seigneur de tous, elle te rend miséricordieux envers tous.
17 Car quand les hommes ne croient pas que tu es tout-puissant, tu montres ta force, et parmi ceux qui le savent tu manifestes leur audace.
18 Mais toi, maîtrisant ta puissance, juge avec équité et commande-nous avec une grande faveur, car tu peux user de ta puissance quand tu veux.
19 Mais par de telles œuvres tu as enseigné à ton peuple que le juste doit être miséricordieux, et tu as donné à tes enfants une bonne espérance pour que tu leur donnes la repentance de leurs péchés.
20 Car si tu punis les ennemis de tes enfants et les condamnés à mort avec une telle délibération, en leur donnant le temps et le lieu par lesquels ils pourraient être délivrés de leur méchanceté :
21 Avec quelle circonspection as-tu jugé tes propres fils, aux pères desquels tu as juré et fait des alliances de bonnes promesses ?
22 C'est pourquoi, tandis que tu nous châties, tu fouettes mille fois plus nos ennemis, afin que, lorsque nous jugeons, nous réfléchissions soigneusement à ta bonté, et que, lorsque nous sommes nous-mêmes jugés, nous attendions la miséricorde.
23 C'est pourquoi, tandis que les hommes ont vécu dans la dissolution et l'injustice, tu les as tourmentés par leurs propres abominations.
24 Car ils se sont égarés très loin dans les voies de l'erreur, et les ont pris pour des dieux, qui même parmi les bêtes de leurs ennemis étaient méprisés, étant séduits, comme des enfants sans intelligence.
25 C'est pourquoi tu leur as envoyé, comme à des enfants sans raison, un jugement pour se moquer d'eux.
26 Mais ceux qui ne veulent pas être réformés par cette correction, dans laquelle il les a traînés, ressentiront un jugement digne de Dieu.
27 Car voici, de quelles choses ils ont eu des rancunes lorsqu'ils ont été punis, c'est-à-dire de ceux qu'ils pensaient être des dieux ; étant maintenant punis en eux, quand ils le virent, ils reconnurent qu'il était le vrai Dieu, qu'ils niaient auparavant connaître : et c'est pourquoi une damnation extrême s'abattit sur eux.

CHAPITRE 13

1 Sûrement vains sont tous les hommes par nature, qui ignorent Dieu, et qui ne peuvent, d'après les bonnes choses visibles, connaître celui qui est : ni en considérant les œuvres, ils n'ont reconnu l'artisan ;
2 Mais on considère que soit le feu, soit le vent, soit l'air rapide, soit le cercle des étoiles, soit l'eau violente, soit les lumières du ciel, sont les dieux qui gouvernent le monde.
3 De quelle beauté, s'ils étaient ravis, ils les prenaient pour des dieux ; faites-leur savoir combien leur Seigneur est meilleur : car le premier auteur de la beauté les a créés.
4 Mais s'ils ont été étonnés de leur puissance et de leur vertu, qu'ils comprennent par eux combien plus puissant est celui qui les a créés.
5 Car c'est à la grandeur et à la beauté des créatures que l'on reconnaît proportionnellement celui qui les a créées.
6 Mais c'est pourtant là qu'ils sont d'autant moins à blâmer : car ils se trompent peut-être, cherchant Dieu et désireux de le trouver.

7 Car, connaissant ses œuvres, ils le sondent soigneusement et croient leur vue, parce que les choses qu'on voit sont belles.
8 Mais ils ne seront pas non plus pardonnés.
9 Car s'ils pouvaient en savoir autant, ils pourraient viser le monde ; comment n'ont-ils pas découvert plus tôt quel était leur Seigneur ?
10 Mais ils sont misérables, et leur espoir est dans les choses mortes, ceux qui les appellent dieux, qui sont des œuvres de mains d'homme, de l'or et de l'argent, pour montrer l'art, et les ressemblances avec des bêtes, ou une pierre bonne à rien, l'ouvrage. d'une main ancienne.
11 Or, un charpentier qui abattit du bois, après avoir scié un arbre adapté à cet usage, et enlevé habilement toute l'écorce tout autour, et l'avoir magnifiquement travaillé, et en avoir fait un récipient propre au service de la vie de l'homme ;
12 Et après avoir dépensé les déchets de son travail pour préparer sa nourriture, il s'est rassasié ;
13 Et prenant parmi ceux qui ne servaient à rien, un morceau de bois tordu et plein de nœuds, il l'a sculpté avec diligence, alors qu'il n'avait rien d'autre à faire, et l'a façonné par l'habileté de son intelligence, et je l'ai façonné à l'image d'un homme;
14 Ou il l'a fait comme une bête vile, en le recouvrant de vermillon et de peinture le colorant en rouge, et en couvrant chaque tache qui y est ;
15 Et quand il lui eut fait un espace convenable, il le plaça dans un mur et le fixa avec du fer.
16 Car il a pourvu à ce qu'il ne tombe pas, sachant qu'il ne pouvait s'aider lui-même ; car c'est une image et elle a besoin d'aide :
17 Alors il prie pour ses biens, pour sa femme et ses enfants, et il n'a pas honte de parler à celui qui n'a pas de vie.
18 Pour la santé, il invoque ce qui est faible ; car la vie prie pour ce qui est mort ; car il demande humblement de l'aide à celui qui a le moins de moyens d'aider ; et pour un bon voyage, il demande à celui qui ne peut pas mettre le pied en avant :
19 Et pour gagner et obtenir, et pour le bon succès de ses mains, on demande à celui qui est le plus incapable de faire quoi que ce soit, la capacité de faire.

CHAPITRE 14

1 Encore, celui qui se prépare à naviguer, et sur le point de traverser les vagues déchaînées, invoque un morceau de bois plus pourri que le vaisseau qui le porte.
2 C'est en effet le désir du gain qui a imaginé cela, et l'ouvrier l'a construit par son habileté.
3 Mais ta providence, ô Père, le gouverne ; car tu as ouvert un chemin dans la mer et un chemin sûr dans les vagues ;
4 Montrant que tu peux sauver de tout danger : oui, même si un homme partait en mer sans art.
5 Cependant tu ne voudrais pas que les œuvres de ta sagesse restent vaines, et c'est pourquoi les hommes consacrent leur vie à un petit morceau de bois, et traversent la mer agitée sur un navire faible sont sauvés.
6 Car autrefois aussi, lorsque les géants orgueilleux périrent, l'espérance du monde gouverné par ta main s'échappa dans un vase faible, et laissa à tous les âges une semence de génération.
7 Car béni est le bois par lequel vient la justice.
8 Mais ce qui est fait de main d'homme est maudit, autant lui que celui qui l'a fait : lui, parce qu'il l'a fait ; et cela parce que, étant corruptible, on l'appelait dieu.
9 Car l'impie et son impiété sont également odieux à Dieu.
10 Car ce qui est fait sera puni avec celui qui l'a fait.
11 C'est pourquoi même les idoles des païens seront frappées, car dans la créature de Dieu elles sont devenues une abomination, une pierre d'achoppement pour les âmes des hommes et un piège aux pieds des insensés.
12 Car la création des idoles fut le début de la fornication spirituelle, et leur invention la corruption de la vie.
13 Car ils n'existaient pas dès le commencement, et ils ne le seront pas pour toujours.
14 Car c'est par la vaine gloire des hommes qu'ils sont entrés dans le monde, et c'est pourquoi ils connaîtront bientôt leur fin.
15 Car un père affligé d'un deuil prématuré, après avoir fait une image de son enfant bientôt enlevé, l'honorait maintenant comme un dieu, qui était alors un homme mort, et offrait à ceux qui étaient sous lui des cérémonies et des sacrifices.
16 Ainsi, au fil du temps, une coutume impie devenue forte fut observée comme une loi, et des images taillées furent adorées par les commandements des rois.
17 Celui que les hommes ne pouvaient honorer en présence, parce qu'ils habitaient au loin, ils prirent de loin la contrefaçon de son visage, et firent une image expresse d'un roi qu'ils honoraient, afin que par cette audace ils puissent le flatter de ce qu'il était. était absent, comme s'il était présent.
18 En outre, la diligence singulière de l'artisan a contribué à orienter les ignorants vers davantage de superstition.
19 Car lui, voulant peut-être plaire à quelqu'un en autorité, a forcé toute son habileté à faire la ressemblance de la meilleure mode.
20 Et ainsi la multitude, séduite par la grâce de l'ouvrage, le prit maintenant pour un dieu, qui, peu auparavant, n'était qu'honoré.
21 Et c'était là une occasion de tromper le monde : car les hommes, au service soit du malheur, soit de la tyrannie, attribuaient aux pierres et aux stocks le nom incommunicable.
22 Et cela ne leur suffisait pas, qu'ils se trompaient dans la connaissance de Dieu ; mais alors qu'ils vivaient dans la grande guerre de l'ignorance, ces si grandes plaies les appelaient paix.
23 Car tandis qu'ils immolaient leurs enfants en sacrifices, ou utilisaient des cérémonies secrètes, ou se livraient à des rites étranges ;

24 Ils ne gardèrent plus intactes ni les vies ni les mariages ; mais soit l'un tuait l'autre par méchanceté, soit l'affligeait par l'adultère.
25 De sorte qu'il régnait chez tous les hommes sans exception le sang, les homicides, le vol et la dissimulation, la corruption, l'infidélité, les tumultes, le parjure,
26 Inquiétude des hommes de bien, oubli des bonnes actions, souillure des âmes, changement de race, désordre dans les mariages, adultère et impureté éhontée.
27 Car l'adoration d'idoles sans nom est le commencement, la cause et la fin de tout mal.
28 Car soit ils sont fous quand ils sont joyeux, soit ils prophétisent des mensonges, soit ils vivent injustement, soit ils s'abstiennent à la légère.
29 Car, dans la mesure où leur confiance est dans les idoles, qui n'ont pas de vie ; bien qu'ils jurent faussement, ils ne semblent pourtant pas être blessés.
30 Mais pour les deux raisons, ils seront justement punis : à la fois parce qu'ils n'ont pas eu une bonne opinion de Dieu, en s'intéressant aux idoles, et aussi parce qu'ils ont juré injustement par tromperie, en méprisant la sainteté.
31 Car ce n'est pas la puissance de ceux par qui ils jurent ; mais c'est la juste vengeance des pécheurs, qui punit toujours l'offense des impies.

CHAPITRE 15

1 Mais toi, ô Dieu, tu es miséricordieux et fidèle, patient, et tu ordonnes toutes choses avec miséricorde,
2 Car si nous péchons, nous sommes à toi, connaissant ta puissance ; mais nous ne pécherons pas, sachant que nous sommes à toi.
3 Car te connaître est une justice parfaite ; oui, connaître ta puissance est la racine de l'immortalité.
4 Car ni l'invention malicieuse des hommes ne nous a trompés, ni une image tachetée de diverses couleurs, le travail infructueux du peintre ;
5 Cette vue incite les insensés à la convoiter, et c'est pourquoi ils désirent la forme d'une image morte, sans souffle.
6 Ceux qui les fabriquent, ceux qui les désirent et ceux qui les adorent aiment les mauvaises choses et sont dignes d'avoir de telles choses sur lesquelles se confier.
7 Car le potier, en trempant la terre molle, façonne avec beaucoup de travail tout vase pour notre service ; oui, avec la même argile, il fait à la fois les vases qui servent à des usages purs, et de même aussi tous ceux qui servent au contraire : mais qu'est-ce que c'est ? Quelle que soit l'utilisation, le potier lui-même en est le juge.
8 Et employant ses travaux de manière lubrique, il fait de la même argile un dieu vain, lui-même qui peu auparavant était lui-même fait de terre, et peu de temps après y retourne, quand sa vie qui lui a été prêtée sera terminée. demanda-t-il.
9 Malgré son souci, ce n'est pas qu'il ait beaucoup de travail, ni que sa vie soit courte ; mais il s'efforce d'exceller parmi les orfèvres et les orfèvres, et s'efforce de faire comme les ouvriers de l'airain, et considère comme sa gloire de fabriquer des choses contrefaites.
10 Son cœur est cendre, son espérance est plus vile que la terre, et sa vie a moins de valeur que l'argile :
11 Parce qu'il ne connaissait pas son Créateur, ni celui qui lui insufflait une âme active et qui respirait un esprit vivant.
12 Mais ils considéraient notre vie comme un passe-temps, et notre séjour ici comme un marché de gain : car, disent-ils, il nous faut réussir dans tous les sens, même si ce serait par de mauvais moyens.
13 Car cet homme, qui fabrique des vases fragiles et des images taillées à partir de la matière terrestre, sait qu'il offense lui-même plus que tout autre.
14 Et tous les ennemis de ton peuple, qui le tiennent soumis, sont des plus insensés et plus misérables que des bébés.
15 Car ils considéraient comme des dieux toutes les idoles des païens, qui n'ont ni yeux pour voir, ni nez pour respirer, ni oreilles pour entendre, ni doigts de mains pour manipuler ; et quant à leurs pieds, ils avancent lentement.
16 Car l'homme les a créés, et celui qui a emprunté son propre esprit les a façonnés ; mais personne ne peut créer un dieu semblable à lui-même.
17 Car étant mortel, il travaille une chose morte avec des mains méchantes ; car lui-même est meilleur que les choses qu'il adore ; alors qu'il a vécu une fois, mais elles n'ont jamais vécu.
18 Oui, ils adoraient aussi les bêtes les plus odieuses ; car, comparées ensemble, certaines sont pires que d'autres.
19 Ils ne sont pas non plus beaux au point d'être désirables par rapport aux bêtes; mais ils sont allés sans la louange de Dieu et sa bénédiction.

CHAPITRE 16

1 C'est pourquoi ils furent dignement châtiés par de semblables, et tourmentés par une multitude de bêtes.
2 Au lieu de ce châtiment, tu as traité avec grâce envers ton propre peuple, tu leur as préparé de la viande d'un goût étrange, même des cailles, pour attiser leur appétit :
3 Afin qu'eux, désirant de la nourriture, puissent, à cause de la laideur des bêtes envoyées parmi eux, détester même ce qu'ils doivent nécessairement désirer ; mais ceux-ci, souffrant de pénurie pendant un court espace de temps, pourraient devenir participants d'un goût étrange.
4 Car il fallait que ceux qui exerçaient la tyrannie entraînaient la misère, qu'ils ne pouvaient éviter ; mais à ceux-là, il fallait seulement montrer comment leurs ennemis étaient tourmentés.
5 Car lorsque l'horrible férocité des bêtes s'est abattue sur eux, et qu'ils ont péri sous les mors de serpents tortueux, ta colère n'a pas duré éternellement :
6 Mais ils furent troublés pendant un court moment, afin d'être exhortés, ayant un signe de salut, à leur rappeler le commandement de ta loi.
7 Car celui qui s'est tourné vers elle n'a pas été sauvé par ce qu'il a vu, mais par toi, qui es le Sauveur de tous.

8 Et en cela tu as fait avouer à tes ennemis que c'est toi qui délivres de tout mal :
9 Les piqûres de sauterelles et de mouches les tuèrent, et on ne trouva aucun remède pour leur vie, car ils méritaient d'être punis par de telles mouches.
10 Mais tes fils n'ont pas pu résister aux dents des dragons venimeux, car ta miséricorde était toujours envers eux et les guérissait.
11 Car ils ont été piqués, pour se souvenir de tes paroles ; et ont été rapidement sauvés, afin que, sans tomber dans un profond oubli, ils puissent se souvenir continuellement de ta bonté.
12 Car ce n'est ni une herbe, ni un pansement apaisant qui leur a rendu la santé, mais ta parole, Seigneur, qui guérit toutes choses.
13 Car tu as le pouvoir de vie et de mort : tu conduis aux portes de l'enfer et tu en fais remonter.
14 En effet, un homme tue par sa méchanceté ; et l'esprit, lorsqu'il est sorti, ne revient pas ; ni l'âme reçue ne revient.
15 Mais il n’est pas possible d’échapper à ta main.
16 Car les impies qui refusaient de te connaître ont été flagellés par la force de ton bras : avec des pluies étranges, des grêles et des averses, ils ont été persécutés, qu'ils ne pouvaient éviter, et ont été consumés par le feu.
17 Car, ce qui est le plus étonnant, c'est que le feu avait plus de force dans l'eau, qui éteint toutes choses ; car le monde combat pour les justes.
18 Car quelque temps la flamme fut atténuée, afin qu'elle ne brûle pas les bêtes envoyées contre les impies ; mais eux-mêmes pouvaient voir et percevoir qu'ils étaient persécutés par le jugement de Dieu.
19 Et une autre fois, elle brûle même au milieu de l'eau, au-dessus de la puissance du feu, afin de détruire les fruits d'un pays injuste.
20 Au lieu de cela, tu as nourri ton peuple avec la nourriture des anges, et tu lui as envoyé du ciel du pain préparé sans leur travail, capable de satisfaire les délices de chacun et de convenir à tous les goûts.
21 Car ta nourriture a déclaré ta douceur à tes enfants, et, servant à l'appétit de celui qui mange, s'est tempérée au goût de chacun.
22 Mais la neige et la glace supportèrent le feu et ne fondirent pas, afin qu'ils sachent que le feu brûlant dans la grêle et étincelant sous la pluie détruisait les fruits des ennemis.
23 Mais encore une fois, il oublia sa propre force, afin que les justes puissent être nourris.
24 Car la créature qui te sert, qui est le Créateur, augmente sa force contre les injustes pour leur châtiment, et diminue sa force pour le bénéfice de ceux qui mettent leur confiance en toi.
25 C'est pourquoi déjà alors il s'est transformé à toutes les modes, et il a obéi à ta grâce, qui nourrit toutes choses, selon le désir de ceux qui en avaient besoin :
26 Afin que tes enfants, Seigneur, que tu aimes, sachent que ce n'est pas la croissance des fruits qui nourrit l'homme, mais que c'est ta parole qui préserve ceux qui se confient en toi.
27 Car ce qui n'a pas été détruit par le feu, chauffé par un petit rayon de soleil, a bientôt fondu :
28 Afin qu'on sache que nous devons empêcher le soleil de te rendre grâce, et qu'au lever du jour, je te prie.
29 Car l'espérance des ingrats fondra comme le givre de l'hiver, et s'enfuira comme une eau inutile.

CHAPITRE 17

1 Car tes jugements sont grands et ne peuvent être exprimés : c'est pourquoi les âmes incultes se sont égarées.
2 Car lorsque des hommes injustes pensaient opprimer la nation sainte ; ils étant enfermés dans leurs maisons, prisonniers des ténèbres et enchaînés par les liens d'une longue nuit, gisaient là, exilés de la providence éternelle.
3 Car alors qu'ils pensaient être cachés dans leurs péchés secrets, ils étaient dispersés sous un voile sombre d'oubli, étant horriblement étonnés et troublés par d'étranges apparitions.
4 Car le coin qui les retenait ne pouvait pas non plus les empêcher de craindre ; mais des bruits comme ceux d'eaux qui tombent résonnaient autour d'eux, et des visions tristes leur apparurent avec des visages lourds.
5 Aucune puissance du feu ne pouvait leur éclairer ; les flammes brillantes des étoiles ne pouvaient pas non plus éclairer cette horrible nuit.
6 Seulement il leur apparut un feu allumé tout seul, très terrible ; car étant très effrayés, ils pensèrent que les choses qu'ils voyaient étaient pires que ce qu'ils ne voyaient pas.
7 Quant aux illusions de la magie artistique, elles furent réprimées, et leur vantardise de sagesse fut réprouvée avec honte.
8 Car ceux qui promettaient de chasser les terreurs et les ennuis d'une âme malade, étaient eux-mêmes malades de peur, dignes d'être ridiculisés.
9 Car bien qu’aucune chose terrible ne les craignait ; mais ayant peur des bêtes qui passaient et des sifflements des serpents,
10 Ils moururent de peur, niant avoir vu l'air, qui ne pouvait être évité d'aucun côté.
11 Car la méchanceté, condamnée par son propre témoignage, est très craintive, et, pressée par la conscience, elle prévoit toujours des choses graves.
12 Car la peur n'est rien d'autre qu'une trahison des secours que la raison offre.
13 Et l'attente du dedans, étant moindre, compte plus l'ignorance que la cause qui amène le tourment.
14 Mais ils dormirent du même sommeil cette nuit-là, qui était vraiment intolérable et qui leur arriva du fond de l'enfer inévitable,
15 Étaient en partie tourmentés par des apparitions monstrueuses, et en partie évanouis, leur cœur leur défaillant : car une peur soudaine, et non attendue, les surprit.
16 Ainsi donc, quiconque tombait là était strictement détenu, enfermé dans une prison sans barreaux de fer,
17 Car, qu'il fût laboureur, ou berger, ou ouvrier des champs, il fut surpris et endura cette nécessité qui ne

pouvait être évitée, car ils étaient tous liés par une seule chaîne de ténèbres.
18 Que ce soit un vent sifflant, ou un bruit mélodieux d'oiseaux parmi les branches étendues, ou une agréable chute d'eau qui coule avec violence,
19 Ou un bruit terrible de pierres jetées, ou une course invisible de bêtes sautillantes, ou une voix rugissante des bêtes sauvages les plus sauvages, ou un écho rebondissant des montagnes creuses ; ces choses les faisaient s'évanouir de peur.
20 Car le monde entier brillait d'une claire lumière, et personne n'était gêné dans son travail :
21 Sur eux seuls s'étendait une nuit lourde, image de ces ténèbres qui devaient ensuite les recevoir ; mais pourtant ils étaient eux-mêmes plus pénibles que les ténèbres.

CHAPITRE 18

1 Néanmoins tes saints avaient une très grande lumière, dont ils entendaient la voix, et ne voyant pas sa forme, parce qu'eux aussi n'avaient pas souffert les mêmes choses, ils les considéraient heureux.
2 Mais pour cela ils ne firent plus de mal à ceux à qui ils avaient fait du tort auparavant, ils les remercièrent et leur demandèrent pardon d'avoir été ennemis.
3 Au lieu de quoi tu leur as donné une colonne de feu ardente, à la fois pour les guider dans le voyage inconnu, et un soleil inoffensif pour les divertir honorablement.
4 Car ils méritaient d'être privés de lumière et emprisonnés dans les ténèbres, eux qui avaient gardé enfermés tes fils, par qui la lumière non corrompue de la loi devait être donnée au monde.
5 Et quand ils eurent décidé de tuer les enfants des saints, un enfant ayant été jeté et sauvé, pour les réprimander, tu as enlevé la multitude de leurs enfants, et tu les as détruits entièrement dans une eau puissante.
6 De cette nuit-là, nos pères furent certifiés d'avance, que sachant assurément à quels serments ils avaient prêté foi, ils pourraient ensuite avoir bonne humeur.
7 Ainsi, de ton peuple a été accepté à la fois le salut des justes et la destruction des ennemis.
8 Car par quoi tu as châtié nos adversaires, tu nous as glorifiés par là, nous que tu avais appelés.
9 Car les justes enfants des hommes de bien sacrifiaient en secret, et d'un commun accord édictaient une loi sainte, selon laquelle les saints devaient être comme participants du même bien et du même mal, les pères chantant maintenant des chants de louange.
10 Mais de l'autre côté, les cris des ennemis retentissaient, et un bruit lamentable se faisait entendre à cause des enfants qui pleuraient.
11 Le maître et le serviteur furent punis de la même manière ; et comme le roi, les gens ordinaires souffraient ainsi.
12 Ainsi, ils eurent tous ensemble d'innombrables morts avec une même sorte de mort ; les vivants n'étaient pas non plus suffisants pour les enterrer : car en un instant, la progéniture la plus noble d'entre eux fut détruite.
13 Car alors qu'ils ne croiraient rien à cause des enchantements ; après la destruction des premiers-nés, ils reconnurent ce peuple comme fils de Dieu.
14 Car tandis que tout était dans un silence tranquille, et que cette nuit était au milieu de sa course rapide,
15 Ta parole toute-puissante a sauté du ciel, de ton trône royal, comme un homme de guerre féroce au milieu d'un pays de destruction,
16 Et il a apporté ton commandement non feint comme une épée tranchante, et le fait de se lever a rempli toutes choses de mort ; et il touchait le ciel, mais il se tenait sur la terre.
17 Alors soudain, des visions de rêves horribles les troublèrent profondément, et des terreurs les surprirent à l'improviste.
18 Et l'un jeté ici, et l'autre là, à moitié mort, montrèrent la cause de sa mort.
19 Car les songes qui les troublaient prédisaient cela, de peur qu'ils ne périssent et ne sachent pourquoi ils étaient affligés.
20 Oui, le goût de la mort toucha aussi les justes, et il y eut une destruction de la multitude dans le désert ; mais la colère ne dura pas longtemps.
21 Car alors l'homme irréprochable se hâta et se leva pour les défendre ; et apportant le bouclier de son propre ministère, la prière et la propitiation de l'encens, s'opposa à la colère, et mit ainsi fin à la calamité, déclarant qu'il était ton serviteur.
22 Il vainquit donc le destructeur, non pas par la force de son corps ni par la force de ses armes, mais par une parole soumettant celui qui le punissait, invoquant les serments et les alliances faites avec les pères.
23 Car alors que les morts étaient maintenant entassés les uns sur les autres, se tenant entre eux, il arrêta la colère et sépara le chemin vers les vivants.
24 Car dans le long vêtement était le monde entier, et dans les quatre rangées de pierres était gravée la gloire des pères, et ta majesté sur le diadème de sa tête.
25 C'est à eux que le destructeur céda la place et eut peur d'eux ; car il suffisait qu'ils goûtent seulement à la colère.

CHAPITRE 19

1 Quant aux impies, la colère s'abattit sur eux sans pitié jusqu'à la fin ; car il savait d'avance ce qu'ils feraient ;
2 Comment, après leur avoir donné l'autorisation de partir et les avoir renvoyés en toute hâte, ils se repentiraient et les poursuivraient.
3 Car pendant qu'ils pleuraient et se lamentaient encore sur les tombes des morts, ils ajoutèrent un autre stratagème insensé et les poursuivirent comme des fugitifs, qu'ils avaient suppliés de partir.
4 Car la destinée dont ils étaient dignes les entraînait à ce but, et leur faisait oublier les choses qui étaient déjà arrivées, afin qu'ils puissent accomplir le châtiment qui manquait à leurs tourments :
5 Et afin que ton peuple puisse parcourir un chemin merveilleux, mais qu'il puisse trouver une mort étrange.

6 Car toute la créature, dans son espèce propre, a été façonnée de nouveau, servant les commandements particuliers qui leur ont été donnés, afin que tes enfants soient gardés sans dommage :
7 À savoir, une nuée ombrageant le camp ; et là où se trouvait auparavant l'eau, la terre ferme apparut ; et hors de la mer Rouge un chemin sans obstacle ; et du torrent violent un champ vert :
8 Par où sont passés tous les peuples qui étaient défendus par ta main, voyant tes merveilleuses et étranges merveilles.
9 Car ils allaient en liberté comme des chevaux et sautaient comme des agneaux, te louant, ô Seigneur, qui les avais délivrés.
10 Car ils se souvenaient encore de ce qui s'était passé pendant leur séjour dans le pays étranger, comment la terre produisait des mouches au lieu du bétail, et comment la rivière rejetait une multitude de grenouilles au lieu de poissons.
11 Mais ensuite ils virent une nouvelle génération de volailles, et, poussés par leur appétit, ils demandèrent des viandes délicates.
12 Car des cailles montaient de la mer vers eux pour leur contentement.
13 Et les châtiments tombaient sur les pécheurs, non sans signes antérieurs, par la force des tonnerres ; car ils souffraient justement selon leur propre méchanceté, dans la mesure où ils avaient une conduite plus dure et plus haineuse envers les étrangers.
14 Car les Sodomites n'acceptèrent pas ceux qu'ils ne connaissaient pas quand ils étaient arrivés ; mais ceux-ci amenèrent en esclavage des amis qui les avaient bien mérités.
15 Et non seulement cela, mais peut-être qu'on aura quelque respect envers eux, parce qu'ils ont utilisé des étrangers peu amicaux :
16 Mais ceux-ci affligèrent très gravement ceux qu'ils avaient reçus avec des festins et qui étaient déjà participants aux mêmes lois qu'eux.
17 C'est pourquoi même ceux-là furent frappés de cécité, comme ceux qui étaient aux portes du juste : quand, étant environnés d'horribles et grandes ténèbres, chacun cherchait le passage de sa propre porte.
18 Car les éléments étaient changés en eux-mêmes par une sorte d'harmonie, comme dans un psaltérion les notes changent le nom de la mélodie, et pourtant sont toujours des sons ; ce qui peut bien être perçu à la vue des choses qui ont été faites.
19 Car les choses terrestres sont devenues aqueuses, et les choses qui auparavant nageaient dans l'eau sont maintenant tombées sur la terre.
20 Le feu avait du pouvoir sur l'eau, oubliant sa propre vertu ; et l'eau oubliait sa propre nature désaltérante.
21 D'un autre côté, les flammes n'ont pas détruit la chair des êtres vivants corruptibles, même s'ils y marchaient ; ils ne fondirent pas non plus la sorte de viande glacée et céleste qui était naturellement susceptible de fondre.
22 Car en toutes choses, ô Seigneur, tu as magnifié ton peuple et tu l'as glorifié, et tu ne l'as pas pris à la légère, mais tu l'as secouru en tout temps et en tout lieu.

ECCLÉSIASTIQUE

La sagesse de Jésus, fils du Siracide

CHAPITRE 1

1 Le Prologue de la Sagesse de Jésus, Fils de Sirach. Attendu que beaucoup et de grandes choses nous ont été transmises par la loi et les prophètes, et par d'autres qui ont suivi leurs traces, pour lesquelles Israël doit être loué pour son érudition et sa sagesse ; et dont non seulement les lecteurs doivent devenir eux-mêmes habiles, mais aussi ceux qui désirent apprendre peuvent profiter de ceux qui sont dehors, tant en parlant qu'en écrivant : mon grand-père Jésus, quand il s'était beaucoup consacré à la lecture de la loi. , et les prophètes, et d'autres livres de nos pères, et y ayant acquis un bon jugement, fut également amené à écrire quelque chose concernant l'érudition et la sagesse ; dans le but que ceux qui désirent apprendre et qui sont dépendants de ces choses puissent tirer beaucoup plus de profit en vivant selon la loi. C'est pourquoi permettez-moi de vous prier de le lire avec faveur et attention, et de nous pardonner, car nous pouvons sembler manquer de certains mots que nous avons travaillé à interpréter. Car les mêmes choses prononcées en hébreu et traduites dans une autre langue n'ont pas en elles la même force : et non seulement ces choses, mais la loi elle-même, et les prophètes, et le reste des livres, n'ont pas une petite différence, quand ils sont parlés dans leur propre langue. En effet, la trentième année, en arrivant en Égypte, alors qu'Évergète était roi et que j'y demeurai quelque temps, je trouvai un livre d'une grande science ; en utilisant une grande vigilance et une grande habileté dans cet espace pour terminer le livre et le présenter également à ceux qui, dans un pays étranger, sont disposés à apprendre, étant préparés auparavant aux manières de vivre selon la loi. Toute sagesse vient du Seigneur et est avec lui pour toujours.
2 Qui peut compter le sable de la mer, les gouttes de pluie et les jours de l'éternité ?
3 Qui peut connaître la hauteur du ciel, et la largeur de la terre, et l'abîme, et la sagesse ?
4 La sagesse a été créée avant toutes choses, et l'intelligence de la prudence est éternelle.
5 La parole de Dieu très-haut est la source de la sagesse ; et ses voies sont des commandements éternels.
6 À qui la racine de la sagesse a-t-elle été révélée ? ou qui a connu ses sages conseils ?
7 À qui la connaissance de la sagesse a-t-elle été manifestée ? et qui a compris sa grande expérience ?
8 Il y a un homme sage et très redoutable, le Seigneur assis sur son trône.
9 Il l'a créée, il l'a vue, il l'a dénombrée et il l'a répandue sur toutes ses œuvres.
10 Elle est avec toute chair selon son don, et il l'a donnée à ceux qui l'aiment.
11 La crainte du Seigneur est honneur, gloire, joie et couronne de réjouissance.
12 La crainte du Seigneur réjouit le cœur, donne de la joie, de l'allégresse et une longue vie.
13 Celui qui craint l'Éternel finira par trouver du bonheur et il trouvera grâce au jour de sa mort.
14 Craigner le Seigneur est le commencement de la sagesse : et elle a été créée avec les fidèles dans le sein maternel.
15 Elle a bâti un fondement éternel avec les hommes, et elle perdurera avec leur postérité.
16 La crainte du Seigneur est une plénitude de sagesse et remplit les hommes de ses fruits.
17 Elle remplit toute leur maison de choses désirables, et les greniers de son revenu.
18 La crainte du Seigneur est une couronne de sagesse, qui fait fleurir la paix et la santé parfaite ; qui sont tous deux des dons de Dieu : et cela élargit la joie de ceux qui l'aiment.
19 La sagesse fait pleuvoir l'habileté et la connaissance de l'intelligence, et elle élève à l'honneur ceux qui la retiennent.
20 La racine de la sagesse est la crainte du Seigneur, et ses branches durent longue vie.
21 La crainte du Seigneur chasse les péchés, et là où elle est présente, elle détourne la colère.
22 Un homme furieux ne peut être justifié ; car l'emprise de sa fureur sera sa destruction.
23 Un homme patient déchirera pendant un certain temps, et ensuite la joie lui jaillira.
24 Il cachera ses paroles pour un temps, et les lèvres de beaucoup diront sa sagesse.
25 Les paraboles de la connaissance sont dans les trésors de la sagesse ; mais la piété est en abomination au pécheur.
26 Si tu désires la sagesse, observe les commandements, et le Seigneur te la donnera.
27 Car la crainte du Seigneur est sagesse et instruction, et la foi et la douceur sont ses délices.
28 Ne te méfie pas de la crainte du Seigneur quand tu es pauvre, et ne viens pas à lui avec un cœur double.
29 Ne sois pas hypocrite aux yeux des hommes, et prends garde à ce que tu dis.
30 Ne t'exalte pas, de peur que tu ne tombes et que tu ne déshonores ton âme, et que Dieu ne découvre tes secrets et ne te jette au milieu de l'assemblée, parce que ce n'est pas en vérité que tu es venu à la crainte du Seigneur, mais à ton cœur. est plein de tromperie.

CHAPITRE 2

1 Mon fils, si tu viens servir le Seigneur, prépare ton âme à la tentation.
2 Ajuste ton cœur, et endure constamment, et ne te hâte pas dans les moments de détresse.
3 Attache-toi à lui et ne t'éloigne pas, afin que tu puisses grandir à ta dernière fin.
4 Tout ce qui t'arrive, prends-le avec joie, et sois patient lorsque tu es transformé en un état inférieur.
5 Car l'or est éprouvé dans le feu, et les hommes agréables dans la fournaise de l'adversité.
6 Crois en lui, et il t'aidera ; Ordonne ton chemin et fais-lui confiance.
7 Vous qui craignez le Seigneur, attendez sa miséricorde ; et ne vous écartez pas, de peur que vous ne tombiez.

8 Vous qui craignez le Seigneur, croyez-le ; et ta récompense ne manquera pas.
9 Vous qui craignez le Seigneur, espérez le bien, la joie et la miséricorde éternelles.
10 Regardez les générations anciennes et voyez : avez-vous déjà fait confiance au Seigneur et avez-vous été confondu ? ou est-ce que quelqu'un est resté dans sa crainte et a été abandonné ? ou qui a-t-il jamais méprisé, qui l'a invoqué ?
11 Car le Seigneur est plein de compassion et de miséricorde, longanimité et très pitoyable, il pardonne les péchés et sauve dans les temps d'affliction.
12 Malheur aux cœurs craintifs, aux mains faibles, et au pécheur qui va dans deux directions !
13 Malheur à celui qui a le cœur timide ! car il ne croit pas; c'est pourquoi il ne sera pas défendu.
14 Malheur à vous qui avez perdu patience ! et que ferez-vous lorsque le Seigneur vous visitera ?
15 Ceux qui craignent le Seigneur ne désobéiront pas à sa parole ; et ceux qui l'aiment garderont ses voies.
16 Ceux qui craignent le Seigneur rechercheront ce qui est bien et qui lui plaît ; et ceux qui l'aiment seront remplis de la loi.
17 Ceux qui craignent l'Éternel prépareront leur cœur et humilieront leur âme devant lui,
18 en disant : Nous tomberons entre les mains du Seigneur, et non entre les mains des hommes ; car telle est sa majesté, telle est sa miséricorde.

CHAPITRE 3

1 Écoutez-moi, votre père, ô enfants, et agissez ensuite afin que vous soyez en sécurité.
2 Car l'Éternel a donné honneur au père sur les enfants, et il a confirmé l'autorité de la mère sur les fils.
3 Celui qui honore son père fait l'expiation pour ses péchés :
4 Et celui qui honore sa mère est comme celui qui amasse un trésor.
5 Celui qui honore son père aura de la joie pour ses propres enfants ; et quand il fera sa prière, il sera exaucé.
6 Celui qui honore son père aura une longue vie ; et celui qui obéit au Seigneur sera une consolation pour sa mère.
7 Celui qui craint l'Éternel honorera son père et rendra service à ses parents, comme à ses maîtres.
8 Honore ton père et ta mère en paroles et en actes, afin qu'une bénédiction vienne d'eux sur toi.
9 Car la bénédiction du père établit les maisons des enfants ; mais la malédiction de la mère déracine les fondements.
10 Ne te glorifie pas du déshonneur de ton père ; car le déshonneur de ton père n'est pas une gloire pour toi.
11 Car la gloire d'un homme vient de l'honneur de son père ; et une mère déshonorée est un opprobre pour ses enfants.
12 Mon fils, aide ton père dans son âge, et ne l'afflige pas tant qu'il vit.
13 Et si son intelligence fait défaut, ayez patience envers lui ; et ne le méprise pas quand tu es dans toute ta force.
14 Car le soulagement de ton père ne sera pas oublié ; et au lieu des péchés, il sera ajouté pour te bâtir.
15 Au jour de ton affliction, on s'en souviendra; tes péchés aussi fondront, comme la glace par beau temps chaud.
16 Celui qui abandonne son père est comme un blasphémateur ; et celui qui met sa mère en colère est maudit : de Dieu.
17 Mon fils, vaque à tes affaires avec douceur ; ainsi tu seras aimé de celui qui est approuvé.
18 Plus tu es grand, plus humble-toi, et tu trouveras grâce devant le Seigneur.
19 Beaucoup occupent des postes élevés et renommés, mais les mystères sont révélés aux humbles.
20 Car la puissance du Seigneur est grande, et il est honoré parmi les humbles.
21 Ne cherche pas les choses qui sont trop difficiles pour toi, et ne cherche pas ce qui est au-dessus de tes forces.
22 Mais ce qui t'est commandé, réfléchis-y avec révérence, car il n'est pas nécessaire que tu voies de tes yeux les choses qui sont en secret.
23 Ne sois pas curieux de choses inutiles ; car on te montre plus de choses que les hommes n'en comprennent.
24 Car beaucoup sont trompés par leur vaine opinion ; et un mauvais soupçon a renversé leur jugement.
25 Sans yeux, tu manqueras de lumière ; ne professes donc pas la connaissance que tu ne possèdes pas.
26 Un cœur obstiné finira par connaître le malheur ; et celui qui aime le danger y périra.
27 Un cœur obstiné sera chargé de chagrins ; et le méchant accumulera péché sur péché.
28 Il n'y a pas de remède au châtiment des orgueilleux ; car la plante du mal a pris racine en lui.
29 Le cœur des prudents comprendra une parabole ; et une oreille attentive est le désir d'un homme sage.
30 L'eau éteint un feu flamboyant; et l'aumône fait l'expiation des péchés.
31 Et celui qui rend de bonnes actions se souvient de ce qui peut arriver dans la suite ; et quand il tombera, il trouvera un appui.

CHAPITRE 4

1 Mon fils, ne prive pas le pauvre de sa subsistance, et ne fais pas attendre longtemps les yeux des nécessiteux.
2 Ne rends pas triste celui qui a faim ; ni provoquer un homme dans sa détresse.
3 N'ajoutez pas plus de trouble à un cœur contrarié ; et ne tarde pas à donner à celui qui est dans le besoin.
4 Ne rejette pas la supplication des affligés ; et ne détourne pas ton visage du pauvre.
5 Ne détourne pas ton regard du nécessiteux, et ne lui donne aucune occasion de te maudire :
6 Car s'il te maudit dans l'amertume de son âme, sa prière sera exaucée de celui qui l'a créé.
7 Obtenez-vous l'amour de l'assemblée, et inclinez votre tête devant un grand homme.

8 Que cela ne te chagrine pas de prêter l'oreille au pauvre et de lui répondre amicalement avec douceur.
9 Délivre celui qui souffre de l'injustice de la main de l'oppresseur ; et ne te décourage pas lorsque tu es assis en jugement.
10 Sois comme un père pour l'orphelin, et au lieu d'un mari pour leur mère ; ainsi tu seras comme le fils du Très-Haut, et il t'aimera plus que ta mère.
11 La sagesse élève ses enfants et saisit ceux qui la cherchent.
12 Celui qui l'aime aime la vie ; et ceux qui la chercheront de bonne heure seront remplis de joie.
13 Celui qui la retient héritera de la gloire ; et partout où elle entrera, le Seigneur la bénira.
14 Ceux qui la servent serviront le Saint, et ceux qui l'aiment, le Seigneur les aime.
15 Celui qui l'écoute jugera les nations, et celui qui la suit habitera en sécurité.
16 Si un homme se confie à elle, il en héritera ; et sa génération la possédera.
17 Car au début, elle marchera avec lui par des chemins tortueux, et lui fera craindre et effroi, et le tourmentera par sa discipline, jusqu'à ce qu'elle puisse avoir confiance en son âme et l'éprouver par ses lois.
18 Alors elle reviendra vers lui par le droit chemin, le consolera et lui montrera ses secrets.
19 Mais s'il se trompe, elle l'abandonnera et le livrera à sa propre ruine.
20 Observez l'occasion et méfiez-vous du mal ; et n'aie pas honte quand il s'agit de ton âme.
21 Car il y a une honte qui amène le péché ; et il y a une honte qui est gloire et grâce.
22 N'accepte personne contre ton âme, et que la révérence de personne ne te fasse tomber.
23 Et ne parle pas quand il y a lieu de faire le bien, et ne cache pas ta sagesse dans sa beauté.
24 Car c'est par la parole qu'on connaît la sagesse, et l'instruction par la parole de la langue.
25 Ne parlez en aucune manière contre la vérité ; mais sois honteux de l'erreur de ton ignorance.
26 N'aie pas honte de confesser tes péchés ; et ne forcez pas le cours du fleuve.
27 Ne te rends pas l'esclave d'un homme insensé ; ni accepter la personne du puissant.
28 Lutte jusqu'à la mort pour la vérité, et l'Éternel combattra pour toi.
29 Ne sois pas pressé dans ta langue, et ne sois pas paresseux et négligent dans tes actions.
30 Ne sois pas comme un lion dans ta maison, ni comme un frénétique parmi tes serviteurs.
31 Que ta main ne soit pas étendue pour recevoir, et fermée quand tu dois rendre.

CHAPITRE 5

1 Ne mets pas ton cœur sur tes biens ; et dis non, j'en ai assez pour ma vie.
2 Ne suis pas ton esprit et ta force, pour marcher dans les voies de ton cœur :
3 Et ne dis pas : Qui me contrôlera à cause de mes œuvres ? car le Seigneur vengera sûrement ton orgueil.
4 Ne dis pas : J'ai péché, et quel mal m'est-il arrivé ? car le Seigneur est patient, il ne te laissera en aucun cas partir.
5 Concernant la propitiation, ne soyez pas sans crainte d'ajouter péché sur péché :
6 Et ne dis pas que sa miséricorde est grande ; il sera apaisé pour la multitude de mes péchés : car la miséricorde et la colère viennent de lui, et son indignation repose sur les pécheurs.
7 Ne tarde pas à te tourner vers l'Éternel, et ne tarde pas de jour en jour ; car soudain la colère de l'Éternel éclatera, et dans ta sécurité tu seras détruit et tu périras au jour de la vengeance.
8 Ne concentre pas ton cœur sur des biens injustement acquis, car ils ne te serviront à rien au jour du malheur.
9 Ne vannez pas à tout vent, et n'allez pas dans tous les chemins ; car ainsi fait le pécheur qui a une double langue.
10 Sois ferme dans ton intelligence ; et que ta parole soit la même.
11 Soyez prompt à écouter ; et que ta vie soit sincère ; et avec patience, répondez.
12 Si tu as de l'intelligence, réponds à ton prochain ; sinon, mets ta main sur ta bouche.
13 L'honneur et la honte sont dans les paroles, et la langue de l'homme est sa chute.
14 Ne sois pas appelé chuchoteur, et ne te tiens pas en embuscade avec ta langue ; car une honte infâme est sur le voleur, et une mauvaise condamnation pour la double langue.
15 N'ignorez rien, dans les grandes comme dans les petites affaires.

CHAPITRE 6

1 Au lieu d'ami, ne deviens pas un ennemi ; car ainsi tu hériteras d'une mauvaise réputation, d'une honte et d'un opprobre : de même le pécheur qui a une double langue.
2 Ne t'exalte pas selon le conseil de ton propre cœur ; afin que ton âme ne soit pas déchirée comme un taureau égaré seul.
3 Tu mangeras tes feuilles, tu perdras tes fruits, et tu te laisseras comme un arbre sec.
4 Une âme méchante détruira celui qui le possède, et le fera ridiculiser ses ennemis.
5 Une langue douce multipliera les amis, et une langue juste multipliera les salutations bienveillantes.
6 Soyez en paix avec plusieurs; néanmoins n'ayez qu'un seul conseiller sur mille.
7 Si tu veux avoir un ami, éprouve-le d'abord et ne te hâte pas de lui faire confiance.
8 Car quelqu'un est ami pour son propre cas, et ne demeurera pas au jour de ta détresse.
9 Et il y a un ami qui, devenu inimitié et en conflit, découvrira ton opprobre.
10 Encore une fois, un ami est un compagnon de table, et il ne demeurera pas au jour de ton affliction.

11 Mais dans ta prospérité, il sera comme toi, et il sera audacieux envers tes serviteurs.
12 Si tu es humilié, il sera contre toi et se cachera de ta face.
13 Sépare-toi de tes ennemis et prends garde à tes amis.
14 Un ami fidèle est une défense solide, et celui qui a trouvé un tel ami a trouvé un trésor.
15 Rien ne vaut un ami fidèle, et son excellence est inestimable.
16 Un ami fidèle est le remède de la vie ; et ceux qui craignent l'Éternel le trouveront.
17 Celui qui craint l'Éternel doit diriger correctement son amitié ; car tel qu'il est, tel sera aussi son prochain.
18 Mon fils, rassemble l'instruction dès ta jeunesse ; ainsi tu trouveras la sagesse jusqu'à ta vieillesse.
19 Viens à elle comme celui qui laboure et sème, et attends ses bons fruits ; car tu ne travailleras pas beaucoup en travaillant pour elle, mais tu mangeras bientôt de ses fruits.
20 Elle est très désagréable pour ceux qui sont ignorants : celui qui est sans intelligence ne restera pas avec elle.
21 Elle reposera sur lui comme une puissante pierre d'épreuve ; et il la chassera loin de lui avant que cela ne soit long.
22 Car la sagesse est selon son nom, et elle n'est pas manifeste à beaucoup.
23 Prête l'oreille, mon fils, reçois mes conseils, et ne refuse pas mes conseils,
24 Et mets tes pieds dans ses chaînes, et ton cou dans ses chaînes.
25 Incline ton épaule, et porte-la, et ne sois pas attristé par ses liens.
26 Viens à elle de tout ton cœur, et observe ses voies de toute ta puissance.
27 Cherchez et cherche, et elle te sera révélée ; et quand tu l'auras saisie, ne la laisse pas partir.
28 Car à la fin tu trouveras son repos, et cela sera tourné vers ta joie.
29 Alors ses chaînes seront pour toi une défense solide, et ses chaînes un vêtement de gloire.
30 Car elle a un ornement d'or, et ses bandeaux sont en dentelle pourpre.
31 Tu la revêtiras comme une robe d'honneur, et tu la mettras autour de toi comme une couronne de joie.
32 Mon fils, si tu le veux, tu seras instruit ; et si tu appliques ton esprit, tu seras prudent.
33 Si tu aimes entendre, tu deviendras intelligent; et si tu tends l'oreille, tu deviendras sage,
34 Tenez-vous parmi la multitude des anciens ; et attache-toi à celui qui est sage.
35 Soyez disposé à écouter tout discours pieux ; et que les paraboles de l'intelligence ne t'échappent pas.
36 Et si tu vois un homme intelligent, approche-toi de bonne heure, et que ton pied porte les marches de sa porte.
37 Que ton esprit soit tourné vers les ordonnances du Seigneur et médite continuellement ses commandements : il affermira ton cœur et te donnera la sagesse selon ton propre désir.

CHAPITRE 7

1 Ne fais pas de mal, et il ne t'arrivera aucun mal.
2 Éloigne-toi de l'injuste, et l'iniquité se détournera de toi.
3 Mon fils, ne sème pas dans les sillons de l'injustice, et tu ne les récolteras pas sept fois.
4 Ne cherchez pas la prééminence du Seigneur, ni le roi le siège d'honneur.
5 Ne te justifie pas devant le Seigneur ; et ne te vante pas de ta sagesse devant le roi.
6 Ne cherchez pas à être juge, car vous ne pouvez pas ôter l'iniquité ; de peur que tu ne crains jamais la personne du puissant, une pierre d'achoppement sur le chemin de ta droiture.
7 Ne offense pas la multitude d'une ville, et tu ne te jetteras pas au milieu du peuple.
8 Ne lie pas un péché à un autre ; car en un seul tu ne seras pas impuni.
9 Ne dites pas : Dieu regardera la multitude de mes offrandes, et quand je les offrirai au Dieu Très-Haut, il l'acceptera.
10 Ne sois pas découragé quand tu fais ta prière, et ne néglige pas de faire l'aumône.
11 Ne vous moquez pas de l'amertume de son âme, car il y en a un qui humilie et qui élève.
12 Ne médite pas de mensonge contre ton frère ; et ne fais pas pareil avec ton ami.
13 Ne faites aucune sorte de mensonge, car cette coutume n'est pas bonne.
14 Ne parle pas beaucoup devant une multitude d'anciens, et ne bavarde pas beaucoup quand tu pries.
15 Ne détestez pas les travaux pénibles ni les travaux agricoles que le Très-Haut a ordonnés.
16 Ne te compte pas parmi la multitude des pécheurs, mais souviens-toi que la colère ne tardera pas.
17 Humiliez-vous grandement, car la vengeance des impies est le feu et les vers.
18 Ne changez en aucun cas un ami pour quelque bien que ce soit ; ni un frère fidèle pour l'or d'Ophir.
19 Ne renoncez pas à une femme sage et bonne : car sa grâce est au-dessus de l'or.
20 Puisque ton serviteur travaille sincèrement, ne lui implore pas le mal, ni le mercenaire qui se donne entièrement pour toi.
21 Que ton âme aime un bon serviteur, et ne lui prive pas de sa liberté.
22 As-tu du bétail ? surveille-les; et s'ils sont pour ton profit, garde-les auprès de toi.
23 As-tu des enfants ? instruisez-les et inclinez leur cou dès leur jeunesse.
24 As-tu des filles ? prends soin de leur corps et ne te montre pas joyeux à leur égard.
25 Épouse ta fille, et tu accompliras ainsi une affaire importante ; mais donne-la à un homme intelligent.
26 As-tu une femme selon tes pensées ? ne l'abandonne pas, mais ne t'abandonne pas à une femme légère.
27 Honore ton père de tout ton cœur, et n'oublie pas les chagrins de ta mère.

28 Souviens-toi que tu es né d'eux ; et comment peux-tu leur récompenser les choses qu'ils ont faites pour toi ?
29 Craignez le Seigneur de toute votre âme et révérez ses prêtres.
30 Aime celui qui t'a créé de toutes tes forces, et n'abandonne pas ses ministres.
31 Craignez l'Éternel et honorez le prêtre ; et donne-lui sa part, comme cela te l'est ordonné ; les prémices, et le sacrifice de culpabilité, et le don des épaules, et le sacrifice de sanctification, et les prémices des choses saintes.
32 Et étends ta main vers les pauvres, afin que ta bénédiction soit parfaite.
33 Un don a de la grâce aux yeux de tout homme vivant ; et ne le retiens pas pour les morts.
34 Ne manquez pas d'être avec ceux qui pleurent, et ne pleurez pas avec ceux qui pleurent.
35 Ne tarde pas à visiter les malades, car cela te rendra aimé.
36 Quoi que tu prennes en main, souviens-toi de la fin, et tu ne feras jamais de mal.

CHAPITRE 8

1 Ne lutte pas avec un homme puissant, de peur que tu ne tombes entre ses mains.
2 Ne soyez pas en désaccord avec un homme riche, de peur qu'il ne vous pèse; car l'or en a détruit beaucoup et a perverti le cœur des rois.
3 Ne contestez pas avec un homme plein de langue, et n'entassez pas de bois sur son feu.
4 Ne plaisante pas avec un homme grossier, de peur que tes ancêtres ne soient déshonorés.
5 Ne faites pas de reproches à celui qui se détourne du péché, mais rappelez-vous que nous sommes tous dignes d'être châtiés.
6 Ne déshonorez pas un homme âgé; car même certains d'entre nous vieillissent.
7 Ne te réjouis pas de la mort de ton plus grand ennemi, mais souviens-toi que nous mourons tous.
8 Ne méprise pas les discours des sages, mais connais-toi leurs proverbes ; car d'eux tu apprendras l'instruction et comment servir facilement les grands hommes.
9 Ne néglige pas le discours des anciens ; car eux aussi ont appris de leurs pères, et d'eux tu apprendras l'intelligence, et tu sauras répondre selon les besoins.
10 N'allume pas les braises du pécheur, de peur d'être brûlé par la flamme de son feu.
11 Ne te lève pas avec colère en présence d'une personne injurieuse, de peur qu'elle ne te guette pour te piéger dans tes paroles.
12 Ne prête pas à celui qui est plus puissant que toi ; car si tu le prêtes, compte-le comme perdu.
13 Ne te porte pas caution au-dessus de tes forces ; car si tu te porte garant, prends soin de la payer.
14 N'allez pas en justice avec un juge; car ils jugeront pour lui selon son honneur.
15 Ne voyage pas en chemin avec un homme audacieux, de peur qu'il ne te soit désagréable ; car il agira selon sa propre volonté, et tu périras avec lui par sa folie.
16 Ne lutte pas avec un homme en colère, et n'entre pas avec lui dans un lieu solitaire ; car le sang n'est rien à ses yeux, et là où il n'y a pas de secours, il te renversera.
17 Ne consultez pas un insensé ; car il ne peut pas tenir conseil.
18 Ne faites rien de secret devant un étranger ; car tu ne sais pas ce qu'il enfantera.
19 N'ouvre pas ton cœur à chacun, de peur qu'il ne te récompense par une ruse.

CHAPITRE 9

1 Ne sois pas jaloux de la femme qui est dans ton sein, et ne lui donne pas de mauvaises leçons contre toi-même.
2 Ne donne pas ton âme à une femme pour qu'elle pose le pied sur ton bien.
3 Ne rencontre pas une prostituée, de peur de tomber dans ses pièges.
4 N'utilise pas beaucoup la compagnie d'une femme chanteuse, de peur d'être séduit par ses tentatives.
5 Ne regarde pas une jeune fille, afin de ne pas tomber à cause de ce qui est précieux en elle.
6 Ne livre pas ton âme aux prostituées, afin de ne pas perdre ton héritage.
7 Ne regarde pas autour de toi dans les rues de la ville, et ne te promène pas dans ses lieux solitaires.
8 Détourne ton regard d'une belle femme, et ne regarde pas la beauté d'une autre ; car beaucoup ont été trompés par la beauté d'une femme ; car ici l'amour s'allume comme un feu.
9 Ne t'assieds pas du tout avec la femme d'un autre homme, ne t'assieds pas avec elle dans tes bras, et ne dépense pas ton argent avec elle au vin ; de peur que ton cœur ne s'incline vers elle, et qu'ainsi, par ton désir, tu ne tombes dans la destruction.
10 N'abandonne pas un vieil ami ; car le nouveau ne lui est pas comparable : un nouvel ami est comme du vin nouveau ; quand il sera vieux, tu le boiras avec plaisir.
11 N'envie pas la gloire du pécheur, car tu ne sais pas quelle sera sa fin.
12 Ne vous réjouissez pas des choses qui plaisent aux impies ; mais rappelez-vous qu'ils ne resteront pas impunis dans leur tombe.
13 Éloigne-toi de l'homme qui a le pouvoir de tuer ; et si tu viens vers lui, ne fais aucune faute, de peur qu'il ne t'ôte la vie tout à l'heure : souviens-toi que tu marches au milieu des pièges et que tu marches sur les créneaux de la ville.
14 Autant que tu le peux, devine ton prochain et consulte le sage.
15 Que ton discours se fasse avec les sages, et que toute ta communication soit dans la loi du Très-Haut.
16 Et que les justes mangent et boivent avec toi ; et que ta gloire soit dans la crainte du Seigneur.
17 La main de l'artisan sera louée pour son ouvrage, et le sage chef du peuple sera loué pour son discours.
18 Un homme de mauvaise langue est dangereux dans sa ville ; et celui qui parle témérairement sera haï.

CHAPITRE 10

1 Un juge sage instruira son peuple ; et le gouvernement d'un homme prudent est bien ordonné.
2 Comme le juge du peuple est lui-même, ainsi sont ses officiers ; et quel genre d'homme est le chef de la ville, tels sont tous ceux qui l'habitent.
3 Un roi imprudent détruit son peuple ; mais grâce à la prudence de ceux qui détiennent l'autorité, la ville sera habitée.
4 La puissance de la terre est entre les mains de l'Eternel, et au temps voulu il y établira celle qui sera profitable.
5 Dans la main de Dieu est la prospérité de l'homme ; et c'est sur la personne du scribe qu'il reposera son honneur.
6 Ne porte pas de haine envers ton prochain pour toute injustice ; et ne faites rien du tout par des pratiques préjudiciables.
7 L'orgueil est odieux devant Dieu et devant les hommes, et c'est par l'un et l'autre que l'on commet l'iniquité.
8 À cause des injustices, des injures et des richesses obtenues par tromperie, le royaume est transféré d'un peuple à un autre.
9 Pourquoi la terre et les cendres sont-elles fières ? Il n'y a rien de plus méchant qu'un homme cupide : car un tel homme met son âme en vente ; parce que pendant qu'il vit, il jette ses entrailles.
10 Le médecin coupe une longue maladie ; et celui qui est aujourd'hui roi mourra demain.
11 Car quand un homme est mort, il héritera des reptiles, des bêtes et des vers.
12 Le commencement de l'orgueil, c'est quand quelqu'un s'éloigne de Dieu et que son cœur se détourne de son Créateur.
13 Car l'orgueil est le commencement du péché, et celui qui l'a répandra des abominations. C'est pourquoi l'Éternel fit venir sur eux d'étranges calamités et les renversa complètement.
14 L'Éternel a renversé les trônes des princes orgueilleux, et il a établi à leur place les humbles.
15 L'Éternel a arraché les racines des nations orgueilleuses et planté les humbles à leur place.
16 L'Éternel a renversé les pays païens et les a détruits jusqu'aux fondations de la terre.
17 Il en a enlevé quelques-uns, il les a détruits, et il a fait disparaître leur mémorial de la terre.
18 L'orgueil n'a pas été fait pour les hommes, ni la colère furieuse pour ceux qui sont nés d'une femme.
19 Ceux qui craignent l'Éternel sont une semence sûre, et ceux qui l'aiment sont une plante honorable ; ceux qui ne respectent pas la loi sont une semence déshonorante ; ceux qui transgressent les commandements sont une semence trompeuse.
20 Parmi les frères, celui qui est le premier est honoré ; ainsi sont ceux qui craignent le Seigneur à ses yeux.
21 La crainte du Seigneur précède l'obtention de l'autorité, mais la rudesse et l'orgueil la perdent.
22 Qu'il soit riche, noble ou pauvre, leur gloire est la crainte du Seigneur.
23 Il n'est pas convenable de mépriser le pauvre qui a de l'intelligence ; il n'est pas non plus commode de magnifier un homme pécheur.
24 Les grands hommes, les juges et les puissants seront honorés ; pourtant il n'y en a aucun plus grand que celui qui craint le Seigneur.
25 Ceux qui sont libres rendront service au serviteur sage; et celui qui a la connaissance n'aura pas de rancune lorsqu'il sera réformé.
26 Ne sois pas prudent dans tes affaires ; et ne te vante pas au moment de ta détresse.
27 Mieux vaut celui qui travaille et qui abonde en toutes choses, que celui qui se vante et manque de pain.
28 Mon fils, glorifie ton âme dans la douceur, et honore-la selon sa dignité.
29 Qui justifiera celui qui pèche contre sa propre âme ? et qui honorera celui qui déshonore sa propre vie ?
30 Le pauvre est honoré pour son talent, et le riche est honoré pour ses richesses.
31 Celui qui est honoré dans la pauvreté, combien plus dans la richesse ? et celui qui est déshonorant dans la richesse, combien plus dans la pauvreté ?

CHAPITRE 11

1 La sagesse élève la tête de celui qui est petit et le fait asseoir parmi les grands.
2 Ne félicitez pas un homme pour sa beauté ; ni détester un homme pour son apparence extérieure.
3 L'abeille est petite parmi les mouches ; mais son fruit est le principal des douceurs.
4 Ne te vante pas de tes vêtements et de tes vêtements, et ne t'exalte pas au jour d'honneur ; car les œuvres de l'Éternel sont merveilleuses, et ses œuvres parmi les hommes sont cachées.
5 Beaucoup de rois se sont assis par terre ; et celui auquel on n'avait jamais pensé a porté la couronne.
6 Beaucoup d'hommes puissants ont été grandement déshonorés ; et les honorables livrés entre les mains d'autres hommes.
7 Ne blâme pas avant d'avoir examiné la vérité : comprends d'abord, puis reprends.
8 Ne réponds pas avant d'avoir entendu la cause ; et n'interromps pas les hommes au milieu de leur conversation.
9 Ne lutte pas dans une affaire qui ne te regarde pas ; et ne siège pas en jugement avec les pécheurs.
10 Mon fils, ne te mêle pas de beaucoup de choses ; car si tu te mêles de beaucoup, tu ne seras pas innocent ; et si tu poursuis, tu n'obtiendras rien, et tu n'échapperas pas en fuyant.
11 Il y en a un qui travaille, qui se donne de la peine, et qui se hâte, et qui est d'autant plus en retard.
12 Il y en a encore un autre qui est lent, qui a besoin d'aide, qui manque de capacité et qui est plein de pauvreté ; pourtant l'œil du Seigneur le regarda pour le bien et le releva de son humble état,
13 Et il releva la tête de misère ; de sorte que beaucoup de ceux qui l'ont vu ont été émerveillés par lui.

14 La prospérité et l'adversité, la vie et la mort, la pauvreté et la richesse, viennent du Seigneur.
15 La sagesse, la connaissance et l'intelligence de la loi viennent du Seigneur ; l'amour et la voie des bonnes œuvres viennent de lui.
16 L'erreur et les ténèbres ont commencé avec les pécheurs, et le mal vieillira chez ceux qui s'en glorifient.
17 Le don du Seigneur demeure chez les pieux, et sa faveur apporte la prospérité pour toujours.
18 Il y a celui qui s'enrichit par sa méfiance et ses pincements, et c'est là sa part de récompense :
19 Alors qu'il dit : J'ai trouvé le repos, et maintenant je mangerai continuellement de mes biens ; et pourtant il ne sait pas quel moment lui arrivera, et qu'il devra laisser ces choses à d'autres et mourir.
20 Sois ferme dans ton alliance, et pratique-la, et vieillis dans ton œuvre.
21 Ne vous étonnez pas des œuvres des pécheurs ; mais confie-toi au Seigneur et demeure dans ton travail : car il est chose facile aux yeux du Seigneur d'enrichir tout d'un coup un pauvre.
22 La bénédiction du Seigneur est dans la récompense de celui qui est pieux, et soudain il fait fleurir sa bénédiction.
23 Ne dis pas : Quel profit y a-t-il à mon service ? et quelles bonnes choses aurai-je désormais ?
24 Encore une fois, ne dites pas : J'ai assez, et je possède beaucoup de choses, et quel mal aurai-je désormais ?
25 Au jour de la prospérité, on oublie l'affliction, et au jour de l'affliction, on ne se souvient plus de la prospérité.
26 Car il est facile au Seigneur, au jour de la mort, de récompenser un homme selon ses voies.
27 L'affliction d'une heure fait oublier à l'homme le plaisir, et à la fin ses actions seront découvertes.
28 Ne jugez personne bienheureux avant sa mort, car l'homme se reconnaîtra dans ses enfants.
29 Ne fais pas entrer tout le monde dans ta maison, car l'homme trompeur a beaucoup de suites.
30 Comme une perdrix prise et gardée en cage, tel est le cœur de l'orgueilleux ; et comme un espion, il surveille ta chute :
31 Car il attend, il transforme le bien en mal, et dans les choses dignes de louange, il te blâme.
32 D'une étincelle de feu un tas de charbons s'allume, et l'homme pécheur attend le sang.
33 Prenez garde à l'homme méchant, car il commet le mal ; de peur qu'il ne t'attire une souillure perpétuelle.
34 Reçois un étranger dans ta maison, et il te dérangera et te chassera de chez toi.

CHAPITRE 12

1 Quand tu veux faire du bien, sache à qui tu le fais ; ainsi tu seras remercié pour tes bienfaits.
2 Fais du bien à l'homme pieux, et tu trouveras une récompense ; et sinon de lui, du moins du Très-Haut.
3 Il ne peut arriver aucun bien à celui qui est toujours occupé au mal, ni à celui qui ne fait aucune aumône.
4 Donnez à l'homme pieux, et n'aidez pas le pécheur.
5 Fais du bien à celui qui est humble, mais ne donne pas à l'impie ; retiens ton pain et ne le lui donne pas, de peur qu'il ne te domine par là ; car sinon tu recevras deux fois plus de mal pour tout le bien que tu auras. qui lui a été fait.
6 Car le Très-Haut hait les pécheurs, il rendra vengeance aux impies, et il les protégera contre le grand jour de leur châtiment.
7 Donnez aux bons, et n'aidez pas le pécheur.
8 Un ami ne peut être connu dans la prospérité, et un ennemi ne peut pas être caché dans l'adversité.
9 Dans la prospérité d'un homme, les ennemis seront attristés, mais dans l'adversité, même un ami s'en ira.
10 Ne te fie jamais à ton ennemi ; car sa méchanceté est comme le fer rouille.
11 Même s'il s'humilie et s'accroupit, prends cependant bien garde et prends garde à lui, et tu seras envers lui comme si tu avais essuyé un miroir, et tu sauras que sa rouille n'a pas été entièrement effacée.
12 Ne le laisse pas près de toi, de peur qu'après t'avoir renversé, il ne se lève à ta place ; et qu'il ne s'assoie pas à ta droite, de peur qu'il ne cherche à s'asseoir sur toi, et qu'à la fin tu te souviennes de mes paroles et que tu en sois piqué.
13 Qui aura pitié d'un charmeur mordu par un serpent, ou de quelqu'un qui s'approche des bêtes sauvages ?
14 Ainsi, celui qui va vers un pécheur et qui se souille avec lui par ses péchés, qui aura pitié ?
15 Il restera avec toi pendant un certain temps, mais si tu commences à tomber, il ne tardera pas.
16 Un ennemi parle doucement avec ses lèvres, mais dans son cœur il imagine comment te jeter dans une fosse : il pleurera des yeux, mais s'il en trouve l'occasion, il ne se contentera pas de sang.
17 Si l'adversité te surprend, tu le trouveras là le premier ; et bien qu'il prétende t'aider, il te sapera.
18 Il secouera la tête, frappera dans ses mains, murmurera beaucoup et changera de visage.

CHAPITRE 13

1 Celui qui touche la poix en sera souillé ; et celui qui est en communion avec un homme orgueilleux lui sera semblable.
2 Ne te charge pas au-dessus de tes forces pendant que tu vis ; et n'aie aucune communion avec quelqu'un qui est plus puissant et plus riche que toi : car comment la bouilloire et le pot de terre s'accordent-ils ensemble ? car si l'un est frappé l'un contre l'autre, il sera brisé.
3 Le riche a fait du mal, et pourtant il menace ; le pauvre est lésé, et il doit aussi implorer.
4 Si tu es à son profit, il t'utilisera ; mais si tu n'as rien, il t'abandonnera.
5 Si tu as quelque chose, il vivra avec toi ; oui, il te mettra à nu et ne le regrettera pas.
6 S'il a besoin de toi, il te trompera, te sourira et te mettra en espérance ; il te parlera équitablement et dira : Que veux-tu ?
7 Et il te fera honte par ses viandes, jusqu'à ce qu'il t'ait séché deux ou trois fois, et à la fin il se moquera de toi

par la suite, quand il te verra, il t'abandonnera et hochera la tête vers toi.
8 Prends garde à ne pas te laisser tromper et abattre dans ta gaieté.
9 Si tu es invité par un homme puissant, retire-toi, et il t'invitera d'autant plus.
10 Ne presse pas sur lui, de peur d'être repoussé ; ne t'éloigne pas, de peur d'être oublié.
11 N'essaye pas de lui être égal en paroles, et ne crois pas à ses nombreuses paroles ; car avec beaucoup de communications il te tentera, et en te souriant il révélera tes secrets.
12 Mais il mettra cruellement en réserve tes paroles, et n'épargnera pas de te faire du mal et de te mettre en prison.
13 Observe et prends garde, car tu marches en péril d'être renversé. Quand tu entends ces choses, réveille-toi dans ton sommeil.
14 Aime le Seigneur toute ta vie et invoque-le pour ton salut.
15 Chaque bête aime son semblable, et chacun aime son prochain.
16 Toute chair s'associe selon son espèce, et l'homme s'attache à son semblable.
17 Quelle communion y a-t-il entre le loup et l'agneau ? ainsi le pécheur avec le pieux.
18 Quel accord y a-t-il entre la hyène et un chien ? et quelle paix entre les riches et les pauvres ?
19 Comme l'âne sauvage est la proie du lion dans le désert, ainsi les riches dévorent les pauvres.
20 Comme les orgueilleux détestent l'humilité, ainsi les riches ont en horreur les pauvres.
21 Un riche qui commence à tomber est soutenu par ses amis, mais un pauvre qui tombe est rejeté par ses amis.
22 Quand un riche est tombé, il a de nombreux secours : il dit des choses qui ne doivent pas être dites, et pourtant les hommes le justifient ; le pauvre a glissé, et pourtant ils l'ont réprimandé aussi ; il parlait avec sagesse et ne pouvait avoir aucune place.
23 Quand un homme riche parle, chacun tient sa langue, et regardez ce qu'il dit, ils l'exaltent jusqu'aux nuages; mais si le pauvre parle, ils disent : Quel est cet homme ? et s'il trébuche, ils aideront à le renverser.
24 La richesse est bonne pour celui qui n'a pas de péché, et la pauvreté est mauvaise dans la bouche des impies.
25 Le cœur d'un homme change de visage, que ce soit pour le bien ou pour le mal, et un cœur joyeux donne un visage joyeux.
26 Un visage joyeux est le signe d'un cœur prospère ; et découvrir des paraboles est un travail fastidieux de l'esprit.

CHAPITRE 14

1 Bienheureux l'homme qui n'a pas glissé de la bouche et qui n'est pas piqué par la multitude des péchés.
2 Bienheureux est celui dont la conscience ne l'a pas condamné et qui n'a pas perdu son espérance dans le Seigneur.
3 Les richesses ne sont pas agréables à un avare ; et que devrait faire de l'argent un envieux ?
4 Celui qui rassemble en escroquant son âme, rassemble pour autrui, qui dépensera ses biens à outrance.
5 Celui qui est méchant envers lui-même, à qui sera-t-il bon ? il ne prendra pas plaisir à ses biens.
6 Il n'y a rien de pire que celui qui s'envie lui-même ; et c'est une récompense de sa méchanceté.
7 Et s'il fait le bien, il le fait à contrecœur ; et à la fin il déclarera sa méchanceté.
8 L'homme envieux a un mauvais œil ; il détourne son visage et méprise les hommes.
9 L'œil de l'homme avare ne se contente pas de sa part ; et l'iniquité du méchant dessèche son âme.
10 Un mauvais œil envie son pain, et il est avare à sa table.
11 Mon fils, selon tes capacités, fais-toi du bien et donne à l'Éternel son offrande qui lui est due.
12 Souviens-toi que la mort ne tardera pas à venir, et que l'alliance du tombeau ne t'est pas montrée.
13 Fais du bien à ton ami avant de mourir, et selon tes capacités, étends ta main et donne-lui.
14 Ne te prive pas du bon jour, et ne laisse pas la part d'un bon désir t'emporter.
15 Ne confies-tu pas tes travaux à un autre ? et que tes travaux soient partagés par le sort ?
16 Donne et prends, et sanctifie ton âme ; car on ne cherche pas de friandises dans la tombe.
17 Toute chair vieillit comme un vêtement ; car l'alliance depuis le commencement est : Tu mourras de mort.
18 Comme parmi les feuilles vertes d'un arbre touffu, les unes tombent et les autres poussent ; ainsi en est-il de la génération de chair et de sang : l'une prend fin et une autre naît.
19 Tout ouvrage pourrit et consume, et son ouvrier s'en va.
20 Bienheureux l'homme qui médite les bonnes choses avec sagesse, et qui raisonne sur les choses saintes par son intelligence.
21 Celui qui considère ses voies dans son cœur comprendra aussi ses secrets.
22 Poursuivez-la comme quelqu'un qui trace, et guettez-vous dans ses voies.
23 Celui qui regarde à ses fenêtres écoutera aussi à ses portes.
24 Celui qui loge près de sa maison attachera aussi une épingle dans ses murs.
25 Il dressera sa tente près d'elle et logera dans un gîte où il y a de bonnes choses.
26 Il placera ses enfants sous son abri et passera la nuit sous ses branches.
27 Par elle il sera couvert de la chaleur, et il habitera dans sa gloire.

CHAPITRE 15

1 Celui qui craint l'Éternel fera le bien, et celui qui connaît la loi l'obtiendra.

2 Et comme une mère, elle le rencontrera et le recevra comme une épouse mariée à une vierge.
3 Elle le nourrira du pain de l'intelligence et lui donnera à boire l'eau de la sagesse.
4 Il sera retenu sur elle et ne sera pas ébranlé ; et je compterai sur elle, et je ne serai pas confondu.
5 Elle l'exaltera au-dessus de ses voisins, et elle ouvrira sa bouche au milieu de l'assemblée.
6 Il trouvera la joie et une couronne d'allégresse, et elle lui fera hériter d'un nom éternel.
7 Mais les hommes insensés ne l'atteindront pas, et les pécheurs ne la verront pas.
8 Car elle est loin de l'orgueil, et les hommes menteurs ne peuvent se souvenir d'elle.
9 La louange n'est pas convenable dans la bouche du pécheur, car elle ne lui a pas été envoyée par le Seigneur.
10 Car la louange sera prononcée avec sagesse, et le Seigneur la fera prospérer.
11 Ne dis pas : C'est à cause du Seigneur que je suis tombé ; car tu ne dois pas faire les choses qu'il déteste.
12 Ne dis pas : Il m'a fait égarer, car il n'a pas besoin de l'homme pécheur.
13 L'Éternel déteste toute abomination ; et ceux qui craignent Dieu ne l'aiment pas.
14 Lui-même a fait l'homme dès le commencement et l'a laissé entre les mains de son conseil ;
15 Si tu le veux, garde les commandements et pratique une fidélité acceptable.
16 Il a mis devant toi du feu et de l'eau : étends ta main pour savoir si tu le veux.
17 Devant l'homme il y a la vie et la mort ; et si cela lui plaît, il lui sera donné.
18 Car la sagesse du Seigneur est grande, et il est puissant, et il voit toutes choses.
19 Et ses yeux sont sur ceux qui le craignent, et il connaît chaque œuvre de l'homme.
20 Il n'a ordonné à personne de faire le mal, et il n'a donné à personne la permission de pécher.

CHAPITRE 16

1 Ne désire pas une multitude d'enfants inutiles, et ne prends pas plaisir aux fils impies.
2 Même s'ils se multiplient, ne vous réjouissez pas en eux, à moins que la crainte de l'Éternel ne soit avec eux.
3 Ne te confie pas en leur vie, et ne respecte pas leur multitude ; car un juste vaut mieux que mille ; et il vaut mieux mourir sans enfants que d'en avoir des impies.
4 Car par quelqu'un qui a de l'intelligence la ville sera reconstituée, mais la famille des méchants sera bientôt désolée.
5 J'ai vu beaucoup de choses semblables de mes yeux, et mon oreille a entendu des choses plus grandes que celles-ci.
6 Dans la congrégation des impies, un feu s'allumera ; et dans une nation rebelle, la colère s'enflamme.
7 Il n'était pas apaisé envers les vieux géants, qui tombèrent dans la force de leur folie.
8 Il n'épargna pas non plus le lieu où séjournait Lot, mais il les détesta à cause de leur orgueil.
9 Il n'a pas eu pitié des gens de perdition, qui ont été emportés par leurs péchés :
10 Ni les six cent mille fantassins, qui étaient rassemblés dans l'endurcissement de leur cœur.
11 Et s'il y a parmi le peuple quelqu'un au cou raide, il est étonnant qu'il échappe à la punition ; car la miséricorde et la colère sont avec lui ; il est puissant pour pardonner et pour exprimer son mécontentement.
12 Autant sa miséricorde est grande, autant sa correction l'est aussi : il juge l'homme selon ses œuvres.
13 Le pécheur n'échappera pas avec son butin, et la patience des hommes pieux ne sera pas frustrée.
14 Faites place à toute œuvre de miséricorde, car chacun trouvera selon ses œuvres.
15 L'Éternel a endurci Pharaon, afin qu'il ne le connaisse pas, afin que ses œuvres puissantes soient connues du monde.
16 Sa miséricorde est manifeste envers toute créature ; et il a séparé sa lumière des ténèbres avec une fermeté.
17 Ne dis pas : Je me cacherai loin du Seigneur ; quelqu'un se souviendra-t-il de moi d'en haut ? On ne se souviendra pas de moi parmi tant de gens : car qu'est mon âme parmi un nombre si infini de créatures ?
18 Voici, les cieux et les cieux des cieux, l'abîme et la terre, et tout ce qu'ils contiennent, seront ébranlés lors de sa visite.
19 Les montagnes aussi et les fondations de la terre seront ébranlées par le tremblement, quand l'Éternel les regardera.
20 Aucun cœur ne peut penser dignement à ces choses ; et qui est capable de concevoir ses voies ?
21 C'est une tempête que personne ne peut voir : car la plupart de ses œuvres sont cachées.
22 Qui peut déclarer les œuvres de sa justice ? ou qui peut les supporter ? car son alliance est lointaine, et l'épreuve de toutes choses est à la fin.
23 Celui qui manque d'intelligence pensera à des choses vaines, et l'homme insensé qui s'égare imagine des folies.
24 Mon fils, écoute-moi, apprends la connaissance, et marque mes paroles dans ton cœur.
25 Je présenterai la doctrine avec poids, et je déclarerai sa connaissance avec exactitude.
26 Les œuvres du Seigneur sont faites en jugement dès le commencement ; et dès le moment où il les a faites, il en a disposé les parties.
27 Il a garni ses œuvres pour toujours, et entre ses mains se trouvent les chefs d'entre eux pour toutes les générations : ils ne travaillent ni ne se lassent, et ne s'arrêtent pas à leurs œuvres.
28 Aucun d'eux ne gêne l'autre, et ils ne désobéiront jamais à sa parole.
29 Après cela, le Seigneur regarda la terre et la remplit de ses bénédictions.
30 Il en a couvert la face de toutes sortes d'êtres vivants ; et ils y retourneront.

CHAPITRE 17

1 Le Seigneur créa l'homme de la terre et l'y transforma de nouveau.

2 Il leur donna peu de jours et peu de temps, et aussi le pouvoir sur les choses qui s'y trouvent.
3 Il les a dotés de force par eux-mêmes et les a faits selon son image,
4 Et il mit la crainte de l'homme sur toute chair, et lui donna la domination sur les bêtes et les oiseaux.
5 Ils reçurent l'usage des cinq opérations du Seigneur, et en sixième lieu il leur donna la compréhension, et dans le septième discours, un interprète de leurs cogitations.
6 Un conseil, et une langue, et des yeux, des oreilles et un cœur, leur donnèrent à comprendre.
7 En outre, il les remplit de la connaissance de l'intelligence, et leur montra le bien et le mal.
8 Il posa les yeux sur leurs cœurs, afin de leur montrer la grandeur de ses œuvres.
9 Il leur a donné pour toujours la gloire de ses actes merveilleux, afin qu'ils puissent raconter ses œuvres avec intelligence.
10 Et les élus loueront son saint nom.
11 En outre, il leur a donné la connaissance et la loi de la vie en héritage.
12 Il conclut avec eux une alliance éternelle et leur montra ses jugements.
13 Leurs yeux virent la majesté de sa gloire, et leurs oreilles entendirent sa voix glorieuse.
14 Et il leur dit : Gardez-vous de toute injustice ; et il donna à chacun des commandements concernant son prochain.
15 Leurs voies sont toujours devant lui et ne seront pas cachées à ses yeux.
16 Tout homme, dès sa jeunesse, est livré au mal ; ils ne pouvaient pas non plus se faire des cœurs de chair pour des cœurs de pierre.
17 Car lors de la division des nations de toute la terre, il a établi un chef sur chaque peuple ; mais Israël est la part de l'Éternel :
18 Celui-là, étant son premier-né, il le nourrit avec discipline, et en lui donnant la lumière de son amour, il ne l'abandonne pas.
19 C'est pourquoi toutes leurs œuvres sont comme le soleil devant lui, et ses yeux sont continuellement sur leurs voies.
20 Aucune de leurs actions injustes ne lui est cachée, mais tous leurs péchés sont devant le Seigneur.
21 Mais l'Éternel, étant miséricordieux et connaissant son ouvrage, ne les abandonna ni ne les abandonna, mais les épargna.
22 L'aumône d'un homme est comme un sceau pour lui, et il gardera les bonnes actions de l'homme comme la prunelle de ses yeux, et donnera la repentance à ses fils et à ses filles.
23 Ensuite, il se lèvera et les récompensera, et il fera retomber leur récompense sur leurs têtes.
24 Mais il accorda à ceux qui se repentaient le retour et consola ceux qui manquaient de patience.
25 Retourne au Seigneur, et abandonne tes péchés, fais ta prière devant sa face, et offense moins.
26 Tourne-toi encore vers le Très-Haut, et détourne-toi de l'iniquité ; car il te fera sortir des ténèbres vers la lumière de la santé, et il te détestera avec véhémence.
27 Qui louera le Très-Haut dans le tombeau, à la place de ceux qui vivent et rendent grâces ?
28 L'action de grâce périt d'entre les morts, comme de celui qui n'est pas : les vivants et les sains de cœur loueront l'Éternel.
29 Quelle est la bonté du Seigneur notre Dieu et sa compassion envers ceux qui se tournent vers lui dans la sainteté !
30 Car tout ne peut pas être dans les hommes, parce que le fils de l'homme n'est pas immortel.
31 Qu'y a-t-il de plus brillant que le soleil ? pourtant sa lumière faiblit ; et la chair et le sang imagineront le mal.
32 Il voit la puissance de la hauteur du ciel ; et tous les hommes ne sont que terre et cendres.

CHAPITRE 18

1 Celui qui vit éternellement a créé toutes choses en général.
2 Le Seigneur seul est juste, et il n'y a d'autre que lui,
3 Qui gouverne le monde avec la paume de sa main, et toutes choses obéissent à sa volonté ; car il est le Roi de tous, par sa puissance séparant entre eux les choses saintes des profanes.
4 À qui a-t-il donné le pouvoir de déclarer ses œuvres ? et qui découvrira ses nobles actes ?
5 Qui comptera la force de sa majesté ? et qui déclarera aussi ses miséricordes ?
6 Quant aux merveilles du Seigneur, rien ne peut leur être enlevé, rien ne peut leur être apporté, et rien ne peut en être découvert.
7 Quand un homme a fait, alors il commence ; et quand il s'arrêtera, alors il doutera.
8 Qu'est-ce que l'homme, et à quoi sert-il ? quel est son bien et quel est son mal ?
9 Le nombre des jours d'un homme est au maximum de cent ans.
10 Comme une goutte d'eau dans la mer, et comme un gravier en comparaison du sable ; ainsi sont mille ans jusqu'aux jours de l'éternité.
11 C'est pourquoi Dieu est patient avec eux et répand sur eux sa miséricorde.
12 Il vit et comprit que leur fin était mauvaise ; c'est pourquoi il multiplia sa compassion.
13 La miséricorde de l'homme est envers son prochain ; mais la miséricorde du Seigneur est sur toute chair : il reprend, nourrit, enseigne et ramène, comme un berger son troupeau.
14 Il a pitié de ceux qui reçoivent la discipline et qui recherchent diligemment ses jugements.
15 Mon fils, ne reproche pas tes bonnes actions, et ne prononce pas de paroles inconfortables quand tu donnes quelque chose.
16 La rosée n'apaisera-t-elle pas la chaleur ? un mot vaut donc mieux qu'un cadeau.
17 Voici, une parole ne vaut-elle pas mieux qu'un don ? mais tous deux sont avec un homme aimable.
18 L'insensé fait des reproches grossiers, et le don de l'envieux dévore les yeux.

19 Apprenez avant de parler et utilisez des médicaments, sinon vous tomberez malade.
20 Avant le jugement, examine-toi, et au jour de la visite tu trouveras miséricorde.
21 Humiliez-vous avant de tomber malade, et au temps des péchés, montrez-vous repentant.
22 Que rien ne t'empêche d'accomplir ton vœu en temps voulu, et n'attends pas la mort pour être justifié.
23 Avant de prier, prépare-toi ; et ne soyez pas comme celui qui tente le Seigneur.
24 Pensez à la colère qui sera à la fin et au temps de la vengeance, quand il détournera son visage.
25 Quand tu en as assez, souviens-toi du temps de la faim ; et quand tu es riche, pense à la pauvreté et au besoin.
26 Depuis le matin jusqu'au soir, l'heure change, et tout s'accomplit bientôt devant le Seigneur.
27 Le sage aura peur en toute chose, et au jour du péché il se gardera de l'offense ; mais l'insensé ne respectera pas le temps.
28 Tout homme intelligent connaît la sagesse et louera celui qui l'a trouvée.
29 Ceux qui étaient intelligents en paroles devinrent eux-mêmes sages et déclamèrent des paraboles exquises.
30 Ne poursuis pas tes convoitises, mais abstiens-toi de tes appétits.
31 Si tu donnes à ton âme les désirs qui lui plaisent, elle fera de toi la risée de tes ennemis qui te calomnient.
32 Ne prenez pas plaisir à la grande joie et ne soyez pas lié aux dépenses qui en découlent.
33 Ne deviens pas mendiant en festoyant après avoir emprunté, alors que tu n'as rien dans ta bourse; car tu guetteras ta propre vie et tu attireras l'attention.

CHAPITRE 19

1 Un homme qui travaille et qui s'adonne à l'ivresse ne sera pas riche, et celui qui méprise les petites choses tombera peu à peu.
2 Le vin et les femmes feront tomber les hommes intelligents, et celui qui s'attache aux prostituées deviendra impudent.
3 Les mites et les vers l'auront en héritage, et l'homme audacieux sera enlevé.
4 Celui qui s'empresse d'accorder du crédit est léger d'esprit ; et celui qui pèche offensera sa propre âme.
5 Celui qui prend plaisir au mal sera condamné, mais celui qui résiste aux plaisirs couronne sa vie.
6 Celui qui sait gouverner sa langue vivra sans querelle ; et celui qui déteste le bavardage aura moins de mal.
7 Ne répète pas à un autre ce qu'on te dit, et tu ne t'en sortiras jamais plus mal.
8 Que ce soit à un ami ou à un ennemi, ne parlez pas de la vie des autres ; et si tu le peux sans offense, ne les révèle pas.
9 Car il t'a entendu et observé, et le moment venu, il te haïra.
10 Si tu as entendu une parole, qu'elle meure avec toi ; et sois audacieux, il ne t'éclatera pas.
11 L'insensé travaille avec une parole, comme une femme qui accouche d'un enfant.
12 Comme une flèche qui s'enfonce dans la cuisse d'un homme, ainsi est une parole dans le ventre d'un insensé.
13 Réprimandez un ami : il se peut qu'il ne l'ait pas fait ; et s'il l'a fait, qu'il ne le fasse plus.
14 Réprimande ton ami, il se peut qu'il ne l'ait pas dit ; et s'il l'a fait, qu'il ne le répète pas.
15 Réprimandez un ami : car bien souvent c'est une calomnie, et ne croyez pas toutes les histoires.
16 Il y en a un qui échappe à ses paroles, mais qui ne sort pas de son cœur ; et qui est celui qui n'a pas offensé par sa langue ?
17 Réprimande ton prochain avant de le menacer ; et sans vous mettre en colère, abandonnez-vous à la loi du Très-Haut.
18 La crainte du Seigneur est le premier pas pour être accepté de sa part, et la sagesse obtient son amour.
19 La connaissance des commandements du Seigneur est la doctrine de la vie ; et ceux qui font les choses qui lui plaisent recevront le fruit de l'arbre d'immortalité.
20 La crainte du Seigneur est toute sagesse ; et en toute sagesse réside l'accomplissement de la loi et la connaissance de sa toute-puissance.
21 Si un serviteur dit à son maître : Je ne ferai pas ce qu'il te plaira ; même s'il le fait ensuite, il met en colère celui qui le nourrit.
22 La connaissance de la méchanceté n'est pas la sagesse, ni à aucun moment le conseil des pécheurs la prudence.
23 Il y a une méchanceté, et celle-là est une abomination ; et il y a un insensé qui manque de sagesse.
24 Celui qui a peu d'intelligence et qui craint Dieu vaut mieux que celui qui a beaucoup de sagesse et qui transgresse la loi du Très-Haut.
25 Il y a une subtilité exquise, et celle-là est injuste ; et il y en a un qui se détourne pour faire apparaître le jugement ; et il y a un homme sage qui justifie dans son jugement.
26 Il y a un méchant homme qui penche tristement la tête ; mais intérieurement il est plein de tromperie,
27 Baissant son visage et faisant comme s'il n'avait pas entendu : là où il n'est pas connu, il te fera du mal avant que tu t'en aperçoives.
28 Et si, faute de pouvoir, il est empêché de pécher, quand il en trouve l'occasion, il fera le mal.
29 Un homme peut être reconnu par son apparence, et celui qui a de l'intelligence par son visage, quand tu le rencontres.
30 L'habillement d'un homme, ses rires excessifs et sa démarche montrent ce qu'il est.

CHAPITRE 20

1 Il y a une réprimande qui n'est pas convenable ; encore une fois, quelqu'un tient sa langue, et il est sage.
2 Il vaut bien mieux reprendre que se mettre en colère en secret ; et celui qui confesse sa faute sera préservé du mal.
3 Qu'il est bon, quand tu es repris, de faire preuve de repentance ! car ainsi tu échapperas au péché volontaire.

4 Comme le désir d'un eunuque de dépuceler une vierge ; ainsi en est-il de celui qui exécute le jugement avec violence.
5 Il y en a un qui garde le silence et est trouvé sage, et un autre devient odieux à force de bavardages.
6 Certains se taisent parce qu'ils n'ont pas à répondre, et d'autres se taisent, connaissant leur heure.
7 Le sage tiendra sa langue jusqu'à ce qu'il voie l'occasion, mais le bavard et l'insensé ne feront aucun cas du temps.
8 Celui qui parle beaucoup sera abhorré ; et celui qui s'en attribue l'autorité sera haï.
9 Il y a un pécheur qui réussit bien dans les mauvaises choses ; et il y a un gain qui se transforme en perte.
10 Il y a un don qui ne te profitera pas ; et il y a un don dont la récompense est double.
11 Il y a un abaissement à cause de la gloire ; et il y en a qui relève la tête d'un état bas.
12 Il y en a qui achète beaucoup pour peu, et le rend sept fois plus.
13 Le sage se fait aimer par ses paroles, mais les grâces des insensés se répandent.
14 Le don d'un insensé ne te servira à rien quand tu l'auras ; ni encore de l'envieux pour sa nécessité : car il espère recevoir beaucoup de choses pour une seule.
15 Il donne peu et fait beaucoup de reproches ; il ouvre la bouche comme un crieur ; aujourd'hui il prête, et demain il le demandera encore : un tel homme doit être haï de Dieu et des hommes.
16 L'insensé dit : Je n'ai pas d'amis, je n'ai aucune reconnaissance pour toutes mes bonnes actions, et ceux qui mangent mon pain parlent mal de moi.
17 Combien de fois et combien de personnes se moqueront-elles de lui ! car il ne sait pas bien ce que c'est qu'avoir ; et tout est un pour lui, comme s'il ne l'avait pas.
18 Mieux vaut glisser sur un pavé que glisser avec la langue ; ainsi la chute des méchants viendra bientôt.
19 Une histoire inopportune sera toujours dans la bouche des imprudents.
20 Une sentence sage sera rejetée quand elle sort de la bouche d'un insensé ; car il ne le dira pas au temps convenable.
21 Il y a celui qui est empêché de pécher à cause du besoin ; et quand il se repose, il ne sera pas troublé.
22 Il y en a qui détruit son âme par pudeur, et qui se renverse en acceptant des personnes.
23 Il y a cela, car la timidité promet à son ami et en fait son ennemi pour rien.
24 Le mensonge est une tache répugnante chez l'homme, mais il est continuellement dans la bouche de celui qui n'est pas instruit.
25 Mieux vaut un voleur qu'un homme habitué à mentir; mais tous deux auront la destruction en héritage.
26 Le tempérament du menteur est déshonorant, et sa honte est toujours avec lui.
27 L'homme sage se fera honneur par ses paroles, et celui qui a de l'intelligence plaira aux grands.
28 Celui qui cultive sa terre augmentera son monceau, et celui qui plaît aux grands obtiendra le pardon de son iniquité.
29 Les présents et les offrandes aveuglent les yeux du sage, et bouchent sa bouche pour qu'il ne puisse pas reprendre.
30 La sagesse cachée et le trésor amassé, quel profit y ont-ils tous deux ?
31 Mieux vaut celui qui cache sa folie qu'un homme qui cache sa sagesse.
32 La patience nécessaire dans la recherche du Seigneur vaut mieux que celui qui mène sa vie sans guide.

CHAPITRE 21

1 Mon fils, as-tu péché ? ne le fais plus, mais demande pardon pour tes péchés antérieurs.
2 Fuis le péché comme devant la face d'un serpent ; car si tu t'en approches trop, il te mordra ; ses dents sont comme les dents d'un lion, tuant les âmes des hommes.
3 Toute iniquité est comme une épée à deux tranchants dont les blessures ne peuvent être guéries.
4 Terrifier et faire le mal gaspillera les richesses ; ainsi la maison des hommes orgueilleux sera désolée.
5 Une prière sortie de la bouche d'un pauvre parvient aux oreilles de Dieu, et son jugement arrive promptement.
6 Celui qui déteste être repris est dans la voie des pécheurs, mais celui qui craint l'Éternel se repentira de tout son cœur.
7 Un homme éloquent est connu de loin et de près ; mais l'homme intelligent sait quand il glisse.
8 Celui qui bâtit sa maison avec l'argent d'autrui est comme celui qui rassemble lui-même des pierres pour son tombeau.
9 L'assemblée des méchants est comme de l'étoupe enveloppée, et leur extrémité est une flamme de feu qui les détruit.
10 Le chemin des pécheurs est tracé par des pierres, mais au bout se trouve la fosse de l'enfer.
11 Celui qui garde la loi du Seigneur en acquiert la compréhension ; et la perfection de la crainte du Seigneur, c'est la sagesse.
12 Celui qui n'est pas sage ne sera pas instruit ; mais il existe une sagesse qui multiplie l'amertume.
13 La connaissance du sage abonde comme un flot, et ses conseils sont comme une pure source de vie.
14 Les entrailles de l'insensé sont comme un vase brisé, et il ne détiendra aucune connaissance tant qu'il vivra.
15 Si un homme habile entend une parole sage, il la recommandera et y ajoutera ; mais dès que quelqu'un qui n'a pas d'intelligence l'entend, cela lui déplaît, et il la jette derrière son dos.
16 Les paroles de l'insensé sont comme un fardeau sur le chemin, mais la grâce se trouve sur les lèvres du sage.
17 Ils s'enquièrent de la bouche du sage dans l'assemblée, et ils méditeront ses paroles dans leur cœur.
18 Telle est une maison détruite, telle est la sagesse pour un insensé ; et la connaissance de l'insensé est comme un discours insensé.

19 La doctrine est pour les insensés comme des chaînes aux pieds et comme des menottes à la main droite.
20 L'insensé élève la voix en riant ; mais un homme sage sourit à peine un peu.
21 La science est pour le sage comme un ornement d'or et comme un bracelet à son bras droit.
22 Le pied de l'homme insensé est bientôt dans la maison de son prochain ; mais l'homme d'expérience a honte de lui.
23 Un insensé jette un coup d'oeil à la porte de la maison, mais celui qui est bien nourri reste dehors.
24 C'est une impolitesse pour un homme que d'écouter à la porte ; mais un homme sage sera attristé par la honte.
25 Les lèvres de ceux qui parlent disent des choses qui ne les regardent pas ; mais les paroles de ceux qui ont de l'intelligence sont pesées dans la balance.
26 Le cœur des insensés est dans leur bouche, mais la bouche des sages est dans leur cœur.
27 Quand l'impie maudit Satan, il maudit sa propre âme.
28 Celui qui murmure souille son âme et est haï partout où il habite.

CHAPITRE 22

1 L'homme paresseux est comparé à une pierre sale, et chacun le sifflera à sa disgrâce.
2 L'homme paresseux est comparable à la saleté d'un fumier : quiconque le ramasse lui serre la main.
3 Un homme mal nourri est le déshonneur de son père qui l'a engendré, et une fille insensée naît pour sa perte.
4 Une fille sage apportera un héritage à son mari ; mais celle qui vit dans l'inhonnêteté est la lourdeur de son père.
5 Celle qui est audacieuse déshonore son père et son mari, mais tous deux la mépriseront.
6 Un conte hors de propos est comme une musique dans un deuil ; mais les châtiments et la correction de la sagesse ne sont jamais hors de temps.
7 Celui qui enseigne un insensé est comme celui qui colle un tesson, et comme celui qui réveille quelqu'un d'un profond sommeil.
8 Celui qui raconte une histoire à un insensé parle à celui qui est endormi : quand il aura raconté son histoire, il dira : Qu'y a-t-il ?
9 Si les enfants vivent honnêtement et ont de quoi, ils couvriront la bassesse de leurs parents.
10 Mais les enfants, étant hautains, par dédain et manque d'éducation, souillent la noblesse de leurs parents.
11 Pleurez sur le mort, car il a perdu la lumière ; et pleurez sur l'insensé, car il manque de compréhension ; pleurez peu sur le mort, car il est en repos ; mais la vie de l'insensé est pire que la mort.
12 Sept jours on pleure le mort ; mais pour un homme insensé et impie, tous les jours de sa vie.
13 Ne parle pas beaucoup avec un insensé, et n'allez pas vers celui qui n'a pas d'intelligence. Prends garde à lui, de peur que tu n'aies des ennuis, et tu ne seras jamais souillé par ses folies. Éloigne-toi de lui, et tu trouveras du repos, et tu ne seras jamais souillé. inquiet de folie.
14 Qu'est-ce qui est plus lourd que le plomb ? et quel est son nom, sinon un insensé ?
15 Le sable, le sel et une masse de fer sont plus faciles à supporter qu'un homme sans intelligence.
16 De même que les bois ceints et liés dans un édifice ne peuvent être détachés sous l'effet d'une secousse, ainsi le cœur affermi par un conseil avisé ne doit jamais craindre.
17 Un cœur fixé sur une pensée de compréhension est comme un beau plâtre sur le mur d'une galerie.
18 Les palis situés sur les hauteurs ne résisteront jamais au vent ; ainsi un cœur craintif dans l'imagination d'un insensé ne peut résister à aucune peur.
19 Celui qui pique l'œil fera couler des larmes, et celui qui pique le cœur le fera montrer sa connaissance.
20 Celui qui jette la pierre aux oiseaux les effraie, et celui qui reproche à son ami rompt son amitié.
21 Même si tu tires l'épée contre ton ami, ne désespère pas, car il peut y avoir un retour en grâce.
22 Si tu as ouvert la bouche contre ton ami, ne crains rien ; car il peut y avoir une réconciliation : sauf pour les reproches, ou l'orgueil, ou la révélation de secrets, ou une blessure perfide : car pour ces choses tout ami partira.
23 Sois fidèle à ton prochain dans sa pauvreté, afin que tu puisses te réjouir dans sa prospérité ; demeure ferme envers lui au temps de sa détresse, afin que tu sois héritier avec lui dans son héritage ; car un domaine mesquin n'est pas toujours à mépriser. : ni les riches qu'il est insensé d'avoir en admiration.
24 Comme la vapeur et la fumée d'une fournaise marchent devant le feu ; si injurieux avant le sang.
25 Je n'aurai pas honte de défendre un ami ; je ne me cacherai pas non plus de lui.
26 Et s'il m'arrive quelque malheur de sa part, quiconque l'entendra se méfiera de lui.
27 Qui mettra une garde devant ma bouche et un sceau de sagesse sur mes lèvres, pour que je ne tombe pas subitement par elles et que ma langue ne me détruise pas ?

CHAPITRE 23

1 O Seigneur, Père et Gouverneur de toute ma vie, ne me laisse pas à leurs conseils et ne me laisse pas tomber par eux.
2 Qui mettra des fléaux sur mes pensées, et la discipline de la sagesse sur mon cœur ? qu'ils ne m'épargnent pas mes ignorances, et que cela ne passe pas par mes péchés :
3 De peur que mes ignorances ne s'accroissent et que mes péchés n'abondent jusqu'à ma destruction, que je ne tombe devant mes adversaires et que mon ennemi ne se réjouisse à mon sujet, dont l'espérance est loin de ta miséricorde.
4 O Seigneur, Père et Dieu de ma vie, ne me regarde pas avec orgueil, mais détourne-toi de tes serviteurs d'un esprit toujours hautain.
5 Détourne de moi les vains espoirs et la concupiscence, et tu soutiendras celui qui désire toujours te servir.

6 Que l’avidité du ventre ni la convoitise de la chair ne s’emparent pas de moi ; et ne me livre pas ton serviteur à un esprit impudent.
7 Écoutez, ô vous les enfants, la discipline de la bouche : celui qui la garde ne sera jamais pris dans ses lèvres.
8 Le pécheur sera laissé dans sa folie ; le méchant orateur et l'orgueilleux tomberont par là.
9 N'habitue pas ta bouche à jurer ; et ne t'utilise pas non plus à nommer le Saint.
10 Car, de même qu'un serviteur qui est continuellement battu ne sera pas sans marque bleue, de même celui qui jure et nomme Dieu continuellement ne sera pas irréprochable.
11 Un homme qui jure beaucoup sera rempli d'iniquité, et la plaie ne quittera jamais sa maison ; s'il commet une offense, son péché retombera sur lui ; et s'il ne reconnaît pas son péché, il commet une double offense ; et s'il jure en vain, il ne sera pas innocent, mais sa maison sera pleine de calamités.
12 Il y a une parole qui est revêtue de mort : Dieu veuille qu'on ne la trouve pas dans l'héritage de Jacob ; car toutes ces choses seront loin des pieux, et ils ne se vautreront pas dans leurs péchés.
13 N'utilise pas ta bouche pour jurer avec intempérance, car c'est là la parole du péché.
14 Souviens-toi de ton père et de ta mère, quand tu es assis parmi les grands. N'oublie pas devant eux, et ainsi, par ta coutume, tu deviendras un insensé, et tu souhaiteras ne pas être né, et tu maudiras le jour de ta nativité.
15 L'homme habitué aux paroles injurieuses ne se réformera jamais tous les jours de sa vie.
16 Deux sortes d'hommes multiplient le péché, et la troisième amène la colère : un esprit ardent est comme un feu brûlant, il ne s'éteindra jamais jusqu'à ce qu'il soit consumé ; un fornicateur dans le corps de sa chair ne cessera jamais jusqu'à ce qu'il ait allumé un feu.
17 Tout pain est doux pour un impudique, il ne s'arrêtera pas jusqu'à sa mort.
18 Un homme qui rompt le mariage, disant ainsi dans son cœur : Qui me voit ? Je suis entouré de ténèbres, les murs me couvrent et personne ne me voit ; de quoi ai-je besoin de craindre ? le Très-Haut ne se souviendra pas de mes péchés :
19 Un tel homme ne craint que les yeux des hommes, et ne sait pas que les yeux du Seigneur sont dix mille fois plus brillants que le soleil, voyant toutes les voies des hommes et considérant les parties les plus secrètes.
20 Il savait toutes choses avant même qu'elles aient été créées ; de même, après qu'ils furent perfectionnés, il les regarda tous.
21 Cet homme sera puni dans les rues de la ville, et là où il ne se doute pas, il sera emmené.
22 Ainsi en sera-t-il aussi de la femme qui quitte son mari et amène un héritier par un autre.
23 Car premièrement, elle a désobéi à la loi du Très-Haut ; et deuxièmement, elle a péché contre son propre mari ; et troisièmement, elle s'est prostituée en adultère et a amené des enfants par un autre homme.
24 Elle sera amenée dans la congrégation, et l'enquête sera faite sur ses enfants.
25 Ses enfants ne prendront pas de racines, et ses branches ne produiront aucun fruit.
26 Elle laissera sa mémoire maudite, et son opprobre ne sera pas effacé.
27 Et ceux qui resteront sauront qu’il n’y a rien de meilleur que la crainte du Seigneur, et qu’il n’y a rien de plus doux que de prêter attention aux commandements du Seigneur.
28 C'est une grande gloire de suivre le Seigneur, et être reçu de lui, c'est une longue vie.

CHAPITRE 24

1 La sagesse se louera elle-même et se glorifiera au milieu de son peuple.
2 Dans la congrégation du Très-Haut, elle ouvrira la bouche et triomphera devant sa puissance.
3 Je suis sorti de la bouche du Très-Haut et j'ai couvert la terre comme une nuée.
4 J'ai habité dans les hauteurs, et mon trône est dans une colonne de nuages.
5 Moi seul j'ai parcouru le tour du ciel et j'ai marché au fond de l'abîme.
6 Dans les vagues de la mer et dans toute la terre, et dans chaque peuple et nation, j'ai acquis une possession.
7 Avec tous ceux-là, j'ai cherché le repos ; et dans l'héritage de qui demeurerai-je ?
8 Alors le Créateur de toutes choses m'a donné un commandement, et celui qui m'a fait a fait reposer mon tabernacle, et a dit : Que ta demeure soit à Jacob, et ton héritage en Israël.
9 Il m'a créé dès le commencement avant le monde, et je ne faillirai jamais.
10 Dans le saint tabernacle, j'ai servi devant lui ; et c'est ainsi que je fus établi à Sion.
11 De même, dans la ville bien-aimée, il m'a donné du repos, et à Jérusalem était ma puissance.
12 Et j'ai pris racine dans un peuple honnête, dans la part de l'héritage du Seigneur.
13 J'étais élevé comme un cèdre au Liban, et comme un cyprès sur les montagnes de l'Hermon.
14 J'ai été élevé comme un palmier à En-Gaddi, et comme un rosier à Jéricho, comme un bel olivier dans un champ agréable, et j'ai grandi comme un platane au bord de l'eau.
15 Je dégageais une odeur douce comme celle du cinnamome et de l'aspalathus, et je dégageais une odeur agréable comme la meilleure myrrhe, comme le galbanum, l'onyx et le storax odoriférant, et comme la fumée de l'encens dans le tabernacle.
16 Comme l'arbre à térébenthine, j'ai étendu mes branches, et mes branches sont les branches de l'honneur et de la grâce.
17 Comme la vigne, j'ai produit une odeur agréable, et mes fleurs sont le fruit de l'honneur et de la richesse.
18 Je suis la mère du bel amour, de la crainte, de la connaissance et de la sainte espérance ; c'est pourquoi,

étant éternelle, je suis donnée à tous mes enfants qui portent son nom.
19 Venez à moi, vous tous qui me désirez, et remplissez-vous de mes fruits.
20 Car mon souvenir est plus doux que le miel, et mon héritage que le rayon de miel.
21 Ceux qui me mangent auront encore faim, et ceux qui me boivent auront encore soif.
22 Celui qui m'obéit ne sera jamais confondu, et ceux qui travaillent pour moi ne feront pas de mal.
23 Toutes ces choses sont le livre de l'alliance du Dieu Très-Haut, la loi que Moïse a prescrite en héritage aux congrégations de Jacob.
24 Ne vous évanouissez pas pour être fort dans le Seigneur ; afin qu'il vous confirme, attachez-vous à lui : car le Seigneur Tout-Puissant est Dieu seul, et à côté de lui il n'y a pas d'autre Sauveur.
25 Il remplit toutes choses de sa sagesse, comme Phison et comme Tigre au temps des nouveaux fruits.
26 Il fait en sorte que l'intelligence abonde comme l'Euphrate et comme le Jourdain au temps de la moisson.
27 Il fait apparaître la doctrine de la connaissance comme la lumière et comme Geon au temps des vendanges.
28 Le premier homme ne la connaissait pas parfaitement ; le dernier ne la découvrira pas non plus.
29 Car ses pensées sont plus grandes que la mer, et ses conseils plus profonds que les grands abîmes.
30 Moi aussi, je suis sorti comme un ruisseau d'une rivière, et comme un conduit dans un jardin.
31 J'ai dit : J'arroserai mon plus beau jardin, et j'arroserai abondamment mon lit de jardin ; et voici, mon ruisseau est devenu un fleuve, et mon fleuve est devenu une mer.
32 Je ferai encore briller la doctrine comme le matin, et j'enverrai au loin sa lumière.
33 Je répandrai encore la doctrine comme une prophétie, et je la laisserai à tous les âges pour toujours.
34 Voici, je n'ai pas travaillé pour moi seulement, mais pour tous ceux qui recherchent la sagesse.

CHAPITRE 25

1 En trois choses, j'ai été embelli et je me suis tenu beau devant Dieu et devant les hommes : l'unité des frères, l'amour du prochain, un homme et une femme qui s'accordent.
2 Mon âme déteste trois sortes d'hommes, et leur vie me scandalise grandement : un pauvre qui est orgueilleux, un riche qui est menteur, et un vieil adultère qui s'adonne à la folie.
3 Si tu n'as rien amassé dans ta jeunesse, comment peux-tu trouver quelque chose dans ton âge ?
4 Oh, comme c'est une chose belle de juger des cheveux gris et de connaître les conseils des hommes anciens !
5 Oh, comme la sagesse des vieillards est belle, et l'intelligence et les conseils pour les hommes d'honneur.
6 Une grande expérience est la couronne des vieillards, et la crainte de Dieu est leur gloire.
7 Il y a neuf choses que j'ai jugées heureuses dans mon cœur, et la dixième je prononcerai avec ma langue : Un homme qui a la joie de ses enfants ; et celui qui vit pour voir la chute de son ennemi :
8 Bien est celui qui habite avec une femme intelligente, qui n'a pas glissé avec sa langue, et qui n'a pas servi un homme plus indigne que lui.
9 Bien est celui qui a trouvé la prudence, et celui qui parle aux oreilles de ceux qui veulent entendre :
10 Oh, comme il est grand celui qui trouve la sagesse ! pourtant il n'y a personne au-dessus de lui qui craint le Seigneur.
11 Mais l'amour du Seigneur surpasse toutes choses en matière d'illumination : celui qui le détient, à quoi sera-t-il comparé ?
12 La crainte du Seigneur est le commencement de son amour, et la foi est le commencement de son attachement à lui.
13 Donnez-moi n'importe quelle plaie, sauf la plaie du cœur, et toute méchanceté, sauf la méchanceté d'une femme.
14 Et toute affliction, sauf l'affliction de ceux qui me haïssent ; et toute vengeance, sauf la vengeance des ennemis.
15 Il n’y a pas de tête au-dessus de la tête du serpent ; et il n’y a pas de colère supérieure à la colère d’un ennemi.
16 J'aime mieux demeurer avec un lion et un dragon que d'avoir une maison avec une méchante femme.
17 La méchanceté d'une femme change son visage et obscurcit son visage comme un sac.
18 Son mari s'assiéra parmi ses voisins ; et quand il entendra, il soupirera amèrement.
19 Toute méchanceté est peu de chose comparée à la méchanceté d'une femme : que la part du pécheur lui revienne.
20 Comme la montée d'un chemin sablonneux est pour les pieds d'un vieillard, ainsi une femme pleine de paroles est pour un homme tranquille.
21 Ne trébuche pas devant la beauté d'une femme, et ne la désire pas pour le plaisir.
22 Une femme, si elle entretient son mari, est pleine de colère, d'impudence et de beaucoup de reproches.
23 Une femme méchante perd le courage, rend le visage lourd et le cœur blessé ; une femme qui ne veut pas consoler son mari dans la détresse rend les mains faibles et les genoux faibles.
24 C'est de la femme qu'est venu le commencement du péché, et c'est par elle que nous mourons tous.
25 Ne laissez pas passer l’eau ; ni une méchante femme n'a la liberté de partir à l'étranger.
26 Si elle ne part pas comme tu le souhaites, retranche-la de ta chair, donne-lui un acte de divorce, et laisse-la partir.

CHAPITRE 26

1 Bienheureux l'homme qui a une femme vertueuse, car le nombre de ses jours sera double.
2 Une femme vertueuse réjouit son mari, et il accomplira en paix les années de sa vie.
3 Une bonne épouse est une bonne part, qui sera donnée à la part de ceux qui craignent le Seigneur.

4 Qu'un homme soit riche ou pauvre, s'il a un bon cœur envers le Seigneur, il se réjouira toujours avec un visage joyeux.
5 Il y a trois choses que mon cœur craint ; et pour le quatrième, j'avais très peur : la calomnie d'une ville, le rassemblement d'une multitude indisciplinée et une fausse accusation : tout cela est pire que la mort.
6 Mais la tristesse du cœur et la tristesse sont pour une femme jalouse d'une autre femme, et un fléau de la langue qui communique avec tous.
7 Une mauvaise épouse est un joug secoué: celui qui la tient est comme s'il tenait un scorpion.
8 Une femme ivre et un gadder dehors provoquent une grande colère, et elle ne cache pas sa propre honte.
9 La prostitution d'une femme se reconnaît à ses regards hautains et à ses paupières.
10 Si ta fille est impudique, retiens-la strictement, de peur qu'elle ne se maltraite par excès de liberté.
11 Garde un oeil impudent, et ne t'étonne pas si elle pèche contre toi.
12 Elle ouvrira la bouche, comme un voyageur assoiffé lorsqu'il aura trouvé une fontaine, et boira de toute eau près d'elle ; elle s'assiéra près de chaque haie, et ouvrira son carquois contre toute flèche.
13 La grâce d'une femme ravit son mari, et sa discrétion lui engraisse les os.
14 Une femme silencieuse et aimante est un don du Seigneur ; et il n'y a rien de plus précieux qu'un esprit bien instruit.
15 Une femme honteuse et fidèle est une double grâce, et son esprit continent ne peut être valorisé.
16 Comme le soleil quand il se lève dans les cieux élevés ; telle est la beauté d'une bonne épouse dans l'ordre de sa maison.
17 Comme la claire lumière est sur le chandelier sacré ; ainsi est la beauté du visage à l'âge mûr.
18 Comme les colonnes d'or sont sur des bases d'argent ; ainsi sont les pieds blonds au cœur constant.
19 Mon fils, garde saine la fleur de ton âge ; et ne donne pas ta force à des étrangers.
20 Quand tu auras acquis une possession fructueuse dans tout le champ, sème-le avec ta propre semence, confiant dans la qualité de ton bétail.
21 Ainsi ta race que tu quittes sera magnifiée, ayant la confiance de sa bonne descendance.
22 Une prostituée sera considérée comme un crachat ; mais une femme mariée est pour son mari une tour contre la mort.
23 Une méchante femme est donnée en part à un méchant homme, mais une femme pieuse est donnée à celui qui craint l'Éternel.
24 Une femme malhonnête méprise la honte, mais une femme honnête respectera son mari.
25 Une femme impudique sera considérée comme un chien ; mais celle qui a honte craindra l'Éternel.
26 Une femme qui honore son mari sera jugée sage par tous ; mais celle qui le déshonore dans son orgueil sera considérée comme impie parmi tous.
27 On cherchera une femme qui crie fort et un grondeur pour chasser les ennemis.
28 Il y a deux choses qui attristent mon cœur ; et le troisième me met en colère : un homme de guerre qui souffre de pauvreté ; et des hommes intelligents qui ne sont pas fixés ; et celui qui revient de la justice au péché ; le Seigneur prépare un tel homme pour l'épée.
29 Un marchand ne s'empêchera guère de faire le mal ; et un colporteur ne sera pas libéré du péché.

CHAPITRE 27

1 Beaucoup ont péché pour peu de chose ; et celui qui cherche l'abondance détournera les yeux.
2 Comme un clou s'attache entre les joints des pierres ; ainsi le péché reste-t-il étroit entre l'achat et la vente.
3 À moins qu'un homme ne se maintienne diligemment dans la crainte du Seigneur, sa maison sera bientôt renversée.
4 Comme quand on tamise avec un tamis, les ordures restent ; donc la saleté de l'homme dans son discours.
5 Le four prouve les vases du potier ; ainsi l'épreuve de l'homme est dans son raisonnement.
6 Le fruit déclare si l'arbre a été taillé ; il en est de même pour l'expression d'une vanité dans le cœur de l'homme.
7 Ne loue personne avant de l'avoir entendu parler ; car c'est l'épreuve des hommes.
8 Si tu suis la justice, tu l'obtiendras et tu la revêtiras comme une longue robe glorieuse.
9 Les oiseaux auront recours à leurs semblables ; ainsi la vérité reviendra à ceux qui pratiquent en elle.
10 Comme le lion guette sa proie ; péchez donc pour ceux qui commettent l'iniquité.
11 Le discours d'un homme pieux est toujours plein de sagesse ; mais l'insensé change comme la lune.
12 Si tu es du nombre des indiscrets, observe le temps ; mais soyez continuellement parmi des hommes intelligents.
13 Les discours des insensés sont ennuyeux, et leur jeu est la folie du péché.
14 Les paroles de celui qui jure beaucoup font dresser les cheveux ; et leurs bagarres font boucher les oreilles.
15 La querelle des orgueilleux est une effusion de sang, et leurs injures sont douloureuses à l'oreille.
16 Celui qui découvre les secrets perd son crédit ; et ne trouvera jamais d'ami à son esprit.
17 Aime ton ami et sois-lui fidèle ; mais si tu trahis ses secrets, ne le poursuis plus.
18 Car comme un homme a détruit son ennemi ; ainsi as-tu perdu l'amour de ton prochain.
19 Comme celui qui laisse échapper un oiseau de sa main, ainsi tu as laissé partir ton prochain, et tu ne le reprendras plus.
20 Ne le suivez plus, car il est trop loin ; il est comme un chevreuil échappé du piège.
21 Quant à une blessure, elle peut être pansée ; et après l'injure, il peut y avoir une réconciliation ; mais celui qui trahit les secrets est sans espoir.
22 Celui qui cligne des yeux fait le mal, et celui qui le connaît s'éloignera de lui.

23 Quand tu seras présent, il parlera avec douceur et admirera tes paroles ; mais à la fin il se tordra la bouche et calomniera tes paroles.
24 J'ai haï beaucoup de choses, mais rien de semblable à lui ; car le Seigneur le haïra.
25 Celui qui jette une pierre en haut la jette sur sa tête ; et un coup trompeur fera des blessures.
26 Celui qui creuse une fosse y tombera, et celui qui tend un piège y sera pris.
27 Celui qui fait du mal, cela tombera sur lui, et il ne saura pas d'où cela vient.
28 La moquerie et l'opprobre viennent des orgueilleux ; mais la vengeance, comme un lion, les guettera.
29 Ceux qui se réjouissent de la chute des justes seront pris dans le piège ; et l'angoisse les consumera avant qu'ils ne meurent.
30 La méchanceté et la colère, même celles-là, sont des abominations ; et le pécheur les aura tous deux.

CHAPITRE 28

1 Celui qui se venge trouvera vengeance auprès du Seigneur, et il gardera sûrement en mémoire ses péchés.
2 Pardonne à ton prochain le mal qu'il t'a fait, ainsi tes péchés seront aussi pardonnés quand tu pries.
3 L'un a de la haine contre l'autre, et demande-t-il pardon au Seigneur ?
4 Il ne fait preuve d'aucune miséricorde envers un homme qui lui ressemble ; et demande-t-il pardon de ses propres péchés ?
5 Si celui qui n'est que chair nourrit la haine, qui implorera le pardon de ses péchés ?
6 Souviens-toi de ta fin, et que cesse l'inimitié ; souvenez-vous de la corruption et de la mort, et demeurez dans les commandements.
7 Souviens-toi des commandements et ne porte pas de méchanceté envers ton prochain ; souviens-toi de l'alliance du Très-Haut et fais un clin d'œil à l'ignorance.
8 Abstiens-toi de la querelle, et tu diminueras tes péchés ; car un homme furieux attisera la querelle,
9 L'homme pécheur inquiète ses amis et suscite des débats entre ceux qui sont en paix.
10 Telle est la matière du feu, telle est sa colère ; telle est la force d'un homme, telle est sa colère ; et selon ses richesses sa colère monte ; et plus ceux qui luttent sont forts, plus ils s'enflammeront.
11 Une dispute précipitée allume le feu, et un combat précipité fait couler le sang.
12 Si tu souffles l'étincelle, elle brûlera ; si tu crache dessus, elle s'éteindra ; et les deux sortiront de ta bouche.
13 Maudit soit celui qui chuchotait et celui qui avait une double langue, car ceux-là ont détruit beaucoup de ceux qui étaient en paix.
14 Une langue médisante a inquiété beaucoup de gens et les a chassés de nation en nation ; elle a démoli des villes fortes et renversé les maisons des grands hommes.
15 Une langue médisante a chassé les femmes vertueuses et les a privées de leurs travaux.
16 Celui qui l'écoute ne trouvera jamais de repos et ne demeurera jamais tranquille.
17 Le coup du fouet fait des marques dans la chair, mais le coup de la langue brise les os.
18 Beaucoup sont tombés sous le tranchant de l'épée, mais il n'y en a pas autant qui sont tombés par la langue.
19 Bien est celui qui se défend à cause de son venin ; qui n'en a pas tiré le joug, et qui n'a pas été liée par ses liens.
20 Car son joug est un joug de fer, et ses attaches sont des attaches d'airain.
21 Sa mort est une mort mauvaise, le tombeau serait meilleur qu'elle.
22 Il ne dominera pas sur ceux qui craignent Dieu, et ils ne seront pas non plus brûlés par sa flamme.
23 Ceux qui abandonnent le Seigneur y tomberont ; et cela brûlera en eux et ne s'éteindra pas ; il sera envoyé sur eux comme un lion, et il les dévorera comme un léopard.
24 Veillez à ce que votre possession soit entourée d'épines, et à lier votre argent et votre or,
25 Et pèse tes paroles dans une balance, et fais une porte et un verrou pour ta bouche.
26 Prenez garde de ne pas y glisser, de peur de tomber devant celui qui vous attend.

CHAPITRE 29

1 Celui qui est miséricordieux prêtera à son prochain ; et celui qui fortifie sa main garde les commandements.
2 Prête à ton prochain au moment où il en a besoin, et rembourse-le au temps convenable.
3 Garde ta parole et agis fidèlement envers lui, et tu trouveras toujours ce qui t'est nécessaire.
4 Beaucoup, lorsqu'on leur prêtait une chose, pensaient qu'elle était trouvée, et leur causaient des ennuis qui les aidaient.
5 Jusqu'à ce qu'il ait reçu, il baisera la main d'un homme ; et pour l'argent de son voisin, il parlera avec soumission ; mais quand il devra rembourser, il prolongera le temps, et rendra des paroles de douleur et se plaindra du temps.
6 S'il l'emporte, il recevra à peine la moitié, et il comptera comme s'il l'avait trouvée ; sinon, il l'a privé de son argent, et il s'est fait un ennemi sans raison : il le paie de malédictions et garde-corps; et pour honneur il lui rendra la disgrâce.
7 Beaucoup ont donc refusé de prêter pour les mauvais traitements d'autrui, craignant d'être fraudés.
8 Mais aie patience envers un homme pauvre, et ne tarde pas à lui faire miséricorde.
9 Aidez le pauvre à cause du commandement, et ne le repoussez pas à cause de sa pauvreté.
10 Perds ton argent pour ton frère et ton ami, et ne le laisse pas rouiller sous une pierre pour se perdre.
11 Amasse ton trésor selon les commandements du Très-Haut, et il te rapportera plus que l'or.
12 Enferme l'aumône dans tes greniers, et elle te délivrera de toute affliction.
13 Il combattra pour toi contre tes ennemis mieux qu'un puissant bouclier et une lance puissante.
14 L'honnête homme se porte garant de son prochain, mais l'impudent l'abandonnera.

15 N'oublie pas l'amitié de ton garant, car il a donné sa vie pour toi.
16 Le pécheur renversera la bonne fortune de sa caution :
17 Et celui qui est d'esprit ingrat laissera dans le danger qui l'a délivré.
18 Le cautionnement a détruit beaucoup de biens et les a secoués comme une vague de la mer ; il a chassé de leurs maisons des hommes forts, et ils ont erré parmi des nations étrangères.
19 Le méchant qui transgresse les commandements de l'Éternel tombera dans le cautionnement, et celui qui entreprend et suit les affaires d'autrui dans un but lucratif tombera dans des poursuites.
20 Aide ton prochain selon ta puissance, et prends garde que toi-même ne tombe dans le même sort.
21 L'essentiel pour la vie, c'est l'eau, le pain, les vêtements et une maison pour couvrir la honte.
22 Mieux vaut la vie d'un pauvre dans une chaumière mesquine, qu'un repas délicat dans la maison d'un autre.
23 Que ce soit peu ou beaucoup, sois content de ne pas entendre l'opprobre de ta maison.
24 Car c'est une vie misérable que d'aller de maison en maison ; car là où tu es étranger, tu n'oses pas ouvrir la bouche.
25 Tu recevras et tu feras un festin, et tu n'auras aucune reconnaissance ; et tu entendras des paroles amères :
26 Viens, étranger, et prépare une table, et nourris-moi de ce que tu as préparé.
27 Cède la place, étranger, à un homme honorable ; mon frère vient pour être hébergé, et j'ai besoin de ma maison.
28 Ces choses sont pénibles pour un homme intelligent ; la réprimande de la maison et les reproches du prêteur.

CHAPITRE 30

1 Celui qui aime son fils lui fait souvent sentir le bâton, afin qu'il finisse par en avoir de la joie.
2 Celui qui châtiera son fils se réjouira de lui et se réjouira de lui parmi ses amis.
3 Celui qui enseigne à son fils attriste l'ennemi, et il se réjouit de lui devant ses amis.
4 Même si son père meurt, il est comme s'il n'était pas mort, car il a laissé derrière lui quelqu'un qui lui ressemble.
5 Pendant qu'il vivait, il le voyait et se réjouissait en lui ; et quand il mourut, il n'était pas triste.
6 Il a laissé derrière lui un vengeur contre ses ennemis, et un homme qui rendra de la bonté à ses amis.
7 Celui qui fait trop de cas de son fils pansera ses blessures ; et ses entrailles seront troublées à chaque cri.
8 Un cheval qui n'est pas dressé devient entêté, et un enfant livré à lui-même sera volontaire.
9 Accroche ton enfant, et il te fera peur ; joue avec lui, et il t'alourdira.
10 Ne riez pas avec lui, de peur que vous n'ayez du chagrin avec lui et que vous ne finissiez par grincer des dents.
11 Ne lui donne pas de liberté dans sa jeunesse, et ne cligne pas de l'œil devant ses folies.
12 Inclinez-lui le cou lorsqu'il est jeune, et frappez-le sur les côtés pendant qu'il est enfant, de peur qu'il ne s'entête et ne vous désobéisse, et qu'il ne provoque ainsi de la tristesse dans votre cœur.
13 Châtie ton fils et fais-le travailler, de peur que sa conduite impudique ne te scandalise.
14 Mieux vaut un pauvre sain et fort de constitution qu'un riche qui est affligé dans son corps.
15 La santé et la bonne santé du corps sont au-dessus de tout l'or, et un corps fort au-dessus de la richesse infinie.
16 Il n'y a pas de richesse au-dessus d'un corps sain, et pas de joie au-dessus de la joie du cœur.
17 Mieux vaut la mort qu’une vie amère ou une maladie continuelle.
18 Les mets délicats versés sur une bouche fermée sont comme des mets de viande déposés sur un tombeau.
19 À quoi sert l’offrande à une idole ? car il ne peut ni manger ni sentir. Ainsi en est-il de celui qui est persécuté par l'Éternel.
20 Il voit de ses yeux et gémit, comme un eunuque qui embrasse une vierge et soupire.
21 Ne livre pas ton esprit à la lourdeur, et ne t'afflige pas dans ton propre dessein.
22 La joie du cœur est la vie de l'homme, et la joie de l'homme prolonge ses jours.
23 Aime ton âme et console ton cœur, éloigne de toi le chagrin, car le chagrin en a tué beaucoup, et il n'y a aucun profit à en tirer.
24 L'envie et la colère raccourcissent la vie, et la prudence fait vieillir avant le temps.
25 Un cœur joyeux et bon prendra soin de sa viande et de son régime alimentaire.

CHAPITRE 31

1 La recherche des richesses consume la chair, et son souci chasse le sommeil.
2 Une surveillance attentive ne laisse pas l'homme dormir, comme une maladie douloureuse interrompt le sommeil,
3 Les riches ont un grand travail à rassembler les richesses ; et quand il se repose, il est rempli de ses délices.
4 Le pauvre travaille dans son pauvre domaine ; et quand il s'arrête, il est encore dans le besoin.
5 Celui qui aime l'or ne sera pas justifié, et celui qui suit la corruption en aura assez.
6 L'or a causé la ruine de beaucoup, et leur destruction était présente.
7 C'est une pierre d'achoppement pour ceux qui y sacrifient, et tout insensé en sera pris.
8 Bienheureux le riche qui se trouve sans défaut et qui ne recherche pas l'or.
9Qui est-il ? et nous le dirons bienheureux, car il a fait des merveilles parmi son peuple.
10 Qui a été ainsi éprouvé et trouvé parfait ? alors laissez-le se glorifier. Qui pourrait offenser et n’a pas offensé ? ou a fait le mal, et ne l'a-t-il pas fait ?
11 Ses biens seront établis, et l'assemblée déclarera ses aumônes.

12 Si tu es assis à une table abondante, n'en sois pas avare et ne dis pas : il y a beaucoup de viande dessus.
13 Rappelez-vous qu'un mauvais œil est une chose mauvaise ; et qu'est-ce qui a été créé plus méchant qu'un œil ? c'est pourquoi il pleure à chaque occasion.
14 N'étends pas ta main partout où elle regarde, et ne la mets pas avec lui dans le plat.
15 Ne juge pas ton prochain par toi-même, et sois prudent en tout.
16 Mangez comme il convient à un homme de ce qui est servi devant toi ; et dévore-le, de peur d'être haï.
17 Pars d'abord par souci de bonnes manières ; et ne sois pas insatiable, de peur d'offenser.
18 Quand tu es assis parmi plusieurs, ne tends pas premièrement la main.
19 Un peu de chose suffit à un homme bien nourri, et il ne manque pas de souffle sur son lit.
20 Un bon sommeil vient d'une alimentation modérée : il se lève tôt et son esprit est avec lui ; mais la douleur de veiller, la colère et les douleurs de ventre sont chez un homme insatiable.
21 Et si tu as été forcé de manger, lève-toi, sors, vomis, et tu te reposeras.
22 Mon fils, écoute-moi et ne me méprise pas, et à la fin tu trouveras ce que je t'ai dit : sois prompt dans toutes tes œuvres, afin qu'aucune maladie ne t'arrive.
23 Quiconque est généreux en matière de nourriture, on dira du bien de lui ; et le bruit de sa bonne gestion sera cru.
24 Mais contre celui qui est avare de sa nourriture, toute la ville murmurera ; et les témoignages de son avarice ne seront pas mis en doute.
25 Ne montre pas ta vaillance dans le vin ; car le vin en a détruit beaucoup.
26 La fournaise éprouve le bord en l'abîmant, ainsi le vin rend le cœur des orgueilleux par l'ivresse.
27 Le vin est comme la vie pour un homme, s'il est bu avec modération : qu'est donc la vie pour un homme qui n'a pas de vin ? car il a été fait pour rendre les hommes heureux.
28 Le vin bu dans la mesure et à sa saison apporte la joie du cœur et la gaieté de l'esprit :
29 Mais le vin bu avec excès rend l'amertume des esprits, avec des bagarres et des querelles.
30 L'ivresse augmente la rage de l'insensé jusqu'à le rendre offensant : elle diminue la force et fait des blessures.
31 Ne réprimande pas ton prochain à propos du vin, et ne le méprise pas dans sa gaieté ; ne lui donne pas de paroles méchantes, et ne l'insiste pas en l'incitant à boire.

CHAPITRE 32

1 Si tu es nommé maître d'un festin, ne t'élève pas, mais sois parmi eux comme l'un des autres ; prenez-en grand soin et asseyez-vous.
2 Et quand tu auras accompli tout ton office, prends ta place, afin de te réjouir avec eux, et de recevoir une couronne pour avoir bien ordonné la fête.
3 Parle, toi qui es l'aîné, car cela te convient, mais avec un bon jugement ; et ne gêne pas la musique.
4 Ne prononce pas de paroles là où il y a un musicien, et ne fais pas preuve d'une sagesse hors du temps.
5 Un concert de musique dans un festin de vin est comme un sceau d'escarboucle serti d'or.
6 Comme le sceau d'une émeraude serti dans un ouvrage d'or, telle est la mélodie d'une musique accompagnée d'un vin agréable.
7 Parle, jeune homme, si tu as besoin de toi, et pourtant à peine lorsqu'on te le demande deux fois.
8 Que ton discours soit court, et que tu comprennes beaucoup en peu de mots ; soyez comme quelqu'un qui sait et qui tient sa langue.
9 Si tu es parmi les grands, ne te rends pas égal à eux ; et quand les hommes anciens sont en place, n'utilisez pas beaucoup de mots.
10 Avant que le tonnerre ne retentisse, l'éclair ne retentit ; et devant un homme honteux, il ira en grâce.
11 Levez-vous de bonne heure, et ne soyez pas le dernier ; mais rentre chez toi sans tarder.
12 Là, prends ton passe-temps et fais ce que tu veux ; mais ne péche pas par des paroles orgueilleuses.
13 Et pour ces choses, bénis celui qui t'a créé et qui t'a comblé de ses bonnes choses.
14 Quiconque craint l'Éternel recevra sa correction ; et ceux qui le cherchent tôt trouveront grâce.
15 Celui qui recherche la loi en sera rempli, mais l'hypocrite en sera scandalisé.
16 Ceux qui craignent l'Éternel trouveront le jugement et allumeront la justice comme une lumière.
17 Un homme pécheur ne sera pas repris, mais il trouvera une excuse selon sa volonté.
18 Un homme de conseil sera prévenant ; mais un homme étranger et fier n'est pas intimidé par la peur, même lorsqu'il a agi sans conseil.
19 Ne faites rien sans conseil ; et quand tu l'as fait une fois, ne te repens pas.
20 Ne marche pas dans un chemin où tu pourrais tomber, et ne trébuche pas parmi les pierres.
21 Ne soyez pas sûr de lui d'une manière simple.
22 Et prends garde à tes propres enfants.
23 Dans toute bonne œuvre, confie-toi à ton âme ; car c'est là l'observance des commandements.
24 Celui qui croit au Seigneur prend garde au commandement ; et celui qui se confie en lui ne s'en portera jamais plus mal.

CHAPITRE 33

1 Il n'arrivera aucun mal à celui qui craint l'Éternel ; mais, encore une fois, dans la tentation, il le délivrera.
2 Le sage ne hait pas la loi ; mais celui qui y est hypocrite est comme un navire dans la tempête.
3 L'homme intelligent se confie dans la loi ; et la loi lui est fidèle, comme un oracle.
4 Préparez ce que vous direz, et ainsi vous serez entendu ; et reliez les instructions, puis répondez.
5 Le cœur de l'insensé est comme une roue de charrette ; et ses pensées sont comme un essieu qui roule.

6 Un cheval étalon est comme un ami moqueur, il hennit sous quiconque est assis dessus.
7 Pourquoi un jour surpasse-t-il un autre, alors que toute la lumière de chaque jour de l'année est celle du soleil ?
8 Ils se distinguaient par la connaissance du Seigneur, et il modifiait les saisons et les fêtes.
9 Il a fait certains d'entre eux des jours élevés et les a sanctifiés, et d'autres il a fait des jours ordinaires.
10 Et tous les hommes sont issus de la terre, et Adam a été créé de la terre :
11 Avec une grande connaissance, l'Éternel les a divisés et a diversifié leurs voies.
12 Il a béni et exalté certains d'entre eux, il a sanctifié certains d'entre eux et les a placés près de lui ; mais il a maudit et humilié certains d'entre eux et les a chassés de leur place.
13 Comme l'argile est dans la main du potier, pour la façonner à son gré, ainsi l'homme est entre les mains de celui qui l'a fait, pour lui rendre ce qui lui convient le mieux.
14 Le bien s'oppose au mal, et la vie à la mort ; ainsi l'homme pieux s'oppose au pécheur, et le pécheur à l'homme pieux.
15 Considérez donc toutes les œuvres du Très-Haut ; et il y en a deux et deux, l'un contre l'autre.
16 Je me suis réveillé le dernier, comme quelqu'un qui vendangeur après les vendangeurs : par la bénédiction du Seigneur, j'ai profité et j'ai foulé mon pressoir comme un vendangeur.
17 Considérez que j'ai travaillé non seulement pour moi-même, mais pour tous ceux qui cherchent à apprendre.
18 Écoutez-moi, ô grands hommes du peuple, et écoutez de vos oreilles, chefs de l'assemblée.
19 Ne donne pas à ton fils et à ta femme, à ton frère et à ton ami, pouvoir sur toi pendant que tu vis, et ne donne pas tes biens à un autre, de peur qu'il ne te repente et que tu ne demandes de nouveau pour cela.
20 Tant que tu es vivant et que tu respires, ne te livre à personne.
21 Car il vaut mieux que tes enfants te recherchent, plutôt que tu restes fidèle à leur courtoisie.
22 Dans toutes tes œuvres, garde pour toi la prééminence ; ne laisse pas une tache en ton honneur.
23 Au moment où tu mettras fin à tes jours et à ta vie, distribue ton héritage.
24 Le fourrage, le bâton et les fardeaux sont pour l'âne ; et du pain, de la correction et du travail pour un serviteur.
25 Si tu fais travailler ton serviteur, tu trouveras du repos ; mais si tu le laisses oisif, il cherchera la liberté.
26 Le joug et le collier courbent le cou : ainsi sont les tortures et les tourments pour un mauvais serviteur.
27 Envoyez-le travailler, afin qu'il ne reste pas oisif ; car l'oisiveté enseigne beaucoup de mal.
28 Mettez-le au travail comme il lui convient ; s'il n'obéit pas, mettez-lui des chaînes plus lourdes.
29 Mais ne soyez excessif envers personne ; et sans discrétion, ne faites rien.
30 Si tu as un serviteur, qu'il soit pour toi comme toi-même, car tu l'as acheté à prix.
31 Si tu as un serviteur, supplie-le comme un frère ; car tu as besoin de lui comme de ton âme. Si tu le supplies mal, et qu'il s'enfuie loin de toi, par quel chemin iras-tu pour le chercher ?

CHAPITRE 34

1 Les espérances d'un homme dépourvu d'intelligence sont vaines et fausses, et les rêves élèvent les insensés.
2 Celui qui regarde les songes est comme celui qui saisit une ombre et suit le vent.
3 La vision des rêves est la ressemblance d'une chose à une autre, comme la ressemblance d'un visage à un autre.
4 D'une chose impure, qu'est-ce qui peut être purifié ? et de ce qui est faux, quelle vérité peut sortir ?
5 Les divinations, les devins et les rêves sont vains, et le cœur a des imaginations comme le cœur d'une femme en travail.
6 S'ils ne sont pas envoyés du Très-Haut pour ta visite, ne mets pas ton cœur sur eux.
7 Car les rêves ont séduit beaucoup de gens, et ceux qui avaient mis leur confiance en eux ont échoué.
8 La loi sera trouvée parfaite sans mensonge, et la sagesse est la perfection pour une bouche fidèle.
9 Un homme qui a voyagé sait beaucoup de choses ; et celui qui a beaucoup d'expérience déclarera la sagesse.
10 Celui qui n'a aucune expérience sait peu de choses, mais celui qui a voyagé est plein de prudence.
11 Quand je voyageais, j'ai vu beaucoup de choses ; et je comprends plus que je ne peux exprimer.
12 J'étais souvent en danger de mort, mais j'ai été délivré à cause de ces choses.
13 L'esprit de ceux qui craignent le Seigneur vivra ; car leur espérance est en celui qui les sauve.
14 Celui qui craint l'Éternel ne craindra ni n'aura peur ; car il est son espoir.
15 Bienheureuse est l'âme de celui qui craint l'Éternel : à qui se tourne-t-il ? et quelle est sa force ?
16 Car les yeux du Seigneur sont sur ceux qui l'aiment, il est leur puissante protection et leur solide appui, une défense contre la chaleur et une couverture contre le soleil à midi, une préservation contre la trébuchement et un secours contre la chute.
17 Il élève l'âme et illumine les yeux : il donne la santé, la vie et la bénédiction.
18 Celui qui sacrifie une chose injustement acquise, son offrande est ridicule ; et les dons des hommes injustes ne sont pas acceptés.
19 Le Très-Haut n'apprécie pas les offrandes des méchants ; il n'est pas non plus apaisé au péché par la multitude des sacrifices.
20 Celui qui apporte une offrande des biens des pauvres fait comme celui qui tue son fils sous les yeux de son père.
21 Le pain du nécessiteux, c'est sa vie ; celui qui le lui escroque est un homme de sang.
22 Celui qui enlève la vie de son prochain le tue ; et celui qui prive l'ouvrier de son salaire est un verseur de sang.

23 Quand l'un bâtit, et l'autre démolit, quel profit ont-ils alors sinon le travail ?
24 Quand l'un prie et que l'autre maudit, quelle voix le Seigneur entendra-t-il ?
25 Celui qui se lave après avoir touché un cadavre, s'il le touche encore, à quoi sert son lavage ?
26 Ainsi en est-il de l'homme qui jeûne pour ses péchés, puis s'en va et fait de même : qui entendra sa prière ? ou à quoi lui profite son humiliation ?

CHAPITRE 35

1 Celui qui observe la loi apporte des offrandes suffisantes ; celui qui observe le commandement offre une offrande de paix.
2 Celui qui rend un bon retour offre de la fine farine ; et celui qui fait l'aumône sacrifie la louange.
3 Se détourner de la méchanceté est une chose agréable au Seigneur ; et abandonner l'injustice est une propitiation.
4 Tu ne paraîtras pas vide devant le Seigneur.
5 Car toutes ces choses doivent être faites à cause du commandement.
6 L'offrande des justes engraisse l'autel, et sa douce odeur est devant le Très-Haut.
7 Le sacrifice d'un juste est agréable. et son mémorial ne sera jamais oublié.
8 Rendez son honneur au Seigneur d'un bon œil, et ne diminuez pas les prémices de vos mains.
9 Dans tous tes dons, montre un visage joyeux et consacre ta dîme avec allégresse.
10 Donne au Très-Haut selon qu'il t'a enrichi ; et comme tu l'as obtenu, donne-le d'un œil joyeux.
11 Car l'Éternel te récompense et te donnera sept fois plus.
12 Ne pensez pas à corrompre par des cadeaux ; car il ne recevra pas de tels sacrifices : et ne se fie pas à des sacrifices injustes ; car le Seigneur est juge, et avec lui il n'y a aucun respect pour les personnes.
13 Il n'acceptera personne contre un pauvre, mais il entendra la prière de l'opprimé.
14 Il ne méprisera pas la supplication de l'orphelin ; ni la veuve, quand elle déverse sa plainte.
15 Les larmes ne coulent-elles pas sur les joues de la veuve ? et n'est-ce pas son cri contre lui qui les fait tomber ?
16 Celui qui sert le Seigneur sera accepté avec faveur, et sa prière atteindra les nuages.
17 La prière des humbles perce les nuages ; et jusqu'à ce qu'elle soit proche, il ne sera pas consolé ; et il ne s'éloignera pas jusqu'à ce que le Très-Haut le voie pour juger avec justice et exécuter le jugement.
18 Car l'Éternel ne se relâchera pas, et les puissants ne seront pas patients envers eux, jusqu'à ce qu'il ait brisé les reins des impitoyables et rendu vengeance aux païens ; jusqu'à ce qu'il ait enlevé la multitude des orgueilleux et brisé le sceptre des injustes ;
19 Jusqu'à ce qu'il ait rendu à chacun selon ses actions, et aux œuvres des hommes selon leurs desseins ; jusqu'à ce qu'il ait jugé la cause de son peuple et l'ait fait se réjouir de sa miséricorde.
20 La miséricorde est de saison au temps de l'affliction, comme les nuages de pluie au temps de la sécheresse.

CHAPITRE 36

1 Aie pitié de nous, Seigneur Dieu de tous, et regarde-nous :
2 Et envoie ta crainte sur toutes les nations qui ne te cherchent pas.
3 Lève ta main contre les nations étrangères, et montre-leur ta puissance.
4 Comme tu as été sanctifié en nous devant eux, ainsi sois-tu magnifié parmi eux devant nous.
5 Et qu'ils te connaissent, comme nous t'avons connu, qu'il n'y a de Dieu que toi seul, ô Dieu.
6 Fais de nouveaux signes et fais d'autres prodiges étranges : glorifie ta main et ton bras droit, afin qu'ils exposent tes merveilles.
7 Soulevez l'indignation et déversez la colère : éloignez l'adversaire et détruisez l'ennemi.
8 Ne prends pas de temps, souviens-toi de l'alliance, et qu'ils racontent tes merveilles.
9 Que celui qui s'échappe soit consumé par la rage du feu ; et que périssent ceux qui oppriment le peuple.
10 Frappez la tête des chefs des païens, qui disent : Il n’y a pas d’autre que nous.
11 Rassemble toutes les tribus de Jacob, et hérite-en comme dès le commencement.
12 O Seigneur, aie pitié du peuple sur lequel ton nom est invoqué, et d'Israël, que tu as nommé ton premier-né.
13 Sois miséricordieux envers Jérusalem, ta ville sainte, le lieu de ton repos.
14 Remplis Sion de tes oracles indicibles, et ton peuple de ta gloire :
15 Rends témoignage à ceux que tu possèdes depuis le commencement, et suscite des prophètes qui ont été en ton nom.
16 Récompense ceux qui t'attendent, et que tes prophètes soient trouvés fidèles.
17 O Seigneur, écoute la prière de tes serviteurs, selon la bénédiction d'Aaron sur ton peuple, afin que tous les habitants de la terre sachent que tu es le Seigneur, le Dieu éternel.
18 Le ventre dévore toutes les viandes, mais une viande est meilleure qu'une autre.
19 Comme le palais goûte diverses espèces de gibier, ainsi un cœur qui comprend les fausses paroles.
20 Un cœur rebelle cause de la lourdeur, mais un homme d'expérience le récompensera.
21 Une femme accueille tout homme, mais une fille vaut mieux qu'une autre.
22 La beauté d'une femme réjouit le visage, et l'homme n'aime rien de mieux.
23 S'il y a de la bonté, de la douceur et du réconfort dans sa langue, alors son mari n'est pas comme les autres hommes.

24 Celui qui prend une femme commence une possession, une aide semblable à lui-même et une colonne de repos.
25 Là où il n'y a pas de haie, là la propriété est gâtée ; et celui qui n'a pas de femme erre de long en large en pleurant.
26 Qui fera confiance à un voleur bien nommé, qui va de ville en ville ? alors qui croirait un homme qui n'a pas de maison et qui passe la nuit partout où la nuit l'emmène ?

CHAPITRE 37

1 Tout ami dit : Je suis aussi son ami ; mais il y a un ami qui n'est ami que de nom.
2 N'est-ce pas un chagrin jusqu'à la mort, lorsqu'un compagnon et un ami se transforme en ennemi ?
3 Ô méchante imagination, d'où es-tu venue pour couvrir la terre de tromperie ?
4 Il y a un compagnon qui se réjouit de la prospérité d'un ami, mais qui, dans les moments de détresse, sera contre lui.
5 Il y a un compagnon qui aide son ami pour le ventre, et qui prend le bouclier contre l'ennemi.
6 N'oublie pas ton ami dans ton esprit, et ne l'oublie pas dans tes richesses.
7 Tout conseiller prône le conseil ; mais il y en a qui se conseillent pour lui-même.
8 Méfiez-vous d'un conseiller, et sachez avant quel besoin il a ; car il conseillera pour lui-même; de peur qu'il ne jette le sort sur toi,
9 Et te dis : Ta voie est bonne ; et ensuite il se tiendra de l'autre côté, pour voir ce qui t'arrivera.
10 Ne consulte pas celui qui te soupçonne, et cache tes conseils à ceux qui t'envient.
11 Ne consulte pas non plus une femme dont elle est jalouse et qui la touche ; ni avec un lâche en matière de guerre ; ni avec un commerçant concernant l'échange ; ni avec un acheteur de vente ; ni avec un homme envieux et reconnaissant ; ni avec un homme impitoyable qui touche à la bonté ; ni avec les paresseux pour aucun travail ; ni avec un mercenaire pour un an de travaux de finition ; ni avec un serviteur oisif qui a beaucoup d'affaires : ne les écoutez pas en matière de conseil.
12 Mais sois continuellement avec un homme pieux, que tu sais garder les commandements du Seigneur, dont la pensée est selon ta pensée, et qui sera triste avec toi si tu fais une fausse couche.
13 Et que le conseil de ton cœur demeure ferme, car il n'y a personne qui te soit plus fidèle que lui.
14 Car l'esprit d'un homme a parfois l'habitude de lui dire qu'il y a plus de sept sentinelles assises au sommet d'une haute tour.
15 Et surtout priez le Très-Haut, afin qu'il dirige votre chemin dans la vérité.
16 Que la raison prévienne toute entreprise, et le conseil avant toute action.
17 Le visage est un signe de changement du cœur.
18 Quatre sortes de choses apparaissent : le bien et le mal, la vie et la mort ; mais la langue domine continuellement sur elles.
19 Il y a quelqu'un qui est sage et qui enseigne à beaucoup, mais qui ne lui sert à rien.
20 Il y en a un qui fait preuve de sagesse en paroles et qui est haï : il sera privé de toute nourriture.
21 Car la grâce ne lui est pas donnée de la part du Seigneur, parce qu'il est privé de toute sagesse.
22 L'autre est sage pour lui-même ; et les fruits de l'intelligence sont louables dans sa bouche.
23 Un homme sage instruit son peuple ; et les fruits de sa compréhension ne manquent pas.
24 Un homme sage sera rempli de bénédiction ; et tous ceux qui le verront le trouveront heureux.
25 Les jours de la vie de l'homme sont comptés, mais les jours d'Israël sont innombrables.
26 Le sage héritera de la gloire parmi son peuple, et son nom sera perpétuel.
27 Mon fils, éprouve ton âme dans ta vie, et vois ce qui est mauvais pour elle, et ne lui donne pas cela.
28 Car tout ne sert pas à tous les hommes, et chaque âme ne prend pas plaisir à tout.
29 Ne sois pas insatiable de tout ce qui est délicat, ni trop gourmand de viandes :
30 Car l'excès de viande rend malade, et la suralimentation se transforme en colère.
31 Beaucoup ont péri à cause de la suralimentation ; mais celui qui prend garde prolonge sa vie.

CHAPITRE 38

1 Honorez le médecin avec l'honneur qui lui est dû pour les usages que vous pourrez en faire, car l'Éternel l'a créé.
2 Car du Très-Haut vient la guérison, et il recevra l'honneur du roi.
3 L'habileté du médecin relèvera sa tête, et aux yeux des grands hommes il sera en admiration.
4 L'Éternel a créé des médicaments avec la terre ; et celui qui est sage ne les détestera pas.
5 L'eau n'a-t-elle pas été adoucie avec du bois, afin que sa vertu soit connue ?
6 Et il a donné aux hommes de l'habileté, afin qu'ils soient honorés dans leurs œuvres merveilleuses.
7 C'est par de telles choses qu'il guérit les hommes et enlève leurs souffrances.
8 L'apothicaire en fait une confection ; et ses œuvres n'ont pas de fin ; et de lui vient la paix sur toute la terre,
9 Mon fils, dans ta maladie, ne sois pas négligent ; mais prie le Seigneur, et il te guérira.
10 Renonce au péché, ordonne tes mains et purifie ton cœur de toute méchanceté.
11 Donne une odeur douce et un souvenir de fleur de farine ; et faites une offrande grasse, comme n'étant pas.
12 Alors cède la place au médecin, car l'Éternel l'a créé ; qu'il ne s'éloigne pas de toi, car tu as besoin de lui.
13 Il y a un moment où entre leurs mains il y a un bon succès.

14 Car ils prieront aussi le Seigneur, afin qu'il fasse prospérer ce qu'ils donnent comme soulagement et comme remède pour prolonger la vie.
15 Celui qui pèche devant son Créateur, qu'il tombe entre les mains du médecin.
16 Mon fils, que des larmes coulent sur les morts, et commence à te lamenter, comme si tu avais toi-même subi un grand mal ; puis couvrez son corps selon la coutume, et ne négligez pas son enterrement.
17 Pleure amèrement, et pousse de grands gémissements, et use de lamentations, autant qu'il en est digne, et cela pendant un jour ou deux, de peur qu'on ne parle mal de toi ; puis console-toi de ta lourdeur.
18 Car c'est de la lourdeur que vient la mort, et la lourdeur du cœur brise la force.
19 Dans l'affliction aussi la tristesse demeure, et la vie des pauvres est la malédiction du cœur.
20 Ne prenez pas à cœur la lourdeur : chassez-la et atteignez la fin ultime.
21 Ne l'oublie pas, car il n'y a plus de retour possible : tu ne lui feras pas de bien, mais tu te feras du mal.
22 Souviens-toi de mon jugement ; car le tien aussi sera pareil ; hier pour moi, et aujourd'hui pour toi.
23 Quand le mort repose, que sa mémoire repose ; et sois consolé pour lui, lorsque son Esprit s'éloigne de lui.
24 La sagesse d'un homme instruit vient du loisir ; et celui qui a peu d'affaires deviendra sage.
25 Comment peut-il acquérir la sagesse celui qui tient la charrue, qui se glorifie de l'aiguillon, qui conduit les bœufs et s'occupe de leurs travaux, et qui parle des bœufs ?
26 Il s'emploie à tracer des sillons ; et il s'applique à donner du fourrage aux vaches.
27 Ainsi, tout charpentier et artisan qui travaille nuit et jour, et ceux qui taillent et gravent des sceaux, et qui s'appliquent à faire une grande variété, et se livrent à des images contrefaites, et veillent à achever un ouvrage :
28 Le forgeron aussi, assis près de l'enclume, et considérant les ouvrages en fer, la vapeur du feu consume sa chair, et il combat avec la chaleur du fourneau ; le bruit du marteau et de l'enclume est toujours dans ses oreilles, et son les yeux regardent toujours le modèle de la chose qu'il fait ; il décide de terminer son travail et veille à le polir parfaitement :
29 Ainsi en est-il du potier assis à son ouvrage et faisant tourner le tour avec ses pieds, qui est toujours soigneusement mis à son ouvrage et qui fait tout son ouvrage par numéro ;
30 Il façonne l'argile avec son bras, et il étend sa force devant ses pieds ; il s'applique à le conduire ; et il s'applique à faire nettoyer la fournaise :
31 Tous ceux-là s'en remettent à leurs mains, et chacun est sage dans son œuvre.
32 Sans cela, aucune ville ne pourrait être habitée ; et ils n'habiteraient pas où ils voudraient, ni ne monteraient et ne descendraient.
33 Ils ne seront pas recherchés dans le conseil public et ne siégeront pas haut dans l'assemblée ; ils ne siégeront pas sur le siège des juges, et ne comprendront pas la sentence du jugement ; ils ne peuvent pas déclarer la justice et le jugement ; et on ne les trouvera pas là où l'on dit des paraboles.
34 Mais ils maintiendront l'état du monde, et tout leur désir est dans l'œuvre de leur métier.

CHAPITRE 39

1 Mais celui qui consacre son esprit à la loi du Très-Haut et s'occupe de sa méditation recherchera la sagesse de tous les anciens et s'occupera des prophéties.
2 Il gardera les paroles des hommes illustres ; et là où se trouvent des paraboles subtiles, il sera là aussi.
3 Il recherchera les secrets des phrases graves et se familiarisera avec de sombres paraboles.
4 Il servira parmi les grands et comparaîtra devant les princes ; il voyagera à travers des pays étrangers ; car il a éprouvé le bien et le mal parmi les hommes.
5 Il donnera son cœur pour recourir de bonne heure au Seigneur qui l'a créé, et priera devant le Très-Haut, et ouvrira la bouche en prière et fera des supplications pour ses péchés.
6 Quand le grand Seigneur le voudra, il sera rempli de l'esprit de compréhension : il prononcera des phrases sages et rendra grâce au Seigneur dans sa prière.
7 Il dirigera ses conseils et sa connaissance, et méditera ses secrets.
8 Il montrera ce qu'il a appris et se glorifiera de la loi de l'alliance du Seigneur.
9 Beaucoup loueront son intelligence ; et aussi longtemps que le monde durera, il ne sera pas effacé ; son mémorial ne disparaîtra pas, et son nom vivra de génération en génération.
10 Les nations feront connaître sa sagesse, et l'assemblée proclamera ses louanges.
11 S'il meurt, il laissera un nom plus grand que mille ; et s'il vit, il l'augmentera.
12 J'ai cependant encore quelque chose à dire sur lequel j'ai réfléchi ; car je suis rempli comme la lune au maximum.
13 Écoutez-moi, vous, saints enfants, et bourgeonnez comme une rose qui pousse près du ruisseau des champs :
14 Et donnez une douce odeur comme l'encens, et fleurissez comme un lis, répandez une odeur, et chantez un cantique de louange, bénissez le Seigneur dans toutes ses œuvres.
15 Magnifiez son nom, et manifestez sa louange avec les chants de vos lèvres et avec les harpes, et en le louant, vous direz de cette manière :
16 Toutes les œuvres de l'Éternel sont extrêmement bonnes, et tout ce qu'il commande sera accompli au temps convenable.
17 Et personne ne peut dire : Qu'est-ce que cela ? pourquoi est-ce ? car au moment opportun, ils seront tous recherchés : à son commandement les eaux se dressèrent comme un tas, et aux paroles de sa bouche des récipients d'eaux.
18 Sur son commandement, tout ce qui lui plaît est fait ; et personne ne peut empêcher, quand il veut sauver.

19 Les œuvres de toute chair sont devant lui, et rien ne peut être caché à ses yeux.
20 Il voit d'éternité en éternité ; et il n'y a rien de merveilleux devant lui.
21 Il n'est pas nécessaire qu'un homme dise : Qu'est-ce que cela ? pourquoi est-ce ? car il a fait toutes choses pour leur usage.
22 Sa bénédiction couvrait la terre ferme comme un fleuve et l'arrosait comme une inondation.
23 Comme il a transformé les eaux en sel, ainsi les païens hériteront de sa colère.
24 Comme ses voies sont claires pour les saints ; ainsi sont-ils des pierres d'achoppement pour les méchants.
25 Car les bons sont les bonnes choses créées dès le commencement, les mauvaises choses pour les pécheurs.
26 Les principales choses nécessaires à toute la vie de l'homme sont l'eau, le feu, le fer et le sel, la farine de blé, le miel, le lait, le sang du raisin, l'huile et les vêtements.
27 Toutes ces choses sont un bien pour ceux qui sont pieux ; ainsi, pour les pécheurs, elles deviennent un mal.
28 Il y a des esprits créés pour la vengeance, qui, dans leur fureur, frappent douloureusement ; au moment de la destruction, ils déploient leur force et apaisent la colère de celui qui les a créés.
29 Le feu, la grêle, la famine et la mort, tout cela a été créé pour la vengeance ;
30 Dents de bêtes sauvages, de scorpions, de serpents et d'épée qui punissent les méchants jusqu'à la perdition.
31 Ils se réjouiront de son commandement, et ils seront prêts sur terre en cas de besoin ; et quand leur heure sera venue, ils ne transgresseront pas sa parole.
32 C'est pourquoi, dès le début, j'ai été résolu, j'ai réfléchi à ces choses et je les ai écrites.
33 Toutes les œuvres du Seigneur sont bonnes, et il donnera tout ce qui est nécessaire au temps convenable.
34 De sorte qu'on ne peut pas dire : Ceci est pire que cela ; car avec le temps, ils seront tous bien approuvés.
35 C'est pourquoi louez le Seigneur de tout votre cœur et de toute votre bouche, et bénissez le nom du Seigneur.

CHAPITRE 40

1 Un grand travail est créé pour chaque homme, et un joug pesant est sur les fils d'Adam, depuis le jour où ils sortent du sein de leur mère jusqu'au jour où ils retournent à la mère de toutes choses.
2 Leur imagination des choses à venir et du jour de la mort trouble leurs pensées et fait craindre leur cœur ;
3 Depuis celui qui est assis sur un trône de gloire, jusqu'à celui qui est humilié dans la terre et la cendre ;
4 Depuis celui qui porte de la pourpre et une couronne, jusqu'à celui qui est vêtu d'une robe de lin.
5 La colère, et l'envie, le trouble et l'inquiétude, la peur de la mort, et la colère, et les querelles, et pendant le temps de repos sur son lit, sa nuit de sommeil, changent sa connaissance.
6 Son repos est peu ou rien, et ensuite il dort comme pendant un jour de veille, troublé dans la vision de son cœur, comme s'il avait échappé à une bataille.
7 Quand tout est en sécurité, il se réveille et s'étonne que la peur n'était rien.
8 De telles choses arrivent à toute chair, tant aux hommes qu'aux bêtes, et cela est sept fois plus grave pour les pécheurs.
9 La mort et le sang versé, les querelles et l'épée, les calamités, la famine, la tribulation et le fléau ;
10 Ces choses ont été créées pour les méchants, et c'est à cause d'eux qu'est venu le déluge.
11 Tout ce qui est de la terre retournera à la terre, et ce qui est des eaux retournera à la mer.
12 Tous les pots-de-vin et toutes les injustices seront effacés, mais la vérité durera à jamais.
13 Les biens des injustes seront à sec comme une rivière et disparaîtront avec bruit, comme un grand tonnerre sous la pluie.
14 Lorsqu'il ouvrira la main, il se réjouira ; ainsi les transgresseurs seront réduits à néant.
15 Les enfants des impies ne produiront pas beaucoup de branches, mais ils seront comme des racines impures sur un rocher dur.
16 L'herbe qui pousse sur chaque eau et sur chaque rive d'un fleuve sera arrachée avant toute herbe.
17 La bonté est comme un jardin très fertile, et la miséricorde dure à toujours.
18 Travailler et se contenter de ce qu'on a est une vie douce ; mais celui qui trouve un trésor est au-dessus de tous deux.
19 Les enfants et la construction d'une ville perpétuent le nom d'un homme; mais une femme irréprochable est au-dessus de tous deux.
20 Le vin et la musique réjouissent le coeur, mais l'amour de la sagesse est au-dessus d'eux deux.
21 La flûte et le psaltérion font une douce mélodie, mais une langue agréable est au-dessus d'eux deux.
22 Ton œil désire la faveur et la beauté, mais plus que le blé tant qu'il est vert.
23 L'ami et le compagnon ne font jamais de mal ; mais au-dessus de l'un et de l'autre il y a une femme avec son mari.
24 Les frères et les secours sont contre le temps de détresse ; mais l'aumône rapportera plus qu'eux deux.
25 L'or et l'argent assurent la stabilité du pied, mais le conseil est au-dessus de l'un et de l'autre.
26 Les richesses et la force élèvent le cœur ; mais la crainte du Seigneur est au-dessus d'eux deux : la crainte du Seigneur ne manque pas, et il n'est pas nécessaire de chercher de l'aide.
27 La crainte du Seigneur est un jardin fécond et le couvre au-dessus de toute gloire.
28 Mon fils, ne mène pas une vie de mendiant ; car il vaut mieux mourir que mendier.
29 La vie de celui qui dépend de la table d'autrui ne doit pas être comptée pour une vie ; car il se souille avec la nourriture des autres ; mais un homme sage et bien nourri s'en méfiera.
30 La mendicité est douce dans la bouche de l'impudent, mais un feu brûle dans son ventre.

CHAPITRE 41

1 Ô mort, combien le souvenir de toi est amer pour l'homme qui vit en repos dans ses possessions, pour l'homme qui n'a rien qui le contrarie et qui a la prospérité en toutes choses ; oui, pour celui qui est encore capable de recevoir viande!
2 Ô mort, ta sentence est agréable pour celui qui est dans le besoin, et pour celui dont les forces s'épuisent, qui est maintenant dans le dernier siècle et qui est tourmenté par toutes choses, et pour celui qui désespère et a perdu patience !
3 Ne crains pas la sentence de mort, souviens-toi de ceux qui ont été avant toi et de ceux qui sont venus après ; car telle est la sentence du Seigneur sur toute chair.
4 Et pourquoi es-tu contre le plaisir du Très-Haut ? il n'y a pas d'inquisition dans la tombe, si tu as vécu dix, cent ou mille ans.
5 Les enfants des pécheurs sont des enfants abominables, et ceux qui fréquentent la demeure des impies.
6 L'héritage des enfants des pécheurs périra, et leur postérité aura un opprobre perpétuel.
7 Les enfants se plaindront d'un père impie, parce qu'ils seront insultés à cause de lui.
8 Malheur à vous, hommes impies, qui avez abandonné la loi du Dieu Très-Haut ! car si vous augmentez, ce sera votre destruction :
9 Et si vous naissez, vous naîtrez sous une malédiction ; et si vous mourez, une malédiction sera votre part.
10 Tous les habitants de la terre retourneront sur la terre ; ainsi les impies passeront de la malédiction à la perdition.
11 Le deuil des hommes concerne leur corps, mais la mauvaise réputation des pécheurs sera effacée.
12 Fais attention à ton nom ; car cela continuera avec toi au-dessus de mille grands trésors d'or.
13 Une bonne vie n'a que peu de jours, mais une bonne réputation dure à toujours.
14 Mes enfants, gardez la discipline en paix : pour une sagesse cachée et un trésor qu'on ne voit pas, quel profit y a-t-il à l'un et à l'autre ?
15 Mieux vaut un homme qui cache sa folie qu'un homme qui cache sa sagesse.
16 Ayez donc honte selon ma parole ; car il n'est pas bon de conserver toute honte ; il n’est pas non plus entièrement approuvé en tout.
17 Ayez honte de la prostitution devant votre père et votre mère, et du mensonge devant un prince et un homme puissant ;
18 D'une offense devant un juge et un chef; de l'iniquité devant une congrégation et des gens; de traitement injuste devant votre partenaire et ami ;
19 Et du vol en ce qui concerne le lieu où tu séjournes, et en ce qui concerne la vérité de Dieu et son alliance ; et t'appuyer du coude sur la viande ; et du mépris de donner et de prendre ;
20 Et du silence devant ceux qui te saluent ; et regarder une prostituée;
21 Et de détourner ta face de ton parent ; ou pour emporter une portion ou un cadeau ; ou contempler la femme d'un autre homme.
22 Ou être trop occupé avec sa servante et ne pas s'approcher de son lit ; ou de discours de reproche devant des amis ; et après avoir donné, ne fais pas de reproches ;
23 Ou de répéter et de répéter ce que tu as entendu ; et de révélation de secrets.
24 Ainsi tu seras vraiment honteux et tu trouveras grâce devant tous les hommes.

CHAPITRE 42

1 N'aie pas honte de ces choses, et n'accepte que personne ne péche par là :
2 De la loi du Très-Haut et de son alliance ; et de jugement pour justifier les impies ;
3 De rendre compte à tes compagnons et à tes voyageurs ; ou du don de l'héritage d'amis ;
4 De l'exactitude de l'équilibre et des poids ; ou d'obtenir beaucoup ou peu;
5 Et des ventes indifférentes des marchands ; de beaucoup de correction des enfants; et faire saigner le côté d'un mauvais serviteur.
6 Il est bon de se tenir en sécurité là où se trouve une femme méchante ; et tais-toi, là où se trouvent beaucoup de mains.
7 Livrez toutes choses en nombre et en poids ; et mets par écrit tout ce que tu donnes ou que tu reçois.
8 N'aie pas honte d'informer les insensés et les insensés, et les personnes âgées qui luttent avec les jeunes : ainsi tu seras vraiment instruit et approuvé de tous les hommes vivants.
9 Le père veille pour la fille, quand personne ne le sait ; et les soins qu'on lui porte lui enlèvent le sommeil : quand elle est jeune, de peur qu'elle ne passe la fleur de son âge ; et étant mariée, de peur qu'elle ne soit haïe :
10 Dans sa virginité, de peur qu'elle ne soit souillée et qu'elle ne devienne enceinte dans la maison de son père ; et avoir un mari, de peur qu'elle ne se conduise mal ; et quand elle sera mariée, de peur qu'elle ne devienne stérile.
11 Prends garde à une fille impudique, de peur qu'elle ne fasse de toi la risée de tes ennemis, et un sujet de moquerie dans la ville, et un objet d'opprobre parmi le peuple, et qu'elle ne te fasse honte devant la multitude.
12 Ne contemplez pas la beauté de chacun, et ne vous asseyez pas au milieu des femmes.
13 Car des vêtements sort la teigne, et des femmes la méchanceté.
14 Mieux vaut la grossièreté d'un homme qu'une femme courtoise, une femme, dis-je, qui apporte la honte et l'opprobre.
15 Je vais maintenant me souvenir des œuvres du Seigneur et déclarer les choses que j'ai vues : Dans les paroles du Seigneur sont ses œuvres.
16 Le soleil qui éclaire regarde toutes choses, et son œuvre est pleine de la gloire du Seigneur.

17 Le Seigneur n'a pas donné le pouvoir aux saints de déclarer toutes ses merveilles, que le Seigneur Tout-Puissant a fermement établies, afin que tout ce qui existe puisse être établi pour sa gloire.
18 Il cherche l'abîme et le cœur, et considère leurs ruses ; car l'Éternel connaît tout ce qu'on peut connaître, et il voit les signes du monde.
19 Il déclare les choses passées et à venir, et révèle les étapes des choses cachées.
20 Aucune pensée ne lui échappe, aucune parole ne lui est cachée.
21 Il a garni les œuvres excellentes de sa sagesse, et il est d'éternité en éternité : rien ne peut lui être ajouté, ni diminuer, et il n'a besoin d'aucun conseiller.
22 Oh, comme toutes ses œuvres sont désirables ! et qu'un homme puisse voir même une étincelle.
23 Toutes ces choses vivent et demeurent éternellement pour tous les usages, et elles sont toutes obéissantes.
24 Toutes choses sont doubles les unes par rapport aux autres, et il n'a rien rendu imparfait.
25 Une chose établit le bien ou une autre ; et qui sera rempli de contempler sa gloire ?

CHAPITRE 43

1 L'orgueil des hauteurs, le clair firmament, la beauté du ciel, avec son spectacle glorieux ;
2 Le soleil quand il apparaît, déclarant à son lever un instrument merveilleux, œuvre du Très-Haut :
3 A midi, le pays dessèche le pays, et qui peut en supporter la chaleur brûlante ?
4 Un homme qui souffle dans une fournaise produit de la chaleur, mais le soleil brûle trois fois plus les montagnes ; haletant des vapeurs ardentes et projetant des rayons lumineux, il obscurcit les yeux.
5 Grand est le Seigneur qui l'a fait ; et sur son commandement il court en toute hâte.
6 Il fit aussi de la lune pour servir, en son temps, de déclaration des temps et de signe du monde.
7 De la lune vient le signe des fêtes, une lumière qui décroît dans sa perfection.
8 Le mois porte son nom, augmentant merveilleusement dans son changement, étant un instrument des armées d'en haut, brillant dans le firmament du ciel ;
9 La beauté du ciel, la gloire des étoiles, un ornement qui éclaire les plus hauts lieux du Seigneur.
10 Sur l'ordre du Saint, ils se tiendront en ordre et ne se lasseront jamais pendant leurs veilles.
11 Regarde l'arc-en-ciel et loue celui qui l'a fait ; c'est très beau dans sa luminosité.
12 Il entoure le ciel d'un cercle glorieux, et les mains du Très-Haut l'ont courbé.
13 Par son commandement, il fait tomber la neige et envoie rapidement les éclairs de son jugement.
14 Par là les trésors s'ouvrent, et les nuages s'envolent comme des oiseaux.
15 Par sa grande puissance, il rend les nuages fermes, et les grêlons sont petits.
16 A sa vue les montagnes sont ébranlées, et à sa volonté souffle le vent du sud.
17 Le bruit du tonnerre fait trembler la terre, ainsi que la tempête du nord et le tourbillon ; comme des oiseaux en vol, il disperse la neige, et sa chute est comme l'éclairage des sauterelles.
18 L'œil s'émerveille de la beauté de sa blancheur, et le cœur s'étonne de sa pluie.
19 Il verse aussi la gelée blanche sur la terre comme du sel, et, une fois gelée, elle repose sur des pieux pointus.
20 Quand le vent froid du nord souffle et que l'eau se fige en glace, elle demeure sur chaque rassemblement d'eau et revêt l'eau comme d'un pectoral.
21 Il dévore les montagnes, brûle le désert et consume l'herbe comme un feu.
22 Un remède actuel à tous, c'est une brume qui vient rapidement, une rosée qui vient après que la chaleur rafraîchisse.
23 Par ses conseils, il apaise les profondeurs et y plante des îles.
24 Ceux qui naviguent sur la mer parlent du danger qu'elle représente ; et quand nous l'entendons avec nos oreilles, nous nous en émerveillons.
25 Car là se trouvent des œuvres étranges et prodigieuses, une variété de toutes sortes d'animaux et de baleines créées.
26 C'est par lui que leur fin est couronnée de succès, et c'est par sa parole que toutes choses subsistent.
27 Nous pouvons parler beaucoup, mais ne pas être à la hauteur : c'est pourquoi en somme, il est tout.
28 Comment pourrons-nous le magnifier ? car il est grand au-dessus de toutes ses œuvres.
29 Le Seigneur est terrible et très grand, et sa puissance est merveilleuse.
30 Quand vous glorifiez le Seigneur, exaltez-le autant que vous le pouvez ; car même encore, il dépassera de loin : et lorsque vous l'exalterez, déployez toutes vos forces et ne vous lassez pas ; car vous ne pouvez jamais aller assez loin.
31 Qui l'a vu, pour qu'il nous le dise ? et qui peut le magnifier tel qu'il est ?
32 Il y a encore des choses cachées plus grandes que celles-ci, car nous n'avons vu que quelques-unes de ses œuvres.
33 Car l'Éternel a tout fait ; et aux pieux il a donné la sagesse.

CHAPITRE 44

1 Louons maintenant les hommes célèbres et nos pères qui nous ont engendrés.
2 Le Seigneur a produit par eux une grande gloire par sa grande puissance dès le commencement.
3 Ceux qui régnaient sur leurs royaumes, des hommes réputés pour leur puissance, donnant des conseils par leur intelligence et annonçant des prophéties :
4 Dirigeants du peuple par leurs conseils et par leur science, dignes du peuple, leurs instructions sont sages et éloquentes :
5 Ceux qui ont découvert des airs musicaux et récité des vers écrits :

6 Des hommes riches, dotés de capacités, vivant paisiblement dans leurs habitations :
7 Tous ceux-ci furent honorés dans leurs générations et furent la gloire de leur temps.
8 Il y en a qui ont laissé un nom derrière eux, pour que leurs louanges soient connues.
9 Et il y en a qui n'ont pas de mémorial ; qui ont péri, comme s'ils ne l'avaient jamais été ; et sont devenus comme s'ils n'étaient jamais nés ; et leurs enfants après eux.
10 Mais c'étaient des hommes miséricordieux, dont la justice n'a pas été oubliée.
11 À leur postérité restera continuellement un bon héritage, et leurs enfants seront dans le cadre de l'alliance.
12 Leur postérité demeure ferme, et leurs enfants, à cause d'eux.
13 Leur postérité demeurera à jamais, et leur gloire ne sera pas effacée.
14 Leurs corps sont enterrés en paix ; mais leur nom vit éternellement.
15 Le peuple parlera de sa sagesse, et l'assemblée publiera ses louanges.
16 Hénoc plut au Seigneur et fut transféré, étant un exemple de repentance pour toutes les générations.
17 Noé fut trouvé parfait et juste ; au temps de la colère, il fut pris en échange du monde ; c'est pourquoi il fut laissé comme un reste sur la terre, lorsque le déluge arriva.
18 Une alliance éternelle fut conclue avec lui, afin que toute chair ne périsse plus par le déluge.
19 Abraham était le grand père d'un grand nombre de peuples : nul n'était semblable à lui en gloire ;
20 Qui a observé la loi du Très-Haut et a conclu une alliance avec lui : il a établi l'alliance dans sa chair ; et quand il fut éprouvé, il fut trouvé fidèle.
21 C'est pourquoi il l'assura par serment qu'il bénirait les nations dans sa postérité, qu'il la multiplierait comme la poussière de la terre, qu'il élèverait sa postérité comme les étoiles, et qu'il leur ferait hériter d'une mer à l'autre, et depuis le fleuve jusqu'à l'extrémité du pays.
22 Il établit également avec Isaac, à cause d'Abraham son père, la bénédiction de tous les hommes et l'alliance, et il la fit reposer sur la tête de Jacob. Il le reconnut dans sa bénédiction, lui donna un héritage et partagea ses parts ; Il les répartit entre les douze tribus.

CHAPITRE 45

1 Et il fit sortir de lui un homme miséricordieux, qui trouva grâce aux yeux de toute chair, Moïse, bien-aimé de Dieu et des hommes, dont le mémorial est béni.
2 Il l'a rendu semblable aux saints glorieux et l'a magnifié, de sorte que ses ennemis le craignaient.
3 Par ses paroles, il fit cesser les prodiges, et il le rendit glorieux aux yeux des rois, et lui donna un commandement pour son peuple, et lui montra une partie de sa gloire.
4 Il l'a sanctifié dans sa fidélité et sa douceur, et l'a choisi entre tous les hommes.
5 Il lui fit entendre sa voix, et le fit entrer dans la nuée sombre, et lui donna devant sa face des commandements, la loi de la vie et de la connaissance, afin qu'il puisse enseigner à Jacob ses alliances et à Israël ses jugements.
6 Il exalta Aaron, un saint homme comme lui, son frère, de la tribu de Lévi.
7 Il conclut une alliance éternelle avec lui et lui donna le sacerdoce parmi le peuple ; il l'embellit de jolis ornements et le revêtit d'une robe de gloire.
8 Il lui revêtit une gloire parfaite ; et il le fortifia avec de riches vêtements, des culottes, une longue robe et l'éphod.
9 Et il l'entoura de grenades et de nombreuses cloches d'or tout autour, afin qu'en marchant, il y ait un bruit et un bruit qui puisse être entendu dans le temple, en souvenir des enfants de son peuple ;
10 Avec un vêtement sacré, avec de l'or, de la soie bleue et de la pourpre, en ouvrage de broderie, avec un pectoral de jugement, et avec l'urim et le thummim ;
11 Avec de l'écarlate torsadé, ouvrage d'artisan habile, avec des pierres précieuses taillées comme des sceaux et serties d'or, ouvrage de bijoutier, avec une écriture gravée pour un mémorial, d'après le nombre des tribus d'Israël.
12 Il plaça sur la mitre une couronne d'or, où était gravée la sainteté, un ornement d'honneur, un ouvrage coûteux, les désirs des yeux, bons et beaux.
13 Avant lui, il n'y en avait pas, et jamais aucun étranger ne les portait, mais seulement ses enfants et les enfants de ses enfants à perpétuité.
14 Leurs sacrifices seront entièrement consommés chaque jour, deux fois continuellement.
15 Moïse le consacra et l'oignit d'huile sainte : cela lui fut réservé par une alliance éternelle, ainsi qu'à sa postérité, aussi longtemps que les cieux subsisteraient, afin qu'ils le servent et exécutent l'office du sacerdoce, et bénis le peuple en son nom.
16 Il l'a choisi entre tous les hommes vivants pour offrir à l'Éternel des sacrifices, de l'encens et une odeur agréable, en souvenir, pour réconcilier son peuple.
17 Il lui donna ses commandements et son autorité dans les statuts des jugements, afin qu'il enseigne à Jacob les témoignages et qu'il instruise Israël dans ses lois.
18 Des étrangers conspirèrent contre lui et le calomnièrent dans le désert, même les hommes du côté de Dathan et d'Abiron, et l'assemblée de Coré, avec fureur et colère.
19 L'Eternel vit cela, et cela lui déplut, et dans son indignation furieuse ils furent consumés ; il fit sur eux des prodiges, pour les consumer par la flamme ardente.
20 Mais il rendit Aaron plus honorable, et lui donna un héritage, et lui partagea les prémices du revenu ; surtout il préparait du pain en abondance :
21 Car ils mangent des sacrifices du Seigneur, qu'il a donnés à lui et à sa postérité.
22 Mais il n'avait ni héritage ni part parmi le peuple dans le pays du peuple, car l'Éternel lui-même est sa part et son héritage.
23 Le troisième en gloire est Phinées, fils d'Éléazar, parce qu'il avait du zèle dans la crainte de l'Éternel et

qu'il s'est levé avec un bon courage lorsque le peuple a fait demi-tour et a fait la réconciliation pour Israël.
24 C'est pourquoi une alliance de paix fut conclue avec lui, afin qu'il soit le chef du sanctuaire et de son peuple, et que lui et sa postérité aient pour toujours la dignité du sacerdoce :
25 Conformément à l'alliance conclue avec David, fils de Jessé, de la tribu de Juda, selon laquelle l'héritage du roi reviendrait à sa postérité seule ; ainsi l'héritage d'Aaron reviendrait aussi à sa postérité.
26 Dieu vous donne la sagesse dans votre cœur pour juger son peuple avec justice, afin que ses biens ne soient pas abolis et que sa gloire dure à jamais.

CHAPITRE 46

1 Jésus, fils de Nave, fut vaillant dans les guerres, et fut le successeur de Moïse dans les prophéties, lequel, selon son nom, fut rendu grand pour sauver les élus de Dieu et pour se venger des ennemis qui s'élevaient contre eux, afin qu'il puisse mettre Israël dans son héritage.
2 Quelle grande gloire il a eu lorsqu'il a levé les mains et étendu son épée contre les villes !
3 Qui avant lui s'y est tenu ainsi ? car le Seigneur lui-même lui a amené ses ennemis.
4 Le soleil n'est-il pas revenu par son intermédiaire ? et un jour n'était-il pas aussi long que deux ?
5 Il invoqua le Seigneur Très-Haut, lorsque les ennemis le pressaient de toutes parts ; et le grand Seigneur l'entendit.
6 Et avec des grêlons d'une puissance puissante, il fit tomber la bataille avec violence sur les nations, et à la descente de Beth-Horon il détruisit ceux qui résistaient, afin que les nations connaissent toute leur force, parce qu'il combattit sous les yeux de l'Éternel. , et il suivit le Tout-Puissant.
7 Au temps de Moïse aussi, il fit une œuvre de miséricorde, lui et Caleb, fils de Jephunné, en s'opposant à l'assemblée, en retenant le peuple du péché et en apaisant les méchants qui murmuraient.
8 Et sur six cent mille personnes à pied, ils furent tous deux préservés pour les amener en héritage, jusqu'au pays qui coule du lait et du miel.
9 L'Éternel donna aussi de la force à Caleb, qui resta avec lui jusqu'à sa vieillesse ; de sorte qu'il entra sur les hauts lieux du pays, et sa postérité l'obtint en héritage :
10 Afin que tous les enfants d'Israël voient qu'il est bon de suivre le Seigneur.
11 Et concernant les juges, tous nommément dont le cœur ne s'est pas livré à la prostitution ni ne s'est éloigné du Seigneur, que leur mémoire soit bénie.
12 Que leurs os s'épanouissent hors de leur place, et que le nom de ceux qui ont été honorés perdure sur leurs enfants.
13 Samuel, le prophète du Seigneur, bien-aimé de son Seigneur, fonda un royaume et oignit des princes sur son peuple.
14 Par la loi du Seigneur, il jugea l'assemblée, et le Seigneur eut du respect pour Jacob.
15 Par sa fidélité, il s'est révélé être un vrai prophète, et par sa parole, il s'est révélé fidèle en vision.
16 Il invoquait le Seigneur puissant, quand ses ennemis le pressaient de toutes parts, quand il offrait l'agneau de lait.
17 Et l'Eternel tonna du ciel et fit entendre sa voix avec un grand bruit.
18 Et il détruisit les chefs des Tyriens et tous les princes des Philistins.
19 Et avant son long sommeil, il fit une protestation devant l'Éternel et son oint : Je n'ai pris les biens de personne, même pas une chaussure, et personne ne l'a accusé.
20 Et après sa mort, il prophétisa et annonça au roi sa fin, et il éleva du haut de la terre sa voix en prophétie, pour effacer la méchanceté du peuple.

CHAPITRE 47

1 Et après lui se leva Nathan pour prophétiser au temps de David.
2 De même que la graisse est retirée du sacrifice de prospérités, ainsi David fut choisi parmi les enfants d'Israël.
3 Il jouait avec les lions comme avec les chevreaux, et avec les ours comme avec les agneaux.
4 N'a-t-il pas tué un géant, alors qu'il était encore jeune ? et n'a-t-il pas enlevé l'opprobre du peuple, lorsqu'il a levé la main avec la pierre dans la fronde et a réprimé la vantardise de Goliath ?
5 Car il invoqua le Seigneur Très-Haut ; et il lui donna la force dans sa main droite pour tuer ce vaillant guerrier et pour redresser la force de son peuple.
6 Alors le peuple l'honora par dix mille, et le loua dans les bénédictions du Seigneur, en ce qu'il lui donna une couronne de gloire.
7 Car il a détruit les ennemis de tous côtés, et a réduit à néant les Philistins, ses adversaires, et a brisé leur corne jusqu'à ce jour.
8 Dans toutes ses œuvres, il louait le Saint Très-Haut avec des paroles de gloire ; de tout son cœur il chantait des chansons et il aimait celui qui l'avait créé.
9 Il plaça aussi des chanteurs devant l'autel, afin qu'ils fassent entendre par leurs voix une douce mélodie et qu'ils chantent chaque jour des louanges dans leurs chants.
10 Il embellit leurs fêtes et arrangea les moments solennels jusqu'à la fin, afin qu'ils puissent louer son saint nom et que le temple sonne dès le matin.
11 L'Éternel a ôté ses péchés et a exalté sa corne pour toujours ; il lui a donné une alliance de rois et un trône de gloire en Israël.
12 Après lui surgit un fils sage, et à cause de lui il habita en liberté.
13 Salomon régna dans un temps paisible et fut honoré ; car Dieu fit tout tranquille autour de lui, afin qu'il puisse bâtir une maison en son nom et préparer son sanctuaire pour toujours.
14 Comme tu étais sage dans ta jeunesse et, comme un déluge, rempli d'intelligence !

15 Ton âme couvrait toute la terre, et tu la remplissais de sombres paraboles.
16 Ton nom s'étendit jusqu'aux îles ; et c'est pour ta paix que tu étais aimé.
17 Les pays étaient étonnés de toi à cause de tes chants, de tes proverbes, de tes paraboles et de tes interprétations.
18 Au nom du Seigneur Dieu, qui est appelé Seigneur Dieu d'Israël, tu as amassé de l'or comme de l'étain et tu as multiplié de l'argent comme du plomb.
19 Tu as courbé tes reins devant les femmes, et par ton corps tu as été soumis.
20 Tu as souillé ton honneur et tu as pollué ta semence ; de sorte que tu as attiré la colère sur tes enfants et que tu as été attristé à cause de ta folie.
21 Le royaume fut donc divisé, et un royaume rebelle régna sur Éphraïm.
22 Mais l'Éternel ne cessera jamais sa miséricorde, et aucune de ses œuvres ne périra, et il n'abolira pas non plus la postérité de ses élus, et il n'enlèvera pas la postérité de celui qui l'aime. C'est pourquoi il a donné un reste à Jacob. , et de lui une racine pour David.
23 Ainsi se reposa Salomon avec ses pères, et de sa postérité il laissa derrière lui Roboam, même la folie du peuple, et celui qui n'avait pas d'intelligence, qui détournait le peuple par son conseil. Il y avait aussi Jéroboam, fils de Nebath, qui fit pécher Israël et montra à Éphraïm la voie du péché :
24 Et leurs péchés se multiplièrent à l'extrême, au point qu'ils furent chassés du pays.
25 Car ils recherchaient toute méchanceté, jusqu'à ce que la vengeance s'abatte sur eux.

CHAPITRE 48

1 Alors Elie, le prophète, se leva comme un feu, et sa parole brûlait comme une lampe.
2 Il leur causa une grande famine, et par son zèle il diminua leur nombre.
3 Par la parole du Seigneur, il a fermé le ciel et a fait tomber le feu à trois reprises.
4 Ô Élie, comme tu as été honoré dans tes actes merveilleux ! et qui peut se glorifier comme toi !
5 Qui as ressuscité un mort de la mort et son âme du lieu des morts, par la parole du Très-Haut :
6 Qui a fait périr les rois et les hommes honorables de leur lit :
7 Qui a entendu la réprimande de l'Éternel au Sinaï, et en Horeb le jugement de la vengeance ?
8 Qui a consacré des rois pour se venger, et des prophètes pour lui succéder :
9 Qui fut enlevé dans un tourbillon de feu et sur un char aux chevaux de feu :
10 qui ont été destinés à être réprimandés en leur temps, pour apaiser la colère du jugement du Seigneur, avant qu'elle ne se transforme en fureur, et pour ramener le cœur du père vers le fils, et pour restaurer les tribus de Jacob.
11 Bienheureux ceux qui t'ont vu et qui ont dormi dans l'amour ; car nous vivrons sûrement.
12 C'était Élie, qui était couvert d'un tourbillon ; et Élisée était rempli de son esprit ; tant qu'il vivait, il n'était ému par la présence d'aucun prince, et personne ne pouvait le soumettre.
13 Aucune parole ne pouvait le vaincre ; et après sa mort, son corps a prophétisé.
14 Il a fait des merveilles dans sa vie, et à sa mort ses œuvres furent merveilleuses.
15 Car tout cela, le peuple ne se repentit pas et ne se détourna pas de ses péchés, jusqu'à ce qu'ils soient pillés et expulsés de leur pays, et dispersés par toute la terre. Pourtant, il restait un petit peuple et un chef dans la maison de David. :
16 Parmi eux, les uns faisaient ce qui était agréable à Dieu, et les autres multipliaient les péchés.
17 Ezéchias fortifia sa ville et fit entrer de l'eau au milieu d'elle ; il creusa le rocher dur avec du fer et fit des puits pour les eaux.
18 En son temps, Sennachérib monta, envoya Rabsace, leva la main contre Sion et se vanta fièrement.
19 Alors leur cœur et leurs mains tremblaient, et ils souffraient comme des femmes en travail.
20 Mais ils invoquèrent le Seigneur qui est miséricordieux et étendirent leurs mains vers lui ; et aussitôt le Saint les exauça du ciel et les délivra par le ministère d'Esay.
21 Il frappa l'armée des Assyriens, et son ange les détruisit.
22 Car Ezéchias avait fait ce qui plaisait à l'Éternel, et il était fort dans les voies de David, son père, comme le lui avait ordonné Esay, le prophète, qui était grand et fidèle dans sa vision.
23 De son temps, le soleil reculait, et il prolongea la vie du roi.
24 Il vit par un excellent esprit ce qui devait arriver à la fin, et il consola ceux qui pleuraient à Sion.
25 Il a montré ce qui devait arriver pour toujours, et les choses secrètes ou jamais elles arrivaient.

CHAPITRE 49

1 Le souvenir de Josias est comme la composition du parfum qui est faite par l'art de l'apothicaire : il est doux comme le miel dans toutes les bouches, et comme la musique dans un festin de vin.
2 Il s'est comporté honnêtement dans la conversion du peuple et a ôté les abominations de l'iniquité.
3 Il tourna son cœur vers le Seigneur et, au temps des impies, il établit le culte de Dieu.
4 Tous, sauf David, Ézéchias et Josias, étaient défectueux : car ils ont abandonné la loi du Très-Haut, même les rois de Juda ont failli.
5 C'est pourquoi il a donné leur puissance à d'autres, et leur gloire à une nation étrangère.
6 Ils incendièrent la ville choisie pour le sanctuaire et dévastèrent les rues, selon la prophétie de Jérémie.
7 Car ils l'ont supplié de faire le mal, lui qui était pourtant un prophète sanctifié dans le sein de sa mère, afin qu'il puisse extirper, affliger et détruire ; et qu'il puisse aussi bâtir et planter.

8 C'est Ézéchiel qui eut la glorieuse vision qui lui fut donnée sur le char des chérubins.
9 Car il faisait mention des ennemis sous la figure de la pluie, et il dirigeait ceux qui allaient à droite.
10 Et des douze prophètes, que le mémorial soit béni, et que leurs os refleurissent de leur place ; car ils ont consolé Jacob et l'ont délivré par une espérance assurée.
11 Comment magnifier Zorobabel ? même lui était comme un sceau à la main droite :
12 Ainsi en était-il de Jésus, fils de Josedec : qui, en leur temps, bâtit la maison et dressa un temple saint au Seigneur, préparé pour la gloire éternelle.
13 Et parmi les élus se trouvait Néémie, dont la renommée est grande, qui releva pour nous les murs qui étaient tombés, et releva les portes et les barres, et releva nos ruines.
14 Mais sur la terre aucun homme n'a été créé comme Hénoc ; car il a été retiré de la terre.
15 Il n'y avait pas non plus de jeune homme né comme Joseph, gouverneur de ses frères, refuge du peuple, dont les os étaient considérés par l'Éternel.
16 Sem et Seth étaient très honorés parmi les hommes, et Adam était donc au-dessus de tous les êtres vivants de la création.

CHAPITRE 50

1 Simon, le grand prêtre, fils d'Onias, qui, de son vivant, répara la maison et qui, de son vivant, fortifia le temple :
2 Et par lui fut bâtie, à partir des fondations, la double hauteur, la haute forteresse de la muraille qui entourait le temple :
3 De son temps, la citerne destinée à recevoir l'eau, ayant un périmètre comme la mer, était recouverte de plaques d'airain :
4 Il prit soin du temple pour qu'il ne tombe pas, et fortifia la ville contre un siège :
5 Comme il fut honoré au milieu du peuple à sa sortie du sanctuaire !
6 Il était comme l'étoile du matin au milieu d'un nuage, et comme la lune en pleine pleine :
7 Comme le soleil qui brille sur le temple du Très-Haut, et comme l'arc-en-ciel qui éclaire les nuées lumineuses :
8 Et comme la fleur des roses au printemps de l'année, comme les lis au bord des fleuves d'eaux, et comme les branches de l'arbre à encens au temps de l'été :
9 Comme le feu et l'encens dans l'encensoir, et comme un vase d'or battu serti de toutes sortes de pierres précieuses :
10 Et comme un bel olivier qui bourgeonne, et comme un cyprès qui pousse jusqu'aux nuages.
11 Lorsqu'il revêtit la robe d'honneur et fut revêtu de la perfection de la gloire, lorsqu'il monta au saint autel, il rendit honorable le vêtement de sainteté.
12 Lorsqu'il ôta les portions des mains des prêtres, il se tenait lui-même près du foyer de l'autel, tout autour, comme un jeune cèdre du Liban ; et comme les palmiers l'entouraient, ils l'entouraient.
13 Ainsi étaient tous les fils d'Aaron dans leur gloire, et les offrandes de l'Éternel entre leurs mains, devant toute l'assemblée d'Israël.
14 Et achevant le service à l'autel, afin de parer l'offrande du Très-Haut Tout-Puissant,
15 Il étendit la main vers la coupe, et versa du sang du raisin, il répandit au pied de l'autel une odeur agréable au plus haut roi de tous.
16 Alors les fils d'Aaron poussèrent des cris, et sonnèrent des trompettes d'argent, et firent un grand bruit pour se faire entendre, en souvenir devant le Très-Haut.
17 Alors tout le peuple se hâta et se prosterna la face contre terre pour adorer leur Seigneur Dieu Tout-Puissant, le Très-Haut.
18 Les chanteurs chantaient aussi des louanges avec leurs voix, et une grande variété de sons y faisait une douce mélodie.
19 Et le peuple implorait le Seigneur, le Très-Haut, par la prière devant celui qui est miséricordieux, jusqu'à ce que la solennité du Seigneur soit terminée et qu'ils aient achevé son service.
20 Puis il descendit et leva les mains sur toute l'assemblée des enfants d'Israël, pour donner de ses lèvres la bénédiction de l'Éternel et pour se réjouir en son nom.
21 Et ils se prosternèrent pour adorer une seconde fois, afin de recevoir une bénédiction du Très-Haut.
22 Maintenant donc, bénissez le Dieu de tous, qui ne fait que des merveilles partout, qui exalte nos jours dès le sein maternel et qui nous traite selon sa miséricorde.
23 Il nous accorde la joie de cœur, et que la paix soit pour toujours dans nos jours en Israël :
24 Qu'il confirmerait sa miséricorde envers nous et nous délivrerait en son temps !
25 Il y a deux sortes de nations que mon cœur déteste, et la troisième n'est pas une nation :
26 Ceux qui sont assis sur la montagne de Samarie, et ceux qui habitent parmi les Philistins, et ce peuple insensé qui habite à Sichem.
27 Jésus, fils de Sirach de Jérusalem, a écrit dans ce livre l'instruction de l'intelligence et de la connaissance, lui qui a répandu de son cœur la sagesse.
28 Bienheureux celui qui s'exercera à ces choses ; et celui qui les met dans son cœur deviendra sage.
29 Car s'il les fait, il sera fort en toutes choses ; car la lumière de l'Éternel le conduit, qui donne la sagesse aux pieux. Béni soit le nom du Seigneur pour toujours. Amen, Amen.

CHAPITRE 51

1 Une prière de Jésus, fils de Sirach. Je te remercierai, Seigneur et Roi, et je te louerai, ô Dieu mon Sauveur : je loue ton nom :
2 Car tu es mon défenseur et mon secours, et tu as préservé mon corps de la destruction, et du piège de la langue calomnieuse et des lèvres qui forgent des mensonges, et tu as été mon secours contre mes adversaires :

3 Et tu m'as délivré, selon la multitude de tes miséricordes et la grandeur de ton nom, des dents de ceux qui étaient prêts à me dévorer, et des mains de ceux qui cherchaient ma vie, et des multiples afflictions qui J'avais;
4 Du feu étouffant de toutes parts, et du milieu du feu que je n'ai pas allumé ;
5 Du fond du ventre de l'enfer, d'une langue impure et de paroles mensongères.
6 Par une accusation adressée au roi par une langue injuste, mon âme s'est approchée jusqu'à la mort, ma vie a été proche de l'enfer en bas.
7 Ils m'entouraient de toutes parts, et il n'y avait personne pour m'aider ; j'attendais le secours des hommes, mais il n'y en avait pas.
8 Alors j'ai pensé à ta miséricorde, ô Seigneur, et à tes actes d'autrefois, comment tu délivres ceux qui t'attendent et les sauves des mains des ennemis.
9 Alors j'ai élevé mes supplications de la terre et j'ai prié pour être délivré de la mort.
10 J'ai invoqué le Seigneur, le Père de mon Seigneur, pour qu'il ne me quitte pas aux jours de ma détresse, et au temps des orgueilleux, quand il n'y avait pas de secours.
11 Je louerai continuellement ton nom, et je chanterai des louanges avec actions de grâces ; et ainsi ma prière a été entendue :
12 Car tu m'as sauvé de la destruction et tu m'as délivré du mauvais temps ; c'est pourquoi je te rendrai grâce, je te louerai et je bénirai leur nom, ô Seigneur.
13 Quand j'étais encore jeune, ou lorsque j'allais à l'étranger, je désirais ouvertement la sagesse dans ma prière.
14 J'ai prié pour elle devant le temple et je la chercherai jusqu'au bout.
15 Depuis la fleur jusqu'à ce que le raisin soit mûr, mon cœur s'est réjoui d'elle; mon pied a marché dans le bon sens, dès ma jeunesse je l'ai recherchée.
16 J'ai un peu courbé mon oreille, je l'ai reçue et j'ai beaucoup appris.
17 J'en ai profité, c'est pourquoi je rendrai gloire à celui qui me donne la sagesse.
18 Car j'avais décidé de faire après elle, et j'ai suivi avec ardeur ce qui est bon ; ainsi je ne serai pas confus.
19 Mon âme a lutté avec elle, et dans mes actions j'ai été exact : j'ai étendu mes mains vers le ciel d'en haut et j'ai déploré mon ignorance à son sujet.
20 J'ai dirigé mon âme vers elle, et je l'ai trouvée dans la pureté : j'ai eu mon cœur uni à elle dès le commencement, c'est pourquoi je ne serai pas abandonné.
21 Mon cœur était troublé en la cherchant : c'est pourquoi j'ai acquis une bonne possession.
22 L'Éternel m'a donné une langue pour ma récompense, et je le louerai avec elle.
23 Approchez-vous de moi, hommes du peuple, et demeurez dans la maison du savoir.
24 Pourquoi êtes-vous lents, et que dites-vous de ces choses, puisque vos âmes ont très soif ?
25 J'ouvris la bouche et dis : Achetez-la pour vous sans argent.
26 Mettez votre cou sous le joug, et que votre âme reçoive l'instruction : elle est difficile à trouver.
27 Voyez de vos yeux, comme je n'ai que peu de travail et que je me suis procuré beaucoup de repos.
28 Apprenez avec une grande somme d'argent et obtenez beaucoup d'or grâce à elle.
29 Que ton âme se réjouisse de sa miséricorde, et n'aie pas honte de ses louanges.
30 Travaillez tôt à votre travail, et en son temps il vous donnera votre récompense.

Book of Baruch

Livre de Baruch

CHAPITRE 1

1 Et voici les paroles du livre que Baruc, fils de Nérias, fils de Maasias, fils de Sédécias, fils d'Asadias, fils de Chelcias, écrivit à Babylone :
2 La cinquième année, le septième jour du mois, à quelle époque les Chaldéens prirent Jérusalem et la brûlèrent au feu.
3 Et Baruch lut les paroles de ce livre aux oreilles de Jéchonias, fils de Joachim, roi de Juda, et aux oreilles de tout le peuple qui venait entendre le livre,
4 Et aux oreilles des nobles et des fils du roi, et aux oreilles des anciens, et de tout le peuple, depuis le plus bas jusqu'au plus haut, même de tous ceux qui habitaient à Babylone près du fleuve Sud.
5 Sur quoi ils pleurèrent, jeûnèrent et prièrent devant le Seigneur.
6 Ils firent aussi une collecte d'argent selon la puissance de chacun :
7 Et ils l'envoyèrent à Jérusalem à Joachim, le grand prêtre, fils de Chelcias, fils de Salom, et aux prêtres et à tout le peuple qui se trouvait avec lui à Jérusalem,
8 Au moment même où il recevait les ustensiles de la maison de l'Éternel, qui étaient emportés hors du temple, pour les ramener au pays de Juda, le dixième jour du mois de Sivan, à savoir les ustensiles d'argent, que Sédécias le fils de Josias, roi de Jada, avait fait,
9 Après cela, Nabuchodonosor, roi de Babylone, avait emmené Jéchonias, et les princes, et les captifs, et les hommes forts, et le peuple du pays, de Jérusalem, et les avait amenés à Babylone.
10 Et ils dirent : Voici, nous vous avons envoyé de l'argent pour vous acheter des holocaustes, des sacrifices pour le péché et de l'encens, et préparer de la manne et l'offrir sur l'autel de l'Éternel notre Dieu ;
11 Et priez pour la vie de Nabuchodonosor, roi de Babylone, et pour la vie de Balthasar, son fils, afin que leurs jours sur la terre soient comme les jours des cieux :
12 Et l'Éternel nous donnera de la force et éclairera nos yeux, et nous vivrons sous l'ombre de Nabuchodonosor, roi de Babylone, et sous l'ombre de Balthasar, son fils, et nous les servirons longtemps et trouverons grâce à leurs yeux. .
13 Priez aussi pour nous le Seigneur notre Dieu, car nous avons péché contre le Seigneur notre Dieu ; et jusqu'à ce jour, la fureur du Seigneur et sa colère ne se sont pas détournées de nous.
14 Et vous lirez ce livre que nous vous avons envoyé, pour vous confesser dans la maison du Seigneur, lors des fêtes et des jours solennels.
15 Et vous direz : À l'Éternel notre Dieu appartient la justice, mais à nous la confusion des visages, comme cela arrive aujourd'hui, aux habitants de Juda et aux habitants de Jérusalem,
16 Et à nos rois, et à nos princes, et à nos prêtres, et à nos prophètes, et à nos pères :
17 Car nous avons péché devant le Seigneur,
18 Et nous lui avons désobéi, et nous n'avons pas écouté la voix de l'Éternel notre Dieu, pour marcher dans les commandements qu'il nous a donnés ouvertement :
19 Depuis le jour où l'Éternel a fait sortir nos ancêtres du pays d'Égypte jusqu'à ce jour, nous avons désobéi à l'Éternel notre Dieu, et nous avons fait preuve de négligence en n'écoutant pas sa voix.
20 C'est pourquoi les maux se sont attachés à nous, ainsi que la malédiction que l'Éternel avait ordonnée par Moïse, son serviteur, au moment où il faisait sortir nos pères du pays d'Égypte, pour nous donner un pays où coulent le lait et le miel, comme celui où coulent le lait et le miel. est de voir ce jour.
21 Mais nous n'avons pas écouté la voix du Seigneur notre Dieu, selon toutes les paroles des prophètes qu'il nous a envoyés :
22 Mais chacun a suivi l'imagination de son propre cœur méchant, pour servir des dieux étrangers et pour faire ce qui déplaît à l'Éternel, notre Dieu.

CHAPITRE 2

1 C'est pourquoi l'Éternel a réalisé la parole qu'il avait prononcée contre nous, et contre nos juges qui jugeaient Israël, et contre nos rois, et contre nos princes, et contre les hommes d'Israël et de Juda,
2 Pour faire venir sur nous de grandes plaies, telles qu'il n'y en a jamais eu sous tout le ciel, comme cela est arrivé à Jérusalem, selon les choses qui ont été écrites dans la loi de Moïse ;
3 Afin qu'un homme mange la chair de son propre fils et la chair de sa propre fille.
4 Il les a livrés pour qu'ils soient soumis à tous les royaumes qui nous entourent, pour qu'ils soient comme un opprobre et une désolation parmi tous les peuples d'alentour, là où l'Éternel les a dispersés.
5 Ainsi, nous avons été abattus et non exaltés, parce que nous avons péché contre le Seigneur notre Dieu et n'avons pas obéi à sa voix.
6 La justice appartient à l'Éternel notre Dieu, mais la honte est à nous et à nos pères, comme cela apparaît aujourd'hui.
7 Car toutes ces plaies sont venues sur nous, que l'Éternel a prononcées contre nous
8 Pourtant, n'avons-nous pas prié devant le Seigneur, afin que nous puissions détourner chacun des imaginations de son cœur méchant.
9 C'est pourquoi l'Éternel a veillé sur nous pour le mal, et l'Éternel l'a fait venir sur nous ; car l'Éternel est juste dans toutes ses œuvres qu'il nous a commandées.

10 Pourtant, nous n’avons pas écouté sa voix pour marcher dans les commandements du Seigneur qu’il nous a présentés.
11 Et maintenant, Éternel, Dieu d'Israël, qui as fait sortir ton peuple du pays d'Égypte à main forte, à bras levé, avec des miracles, des prodiges et une grande puissance, et qui t'es acquis un nom, comme cela apparaît aujourd'hui :
12 Seigneur notre Dieu, nous avons péché, nous avons agi de manière impie, nous avons agi injustement dans toutes tes ordonnances.
13 Que ta colère se détourne de nous ; car nous ne sommes plus qu'un petit nombre parmi les païens, où tu nous as dispersés.
14 Écoute nos prières, Seigneur, et nos supplications, et délivre-nous à cause de toi, et accorde-nous grâce aux yeux de ceux qui nous ont emmenés.
15 Afin que toute la terre sache que tu es l'Éternel notre Dieu, parce qu'Israël et sa postérité portent ton nom.
16 Ô Seigneur, regarde de ta sainte maison et considère-nous ; incline ton oreille, ô Seigneur, pour nous entendre.
17 Ouvre les yeux, et voici ; car les morts qui sont dans les tombeaux, dont les âmes sont retirées de leurs corps, ne donneront au Seigneur ni louange ni justice :
18 Mais l'âme très tourmentée, qui va courbée et faible, et les yeux défaillants, et l'âme affamée, te donneront louange et justice, ô Seigneur.
19 C'est pourquoi nous n'adressons pas devant toi notre humble supplication, Seigneur notre Dieu, pour la justice de nos pères et de nos rois.
20 Car tu as envoyé contre nous ta colère et ton indignation, comme tu l'as dit par tes serviteurs les prophètes, en disant :
21 Ainsi parle l'Éternel : Inclinez vos épaules pour servir le roi de Babylone ; ainsi vous resterez dans le pays que j'ai donné à vos pères.
22 Mais si vous n’entendez pas la voix de l’Éternel, pour servir le roi de Babylone,
23 Je ferai cesser, hors des villes de Juda et hors de Jérusalem, la voix de la joie et la voix de la joie, la voix de l'époux et la voix de la mariée; et tout le pays sera désert de habitants.
24 Mais nous n'avons pas voulu écouter ta voix pour servir le roi de Babylone. C'est pourquoi tu as mis à exécution les paroles que tu as dites par tes serviteurs les prophètes, à savoir que les ossements de nos rois et les ossements de nos pères devraient être conservés. être retirés de leur place.
25 Et voici, ils furent jetés dehors dans la chaleur du jour et dans le froid de la nuit, et ils moururent dans de grandes misères par la famine, par l'épée et par la peste.
26 Et tu as détruit la maison sur laquelle ton nom est invoqué, comme cela se voit aujourd'hui, à cause de la méchanceté de la maison d'Israël et de la maison de Juda.
27 Seigneur notre Dieu, tu nous as traité selon toute ta bonté et selon toute ta grande miséricorde,
28 Comme tu l'as dit par ton serviteur Moïse, le jour où tu lui ordonnas d'écrire la loi devant les enfants d'Israël, en disant :
29 Si vous n'entendez pas ma voix, cette très grande multitude se transformera en un petit nombre parmi les nations, où je les disperserai.
30 Car je savais qu'ils ne m'écouteraient pas, parce que c'est un peuple au cou raide ; mais dans le pays de leurs captivités, ils se souviendront d'eux-mêmes.
31 Et ils sauront que je suis l'Éternel, leur Dieu, car je leur donnerai un cœur et des oreilles pour entendre.
32 Et ils me loueront dans le pays de leur captivité, et penseront à mon nom,
33 Et revenez de leur nuque raide et de leurs mauvaises actions, car ils se souviendront de la voie de leurs pères, qui ont péché devant l'Éternel.
34 Et je les ramènerai dans le pays que j'ai promis par serment à leurs pères, Abraham, Isaac et Jacob, et ils en seront les seigneurs; et je les augmenterai, et ils ne diminueront pas.
35 Et je ferai avec eux une alliance éternelle pour être leur Dieu, et ils seront mon peuple; et je ne chasserai plus mon peuple d'Israël du pays que je lui ai donné.

CHAPITRE 3

1 O Seigneur Tout-Puissant, Dieu d'Israël, l'âme en angoisse et l'esprit troublé, te crie.
2 Écoute, Seigneur, et aie pitié ; car tu es miséricordieux ; et aie pitié de nous, parce que nous avons péché devant toi.
3 Car tu endures éternellement, et nous périssons entièrement.
4 O Seigneur Tout-Puissant, Dieu d'Israël, écoute maintenant les prières des Israélites morts et de leurs enfants, qui ont péché devant toi et n'ont pas écouté la voix de toi, leur Dieu : c'est pourquoi ces plaies s'attachent à nous. .
5 Ne te souviens pas des iniquités de nos ancêtres ; mais pense à ta puissance et à ton nom, maintenant, en ce moment.
6 Car tu es le Seigneur notre Dieu, et nous te louerons, Seigneur.
7 Et c'est pour cela que tu as mis ta crainte dans nos coeurs, dans l'intention que nous invoquions ton nom et te louions dans notre captivité ; car nous avons rappelé toute l'iniquité de nos ancêtres, qui ont péché avant toi.

8 Voici, nous sommes encore aujourd'hui dans notre captivité, où tu nous as dispersés, à cause de l'opprobre et de la malédiction, et pour être soumis au paiement de toutes les iniquités de nos pères, qui se sont éloignées du Seigneur notre Dieu.
9 Écoute, Israël, les commandements de la vie ; prête l'oreille pour comprendre la sagesse.
10 Comment se fait-il qu'Israël, que tu sois dans le pays de tes ennemis, que tu vieillis dans un pays étranger, que tu sois souillé par les morts,
11 Que tu es compté parmi ceux qui descendent dans le tombeau ?
12 Tu as abandonné la source de la sagesse.
13 Car si tu avais marché dans la voie de Dieu, tu aurais habité en paix pour toujours.
14 Apprenez où est la sagesse, où est la force, où est l'intelligence ; afin que tu saches aussi où est la longueur des jours et la vie, où est la lumière des yeux et la paix.
15 Qui a trouvé sa place ? ou qui est entré dans ses trésors ?
16 Où sont devenus les princes des païens, et ceux qui dominaient les bêtes sur la terre ?
17 Ceux qui s'amusaient avec les oiseaux du ciel, et ceux qui amaçaient de l'argent et de l'or, en lesquels les hommes se confient, et qui ne cherchaient qu'à en obtenir ?
18 Car ceux qui travaillaient l'argent, et qui étaient si prudents, et dont les œuvres sont insondables,
19 Ils ont disparu et sont descendus dans la tombe, et d'autres sont remontés à leur place.
20 Les jeunes gens ont vu la lumière et ont habité sur la terre ; mais ils n'ont pas connu le chemin de la connaissance,
21 Ils n'en connaissaient pas les sentiers, ils ne s'en saisissaient pas ; leurs enfants étaient loin de ce chemin.
22 On n'en a pas entendu parler à Chanaan, ni à Théman.
23 Les Agaréniens qui recherchent la sagesse sur la terre, les marchands de Méran et de Théman, les auteurs de fables et les chercheurs intelligents ; aucun d’entre eux n’a connu la voie de la sagesse ni ne se souvient de ses chemins.
24 Ô Israël, qu'elle est grande la maison de Dieu ! et quelle est la grandeur du lieu de sa possession !
25 Grand et sans fin ; élevé et incommensurable.
26 Il y avait des géants célèbres dès le début, qui étaient d'une si grande stature et si experts en guerre.
27 L'Eternel ne les a pas choisis et il ne leur a pas non plus donné le chemin de la connaissance.
28 Mais ils furent détruits, parce qu'ils n'avaient pas de sagesse, et périrent à cause de leur propre folie.
29 Qui est monté au ciel, l'a prise et l'a fait descendre des nuées ?
30 Qui a traversé la mer, l'a trouvée et l'a rapportée contre de l'or pur ?
31 Personne ne connaît son chemin, et personne ne pense à son chemin.
32 Mais celui qui sait toutes choses la connaît, et l'a découverte par son intelligence ; celui qui a préparé la terre pour toujours l'a remplie de bêtes à quatre pattes.
33 Celui qui envoie la lumière, et celle-ci s'en va, l'appelle à nouveau, et elle lui obéit avec crainte.
34 Les étoiles brillaient dans leurs veilles et se réjouissaient : quand il les appelle, elles disent : Nous voici ! et ainsi, avec gaieté, ils montrèrent la lumière à celui qui les avait créés.
35 Celui-ci est notre Dieu, et nul autre ne sera compté en comparaison avec lui.
36 Il a découvert tout le chemin de la connaissance, et il l'a donné à Jacob son serviteur et à Israël son bien-aimé.
37 Ensuite il se montra sur la terre et conversa avec les hommes.

CHAPITRE 4

1 Ceci est le livre des commandements de Dieu et la loi qui dure à toujours : tous ceux qui le gardent revivront ; mais celui qui le quittera mourra.
2 Tourne-toi, ô Jacob, et saisis-le ; marche en présence de sa lumière, afin que tu sois illuminé.
3 Ne donne pas ton honneur à un autre, ni ce qui te profite à une nation étrangère.
4 Ô Israël, heureux sommes-nous, car les choses qui plaisent à Dieu nous sont révélées.
5 Prenez courage, mon peuple, mémorial d'Israël.
6 Vous avez été vendus aux nations, non pour votre destruction, mais parce que vous avez irrité Dieu, vous avez été livrés aux ennemis.
7 Car vous avez provoqué celui qui vous a créé en sacrifiant aux démons, et non à Dieu.
8 Vous avez oublié le Dieu éternel qui vous a élevé ; et vous avez attristé Jérusalem, qui vous a nourri.
9 Car, voyant la colère de Dieu venir sur vous, elle dit : Écoutez, ô vous qui habitez autour de Sion : Dieu m'a fait venir un grand deuil ;
10 Car j'ai vu la captivité de mes fils et de mes filles, que l'Éternel leur a amenée.
11 Avec joie je les ai nourris ; mais il les renvoya avec pleurs et deuil.
12 Que personne ne se réjouisse de moi, veuve et abandonnée de beaucoup, qui suis laissée désolée à cause des péchés de mes enfants ; parce qu'ils se sont écartés de la loi de Dieu.
13 Ils ne connaissaient pas ses statuts, ils ne suivaient pas les voies de ses commandements, ils ne suivaient pas les sentiers de la discipline dans sa justice.

14 Que ceux qui habitent autour de Sion viennent, et souvenez-vous de la captivité de mes fils et de mes filles, que l'Éternel leur a amenée.
15 Car il a amené contre eux une nation venue de loin, une nation sans vergogne et parlant une langue étrangère, qui ne respectait ni le vieillard ni n'avait pitié des enfants.
16 Ceux-ci ont emporté les enfants bien-aimés de la veuve, et l'ont laissée seule, désolée, sans filles.
17 Mais que puis-je vous aider ?
18 Car celui qui vous a infligé ces plaies vous délivrera des mains de vos ennemis.
19 Partez, ô mes enfants, partez, car je suis désolé.
20 J'ai dépouillé le vêtement de la paix, et je me suis couvert du sac de ma prière : je crierai vers l'Éternel en mes jours.
21 Prenez courage, ô mes enfants, criez au Seigneur, et il vous délivrera de la puissance et de la main des ennemis.
22 Car mon espérance est dans l'Éternel, qu'il vous sauvera ; et la joie m'est venue de la part du Saint, à cause de la miséricorde qui vous viendra bientôt de la part de notre Sauveur éternel.
23 Car je vous ai envoyés avec deuil et pleurs ; mais Dieu me vous rendra avec joie et allégresse pour toujours.
24 Comme maintenant les voisins de Sion ont vu votre captivité : ainsi verront-ils bientôt votre salut de la part de notre Dieu, qui viendra sur vous avec une grande gloire et une luminosité de l'éternité.
25 Mes enfants, supportez patiemment la colère qui vient de Dieu sur vous ; car votre ennemi vous a persécuté ; mais bientôt tu verras sa destruction, et tu lui marcheras sur le cou.
26 Mes délicats ont parcouru des chemins difficiles et ont été emmenés comme un troupeau pris par les ennemis.
27 Soyez rassurés, ô mes enfants, et invoquez Dieu ; car vous vous souviendrez de celui qui vous a causé ces choses.
28 Car, comme vous aviez envie de vous éloigner de Dieu, de même, étant revenu, cherchez-le dix fois encore.
29 Car celui qui vous a amené ces plaies vous apportera une joie éternelle avec votre salut.
30 Aie bon cœur, Jérusalem, car celui qui t'a donné ce nom te consolera.
31 Misérables sont ceux qui t'affligeaient et se réjouissaient de ta chute.
32 Misérables sont les villes que tes enfants ont servies ; misérable est celle qui a reçu tes fils.
33 Car, comme elle s'est réjouie de ta ruine et s'est réjouie de ta chute, ainsi elle sera attristée de sa propre désolation.
34 Car j'ôterai la joie de sa grande multitude, et son orgueil se changera en deuil.
35 Car un feu viendra sur elle de la part de l'éternité, et il durera longtemps ; et elle sera habitée par des démons pendant un grand temps.
36 Ô Jérusalem, regarde autour de toi vers l'orient, et vois la joie qui te vient de Dieu.
37 Voici, tes fils viennent, que tu as renvoyés, ils viennent rassemblés de l'orient à l'occident par la parole du Saint, se réjouissant dans la gloire de Dieu.

CHAPITRE 5

1 Ote, Jérusalem, le vêtement de deuil et d'affliction, et revêts-toi de la beauté de la gloire qui vient de Dieu pour toujours.
2 Jetez autour de vous un double vêtement de la justice qui vient de Dieu ; et mets sur ta tête un diadème de la gloire de l'Éternel.
3 Car Dieu montrera ton éclat dans tous les pays sous les cieux.
4 Car ton nom sera appelé de Dieu pour toujours, la paix de la justice et la gloire du culte de Dieu.
5 Lève-toi, Jérusalem, et tiens-toi en haut, et regarde vers l'est, et vois tes enfants rassemblés de l'ouest à l'est par la parole du Saint, se réjouissant du souvenir de Dieu.
6 Car ils sont partis loin de toi à pied, et ont été emmenés par leurs ennemis ; mais Dieu te les amène exaltés de gloire, comme des enfants du royaume.
7 Car Dieu a ordonné que toute colline élevée et tout rivage de longue durée soient abattus et que les vallées soient comblées, pour aplanir le sol, afin qu'Israël puisse marcher en toute sécurité dans la gloire de Dieu,
8 Et même les bois et tous les arbres odorants éclipseront Israël par le commandement de Dieu.
9 Car Dieu conduira Israël avec joie, à la lumière de sa gloire, avec la miséricorde et la justice qui viennent de lui.

Letter of Jeremiah

Lettre de Jérémie

CHAPITRE 1

1 Copie d'une épître que Jérémie envoya à ceux qui devaient être emmenés captifs à Babylone par le roi des Babyloniens, pour les certifier, comme cela lui avait été ordonné de Dieu.
2 À cause des péchés que vous avez commis devant Dieu, vous serez emmenés captifs à Babylone par Nabuchodonosor, roi des Babyloniens.
3 Ainsi, lorsque vous serez arrivés à Babylone, vous y resterez de nombreuses années et pendant une longue période, c'est-à-dire sept générations ; après cela, je vous en ramènerai en paix.
4 Maintenant vous verrez à Babylone des dieux d'argent, d'or et de bois, portés sur les épaules, qui font craindre les nations.
5 Prenez donc garde de ne ressembler en aucune manière aux étrangers, ni à vous ni à eux, lorsque vous voyez la multitude devant eux et derrière eux, les adorant.
6 Mais dites dans vos cœurs : Seigneur, nous devons t'adorer.
7 Car mon ange est avec vous, et moi-même je prends soin de vos âmes.
8 Quant à leur langue, elle est polie par l'ouvrier, et eux-mêmes sont dorés et recouverts d'argent ; pourtant ils ne sont que faux et ne peuvent pas parler.
9 Et prenant de l'or, comme pour une vierge qui aime être gaie, ils font des couronnes pour les têtes de leurs dieux.
10 Parfois aussi les prêtres apportent de l'or et de l'argent de leurs dieux et se les accordent à eux-mêmes.
11 Oui, ils en donneront aux prostituées ordinaires, et les pareront comme des hommes avec des vêtements, étant des dieux d'argent, et des dieux d'or et de bois.
12 Mais ces dieux ne peuvent pas se sauver de la rouille et de la teigne, même s'ils sont couverts de vêtements pourpres.
13 Ils s'essuient le visage à cause de la poussière du temple, quand il y en a beaucoup sur eux.
14 Et celui qui ne peut faire mourir celui qui l'offense tient un sceptre, comme s'il était juge du pays.
15 Il a aussi dans sa main droite un poignard et une hache ; mais il ne peut se délivrer de la guerre et des voleurs.
16 C'est pourquoi on sait qu'ils ne sont pas des dieux : ne les craignez donc pas.
17 Car comme un vase dont on se sert ne vaut rien lorsqu'il est brisé ; il en est de même de leurs dieux : lorsqu'ils sont installés dans le temple, leurs yeux sont pleins de poussière par les pieds de ceux qui entrent.
18 Et comme les portes sont fermées de tous côtés à celui qui offense le roi, comme étant voué à souffrir la mort, de même les prêtres ferment leurs temples avec des portes, des serrures et des barreaux, de peur que leurs dieux ne soient gâtés par des voleurs.
19 Ils allument ces bougies, oui, plus que pour eux-mêmes, dont ils ne peuvent en voir une seule.
20 Ils sont comme l'une des poutres du temple, et pourtant ils disent que leur cœur est rongé par les choses qui rampent hors de la terre ; et quand ils les mangent ainsi que leurs vêtements, ils ne le sentent pas.
21 Leurs visages sont noircis à cause de la fumée qui sort du temple.
22 Sur leurs corps et sur leurs têtes sont assis des chauves-souris, des hirondelles et des oiseaux, ainsi que des chats.
23 A ceci vous saurez qu'ils ne sont pas des dieux : ne les craignez donc pas.
24 Malgré l'or qui les entoure pour les rendre beaux, s'ils n'enlèvent pas la rouille, ils ne brilleront pas ; car ils ne le sentaient pas non plus lorsqu'ils étaient fondus.
25 Les choses qui manquent de souffle s'achètent à un prix très élevé.
26 Ils sont portés sur les épaules, n'ayant pas de pieds par lesquels ils déclarent aux hommes qu'ils ne valent rien.
27 Ceux aussi qui les servent ont honte : car s'ils tombent à terre, ils ne peuvent pas se relever d'eux-mêmes ; et si on les redresse, ils ne peuvent pas non plus bouger d'eux-mêmes ; et s'ils sont courbés, peuvent-ils se redresser ; mais ils présentent des présents devant eux comme à des morts.
28 Quant aux choses qui leur sont sacrifiées, leurs prêtres les vendent et en abusent ; de la même manière, leurs femmes en mettent une partie dans du sel ; mais ils n'en donnent rien aux pauvres et aux impuissants.
29 Les femmes en règles et les femmes en couches mangent leurs sacrifices : à ces choses vous pouvez reconnaître qu'elles ne sont pas des dieux : ne les craignez pas.
30 Car comment peut-on les appeler dieux ? parce que les femmes mettent la viande devant les dieux de l'argent, de l'or et du bois.
31 Et les prêtres sont assis dans leurs temples, leurs vêtements déchirés, la tête et la barbe rasées, et rien sur la tête.
32 Ils rugissent et crient devant leurs dieux, comme on le fait lors d'une fête où l'on est mort.
33 Les prêtres enlèvent aussi leurs vêtements et habillent leurs femmes et leurs enfants.
34 Qu'on leur fasse du mal ou du bien, ils ne peuvent le récompenser : ils ne peuvent ni établir un roi, ni l'abattre.
35 De la même manière, ils ne peuvent donner ni richesses ni argent : même si un homme leur fait un vœu et ne le tient pas, ils n'en exigeront pas.
36 Ils ne peuvent sauver personne de la mort, ni délivrer le faible du fort.
37 Ils ne peuvent rendre la vue à un aveugle, ni secourir aucun homme dans sa détresse.

38 Ils ne peuvent faire preuve de miséricorde envers la veuve, ni faire du bien à l'orphelin.
39 Leurs dieux de bois, recouverts d'or et d'argent, sont comme les pierres taillées dans la montagne : ceux qui les adorent seront confondus.
40 Comment donc pourrait-on penser et dire qu'ils sont des dieux, alors que même les Chaldéens eux-mêmes les déshonorent ?
41 Et s'ils voient un muet qui ne peut pas parler, ils l'amènent et supplient Bel de parler, comme s'il pouvait comprendre.
42 Mais ils ne peuvent pas comprendre cela eux-mêmes et les quitter, car ils n'ont aucune connaissance.
43 Les femmes aussi, avec des cordes autour d'elles, assises dans les chemins, brûlent du son pour se parfumer ; mais si l'une d'entre elles, attirée par un passant, couche avec lui, elle reproche à son prochain de n'avoir pas été jugée aussi digne qu'elle. , ni son cordon cassé.
44 Tout ce qui se fait parmi eux est faux : comment peut-on donc penser ou dire qu'ils sont des dieux ?
45 Ils sont faits de charpentiers et d'orfèvres : ils ne peuvent être que ce que les ouvriers veulent qu'ils soient.
46 Et ceux-là mêmes qui les ont faits ne pourront jamais durer longtemps ; Comment donc les choses qui en sont faites devraient-elles être des dieux ?
47 Car ils ont laissé des mensonges et des reproches à ceux qui sont venus après.
48 Car quand survient une guerre ou une peste sur eux, les prêtres se consultent entre eux pour savoir où ils peuvent se cacher avec eux.
49 Comment donc les hommes ne peuvent-ils pas comprendre qu'ils ne sont pas des dieux qui ne peuvent se sauver ni de la guerre ni de la peste ?
50 Car étant donné qu'ils ne sont qu'en bois et recouverts d'argent et d'or, on saura désormais qu'ils sont faux :
51 Et il apparaîtra manifestement à toutes les nations et à tous les rois qu'ils ne sont pas des dieux, mais des œuvres de mains d'homme, et qu'il n'y a aucune œuvre de Dieu en eux.
52 Qui donc ne saurait savoir qu'ils ne sont pas des dieux ?
53 Car ils ne peuvent pas non plus établir un roi dans le pays, ni donner de la pluie aux hommes.
54 Ils ne peuvent pas non plus juger leur propre cause, ni réparer un tort, faute de quoi ils sont incapables; car ils sont comme des corbeaux entre le ciel et la terre.
55 Alors, quand le feu tombera sur la maison des dieux en bois, ou recouverte d'or ou d'argent, leurs prêtres s'enfuiront et s'échapperont ; mais eux-mêmes seront brûlés comme des poutres.
56 De plus, ils ne peuvent résister à aucun roi ni à aucun ennemi : comment peut-on alors penser ou dire qu'ils sont des dieux ?
57 Ces dieux de bois recouverts d'argent et d'or ne peuvent échapper ni aux voleurs ni aux brigands.
58 Dont l'or, l'argent et les vêtements dont ils sont vêtus, ceux qui sont forts prennent et s'en vont avec, et ils ne peuvent pas non plus s'aider eux-mêmes.
59 Il vaut donc mieux être un roi qui montre sa puissance, ou bien un objet utile dans une maison, dont le propriétaire aura l'usage, que de tels faux dieux ; ou être une porte dans une maison, pour y garder des choses telles que de faux dieux. ou une colonne de bois dans un palais, que de tels faux dieux.
60 Car le soleil, la lune et les étoiles, étant brillants et envoyés pour accomplir leurs offices, sont obéissants.
61 De la même manière, l'éclair lorsqu'il éclate est facile à voir ; et de la même manière le vent souffle dans tous les pays.
62 Et quand Dieu commande aux nuages de parcourir le monde entier, ils font ce qui leur est ordonné.
63 Et le feu envoyé d'en haut pour consumer les collines et les bois fait ce qui est commandé ; mais ceux-ci ne leur ressemblent ni en apparence ni en puissance.
64 C'est pourquoi il ne faut ni supposer ni dire qu'ils sont des dieux, puisqu'ils ne sont capables ni de juger des causes, ni de faire du bien aux hommes.
65 Sachant donc qu’ils ne sont pas des dieux, ne les craignez pas,
66 Car ils ne peuvent ni maudire ni bénir les rois :
67 Ils ne peuvent non plus montrer des signes dans les cieux parmi les païens, ni briller comme le soleil, ni donner de la lumière comme la lune.
68 Les bêtes valent mieux qu'eux, car elles savent se mettre à l'abri et se servir elles-mêmes.
69 Il ne nous est donc en aucun cas évident qu'ils sont des dieux : ne les craignez donc pas.
70 Car comme un épouvantail dans un jardin de concombres ne garde rien, ainsi sont leurs dieux en bois recouverts d'argent et d'or.
71 Et de même leurs dieux de bois, recouverts d'argent et d'or, sont semblables à une épine blanche dans un verger, sur laquelle tout oiseau est assis ; ainsi qu'à un cadavre, c'est-à-dire à l'est dans l'obscurité.
72 Et vous reconnaîtrez qu'ils ne sont pas des dieux à la pourpre éclatante qui pourrit sur eux ; et eux-mêmes seront ensuite mangés et seront un opprobre dans le pays.
73 Mieux vaut donc le juste qui n'a pas d'idoles, car il sera loin de l'opprobre.

Prière d'Azaria

CHAPITRE 1

1 Et ils marchaient au milieu du feu, louant Dieu et bénissant le Seigneur.
2 Alors Azarias se leva et pria de cette manière ; et ouvrant la bouche au milieu du feu, il dit :
3 Tu es béni, Seigneur Dieu de nos pères ; ton nom est digne d'être loué et glorifié à jamais :
4 Car tu es juste dans tout ce que tu nous as fait : oui, toutes tes œuvres sont vraies, tes voies sont droites et tous tes jugements sont vrais.
5 Dans tout ce que tu as fait venir sur nous et sur la ville sainte de nos pères, Jérusalem, tu as exécuté le vrai jugement, car c'est selon la vérité et le jugement que tu nous as fait venir toutes ces choses à cause de nos péchés.
6 Car nous avons péché et commis l'iniquité en nous éloignant de toi.
7 En toutes choses, nous avons transgressé, nous n'avons pas obéi à tes commandements, nous ne les avons pas observés, et nous n'avons pas fait ce que tu nous as ordonné, afin que tout se passe bien pour nous.
8 C'est pourquoi tout ce que tu nous as fait subir, et tout ce que tu nous as fait, tu l'as fait selon un jugement véritable.
9 Et tu nous as livrés entre les mains d'ennemis sans loi, des abandonnants de Dieu les plus odieux, et d'un roi injuste et le plus méchant du monde entier.
10 Et maintenant nous ne pouvons pas ouvrir la bouche, nous sommes devenus une honte et un opprobre pour tes serviteurs ; et à ceux qui t'adorent.
11 Mais ne nous livre pas entièrement à cause de ton nom, et ne romps pas non plus ton alliance.
12 Et ne laisse pas ta miséricorde nous éloigner, à cause de ton bien-aimé Abraham, à cause de ton serviteur Isaac et à cause de ton saint Israël ;
13 À qui tu as parlé et promis de multiplier leur semence comme les étoiles du ciel et comme le sable qui repose sur le bord de la mer.
14 Car nous, Seigneur, sommes devenus plus petits que n'importe quelle nation, et nous sommes aujourd'hui soumis à l'esclavage dans le monde entier à cause de nos péchés.
15 Il n'y a pas non plus en ce temps de prince, ni de prophète, ni de chef, ni d'holocauste, ni de sacrifice, ni d'offrande, ni d'encens, ni de lieu pour sacrifier devant toi et pour obtenir miséricorde.
16 Néanmoins, avec un cœur contrit et un esprit humble, soyons acceptés.
17 Comme pour les holocaustes de béliers et de taureaux, et comme pour dix mille agneaux gras ; ainsi, que notre sacrifice soit aujourd'hui sous tes yeux, et accorde-nous de marcher entièrement après toi ; car ils ne seront pas confondus si mettent leur confiance en toi.
18 Et maintenant nous te suivons de tout notre cœur, nous te craignons et cherchons ta face.
19 Ne nous fais pas honte, mais traite-nous selon ta bonté et selon la multitude de tes miséricordes.
20 Délivre-nous aussi selon tes merveilles, et donne gloire à ton nom, ô Seigneur ! et que tous ceux qui font du mal à tes serviteurs aient honte ;
21 Et qu'ils soient confondus dans toute leur puissance et leur puissance, et que leur force soit brisée ;
22 Et fais-leur savoir que tu es Dieu, le Dieu unique et glorieux dans le monde entier.
23 Et les serviteurs du roi qui les mettaient dedans ne cessaient d'allumer le four avec de la colophane, de la poix, de l'étoupe et du petit bois ;
24 De sorte que la flamme jaillissait au-dessus de la fournaise de quarante-neuf coudées.
25 Et il passa et brûla les Chaldéens qu'il trouva autour de la fournaise.
26 Mais l'ange de l'Éternel descendit dans le four avec Azarias et ses compagnons, et éteignit la flamme du feu du four ;
27 Et ils rendirent le milieu de la fournaise comme un vent humide et sifflant, de sorte que le feu ne les toucha pas du tout, ne les blessa ni ne les troubla.
28 Alors les trois, comme d'une seule bouche, louèrent, glorifièrent et bénirent Dieu dans la fournaise, en disant :
29 Béni sois-tu, Seigneur, Dieu de nos pères, et tu dois être loué et exalté par-dessus tout pour toujours.
30 Et béni soit ton nom glorieux et saint, et doit être loué et exalté par-dessus tout pour toujours.
31 Tu es béni dans le temple de ta sainte gloire, et tu dois être loué et glorifié par-dessus tout pour toujours.
32 Bienheureux sois-tu qui contemples les profondeurs et qui es assis sur les chérubins, et qui sois loué et exalté par-dessus tout pour toujours.
33 Tu es béni sur le trône glorieux de ton royaume, et tu dois être loué et glorifié par-dessus tout pour toujours.
34 Béni sois-tu au firmament du ciel, et surtout tu dois être loué et glorifié pour toujours.

35 Ô vous toutes, œuvres du Seigneur, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours,
36 Ô vous, cieux, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
37 Ô vous, anges du Seigneur, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
38 Ô vous toutes, eaux qui êtes au-dessus du ciel, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
39 Ô vous toutes, puissances du Seigneur, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
40 Ô vous, soleil et lune, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
41 Ô vous, étoiles du ciel, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
42 Ô toute averse et rosée, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
43 Ô vous tous, vents, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours,
44 Ô vous, feu et chaleur, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le au-dessus nous sommes tous pour toujours.
45 Ô vous, hiver et été, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
46 Ô vous, rosées et tempêtes de neige, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
47 Ô vous, nuits et jours, bénissez le Seigneur : bénissez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
48 Ô vous, lumière et ténèbres, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
49 Ô vous, glace et froid, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
50 Ô vous, gel et neige, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
51 Ô vous, éclairs et nuages, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
52 Ô que la terre bénisse le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
53 Ô vous, montagnes et petites collines, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
54 Ô vous tous qui poussent sur la terre, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
55 Ô vous, montagnes, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
56 Ô vous, mers et rivières, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
57 Ô vous, baleines et tous ceux qui se déplacent dans les eaux, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
58 Ô vous tous, oiseaux du ciel, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
59 Ô vous tous, bêtes et bétail, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
60 Ô vous, enfants des hommes, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
61 Ô Israël, bénis le Seigneur : loue-le et exalte-le par-dessus tout pour toujours.
62 Ô vous, prêtres du Seigneur, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
63 Ô vous, serviteurs du Seigneur, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
64 Ô vous, esprits et âmes des justes, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
65 Ô vous, hommes saints et humbles de cœur, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours.
66 Ô Ananias, Azarias et Misaël, bénissez le Seigneur : louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours ; car il nous a délivrés de l'enfer, et nous a sauvés de la main de la mort, et nous a délivrés du milieu de la fournaise. et une flamme brûlante : même du milieu du feu il nous a délivrés.
67 Rendons grâce au Seigneur, car il est miséricordieux, car sa miséricorde dure à toujours.
68 Ô vous tous qui adorez le Seigneur, bénissez le Dieu des dieux, louez-le et rendez-lui grâce : car sa miséricorde dure à toujours.

SUZANNE

CHAPITRE 1

1 Il y avait à Babylone un homme appelé Joacim.
2 Et il prit une femme, nommée Suzanne, fille de Chelcias, une femme très belle et qui craignait le Seigneur.
3 Ses parents aussi étaient justes et instruisaient leur fille selon la loi de Moïse.
4 Or Joacim était un homme très riche, et il possédait un beau jardin attenant à sa maison ; et c'est vers lui que venaient les Juifs ; parce qu'il était plus honorable que tous les autres.
5 La même année, deux anciens du peuple furent nommés juges, comme l'Éternel l'avait dit, selon lequel la méchanceté venait de Babylone de la part des anciens juges qui semblaient gouverner le peuple.
6 Ceux-ci avaient beaucoup de choses dans la maison de Joacim ; et tous ceux qui avaient des litiges venaient vers eux.
7 Or, quand les gens partaient à midi, Suzanne alla se promener dans le jardin de son mari.
8 Et les deux anciens la voyaient entrer et se promener chaque jour ; de sorte que leur convoitise s'enflamma envers elle.
9 Et ils pervertirent leur propre esprit et détournèrent leurs yeux, afin de ne pas regarder vers le ciel et de ne pas se souvenir des justes jugements.
10 Et bien qu'ils fussent tous deux blessés par son amour, l'un n'osait pourtant pas montrer à l'autre sa douleur.
11 Car ils avaient honte de déclarer leur convoitise, et de désirer avoir affaire à elle.
12 Pourtant, ils veillaient diligemment de jour en jour pour la voir.
13 Et l'un dit à l'autre : Rentrons maintenant à la maison, car c'est l'heure du dîner.
14 Et quand ils furent sortis, ils se séparèrent l'un de l'autre, et revenant sur eux, ils arrivèrent au même endroit ; et après s'être demandé mutuellement la cause, ils reconnurent leur convoitise : puis ils fixèrent un moment tous deux ensemble, où ils pourraient la trouver seule.
15 Et comme ils guettaient un moment convenable, elle entra comme auparavant avec deux servantes seulement, et elle désirait se laver dans le jardin, car il faisait chaud.
16 Et il n’y avait personne là, à l’exception des deux anciens, qui s’étaient cachés et qui la surveillaient.
17 Alors elle dit à ses servantes : Apportez-moi de l'huile et des boules de lavage, et fermez les portes du jardin, et je me laverai.
18 Et ils firent ce qu'elle leur avait ordonné, et fermèrent les portes du jardin, et sortirent eux-mêmes par des portes privées pour aller chercher ce qu'elle leur avait commandé ; mais ils ne virent pas les anciens, parce qu'ils étaient cachés.
19 Quand les servantes furent sorties, les deux anciens se levèrent et coururent vers elle, en disant :
20 Voici, les portes du jardin sont fermées, et personne ne peut nous voir, et nous sommes amoureux de toi ; consentez-nous donc et couchez avec nous.
21 Si tu ne le veux pas, nous témoignerons contre toi qu'un jeune homme était avec toi, et c'est pourquoi tu as renvoyé tes servantes loin de toi.
22 Alors Suzanne soupira et dit : Je suis à l'étroit de tous côtés ; car si je fais cela, c'est la mort pour moi ; et si je ne le fais pas, je ne peux pas échapper à tes mains.
23 Mieux vaut pour moi tomber entre vos mains et ne pas le faire, plutôt que de pécher devant le Seigneur.
24 Sur ce, Suzanne cria d'une voix forte ; et les deux anciens crièrent contre elle.
25 Alors celui-ci courut et ouvrit la porte du jardin.
26 Ainsi, lorsque les domestiques de la maison entendirent le cri dans le jardin, ils se précipitèrent par la porte privée pour voir ce qui lui était fait.
27 Mais lorsque les anciens eurent exposé leur affaire, les serviteurs furent très honteux, car on n'a jamais fait pareil bruit au sujet de Suzanne.
28 Et il arriva le lendemain, alors que le peuple était rassemblé auprès de son mari Joacim, que les deux anciens vinrent aussi, pleins d'imagination malicieuse, contre Suzanne pour la faire mourir ;
29 Et il dit devant le peuple : Faites venir Suzanne, fille de Chelcias, femme de Joacim. Et donc ils ont envoyé.
30 Elle vint donc avec son père et sa mère, ses enfants et toute sa parenté.
31 Or Suzanne était une femme très délicate et belle à voir.
32 Et ces méchants hommes ordonnèrent de découvrir son visage, (car elle était couverte) afin qu'ils puissent être remplis de sa beauté.
33 C'est pourquoi ses amis et tous ceux qui la voyaient pleuraient.

34 Alors les deux anciens se levèrent au milieu du peuple et lui imposèrent les mains sur la tête.
35 Et elle leva les yeux vers le ciel en pleurant, car son cœur se confiait au Seigneur.
36 Et les anciens dirent : Alors que nous nous promenions seuls dans le jardin, cette femme entra avec deux servantes, ferma les portes du jardin et renvoya les servantes.
37 Alors un jeune homme, qui était caché là, vint vers elle et coucha avec elle.
38 Alors nous qui étions dans un coin du jardin, voyant cette méchanceté, nous avons couru vers eux.
39 Et quand nous les avons vus ensemble, nous n'avons pas pu retenir l'homme, car il était plus fort que nous, il a ouvert la porte et a bondi dehors.
40 Mais après avoir emmené cette femme, nous avons demandé qui était ce jeune homme, mais elle n'a pas voulu nous le dire : nous témoignons de ces choses.
41 Alors l'assemblée les crut comme étant les anciens et les juges du peuple : ils la condamnèrent donc à mort.
42 Alors Suzanne s'écria d'une voix forte et dit : Ô Dieu éternel, qui connais les secrets et qui connais toutes choses avant qu'elles soient !
43 Tu sais qu'ils ont porté un faux témoignage contre moi, et voici, je dois mourir ; alors que je n’ai jamais fait ce que ces hommes ont inventé avec méchanceté contre moi.
44 Et le Seigneur entendit sa voix.
45 C'est pourquoi, lorsqu'elle fut conduite à la mort, le Seigneur suscita l'esprit saint d'un jeune garçon nommé Daniel :
46 Qui a crié d'une voix forte, je suis clair du sang de cette femme.
47 Alors tout le peuple se tourna vers lui et dit : Que signifient ces paroles que tu as prononcées ?
48 Alors, debout au milieu d'eux, il dit : Êtes-vous tellement insensés, vous, fils d'Israël, que, sans examen ni connaissance de la vérité, vous avez condamné une fille d'Israël ?
49 Retournez encore au lieu du jugement, car ils ont porté un faux témoignage contre elle.
50 C'est pourquoi tout le peuple se retourna en toute hâte, et les anciens lui dirent : Viens, assieds-toi parmi nous, et montre-le-nous, puisque Dieu t'a donné l'honneur d'un ancien.
51 Alors Daniel leur dit : Écartez ces deux-là l'un de l'autre, et je les examinerai.
52 Alors, quand ils furent séparés l'un de l'autre, il appela l'un d'eux et lui dit : Ô toi qui as vieilli dans la méchanceté, maintenant tes péchés que tu as commis autrefois sont révélés.
53 Car tu as prononcé un faux jugement, tu as condamné l'innocent et tu as laissé libre le coupable ; bien que l'Éternel dise : Tu ne tueras pas les innocents et les justes.
54 Maintenant donc, si tu l'as vue, dis-moi : sous quel arbre les as-tu vus se réunir ? Qui répondit : Sous un arbre à bâtons.
55 Et Daniel dit : Très bien ; tu as menti contre ta propre tête ; car même maintenant, l'ange de Dieu a reçu la sentence de Dieu de te couper en deux.
56 Alors il le mit à l'écart, et ordonna d'amener l'autre, et lui dit : Ô postérité de Chanaan, et non de Juda, la beauté t'a trompé, et la convoitise a perverti ton cœur.
57 Ainsi avez-vous traité les filles d'Israël, et elles vous ont accompagné avec crainte; mais la fille de Juda n'a pas supporté votre méchanceté.
58 Et maintenant, dis-moi : sous quel arbre les as-tu réunis ? Qui répondit : Sous un arbre vert.
59 Alors Daniel lui dit : Eh bien ; tu as aussi menti contre ta propre tête, car l'ange de Dieu attend avec l'épée pour te couper en deux, afin de te détruire.
60 Sur ce, toute l'assemblée cria à haute voix et loua Dieu, qui sauve ceux qui se confient en lui.
61 Et ils se soulevèrent contre les deux anciens, car Daniel les avait convaincus de faux témoignage par leur propre bouche :
62 Et selon la loi de Moïse, ils leur firent ce qu'ils voulaient faire mal à leur prochain : et ils les mirent à mort. Ainsi le sang innocent fut sauvé le jour même.
63 C'est pourquoi Chelcias et sa femme louèrent Dieu pour leur fille Suzanne, pour Joacim, son mari, et pour toute leur famille, parce qu'on ne trouvait chez elle aucune malhonnêteté.
64 À partir de ce jour, Daniel eut une grande réputation aux yeux du peuple.

Bel and the Dragon

Bel et le dragon

CHAPITRE 1

1 Et le roi Astyages fut rassemblé auprès de ses pères, et Cyrus de Perse reçut son royaume.
2 Et Daniel s'entretenait avec le roi et était honoré plus que tous ses amis.
3 Les Babyloniens avaient une idole appelée Bel, et on lui consacrait chaque jour douze grandes mesures de fine farine, quarante moutons et six vases de vin.
4 Et le roi l'adorait et allait chaque jour l'adorer; mais Daniel adorait son propre Dieu. Et le roi lui dit : Pourquoi n'adores-tu pas Bel ?
5 Qui répondit et dit : Parce que je ne dois pas adorer des idoles faites de main d'homme, mais le Dieu vivant, qui a créé le ciel et la terre, et qui est souverain sur toute chair.
6 Alors le roi lui dit : Ne penses-tu pas que Bel soit un Dieu vivant ? ne vois-tu pas combien il mange et boit chaque jour ?
7 Alors Daniel sourit et dit : Ô roi, ne te trompe pas, car ceci n'est que de l'argile au dedans et de l'airain au dehors, et il n'a jamais mangé ni bu quoi que ce soit.
8 Alors le roi fut en colère, et appela ses prêtres, et leur dit : Si vous ne me dites pas qui est celui qui dévore ces dépenses, vous mourrez.
9 Mais si vous pouvez me certifier que Bel les dévore, alors Daniel mourra, car il a blasphémé contre Bel. Et Daniel dit au roi : Qu'il se fasse selon ta parole.
10 Les prêtres de Bel étaient soixante-dix, sans compter leurs femmes et leurs enfants. Et le roi entra avec Daniel dans le temple de Bel.
11 Alors les prêtres de Bel dirent : Voici, nous sortons ; mais toi, ô roi, mets la viande, prépare le vin, ferme bien la porte et scelle-la avec ton propre sceau ;
12 Et demain, quand tu entreras, si tu ne trouves pas que Bel a tout mangé, nous mourrons; ou bien Daniel, qui parle faussement contre nous.
13 Et ils n'y prêtèrent guère attention, car sous la table ils avaient fait une entrée secrète, par laquelle ils entraient continuellement et consommaient ces choses.
14 Et quand ils furent sortis, le roi déposa des plats devant Bel. Daniel avait ordonné à ses serviteurs d'apporter des cendres, et ils les répandirent dans tout le temple, en présence du roi seul. Puis ils sortirent, fermèrent la porte et la scellèrent avec le sceau du roi, et s'en allèrent ainsi.
15 Or, pendant la nuit, les prêtres venaient avec leurs femmes et leurs enfants, comme ils avaient l'habitude de le faire, et ils mangeaient et buvaient tout.
16 Le matin, le roi se leva, et Daniel avec lui.
17 Et le roi dit : Daniel, les sceaux sont-ils entiers ? Et il dit : Oui, ô roi, qu'ils soient sains et saufs.
18 Et aussitôt qu'il eut ouvert la porte, le roi regarda la table et s'écria d'une voix forte : Tu es grand, ô Bel, et tu n'as aucune tromperie du tout.
19 Alors Daniel se mit à rire et retint le roi de ne pas entrer, et dit : Voici maintenant le trottoir, et remarquez bien à qui sont ces pas.
20 Et le roi dit : Je vois les pas des hommes, des femmes et des enfants. Et puis le roi était en colère,
21 Et il prit les prêtres avec leurs femmes et leurs enfants, qui lui montrèrent les portes secrètes par où ils entraient, et consommaient ce qui était sur la table.
22 Alors le roi les tua et livra Bel au pouvoir de Daniel, qui le détruisit ainsi que son temple.
23 Et en ce même lieu il y avait un grand dragon, que les Babyloniens adoraient.
24 Et le roi dit à Daniel : Veux-tu aussi dire que ceci est d'airain ? voici, il vit, il mange et boit ; tu ne peux pas dire qu'il n'est pas un dieu vivant : adore-le donc.
25 Alors Daniel dit au roi : J'adorerai l'Éternel, mon Dieu, car il est le Dieu vivant.
26 Mais donne-moi la permission, ô roi, et je tuerai ce dragon sans épée ni bâton. Le roi dit : je te donne la permission.
27 Alors Daniel prit de la poix, de la graisse et des poils, et les fit bouillir ensemble, et en fit des morceaux. Il mit cela dans la gueule du dragon, et ainsi le dragon éclata en morceaux. Et Daniel dit : Voici, ce sont là les dieux, vous. culte.
28 Quand les Babyloniens apprirent cela, ils furent très indignés et conspirèrent contre le roi, disant : Le roi est devenu Juif, et il a détruit Bel, il a tué le dragon et a mis à mort les prêtres.
29 Alors ils s'approchèrent du roi et lui dirent : Délivre-nous Daniel, sinon nous te détruirons, toi et ta maison.
30 Or, le roi voyant qu'ils le pressaient fort, étant contraint, il leur livra Daniel :
31 Qui l'a jeté dans la fosse aux lions : où il est resté six jours.
32 Et dans la fosse il y avait sept lions, et ils leur donnaient chaque jour deux cadavres et deux moutons ; qui alors ne leur étaient pas donnés, afin qu'ils dévorent Daniel.
33 Or, il y avait dans la communauté juive un prophète appelé Habbacuc, qui avait préparé des lentilles et rompu du pain dans un bol, et qui allait aux champs pour l'apporter aux moissonneurs.
34 Mais l'ange du Seigneur dit à Habbacuc : Va porter le dîner que tu as à Babylone à Daniel, qui est dans la fosse aux lions.
35 Et Habbacuc dit : Seigneur, je n'ai jamais vu Babylone ; je ne sais pas non plus où se trouve la tanière.
36 Alors l'ange du Seigneur le prit par la couronne, et le mit à nu par les cheveux de sa tête, et, par la véhémence de son esprit, le plaça à Babylone, au-dessus de la tanière.
37 Et Habbacuc s'écria, disant : Ô Daniel, Daniel, prends le dîner que Dieu t'a envoyé.
38 Et Daniel dit : Tu te souviens de moi, ô Dieu ; tu n'as pas abandonné ceux qui te cherchent et qui t'aiment.
39 Alors Daniel se leva et mangea ; et aussitôt l'ange du Seigneur remit Habbacuc à sa place.
40 Le septième jour, le roi alla pleurer Daniel ; et lorsqu'il arriva à la caverne, il regarda à l'intérieur, et voici, Daniel était assis.
41 Alors le roi s'écria d'une voix forte, disant : Grand est le Seigneur Dieu de Daniel, et il n'y en a pas d'autre que toi.
42 Et il le tira dehors, et jeta dans la fosse ceux qui étaient la cause de sa destruction ; et ils furent dévorés en un instant devant sa face.

Prayer of Manasseh

Prière de Manassé

O Seigneur, Dieu Tout-Puissant de nos pères, Abraham, Isaac et Jacob, et de leur postérité juste ; qui as fait le ciel et la terre, avec tous leurs ornements ; qui as lié la mer par la parole de ton commandement ; qui as fermé l'abîme et l'as scellé de ton nom terrible et glorieux ; que tous craignent et tremblent devant ta puissance ; car la majesté de ta gloire ne peut être supportée, et tes menaces de colère envers les pécheurs sont importantes : mais ta promesse miséricordieuse est inmesurable et insondable ; car tu es le Seigneur le plus haut, d'une grande compassion, longanimité, très miséricordieux et repentant des maux des hommes. Toi, Seigneur, selon ta grande bonté, tu as promis la repentance et le pardon à ceux qui ont péché contre toi ; et, par ta miséricorde infinie, tu as désigné la repentance aux pécheurs, afin qu'ils soient sauvés. Toi donc, Seigneur, qui es le Dieu des justes, tu n'as pas assigné la repentance aux justes, comme à Abraham, à Isaac et à Jacob, qui n'ont pas péché contre toi ; mais tu m'as assigné la repentance, à moi qui suis pécheur, car j'ai péché plus qu'il n'y a de sables de la mer. Mes transgressions, ô Seigneur, sont multipliées : mes transgressions sont multipliées, et je ne suis pas digne de voir et de voir la hauteur du ciel à cause de la multitude de mes iniquités. Je suis courbé avec de nombreux liens de fer, de sorte que je ne peux pas relever ma tête, ni avoir aucun relâchement ; car j'ai provoqué ta colère et j'ai fait le mal devant toi : je n'ai pas fait ta volonté, et je n'ai pas gardé tes commandements : j'ai mis ils ont commis des abominations et ont multiplié les offenses. Maintenant donc, je fléchis le genou de mon cœur, te implorant la grâce. J'ai péché, Seigneur, j'ai péché et je reconnais mes iniquités : c'est pourquoi, je te supplie humblement, pardonne-moi, Seigneur, pardonne-moi et ne me détruis pas par mes iniquités. Ne vous fâchez pas contre moi pour toujours, en me réservant le mal ; et ne me condamne pas non plus aux parties inférieures de la terre. Car tu es le Dieu, le Dieu de ceux qui se repentent ; et en moi tu montreras toute ta bonté ; car tu me sauveras, moi qui suis indigne, selon ta grande miséricorde. C'est pourquoi je te louerai pour toujours, tous les jours de ma vie ; car toutes les puissances des cieux te louent, et à toi appartient la gloire pour les siècles des siècles. Amen.

Premiers Macchabées

CHAPITRE 1

1 Après qu'Alexandre, fils de Philippe, le Macédonien, sorti du pays de Chettiim, eut frappé Darius, roi des Perses et des Mèdes, il régna à sa place, le premier sur la Grèce,
2 Et il fit de nombreuses guerres, et conquit de nombreuses forteresses, et tua les rois de la terre,
3 Et il parcourut les extrémités de la terre, et prit le butin de nombreuses nations, de sorte que la terre était tranquille devant lui ; sur quoi il fut exalté et son cœur s'est élevé.
4 Et il rassembla une armée puissante et puissante et régna sur des pays, des nations et des rois qui devinrent ses tributaires.
5 Et après ces choses, il tomba malade et comprit qu'il allait mourir.
6 C'est pourquoi il appela ses serviteurs, ceux qui étaient honorables et qui avaient été élevés avec lui dès sa jeunesse, et il partagea son royaume entre eux, tant qu'il était encore en vie.
7 Alexandre régna donc douze ans, puis mourut.
8 Et ses serviteurs devaient gouverner chacun à sa place.
9 Et après sa mort, ils se mirent tous des couronnes ; leurs fils après eux firent de même pendant de nombreuses années ; et les maux se multiplièrent sur la terre.
10 Et il en sortit une mauvaise racine, Antiochus, surnommé Épiphane, fils du roi Antiochus, qui avait été otage à Rome, et il régna la cent trente-septième année du royaume des Grecs.
11 En ces jours-là, des hommes méchants sortaient d'Israël, qui persuadaient beaucoup de gens, disant : Allons conclure une alliance avec les païens qui nous entourent ; car depuis que nous les avons quittés, nous avons eu beaucoup de tristesse.
12 Cet appareil leur a donc bien plu.
13 Alors certains du peuple furent si enthousiastes qu'ils allèrent trouver le roi, qui leur donna l'autorisation de suivre les ordonnances des païens :
14 Sur quoi ils bâtirent un lieu d'exercice à Jérusalem, selon les coutumes des païens :
15 Et ils se rendirent incirconcis, abandonnèrent la sainte alliance, se joignirent aux païens et furent vendus pour faire du mal.
16 Or, lorsque le royaume fut établi avant Antiochus, il pensait régner sur l'Égypte afin d'avoir la domination de deux royaumes.
17 C'est pourquoi il entra en Égypte avec une grande multitude, avec des chars, des éléphants, des cavaliers et une grande flotte,
18 Et il fit la guerre à Ptolémée, roi d'Égypte ; mais Ptolémée eut peur de lui et s'enfuit ; et beaucoup furent blessés à mort.
19 Ainsi ils s'emparèrent des villes fortes du pays d'Égypte et il en prit le butin.
20 Et après qu'Antiochus eut frappé l'Égypte, il revint de nouveau l'année cent quarante-troisième, et monta contre Israël et Jérusalem avec une grande multitude,
21 Et il entra fièrement dans le sanctuaire, et enleva l'autel d'or, le chandelier de lumière et tous ses ustensiles,
22 Et la table des pains de proposition, et les vases et les coupes. et les encensoirs d'or, et le voile, et la couronne, et les ornements d'or qui étaient devant le temple, et il les ôta tous.
23 Il prit aussi l'argent et l'or, et les objets précieux ; il prit aussi les trésors cachés qu'il trouva.
24 Et après avoir tout emporté, il s'en alla dans son propre pays, après avoir commis un grand massacre, et il parla avec une grande fierté.
25 C'est pourquoi il y eut un grand deuil en Israël, partout où ils étaient ;
26 De sorte que les princes et les anciens pleurèrent, les vierges et les jeunes hommes devinrent faibles, et la beauté des femmes fut changée.
27 Chaque époux se lamentait, et celle qui était assise dans la chambre nuptiale était dans le chagrin,
28 Le pays aussi fut déplacé à cause de ses habitants, et toute la maison de Jacob fut couverte de confusion.
29 Et après deux ans pleinement expirés, le roi envoya son principal percepteur de tribut dans les villes de Juda, qui vint à Jérusalem avec une grande multitude,
30 Et il leur dit des paroles pacifiques, mais tout n'était que tromperie ; car, après qu'ils lui eurent cru, il tomba subitement sur la ville, la frappa très durement, et détruisit une grande partie du peuple d'Israël.
31 Et après avoir pris le butin de la ville, il y mit le feu, et démolit les maisons et les murs de tous côtés.
32 Mais les femmes et les enfants les emmenèrent captifs et s'emparèrent du bétail.
33 Alors ils bâtirent la ville de David avec une muraille grande et solide et des tours puissantes, et ils en firent une forteresse pour eux.
34 Et ils y mirent une nation pécheresse, des hommes méchants, et s'y fortifièrent.
35 Ils l'entreposèrent aussi avec des armures et des vivres, et après avoir rassemblé les dépouilles de Jérusalem, ils les y déposèrent, et ainsi ils devinrent un piège épineux.
36 Car c'était un lieu d'embuscade contre le sanctuaire, et un mauvais adversaire pour Israël.
37 Ainsi ils répandirent le sang innocent de tous les côtés du sanctuaire et le souillèrent :
38 De sorte que les habitants de Jérusalem s'enfuirent à cause d'eux ; après quoi la ville devint une habitation d'étrangers et devint étrangère à ceux qui y étaient nés ; et ses propres enfants l'ont quittée.
39 Son sanctuaire fut dévasté comme un désert, ses fêtes se changeèrent en deuil, ses sabbats en opprobre, son honneur en mépris.
40 Autant sa gloire avait été grande, autant son déshonneur s'est accru, et sa grandeur s'est transformée en deuil.
41 Le roi Antiochus écrivit à tout son royaume que tous seraient un seul peuple,
42 Et chacun devait abandonner ses lois ; ainsi tous les païens étaient d'accord selon le commandement du roi.
43 Oui, beaucoup aussi d'Israélites consentirent à sa religion, sacrifièrent aux idoles et profanèrent le sabbat.
44 Car le roi avait envoyé des lettres par messagers à Jérusalem et aux villes de Juda pour qu'elles suivent les lois étrangères du pays,
45 Et interdisez les holocaustes, les sacrifices et les libations dans le temple ; et qu'ils devraient profaner les sabbats et les jours de fête :
46 Et tu souilleras le sanctuaire et le peuple saint :
47 Élevez des autels, des bosquets et des chapelles d'idoles, et sacrifiez de la chair de porc et des bêtes impures.
48 Qu'ils laissent aussi leurs enfants incirconcis et rendent leurs âmes abominables par toutes sortes d'impuretés et de profanations :
49 Jusqu'à la fin, ils pourraient oublier la loi et changer toutes les ordonnances.
50 Et quiconque ne ferait pas selon le commandement du roi, il dit qu'il mourrait.
51 De la même manière, il écrivit à tout son royaume, et établit des surveillants sur tout le peuple, ordonnant aux villes de Juda de sacrifier, ville par ville.

52 Alors une grande partie du peuple se rassembla auprès d'eux, notamment tous ceux qui avaient abandonné la loi ; et c'est ainsi qu'ils commettèrent des maux dans le pays ;
53 Et il chassa les Israélites dans des lieux secrets, partout où ils pouvaient chercher du secours.
54 Le quinzième jour du mois de Casleu, l'année cent quarante-cinquième, ils dressèrent sur l'autel l'abomination de la désolation, et bâtirent des autels à idoles dans toutes les villes de Juda, de tous côtés ;
55 Et ils brûlaient de l'encens aux portes de leurs maisons et dans les rues.
56 Et après avoir déchiré les livres de la loi qu'ils avaient trouvés, ils les brûlèrent au feu.
57 Et quiconque serait trouvé en possession du livre du testament, ou si quelqu'un était soumis à la loi, le commandement du roi était de le faire mourir.
58 Ainsi, selon leur autorité, ils s'adressaient chaque mois aux Israélites, à tous ceux qui se trouvaient dans les villes.
59 Le vingt-cinquième jour du mois, ils sacrifièrent sur l'autel des idoles, qui était sur l'autel de Dieu.
60 Alors, selon le commandement, ils mirent à mort certaines femmes qui avaient fait circoncire leurs enfants.
61 Et ils pendirent les enfants au cou, pillèrent leurs maisons et tuèrent ceux qui les avaient circoncis.
62 Cependant, beaucoup en Israël étaient pleinement résolus et affermis en eux-mêmes de ne manger aucune chose impure.
63 C'est pourquoi il vaut mieux mourir, afin qu'ils ne se souillent pas par les viandes, et qu'ils ne profanent pas la sainte alliance : alors ils moururent.
64 Et il y eut une très grande colère contre Israël.

CHAPITRE 2

1 En ce temps-là, Mattathias, fils de Jean, fils de Siméon, prêtre des fils de Joarib, naquit de Jérusalem, et habita à Modin.
2 Et il eut cinq fils, Joannan, appelé Caddis :
3Simon; appelé Thassi:
4 Judas, appelé Maccabée :
5 Éléazar, appelé Avaran, et Jonathan, dont le nom était Apphus.
6 Et voyant les blasphèmes commis en Juda et à Jérusalem,
7 Il dit : Malheur à moi ! Pourquoi suis-je né pour voir cette misère de mon peuple et de la ville sainte, et pour y habiter, quand elle fut livrée entre les mains de l'ennemi et le sanctuaire entre les mains des étrangers ?
8 Son temple est devenu comme un homme sans gloire.
9 Ses vases glorieux sont emmenés en captivité, ses enfants sont tués dans les rues, ses jeunes gens sont tués par l'épée de l'ennemi.
10 Quelle nation n'a pas eu part à son royaume et n'a pas obtenu de son butin ?
11 Tous ses ornements lui sont enlevés ; de femme libre, elle est devenue esclave.
12 Et voici, notre sanctuaire, même notre beauté et notre gloire, est dévasté, et les païens l'ont profané.
13 Dans quel but donc vivrons-nous encore ?
14 Alors Mattathias et ses fils déchirèrent leurs vêtements, et enfilèrent des sacs, et ils pleurèrent très douloureusement.
15 Pendant ce temps, les officiers du roi, ceux qui poussaient le peuple à la révolte, entrèrent dans la ville de Modin pour leur offrir des sacrifices.
16 Et comme beaucoup d'Israël venaient vers eux, Mattathias et ses fils se rassemblèrent aussi.
17 Alors les officiers du roi répondirent et dirent à Mattathias : Tu es un chef, un homme honorable et grand dans cette ville, et tu es fortifié par des fils et des frères.
18 Maintenant donc, viens d'abord, et accomplis le commandement du roi, comme tous les païens l'ont fait, oui, et aussi les hommes de Juda, et ceux qui restent à Jérusalem : ainsi toi et ta maison serez-vous au nombre des membres du roi. amis, et toi et tes enfants serez honorés d'argent et d'or, et de nombreuses récompenses.
19 Alors Mattathias répondit et parla à haute voix, bien que toutes les nations qui sont sous la domination du roi lui obéissent, et qu'elles s'éloignent chacune de la religion de leurs pères et consentent à ses commandements :
20 Pourtant, moi, mes fils et mes frères, nous marcherons dans l'alliance de nos pères.
21 À Dieu ne plaise que nous abandonnions la loi et les ordonnances.
22 Nous n'écouterons pas les paroles du roi pour nous éloigner de notre religion, ni à droite, ni à gauche.
23 Alors qu'il avait fini de prononcer ces paroles, un des Juifs vint, à la vue de tous, pour offrir un sacrifice sur l'autel qui était à Modin, selon l'ordre du roi.
24 Ce que Mattathias vit, s'enflamma de zèle, et ses reins tremblèrent, et il ne put s'empêcher de montrer sa colère selon le jugement ; c'est pourquoi il courut et le tua sur l'autel.
25 Il tua aussi à ce moment-là le commissaire du roi, qui obligeait les hommes à sacrifier, et il démolit l'autel.
26 Il agit ainsi avec zèle pour la loi de Dieu, comme Phinées envers Zambri, fils de Salom.
27 Et Mattathias cria à haute voix dans toute la ville, disant : Quiconque est zélé pour la loi et respecte l'alliance, qu'il me suive.
28 Alors lui et ses fils s'enfuirent dans les montagnes et laissèrent tout ce qu'ils possédaient dans la ville.
29 Alors beaucoup de ceux qui recherchaient la justice et le jugement descendirent dans le désert pour y habiter :
30 Eux, leurs enfants et leurs femmes ; et leur bétail; parce que les afflictions se sont multipliées pour eux.
31 Or, lorsqu'on apprit aux serviteurs du roi et à l'armée qui était à Jérusalem, dans la ville de David, que certains hommes, qui avaient violé l'ordre du roi, étaient descendus dans les lieux secrets du désert,
32 Ils les poursuivirent en grand nombre, et les ayant rattrapés, ils campèrent contre eux et leur firent la guerre le jour du sabbat.
33 Et ils leur dirent : Que ce que vous avez fait jusqu'à présent suffise ; sortez et faites selon le commandement du roi, et vous vivrez.
34 Mais ils dirent : Nous ne sortirons pas, et nous n'observerons pas l'ordre du roi, pour profaner le jour du sabbat.
35 Alors ils leur livrèrent le combat en toute hâte.
36 Mais ils ne leur répondirent pas, ne leur jetèrent pas la pierre et ne fermèrent pas les lieux où ils se cachaient ;
37 Mais il dit : Mourons tous dans notre innocence ; le ciel et la terre témoigneront pour nous que vous nous avez fait mourir injustement.
38 Alors ils se levèrent contre eux le jour du sabbat et les tuèrent, avec leurs femmes, leurs enfants et leur bétail, au nombre de mille personnes.
39 Or, lorsque Mattathias et ses amis comprirent cela, ils les pleurèrent profondément.
40 Et l'un d'eux dit à l'autre : Si nous faisons tous comme nos frères, et si nous ne luttons pas pour notre vie et nos lois contre les païens, ils nous déracineront bientôt de la terre.

41 En ce temps-là, ils décrétèrent, disant : Quiconque viendra nous combattre un jour de sabbat, nous le combattrons ; et nous ne mourrons pas tous, comme nos frères qui ont été assassinés dans les lieux secrets.
42 Alors vint vers lui un groupe d'Assidéens qui étaient des hommes puissants d'Israël, tous ceux qui étaient volontairement dévoués à la loi.
43 Et tous ceux qui fuyaient pour être persécutés se joignirent à eux et leur furent un refuge.
44 Alors ils joignirent leurs forces, et frappèrent les pécheurs dans leur colère, et les méchants dans leur colère ; mais les autres s'enfuirent vers les païens pour chercher du secours.
45 Alors Mattathias et ses amis firent le tour et démolirent les autels.
46 Et quels que soient les enfants qu'ils trouvèrent incirconcis sur le territoire d'Israël, ils les circoncis vaillamment.
47 Ils poursuivirent aussi les hommes orgueilleux, et l'ouvrage prospéra entre leurs mains.
48 Ils reprirent donc la loi des mains des païens et des mains des rois, et ils ne laissèrent pas non plus triompher le pécheur.
49 Alors que le moment de la mort de Mattathias approchait, il dit à ses fils : Maintenant l'orgueil et la réprimande ont gagné en force, et le temps de la destruction et la colère de l'indignation.
50 Maintenant donc, mes fils, soyez zélés pour la loi, et donnez votre vie pour l'alliance de vos pères.
51 Rappelez-vous les actes que nos pères ont faits en leur temps ; ainsi vous recevrez un grand honneur et un nom éternel.
52 Abraham n'a-t-il pas été trouvé fidèle dans la tentation, et cela lui a été imputé à justice ?
53 Joseph, au moment de sa détresse, observa le commandement et fut nommé seigneur de l'Égypte.
54 Phinées notre père, en étant zélé et fervent, a obtenu l'alliance d'un sacerdoce éternel.
55 Jésus, pour avoir accompli la parole, fut nommé juge en Israël.
56 Caleb, pour avoir rendu témoignage avant que l'assemblée ne reçoive l'héritage du pays.
57 David, pour sa miséricorde, possédait le trône d'un royaume éternel.
58 Élie, pour son zèle et son fervent pour la loi, fut enlevé au ciel.
59 Ananias, Azarias et Misaël, grâce à leur foi, furent sauvés de la flamme.
60 Daniel, à cause de son innocence, fut délivré de la gueule des lions.
61 Et ainsi, pensez à travers tous les âges, qu'aucun de ceux qui mettent leur confiance en lui ne sera vaincu.
62 Ne craignez donc pas les paroles d'un homme pécheur, car sa gloire sera du fumier et des vers.
63 Aujourd'hui, il sera élevé et demain il ne sera plus retrouvé, parce qu'il est retourné dans sa poussière, et sa pensée est vaine.
64 C'est pourquoi, vous, mes fils, soyez vaillants et montrez-vous des hommes pour la loi ; car c'est par elle que vous obtiendrez la gloire.
65 Et voici, je sais que ton frère Simon est un homme de conseil, prête-lui toujours l'oreille : il sera pour toi ton père.
66 Quant à Judas Maccabée, il a été puissant et fort dès sa jeunesse : qu'il soit votre capitaine et qu'il combatte le combat du peuple.
67 Prenez aussi avec vous tous ceux qui observent la loi, et vengeez le tort de votre peuple.
68 Récompensez pleinement les païens et soyez attentifs aux commandements de la loi.
69 Alors il les bénit et fut recueilli auprès de ses pères.
70 Et il mourut la cent quarante-sixième année, et ses fils l'enterrèrent dans les sépulcres de ses pères à Modin, et tout Israël fit de grandes lamentations sur lui.

CHAPITRE 3

1 Alors son fils Judas, appelé Maccabée, se leva à sa place.
2 Et tous ses frères l'aidèrent, ainsi que tous ceux qui étaient aux côtés de son père, et ils combattirent joyeusement la bataille d'Israël.
3 Il fit donc grand honneur à son peuple, et il revêtit un pectoral comme un géant, et s'entoura de ses harnais de guerre, et il combattit, protégeant l'armée avec son épée.
4 Dans ses actes, il était comme un lion et comme un jeune lion rugissant après sa proie.
5 Car il poursuivait les méchants, il les recherchait, et il brûlait ceux qui indisposaient son peuple.
6 C'est pourquoi les méchants reculèrent par crainte de lui, et tous les ouvriers d'iniquité furent troublés, parce que le salut prospérait entre ses mains.
7 Il a aussi attristé beaucoup de rois et a réjoui Jacob par ses actes, et son mémorial est béni pour toujours.
8 Il parcourut également les villes de Juda, exterminant les impies et détournant la colère d'Israël.
9 De sorte qu'il était renommé jusqu'aux extrémités de la terre, et il reçut auprès de lui ceux qui étaient prêts à périr.
10 Alors Apollonius rassembla les païens et une grande armée de Samarie pour combattre contre Israël.
11 Ce que Judas s'aperçut, il sortit à sa rencontre, le frappa et le tua : beaucoup tombèrent aussi tués, mais les autres s'enfuirent.
12 C'est pourquoi Judas prit leur butin, ainsi que l'épée d'Apollonios, et c'est avec cela qu'il combattit toute sa vie.
13 Or, lorsque Seron, prince de l'armée de Syrie, entendit dire que Judas avait rassemblé auprès de lui une multitude et un groupe de fidèles pour sortir avec lui à la guerre ;
14 Il dit : Je me ferai un nom et un honneur dans le royaume ; car j'irai combattre Judas et ceux qui sont avec lui, qui méprisent le commandement du roi.
15 Alors il le prépara à monter, et une armée nombreuse d'impies vint avec lui pour l'aider et se venger des enfants d'Israël.
16 Et comme il approchait de la montée de Bethhoron, Judas sortit à sa rencontre avec un petit groupe :
17 Qui, voyant l'armée venir à leur rencontre, dit à Judas : Comment pourrons-nous, étant si peu nombreux, lutter contre une si grande multitude et une si forte force, puisque nous sommes prêts à nous évanouir à force de jeûner toute cette journée ?
18 A quoi Judas répondit : Il n'est pas difficile pour beaucoup d'être enfermés entre les mains de quelques-uns ; et avec le Dieu du ciel, tout est un, livrer avec une grande multitude ou une petite compagnie :
19 Car la victoire d'une bataille ne dépend pas de la multitude d'une armée ; mais la force vient du ciel.
20 Ils viennent contre nous avec beaucoup d'orgueil et d'iniquité pour nous détruire, ainsi que nos femmes et nos enfants, et pour nous gâter :
21 Mais nous luttons pour nos vies et nos lois.
22 C'est pourquoi l'Éternel lui-même les renversera devant nous ; et quant à vous, n'ayez pas peur d'eux.
23 Dès qu'il eut fini de parler, il se jeta brusquement sur eux, et ainsi Seron et son armée furent renversés devant lui.

24 Et ils les poursuivirent depuis la descente de Bethhoron jusqu'à la plaine, où environ huit cents hommes furent tués ; et le reste s'enfuit au pays des Philistins.
25 Alors la crainte de Judas et de ses frères, et une très grande frayeur, commencèrent à s'abattre sur les nations qui les entouraient :
26 De sorte que sa renommée parvint au roi et que toutes les nations parlèrent des batailles de Judas.
27 Or, lorsque le roi Antiochus apprit ces choses, il fut rempli d'indignation ; c'est pourquoi il envoya et rassembla toutes les forces de son royaume, même une armée très forte.
28 Il ouvrit aussi son trésor et paya ses soldats pendant un an, leur ordonnant d'être prêts chaque fois qu'il en aurait besoin.
29 Néanmoins, lorsqu'il vit que l'argent de ses trésors était épuisé et que les tributs dans le pays étaient faibles, à cause des dissensions et de la peste qu'il avait provoquées dans le pays en supprimant les lois qui étaient d'autrefois ;
30 Il craignait de ne plus pouvoir supporter les charges, ni d'avoir des présents à donner aussi généreusement qu'auparavant, car il avait abondé plus que les rois qui étaient avant lui.
31 C'est pourquoi, étant très perplexe dans son esprit, il résolut d'aller en Perse, d'y prendre les tributs des pays et de rassembler beaucoup d'argent.
32 Il laissa donc Lysias, noble et de sang royal, pour surveiller les affaires du roi depuis le fleuve Euphrate jusqu'aux frontières de l'Égypte.
33 Et pour élever son fils Antiochus, jusqu'à ce qu'il revienne.
34 Il lui remit la moitié de son armée et les éléphants, et lui confia la responsabilité de tout ce qu'il aurait fait, ainsi que de ceux qui habitaient en Juda et à Jérusalem.
35 C'est-à-dire qu'il enverrait une armée contre eux, pour détruire et déraciner la force d'Israël et le reste de Jérusalem, et pour enlever leur mémorial de ce lieu ;
36 Et qu'il placerait des étrangers dans tous leurs quartiers, et qu'il diviserait leur pays par le sort.
37 Le roi prit donc la moitié des forces qui restaient et quitta Antioche, sa ville royale, la cent quarante-septième année ; et après avoir passé le fleuve Euphrate, il traversa les hauts pays.
38 Alors Lysias choisit Ptolémée, fils de Doryménès, Nicanor et Gorgias, hommes vaillants parmi les amis du roi :
39 Et il envoya avec eux quarante mille fantassins et sept mille cavaliers pour entrer dans le pays de Juda et le détruire, comme le roi l'avait ordonné.
40 Ils partirent donc de toutes leurs forces, et vinrent camper près d'Emmaüs dans la plaine.
41 Et les marchands du pays, entendant parler d'eux, prirent beaucoup d'argent et d'or, avec des serviteurs, et vinrent au camp pour acheter les enfants d'Israël comme esclaves : une puissance aussi de la Syrie et du pays des Philistins. se joignirent à eux.
42 Or, lorsque Judas et ses frères virent que les misères se multipliaient et que les forces campaient dans leurs frontières, car ils savaient comment le roi avait donné l'ordre de détruire le peuple et de l'abolir complètement ;
43 Ils se dirent les uns aux autres : restaurons la fortune délabrée de notre peuple, et combattons pour notre peuple et pour le sanctuaire.
44 Alors l'assemblée se rassembla pour se préparer au combat, prier et demander miséricorde et compassion.
45 Or Jérusalem était vide comme un désert, aucun de ses enfants n'entrait ni ne sortait ; le sanctuaire aussi était foulé aux pieds, et des étrangers gardaient la forteresse ; les païens avaient leur habitation à cet endroit ; et la joie fut ôtée à Jacob, et le flûte et la harpe cessèrent.
46 C'est pourquoi les Israélites se rassemblèrent et arrivèrent à Maspha, en face de Jérusalem ; car c'était à Maspha qu'on priait autrefois en Israël.
47 Alors ils jeûnèrent ce jour-là, se revêtirent de sacs, jetèrent de la cendre sur leur tête, et déchirèrent leurs vêtements.
48 Et il ouvrit le livre de la loi, dans lequel les païens avaient cherché à peindre l'image de leurs images.
49 Ils apportèrent aussi les vêtements des prêtres, les prémices et les dîmes, et ils réveillèrent les Nazaréens qui avaient accompli leurs jours.
50 Alors ils crièrent d'une voix forte vers le ciel, disant : Que ferons-nous de ceux-ci, et où les emporterons-nous ?
51 Car ton sanctuaire est foulé et profané, et tes prêtres sont accablés et humiliés.
52 Et voici, les païens se sont rassemblés contre nous pour nous détruire : tu sais ce qu'ils imaginent contre nous.
53 Comment pourrons-nous leur tenir tête, si toi, ô Dieu, tu ne nous aides pas ?
54 Alors ils sonnèrent des trompettes et crièrent à haute voix.
55 Et après cela, Judas ordonna chefs du peuple, chefs de milliers, et de centaines, et de cinquantaines, et de dix.
56 Mais quant à ceux qui bâtissaient des maisons, ou qui avaient des fiancées, ou qui plantaient des vignes, ou qui avaient peur, il ordonna à ceux-là de rentrer chacun dans sa maison, selon la loi.
57 Le camp se retira donc et s'établit du côté sud d'Emmaüs.
58 Et Judas dit : armez-vous, et soyez des hommes vaillants, et veillez à être prêts pour le matin, afin de combattre contre ces nations qui se sont rassemblées contre nous pour nous détruire, nous et notre sanctuaire.
59 Car il vaut mieux pour nous mourir au combat que de voir les calamités de notre peuple et de notre sanctuaire.
60 Néanmoins, comme la volonté de Dieu est dans le ciel, qu'il fasse ainsi.

CHAPITRE 4

1 Gorgias prit alors cinq mille fantassins et mille cavaliers parmi les meilleurs, et il sortit du camp pendant la nuit ;
2 Jusqu'au bout, il pouvait se précipiter sur le camp des Juifs et les frapper subitement. Et les hommes de la forteresse étaient ses guides.
3 Or, lorsque Judas l'apprit, il se retira lui-même, avec les hommes vaillants qui étaient avec lui, afin de frapper l'armée du roi qui était à Emmaüs.
4 Alors que les forces étaient encore dispersées du camp.
5 Entre-temps, Gorgias entra de nuit dans le camp de Judas ; et n'y trouvant personne, il les chercha dans les montagnes. Car il dit : Ces hommes fuient loin de nous.
6 Mais dès que le jour parut, Judas se montra dans la plaine avec trois mille hommes, qui pourtant n'avaient ni armures ni épées en tête.
7 Et ils virent que le camp des païens était fort et bien harnaché, et entouré de cavaliers ; et ceux-là étaient des experts en guerre.
8 Alors Judas dit aux hommes qui étaient avec lui : Ne craignez pas leur multitude, et n'ayez pas peur de leur assaut.
9 Rappelez-vous comment nos pères furent délivrés dans la mer Rouge, lorsque Pharaon les poursuivit avec une armée.
10 Maintenant donc, crions vers le ciel, si par hasard le Seigneur veut avoir pitié de nous, et se souvenir de l'alliance de nos pères, et détruire aujourd'hui cette armée devant nous.
11 Afin que tous les païens sachent qu'il y a quelqu'un qui délivre et sauve Israël.
12 Alors les étrangers levèrent les yeux et les virent venir à leur rencontre.

13 C'est pourquoi ils sortirent du camp pour combattre ; mais ceux qui étaient avec Judas sonnèrent de la trompette.
14 Ils entrèrent donc en bataille, et les païens, déconcertés, s'enfuirent dans la plaine.
15 Mais tous les derniers d'entre eux furent tués par l'épée ; car ils les poursuivirent jusqu'à Gazera, et jusqu'aux plaines d'Idumée, d'Azotus et de Jamnia, de sorte qu'ils furent tués sur trois mille hommes.
16 Ceci fait, Judas revint avec son armée après les avoir poursuivis,
17 Et il dit au peuple : Ne soyez pas avares de butin, car il y a une bataille devant nous.
18 Et Gorgias et son armée sont ici près de nous dans la montagne ; mais tenez-vous maintenant contre nos ennemis et vainquez-les, et après cela vous pourrez hardiment prendre le butin.
19 Comme Judas prononçait encore ces paroles, une partie d'eux apparut regardant hors de la montagne :
20 Lesquels, lorsqu'ils s'aperçurent que les Juifs avaient mis leur armée en fuite et brûlaient les tentes ; car la fumée qu'on voyait annonçait ce qui s'était passé :
21 Lorsqu'ils s'aperçurent donc de ces choses, ils furent très effrayés, et voyant aussi l'armée de Judas dans la plaine prête à combattre,
22 Ils s'enfuirent tous dans le pays des étrangers.
23 Alors Judas revint pour piller les tentes, où ils obtinrent beaucoup d'or et d'argent, de la soie bleue et de la pourpre de la mer, et de grandes richesses.
24 Après cela, ils rentrèrent chez eux, chantèrent un chant de remerciement et louèrent le Seigneur dans les cieux, parce que c'est bon, parce que sa miséricorde dure à toujours.
25 Ainsi Israël eut une grande délivrance ce jour-là.
26 Tous les étrangers en fuite arrivèrent et racontèrent à Lysias ce qui était arrivé :
27 Lequel, en entendant cela, fut confondu et découragé, parce que ni les choses qu'il voulait n'avaient été faites à Israël, ni les choses que le roi lui avait commandées ne se sont réalisées.
28 L'année suivante, Lysias rassembla donc soixante mille fantassins d'élite et cinq mille cavaliers, pour les soumettre.
29 Ils arrivèrent donc en Idumée, et dressèrent leurs tentes à Bethsura, et Judas les rencontra avec dix mille hommes.
30 Et voyant cette armée puissante, il pria et dit : Tu es béni, Sauveur d'Israël, qui as réprimé la violence de l'homme fort par la main de ton serviteur David, et qui as livré l'armée des étrangers entre les mains de Jonathan, fils de Saül, et son écuyer ;
31 Enferme cette armée entre les mains de ton peuple Israël, et qu'elle soit confondue par sa puissance et sa cavalerie.
32 Rendez-les sans courage, et faites tomber l'audace de leur force, et qu'ils tremblent devant leur destruction.
33 Fais-les tomber avec l'épée de ceux qui t'aiment, et que tous ceux qui connaissent ton nom te louent avec actions de grâces.
34 Ils se joignirent donc au combat ; Et l'armée de Lysias tua environ cinq mille hommes, avant même qu'ils soient tués.
35 Lysias, voyant son armée en fuite, et la virilité des soldats de Judas, et combien ils étaient prêts soit à vivre, soit à mourir vaillamment, il se rendit à Antioche, et rassembla un groupe d'étrangers, et après avoir augmenté son armée. qu'il ne l'était, il se proposait de revenir en Judée.
36 Alors Judas et ses frères dirent : Voici, nos ennemis sont déconcertés : montons pour purifier et consacrer le sanctuaire.
37 Là-dessus, toute l'armée se rassembla et monta sur la montagne de Sion.
38 Et quand ils virent le sanctuaire désolé, et l'autel profané, et les portes incendiées, et les buissons poussant dans les parvis comme dans une forêt, ou dans l'une des montagnes, oui, et les chambres des prêtres démolies ;
39 Ils déchirèrent leurs vêtements, poussèrent de grandes lamentations et jetèrent de la cendre sur leur tête.
40 Et ils tombèrent à plat ventre, la face contre terre, et sonnèrent l'alarme avec les trompettes, et crièrent vers le ciel.
41 Alors Judas envoya des hommes pour combattre ceux qui étaient dans la forteresse, jusqu'à ce qu'il ait purifié le sanctuaire.
42 Il choisit donc des prêtres au conversation irréprochable, tels que ceux qui prennent plaisir à la loi :
43 Qui a purifié le sanctuaire et a mis à nu les pierres souillées dans un lieu impur.
44 Et comme ils se consultaient sur ce qu'il fallait faire de l'autel des holocaustes, qui avait été profané ;
45 Ils pensèrent qu'il valait mieux le démolir, de peur que cela ne leur soit un reproche, parce que les païens l'avaient souillé. C'est pourquoi ils le démolirent,
46 Et il déposa les pierres sur la montagne du temple, dans un endroit convenable, jusqu'à ce qu'un prophète vienne pour montrer ce qu'il fallait en faire.
47 Alors ils prirent des pierres entières, selon la loi, et bâtirent un nouvel autel selon le premier ;
48 Et ils composèrent le sanctuaire et les choses qui étaient à l'intérieur du temple, et ils consacrèrent les parvis.
49 Ils fabriquèrent aussi de nouveaux vases sacrés, et ils apportèrent dans le temple le chandelier, l'autel des holocaustes et des parfums, et la table.
50 Et sur l'autel ils brûlèrent de l'encens, et ils allumèrent les lampes qui étaient sur le chandelier, pour éclairer le temple.
51 Ils posèrent ensuite les pains sur la table, étendirent les voiles et achevèrent tous les ouvrages qu'ils avaient commencés à faire.
52 Le vingt-cinquième jour du neuvième mois, appelé mois de Casleu, la cent quarante-huitième année, ils se levèrent de bon matin,
53 Et ils offrirent des sacrifices selon la loi sur le nouvel autel des holocaustes qu'ils avaient fait.
54 Regardez, à quelle heure et quel jour les païens l'avaient profané, et même en ce moment-là, il était consacré avec des chants, des cithers, des harpes et des cymbales.
55 Alors tout le peuple tomba la face contre terre, adorant et louant le Dieu du ciel, qui leur avait donné un bon succès.
56 Et ainsi ils célébrèrent la dédicace de l'autel pendant huit jours, et offrirent des holocaustes avec allégresse, et sacrifièrent le sacrifice de délivrance et de louange.
57 Ils décorèrent aussi le devant du temple de couronnes d'or et de boucliers ; Ils renouvelèrent les portes et les chambres, et y accrochèrent des portes.
58 Il y eut ainsi une très grande joie parmi le peuple, car l'opprobre des païens était écarté.
59 Judas et ses frères, ainsi que toute la congrégation d'Israël, ordonnèrent que les jours de la dédicace de l'autel soient observés selon leur saison, d'année en année, pendant huit jours, à partir du vingt-cinquième jour du mois de Casleu. , avec gaieté et allégresse.
60 A cette époque aussi, ils bâtirent la montagne de Sion avec de hautes murailles et de fortes tours tout autour, de peur que les païens ne viennent la fouler comme ils l'avaient fait auparavant.
61 Et ils établirent là une garnison pour la garder, et fortifièrent Bethsura pour la conserver ; afin que le peuple puisse avoir une défense contre l'Idumée.

CHAPITRE 5

1 Or, lorsque les nations d'alentour apprirent que l'autel avait été rebâti et le sanctuaire rénové comme auparavant, cela leur déplut beaucoup.
2 C'est pourquoi ils pensèrent détruire la génération de Jacob qui était parmi eux, et alors ils commencèrent à tuer et à détruire le peuple.
3 Alors Judas combattit contre les enfants d'Ésaü en Idumée, près d'Arabattine, parce qu'ils assiégeaient Gaël ;
4 Il se souvint aussi de l'injure des enfants de Bean, qui avaient été un piège et une offense pour le peuple, en ce sens qu'ils les guettaient dans les chemins.
5 Il les enferma donc dans les tours, et campa contre elles, et les détruisit entièrement, et brûla au feu les tours de ce lieu et tout ce qui s'y trouvait.
6 Ensuite il passa chez les enfants d'Ammon, où il trouva une grande puissance et un peuple nombreux, avec Timothée leur chef.
7 Il livra donc contre eux de nombreuses batailles, jusqu'à ce qu'à la fin ils furent vaincus devant lui ; et il les a frappés.
8 Et après avoir pris Jazar et les villes qui lui appartenaient, il retourna en Judée.
9 Alors les païens qui étaient à Galaad se rassemblèrent contre les Israélites qui étaient dans leurs quartiers, pour les détruire ; mais ils s'enfuirent vers la forteresse de Dathema.
10 Et il envoya des lettres à Judas et à ses frères : Les païens qui nous entourent se sont rassemblés contre nous pour nous détruire :
11 Et ils se préparent à venir prendre la forteresse où nous nous sommes enfuis, Timothée étant le capitaine de leur armée.
12 Venez donc maintenant et délivrez-nous de leurs mains, car beaucoup d'entre nous ont été tués.
13 Oui, tous nos frères qui étaient dans les lieux de Tobie sont mis à mort : leurs femmes et leurs enfants aussi ont été emmenés captifs et emportés leurs affaires ; et ils y ont détruit environ mille hommes.
14 Pendant que ces lettres étaient encore lues, voici, d'autres messagers arrivèrent de Galilée, les vêtements déchirés, qui rapportèrent ceci :
15 Et il dit : Ceux de Ptolémaïs, de Tyrus, de Sidon et de toute la Galilée des Gentils se sont rassemblés contre nous pour nous consumer.
16 Or, lorsque Judas et le peuple entendirent ces paroles, une grande assemblée se rassembla pour consulter ce qu'ils devaient faire pour leurs frères, qui étaient en difficulté et qui étaient assaillis par eux.
17 Alors Judas dit à Simon, son frère : Choisis des hommes, et va délivrer tes frères qui sont en Galilée, car moi et Jonathan, mon frère, nous irons dans le pays de Galaad.
18 Il laissa donc Joseph, fils de Zacharie, et Azarias, chefs du peuple, avec le reste de l'armée en Judée pour la garder.
19 À qui il donna le commandement, disant : Prenez la responsabilité de ce peuple, et veillez à ne pas faire la guerre aux païens jusqu'à notre retour.
20 Or, on donna à Simon trois mille hommes pour aller en Galilée, et à Judas huit mille hommes pour le pays de Galaad.
21 Alors Simon partit en Galilée, où il livra de nombreuses batailles contre les païens, de sorte que les païens furent déconcertés par lui.
22 Et il les poursuivit jusqu'à la porte de Ptolémaïs; et environ trois mille hommes païens furent tués, dont il prit le butin.
23 Et ceux qui étaient en Galilée et à Arbattis, avec leurs femmes et leurs enfants, et tout ce qu'ils possédaient, il les emmena avec lui et les emmena en Judée avec une grande joie.
24 Judas Maccabée et son frère Jonathan passèrent également le Jourdain et firent trois jours de marche dans le désert.
25 Où ils rencontrèrent les Nabathites, qui vinrent vers eux de manière pacifique et leur racontèrent tout ce qui était arrivé à leurs frères au pays de Galaad :
26 Et combien d'entre eux furent enfermés à Bosora, et Bosor, et Alema, Casphor, Maked et Carnaim ; toutes ces villes sont fortes et grandes :
27 Et qu'ils étaient enfermés dans le reste des villes du pays de Galaad, et que, pour demain, ils avaient décidé d'amener leur armée contre les forts, de les prendre et de les détruire tous en un seul jour.
28 Alors Judas et son armée se tournèrent brusquement par le chemin du désert vers Bosora ; Et après avoir conquis la ville, il tua tous les mâles au tranchant de l'épée, et prit tout leur butin, et brûla la ville par le feu.
29 D'où il partit de nuit et alla jusqu'à arriver à la forteresse.
30 Et de bon matin, ils levèrent les yeux, et voici, il y avait un peuple innombrable portant des échelles et d'autres engins de guerre, pour prendre la forteresse ; car ils les attaquèrent.
31 Judas vit donc que la bataille était commencée et que le cri de la ville montait jusqu'au ciel, avec des trompettes et un grand bruit,
32 Il dit à son armée : Combattez aujourd'hui pour vos frères.
33 Il sortit donc derrière eux en trois groupes, qui sonnaient de la trompette et criaient en prière.
34 Alors l'armée de Timothée, sachant que c'était Maccabée, s'enfuit loin de lui ; c'est pourquoi il les frappa d'un grand massacre ; de sorte qu'ils furent tués ce jour-là environ huit mille hommes.
35 Cela fait, Judas se détourna vers Maspha ; et après l'avoir attaqué, il prit et tua tous les mâles qui s'y trouvaient, et en reçut le butin et le brûla au feu.
36 De là il partit et prit Casphon, Maged, Bosor et les autres villes du pays de Galaad.
37 Après cela, Timothée rassembla une autre armée et campa contre Raphon au-delà du ruisseau.
38 Alors Judas envoya des hommes pour observer l'armée, qui lui rapportèrent ces mots : Tous les païens qui nous entourent sont rassemblés auprès d'eux, même une très grande armée.
39 Il a également engagé les Arabes pour les aider, et ils ont dressé leurs tentes au-delà du ruisseau, prêts à venir te combattre. Là-dessus, Judas alla à leur rencontre.
40 Alors Timothée dit aux chefs de son armée : Quand Judas et son armée approcheront du ruisseau, s'il passe le premier vers nous, nous ne pourrons pas lui résister ; car il prévaudra puissamment contre nous :
41 Mais s'il a peur et campe au-delà du fleuve, nous passerons vers lui et l'emporterons sur lui.
42 Or, lorsque Judas s'approcha du ruisseau, il fit rester près du ruisseau les scribes du peuple, à qui il donna cet ordre : Ne laissez personne rester dans le camp, mais que tous viennent au combat.
43 Alors il se dirigea d'abord vers eux, et tout le peuple après lui ; puis tous les païens, déconcertés devant lui, jetèrent leurs armes et s'enfuirent vers le temple qui était à Carnaïm.
44 Mais ils prirent la ville et incendièrent le temple avec tout ce qui s'y trouvait. Ainsi Carnaïm fut soumis, et ils ne purent plus tenir plus longtemps devant Judas.
45 Alors Judas rassembla tous les Israélites qui étaient dans le pays de Galaad, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, même leurs femmes, et leurs enfants, et leurs affaires, une très grande armée, afin qu'ils puissent venir dans le pays de Judée.
46 Or, lorsqu'ils arrivèrent à Ephron (c'était une grande ville sur le chemin qu'ils devaient parcourir, très bien fortifiée), ils

ne purent s'en détourner, ni à droite ni à gauche, mais il leur fallut passer par le milieu de la ville. il.
47 Alors les habitants de la ville les enfermèrent et bouchèrent les portes avec des pierres.
48 Sur quoi Judas leur envoya pacifiquement leur dire : Passons par votre pays pour entrer dans notre propre pays, et personne ne vous fera de mal ; nous ne passerons qu'à pied, mais ils ne lui ouvriront pas.
49 C'est pourquoi Judas ordonna qu'une proclamation soit faite dans toute l'armée, que chacun dresse sa tente à l'endroit où il se trouve.
50 Les soldats campèrent donc et attaquèrent la ville tout ce jour et toute cette nuit, jusqu'à ce qu'à la fin la ville fut livrée entre ses mains.
51 qui tua alors tous les mâles au tranchant de l'épée, et rasa la ville, et en prit le butin, et traversa la ville sur ceux qui furent tués.
52 Après cela, ils traversèrent le Jourdain et se dirigèrent vers la grande plaine devant Bethsan.
53 Et Judas rassembla ceux qui étaient en arrière et exhorta le peuple jusqu'à son arrivée dans le pays de Judée.
54 Ils montèrent donc avec joie et allégresse sur la montagne de Sion, où ils offraient des holocaustes, car aucun d'eux n'était tué jusqu'à ce qu'ils soient revenus en paix.
55 Or, à quelle époque Judas et Jonathan étaient au pays de Galaad, et Simon son frère en Galilée devant Ptolémaïs,
56 Joseph, fils de Zacharie, et Azarias, chefs des garnisons, apprirent les actes de vaillance et les hauts faits de guerre qu'ils avaient accomplis.
57 C'est pourquoi ils dirent : Trouvons-nous aussi un nom, et allons combattre les païens qui nous entourent.
58 Après avoir chargé la garnison qui était avec eux, ils se dirigèrent vers Jamnia.
59 Alors Gorgias et ses hommes sortirent de la ville pour les combattre.
60 Et ainsi Joseph et Azaras furent mis en fuite et poursuivis jusqu'aux frontières de la Judée ; et ce jour-là, environ deux mille hommes des enfants d'Israël furent tués.
61 Il y eut ainsi un grand bouleversement parmi les enfants d'Israël, parce qu'ils n'obéissaient pas à Judas et à ses frères, mais pensaient accomplir quelque acte de vaillance.
62 Et ces hommes ne venaient pas de la postérité de ceux par qui la délivrance fut donnée à Israël.
63 Mais Judas et ses frères étaient très célèbres aux yeux de tout Israël et de tous les païens, partout où leur nom était entendu ;
64 D'autant que le peuple s'assemblait vers eux avec de joyeuses acclamations.
65 Ensuite Judas partit avec ses frères et combattit contre les enfants d'Ésaü dans le pays du sud, où il frappa Hébron et ses villes, démolit sa forteresse et brûla ses tours tout autour.
66 De là il partit pour aller au pays des Philistins et traversa Samarie.
67 A cette époque, certains prêtres, désireux de montrer leur vaillance, furent tués au combat, et c'est pour cela qu'ils sortirent au combat à l'improviste.
68 Judas se tourna donc vers Azotus, au pays des Philistins, et après avoir démoli leurs autels, brûlé au feu leurs images taillées et pillé leurs villes, il retourna au pays de Judée.

CHAPITRE 6

1 Vers cette époque, le roi Antiochus, voyageant dans les hauts pays, entendit dire qu'Élymaïs, dans le pays de Perse, était une ville très renommée pour ses richesses, son argent et son or ;
2 Et il y avait là un temple très riche, dans lequel se trouvaient des couvertures d'or, des cuirasses et des boucliers qu'Alexandre, fils de Philippe, roi de Macédoine, qui régna le premier parmi les Grecs, y avait laissé.
3 C'est pourquoi il vint et chercha à prendre la ville et à la piller ; mais il ne le pouvait pas, parce que les habitants de la ville, en ayant été avertis,
4 Se leva contre lui dans la bataille ; il s'enfuit donc, et partit de là avec beaucoup de peine, et retourna à Babylone.
5 Et quelqu'un vint lui rapporter en Perse la nouvelle que les armées qui allaient contre le pays de Judée étaient mises en fuite.
6 Et que Lysias, qui sortit le premier avec une grande puissance, fut chassé des Juifs ; et qu'ils étaient rendus forts par l'armure, la puissance et la réserve de butin qu'ils avaient obtenus des armées qu'ils avaient détruites :
7 Et qu'ils avaient démoli l'abomination qu'il avait dressée sur l'autel de Jérusalem, et qu'ils avaient entouré le sanctuaire de hautes murailles, comme auparavant, ainsi que sa ville de Bethsura.
8 Or, lorsque le roi entendit ces paroles, il fut étonné et très ému ; sur quoi il le coucha sur son lit, et tomba malade de chagrin, parce que cela ne lui était pas arrivé comme il l'attendait.
9 Et il resta là plusieurs jours ; car sa douleur était de plus en plus grande, et il compta qu'il mourrait.
10 C'est pourquoi il appela tous ses amis et leur dit : Mes yeux ne dorment plus, et mon cœur manque de soins.
11 Et je pensais en moi-même : Dans quelle tribulation suis-je venu, et quel grand flot de misère est celui dans lequel je me trouve maintenant ! car j'étais généreux et aimé dans ma puissance.
12 Mais maintenant, je me souviens des maux que j'ai commis à Jérusalem, et du fait que j'ai pris tous les ustensiles d'or et d'argent qui s'y trouvaient, et que j'ai envoyé détruire les habitants de la Judée sans raison.
13 Je comprends donc que c'est à cause de cela que ces troubles m'arrivent, et voici, je péris de grand chagrin dans un pays étranger.
14 Puis il appela Philippe, un de ses amis, qu'il avait établi chef sur tout son royaume,
15 Et il lui donna la couronne, et sa robe, et son sceau, afin qu'il élève son fils Antiochus et le nourrisse pour le royaume.
16 Et le roi Antiochus mourut là la cent quarante-neuvième année.
17 Lorsque Lysias apprit que le roi était mort, il fit régner à sa place Antiochus, son fils, qu'il avait élevé lorsqu'il était jeune, et il l'appela du nom d'Eupator.
18 Vers cette époque, ceux qui étaient dans la tour enfermèrent les Israélites autour du sanctuaire, et cherchèrent toujours leur malheur et le renforcement des païens.
19 C'est pourquoi Judas, voulant les détruire, assembla tout le peuple pour les assiéger.
20 Et ils se rassemblèrent et les assiégèrent la cent cinquantième année, et il fit contre eux des montures à canon et d'autres engins.
21 Mais certains des assiégés sortirent, auxquels se joignirent quelques hommes impies d'Israël.
22 Et ils allèrent vers le roi, et lui dirent : Combien de temps faudra-t-il avant que tu exécutes ton jugement et que tu vengees nos frères ?
23 Nous avons voulu servir ton père, faire ce qu'il voulait de nous et obéir à ses commandements ;
24 C'est pourquoi les membres de notre nation assiègent la tour et se sont éloignés de nous. De plus, tous ceux d'entre nous qu'ils ont pu apercevoir, ils ont tué et pillé notre héritage.

25 Ils n'ont pas seulement étendu la main contre nous, mais aussi contre leurs frontières.
26 Et voici, aujourd'hui ils assiègent la tour de Jérusalem pour s'en emparer ; ils ont aussi fortifié le sanctuaire et Bethsura.
27 C'est pourquoi, si tu ne les empêches pas promptement, ils feront des choses plus grandes que celles-ci, et tu ne pourras pas non plus les gouverner.
28 Lorsque le roi entendit cela, il se mit en colère et rassembla tous ses amis, les chefs de son armée et ceux qui avaient la garde des chevaux.
29 Des troupes de mercenaires lui vinrent aussi d'autres royaumes et des îles de la mer.
30 Le nombre de son armée était donc de cent mille fantassins, vingt mille cavaliers, et trente-deux éléphants exercés au combat.
31 Ceux-ci traversèrent l'Idumée et campèrent contre Bethsura, qu'ils attaquèrent pendant plusieurs jours, fabriquant des machines de guerre ; mais ceux de Bethsura sortirent, les brûlèrent au feu et combattirent vaillamment.
32 Alors Judas quitta la tour et campa à Bathzacharias, en face du camp du roi.
33 Alors le roi, se levant de bon matin, marcha avec acharnement avec son armée vers Bathzacharias, où ses armées les préparèrent au combat et sonnèrent des trompettes.
34 Et pour provoquer le combat des éléphants, ils leur montrèrent le sang des raisins et des mûres.
35 Et ils répartirent les bêtes entre les armées, et pour chaque éléphant ils nommèrent mille hommes, armés de cottes de mailles et de casques d'airain sur la tête ; et en outre, pour chaque bête, cinq cents cavaliers parmi les meilleurs étaient ordonnés.
36 Ceux-ci étaient prêts à toute occasion : partout où se trouvait la bête et partout où elle allait, ils allaient aussi, et ne s'éloignaient pas de lui.
37 Et sur les bêtes il y avait de fortes tours de bois qui les couvraient chacune d'elles et étaient ceintes de dispositifs. Il y avait aussi sur chacune d'entre elles trente-deux hommes forts qui combattaient contre elles, outre l'Indien qui régnait. lui.
38 Quant au reste des cavaliers, ils les placèrent de part et d'autre dans les deux parties de l'armée, leur donnant des signes sur ce qu'ils devaient faire, et les attelèrent partout au milieu des rangs.
39 Or, lorsque le soleil brillait sur les boucliers d'or et d'airain, les montagnes en brillaient et brillaient comme des lampes de feu.
40 Ainsi, une partie de l'armée du roi étant répartie sur les hautes montagnes, et une partie sur les vallées en contrebas, ils marchèrent en toute sécurité et en ordre.
41 C'est pourquoi tous ceux qui entendaient le bruit de leur multitude, le pas de la troupe et le bruit des harnais, furent émus ; car l'armée était très grande et très puissante.
42 Alors Judas et son armée s'approchèrent et entrèrent en bataille, et six cents hommes de l'armée du roi furent tués.
43 Éléazar aussi, surnommé Savaran, s'aperçut que l'une des bêtes, armée d'un harnais royal, était plus haute que toutes les autres, et supposa que le roi était sur lui,
44 Se mettait en péril, afin de délivrer son peuple et de lui obtenir un nom perpétuel :
45 C'est pourquoi il courut courageusement contre lui au milieu de la bataille, frappant à droite et à gauche, de sorte qu'ils furent séparés de lui des deux côtés.
46 Ce qui fait, il se glissa sous l'éléphant, le poussa dessous et le tua ; sur quoi l'éléphant tomba sur lui, et là il mourut.
47 Mais le reste des Juifs, voyant la force du roi et la violence de ses troupes, se détournèrent d'eux.
48 Alors l'armée du roi monta à Jérusalem pour les rencontrer, et le roi dressa ses tentes contre la Judée et contre la montagne de Sion.
49 Mais il fit la paix avec ceux qui étaient à Bethsura ; car ils sortirent de la ville, parce qu'ils n'y avaient pas de vivres pour supporter le siège, car c'était une année de repos pour le pays.
50 Le roi prit donc Bethsura et y établit une garnison pour la garder.
51 Quant au sanctuaire, il l'assiégea plusieurs jours et y installa de l'artillerie avec des engins et des instruments pour lancer du feu et des pierres, et des pièces pour lancer des dards et des frondes.
52 Sur quoi ils fabriquèrent aussi des machines contre leurs machines, et les tinrent en bataille pendant une longue saison.
53 Mais à la fin, leurs ustensiles étant sans provisions (car c'était la septième année, et ceux de Judée qui avaient été délivrés des païens avaient mangé le reste du magasin ;)
54 Il n'en restait que peu dans le sanctuaire, parce que la famine les prévalait tellement qu'ils furent obligés de se disperser, chacun chez soi.
55 A cette époque-là, Lysias entendit dire que Philippe, que le roi Antiochus, de son vivant, avait chargé d'élever son fils Antiochus afin qu'il soit roi,
56 Il fut revenu de Perse et de Médie, ainsi que l'armée du roi qui l'accompagnait, et il chercha à lui confier la direction des affaires.
57 C'est pourquoi il s'en alla en toute hâte, et dit au roi et aux capitaines de l'armée et de la compagnie : Nous dépérissons chaque jour, et nos vivres sont peu nombreux, et le lieu que nous assiégeons est fort, et les affaires du royaume mentez-nous :
58 Maintenant donc soyons amis avec ces hommes, et faisons la paix avec eux et avec toute leur nation ;
59 Et faites alliance avec eux, qu'ils vivront selon leurs lois, comme ils le faisaient auparavant ; car c'est pourquoi ils sont mécontents, et ont fait toutes ces choses, parce que nous avons aboli leurs lois.
60 Le roi et les princes furent donc contents ; c'est pourquoi il leur envoya faire la paix ; et ils l'acceptèrent.
61 Et le roi et les princes leur prêtèrent serment ; après quoi ils sortirent de la forteresse.
62 Alors le roi entra dans la montagne de Sion ; mais voyant la force du lieu, il rompit le serment qu'il avait fait et ordonna d'abattre le mur tout autour.
63 Ensuite, il partit en toute hâte et retourna à Antiochia, où il trouva Philippe maître de la ville ; il combattit donc contre lui et s'empara de la ville de force.

CHAPITRE 7

1 La cent cinquantième année, Démétrius, fils de Séleucus, quitta Rome, et monta avec quelques hommes dans une ville au bord de la mer, où il régna.
2 Et comme il entrait dans le palais de ses ancêtres, ses troupes prirent Antiochus et Lysias pour les lui amener.
3 C'est pourquoi, l'ayant su, il dit : Que je ne voie pas leurs visages.
4 Alors son hôte les tua. Lorsque Démétrius fut placé sur le trône de son royaume,
5 Tous les hommes méchants et impies d'Israël vinrent vers lui, ayant pour chef Alcimus, qui désirait devenir grand prêtre.
6 Et ils accusèrent le peuple auprès du roi, disant : Judas et ses frères ont tué tous tes amis et nous ont chassés de notre pays.
7 Maintenant donc, envoie quelqu'un en qui tu as confiance, et qu'il aille voir quel ravage il a fait parmi nous et dans le pays du roi, et qu'il les punisse avec tous ceux qui les aident.

8 Alors le roi choisit Bacchidès, ami du roi, qui régnait au-delà du déluge, et qui était un grand homme du royaume et fidèle au roi,
9 Et il l'envoya avec le méchant Alcimus, qu'il établit grand prêtre, et lui ordonna de se venger des enfants d'Israël.
10 Ils partirent donc et arrivèrent avec une grande puissance au pays de Judée, où ils envoyèrent des messagers à Judas et à ses frères avec des paroles pacifiques et trompeuses.
11 Mais ils ne prêtèrent aucune attention à leurs paroles ; car ils virent qu'ils étaient venus avec une grande puissance.
12 Alors une troupe de scribes s'assembla auprès d'Alcimus et de Bacchidès pour demander justice.
13 Or, parmi les enfants d'Israël, les Assidéens furent les premiers à rechercher la paix.
14 Car ils dirent : Un prêtre de la postérité d'Aaron est venu avec cette armée, et il ne nous fera aucun mal.
15 Alors il leur parla paisiblement et leur jura, disant : Nous ne ferons du mal ni à vous ni à vos amis.
16 Alors ils le crurent ; mais il prit parmi eux soixante hommes et les tua en un seul jour, selon les paroles qu'il avait écrites :
17 On a chassé la chair de tes saints, et on a répandu leur sang tout autour de Jérusalem, et il n'y avait personne pour les enterrer.
18 C'est pourquoi leur crainte et leur frayeur s'emparèrent de tout le peuple, qui disait : Il n'y a en eux ni vérité ni justice ; car ils ont rompu l'alliance et le serment qu'ils avaient fait.
19 Après cela, Bacchidès quitta Jérusalem et dressa ses tentes à Bezeth, où il envoya et prit beaucoup d'hommes qui l'avaient abandonné, ainsi que certains membres du peuple, et après les avoir tués, il les jeta dans le grand fosse.
20 Puis il confia le pays à Alcimus et lui laissa un pouvoir pour l'aider. Bacchidès alla donc trouver le roi.
21 Mais Alcimus se disputait le grand sacerdoce.
22 Et c'est à lui que recoururent tous ceux qui troublèrent le peuple, qui, après avoir pris le pays de Juda en leur pouvoir, firent beaucoup de mal à Israël.
23 Judas vit tout le mal qu'Alcimus et ses compagnons avaient commis parmi les Israélites, plus que parmi les païens,
24 Il parcourut toutes les côtes de la Judée alentour et se vengea de ceux qui s'étaient révoltés contre lui, de sorte qu'ils n'osèrent plus sortir dans le pays.
25 D'autre part, quand Alcimus vit que Judas et ses compagnons avaient pris le dessus, et comprit qu'il ne pouvait pas supporter leur force, il retourna vers le roi et dit d'eux tout le pire qu'il pouvait.
26 Alors le roi envoya Nicanor, l'un de ses princes honorables, un homme qui nourrissait une haine mortelle envers Israël, avec l'ordre de détruire le peuple.
27 Nicanor arriva donc à Jérusalem avec une grande force ; et il envoya trompeusement à Judas et à ses frères des paroles amicales, disant :
28 Qu'il n'y ait pas de bataille entre moi et toi ; Je viendrai avec quelques hommes pour vous voir en paix.
29 Il vint donc vers Judas, et ils se saluèrent paisiblement. Mais les ennemis étaient prêts à emmener Judas par la violence.
30 Et Judas apprit ensuite qu'il était venu vers lui par tromperie, qu'il avait très peur de lui et qu'il ne voulait plus voir son visage.
31 Nicanor aussi, voyant que son conseil était découvert, sortit pour combattre Judas près de Capharsalama :
32 Environ cinq mille hommes du côté de Nicanor furent tués, et le reste s'enfuit dans la ville de David.
33 Après cela, Nicanor monta sur la montagne de Sion, et certains des prêtres et certains anciens du peuple sortirent du sanctuaire pour le saluer paisiblement et lui montrer l'holocauste offert pour le roi.
34 Mais il se moquait d'eux, se moquait d'eux, les injuriait honteusement et parlait avec fierté :
35 Et il jura dans sa colère, disant : Si jamais Judas et son armée ne sont pas livrés entre mes mains, si jamais je reviens sain et sauf, j'incendierai cette maison. Et là-dessus il sortit avec une grande colère.
36 Alors les prêtres entrèrent et se tinrent devant l'autel et le temple, pleurant et disant :
37 Toi, Seigneur, tu as choisi cette maison pour qu'elle soit appelée par ton nom et pour qu'elle soit une maison de prière et de supplication pour ton peuple :
38 Vengez-vous de cet homme et de son armée, et laissez-les tomber par l'épée ; souvenez-vous de leurs blasphèmes, et ne permettez pas qu'ils continuent.
39 Nicanor sortit donc de Jérusalem et dressa ses tentes à Bethhoron, où une armée venue de Syrie le rencontra.
40 Mais Judas campa à Adasa avec trois mille hommes, et là il pria, disant :
41 O Seigneur, quand ceux qui avaient été envoyés par le roi des Assyriens blasphémèrent, ton ange sortit et en frappa cent quatre-vingt-cinq mille.
42 De même, détruis aujourd'hui cette armée devant nous, afin que les autres sachent qu'il a blasphémé contre ton sanctuaire, et que tu le jugees selon sa méchanceté.
43 Le treizième jour du mois d'Adar, les armées joignirent le combat ; mais l'armée de Nicanor fut déconcertée, et lui-même fut le premier tué dans la bataille.
44 Les troupes de Nicanor, voyant qu'il avait été tué, jetèrent leurs armes et s'enfuirent.
45 Puis ils les poursuivirent pendant une journée, depuis Adasa jusqu'à Gazera, sonnant l'alarme après eux avec leurs trompettes.
46 Alors ils sortirent de toutes les villes de Judée alentour, et les encerclèrent ; de sorte qu'ils se retournèrent contre ceux qui les poursuivaient, et furent tous tués par l'épée, et il ne resta plus aucun d'eux.
47 Ensuite, ils prirent le butin et la proie, et arrachèrent la tête et la main droite de Nicanor, qu'il étendait si fièrement, puis les emmenèrent et les pendirent vers Jérusalem.
48 C'est pour cela que le peuple se réjouit grandement et célébra ce jour comme un jour de grande allégresse.
49 Et ils ordonnèrent de célébrer chaque année ce jour, qui était le treizième jour d'Adar.
50 Ainsi le pays de Juda fut en repos pendant un moment.

CHAPITRE 8

1 Or Judas avait entendu parler des Romains, qu'ils étaient des hommes forts et vaillants, qui acceptaient avec amour tout ce qui s'unissait à eux et formaient une ligue d'amitié avec tout ce qui leur venait ;
2 Et qu'ils étaient des hommes d'une grande vaillance. On lui parla aussi de leurs guerres et des actes nobles qu'ils avaient accomplis parmi les Galates, et comment ils les avaient vaincus et soumis à tribut ;
3 Et ce qu'ils avaient fait dans le pays d'Espagne, pour l'exploitation des mines d'argent et d'or qui s'y trouvent ;
4 Et que par leur politique et leur patience ils avaient conquis tout le lieu, bien qu'il fût très loin d'eux ; et les rois aussi qui vinrent contre eux depuis les extrémités de la terre, jusqu'à ce qu'ils les aient déconcertés et les aient renversés, de sorte que les autres leur donnaient un tribut chaque année.

5 Et comment ils avaient vaincu Philippe et Persée, roi des Citims, et d'autres qui s'étaient dressés contre eux et les avaient vaincus.
6 Comment aussi Antiochus, le grand roi d'Asie, qui leur attaquait dans la bataille, ayant cent vingt éléphants, des cavaliers et des chars, et une très grande armée, fut décontenancé par eux ;
7 Et comment ils l'ont pris vivant, et ont fait alliance que lui et ceux qui régneraient après lui paieraient un grand tribut et donneraient des otages, et ce qui avait été convenu,
8 Et le pays de l'Inde, de la Médie et de la Lydie et des pays les plus beaux, qu'ils lui prirent et donnèrent au roi Eumène :
9 Et comment les Grecs avaient résolu de venir les détruire ;
10 Et qu'eux, ayant connaissance de cela, envoyèrent contre eux un certain capitaine, et combattirent contre eux, tuèrent beaucoup d'entre eux, et emmenèrent captifs leurs femmes et leurs enfants, et les pillèrent, et prirent possession de leurs terres, et démolirent leurs forts. tient, et les a amenés à être leurs serviteurs jusqu'à ce jour :
11 On lui raconta en outre comment ils détruisirent et mirent sous leur domination tous les autres royaumes et îles qui leur résistèrent à un moment donné ;
12 Mais avec leurs amis et ceux qui comptaient sur eux, ils gardaient l'amitié, et ils avaient conquis des royaumes lointains et proches, de sorte que tous ceux qui entendaient parler de leur nom avaient peur d'eux.
13 Et ceux qui veulent aider à un royaume, ceux-là règnent ; et qui encore ils voudraient, ils déplacent : enfin, qu'ils étaient grandement exaltés :
14 Pourtant, malgré tout cela, aucun d'eux ne portait de couronne ni n'était vêtu de pourpre, pour en être magnifié :
15 Et comment ils s'étaient fait une maison de sénat, où trois cent vingt hommes siégeaient quotidiennement en conseil, consultant toujours pour le peuple, afin qu'il soit bien ordonné.
16 Et qu'ils confiaient chaque année leur gouvernement à un seul homme, qui régnait sur tout leur pays, et que tous obéissaient à celui-là, et qu'il n'y avait ni envie ni émulation parmi eux.
17 En considération de ces choses, Judas choisit Eupolème, fils de Jean, fils d'Accos, et Jason, fils d'Éléazar, et les envoya à Rome pour conclure avec eux une alliance d'amitié et de confédération.
18 Et pour les supplier de leur ôter le joug ; car ils voyaient que le royaume des Grecs opprimait Israël par la servitude.
19 Ils se rendirent donc à Rome, ce qui était un très grand voyage, et arrivèrent au Sénat, où ils parlèrent et dirent.
20 Judas Maccabée, ses frères et le peuple des Juifs nous ont envoyés vers vous pour conclure une confédération et la paix avec vous, et afin que nous soyons enregistrés parmi vos confédérés et amis.
21 Cette affaire plut donc aux Romains.
22 Et voici la copie de l'épître que le sénat a réécrite sur des tables d'airain et qu'il a envoyée à Jérusalem, afin qu'ils y aient près d'eux un mémorial de paix et de confédération :
23 Bon succès soit aux Romains et au peuple des Juifs, sur mer et sur terre pour toujours ; l'épée et l'ennemi soient loin d'eux,
24 S'il y avait premièrement une guerre contre les Romains ou contre l'un de leurs alliés dans toute leur domination,
25 Le peuple des Juifs les aidera, au moment fixé, de tout son cœur :
26 Ils ne donneront rien à ceux qui leur font la guerre, ni ne leur fourniront des vivres, des armes, de l'argent ou des navires, comme cela a semblé bon aux Romains ; mais ils respecteront leurs alliances sans rien prendre pour cela.
27 De même, si la guerre éclate d'abord contre la nation des Juifs, les Romains les aideront de tout leur cœur, selon le moment qui leur sera fixé.
28 Il ne sera pas non plus donné à ceux qui prennent parti contre eux des vivres, ni des armes, ni de l'argent, ni des navires, comme cela a semblé bon aux Romains ; mais ils garderont leurs alliances, et cela sans tromperie.
29 C'est selon ces articles que les Romains conclurent une alliance avec le peuple juif.
30 Cependant, si par la suite l'une ou l'autre partie songe à se réunir pour ajouter ou diminuer quelque chose, ils pourront le faire à leur gré, et tout ce qu'ils ajouteront ou retrancheront sera ratifié.
31 Et quant aux maux que Démétrius fait aux Juifs, nous lui avons écrit, en disant : Pourquoi as-tu imposé ton joug sur nos amis et confédérés les Juifs ?
32 Si donc ils se plaignent encore de toi, nous leur rendrons justice et nous combattrons contre toi sur mer et sur terre.

CHAPITRE 9

1 De plus, lorsque Démétrius apprit que Nicanor et son armée avaient été tués au combat, il envoya une seconde fois Bacchidès et Alcimus dans le pays de Judée, et avec eux la principale force de son armée :
2 Ils sortirent par le chemin qui mène à Galgala, et dressèrent leurs tentes devant Masaloth, qui est à Arbela, et après l'avoir conquise, ils tuèrent beaucoup de monde.
3 Le premier mois de la cent cinquante-deuxième année, ils campèrent devant Jérusalem.
4 D'où ils partirent et se rendirent à Bérée avec vingt mille fantassins et deux mille cavaliers.
5 Or Judas avait dressé ses tentes à Eleasa, et avec lui trois mille hommes d'élite.
6 Qui, voyant la multitude de l'autre armée si nombreuse, furent très effrayés ; sur quoi beaucoup sortirent de l'armée, de sorte qu'ils ne demeurèrent que huit cents hommes.
7 Lorsque Judas vit donc que son armée s'éloignait et que la bataille se pressait sur lui, il fut très troublé dans son esprit et très affligé, car il n'avait pas le temps de les rassembler.
8 Néanmoins il dit à ceux qui restaient : Levons-nous et marchons contre nos ennemis, si par hasard nous pouvons combattre avec eux.
9 Mais ils le réprimandèrent, disant : Nous ne le pourrons jamais ; sauvons plutôt notre vie, et désormais nous reviendrons avec nos frères et combattrons contre eux ; car nous sommes peu nombreux.
10 Alors Judas dit : À Dieu ne plaise que je fasse cela et que je m'enfuie loin d'eux ; si notre heure est venue, mourons vaillamment pour nos frères, et ne souillons pas notre honneur.
11 Sur ce, l'armée des Bacchides sortit de leurs tentes et se plaça en face d'eux, leurs cavaliers étant divisés en deux troupes, et leurs frondeurs et leurs archers marchant devant l'armée et ceux qui marchaient en avant étaient tous des hommes vaillants.
12 Quant à Bacchidès, il était dans l'aile droite ; alors l'armée s'approcha des deux côtés et sonna des trompettes.
13 Eux aussi du côté de Judas sonnèrent aussi leurs trompettes, de sorte que la terre trembla au bruit des armées, et la bataille dura du matin jusqu'au soir.
14 Judas s'aperçut que Bacchidès et la force de son armée étaient du côté droit, et il emmena avec lui tous les hommes vaillants.
15 qui déconcerta l'aile droite et la poursuivit jusqu'à la montagne d'Azotus.

16 Mais ceux de l'aile gauche, voyant que ceux de l'aile droite étaient déconcertés, se mirent à la poursuite de Judas et de ceux qui étaient avec lui, les talonnant par-derrière.
17 Sur quoi il y eut une bataille acharnée, à tel point qu'il y eut beaucoup de morts des deux côtés.
18 Judas fut également tué, et le reste s'enfuit.
19 Alors Jonathan et Simon prirent Judas, leur frère, et l'enterrèrent dans le sépulcre de ses pères à Modin.
20 Et ils le pleurèrent, et tout Israël fit de grandes lamentations sur lui, et pleura plusieurs jours, disant :
21 Comment est tombé le vaillant homme qui délivrait Israël !
22 Quant aux autres choses concernant Judas et ses guerres, et les actes nobles qu'il a accomplis, et sa grandeur, elles ne sont pas écrites, car elles étaient très nombreuses.
23 Après la mort de Judas, les méchants commencèrent à sortir la tête dans toutes les régions d'Israël, et tous ceux qui commettaient l'iniquité se levèrent.
24 En ce temps-là aussi, il y eut une très grande famine, à cause de laquelle le pays se révolta et partit avec eux.
25 Alors Bacchidès choisit les méchants et les établit seigneurs du pays.
26 Et ils firent des recherches et recherchèrent les amis de Judas, et les conduisirent à Bacchidès, qui se vengea d'eux et les maltraita.
27 Il y eut donc une grande affliction en Israël, telle qu'il n'y en avait pas eu depuis le temps où l'on ne voyait pas de prophète parmi eux.
28 C'est pourquoi tous les amis de Judas se rassemblèrent et dirent à Jonathan :
29 Depuis que ton frère Judas est mort, nous n'avons plus aucun homme comme lui pour marcher contre nos ennemis, contre Bacchidès, et contre ceux de notre nation qui sont nos adversaires.
30 Maintenant donc, nous t'avons choisi aujourd'hui pour être notre prince et capitaine à sa place, afin que tu puisses mener nos batailles.
31 C'est pourquoi Jonathan prit alors le pouvoir et se leva à la place de son frère Judas.
32 Mais Bacchidès, quand il en eut connaissance, chercha à le tuer.
33 Alors Jonathan, et Simon son frère, et tous ceux qui étaient avec lui, s'en aperçurent, s'enfuirent dans le désert de Thécoé et dressèrent leurs tentes près de l'eau de l'étang d'Asphar.
34 Ce que Bacchidès comprit, et s'approcha du Jourdain avec toute son armée le jour du sabbat.
35 Or Jonathan avait envoyé son frère Jean, chef du peuple, pour prier ses amis les Nabathites, afin qu'ils puissent laisser avec eux leur voiture, qui était longue.
36 Mais les enfants de Jambri sortirent de Médaba, prirent Jean et tout ce qui lui appartenait, et partirent avec eux.
37 Après cela, Jonathan et Simon, son frère, furent informés que les enfants de Jambri avaient fait un grand mariage et qu'ils amenaient la mariée de Nadabatha avec une grande suite, comme étant la fille de l'un des grands princes de Chanaan.
38 C'est pourquoi ils se souvinrent de Jean, leur frère, et montèrent se cacher sous le couvert de la montagne.
39 Là où ils levèrent les yeux et regardèrent, et voici, il y eut beaucoup de bruit et de grandes voitures ; et l'époux sortit, ainsi que ses amis et ses frères, à leur rencontre avec des tambours, des instruments de musique et de nombreuses armes.
40 Alors Jonathan et ceux qui étaient avec lui se levèrent contre eux du lieu où ils étaient en embuscade, et les massacrèrent de telle sorte que beaucoup tombèrent morts, et le reste s'enfuit dans la montagne, et ils prirent tous. leur butin.
41 Ainsi le mariage fut changé en deuil, et le bruit de leur mélodie en lamentation.
42 Après avoir pleinement vengé le sang de leur frère, ils se tournèrent de nouveau vers le marais du Jourdain.
43 Or, lorsque Bacchidès apprit cela, il arriva un jour de sabbat sur les rives du Jourdain avec une grande puissance.
44 Alors Jonathan dit à ses compagnons : Montons maintenant et combattons pour notre vie, car cela ne nous tient plus aujourd'hui comme autrefois.
45 Car voici, la bataille est devant nous et derrière nous, et les eaux du Jourdain d'un côté et de l'autre, le marais et la forêt aussi, et il n'y a pas d'endroit où nous puissions nous détourner.
46 C'est pourquoi criez maintenant vers le ciel, afin que vous puissiez être délivrés de la main de vos ennemis.
47 Là-dessus ils engagèrent le combat, et Jonathan étendit la main pour frapper Bacchidès, mais celui-ci se détourna de lui.
48 Alors Jonathan et ceux qui étaient avec lui sautèrent dans le Jourdain et nagèrent jusqu'à l'autre rive ; mais l'autre ne passa pas le Jourdain jusqu'à eux.
49 Ce jour-là, du côté de Bacchidès, environ mille hommes furent tués.
50 Ensuite Bacchidès revint à Jérusalem et répara les villes fortes de Judée ; Il fortifia les forts de Jéricho, d'Emmaüs, de Bethhoron, de Béthel, de Thamnatha, de Pharathoni et de Taphon avec de hautes murailles, des portes et des barres.
51 Et il y établit une garnison, afin qu'ils fassent du mal à Israël.
52 Il fortifia aussi la ville de Bethsura, Gazera et la tour, et y installa des forces et des vivres.
53 En outre, il prit en otages les fils des principaux du pays et les plaça dans la tour de Jérusalem pour y être gardés.
54 La cent cinquante-troisième année, le deuxième mois, Alcimus ordonna de démolir le mur du parvis intérieur du sanctuaire ; il a également démoli les œuvres des prophètes
55 Et comme il commençait à s'abattre, Alcimus fut en ce temps-là frappé, et ses entreprises furent entravées; car sa bouche était fermée, et il fut atteint de paralysie, de sorte qu'il ne pouvait plus rien dire ni donner d'ordre concernant sa maison.
56 Alcimus mourut alors dans de grands tourments.
57 Bacchidès, voyant qu'Alcimus était mort, revint auprès du roi. Le pays de Judée resta alors en repos pendant deux ans.
58 Alors tous les hommes impies tinrent conseil, disant : Voici, Jonathan et sa compagnie sont à l'aise et demeurent sans souci. C'est pourquoi nous allons maintenant amener ici Bacchidès, qui les prendra tous en une nuit.
59 Ils allèrent donc le consulter.
60 Puis il partit, et vint avec une grande armée, et envoya en secret des lettres à ses partisans en Judée, pour qu'ils prennent Jonathan et ceux qui étaient avec lui ; mais ils ne le purent pas, parce que leur conseil leur était connu.
61 C'est pourquoi ils prirent environ cinquante personnes parmi les hommes du pays qui étaient les auteurs de ce mal, et les tuèrent.
62 Ensuite Jonathan, Simon et ceux qui étaient avec lui se rendirent à Bethbasi, qui est dans le désert, et ils en réparèrent les ruines et la renforcèrent.
63 Ce que Bacchidès apprit, il rassembla toute son armée et envoya message à ceux qui étaient de Judée.
64 Alors il partit et assiégea Bethbasi ; et ils luttèrent contre elle pendant une longue saison et fabriquèrent des machines de guerre.
65 Mais Jonathan laissa son frère Simon dans la ville, et partit lui-même à la campagne, et il partit avec un certain nombre de personnes.

66 Et il frappa Odonarkès et ses frères, et les enfants de Phasiron dans leur tente.
67 Et quand il commença à les frapper et qu'il arriva avec ses troupes, Simon et sa troupe sortirent de la ville et brûlèrent les machines de guerre,
68 Et il combattit Bacchidès, qui fut déconcerté par eux, et ils le tourmentèrent cruellement, car ses conseils et ses travaux étaient vains.
69 C'est pourquoi il fut très irrité contre les hommes méchants qui lui conseillaient de venir dans le pays, car il en tua beaucoup et se proposa de retourner dans son propre pays.
70 Quand Jonathan en eut connaissance, il lui envoya des ambassadeurs, afin qu'il fasse la paix avec lui et leur délivre les prisonniers.
71 Ce qu'il accepta et fit selon ses exigences, et lui jura qu'il ne lui ferait jamais de mal tous les jours de sa vie.
72 Après donc qu'il lui eut restitué les prisonniers qu'il avait fait autrefois sortir du pays de Judée, il revint et partit dans son propre pays, et il ne revint plus dans leurs frontières.
73 Ainsi l'épée cessa d'Israël ; mais Jonathan habita à Machmas et commença à gouverner le peuple ; et il fit périr les impies d'Israël.

CHAPITRE 10

1 La cent soixantième année, Alexandre, fils d'Antiochus surnommé Épiphane, monta et prit Ptolémaïs ; car le peuple l'avait reçu, grâce auquel il régnait là-bas,
2 Or, lorsque le roi Démétrius l'apprit, il rassembla une armée très nombreuse et partit contre lui pour le combattre.
3 De plus, Démétrius envoya des lettres à Jonathan avec des paroles affectueuses, à mesure qu'il le magnifiait.
4 Car il dit : Faisons d'abord la paix avec lui, avant qu'il ne se joigne à Alexandre contre nous.
5 Autrement, il se souviendra de tous les maux que nous avons commis contre lui, contre ses frères et contre son peuple.
6 C'est pourquoi il lui donna le pouvoir de rassembler une armée et de lui fournir des armes, afin qu'il puisse l'aider dans la bataille ; il ordonna aussi que les otages qui étaient dans la tour lui soient délivrés.
7 Alors Jonathan arriva à Jérusalem, et il lut les lettres devant l'assistance de tout le peuple et de ceux qui étaient dans la tour :
8 Qui furent très effrayés lorsqu'ils apprirent que le roi lui avait donné le pouvoir de rassembler une armée.
9 Alors les habitants de la tour livrèrent leurs otages à Jonathan, qui les livra à leurs parents.
10 Ceci fait, Jonathan s'établit à Jérusalem et commença à reconstruire et à réparer la ville.
11 Et il ordonna aux ouvriers de bâtir les murs et la montagne de Sion et ses environs avec des pierres carrées pour fortification ; et ils l'ont fait.
12 Alors les étrangers qui se trouvaient dans les forteresses que Bacchidès avait bâties s'enfuirent ;
13 De sorte que chacun quitta sa place et s'en alla dans son pays.
14 Seulement à Bethsoura, certains de ceux qui avaient abandonné la loi et les commandements restèrent tranquilles : car c'était leur lieu de refuge.
15 Or, le roi Alexandre ayant entendu les promesses que Démétrius avait adressées à Jonathan ; lorsqu'on lui raconta aussi les combats et les nobles actes que lui et ses frères avaient accomplis, et les souffrances qu'ils avaient endurées,
16 Il dit : Trouverons-nous un tel autre homme ? maintenant nous allons donc en faire notre ami et notre complice.
17 Là-dessus il écrivit une lettre et la lui envoya, selon ces paroles, disant :
18 Le roi Alexandre salue son frère Jonathan :
19 Nous avons entendu dire que tu es un homme puissant et que tu es digne d'être notre ami.
20 C'est pourquoi, aujourd'hui, nous t'ordonnons pour être le grand prêtre de ta nation, et pour être appelé l'ami du roi ; (et avec cela il lui envoya une robe de pourpre et une couronne d'or :) et te demande de prendre notre parti et de garder amitié avec nous.
21 Ainsi, le septième mois de la cent soixantième année, à la fête des tabernacles, Jonathan revêtit la robe sainte, rassembla ses forces et se munit de nombreuses armures.
22 Quand Démétrius l'apprit, il fut très désolé et dit :
23 Qu'avons-nous fait pour qu'Alexandre nous empêche de nous lier d'amitié avec les Juifs pour se fortifier ?
24 Je leur écrirai aussi des paroles d'encouragement, et je leur promets des dignités et des dons, afin d'avoir leur aide.
25 Il leur envoya donc ceci : Le roi Démétrius salue le peuple juif :
26 Puisque vous avez respecté nos alliances avec nous et persévéré dans notre amitié, sans vous lier à nos ennemis, nous en avons entendu parler et nous nous en réjouissons.
27 C'est pourquoi maintenant, continuez à nous être fidèles, et nous vous récompenserons bien pour les choses que vous faites en notre faveur,
28 Il vous accordera de nombreuses immunités et vous donnera des récompenses.
29 Et maintenant je vous affranchis, et à cause de vous je libère tous les Juifs des tributs, de la coutume du sel et des impôts sur les couronnes,
30 Et de ce qui m'appartient de recevoir le tiers de la semence et la moitié des fruits des arbres, je les libère à partir de ce jour, afin qu'ils ne soient pas pris du pays de Judée, ni des trois gouvernements qui y sont ajoutés du pays de Samarie et de Galilée, à partir de ce jour et pour toujours.
31 Que Jérusalem aussi soit sainte et libre, avec ses limites, tant en dîmes qu'en tributs.
32 Et quant à la tour qui est à Jérusalem, je cède le pouvoir sur elle, et je donne au souverain sacrificateur qu'il y installe tels hommes qu'il choisira pour la garder.
33 De plus, j'ai librement libéré tous les Juifs qui ont été emmenés captifs du pays de Judée dans n'importe quelle partie de mon royaume, et je veux que tous mes officiers remettent les tributs même de leur bétail.
34 De plus, je veux que toutes les fêtes, et les sabbats, et les nouvelles lunes, et les jours solennels, et les trois jours avant la fête, et les trois jours après la fête, soient tous d'immunité et de liberté pour tous les Juifs de mon royaume.
35 De plus, personne n'aura le pouvoir de se mêler ou de molester l'un d'entre eux dans quelque affaire que ce soit.
36 Je veux encore qu'il y ait parmi les forces du roi environ trente mille hommes juifs, à qui sera donnée une solde, comme il convient à toutes les forces du roi.
37 Et parmi eux, certains seront placés dans les forteresses du roi, et certains seront aussi chargés des affaires du royaume, qui sont de confiance ; et je veux que leurs surveillants et leurs gouverneurs soient eux-mêmes, et qu'ils vivent après leurs propres lois, comme le roi l'a ordonné au pays de Judée.
38 Et concernant les trois gouvernements qui seront ajoutés à la Judée à partir du pays de Samarie, qu'ils soient joints à la Judée, afin qu'ils soient considérés comme étant sous un seul, et qu'ils ne soient pas tenus d'obéir à une autre autorité que celle du grand prêtre.

39 Quant à Ptolémaïs et au pays qui lui appartient, je le donne en don gratuit au sanctuaire de Jérusalem, pour les dépenses nécessaires du sanctuaire.
40 Et je donne chaque année quinze mille sicles d'argent sur les comptes du roi, pour les lieux qui en dépendent.
41 Et tout le surplus que les officiers ne payaient pas comme autrefois, sera désormais consacré aux travaux du temple.
42 Et en plus de cela, les cinq mille sicles d'argent qu'ils prenaient chaque année sur les comptes du temple, ces choses-là seront restituées, car elles appartiennent aux prêtres qui font le service.
43 Et quiconque fuira vers le temple de Jérusalem, ou qui y jouit de la liberté, étant redevable au roi, ou pour toute autre raison, qu'il soit libre, ainsi que tout ce qu'il possède dans mon royaume.
44 Les dépenses pour la construction et la réparation des travaux du sanctuaire seront également inscrites dans les comptes du roi.
45 Oui, et pour la construction des murs de Jérusalem et ses fortifications tout autour, les dépenses seront imputées sur les comptes du roi, comme aussi pour la construction des murs en Judée.
46 Or, lorsque Jonathan et le peuple entendirent ces paroles, ils ne leur accordèrent aucun crédit et ne les reçurent pas, parce qu'ils se souvenaient du grand mal qu'il avait fait en Israël ; car il les avait affligés très douloureusement.
47 Mais ils étaient très satisfaits d'Alexandre, parce qu'il était le premier à leur demander une vraie paix, et ils étaient toujours de mèche avec lui.
48 Alors le roi Alexandre rassembla de grandes forces et campa contre Démétrius.
49 Et après que les deux rois eurent engagé le combat, l'armée de Démétrius s'enfuit ; mais Alexandre le suivit et l'emporta contre eux.
50 Et il continua le combat avec acharnement jusqu'au coucher du soleil ; et ce jour-là Démétrius fut tué.
51 Ensuite, Alexandre envoya des ambassadeurs à Ptolémée, roi d'Égypte, avec un message à cet effet :
52 Puisque je suis revenu dans mon royaume, que je suis assis sur le trône de mes ancêtres, que j'ai acquis la domination, que j'ai renversé Démétrius et que j'ai récupéré notre pays ;
53 Car après que j'ai combattu contre lui, lui et son armée ont été vaincus par nous, de sorte que nous sommes assis sur le trône de son royaume.
54 Maintenant donc, faisons ensemble une alliance d'amitié, et donnons-moi maintenant ta fille pour femme ; et je serai ton gendre, et je te donnerai, toi et elle, selon ta dignité.
55 Alors le roi Ptolémée répondit : Heureux soit le jour où tu seras retourné au pays de tes pères et où tu seras assis sur le trône de leur royaume.
56 Et maintenant je te ferai comme tu l'as écrit : retrouve-moi donc à Ptolémaïs, afin que nous nous voyions ; car je te marierai ma fille selon ton désir.
57 Ptolémée sortit donc d'Égypte avec sa fille Cléopâtre, et ils arrivèrent à Ptolémaïs la cent soixante-deuxième année.
58 Là où le roi Alexandre le rencontra, il lui donna sa fille Cléopâtre, et célébra son mariage à Ptolémaïs avec une grande gloire, comme c'est la coutume des rois.
59 Le roi Alexandre avait écrit à Jonathan pour qu'il vienne à sa rencontre.
60 Lequel se rendit alors honorablement à Ptolémaïs, où il rencontra les deux rois, et leur donna, à eux et à leurs amis, de l'argent et de l'or, ainsi que de nombreux présents, et trouva grâce à leurs yeux.
61 En ce temps-là, certains hommes pestilentiels d'Israël, hommes d'une vie méchante, se rassemblèrent contre lui pour l'accuser ; mais le roi ne voulut pas les écouter.
62 Bien plus, le roi ordonna d'ôter ses vêtements et de le vêtir de pourpre : et ils le firent.
63 Et il le fit asseoir seul, et dit à ses princes : Allez avec lui au milieu de la ville, et faites proclamer que personne ne se plaindra contre lui de quoi que ce soit, et que personne ne le dérangera pour quelque cause que ce soit. .
64 Or, quand ses accusateurs virent qu'il était honoré selon la proclamation et vêtu de pourpre, ils s'enfuirent tous.
65 Alors le roi l'honora et l'inscrivit parmi ses principaux amis, et le fit duc et participant de sa domination.
66 Ensuite Jonathan revint à Jérusalem avec paix et joie.
67 En outre, dans le ; Cent soixante-cinquième année, Démétrius, fils de Démétrius, sortit de Crète dans le pays de ses pères.
68 C'est pourquoi, lorsque le roi Alexandre entendit parler, il en fut vraiment désolé et retourna à Antioche.
69 Alors Démétrius fit d'Apollonios, gouverneur de Célosyrie, son général, qui rassembla une grande armée et campa à Jamnia, et envoya vers Jonathan, le grand prêtre, pour dire :
70 Toi seul, tu te lèves contre nous, et à cause de toi je suis ridiculisé et insulté. Et pourquoi vantes-tu ta puissance contre nous dans les montagnes ?
71 Maintenant donc, si tu as confiance en ta propre force, descends vers nous dans la plaine, et là essayons ensemble, car avec moi est la puissance des villes.
72 Demande et apprends qui je suis, ainsi que tous ceux qui prennent notre parti, et ils te diront que ton pied n'est pas capable de fuir dans leur propre pays.
73 C'est pourquoi tu ne pourras plus demeurer les cavaliers et une si grande puissance dans la plaine, où il n'y a ni pierre ni silex, ni lieu où fuir.
74 Ainsi, lorsque Jonathan entendit ces paroles d'Apollonius, il fut ému et, choisissant dix mille hommes, il sortit de Jérusalem, où Simon son frère le rencontra pour l'aider.
75 Et il dressa ses tentes contre Joppé : mais ; ceux de Joppé l'enfermèrent hors de la ville, parce qu'Apollonios y avait une garnison.
76 Alors Jonathan l'assiégea ; sur quoi, par crainte, les habitants de la ville le laissèrent entrer ; et ainsi Jonathan gagna Joppé.
77 Apprenant cela, Apollonius prit trois mille cavaliers et une grande armée de fantassins, et se rendit à Azotus comme un voyageur, et l'entraîna alors dans la plaine. parce qu'il avait un grand nombre de cavaliers en qui il avait confiance.
78 Alors Jonathan le suivit jusqu'à Azot, où les armées luttèrent.
79 Apollonius avait laissé en embuscade mille cavaliers.
80 Et Jonathan savait qu'il y avait une embuscade derrière lui ; car ils avaient encerclé son armée et lancé des traits sur le peuple, du matin au soir.
81 Mais le peuple s'arrêta, comme Jonathan le lui avait ordonné, et les chevaux des ennemis étaient fatigués.
82 Alors Simon fit sortir son armée et les opposa aux fantassins (car les cavaliers étaient épuisés) qui, déconcertés par lui, s'enfuirent.
83 Les cavaliers aussi, dispersés dans les champs, s'enfuirent à Azot et se rendirent à Bethdagon, le temple de leur idole, pour se mettre en sécurité.
84 Mais Jonathan mit le feu à Azotus et aux villes alentour, et s'empara de leur butin ; et il brûla au feu le temple de Dagon et ceux qui s'y étaient réfugiés.
85 Ainsi furent brûlés et tués par l'épée près de huit mille hommes.

86 De là Jonathan quitta son armée et campa contre Ascalon, d'où les hommes de la ville sortirent et le rencontrèrent en grande pompe.
87 Après cela, Jonathan et son armée retournèrent à Jérusalem, avec du butin.
88 Or, lorsque le roi Alexandre entendit ces choses, il honora encore davantage Jonathan.
89 Et il lui envoya une boucle d'or, destinée à être utilisée par ceux qui sont du sang du roi ; il lui donna aussi Accaron et ses frontières en possession.

CHAPITRE 11

1 Et le roi d'Égypte rassembla une armée nombreuse, comme le sable qui repose sur le bord de la mer, et de nombreux navires, et il parcourut la tromperie pour s'emparer du royaume d'Alexandre et le joindre au sien.
2 Alors il entreprit paisiblement son voyage en Espagne, et les habitants des villes s'ouvrirent à lui et le rencontrèrent ; car le roi Alexandre le leur avait ordonné de faire ainsi, parce qu'il était son beau-frère.
3 Alors que Ptolémée entrait dans les villes, il établit dans chacune d'elles une garnison de soldats pour la garder.
4 Et lorsqu'il approcha d'Azotus, ils lui montrèrent le temple de Dagon qui avait été incendié, et Azotus et ses faubourgs qui avaient été détruits, et les corps qui avaient été jetés à l'étranger et ceux qu'il avait brûlés dans la bataille ; car ils en avaient fait des tas sur le chemin où il devait passer.
5 Ils racontèrent également au roi tout ce que Jonathan avait fait, afin qu'il puisse le blâmer. Mais le roi se tut.
6 Alors Jonathan rencontra le roi en grande pompe à Joppé, où ils se saluèrent et passèrent la nuit.
7 Ensuite Jonathan, après avoir accompagné le roi jusqu'au fleuve appelé Éleuthéros, revint à Jérusalem.
8 Le roi Ptolémée, ayant acquis la domination des villes au bord de la mer jusqu'à Séleucie sur la côte de la mer, conçut de mauvais desseins contre Alexandre.
9 Sur quoi il envoya des ambassadeurs auprès du roi Démétrius, pour lui dire : Viens, faisons une alliance entre nous, et je te donnerai ma fille qu'Alexandre a, et tu régneras dans le royaume de ton père.
10 Car je me repens de lui avoir donné ma fille, car il cherchait à me tuer.
11 Il le calomniait ainsi, parce qu'il désirait son royaume.
12 C'est pourquoi il lui ôta sa fille, la donna à Démétrius, et abandonna Alexandre, de sorte que leur haine était ouvertement connue.
13 Alors Ptolémée entra à Antioche, où il posa sur sa tête deux couronnes, la couronne d'Asie et la couronne d'Égypte.
14 Entre-temps, le roi Alexandre était en Cilicie, parce que les habitants de ces régions s'étaient révoltés contre lui.
15 Mais Alexandre, ayant appris cela, partit en guerre contre lui. Sur quoi le roi Ptolémée fit sortir son armée, le rencontra avec une puissance puissante et le mit en fuite.
16 Alors Alexandre s'enfuit en Arabie pour y être défendu ; mais le roi Ptolémée fut exalté :
17 Car Zabdiel l'Arabe ôta la tête d'Alexandre et l'envoya à Ptolémée.
18 Le roi Ptolémée mourut aussi le troisième jour après, et ceux qui étaient dans les forteresses furent tués les uns les autres.
19 C'est ainsi que Démétrius régna la cent soixante-septième année.
20 Au même moment, Jonathan rassembla ceux qui étaient en Judée pour s'emparer de la tour qui était à Jérusalem ; et il fit contre elle de nombreuses machines de guerre.
21 Alors des impies, qui haïssaient leur propre peuple, vinrent trouver le roi et lui dirent que Jonathan assiégeait la tour.
22 Ayant entendu cela, il se mit en colère, et partant aussitôt, il se rendit à Ptolémaïs et écrivit à Jonathan qu'il ne devait pas assiéger la tour, mais venir lui parler en toute hâte à Ptolémaïs.
23 Néanmoins Jonathan, ayant entendu cela, ordonna de l'assiéger encore ; et il choisit certains des anciens d'Israël et des prêtres, et se mit en péril ;
24 Et il prit de l'argent et de l'or, des vêtements et divers présents en outre, et il se rendit à Ptolémaïs chez le roi, où il trouva grâce à ses yeux.
25 Et bien que certains hommes impies du peuple eussent porté plainte contre lui,
26 Pourtant le roi le supplia comme ses prédécesseurs l'avaient fait auparavant, et le promouva aux yeux de tous ses amis,
27 Et il le confirma dans le grand sacerdoce et dans tous les honneurs qu'il avait auparavant, et lui donna la prééminence parmi ses principaux amis.
28 Alors Jonathan pria le roi de libérer la Judée de tout tribut, ainsi que les trois gouvernements, avec le pays de Samarie ; et il lui promit trois cents talents.
29 Le roi y consentit et écrivit des lettres à Jonathan concernant toutes ces choses de la manière suivante :
30 Le roi Démétrius salue son frère Jonathan et la nation des Juifs :
31 Nous vous envoyons ici une copie de la lettre que nous avons écrite à votre sujet à notre cousin Lasthenes, afin que vous puissiez la voir.
32 Le roi Démétrius salue son père Lasthène :
33 Nous sommes déterminés à faire du bien au peuple juif, qui est nos amis, et à respecter nos alliances avec nous, à cause de sa bonne volonté à notre égard.
34 C'est pourquoi nous leur avons ratifié les frontières de la Judée, avec les trois gouvernements d'Apherema, Lydda et Ramathem, qui sont ajoutés à la Judée à partir du pays de Samarie, et tout ce qui leur appartient, pour tous ceux qui font des sacrifices à Jérusalem, au lieu des paiements que le roi recevait autrefois d'eux chaque année sur les fruits de la terre et des arbres.
35 Et quant aux autres choses qui nous appartiennent, aux dîmes et aux douanes qui nous appartiennent, ainsi qu'aux salines et aux impôts de la couronne, qui nous sont dus, nous les déchargeons de toutes pour leur soulagement.
36 Et rien de ce qui précède ne sera révoqué à partir de maintenant pour toujours.
37 Maintenant donc, veille à faire une copie de ces choses, et qu'elle soit remise à Jonathan, et placée sur la montagne sainte, dans un endroit bien en vue.
38 Après cela, lorsque le roi Démétrius vit que le pays était calme devant lui et qu'il n'y avait aucune résistance contre lui, il renvoya toutes ses forces, chacun chez lui, à l'exception de certaines bandes d'étrangers qu'il avait rassemblées de là. les îles des païens : c'est pourquoi toutes les forces de ses pères le haïssaient.
39 Il y avait aussi un nommé Tryphon, qui avait déjà été du côté d'Alexandre, et qui, voyant que toute l'armée murmurait contre Démétrius, se rendit chez Simalcue, l'Arabe, qui avait élevé Antiochus, le jeune fils d'Alexandre.
40 Et il lui demanda de lui délivrer ce jeune Antiochus, afin qu'il puisse régner à la place de son père. Il lui raconta donc tout ce que Démétrius avait fait, et comment ses hommes de guerre étaient en inimitié contre lui, et il resta là longtemps. saison.

41 Entre-temps, Jonathan envoya demander au roi Démétrius de chasser de Jérusalem ceux de la tour et ceux des forteresses, car ils combattaient contre Israël.
42 Démétrius envoya donc dire à Jonathan : Non seulement je ferai cela pour toi et ton peuple, mais je t'honorerai grandement, toi et ta nation, si l'occasion s'en présente.
43 Maintenant donc tu feras bien si tu m'envoies des hommes pour m'aider ; car toutes mes forces sont parties de moi.
44 Alors Jonathan envoya trois mille hommes forts à Antioche ; et lorsqu'ils arrivèrent auprès du roi, le roi fut très heureux de leur arrivée.
45 Mais les habitants de la ville se rassemblèrent au milieu de la ville, au nombre de cent vingt mille hommes, et voulurent tuer le roi.
46 Alors le roi s'enfuit dans la cour, mais les habitants de la ville gardèrent les passages de la ville et commencèrent à se battre.
47 Alors le roi appela les Juifs à l'aide, qui vinrent à lui tout à coup, et se dispersant dans la ville, ils tuèrent ce jour-là dans la ville cent mille personnes.
48 Ils mirent également le feu à la ville, emportèrent ce jour-là beaucoup de butin et délivrèrent le roi.
49 Alors, quand les habitants de la ville virent que les Juifs avaient pris la ville comme ils l'avaient voulu, leur courage fut diminué. C'est pourquoi ils supplièrent le roi et crièrent, disant :
50 Accordez-nous la paix et que les Juifs cessent de nous attaquer ainsi que la ville.
51 Sur ce, ils jetèrent leurs armes et firent la paix ; et les Juifs furent honorés aux yeux du roi et aux yeux de tous ceux qui étaient dans son royaume ; et ils retournèrent à Jérusalem, avec un grand butin.
52 Le roi Démétrius s'assit donc sur le trône de son royaume, et le pays était tranquille devant lui.
53 Néanmoins il dissimula tout ce qu'il disait, et s'éloigna de Jonathan, et ne le récompensa pas selon les bienfaits qu'il avait reçus de lui, mais le troubla beaucoup.
54 Après cela Tryphon revint, et avec lui le jeune enfant Antiochus, qui régnait et fut couronné.
55 Alors tous les hommes de guerre que Démétrius avait renvoyés se rassemblèrent auprès de lui, et ils combattirent contre Démétrius, qui lui tourna le dos et s'enfuit.
56 Tryphon s'empara des éléphants et conquit Antioche.
57 En ce temps-là, le jeune Antiochus écrivit à Jonathan, disant : Je te confirme dans le grand sacerdoce, et je t'établis comme chef des quatre gouvernements et pour être l'un des amis du roi.
58 Là-dessus, il lui envoya des vases d'or pour qu'il le serve, et lui donna la permission de boire de l'or, de se vêtir de pourpre et de porter une boucle d'or.
59 Il établit aussi son frère Simon capitaine depuis le lieu appelé l'échelle de Tyrus jusqu'aux frontières de l'Égypte.
60 Alors Jonathan sortit et traversa les villes au-delà de l'eau, et toutes les forces de la Syrie se rassemblèrent autour de lui pour l'aider. Et quand il arriva à Ascalon, les habitants de la ville le rencontrèrent honorablement.
61 D'où il partit pour Gaza, mais ceux de Gaza l'enfermèrent ; c'est pourquoi il l'assiégea, et brûla au feu ses faubourgs, et les ravagea.
62 Ensuite, lorsque les habitants de Gaza firent des supplications à Jonathan, celui-ci fit la paix avec eux, et prit en otages les fils de leurs chefs, et les envoya à Jérusalem, et traversa le pays jusqu'à Damas.
63 Or, lorsque Jonathan apprit que les princes de Démétrius étaient venus à Cadès, qui est en Galilée, avec une grande puissance, dans le but de l'expulser du pays,
64 Il alla à leur rencontre et laissa Simon son frère à la campagne.
65 Alors Simon campa contre Bethsura et combattit contre elle pendant une longue saison, et la ferma.
66 Mais ils désirèrent avoir la paix avec lui, ce qu'il leur accorda, puis les chassa de là, s'emparèrent de la ville et y établirent une garnison.
67 Quant à Jonathan et son armée, ils campèrent près des eaux de Gennésar, d'où ils les conduisirent de bon matin vers la plaine de Nasor.
68 Et voici, une armée d'étrangers les rencontra dans la plaine, qui, lui ayant tendu des embuscades dans les montagnes, se précipitèrent contre lui.
69 Alors ceux qui étaient en embuscade se levèrent de leurs places et se joignirent au combat, tous ceux qui étaient du côté de Jonathan s'enfuirent ;
70 De sorte qu'il n'en restait plus un seul, à l'exception de Mattathias, fils d'Absalom, et de Judas, fils de Calphi, les chefs de l'armée.
71 Alors Jonathan déchira ses vêtements, jeta de la terre sur sa tête et pria.
72 Puis il se remit au combat et les mit en fuite, et ils s'enfuirent.
73 Quand ses hommes qui étaient en fuite virent cela, ils se tournèrent de nouveau vers lui et les poursuivirent avec lui jusqu'à Cadès jusqu'à leurs propres tentes, et là ils campèrent.
74 Ce jour-là, environ trois mille hommes furent tués parmi les païens ; mais Jonathan retourna à Jérusalem.

CHAPITRE 12

1 Jonathan, voyant que le temps lui était favorable, choisit certains hommes et les envoya à Rome, pour confirmer et renouveler l'amitié qu'ils avaient avec eux.
2 Il envoya aussi des lettres aux Lacédémoniens et ailleurs, dans le même but.
3 Ils allèrent donc à Rome, et entrèrent dans le sénat, et dirent : Jonathan, le grand prêtre, et le peuple des Juifs nous ont envoyés vers vous, afin que vous renouveliez l'amitié que vous aviez avec eux et que vous vous liiez. , comme autrefois.
4 Sur ce, les Romains leur donnèrent des lettres aux gouverneurs de chaque lieu pour qu'ils les amènent pacifiquement dans le pays de Judée.
5 Et voici la copie des lettres que Jonathan écrivit aux Lacédémoniens :
6 Jonathan, le grand prêtre, et les anciens de la nation, et les prêtres, et les autres Juifs, et leurs frères Lacédémoniens, saluent :
7 Des lettres ont été envoyées autrefois à Onias, le grand prêtre, de la part de Darius, qui régnait alors parmi vous, pour signifier que vous êtes nos frères, comme le précise la copie ici souscrite.
8 A ce moment-là, Onias supplia honorablement l'ambassadeur envoyé, et reçut les lettres dans lesquelles était faite la déclaration de la ligue et de l'amitié.
9 C'est pourquoi nous aussi, bien que nous n'ayons besoin de rien de tout cela, nous avons entre nos mains les livres saints de l'Écriture pour nous consoler,
10 J'ai néanmoins essayé de vous envoyer pour renouveler notre fraternité et notre amitié, de peur que nous ne vous devenions complètement étrangers : car il y a longtemps que vous nous avez envoyé.
11 Nous donc, à tout moment, sans cesse, tant dans nos fêtes que dans les autres jours opportuns, nous souvenons de vous dans les sacrifices que nous offrons et dans nos prières, selon la raison et comme il nous convient de penser à nos frères :

12 Et nous sommes vraiment heureux de votre honneur.
13 Quant à nous, nous avons eu de grandes difficultés et des guerres de toutes parts, à cause de la guerre que les rois qui nous entouraient nous ont opposée.
14 Mais nous ne voudrions pas vous gêner, ni à nos autres alliés et amis, dans ces guerres :
15 Car nous avons l'aide du ciel qui nous secourt, de même que nous sommes délivrés de nos ennemis et que nos ennemis sont mis sous les pieds.
16 C'est pour cette raison que nous avons choisi Numénius, fils d'Antiochus, et Antipater, fils de Jason, et nous les avons envoyés vers les Romains, pour renouveler l'amitié que nous avions avec eux et l'ancienne ligue.
17 Nous leur avons commandé aussi d'aller vers vous, de vous saluer et de vous remettre nos lettres concernant le renouvellement de notre fraternité.
18 C'est pourquoi vous feriez bien maintenant de nous donner une réponse à ce sujet.
19 Et voici la copie des lettres envoyées par Oniares.
20 Areus, roi des Lacédémoniens, au grand prêtre Onias, saluant :
21 Il est écrit que les Lacédémoniens et les Juifs sont frères, et qu'ils sont de la souche d'Abraham :
22 Maintenant donc, puisque cela est parvenu à notre connaissance, vous feriez bien de nous écrire sur votre prospérité.
23 Nous vous écrivons encore que votre bétail et vos biens sont à nous, et que les nôtres sont à vous. Nous ordonnons donc à nos ambassadeurs de vous faire rapport à ce sujet.
24 Or, lorsque Jonathan apprit que les princes de Démébius étaient venus pour lui faire la guerre avec une armée plus nombreuse qu'auparavant,
25 Il quitta Jérusalem et les rencontra au pays d'Amathis ; car il ne leur laissa aucun répit pour entrer dans son pays.
26 Il envoya aussi des espions dans leurs tentes, qui revinrent et lui dirent qu'ils avaient été désignés pour les apercevoir pendant la nuit.
27 C'est pourquoi dès que le soleil fut couché, Jonathan ordonna à ses hommes de veiller et d'être en armes, afin d'être prêts à combattre toute la nuit ; et il envoya aussi des centinelles autour de l'armée.
28 Mais lorsque les adversaires apprirent que Jonathan et ses hommes étaient prêts au combat, ils furent saisis de crainte et frémirent dans leur cœur, et ils allumèrent des feux dans leur camp.
29 Mais Jonathan et ses compagnons ne s'en aperçurent que le matin, car ils virent les lumières allumées.
30 Alors Jonathan les poursuivit, mais ne les atteignit pas, car ils avaient traversé le fleuve Éleuthère.
31 C'est pourquoi Jonathan se tourna vers les Arabes, appelés Zabadéens, et les frappa et s'empara de leur butin.
32 Et partant de là, il arriva à Damas, et parcourut ainsi tout le pays,
33 Simon partit aussi et traversa le pays jusqu'à Ascalon et les forteresses qui y sont voisines, d'où il se détourna vers Joppé et conquit la conquête.
34 Car il avait entendu dire qu'ils livreraient la forteresse à ceux qui prendraient le parti de Démétrius ; c'est pourquoi il y établit une garnison pour la garder.
35 Après cela, Jonathan revint chez lui, et, convoquant les anciens du peuple, il les consulta au sujet de la construction de forteresses en Judée.
36 Et élever les murs de Jérusalem, et élever une grande montagne entre la tour et la ville, pour la séparer de la ville, afin qu'elle soit seule, et qu'on ne puisse y vendre ni acheter.
37 Là-dessus, ils se rassemblèrent pour reconstruire la ville, car une partie du mur du côté du ruisseau, du côté de l'orient, était tombée, et ils réparèrent ce qu'on appelait Caphenatha.
38 Simon établit aussi Adida à Séphéla, et la fortifia avec des portes et des barres.
39 Tryphon partit pour s'emparer du royaume d'Asie et pour tuer le roi Antiochus, afin qu'il puisse mettre la couronne sur sa tête.
40 Mais il craignait que Jonathan ne le souffrît pas et qu'il ne combatte contre lui ; c'est pourquoi il cherchait un moyen de prendre Jonathan, afin qu'il le tue. Il partit donc et vint à Bethsan.
41 Alors Jonathan sortit à sa rencontre avec quarante mille hommes choisis pour le combat, et arriva à Bethsan.
42 Or, lorsque Tryphon vit que Jonathan arrivait avec une si grande force, il n'osa pas tendre la main contre lui ;
43 Mais il le reçut honorablement, le recommanda à tous ses amis, lui fit des présents et ordonna à ses hommes de guerre de lui être aussi obéissants qu'à lui-même.
44 Il dit aussi à Jonathan : Pourquoi as-tu causé un si grand trouble à tout ce peuple, puisqu'il n'y a pas de guerre entre nous ?
45 C'est pourquoi renvoie-les maintenant chez eux, et choisis quelques hommes pour te servir, et viens avec moi à Ptolémaïs, car je te le donnerai, ainsi que le reste des forteresses et des forces, et tous ceux qui ont quelque charge. quant à moi, je reviendrai et je m'en irai : car c'est la raison de ma venue.
46 Jonathan, le croyant, fit ce qu'il lui avait dit et renvoya son armée, qui partit pour le pays de Judée.
47 Et il ne garda avec lui que trois mille hommes, dont il envoya deux mille en Galilée, et mille partit avec lui.
48 Dès que Jonathan entra dans Ptolémaïs, les habitants de Ptolémaïs fermèrent les portes et le prirent, et tous ceux qui étaient venus avec lui furent tués par l'épée.
49 Alors Tryphon envoya une armée de fantassins et de cavaliers en Galilée et dans la grande plaine, pour détruire toute la troupe de Jonathan.
50 Mais lorsqu'ils savaient que Jonathan et ceux qui étaient avec lui avaient été pris et tués, ils se sont encouragés les uns les autres ; et se rapprochèrent, prêts à se battre.
51 Ceux qui les suivaient donc, se rendant compte qu'ils étaient prêts à se battre pour leur vie, rebroussèrent chemin.
52 Alors ils arrivèrent tous en paix au pays de Judée, et là ils pleurèrent Jonathan et ceux qui étaient avec lui, et ils eurent très peur ; c'est pourquoi tout Israël poussa de grandes lamentations.
53 Alors tous les païens qui étaient aux alentours cherchèrent alors à les détruire ; car ils disaient : Ils n'ont ni capitaine, ni personne pour les aider ; maintenant donc, faisons-leur la guerre, et ôtons du milieu des hommes leur mémorial.

CHAPITRE 13

1 Or, lorsque Simon apprit que Tryphon avait rassemblé une grande armée pour envahir le pays de Judée et le détruire,
2 Et voyant que le peuple était très tremblant et effrayé, il monta à Jérusalem et rassembla le peuple,
3 Et il leur donna une exhortation, disant : Vous savez vous-mêmes quelles grandes choses moi, mes frères et la maison de mon père avons faites pour les lois et le sanctuaire, ainsi que les batailles et les troubles que nous avons vus.
4 C'est pourquoi tous mes frères sont tués à cause d'Israël, et je reste seul.

5 Maintenant donc, qu'il ne me soit pas permis d'épargner ma propre vie dans un moment de détresse, car je ne vaux pas mieux que mes frères.
6 Sans aucun doute, je vengerai ma nation, et le sanctuaire, et nos femmes et nos enfants : car tous les païens sont rassemblés pour nous détruire par une grande méchanceté.
7 Dès que le peuple entendit ces paroles, son esprit revint.
8 Et ils répondirent à haute voix, disant : Tu seras notre chef à la place de Judas et de Jonathan, ton frère.
9 Combattez nos batailles, et tout ce que vous nous commandez, nous le ferons.
10 Alors il rassembla tous les hommes de guerre, et se hâta d'achever les murs de Jérusalem, et il la fortifia tout autour.
11 Il envoya aussi Jonathan, fils d'Absolom, et avec lui une grande puissance, à Joppé, qui, chassant ceux qui y étaient, y resta.
12 Ainsi Tryphon quitta Ptolémée avec une grande puissance pour envahir le pays de Judée, et Jonathan était avec lui en garde.
13 Mais Simon dressa ses tentes à Adida, du côté de la plaine.
14 Or, lorsque Tryphon apprit que Simon s'était levé à la place de son frère Jonathan et qu'il voulait lui livrer bataille, il lui envoya des messagers pour lui dire :
15 Tandis que nous détenons Jonathan, ton frère, c'est pour de l'argent qu'il doit au trésor du roi, à propos de l'affaire qui lui a été confiée.
16 C'est pourquoi, envoie-moi maintenant cent talents d'argent et deux de ses fils en otages, afin qu'il ne se révolte pas contre nous lorsqu'il sera en liberté, et nous le laisserons partir.
17 Alors Simon, bien qu'il s'aperçut qu'ils lui parlaient de manière trompeuse, envoya néanmoins l'argent et les enfants, de peur qu'il ne se suscite une grande haine envers le peuple.
18 Qui aurait pu dire : Parce que je ne lui ai pas envoyé l'argent et les enfants, Jonathan est donc mort.
19 Il leur envoya donc les enfants et les cent talents ; mais Tryphon, malgré sa dissimulation, ne voulut pas laisser partir Jonathan.
20 Après cela, Tryphon vint envahir le pays et le détruire, contournant le chemin qui mène à Adora. Mais Simon et son armée marchèrent contre lui partout où il allait.
21 Ceux qui étaient dans la tour envoyèrent des messagers à Tryphon, afin qu'il hâte sa venue vers eux par le désert et leur envoie des vivres.
22 C'est pourquoi Tryphon prépara tous ses cavaliers à venir cette nuit-là ; mais il tomba une très grande neige, à cause de laquelle il ne vint pas. Il partit donc et vint au pays de Galaad.
23 Et lorsqu'il approcha de Bascama, il tua Jonathan, qui y était enterré.
24 Ensuite Tryphon revint et partit dans son pays.
25 Alors Simon envoya prendre les ossements de Jonathan, son frère, et les enterra à Modin, la ville de ses pères.
26 Et tout Israël fit de grandes lamentations sur lui et le pleura plusieurs jours.
27 Simon bâtit aussi un monument sur le sépulcre de son père et de ses frères, et il l'éleva bien haut, avec des pierres de taille derrière et devant.
28 Et il dressa sept pyramides les unes contre les autres, pour son père, et sa mère, et ses quatre frères.
29 Et il y fit des artifices astucieux, autour desquels il plaça de grands piliers, et sur les piliers il fit toutes leurs armures pour un souvenir perpétuel, et sur les armures il sculpta des navires, afin qu'ils puissent être vus de tous ceux qui naviguent sur la mer. .
30 C'est ici le sépulcre qu'il fit à Modin, et il existe encore aujourd'hui.
31 Or Tryphon trahit le jeune roi Antiochus et le tua.
32 Et il régna à sa place, et se couronna roi d'Asie, et il fit venir un grand malheur sur le pays.
33 Alors Simon bâtit les forteresses en Judée, et les entoura de hautes tours, de grandes murailles, de portes et de barres, et il y déposa des vivres.
34 Simon choisit des hommes et les envoya au roi Démétrius, afin qu'il accorde l'immunité au pays, car tout ce que faisait Tryphon était de le piller.
35 A quoi le roi Démétrius répondit et écrivit de la manière suivante :
36 Le roi Démétrius envoie son salut à Simon, le grand prêtre et ami des rois, ainsi qu'aux anciens et à la nation des Juifs :
37 Nous avons reçu la couronne d'or et la robe écarlate que vous nous avez envoyées ; et nous sommes prêts à conclure une paix ferme avec vous, oui, et à écrire à nos officiers pour confirmer les immunités que nous avons accordées.
38 Et toutes les alliances que nous avons conclues avec vous resteront valables ; et les forteresses que vous avez bâties vous appartiendront.
39 Quant à tout oubli ou faute commis jusqu'à ce jour, nous le pardonnons, ainsi que l'impôt de la couronne que vous nous devez ; et s'il y avait un autre tribut payé à Jérusalem, il ne sera plus payé.
40 Et voyez qui d'entre vous est digne d'être dans notre parvis, qu'ils soient alors inscrits, et qu'il y ait la paix entre nous.
41 Ainsi, le joug des païens fut ôté sur Israël la cent soixante-dixième année.
42 Alors les enfants d'Israël commencèrent à écrire dans leurs instruments et leurs contrats : La première année de Simon, le grand prêtre, gouverneur et chef des Juifs.
43 En ce temps-là, Simon campa contre Gaza et l'assiégea tout autour ; il fabriqua aussi une machine de guerre, la plaça près de la ville, battit une certaine tour et la prit.
44 Et ceux qui étaient dans la machine sautèrent dans la ville ; sur quoi il y eut un grand tumulte dans la ville :
45 De sorte que les habitants de la ville déchiraient leurs vêtements, grimpaient sur les murs avec leurs femmes et leurs enfants, et criaient à haute voix, suppliant Simon de leur accorder la paix.
46 Et ils dirent : Ne nous traite pas selon notre méchanceté, mais selon ta miséricorde.
47 Alors Simon fut apaisé à leur égard, et ne combattit plus contre eux, mais il les chassa de la ville et nettoya les maisons où étaient les idoles, et il y entra avec des chants et des actions de grâces.
48 Oui, il en élimina toute impureté, et y plaça des hommes capables d'observer la loi, et la rendit plus forte qu'elle n'était auparavant, et s'y bâtit une demeure pour lui-même.
49 Ceux qui habitaient la tour à Jérusalem étaient si à l'étroit qu'ils ne pouvaient ni sortir, ni entrer dans la campagne, ni acheter ni vendre. C'est pourquoi ils furent dans une grande détresse faute de vivres, et un grand nombre d'entre eux périrent. par la famine.
50 Alors ils crièrent à Simon, le suppliant d'être un avec eux : ce qu'il leur accorda ; et après les avoir fait sortir de là, il purifia la tour de toutes les souillures.
51 Et il y entra le vingt-troisième jour du deuxième mois de la cent soixante et onzième année, avec des actions de grâces, et des branches de palmiers, et avec des harpes, et des cymbales, et avec des violes, et des hymnes et des chants ; a été détruit, un grand ennemi d'Israël.
52 Il ordonna aussi que ce jour soit célébré chaque année avec joie. Il rendit également la colline du temple près de la tour plus forte qu'elle ne l'était, et il y demeura avec sa troupe.

53 Et Simon, voyant que Jean, son fils, était un homme vaillant, le nomma capitaine de toutes les armées ; et il habita à Gazera.

CHAPITRE 14

1 Or, en l'an cent soixante-douzième année, le roi Démétrius rassembla ses forces et se rendit en Médie pour lui demander de l'aide pour lutter contre Tryphone.
2 Mais Arsaces, roi de Perse et de Médie, apprit que Démétrius était entré dans son territoire, et envoya un de ses princes pour le prendre vivant.
3 Qui alla frapper l'armée de Démétrius, le prit et l'amena à Arsaces, par qui il fut mis en garde.
4 Quant au pays de Judée, il fut tranquille tous les jours de Simon ; car il recherchait le bien de sa nation de telle manière que son autorité et son honneur leur plaisaient toujours.
5 Et comme il était honorable dans tous ses actes, de même en ceci qu'il prit Joppé pour refuge et fit une entrée vers les îles de la mer,
6 Et il élargit les limites de sa nation et recouvra le pays,
7 Et il rassembla un grand nombre de captifs, et eut la domination sur Gazera, et Bethsura, et la tour, d'où il sortit toutes les impuretés, et personne ne lui résista.
8 Alors ils labourèrent leur terre en paix, et la terre donna ses produits, et les arbres des champs leurs fruits.
9 Les anciens étaient tous assis dans les rues, communiant ensemble de bonnes choses, et les jeunes gens revêtaient des vêtements glorieux et guerriers.
10 Il approvisionna les villes en vivres et y installa toutes sortes de munitions, de sorte que son honorable nom fut renommé jusqu'à la fin du monde.
11 Il fit la paix dans le pays, et Israël se réjouit d'une grande joie :
12 Car chacun était assis sous sa vigne et son figuier, et il n'y avait personne pour les effilocher.
13 Il ne restait plus personne dans le pays pour les combattre ; oui, les rois eux-mêmes furent renversés à cette époque-là.
14 Et il fortifia tous ceux de son peuple qui étaient humiliés : il rechercha la loi ; et il enleva tout méprisant la loi et tout méchant.
15 Il embellit le sanctuaire et multiplia les ustensiles du temple.
16 Or, quand on apprit à Rome et jusqu'à Sparte que Jonathan était mort, ils en furent très désolés.
17 Mais dès qu'ils apprirent que son frère Simon avait été fait grand prêtre à sa place et qu'il dirigeait le pays et les villes qui y sont :
18 Ils lui écrivirent sur des tables d'airain, pour renouveler l'amitié et l'alliance qu'ils avaient nouées avec Judas et Jonathan, ses frères :
19 Quels écrits furent lus devant l'assemblée de Jérusalem.
20 Et voici la copie des lettres envoyées par les Lacédémoniens ; Les chefs des Lacédémoniens et la ville, à Simon le grand prêtre, aux anciens, aux prêtres et au reste du peuple juif, nos frères, saluent :
21 Les ambassadeurs qui ont été envoyés auprès de notre peuple nous ont certifié ta gloire et ton honneur ; c'est pourquoi nous avons été heureux de leur venue,
22 Et ils enregistrèrent de cette manière les choses qu'ils disaient au conseil du peuple ; Numénius, fils d'Antiochus, et Antipater, fils de Jason, ambassadeurs des Juifs, vinrent chez nous pour renouveler l'amitié qu'ils avaient avec nous.
23 Et il a plu au peuple de recevoir les hommes honorablement et de mettre la copie de leur ambassade dans les registres publics, afin que le peuple des Lacédémoniens en ait un mémorial. Nous en avons également écrit une copie à Simon, le grand prêtre. .
24 Après cela, Simon envoya Numénius à Rome avec un grand bouclier d'or pesant mille livres pour confirmer l'alliance avec eux.
25 Après l'avoir entendu, le peuple dit : Quelles reconnaissances rendrons-nous à Simon et à ses fils ?
26 Car lui, ses frères et la maison de son père ont établi Israël, ils ont chassé d'eux leurs ennemis par la guerre et ils ont confirmé leur liberté.
27 Alors ils l'écrivirent sur des tables d'airain, qu'ils placèrent sur des colonnes sur la montagne de Sion. Et voici la copie de l'écriture : Le dix-huitième jour du mois d'Elul, la cent soixante-douzième année, étant la troisième année de Simon, le grand prêtre,
28 A Saramel, dans la grande congrégation des prêtres, du peuple, des chefs de la nation et des anciens du pays, ces choses nous furent notifiées.
29 Comme il y a souvent eu des guerres dans le pays, dans lesquelles, pour le maintien de leur sanctuaire et de la loi, Simon, fils de Mattathias, de la postérité de Jarib, et ses frères, se sont mis en péril et ont résisté aux ennemis. de leur nation a fait à leur nation un grand honneur :
30 (Car après cela Jonathan, ayant rassemblé sa nation et étant leur grand prêtre, fut ajouté à son peuple,
31 Leurs ennemis se préparaient à envahir leur pays pour le détruire et s'emparer du sanctuaire :
32 A cette époque-là, Simon se leva, combattit pour sa nation, dépensa une grande partie de ses biens, arma les vaillants hommes de sa nation et leur donna un salaire.
33 Et il fortifia les villes de Judée, ainsi que Bethsura, qui se trouve sur les frontières de la Judée, là où se trouvaient auparavant les armes des ennemis ; mais il y installa une garnison de Juifs :
34 Il fortifia Joppé, qui est au bord de la mer, et Gazera, qui borde Azot, où les ennemis avaient habité auparavant ; mais il y plaça les Juifs et leur fournit tout ce qui était convenable pour leur réparation.)
35 Le peuple chanta donc les actes de Simon, et à quelle gloire il pensait amener sa nation, il le nomma gouverneur et grand prêtre, parce qu'il avait fait toutes ces choses, et à cause de la justice et de la foi qu'il avait gardées envers sa nation, et pour cela il cherchait par tous les moyens à exalter son peuple.
36 Car en son temps les choses prospérèrent entre ses mains, de sorte que les païens furent retirés de leur pays, ainsi que ceux qui étaient dans la ville de David à Jérusalem, qui s'étaient fait une tour d'où ils sortaient et souillent tout autour du sanctuaire, et j'ai fait beaucoup de mal dans le lieu saint :
37 Mais il y plaça des Juifs. il la fortifia pour assurer la sécurité du pays et de la ville, et il dressa les murs de Jérusalem.
38 Le roi Démétrius le confirma également dans le grand sacerdoce selon ces choses :
39 Et il en fit un de ses amis, et il l'honora d'un grand honneur.
40 Car il avait entendu dire que les Romains appelaient les Juifs leurs amis, leurs alliés et leurs frères ; et qu'ils avaient reçu honorablement les ambassadeurs de Simon ;
41 De plus, les Juifs et les prêtres étaient très contents que Simon soit leur gouverneur et souverain sacrificateur pour toujours, jusqu'à ce qu'un prophète fidèle apparaisse ;
42 De plus, il serait leur capitaine et aurait la charge du sanctuaire, pour les établir sur leurs ouvrages, et sur le pays, et sur les blindés, et sur les forteresses, afin que, dis-je, il se charge de la sanctuaire;

43 De plus, afin qu'il soit obéi de tous, et que toutes les écritures du pays soient faites en son nom, et qu'il soit vêtu de pourpre et portant de l'or :
44 Et qu'il ne soit permis à aucun du peuple ni des prêtres de violer aucune de ces choses, ou de contredire ses paroles, ou de rassembler une assemblée dans le pays sans lui, ou de se vêtir de pourpre, ou de porter une boucle de pourpre. or;
45 Et quiconque agirait autrement ou violerait l'une de ces choses serait puni.
46 Ainsi tout le peuple aimait à agir envers Simon et à faire ce qui avait été dit.
47 Alors Simon accepta cela et fut bien content d'être grand prêtre, capitaine et gouverneur des Juifs et des prêtres, et de les défendre tous.
48 Ils ordonnèrent donc que cette écriture soit placée sur des tables d'airain, et qu'elles soient placées dans l'enceinte du sanctuaire, dans un endroit bien en vue ;
49 Et que les copies en soient déposées dans le trésor, afin que Simon et ses fils les aient.

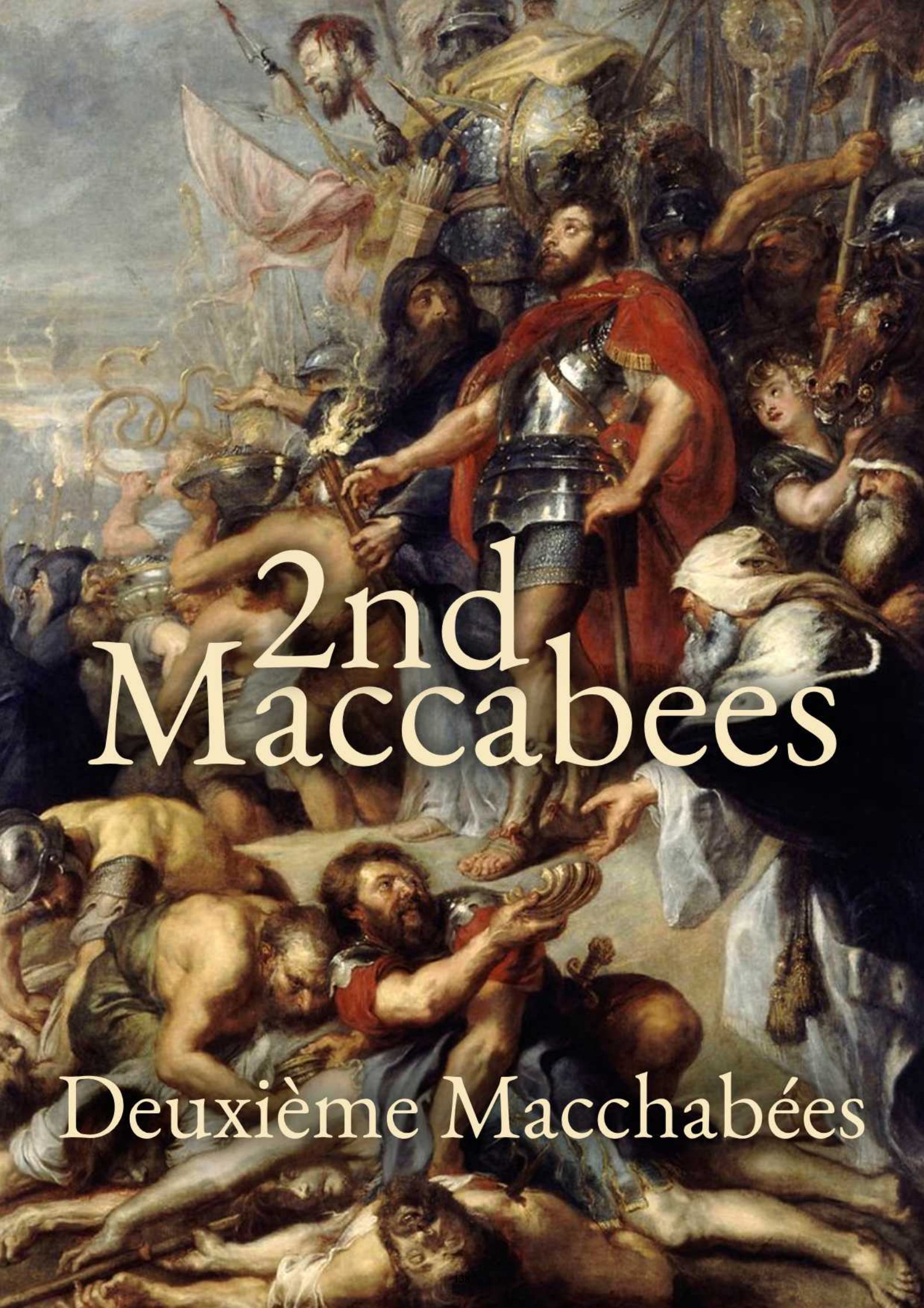
CHAPITRE 15

1 Et le roi Antiochus, fils du roi Démétrius, envoya des îles de la mer des lettres à Simon, prêtre et prince des Juifs, et à tout le peuple ;
2 Voici le contenu du document : Le roi Antiochus à Simon, souverain sacrificateur et prince de sa nation, et au peuple juif, salut :
3 Parce que certains hommes pestilentiels ont usurpé le royaume de nos pères, et que mon dessein est de le contester à nouveau, afin de le restaurer à l'ancien domaine, et à cette fin j'ai rassemblé une multitude de soldats étrangers et préparé des navires de guerre;
4 Mon intention était aussi de parcourir le pays, afin de me venger de ceux qui l'ont détruit et qui ont dévasté de nombreuses villes du royaume.
5 Maintenant donc je te confirme toutes les offrandes que les rois avant moi t'ont accordées, et tous les présents qu'ils ont accordés en plus.
6 Je t'autorise aussi à frapper de la monnaie pour ton pays avec ton propre timbre.
7 Et quant à Jérusalem et au sanctuaire, qu'ils soient libres ; et toutes les armures que tu as faites, et les forteresses que tu as bâties et que tu gardes entre tes mains, qu'elles te restent.
8 Et si quelque chose est ou doit être dû au roi, qu'il te soit pardonné désormais et pour toujours.
9 De plus, lorsque nous aurons obtenu notre royaume, nous t'honorerons, ainsi que ta nation et ton temple, avec un grand honneur, afin que ton honneur soit connu dans le monde entier.
10 En l'an cent soixante quatorzième année, Antiochus partit pour le pays de ses pères ; alors toutes les forces se rassemblèrent vers lui, de sorte qu'il ne resta plus qu'un petit nombre avec Tryphon.
11 C'est pourquoi, poursuivi par le roi Antiochus, il s'enfuit à Dora, qui est située au bord de la mer.
12 Car il voyait que les troubles s'abattaient sur lui tout à coup, et que ses forces l'avaient abandonné.
13 Antiochus campa alors contre Dora, ayant avec lui cent vingt mille hommes de guerre et huit mille cavaliers.
14 Et après avoir fait le tour de la ville tout autour, et joint les navires près de la ville du côté de la mer, il tourmenta la ville sur terre et sur mer, et ne permit à personne d'en sortir ou d'y entrer.
15 Dans le même temps, Numénius et sa compagnie arrivèrent de Rome, avec des lettres aux rois et aux pays ; où furent écrites ces choses :
16 Lucius, consul des Romains auprès du roi Ptolémée, salut :
17 Les ambassadeurs des Juifs, nos amis et nos confédérés, sont venus vers nous pour renouveler l'ancienne amitié et l'alliance, envoyés par Simon le grand prêtre et par le peuple des Juifs :
18 Et ils apportèrent un bouclier d'or de mille livres.
19 Nous avons donc pensé qu'il était bon d'écrire aux rois et aux pays, qu'ils ne devaient pas leur faire de mal, ni combattre contre eux, leurs villes ou leurs pays, ni aider leurs ennemis contre eux.
20 Il nous a semblé bon aussi de recevoir leur bouclier.
21 C'est pourquoi, s'il y a des pestiférés qui ont fui leur pays vers vous, livrez-les à Simon le grand prêtre, afin qu'il les punisse selon leur propre loi.
22 Il écrivit les mêmes choses au roi Démétrius, à Attale, à Ariarathe et à Arsace,
23 Et dans tous les pays, et à Sampsames, et aux Lacédémoniens, et à Délus, et Myndus, et Sicyone, et Carie, et Samos, et Pamphylie, et Lycie, et Halicarnasse, et Rhodus, et Aradus, et Cos, et Side. , et Aradus, et Gortyna, et Cnide, et Chypre, et Cyrène.
24 Et ils en écrivirent une copie à Simon, le grand prêtre.
25 Le roi Antiochus campa donc contre Dora le deuxième jour, attaquant continuellement la ville et construisant des machines, ce qui lui permit d'enfermer Tryphon, de sorte qu'il ne pouvait ni sortir ni entrer.
26 En ce temps-là, Simon lui envoya deux mille hommes choisis pour l'aider ; de l'argent aussi, de l'or et de nombreuses armes.
27 Néanmoins il ne voulut pas les recevoir, mais il rompit toutes les alliances qu'il avait faites avec lui auparavant, et lui devint étranger.
28 Il lui envoya Athénobe, l'un de ses amis, pour communier avec lui et lui dire : Vous refusez Joppé et Gazera ; avec la tour qui est à Jérusalem, qui sont les villes de mon royaume.
29 Vous en avez dévasté les frontières, et vous avez fait de grands dégâts dans le pays, et vous avez acquis la domination sur de nombreux lieux de mon royaume.
30 Maintenant donc, délivrez les villes que vous avez prises et les tributs des lieux dont vous avez acquis la domination hors des frontières de la Judée :
31 Ou bien, donnez-moi pour eux cinq cents talents d'argent ; et pour le mal que vous avez fait, et les tributs des villes, cinq cents talents supplémentaires ; sinon, nous viendrons vous combattre.
32 Alors Athénobe, l'ami du roi, vint à Jérusalem ; et voyant la gloire de Simon, l'armoire d'or et d'argent, et sa grande présence, il fut étonné et lui rapporta le message du roi.
33 Alors Simon répondit et lui dit : Nous n'avons pas pris la terre d'autrui, ni détenu ce qui appartient à autrui, mais l'héritage de nos pères, que nos ennemis avaient injustement possédé pendant un certain temps.
34 C'est pourquoi, lorsque nous en avons l'occasion, nous détenons l'héritage de nos pères.
35 Et puisque tu demandes Joppé et Gazera, bien qu'ils aient fait un grand mal aux gens de notre pays, nous te donnerons cependant cent talents pour eux. Athénobe ne lui répondit pas un mot ;
36 Mais il revint en colère vers le roi et lui fit rapport de ces discours, de la gloire de Simon et de tout ce qu'il avait vu. Sur quoi le roi fut extrêmement irrité.
37 Pendant ce temps, Tryphon s'enfuit par bateau vers Orthosias.
38 Alors le roi nomma Cendébéus capitaine de la côte maritime, et lui donna une armée de fantassins et de cavaliers.

39 Et il lui ordonna de déplacer son armée vers la Judée ; il lui ordonna aussi de rebâtir Cédron, d'en fortifier les portes, et de faire la guerre au peuple ; mais le roi lui-même poursuivit Tryphon.
40 Cendébéus arriva donc à Jamnia et se mit à provoquer le peuple, à envahir la Judée, à faire prisonnier le peuple et à le tuer.
41 Et après avoir bâti Cérou, il y installa des cavaliers et une armée de fantassins, afin qu'en sortant ils puissent faire des routes sur les chemins de Judée, comme le roi lui l'avait ordonné.

CHAPITRE 16

1 Alors Jean monta de Gazera et raconta à Simon, son père, ce qu'avait fait Cendébée.
2 C'est pourquoi Simon appela ses deux fils aînés, Judas et Jean, et leur dit : Moi, mes frères et la maison de mon père, j'ai toujours combattu depuis ma jeunesse jusqu'à ce jour contre les ennemis d'Israël ; et les choses ont si bien prospéré entre nos mains, que nous avons souvent délivré Israël.
3 Mais maintenant, je suis vieux, et vous, par la miséricorde de Dieu, avez un âge suffisant : soyez à ma place et à ma place, et allez combattre pour notre nation, et le secours du ciel soit avec vous.
4 Il choisit donc du pays vingt mille hommes de guerre avec des cavaliers, qui sortirent contre Cendébée et passèrent la nuit à Modin.
5 Et comme ils se levaient le matin et s'en allaient dans la plaine, voici, une armée nombreuse et nombreuse de fantassins et de cavaliers vint contre eux ; mais il y avait un ruisseau d'eau entre eux.
6 Alors lui et son peuple se précipitèrent contre eux. Et quand il vit que les gens avaient peur de passer le ruisseau, il passa d'abord sur lui-même, puis les hommes qui le voyaient passèrent après lui.
7 Cela fait, il divisa ses hommes et plaça les cavaliers au milieu des fantassins ; car les cavaliers ennemis étaient très nombreux.
8 Alors ils sonnèrent des trompettes sacrées ; alors Cendébée et son armée furent mis en fuite, de sorte que beaucoup d'entre eux furent tués, et le reste les conduisit à la forteresse.
9 À cette époque-là, le frère de Judas Jean était blessé ; mais Jean les suivit encore jusqu'à ce qu'il arrivât au Cédron, que Cendébée avait bâti.
10 Ils s'enfuirent jusqu'aux tours des champs d'Azotus ; c'est pourquoi il le brûla au feu, de sorte qu'environ deux mille hommes furent tués. Ensuite, il revint en paix au pays de Judée.
11 Ptolémée, fils d'Aboubus, fut nommé capitaine dans la plaine de Jéricho, et il avait beaucoup d'argent et d'or.
12 Car il était le gendre du grand prêtre.
13 C'est pourquoi, son cœur s'étant élevé, il pensa s'emparer du pays, et alors il consulta trompeusement contre Simon et ses fils pour les détruire.
14 Or Simon visitait les villes qui étaient dans la campagne et veillait à leur bon ordre ; C'est alors qu'il descendit lui-même à Jéricho avec ses fils Mattathias et Judas, la cent soixante-dix-septième année, le onzième mois appelé Sabat.
15 Alors le fils d'Aboubus les reçut trompeusement dans une petite forteresse, appelée Docus, qu'il avait bâtie, et leur fit un grand festin ; mais il y avait caché des hommes.
16 Alors, quand Simon et ses fils eurent beaucoup bu, Ptolémée et ses hommes se levèrent, prirent leurs armes, et tombèrent sur Simon dans le lieu du festin, et le tuèrent, ainsi que ses deux fils et certains de ses serviteurs.
17 Ce faisant, il commet une grande trahison et rendit le mal pour le bien.
18 Alors Ptolémée écrivit ces choses, et envoya au roi qu'il lui enverrait une armée pour l'aider, et qu'il lui délivrerait le pays et les villes.
19 Il en envoya aussi d'autres à Gazera pour tuer Jean ; et il envoya des lettres aux tribuns pour qu'il leur donne de l'argent, de l'or et des récompenses.
20 Et il en envoya d'autres pour prendre Jérusalem et la montagne du temple.
21 Or, quelqu'un avait couru devant Gazera et avait dit à Jean que son père et ses frères avaient été tués, et, dit-il, Ptolémée a envoyé pour te tuer aussi.
22 Lorsqu'il entendit cela, il fut très étonné ; alors il mit la main sur ceux qui étaient venus pour le détruire, et les tua ; car il savait qu'ils cherchaient à le faire partir.
23 Quant au reste des actions de Jean, et à ses guerres, et aux bonnes actions qu'il a faites, et à la construction des murs qu'il a bâtis, et à ses actions,
24 Voici, cela est écrit dans les chroniques de son sacerdoce, depuis le temps où il fut nommé grand prêtre après son père.



2nd Maccabees

Deuxième Macchabées

CHAPITRE 1

1 Les frères Juifs qui sont à Jérusalem et dans le pays de Judée souhaitent aux frères Juifs qui sont dans toute l'Égypte santé et paix :
2 Que Dieu vous fasse miséricorde et souvenez-vous de son alliance qu'il a conclue avec Abraham, Isaac et Jacob, ses fidèles serviteurs ;
3 Et donnez-vous à tous un cœur pour le servir et pour faire sa volonté, avec un bon courage et un esprit bien disposé ;
4 Et ouvrez vos cœurs à sa loi et à ses commandements, et envoyez-vous la paix,
5 Et écoutez vos prières, soyez un avec vous, et ne vous abandonnerez jamais dans les moments de détresse.
6 Et maintenant, nous sommes ici pour prier pour vous.
7 À quelle époque régnait Démétrius, la cent soixante-neuvième année, nous, les Juifs, vous avons écrit dans l'extrême détresse qui nous survint au cours de ces années-là, depuis le moment où Jason et sa troupe se révoltèrent hors de la terre sainte et du royaume,
8 Et nous avons brûlé le porche et versé le sang innocent ; alors nous avons prié le Seigneur et avons été exaucés ; nous avons également offert des sacrifices et de la fine farine, allumé les lampes et présenté les pains.
9 Et maintenant, veillez à célébrer la fête des tabernacles au mois de Casleu.
10 La cent quatre-vingt-huitième année, le peuple qui était à Jérusalem et en Judée, le sanhédrin et Judas envoyèrent salutations et santé à Aristobule, maître du roi Ptolémée, qui était de la lignée des prêtres oints, et à les Juifs qui étaient en Egypte :
11 Dans la mesure où Dieu nous a délivrés de grands périls, nous le remercions hautement, comme ayant combattu contre un roi.
12 Car il chassa ceux qui combattaient dans la ville sainte.
13 Car lorsque le chef fut arrivé en Perse, et avec lui l'armée qui semblait invincible, ils furent tués dans le temple de Nanea par la tromperie des prêtres de Nanea.
14 Car Antiochus, comme s'il voulait l'épouser, vint dans ce lieu, avec ses amis qui étaient avec lui, pour recevoir de l'argent en guise de dot.
15 Et lorsque les prêtres de Nanea furent partis, et qu'il fut entré avec un petit groupe dans l'enceinte du temple, ils fermèrent le temple dès qu'Antiochus entra :
16 Et ouvrant une porte privée du toit, ils jetèrent des pierres comme des éclairs, et frappèrent le capitaine, les mirent en pièces, leur coupèrent la tête et les jetèrent à ceux qui étaient dehors.
17 Béni soit notre Dieu en toutes choses, qui a livré les impies.
18 C'est pourquoi, alors que nous avons maintenant l'intention de célébrer la purification du temple le vingt-cinquième jour du mois de Casleu, nous avons jugé nécessaire de vous en certifier, afin que vous puissiez aussi la célébrer, comme la fête des tabernacles et de le feu qui nous fut donné lorsque Néémie offrit le sacrifice, après qu'il eut bâti le temple et l'autel.
19 Car lorsque nos pères furent conduits en Perse, les prêtres qui étaient alors pieux prirent en secret le feu de l'autel et le cachèrent dans le creux d'une fosse sans eau, où ils le gardèrent en sécurité, de sorte que l'endroit était inconnu des yeux. tout les hommes.
20 Après de nombreuses années, quand cela plut à Dieu, Néémie, envoyé du roi de Perse, envoya au feu la postérité des prêtres qui l'avaient caché. Mais quand ils nous dirent qu'ils ne trouvèrent pas de feu, mais de l'eau épaisse. ;
21 Puis il leur ordonna de le rédiger et de l'apporter ; Et quand les sacrifices furent déposés, Néémie ordonna aux prêtres d'asperger d'eau le bois et les objets posés dessus.
22 Lorsque cela fut fait, et que le temps arriva où le soleil, qui auparavant était caché dans la nuée, brillait, un grand feu s'alluma, de sorte que chacun fut dans l'étonnement.
23 Et les prêtres firent une prière pendant que le sacrifice se consumait, dis-je, les prêtres et tous les autres, Jonathan commençant, et les autres y répondant, comme le fit Néémie.
24 Et la prière était de cette manière; O Seigneur, Seigneur Dieu, Créateur de toutes choses, toi qui es craintif et fort, juste et miséricordieux, et le Roi unique et miséricordieux,
25 Le seul donneur de toutes choses, le seul juste, tout-puissant et éternel, toi qui as délivré Israël de toute détresse, qui as choisi les pères et les sanctifiés :
26 Reçois le sacrifice pour tout ton peuple Israël, conserve ta part et sanctifie-la.
27 Rassemble ceux qui sont dispersés loin de nous, délivre ceux qui servent parmi les païens, regarde ceux qui sont méprisés et abhorrés, et fais savoir aux païens que tu es notre Dieu.
28 Châtiz ceux qui nous oppriment et qui nous font du mal avec orgueil.
29 Plante de nouveau ton peuple dans ton lieu saint, comme Moïse l'a dit.
30 Et les prêtres chantaient des psaumes d'action de grâce.
31 Lorsque le sacrifice fut consommé, Néémie ordonna de verser l'eau qui restait sur les grandes pierres.
32 Lorsque cela fut fait, une flamme s'alluma, mais elle fut consumée par la lumière qui brillait de l'autel.
33 Ainsi, quand cette affaire fut connue, on rapporta au roi de Perse que, à l'endroit où les prêtres qui étaient emmenés avaient caché le feu, apparaissait de l'eau, et que Néémie en avait purifié les sacrifices.
34 Alors le roi, après avoir examiné la question, ferma le lieu et le rendit saint.
35 Et le roi reçut de nombreux cadeaux et les distribua à ceux qu'il voulait satisfaire.
36 Et Néémie appela cette chose Naphthar, ce qui revient à dire une purification : mais beaucoup d'hommes l'appellent Néphi.

CHAPITRE 2

1 On trouve aussi dans les annales que Jérémie le prophète a ordonné à ceux qui étaient emmenés de s'éloigner du feu, comme cela a été signifié :
2 Et comment le prophète, leur ayant donné la loi, leur a ordonné de ne pas oublier les commandements du Seigneur, et de ne pas se tromper d'esprit lorsqu'ils voient des images d'argent et d'or avec leurs ornements.
3 Et par d'autres discours semblables, il les exhorta à ce que la loi ne s'éloigne pas de leur cœur.
4 Il était aussi contenu dans le même écrit que le prophète, averti de Dieu, ordonna au tabernacle et à l'arche de l'accompagner, tandis qu'il s'avançait vers la montagne où Moïse montait et voyait l'héritage de Dieu.

5 Et quand Jérémie arriva là, il trouva une grotte creuse, dans laquelle il posa le tabernacle, et l'arche, et l'autel des parfums, et ainsi ferma la porte.
6 Et quelques-uns de ceux qui le suivaient arrivèrent pour marquer le chemin, mais ils ne purent le trouver.
7 Ce qui, lorsque Jérémie s'en aperçut, les blâma, disant : Quant à cet endroit, il sera inconnu jusqu'au moment où Dieu rassemblera de nouveau son peuple et le recevra en miséricorde.
8 Alors l'Éternel leur montrera ces choses, et la gloire de l'Éternel apparaîtra, ainsi que la nuée aussi, comme elle fut montrée sous Moïse, et comme lorsque Salomon désira que le lieu soit honorablement sanctifié.
9 Il a également été déclaré que, étant sage, il offrit le sacrifice de la dédicace et de l'achèvement du temple.
10 Et comme lorsque Moïse pria l'Éternel, le feu descendit du ciel et consuma les sacrifices : ainsi Salomon pria aussi, et le feu descendit du ciel et consuma les holocaustes.
11 Et Moïse dit : Parce que le sacrifice pour le péché ne devait pas être mangé, il a été consommé.
12 Salomon observa donc ces huit jours.
13 Les mêmes choses ont aussi été rapportées dans les écrits et les commentaires de Néémie ; et comment il fonda une bibliothèque, rassemblant les actes des rois, des prophètes et de David, et les épîtres des rois concernant les saints dons.
14 De la même manière, Judas a rassemblé toutes ces choses qui ont été perdues à cause de la guerre que nous avons eue, et elles restent avec nous,
15 C'est pourquoi, si vous en avez besoin, envoyez quelqu'un vous les chercher.
16 Alors que nous allons célébrer la purification, nous vous avons écrit, et vous ferez bien si vous observez les mêmes jours.
17 Nous espérons aussi que le Dieu, qui a délivré tout son peuple et lui a donné à tous un héritage, et le royaume, et la prêtrise, et le sanctuaire,
18 Comme il l'a promis dans la loi, il aura bientôt pitié de nous et nous rassemblera de tous les pays sous les cieux dans le lieu saint ; car il nous a délivrés de grandes détresses et a purifié le lieu.
19 Quant à Judas Maccabée et à ses frères, à la purification du grand temple et à la dédicace de l'autel,
20 Et les guerres contre Antiochus Epiphane et Eupator son fils,
21 Et les signes manifestes qui sont venus du ciel à ceux qui se sont comportés vaillamment pour leur honneur pour le judaïsme : de sorte que, n'étant qu'un petit nombre, ils ont vaincu tout le pays et ont pourchassé des multitudes barbares,
22 Et il recouvra le temple célèbre dans le monde entier, et libéra la ville, et fit respecter les lois qui étaient en train de tomber, le Seigneur leur accordant toute sa grâce :
23 Toutes ces choses, dis-je, étant déclarées par Jason de Cyrène en cinq livres, nous essaierons de les abréger en un seul volume.
24 Car, considérant le nombre infini et la difficulté qu'ils rencontrent à vouloir examiner les récits de l'histoire, à cause de la variété du sujet,
25 Nous avons veillé à ce que ceux qui veulent lire aient du plaisir, à ce que ceux qui désirent se souvenir soient à l'aise, et à ce que tous ceux entre les mains desquels cela tombe puissent en tirer profit.
26 C'est pourquoi pour nous, qui avons entrepris ce pénible travail d'abréger, ce n'était pas facile, mais une question de sueur et de vigilance ;
27 Même si ce n'est pas une facilité pour celui qui prépare un banquet et cherche le bénéfice des autres, cependant, pour le plaisir de beaucoup, nous entreprendrons volontiers ces grandes peines ;
28 Laissant à l'auteur le traitement exact de chaque détail, et s'efforçant de suivre les règles d'un abrégé.
29 Car, comme le maître d'œuvre d'une maison neuve doit prendre soin de l'ensemble de la construction ; mais celui qui entreprend de l'exposer et de le peindre doit chercher des choses convenables pour l'orner : même ainsi, je pense que c'est chez nous.
30 S'arrêter sur tous les points, examiner les choses dans leur ensemble et être curieux des détails, appartient au premier auteur de l'histoire :
31 Mais il doit être accordé à celui qui fera un abrégé de faire preuve de brièveté et d'éviter de trop travailler dur.
32 Ici donc nous commencerons l'histoire : en ajoutant seulement ceci à ce qui a été dit, que c'est une chose insensée de faire un long prologue et d'être court dans l'histoire elle-même.

CHAPITRE 3

1 Or, lorsque la ville sainte était habitée en toute paix et que les lois étaient très bien observées, à cause de la piété du grand prêtre Onias et de sa haine de la méchanceté,
2 Il arriva que même les rois eux-mêmes honorèrent le lieu et magnifièrent le temple avec leurs plus beaux cadeaux ;
3 De sorte que Séleucus d'Asie supporta de ses propres revenus tous les frais appartenant au service des sacrifices.
4 Mais un certain Simon, de la tribu de Benjamin, qui avait été nommé gouverneur du temple, se brouilla avec le grand prêtre au sujet du désordre qui régnait dans la ville.
5 Et comme il ne pouvait pas vaincre Onias, il le confia à Apollonius, fils de Thraseas, qui était alors gouverneur de la Célosyrie et de la Phénicie,
6 Et il lui dit que le trésor de Jérusalem était rempli de sommes d'argent infinies, de sorte que la multitude de leurs richesses, qui n'avaient rien à voir avec le compte des sacrifices, était innombrable, et qu'il était possible de tout amener au roi. main.
7 Or, quand Apollonius vint trouver le roi et lui eut montré l'argent dont on lui avait dit, le roi choisit Héliodore, son trésorier, et lui envoya avec ordre de lui apporter ledit argent.
8 Aussitôt Héliodore partit en voyage ; sous le couvert de visiter les villes de Célosyrie et de Phénice, mais bien pour accomplir le dessein du roi.
9 Et lorsqu'il fut arrivé à Jérusalem, et qu'il fut reçu avec courtoisie par le grand prêtre de la ville, il lui fit part des nouvelles qu'on lui avait données concernant l'argent, et lui expliqua pourquoi il était venu, et lui demanda si ces choses étaient effectivement ainsi.
10 Alors le grand prêtre lui dit qu'il y avait une telle somme d'argent réservée pour le secours des veuves et des enfants orphelins :
11 Et qu'une partie appartenait à Hircanus, fils de Tobie, homme d'une grande dignité, et non comme ce méchant Simon l'avait mal informé : la somme en tout était de quatre cents talents d'argent et deux cents d'or.

12 Et qu'il était tout à fait impossible que de tels torts soient commis à ceux qui l'avaient confié à la sainteté du lieu, à la majesté et à la sainteté inviolable du temple, honoré dans le monde entier.
13 Mais Héliodore, à cause de l'ordre que le roi lui avait donné, dit : De quelque manière que ce soit, il faudra qu'il soit apporté au trésor du roi.
14 Ainsi, au jour qu'il avait fixé, il entra pour régler cette affaire ; c'est pourquoi il y eut une grande agonie dans toute la ville.
15 Mais les prêtres, se prosternant devant l'autel dans leurs vêtements sacerdotaux, invoquèrent au ciel celui qui avait fait une loi concernant les choses qu'il avait données, afin qu'elles soient conservées en toute sécurité pour ceux qui les avaient confiées à l'observance.
16 Alors quiconque aurait regardé le grand prêtre en face aurait blessé son cœur : car son visage et le changement de sa couleur révélaient l'agonie intérieure de son esprit.
17 Car cet homme était si rempli de crainte et d'horreur à l'égard de son corps, qu'il était évident à ceux qui le regardaient quelle tristesse il avait maintenant dans son cœur.
18 D'autres accoururent hors de leurs maisons pour répondre à la supplication générale, parce que l'endroit semblait être méprisable.
19 Et les femmes, ceintes de sacs sous la poitrine, abondaient dans les rues, et les vierges qui y étaient gardées couraient, les unes vers les portes, les autres vers les murs, et d'autres regardaient par les fenêtres.
20 Et tous, levant les mains vers le ciel, implorèrent.
21 Alors il aurait eu pitié d'un homme de voir la chute de la multitude de toutes sortes, et la crainte que le souverain sacrificateur soit dans une telle agonie.
22 Ils invoquèrent alors le Seigneur Tout-Puissant pour qu'il garde les choses confiées en toute sécurité pour ceux qui les avaient commises.
23 Néanmoins Héliodore exécuta ce qui avait été décrété.
24 Alors qu'il était là, présent avec sa garde autour du trésor, le Seigneur des esprits et le Prince de toute puissance, provoqua une grande apparition, de sorte que tous ceux qui prétendaient entrer avec lui furent étonnés de la puissance de Dieu, ils s'évanouirent et eurent très peur.
25 Car leur apparut un cheval, monté sur un terrible cavalier et paré d'une très belle couverture, et il courut avec acharnement et frappa Héliodore avec ses pieds antérieurs, et il semblait que celui qui était assis sur le cheval avait un harnais complet de or.
26 Et deux autres jeunes hommes apparurent devant lui, remarquables par leur force, excellents par leur beauté et agréables par leur habillement, qui se tenaient à ses côtés ; et il le flagellait continuellement, et lui infligeait de nombreux coups douloureux.
27 Et Héliodore tomba subitement à terre, et fut entouré d'une grande obscurité ; mais ceux qui étaient avec lui le relevèrent et le mirent dans une litière.
28 Ainsi, celui qui était récemment venu avec un grand cortège et avec toute sa garde dans ledit trésor, ils l'emportèrent, ne pouvant s'aider de ses armes : et manifestement ils reconnurent la puissance de Dieu.
29 Car il fut abattu par la main de Dieu et resta sans voix, sans aucun espoir de vie.
30 Mais ils louèrent le Seigneur, qui avait miraculeusement honoré sa propre place : pour le temple ; qui, peu auparavant, était pleine de peur et de trouble, lorsque le Seigneur Tout-Puissant apparut, fut remplie de joie et d'allégresse.
31 Alors aussitôt certains amis d'Héliodore prièrent Onias pour qu'il invoque le Très-Haut pour lui accorder la vie, qui était prêt à rendre l'âme.
32 Le grand prêtre, craignant que le roi ne se méprenne sur la trahison des Juifs envers Héliodore, offrit un sacrifice pour la santé de l'homme.
33 Alors que le souverain sacrificateur faisait l'expiation, les mêmes jeunes gens, vêtus de la même manière, apparurent et se tinrent à côté d'Héliodore, disant : Rendons de grandes grâces à Onias, le souverain sacrificateur, car à cause de lui l'Éternel t'a donné la vie.
34 Et puisque tu as été flagellé du ciel, déclare à tous la toute-puissance de Dieu. Et après avoir prononcé ces paroles, ils ne reparurent plus.
35 Héliodore, après avoir offert un sacrifice à l'Éternel, fait de grands vœux à celui qui lui avait sauvé la vie et salué Onias, revint avec son armée auprès du roi.
36 Puis il rendit témoignage à tous les œuvres du grand Dieu, qu'il avait vues de ses yeux.
37 Et le roi Héliodore, qui pouvait être un homme apte à être envoyé une fois de plus à Jérusalem, dit :
38 Si tu as un ennemi ou un traître, envoie-le là-bas, et tu le recevras bien flagellé s'il échappe à la vie : car dans ce lieu-là, sans doute ; il y a une puissance particulière de Dieu.
39 Car celui qui habite dans les cieux a les yeux fixés sur ce lieu et le défend ; et il bat et détruit ceux qui viennent lui faire du mal.
40 C'est ainsi que se déroulèrent les affaires concernant Héliodore et la tenue du trésor.

CHAPITRE 4

1 Ce Simon, dont nous avons parlé plus haut, ayant trahi l'argent et la patrie, calomnia Onias comme s'il avait effrayé Héliodore et été l'auteur de ces maux.
2 Ainsi osa-t-il le traiter de traître, qui avait bien mérité de la ville, qui avait offert sa propre nation, et qui était si zélé pour les lois.
3 Mais leur haine étant allée si loin, que des meurtres furent commis par l'un des partisans de Simon,
4 Onias, voyant le danger de cette dispute, et voyant qu'Apollonios, en tant que gouverneur de la Célosyrie et de la Phénice, était en colère et augmentait la méchanceté de Simon,
5 Il alla vers le roi, non pour accuser ses compatriotes, mais pour rechercher le bien de tous, tant public que privé.
6 Car il voyait qu'il était impossible que l'État reste tranquille et que Simon abandonne sa folie, à moins que le roi n'y prête attention.
7 Mais après la mort de Séleucus, quand Antiochus, appelé Épiphane, prit le royaume, Jason, frère d'Onias, travailla sournoisement pour devenir grand prêtre,
8 Promettant au roi par intercession trois cent soixante talents d'argent, et un autre revenu de quatre-vingts talents :
9 En plus de cela, il promit d'en assigner cent cinquante autres, s'il pouvait avoir l'autorisation de lui établir un lieu pour l'exercice et pour l'entraînement de la jeunesse aux modes des païens, et de les écrire de Jérusalem par le nom des Antiochiens.

10 Ce que le roi ayant accordé, et ayant mis entre ses mains le pouvoir, il amena aussitôt sa propre nation à la mode grecque.
11 Et les privilèges royaux accordés en faveur spéciale aux Juifs par l'intermédiaire de Jean, père d'Eupolème, qui fut ambassadeur à Rome pour obtenir de l'amitié et de l'aide, il les ôta ; et renversant les gouvernements qui étaient selon la loi, il introduisit de nouvelles coutumes contre la loi :
12 Car il construisit volontiers un lieu d'exercice sous la tour elle-même, et il soumettait les principaux jeunes gens à sa soumission et leur faisait porter un chapeau.
13 Or, telle fut l'apogée des modes grecques et l'augmentation des mœurs païennes, à cause de l'extrême profanation de Jason, ce misérable impie et sans grand prêtre ;
14 Que les prêtres n'avaient plus le courage de servir à l'autel, mais méprisant le temple et négligeant les sacrifices, se hâtaient de participer à l'allocation illégale dans le lieu d'exercice, après que le jeu de disque les avait appelés ;
15 Ils ne se soucient pas des honneurs de leurs pères, mais ils aiment avant tout la gloire des Grecs.
16 C'est pourquoi un grand malheur les frappa, car ils avaient pour ennemis et vengeurs ceux dont ils suivaient si sincèrement la coutume et auxquels ils désiraient être semblables en toutes choses.
17 Car ce n'est pas une chose légère de faire le mal contre les lois de Dieu ; mais le temps qui suivra déclarera ces choses.
18 Or, comme on célébrait à Tyrus le jeu dont on jouait chaque année de foi, le roi étant présent,
19 Ce méchant Jason envoya de Jérusalem des messagers spéciaux, qui étaient des Antiochiens, pour apporter trois cents drachmes d'argent au sacrifice d'Hercule, que même ceux qui les portaient jugeaient à propos de ne pas donner au sacrifice, parce que cela ne convenait pas, mais pour être réservé aux autres charges.
20 Cet argent donc, en ce qui concerne l'expéditeur, était destiné au sacrifice d'Hercule ; mais à cause de ses porteurs, on l'employait à faire des galères.
21 Or, lorsqu'Apollonios, fils de Ménesthée, fut envoyé en Égypte pour le couronnement du roi Ptolémée Philométor, Antiochus, comprenant qu'il ne se souciait pas de ses affaires, prit soin de sa propre sécurité ; après quoi il vint à Joppé, et de là à Jérusalem. :
22 Où il fut honorablement reçu par Jason et par la ville, et fut amené avec des torches allumées et avec de grands cris ; puis il partit avec son armée vers Phénice.
23 Trois ans après, Jason envoya Ménélas, frère de Simon susmentionné, pour porter l'argent au roi et lui rappeler certaines choses nécessaires.
24 Mais étant amené devant le roi, après l'avoir magnifié pour l'apparence glorieuse de sa puissance, il obtint le sacerdoce, offrant plus que Jason pour trois cents talents d'argent.
25 Il vint donc avec l'ordre du roi, n'apportant rien qui soit digne du grand sacerdoce, mais ayant la fureur d'un tyran cruel et la rage d'une bête sauvage.
26 Alors Jason, qui avait miné son propre frère, étant miné par un autre, fut contraint de fuir au pays des Ammonites.
27 Ainsi Ménélas obtint la principauté ; mais quant à l'argent qu'il avait promis au roi, il n'en prit pas bonne commande, bien que Sostratis, le chef du château, l'exigeât.
28 Car c'était à lui qu'appartenait le rassemblement des coutumes. C'est pourquoi ils furent tous deux convoqués devant le roi.
29 Or Ménélas laissa son frère Lysimaque à sa place dans le sacerdoce ; et Sostratus quitta Cratès, qui était gouverneur des Cypriens.
30 Pendant que ces choses se passaient, ceux de Tarse et de Mallos se révoltèrent, parce qu'ils avaient été donnés à la concubine du roi, appelée Antiochus.
31 Alors le roi vint en toute hâte pour apaiser les choses, laissant Andronicus, un homme d'autorité, pour son adjoint.
32 Ménélas, croyant avoir trouvé le moment opportun, déroba du temple certains ustensiles en or, en donna une partie à Andronicus et en vendit une autre à Tyrus et dans les villes avoisinantes.
33 Et Onias, ayant eu connaissance d'une certitude, le réprimanda et se retira dans un sanctuaire à Daphné, qui se trouve près d'Antiochia.
34 C'est pourquoi Ménélas, prenant Andronicus à part, le pria de mettre Onias entre ses mains ; Celui-ci, persuadé de cela, et venant à Onias par tromperie, lui donna la main droite avec serment ; et bien qu'il ait été soupçonné par lui, il l'a néanmoins persuadé de sortir du sanctuaire : il l'a immédiatement enfermé sans égard à la justice.
35 Car non seulement les Juifs, mais aussi beaucoup d'autres nations furent très indignés et furent très attristés à cause du meurtre injuste de cet homme.
36 Et lorsque le roi revint des environs de la Cilicie, les Juifs qui étaient dans la ville et certains Grecs qui détestaient aussi ce fait, se plaignirent parce qu'Onias avait été tué sans motif.
37 C'est pourquoi Antiochus fut profondément désolé, ému de pitié et pleurant à cause de la conduite sobre et modeste du mort.
38 Et, enflammé de colère, il ôta aussitôt à Andronicus sa pourpre, déchira ses vêtements, et le conduisit à travers toute la ville jusqu'à l'endroit même où il avait commis l'impiété contre Onias, où il tua le meurtrier maudit. Ainsi le Seigneur lui récompensa son châtiment, comme il l'avait mérité.
39 Or, comme Lysimaque avait commis dans la ville de nombreux sacrilèges, avec le consentement de Ménélas, et que les fruits en étaient répandus, la foule se rassembla contre Lysimaque, de nombreux vases d'or étant déjà emportés.
40 Alors le peuple se souleva et fut rempli de colère. Lysimaque arma environ trois mille hommes et commença d'abord à offrir la violence ; un certain Auranus étant le chef, un homme disparu en années, et non moins en folie.
41 Alors, voyant l'attaque de Lysimaque, les uns attrapèrent des pierres, d'autres des massues, d'autres prenant des poignées de poussière qui se trouvaient ensuite à portée de main, et les jetèrent toutes ensemble sur Lysimaque, et ceux qui les frappèrent.
42 Ils en blessèrent beaucoup, en frappèrent quelques-uns à terre, et tous furent obligés de fuir ; mais quant au voleur d'église lui-même, ils le tuèrent près du trésor.
43 C'est pourquoi Ménélas fut accusé de ces faits.
44 Lorsque le roi arriva à Tyrus, trois hommes envoyés du sénat plaidèrent devant lui :
45 Mais Ménélas, convaincu, promit à Ptolémée, fils de Doryménès, de lui donner beaucoup d'argent, s'il voulait apaiser le roi à son égard.

46 Alors Ptolémée, emmenant le roi à l'écart dans une certaine galerie, comme pour prendre l'air, l'amena à changer d'avis :
47 De sorte qu'il délivra Ménélas des accusations, qui pourtant était la cause de tous les malheurs ; et ces pauvres gens qui, s'ils avaient exposé leur cause, oui, devant les Scythes, auraient dû être jugés innocents, il les condamna à mort. .
48 Ainsi, ceux qui s'occupaient de l'affaire de la ville, du peuple et des vases sacrés, subirent bientôt un châtiment injuste.
49 C'est pourquoi même ceux de Tyrus, émus par la haine de cette mauvaise action, les firent enterrer honorablement.
50 Ainsi, grâce à la convoitise des puissants, Ménélas resta au pouvoir, augmentant sa méchanceté et étant un grand traître envers les citoyens.

CHAPITRE 5

1 Vers la même époque, Antiochus préparait son deuxième voyage en Égypte :
2 Et alors il arriva que dans toute la ville, pendant presque quarante jours, on vit des cavaliers courir dans les airs, vêtus de draps d'or et armés de lances, comme une troupe de soldats,
3 Et des troupes de cavaliers en rangée, se rencontrant et courant les uns contre les autres, avec des boucliers agités, et une multitude de piques, et tirant des épées, et lançant des dards, et des ornements d'or scintillants, et des harnais de toutes sortes.
4 C'est pourquoi chacun priait pour que cette apparition se transforme en bien.
5 Or, comme une fausse rumeur courait selon laquelle Antiochus était mort, Jason prit au moins mille hommes et lança tout à coup un assaut sur la ville ; Et ceux qui étaient sur les murs étant repoussés, et la ville enfin prise, Ménélas s'enfuit dans le château.
6 Mais Jason tua ses propres citoyens sans pitié, sans penser que remporter le jour des membres de sa propre nation serait un jour des plus malheureux pour lui ; mais pensant qu'ils avaient été ses ennemis, et non ses compatriotes, qu'il avait vaincus.
7 Cependant, malgré tout cela, il n'obtint pas la principauté, mais reçut finalement la honte pour la récompense de sa trahison, et s'enfuit de nouveau dans le pays des Ammonites.
8 Finalement, il connut un retour malheureux : il fut accusé devant Arétas, roi des Arabes, fuyant de ville en ville, poursuivi de tous, haï comme un transgresseur des lois, et étant en abomination comme ennemi déclaré de son pays et ses compatriotes, il fut chassé en Égypte.
9 Ainsi, celui qui en avait chassé beaucoup de leur pays périt dans un pays étranger, se retirant chez les Lacédémoniens et pensant y trouver du secours en raison de sa parenté :
10 Et celui qui avait chassé beaucoup de gens sans sépulture n'avait aucun lieu de deuil pour lui, ni de funérailles solennelles, ni de sépulcre avec ses pères.
11 Or, lorsque ce qui avait été fait arriva au char du roi, il crut que la Judée s'était révoltée ; sur quoi, sortant d'Egypte avec un esprit furieux, il prit la ville par les armes.
12 Et il ordonna à ses hommes de guerre de ne pas épargner ceux qu'ils rencontraient, et de tuer ceux qui montaient sur les maisons.
13 C'est ainsi qu'on tua les jeunes et les vieux, qu'on extermina les hommes, les femmes et les enfants, qu'on tua les vierges et les enfants.
14 Et quatre-vingt mille furent détruits en l'espace de trois jours entiers, dont quarante mille furent tués dans le combat ; et pas moins vendu que tué.
15 Mais il ne se contentait pas de cela, mais il prétendait entrer dans le temple le plus saint du monde ; Ménélas, ce traître aux lois et à son propre pays, étant son guide :
16 Et prenant les vases sacrés avec des mains impures, et avec des mains profanes détruisant les choses qui étaient consacrées par d'autres rois à l'augmentation, à la gloire et à l'honneur du lieu, il les donna.
17 Et Antiochus était si hautain qu'il ne songea pas que l'Éternel était pendant un moment en colère à cause des péchés des habitants de la ville, et c'est pourquoi ses yeux ne furent pas fixés sur cet endroit.
18 Car s'ils n'avaient pas été autrefois enveloppés de beaucoup de péchés, cet homme, dès son arrivée, aurait été aussitôt flagellé et détourné de sa présomption, comme Héliodore, que le roi Séleucus envoya visiter le trésor.
19 Mais Dieu n'a pas choisi le peuple à cause du lieu, mais le lieu à cause du peuple.
20 Et c'est pourquoi le lieu lui-même, qui avait part avec eux à l'adversité qui arrivait à la nation, communiqua ensuite aux bienfaits envoyés par le Seigneur ; et comme il fut abandonné dans la colère du Tout-Puissant, de même encore, le grand Seigneur réconciliée, elle fut érigée en toute gloire.
21 Ainsi, après qu'Antiochus eut emporté du temple mille huit cents talents, il partit en toute hâte pour Antiochia, animé par son orgueil de rendre la terre navigable et la mer praticable à pied : telle était la hauteur de son esprit.
22 Et il laissa des gouverneurs pour contrarier la nation : à Jérusalem, Philippe, Phrygien pour son pays, et pour ses manières plus barbares que celui qui l'y avait placé ;
23 Et à Garizim, Andronicus ; et en outre Ménélas, qui, plus que tous les autres, a exercé une main lourde sur les citoyens, ayant un esprit malveillant contre ses compatriotes les Juifs.
24 Il envoya aussi le détestable chef Apollonius avec une armée de vingt-deux mille hommes, avec ordre de tuer tous ceux qui étaient dans leur meilleur âge, et de vendre les femmes et les plus jeunes.
25 Celui-ci, étant venu à Jérusalem et prétendant la paix, s'abstint jusqu'au jour saint du sabbat, lorsqu'il emmena les Juifs célébrer le jour saint, il ordonna à ses hommes de s'armer.
26 Alors il tua tous ceux qui allaient célébrer le sabbat, et courant à travers la ville avec des armes, il tua une grande foule.
27 Mais Judas Maccabée, avec neuf autres personnes environ, se retirait dans le désert et vivait dans les montagnes à la manière des bêtes, avec sa compagnie, qui se nourrissaient continuellement d'herbes, de peur d'être victimes de la pollution.

CHAPITRE 6

1 Peu de temps après, le roi envoya un vieil homme d'Athènes pour contraindre les Juifs à s'écarter des lois de leurs pères et à ne pas vivre selon les lois de Dieu :
2 Et de polluer aussi le temple de Jérusalem, et de l'appeler le temple de Jupiter Olympius ; et celui de Garizim, de Jupiter, le défenseur des étrangers, comme ils le souhaitaient qui habitaient dans ce lieu.
3 L'arrivée de ce malheur fut douloureuse et pénible pour le peuple :
4 Car le temple était rempli d'émeutes et de réjouissances de la part des Gentils, qui fréquentaient les prostituées et avaient affaire aux femmes dans le périmètre des lieux saints, et qui, en outre, apportaient des choses qui n'étaient pas licites.
5 L'autel aussi était rempli de choses profanes, que la loi interdit.
6 Il n'était pas non plus permis à un homme d'observer les jours de sabbat ou les jeûnes anciens, ni même de se déclarer Juif.
7 Et chaque mois, le jour de la naissance du roi, ils étaient amenés par une amère contrainte à manger des sacrifices ; et lorsque le jeûne de Bacchus était observé, les Juifs étaient obligés de se rendre en procession à Bacchus, portant du lierre.
8 De plus, un décret fut publié dans les villes païennes voisines, sur la suggestion de Ptolémée, contre les Juifs, afin qu'ils observent les mêmes modes et participent à leurs sacrifices :
9 Et quiconque ne se conformerait pas aux manières des païens serait mis à mort. Alors un homme aurait pu voir la misère actuelle.
10 Car on amena deux femmes qui avaient circoncis leurs enfants ; Après avoir ouvertement fait faire le tour de la ville, les enfants leur tendant les seins, ils les jetèrent tête baissée du haut du mur.
11 Et d'autres, qui s'étaient rassemblés dans des grottes voisines pour observer secrètement le jour du sabbat, furent découverts par Philippe et furent tous brûlés ensemble, parce qu'ils avaient pris conscience de se servir eux-mêmes pour l'honneur du jour le plus sacré.
12 Maintenant, je supplie ceux qui lisent ce livre de ne pas se décourager à cause de ces calamités, mais de considérer que ces châtiments ne sont pas destinés à la destruction, mais à un châtiment de notre nation.
13 Car c'est un signe de sa grande bonté que de ne pas souffrir longtemps les méchants, mais de les punir immédiatement.
14 Car ce n'est pas comme envers les autres nations, que le Seigneur s'abstient patiemment de punir, jusqu'à ce qu'elles soient parvenues à la plénitude de leurs péchés, ainsi il nous traite,
15 De peur que, étant arrivé au comble du péché, il ne se venge ensuite de nous.
16 Et c'est pourquoi il ne nous retire jamais sa miséricorde ; et bien qu'il punisse par l'adversité, il n'abandonne jamais son peuple.
17 Mais que ce que nous avons dit soit pour nous un avertissement. Et maintenant, venons-en à l'exposé de la question en quelques mots.
18 Éléazar, l'un des principaux scribes, un homme âgé et de belle apparence, fut contraint d'ouvrir la bouche et de manger de la chair de porc.
19 Mais lui, préférant mourir glorieusement plutôt que de vivre entaché d'une telle abomination, la cracha et vint de lui-même au tourment,
20 Comme il convenait à ceux qui sont résolus de s'opposer à des choses qui ne permettent pas de goûter à l'amour de la vie.
21 Mais ceux qui étaient chargés de ce mauvais festin, le prenant à part, à cause de leur ancienne relation avec cet homme, le prièrent d'apporter de la viande de sa propre provision, telle qu'il lui était permis d'en consommer, et de faire comme s'il il a mangé de la chair provenant du sacrifice ordonné par le roi ;
22 afin qu'en agissant ainsi il soit délivré de la mort, et que sa vieille amitié avec eux trouve grâce.
23 Mais il commença à considérer discrètement, et ce qui convenait à son âge, et à l'excellence de ses vieilles années, et à l'honneur de sa tête grise, sur laquelle était venu, et à son éducation la plus honnête d'un enfant, ou plutôt à la sainte loi faite et donné par Dieu : c'est pourquoi il répondit en conséquence, et voulut qu'ils l'envoient immédiatement au tombeau.
24 Car il ne convient pas à notre âge, dit-il, de dissimuler en quoi que ce soit, par quoi beaucoup de jeunes gens pourraient penser qu'Éléazar, âgé de quatre-vingt-dix ans, était maintenant allé à une religion étrangère ;
25 Et ainsi, à cause de mon hypocrisie et de leur désir de vivre un peu de temps et un instant de plus, ils devraient être trompés par moi, et j'entacherai ma vieillesse et la rendrai abominable.
26 Car, même si pour le moment je serais délivré du châtiment des hommes, je n'échapperais pas à la main du Tout-Puissant, ni vivant ni mort.
27 C'est pourquoi maintenant, changeant vaillamment cette vie, je me montrerai tel que mon âge l'exige,
28 Et laissez un exemple remarquable à ceux qui sont jeunes de mourir volontairement et courageusement pour les lois honorables et saintes. Et après avoir dit ces paroles, aussitôt il se tourna vers le tourment :
29 Ceux qui l'ont amené à changer sa bonne volonté l'ont un peu auparavant livré à la haine, parce que les discours mentionnés ci-dessus provenaient, pensaient-ils, d'un esprit désespéré.
30 Mais alors qu'il était sur le point de mourir frappé de coups, il gémit et dit : Il est manifeste au Seigneur, qui a la sainte connaissance, que, alors que j'aurais pu être délivré de la mort, j'endure maintenant de vives douleurs dans le corps en étant battu. : mais dans mon âme je suis bien content de souffrir ces choses, parce que je le crains.
31 Et ainsi cet homme mourut, laissant sa mort comme un exemple de noble courage et un mémorial de vertu, non seulement pour les jeunes gens, mais pour toute sa nation.

CHAPITRE 7

1 Il arriva aussi que sept frères et leur mère furent pris et contraints par le roi, contre la loi, de goûter de la chair de pourceau, et furent tourmentés avec des fouets et des fouets.
2 Mais l'un de ceux qui parlèrent le premier dit ainsi : Que veux-tu nous demander ou apprendre de nous ? nous

sommes prêts à mourir plutôt que de transgresser les lois de nos pères.
3 Alors le roi, furieux, ordonna de faire chauffer les poêles et les chaudrons :
4 Lequel s'échauffant aussitôt, il ordonna de couper la langue à celui qui parlait le premier, et de lui couper les parties les plus extrêmes du corps, sous le regard du reste de ses frères et de sa mère.
5 Or, comme il était ainsi mutilé de tous ses membres, il ordonna qu'il soit encore vivant, qu'on l'apporte au feu et qu'on le fasse frire dans la poêle. Et comme la vapeur de la poêle était dispersée pendant un bon moment, ils exhortèrent l'un d'entre eux. un autre avec la mère pour mourir vaillamment, disant ainsi :
6 Le Seigneur Dieu nous regarde, et en vérité il a du réconfort en nous, comme Moïse dans son chant, qui témoignait à leurs visages, l'a déclaré, en disant : Et il sera consolé par ses serviteurs.
7 Et quand le premier fut mort après ce nombre, ils amenèrent le second pour en faire une moquerie ; et après lui avoir arraché la peau de la tête avec les cheveux, ils lui demandèrent : Veux-tu manger, avant d'être puni partout. chaque membre de ton corps ?
8 Mais il répondit dans sa propre langue et dit : Non. C'est pourquoi il reçut également le tourment suivant dans l'ordre, comme le premier.
9 Et quand il fut au dernier soupir, il dit : Comme une fureur, tu nous fais sortir de cette vie présente, mais le roi du monde nous ressuscitera, nous qui sommes morts pour ses lois, pour la vie éternelle.
10 Après lui, le troisième fut fait moqueur ; et quand on le demandait, il tirait la langue, et cela aussitôt, en tendant vaillamment ses mains.
11 Et il dit courageusement : Ceux-là, je les ai reçus du ciel ; et à cause de ses lois, je les méprise ; et de lui j'espère les recevoir à nouveau.
12 De sorte que le roi et ceux qui étaient avec lui furent émerveillés du courage du jeune homme, car il ne se souciait pas des douleurs.
13 Or, lorsque cet homme était mort aussi, ils tourmentèrent et mutilèrent le quatrième de la même manière.
14 Alors, alors qu'il était sur le point de mourir, il dit ainsi : Il est bon, après avoir été mis à mort par les hommes, d'attendre de Dieu l'espérance d'être ressuscité par lui ; quant à toi, tu n'auras pas de résurrection à la vie.
15 Ensuite, ils amenèrent aussi le cinquième et le mutilèrent.
16 Alors il regarda le roi et dit : Tu as pouvoir sur les hommes, tu es corruptible, tu fais ce que tu veux ; mais ne pensez pas que notre nation soit abandonnée de Dieu ;
17 Mais attends un peu, et vois sa grande puissance, comment il te tourmentera toi et ta postérité.
18 Après lui aussi, ils amenèrent le sixième, qui, prêt à mourir, dit : Ne vous laissez pas tromper sans cause ; car nous souffrons ces choses pour nous-mêmes, après avoir péché contre notre Dieu ; c'est pourquoi des choses merveilleuses nous sont faites.
19 Mais ne pense pas que toi, qui entreprends de lutter contre Dieu, tu resteras impuni.
20 Mais la mère était surtout merveilleuse et digne d'un souvenir honorable : car lorsqu'elle vit ses sept fils tués en l'espace d'un jour, elle le supporta avec bon courage, à cause de l'espérance qu'elle avait dans le Seigneur.
21 Oui, elle les exhortait chacun dans sa langue, pleine d'esprit courageux ; et remuant ses pensées féminines avec un ventre viril, elle leur dit :
22 Je ne puis dire comment vous êtes entrés dans mon sein ; car je ne vous ai donné ni souffle ni vie, et ce n'est pas non plus moi qui ai formé les membres de chacun de vous ;
23 Mais sans aucun doute, le Créateur du monde, qui a formé la génération de l'homme et découvert le commencement de toutes choses, vous redonnera aussi, par sa propre miséricorde, le souffle et la vie, puisque vous ne vous souciez plus de ses lois. saké.
24 Or Antiochus, se croyant méprisé et soupçonnant que c'était un discours de reproche, alors que le plus jeune était encore en vie, non seulement l'exhorta par des paroles, mais encore l'assura par des serments qu'il ferait de lui à la fois un riche et un heureux. l'homme, s'il se détournait des lois de ses pères ; et qu'il le prendrait aussi pour son ami et lui confierait les affaires.
25 Mais comme le jeune homme ne voulait en aucun cas l'écouter, le roi appela sa mère et l'exhorta à conseiller au jeune homme de lui sauver la vie.
26 Et après qu'il l'eut exhortée avec de nombreuses paroles, elle lui promit qu'elle conseillerait son fils.
27 Mais elle se courbait vers lui, se moquant du cruel tyran, et parlait de cette manière dans la langue de son pays : Ô mon fils, aie pitié de moi qui t'ai enfanté neuf mois dans mon ventre, et qui t'ai donné trois années, qui t'ai nourri, qui t'a élevé jusqu'à cet âge et qui a enduré les ennuis de l'éducation.
28 Je te prie, mon fils, de regarder le ciel et la terre, et tout ce qui s'y trouve, et de considérer que Dieu les a faits de choses qui n'existaient pas ; et c’est ainsi que l’humanité a été créée.
29 Ne crains pas ce bourreau, mais, étant digne de tes frères, accepte ta mort, afin que je te reçoive de nouveau en miséricorde avec tes frères.
30 Tandis qu'elle prononçait encore ces paroles, le jeune homme dit : Qui attendez-vous ? Je n'obéirai pas au commandement du roi, mais j'obéirai au commandement de la loi qui a été donnée à nos pères par Moïse.
31 Et toi, qui as été l'auteur de tout mal contre les Hébreux, tu n'échapperas pas aux mains de Dieu.
32 Car nous souffrons à cause de nos péchés.
33 Et même si le Seigneur vivant se met en colère contre nous pendant un petit moment à cause de notre châtiment et de notre correction, il sera de nouveau d'accord avec ses serviteurs.
34 Mais toi, homme impie, et entre tous les plus méchants, ne t'élève pas sans cause, ni enflé d'espérances incertaines, en levant ta main contre les serviteurs de Dieu :
35 Car tu n'as pas encore échappé au jugement du Dieu Tout-Puissant, qui voit toutes choses.
36 Car nos frères, qui ont maintenant souffert une courte souffrance, sont morts sous l'alliance de Dieu de la vie éternelle ; mais toi, par le jugement de Dieu, tu recevras un juste châtiment pour ton orgueil.
37 Mais moi, en tant que frères, j'offre mon corps et ma vie pour les lois de nos pères, implorant Dieu d'être promptement miséricordieux envers notre nation ; et que tu puisses confesser, par les tourments et les plaies, que lui seul est Dieu ;

38 Et qu'en moi et en mes frères cesse la colère du Tout-Puissant, qui est justement attirée sur notre nation.
39 Le roi étant en colère, il le traita plus mal que tous les autres, et il prit au sérieux qu'on se moquât de lui.
40 Cet homme mourut donc sans souillure et il mit toute sa confiance dans le Seigneur.
41 Enfin, après la mort des fils, la mère mourut.
42 Qu'il suffise maintenant d'avoir parlé des fêtes idolâtres et des tortures extrêmes.

CHAPITRE 8

1 Alors Judas Maccabée et ceux qui étaient avec lui se rendirent en secret dans les villes, et rassemblèrent leurs parents, et prirent avec eux tous ceux qui persévéraient dans la religion des Juifs, et rassemblèrent environ six mille hommes.
2 Et ils invoquèrent le Seigneur pour qu'il regarde le peuple qui était foulé aux pieds ; et aussi plaindre le temple profané par des hommes impies ;
3 Et qu'il aurait compassion de la ville, très dégradée et prête à être rasée avec le sol ; et entends le sang qui criait vers lui,
4 Et souvenez-vous du massacre cruel d'enfants inoffensifs et des blasphèmes commis contre son nom ; et qu'il montrerait sa haine contre les méchants.
5 Or, lorsque Maccabée était entouré de sa compagnie, les païens ne pouvaient lui résister, car la colère du Seigneur s'est changée en miséricorde.
6 C'est pourquoi il est venu à l'improviste, et a incendié des villes et des villages, et s'est emparé des endroits les plus commodes, et a vaincu et mis en fuite un grand nombre de ses ennemis.
7 Mais il profita spécialement de la nuit pour de telles tentatives secrètes, de sorte que le fruit de sa sainteté se répandit partout.
8 Alors Philippe, voyant que cet homme grandissait peu à peu et que ses affaires prospéraient de plus en plus, il écrivit à Ptolémée, gouverneur de la Célosyrie et de la Phénicie, pour qu'il apporte davantage d'aide aux affaires du roi.
9 Et aussitôt il choisit Nicanor, fils de Patrocle, l'un de ses amis privilégiés, et il l'envoya avec au moins vingt mille hommes de toutes nations sous sa direction, pour exterminer toute la génération des Juifs ; Il rejoignit avec lui le capitaine Gorgias, qui avait une grande expérience en matière de guerre.
10 Nicanor se chargea donc de gagner autant d'argent avec les Juifs captifs que pour payer le tribut de deux mille talents que le roi devait payer aux Romains.
11 C'est pourquoi il envoya immédiatement dans les villes situées au bord de la mer, proclamant la vente des Juifs captifs, et promettant qu'ils auraient quatre-vingt-dix corps pour un talent, sans s'attendre à la vengeance qui allait s'ensuivre sur lui de la part du Dieu Tout-Puissant.
12 Or, lorsque Judas fut informé de l'arrivée de Nicanor, et qu'il annonça à ceux qui étaient avec lui que l'armée était proche,
13 Ceux qui avaient peur et se méfiaient de la justice de Dieu s'enfuirent et s'enfuirent.
14 D'autres vendirent tout ce qui leur restait, et supplièrent l'Éternel de les délivrer, vendus par le méchant Nicanor avant qu'ils ne se réunissent :
15 Et sinon pour eux-mêmes, du moins pour les alliances qu'il avait faites avec leurs pères, et à cause de son nom saint et glorieux, par lequel ils étaient appelés.
16 Alors Maccabée rassembla ses hommes au nombre de six mille, et les exhorta à ne pas être frappés par la terreur de l'ennemi, ni à craindre la grande multitude des païens, qui s'avançaient injustement contre eux ; mais pour lutter vaillamment,
17 Et de mettre sous leurs yeux le tort qu'ils avaient injustement fait au lieu saint, et la cruelle manipulation de la ville, dont ils se sont moqués, et aussi la suppression du gouvernement de leurs ancêtres :
18 Car eux, dit-il, ont confiance en leurs armes et en leur audace ; mais notre confiance est dans le Tout-Puissant qui, d'un seul coup, peut renverser ceux qui viennent contre nous, ainsi que le monde entier.
19 De plus, il leur raconta les secours que leurs ancêtres avaient trouvés, et comment ils furent délivrés, lorsque sous Sennachérib cent quatre-vingt-cinq mille périrent.
20 Et il leur raconta la bataille qu'ils avaient eue à Babylone contre les Galates, comment ils n'étaient venus que huit mille en tout, avec quatre mille Macédoniens, et que les Macédoniens étant perplexes, les huit mille en détruisirent cent vingt mille. à cause de l'aide qu'ils reçurent du ciel, et ils reçurent ainsi un grand butin.
21 Ainsi, après les avoir rendus audacieux avec ces paroles, et prêts à mourir pour la loi et pour le pays, il divisa son armée en quatre parties ;
22 Et il joignit à lui ses propres frères, chefs de chaque bande, à savoir Simon, Joseph et Jonathan, donnant chacun quinze cents hommes.
23 Et il chargea Éléazar de lire le livre saint ; et après leur avoir donné ce mot d'ordre : Le secours de Dieu ; lui-même dirigeant le premier groupe,
24 Et avec l'aide du Tout-Puissant, ils tuèrent plus de neuf mille de leurs ennemis, et blessèrent et mutilèrent la plus grande partie de l'armée de Nicanor, et ainsi tous mirent en fuite ;
25 Et ils prirent l'argent qu'ils étaient venus pour les acheter, et les poursuivirent au loin ; mais faute de temps, ils revinrent :
26 Car c'était la veille du sabbat, et c'est pourquoi ils ne voulaient plus les poursuivre.
27 Ainsi, après avoir rassemblé leurs armures et gâté leurs ennemis, ils s'occupèrent du sabbat, rendant des louanges et des remerciements immenses au Seigneur, qui les avait préservés jusqu'à ce jour, qui fut le début de la miséricorde distillant sur eux.
28 Et après le sabbat, après avoir donné une partie du butin aux estropiés, aux veuves et aux orphelins, ils partagèrent le reste entre eux et leurs serviteurs.
29 Lorsque cela fut fait, et qu'ils eurent fait une supplication commune, ils supplièrent le Seigneur miséricordieux de se réconcilier pour toujours avec ses serviteurs.
30 De plus, parmi ceux qui étaient avec Timothée et Bacchidès, qui combattaient contre eux, ils tuèrent plus de vingt mille hommes, et s'emparèrent très facilement de places élevées et fortes, et se partagèrent entre eux beaucoup plus de butin, et rendirent les mutilés, les orphelins, les veuves, et même, et les vieillards aussi, égaux en butin avec eux-mêmes.

31 Et après avoir rassemblé leurs armures, ils les déposèrent toutes soigneusement dans des endroits convenables, et ils apportèrent le reste du butin à Jérusalem.
32 Ils tuèrent aussi Philarque, ce méchant homme qui était avec Timothée et qui avait irrité les Juifs de bien des manières.
33 Et pendant qu'ils célébraient dans leur pays la fête de la victoire, ils brûlèrent Callisthène, qui avait mis le feu aux portes saintes, et qui s'était enfui dans une petite maison ; et ainsi il reçut une récompense digne de sa méchanceté.
34 Quant au très disgracieux Nicanor, qui avait amené mille marchands pour acheter les Juifs,
35 Il fut abattu par ceux dont il tenait le moins compte, grâce à l'aide du Seigneur ; et, ôtant ses vêtements glorieux, et congédiant sa compagnie, il vint comme un serviteur fugitif à travers le centre du pays jusqu'à Antioche, ayant un très grand déshonneur, car son armée fut détruite.
36 Ainsi, celui qui avait pris sur lui de payer aux Romains leur tribut au moyen de captifs à Jérusalem, disait à l'étranger que les Juifs avaient Dieu pour combattre pour eux et que par conséquent ils ne pouvaient pas être blessés, parce qu'ils suivaient les lois qui il les a donnés.

CHAPITRE 9

1 Vers cette époque, Antiochus, déshonoré, sortit du pays de Perse.
2 Car il était entré dans la ville appelée Persépolis, et il était allé de partout pour piller le temple et tenir la ville ; sur quoi la multitude courant pour se défendre avec ses armes les mit en fuite ; Et c'est ainsi qu'Antiochus, mis en fuite par les habitants, revint honteux.
3 Or, lorsqu'il arriva à Ecbatane, on lui apprit ce qui était arrivé à Nicanor et à Timothée.
4 Puis enflé de colère. il crut venger les Juifs du déshonneur que lui avaient fait ceux qui l'avaient fait fuir. C'est pourquoi il ordonna à son conducteur de conduire sans cesse et d'expédier le voyage, le jugement de Dieu le suivant maintenant. Car il avait parlé fièrement de cette manière, qu'il viendrait à Jérusalem et en ferait un lieu de sépulture commun aux Juifs.
5 Mais le Seigneur Tout-Puissant, le Dieu d'Israël, le frappa d'une plaie incurable et invisible. Dès qu'il eut prononcé ces paroles, une douleur d'entrailles sans remède l'atteignit et des tourments douloureux dans les entrailles ;
6 Et cela à juste titre, car il avait tourmenté les entrailles d'autrui par des tourments nombreux et étranges.
7 Cependant, il ne cessait de se vanter, mais il était toujours rempli d'orgueil, crachant du feu dans sa rage contre les Juifs, et ordonnant de hâter le voyage. Mais il arriva qu'il tomba de son char, emporté violemment. ; de sorte qu'ayant une chute douloureuse, tous les membres de son corps furent très peinés.
8 Et ainsi celui qui, un peu plus tôt, pensait pouvoir dominer les vagues de la mer (tel il était fier au-delà de la condition de l'homme) et peser les hautes montagnes dans une balance, fut maintenant jeté à terre et transporté dans une litière. , montrant à tous la puissance manifeste de Dieu.
9 De sorte que les vers s'élevaient du corps de ce méchant homme, et tandis qu'il vivait dans le chagrin et la douleur, sa chair tombait, et la saleté de son odeur était nuisible à toute son armée.
10 Et l'homme qui avait réfléchi un peu avant de pouvoir atteindre les étoiles du ciel, aucun homme ne pouvait supporter de le porter à cause de sa puanteur intolérable.
11 Ici donc, tourmenté, il commença à abandonner son grand orgueil et à se connaître lui-même par le fléau de Dieu, sa douleur augmentant à chaque instant.
12 Et comme lui-même ne pouvait pas supporter sa propre odeur, il dit ces paroles : Il convient d'être soumis à Dieu, et qu'un homme mortel ne devrait pas penser avec fierté à lui-même s'il était Dieu.
13 Ce méchant fit aussi un vœu au Seigneur, qui maintenant ne voulait plus avoir pitié de lui, disant ainsi :
14 Que la ville sainte (vers laquelle il se rendait en toute hâte pour la raser et en faire un lieu de sépulture commun), il la rendrait libre :
15 Et quant aux Juifs, qu'il avait jugés dignes non pas seulement d'être enterrés, mais d'être jetés dehors avec leurs enfants pour être dévorés par les oiseaux et les bêtes sauvages, il les rendrait tous égaux aux citoyens d'Athènes :
16 Et le saint temple, qu'il avait auparavant gâté, il le garnirait de beaux présents, et il restaurerait tous les objets sacrés avec beaucoup d'autres, et il paierait sur ses propres revenus les charges liées aux sacrifices.
17 Oui, et qu'il deviendrait lui-même Juif, qu'il parcourrait tout le monde habité et qu'il déclarerait la puissance de Dieu.
18 Mais malgré tout cela, ses souffrances ne cessèrent pas ; car le juste jugement de Dieu était venu sur lui ; c'est pourquoi, désespérant de sa santé, il écrivit aux Juifs la lettre souscrite, contenant la forme d'une supplication, de la manière suivante :
19 Antiochus, roi et gouverneur, ses citoyens souhaitent aux bons Juifs beaucoup de joie, de santé et de prospérité :
20 Si vous et vos enfants vous portez bien, et si vos affaires vous conviennent, je rends de très grandes grâces à Dieu, ayant mon espérance dans le ciel.
21 Quant à moi, j'étais faible, sinon je me serais souvenu avec bonté de votre honneur et de votre bonne volonté, revenant de Perse, et étant atteint d'une grave maladie, j'ai jugé nécessaire de veiller au salut commun de tous :
22 Je ne me méfie pas de ma santé, mais j'ai un grand espoir d'échapper à cette maladie.
23 Mais considérant que même mon père, à quelle époque il conduisait une armée dans les hauts pays. nommé un successeur,
24 Afin que, si quelque chose arrivait contre toute attente, ou si quelque nouvelle malheureuse arrivait, les habitants du pays, sachant à qui l'État était laissé, ne seraient pas troublés.
25 Encore une fois, considérant que les princes qui sont frontaliers et voisins de mon royaume attendent des occasions et attendent ce qui arrivera. J'ai établi roi mon fils Antiochus, que j'ai souvent confié et recommandé à beaucoup d'entre vous, lorsque je montais dans les hautes provinces ; à qui j'ai écrit ce qui suit :
26 C'est pourquoi je vous prie et vous demande de vous souvenir des bienfaits que je vous ai apportés en général et en particulier, et que chacun sera toujours fidèle à moi et à mon fils.
27 Car je suis persuadé que celui qui comprend mon esprit se pliera favorablement et gracieusement à vos désirs.
28 Ainsi, le meurtrier et le blasphémateur ayant souffert le plus cruellement, alors qu'il suppliait d'autres hommes, il

mourut d'une mort misérable dans un pays étranger dans les montagnes.
29 Et Philippe, qui avait été élevé avec lui, emporta son corps, qui, lui aussi, craignant le fils d'Antiochus, se rendit en Égypte chez Ptolémée Philométor.

CHAPITRE 10

1 Maccabée et ses compagnons, guidés par le Seigneur, reprirent le temple et la ville.
2 Mais les autels que les païens avaient bâtis en pleine rue, ainsi que les chapelles, furent démolis.
3 Et après avoir purifié le temple, ils firent un autre autel, et frappant des pierres, ils en sortirent du feu, et après deux ans ils offrirent un sacrifice, et ils présentèrent de l'encens, des luminaires et des pains de proposition.
4 Quand cela fut fait, ils tombèrent à terre et supplièrent le Seigneur de ne plus se retrouver dans de tels ennuis ; mais s'ils péchaient encore contre lui, il les châtierait lui-même avec miséricorde, et afin qu'ils ne soient pas livrés aux nations blasphématoires et barbares.
5 Le jour même où les étrangers profanèrent le temple, le même jour il fut de nouveau purifié, le vingt-cinquième jour du même mois, qui est Casleu.
6 Et ils célébrèrent les huit jours avec joie, comme à la fête des tabernacles, se souvenant que peu de temps auparavant ils avaient célébré la fête des tabernacles, lorsqu'ils erraient dans les montagnes et dans les tanières comme des bêtes.
7 C'est pourquoi ils produisirent des branches et de belles branches, et aussi des palmiers, et chantèrent des psaumes à celui qui leur avait donné du succès dans la purification de son lieu.
8 Ils ordonnèrent aussi, par une loi et un décret communs, que chaque année ces jours soient observés par toute la nation juive.
9 Et ce fut la fin d'Antiochus, appelé Épiphane.
10 Nous allons maintenant raconter les actes d'Antiochus Eupator, qui était le fils de ce méchant homme, en rassemblant brièvement les calamités des guerres.
11 Ainsi, lorsqu'il fut parvenu à la couronne, il chargea un certain Lysias des affaires de son royaume et le nomma son principal gouverneur de la Célosyrie et de la Phénicie.
12 Car Ptolémée, dit Macron, choisissant plutôt de rendre justice aux Juifs pour le mal qui leur avait été fait, s'efforça de maintenir la paix avec eux.
13 Alors, accusé par les amis du roi devant Eupator, et traité de traître à chaque mot parce qu'il avait quitté Chypre, ce que Philométor lui avait confié, et était parti pour Antiochus Épiphane, et voyant qu'il n'était pas dans une place honorable, il fut tellement découragé. , qu'il s'est empoisonné et est mort.
14 Mais lorsque Gorgias était gouverneur des forteresses, il engageait des soldats et entretenait continuellement la guerre avec les Juifs :
15 Et avec cela les Iduméens, s'étant emparés des forteresses les plus commodes, occupèrent les Juifs, et recevant ceux qui étaient bannis de Jérusalem, ils allèrent alimenter la guerre.
16 Alors ceux qui étaient avec Maccabée implorèrent Dieu et prièrent Dieu de les aider. Et ils coururent avec violence contre les forteresses des Iduméens,
17 Et les attaquant avec force, ils gagnèrent les forteresses, et repoussèrent tous ceux qui combattaient contre la muraille, et tuèrent tous ceux qui tombaient entre leurs mains, et tuèrent pas moins de vingt mille personnes.
18 Et parce que certains, au nombre de neuf mille au moins, s'enfuirent ensemble dans deux châteaux très forts, ayant toutes sortes de choses utiles pour soutenir le siège,
19 Maccabée quitta Simon et Joseph, ainsi que Zachée et ceux qui étaient avec lui, qui étaient en nombre suffisant pour les assiéger, et partit vers les lieux qui avaient le plus besoin de son aide.
20 Or, ceux qui étaient avec Simon, poussés par la convoitise, se laissèrent convaincre pour de l'argent par l'intermédiaire de certains de ceux qui étaient dans le château, et prirent soixante-dix mille drachmes, et laissèrent s'enfuir quelques-uns d'entre eux.
21 Mais Maccabée ayant été informé de ce qui s'était passé, il convoqua les gouverneurs du peuple et accusa ces hommes d'avoir vendu leurs frères pour de l'argent et d'avoir libéré leurs ennemis pour combattre contre eux.
22 Il tua donc ceux qui étaient trouvés traîtres et s'empara aussitôt des deux châteaux.
23 Et ayant eu du succès avec ses armes dans tout ce qu'il entreprit, il en tua plus de vingt mille dans les deux forteresses.
24 Or Timothée, que les Juifs avaient vaincu auparavant, après avoir rassemblé une grande multitude de forces étrangères et de nombreux chevaux venus d'Asie, vint comme s'il voulait s'emparer des Juifs par les armes.
25 Mais quand il s'approcha, ceux qui étaient avec Maccabée se tournèrent pour prier Dieu, et aspergèrent leurs têtes de terre, et ceignirent leurs reins d'un sac,
26 Et il se prosterna au pied de l'autel, et le supplia d'avoir pitié d'eux, d'être l'ennemi de leurs ennemis, et l'adversaire de leurs adversaires, comme le dit la loi.
27 Après la prière, ils prirent leurs armes et s'éloignèrent de la ville ; et lorsqu'ils approchèrent de leurs ennemis, ils restèrent seuls.
28 Le soleil étant nouvellement levé, ils joignirent tous deux ; l'une des parties ayant avec leur vertu leur refuge également auprès du Seigneur pour un gage de leur succès et de leur victoire : l'autre camp fait de sa rage le chef de sa bataille.
29 Mais lorsque la bataille devint intense, apparurent du ciel aux ennemis cinq hommes jolis montés sur des chevaux, avec des brides d'or, et deux d'entre eux conduisaient les Juifs,
30 Et il prit Maccabée entre eux, et le couvrit de toutes parts d'armes, et le garda en sécurité, mais il lança des flèches et des éclairs contre les ennemis ; de sorte qu'étant confondus d'aveuglement et pleins de trouble, ils furent tués.
31 Et vingt mille cinq cents fantassins et six cents cavaliers furent tués.
32 Quant à Timothée lui-même, il s'enfuit dans une forteresse très forte, appelée Gawra, où Chereas était gouverneur.
33 Mais ceux qui étaient avec Maccabée assiégèrent courageusement la forteresse pendant quatre jours.
34 Et ceux qui étaient à l'intérieur, confiants dans la force du lieu, blasphémaient excessivement et prononçaient des paroles méchantes.
35 Cependant, le cinquième jour, vingt jeunes hommes de la compagnie de Maccabée, enflammés de colère à cause

des blasphèmes, attaquèrent courageusement la muraille et, avec un courage féroce, tuèrent tout ce qu'ils rencontrèrent.
36 D'autres montaient également après eux, pendant qu'ils s'occupaient de ceux qui étaient à l'intérieur, brûlèrent les tours, et allumèrent des feux brûlèrent vifs les blasphémateurs ; et d'autres brisèrent les portes, et, ayant reçu le reste de l'armée, prirent la ville.
37 Et il tua Timothée, qui était caché dans une certaine fosse, ainsi que Chéréas, son frère, avec Apollophane.
38 Après cela, ils louèrent par des psaumes et des actions de grâces l'Éternel, qui avait fait de si grandes choses pour Israël et qui leur avait donné la victoire.

CHAPITRE 11

1 Peu de temps après, Lysias, le protecteur et cousin du roi, qui dirigeait également les affaires, fut très mécontent de ce qui se passait.
2 Et après avoir rassemblé environ quatre-vingt mille hommes avec tous les cavaliers, il marcha contre les Juifs, pensant faire de la ville une habitation pour les païens.
3 Et pour rentabiliser le temple, comme pour les autres chapelles des païens, et mettre en vente le souverain sacerdoce chaque année :
4 Sans considérer du tout la puissance de Dieu, mais enflé d'orgueil avec ses dix mille fantassins, ses milliers de cavaliers et ses quatre-vingts éléphants.
5 Il arriva donc en Judée et s'approcha de Bethsura, qui était une ville forte, mais éloignée d'environ cinq stades de Jérusalem, et il l'assiégea durement.
6 Or, quand ceux qui étaient avec Maccabée apprirent qu'il assiégeait les forteresses, eux et tout le peuple, avec des lamentations et des larmes, supplièrent l'Éternel d'envoyer un bon ange pour délivrer Israël.
7 Alors Maccabée lui-même prit le premier les armes, exhortant les autres à se risquer avec lui pour aider leurs frères. Ils partirent donc ensemble, de bonne humeur.
8 Et comme ils étaient à Jérusalem, apparut devant eux à cheval un homme vêtu de blanc, secouant son armure d'or.
9 Alors tous ensemble ils louèrent le Dieu miséricordieux et prirent courage, au point qu'ils étaient prêts non seulement à combattre contre les hommes, mais aussi contre les bêtes les plus cruelles, et à percer des murs de fer.
10 Ainsi ils marchèrent en armure, ayant un secours venu du ciel, car l'Éternel leur fut miséricordieux.
11 Et lançant une charge sur leurs ennemis comme des lions, ils tuèrent onze mille fantassins et seize cents cavaliers, et mirent tous les autres en fuite.
12 Beaucoup d'entre eux, blessés aussi, s'enfuirent nus ; Lysias lui-même s'enfuit honteusement et s'échappa ainsi.
13 Lequel, comme il était un homme intelligent, rejetant en lui-même la perte qu'il avait subie, et considérant que les Hébreux ne pouvaient pas être vaincus, parce que le Dieu Tout-Puissant les aidait, il leur envoya :
14 Et il les persuada d'accepter toutes les conditions raisonnables, et promit qu'il persuaderait le roi qu'il devait nécessairement être leur ami.
15 Alors Maccabée consentit à tout ce que Lysias désirait, soucieux du bien commun ; et tout ce que Maccabée écrivit à Lysias concernant les Juifs, le roi l'accorda.
16 Car il y avait des lettres écrites aux Juifs de Lysias à cet effet : Lysias au peuple des Juifs envoie son salut :
17 Jean et Absolom, qui ont été envoyés par vous, m'ont remis la pétition souscrite et ont demandé l'exécution de son contenu.
18 C'est pourquoi tout ce qui devait être rapporté au roi, je l'ai déclaré, et il l'a accordé autant qu'il était possible.
19 Et si donc vous restez fidèles à l'État, je m'efforcerai désormais également d'être un moyen pour votre bien.
20 Mais quant aux détails, j'ai donné l'ordre à ceux-ci et à ceux qui sont venus de moi de communier avec vous.
21 Adieu, bien. La cent huit quarantième année, le vingt-quatrième jour du mois Dioscorinthe.
22 La lettre du roi contenait ces paroles : Le roi Antiochus salue son frère Lysias :
23 Puisque notre père a été transféré aux dieux, notre volonté est que ceux qui sont dans notre royaume vivent tranquillement, afin que chacun puisse vaquer à ses propres affaires.
24 Nous comprenons aussi que les Juifs n'auraient pas consenti à ce que notre père soit amené à la coutume des païens, mais qu'ils préféraient garder leur propre manière de vivre : c'est pourquoi ils exigent de nous que nous leur permettions de vivre. vivent selon leurs propres lois.
25 C'est pourquoi nous pensons que cette nation sera en repos, et nous avons décidé de lui restituer son temple, afin qu'elle puisse vivre selon les coutumes de ses ancêtres.
26 Tu feras donc bien de leur envoyer des messages et de leur accorder la paix, afin qu'une fois certifiés dans notre pensée, ils puissent être bien réconfortés et vaquer toujours joyeusement à leurs propres affaires.
27 Et la lettre du roi à la nation des Juifs était de cette manière : Le roi Antiochus salue le conseil et le reste des Juifs :
28 Si vous vous portez bien, nous avons ce que nous désirons ; nous sommes également en bonne santé.
29 Ménélas nous a déclaré que votre désir était de rentrer chez vous et de vaquer à vos affaires :
30 C'est pourquoi ceux qui partiront auront un sauf-conduit jusqu'au trentième jour de Xanthicus, en toute sécurité.
31 Et les Juifs utiliseront leurs propres sortes de viandes et leurs lois, comme auparavant ; et aucun d'entre eux, de quelque manière que ce soit, ne sera inquiété pour des choses faites par ignorance.
32 J'ai aussi envoyé Ménélas pour qu'il vous console.
33 Adieu, bien. La cent quarante-huitième année, le quinzième jour du mois de Xanthicus.
34 Les Romains leur envoyèrent aussi une lettre contenant ces mots : Quintus Memmius et Titus Manlius, ambassadeurs des Romains, saluent le peuple juif.
35 Tout ce que Lysias, cousin du roi, nous a accordé, nous en sommes également très satisfaits.
36 Mais concernant les choses qu'il a jugé devoir être soumises au roi, après que vous en ayez avisé, envoyez-en une immédiatement, afin que nous puissions déclarer ce qui vous convient; car nous allons maintenant à Antioche.
37 Envoie-en donc promptement, afin que nous sachions ce que tu penses.
38 Adieu. Cette cent huit quarantième année, le quinzième jour du mois Xanthicus.

CHAPITRE 12

1 Lorsque ces alliances furent conclues, Lysias se rendit chez le roi, et les Juifs s'occupaient de leurs travaux agricoles.
2 Mais parmi les gouverneurs de plusieurs localités, Timothée et Apollonius, fils de Genneus, ainsi que Hiéronymus et Démophon, et à côté d'eux Nicanor, gouverneur de Chypre, ne voulurent pas qu'ils se taisent et vivent en paix.
3 Les hommes de Joppé commettèrent aussi une telle action impie : ils prièrent les Juifs qui habitaient parmi eux de monter avec leurs femmes et leurs enfants dans les bateaux qu'ils avaient préparés, comme s'ils ne leur voulaient aucun mal.
4 Ils l'acceptèrent selon le décret commun de la ville, comme désireux de vivre en paix et ne se doutant de rien ; mais étant sortis dans l'abîme, ils n'en noyèrent pas moins de deux cents.
5 Lorsque Judas apprit la cruauté commise envers ses compatriotes, il ordonna à ceux qui étaient avec lui de les préparer.
6 Et invoquant Dieu le juste juge, il se lança contre les meurtriers de ses frères, et incendia le port pendant la nuit, et incendia les bateaux, et il tua ceux qui s'y enfuyaient.
7 Et quand la ville fut fermée, il recula, comme s'il voulait revenir pour exterminer tous les habitants de la ville de Joppé.
8 Mais quand il apprit que les Jamnites voulaient faire de même envers les Juifs qui habitaient parmi eux,
9 Il rencontra aussi les Jamnites pendant la nuit, et mit le feu au port et à la marine, de sorte que la lumière du feu fut visible à Jérusalem à deux cent quarante stades.
10 Or, après avoir parcouru neuf stades de là vers Timothée, pas moins de cinq mille hommes à pied et cinq cents cavaliers arabes se jetèrent sur lui.
11 Sur quoi il y eut une bataille très douloureuse ; mais le côté de Judas, avec l'aide de Dieu, remporta la victoire ; de sorte que les Nomades d'Arabie, vaincus, demandèrent à Judas la paix, promettant à la fois de lui donner du bétail et de lui faire plaisir autrement.
12 Alors Judas, pensant en effet qu'ils seraient utiles dans beaucoup de choses, leur accorda la paix ; sur quoi ils se serrèrent la main, et ils repartirent vers leurs tentes.
13 Il fit aussi construire un pont vers une certaine ville forte, entourée de murs et habitée par des gens de divers pays ; et son nom était Caspis.
14 Mais ceux qui se trouvaient à l'intérieur avaient une telle confiance dans la solidité des murs et dans l'approvisionnement en vivres, qu'ils se comportèrent grossièrement envers ceux qui étaient avec Judas, les insultant et les blasphémant, et prononçant des paroles qui ne devaient pas être prononcées.
15 C'est pourquoi Judas et sa troupe, invoquant le grand Seigneur du monde, qui, sans béliers ni engins de guerre, avait renversé Jéricho au temps de Josué, lancèrent un violent assaut contre les murs,
16 Et il prit la ville par la volonté de Dieu, et fit des massacres indescriptibles, de telle sorte qu'un lac de deux stades de large, tout près d'elle, étant rempli, fut vu ruisselant de sang.
17 Puis ils partirent de là à sept cent cinquante stades, et arrivèrent à Characa chez les Juifs appelés Tubieni.
18 Quant à Timothée, ils ne le trouvèrent pas sur place ; car, avant d'avoir envoyé quoi que ce soit, il partit de là, après avoir laissé dans une forteresse une garnison très forte.
19 Mais Dosithée et Sosipater, qui étaient les capitaines de Maccabée, sortirent et tuèrent ceux que Timothée avait laissés dans la forteresse, soit plus de dix mille hommes.
20 Et Maccabée rangea son armée par bandes, et les plaça aux chefs des bandes, et partit contre Timothée, qui avait autour de lui cent vingt mille hommes d'infanterie et deux mille cinq cents cavaliers.
21 Lorsque Timothée apprit l'arrivée de Judas, il envoya les femmes, les enfants et les autres bagages dans une forteresse appelée Carnion ; car la ville était difficile à assiéger et difficile à atteindre, à cause de l'étroitesse de tous les lieux. .
22 Mais lorsque Judas, sa première bande, apparut, les ennemis, frappés de peur et d'épouvante à cause de l'apparition de celui qui voit toutes choses, s'enfuirent de nouveau, l'un courant par ici, l'autre par là, de sorte qu'ils furent souvent blessés. de leurs propres hommes et blessés avec la pointe de leurs propres épées.
23 Judas aussi les poursuivait avec beaucoup d'ardeur, tuant ces méchants misérables, dont il tua environ trente mille hommes.
24 Timothée lui-même tomba entre les mains de Dosithée et de Sosipater, qu'il suppliait avec beaucoup d'astuce de le laisser partir, car il avait beaucoup de parents juifs et les frères de quelques-uns d'entre eux, qui, s'ils mettaient lui à mort, ne devrait pas être considéré.
25 Alors, après leur avoir assuré par de nombreuses paroles qu'il les rendrait sains et saufs, conformément au contrat, ils le laissèrent partir pour le salut de leurs frères.
26 Alors Maccabée se dirigea vers Carnion et vers le temple d'Atargatis, et là il tua vingt-cinq mille personnes.
27 Et après les avoir mis en fuite et les avoir détruits, Judas emmena l'armée vers Ephron, une ville forte, où demeuraient Lysias et une grande multitude de diverses nations, et les jeunes hommes forts gardaient les murs et les défendaient puissamment. il y avait aussi une grande provision de moteurs et de fléchettes.
28 Mais Judas et ses compagnons invoquèrent le Dieu Tout-Puissant, qui par sa puissance brise la force de ses ennemis, ils prirent la ville et tuèrent vingt-cinq mille de ceux qui s'y trouvaient,
29 De là ils partirent pour Scythopolis, située à six cents stades de Jérusalem,
30 Mais les Juifs qui y habitaient eurent témoigné que les Scythopolites les traitaient avec amour et les suppliaient avec bonté au temps de leur adversité ;
31 Ils leur rendirent grâce, les priant de se montrer encore amicaux envers eux. Et ils arrivèrent à Jérusalem, la fête des semaines approchant.
32 Et après la fête appelée Pentecôte, ils sortirent contre Gorgias, gouverneur de l'Idumée,
33 qui sortit avec trois mille hommes d'infanterie et quatre cents cavaliers.
34 Et il arriva que, dans leur combat ensemble, quelques Juifs furent tués.
35. A ce moment-là, Dosithée, homme fort à cheval et homme de la compagnie de Bacenor, était toujours sur Gorgias, et, saisissant son habit, il l'entraîna de force ; Et alors qu'il voulait prendre vivant ce maudit homme, un

cavalier de Thracie venant sur lui lui frappa l'épaule, de sorte que Gorgias s'enfuit vers Marisa.
36 Alors que ceux qui étaient avec Gorgias avaient longtemps combattu et étaient fatigués, Judas invoqua le Seigneur pour qu'il se montre pour leur aide et leur chef dans la bataille.
37 Et il commença alors dans sa propre langue, et chanta des psaumes à haute voix, et se précipitant à l'improviste sur les hommes de Gorgias, il les mit en fuite.
38 Judas rassembla donc son armée et entra dans la ville d'Odollam. Et le septième jour venu, ils se purifièrent, comme c'était la coutume, et gardèrent le sabbat au même endroit.
39 Et le lendemain, comme l'usage en avait été, Judas et sa troupe vinrent ramasser les corps de ceux qui avaient été tués et les enterrer avec leurs parents dans les tombeaux de leurs pères.
40 On trouva sous les vêtements de tous ceux qui furent tués des objets consacrés aux idoles des Jamnites, ce qui est interdit aux Juifs par la loi. Alors chacun comprit que c'était la raison pour laquelle ils avaient été tués.
41 Tous donc louant le Seigneur, le juste juge, qui avait ouvert les choses cachées,
42 Ils se mirent à la prière et le supplièrent que le péché commis soit complètement effacé du souvenir. En outre, le noble Judas exhortait le peuple à se garder du péché, car il voyait sous ses yeux les choses qui arrivaient à cause des péchés de ceux qui avaient été tués.
43 Et après avoir rassemblé dans toute la troupe une somme de deux mille drachmes d'argent, il l'envoya à Jérusalem pour offrir un sacrifice d'expiation, faisant cela très bien et honnêtement, en ce sens qu'il se souvenait de la résurrection :
44 Car s'il n'avait pas espéré que ceux qui avaient été tués ressusciteraient, il aurait été superflu et vain de prier pour les morts.
45 Et aussi, dans le fait qu'il comprit qu'il y avait une grande faveur réservée à ceux qui mouraient pieusement, c'était une pensée sainte et bonne. Sur quoi il fit une réconciliation pour les morts, afin qu'ils soient délivrés du péché.

CHAPITRE 13

1 La cent quarante-neuvième année, on annonça à Judas qu'Antiochus Eupator venait avec une grande puissance en Judée,
2 Et avec lui Lysias, son protecteur et chef de ses affaires, ayant chacun d'eux une puissance grecque de fantassins, cent dix mille, et de cavaliers cinq mille trois cents, et vingt-deux éléphants, et trois cents chars armés de crochets. Ménélas se joignit également à eux et, avec une grande dissimulation, encouragea Antiochus, non pour sauvegarder le pays, mais parce qu'il pensait avoir été nommé gouverneur.
4 Mais le roi des rois excita l'esprit d'Antiochus contre ce méchant misérable, et Lysias informa le roi que cet homme était la cause de tous les malheurs, de sorte que le roi ordonna de l'amener à Bérée et de le mettre à mort, comme le disait le roi. la manière est à cet endroit.
5 Or, il y avait à cet endroit une tour de cinquante coudées de haut, pleine de cendres, et elle avait un instrument rond qui pendait de tous côtés dans la cendre.
6 Et quiconque était condamné pour sacrilège, ou avait commis tout autre crime grave, là tous les hommes le jetaient à mort.
7 Il arriva que ce méchant homme mourut sans avoir même été enterré dans la terre ; et cela très justement :
8 Car comme il avait commis beaucoup de péchés autour de l'autel, dont le feu et les cendres étaient sacrés, il reçut sa mort dans les cendres.
9 Or le roi vint avec un esprit barbare et hautain pour faire aux Juifs bien pire que ce qui avait été fait du temps de son père.
10 Ce que Judas comprit, il ordonna à la multitude d'invoquer le Seigneur nuit et jour, afin que, si jamais à un autre moment il les secourait aussi, étant sur le point d'être éloignés de leur loi, de leur pays, et du saint temple :
11 Et qu'il ne permettrait pas que le peuple, qui n'était encore qu'un peu rafraîchi, soit soumis aux nations blasphématoires.
12 Après qu'ils eurent tous fait cela ensemble, et qu'ils prièrent le Seigneur miséricordieux en pleurant et en jeûnant, et en restant couchés à plat ventre pendant trois jours, Judas, les ayant exhortés, ordonna qu'ils soient prêts.
13 Et Judas, étant à l'écart avec les anciens, résolut, avant que l'armée du roi n'entre en Judée et ne prenne la ville, de sortir et de juger l'affaire par le combat avec l'aide de l'Éternel.
14 Ainsi, après avoir tout confié au Créateur du monde et exhorté ses soldats à combattre vaillamment, même jusqu'à la mort, pour les lois, le temple, la ville, le pays et la république, il campa près de Modin :
15 Et ayant donné le mot d'ordre à ceux qui l'entouraient : La victoire appartient à Dieu ; Avec les jeunes hommes les plus vaillants et les plus choisis, il entra de nuit dans la tente du roi et tua dans le camp environ quatre mille hommes, ainsi que le chef des éléphants, avec tout ce qui était sur lui.
16 Et enfin ils remplirent le camp de peur et de tumulte, et repartirent avec succès.
17 Cela se fit au point du jour, parce que la protection du Seigneur l'aidait.
18 Or, lorsque le roi eut goûté à la virilité des Juifs, il entreprit de prendre les possessions par politique,
19 Et il marcha vers Bethsura, qui était une place forte des Juifs ; mais il fut mis en fuite, échoua et perdit ses hommes :
20 Car Judas avait transmis à ceux qui s'y trouvaient ce qui était nécessaire.
21 Mais Rhodocus, qui était dans l'armée des Juifs, révéla les secrets aux ennemis ; c'est pourquoi on le chercha, et après l'avoir attrapé, ils le mirent en prison.
22 Le roi traita avec eux une seconde fois à Bethsum, leur tendit la main, prit la leur, s'en alla, combattit Judas, et fut vaincu ;
23 J'ai entendu dire que Philippe, qui restait responsable des affaires d'Antioche, était désespérément courbé, confus, suppliait les Juifs, se soumettait et jurait à tous des conditions égales, était d'accord avec eux, offrait des sacrifices, honorait le temple et traitait avec bonté. le lieu,
24 Et il accepta bien Maccabée, et le nomma gouverneur principal depuis Ptolémaïs jusqu'aux Gerrhéniens ;
25 Je suis arrivé à Ptolémaïs : le peuple était attristé à cause des alliances ; car ils ont pris d'assaut, parce qu'ils voulaient annuler leurs alliances :

26 Lysias monta au tribunal, dit tout ce qu'il pouvait pour défendre la cause, persuada, apaisa, les fit bien aimer, et revint à Antioche. Ainsi en furent-il de l'arrivée et du départ du roi.

CHAPITRE 14

1 Trois ans plus tard, Judas apprit que Démétrius, fils de Séleucus, étant entré par le port de Tripolis avec une grande puissance et une grande flotte,
2 Il s'était emparé du pays et avait tué Antiochus et Lysias son protecteur.
3 Or, un certain Alcimus, qui avait été grand prêtre, et qui s'était souillé volontairement au temps de leur mélange avec les païens, voyant qu'il ne pouvait en aucun cas se sauver lui-même et n'avoir plus accès au saint autel,
4 La cent cinquantième année, il vint trouver le roi Démétrius, et lui présenta une couronne d'or et une palme, ainsi que des branches qui étaient solennellement utilisées dans le temple. Et ce jour-là, il se tut.
5 Cependant, ayant eu l'occasion de poursuivre sa folle entreprise, et étant appelé en conseil par Démétrius, et lui demandant comment les Juifs étaient affectés et quelles étaient leurs intentions, il répondit :
6 Ceux des Juifs qu'il appelle Assidéens, dont le chef est Judas Maccabée, nourrissent la guerre et sont séditieux, et ne veulent pas laisser les autres être en paix.
7 C'est pourquoi, moi qui suis privé de l'honneur de mes ancêtres, je veux dire du souverain sacerdoce, je suis maintenant venu ici :
8 Premièrement, en vérité, à cause du souci sincère que j'ai des choses qui concernent le roi ; et deuxièmement, même pour cela, j'entends le bien de mes propres compatriotes : car toute notre nation est dans une misère non négligeable à cause des agissements inconsidérés de ceux-ci mentionnés ci-dessus.
9 C'est pourquoi, ô roi, puisque tu sais toutes ces choses, prends soin du pays et de notre nation, qui est pressée de toutes parts, selon la clémence que tu manifestes volontiers envers tous.
10 Car tant que Judas vivra, il n'est pas possible que l'État soit tranquille.
11 A peine eut-on parlé de lui que d'autres amis du roi, s'opposant malicieusement à Judas, encensèrent encore davantage Démétrius.
12 Et aussitôt appelant Nicanor, qui avait été le maître des éléphants, et l'établissant gouverneur de la Judée, il l'envoya,
13 Lui ordonnant de tuer Judas, de disperser ceux qui étaient avec lui, et de faire d'Alcimus le grand prêtre du grand temple.
14 Alors les païens, qui avaient fui Judas hors de Judée, arrivèrent à Nicanor en troupeaux, pensant que le mal et les calamités des Juifs étaient leur bien-être.
15 Or, lorsque les Juifs apprirent l'arrivée de Nicanor et que les païens leur étaient opposés, ils jetèrent de la terre sur leurs têtes et adressèrent des supplications à celui qui avait établi son peuple pour toujours et qui aide toujours son part en manifestant sa présence. .
16 Ainsi, sur l'ordre du capitaine, ils partirent aussitôt de là et s'approchèrent d'eux à la ville de Dessau.
17 Or Simon, le frère de Judas, s'était engagé dans la bataille avec Nicanor, mais il fut quelque peu déconcerté par le silence soudain de ses ennemis.
18 Néanmoins Nicanor, entendant parler de la virilité de ceux qui étaient avec Judas et du courage qu'ils avaient pour combattre pour leur pays, n'osa pas tenter l'affaire par l'épée.
19 C'est pourquoi il envoya Posidonius, Théodote et Mattathias pour faire la paix.
20 Ainsi, après avoir longuement réfléchi à ce sujet, et que le capitaine en eut informé la multitude, et il apparut qu'ils étaient tous d'accord, ils consentirent aux alliances,
21 Et ils fixèrent un jour pour se réunir ensemble; et quand le jour arriva et que des tabourets furent dressés pour l'un d'eux,
22 Ludas plaça des hommes armés dans des endroits convenables, de peur que les ennemis ne commettent soudain une trahison. Ils tinrent donc une conférence pacifique.
23 Or Nicanor demeura à Jérusalem et ne fit aucun mal, mais il renvoya le peuple qui venait en masse vers lui.
24 Et il ne voulait pas volontiers que Judas soit hors de sa vue, car il aime cet homme de tout son cœur.
25 Il le pria aussi de prendre une femme et d'avoir des enfants ; il se maria donc, resta tranquille et participa à cette vie.
26 Mais Alcimus, voyant l'amour qui les unissait et considérant les alliances qu'ils avaient conclues, vint trouver Démétrius et lui dit que Nicanor n'était pas bien disposé envers l'État ; pour cela, il avait ordonné Judas, un traître à son royaume, pour succéder au roi.
27 Alors le roi, furieux et irrité par les accusations de l'homme le plus méchant, écrivit à Nicanor, lui signifiant qu'il était très mécontent des alliances, et lui ordonnant d'envoyer en toute hâte Maccabée prisonnier à Antioche.
28 Lorsque Nicanor entendit cela, il fut très confus en lui-même et prit au sérieux l'idée d'annuler les articles convenus, car l'homme n'était en aucune faute.
29 Mais comme il n'y avait rien à faire contre le roi, il prit soin d'accomplir cette chose par une politique.
30 Cependant, lorsque Maccabée vit que Nicanor commençait à se montrer grossier à son égard et qu'il le suppliait plus durement qu'à son habitude, comprenant qu'une conduite aussi amère n'était pas une bonne chose, il rassembla un grand nombre de ses hommes et se retira. de Nicanor.
31 Mais l'autre, sachant qu'il était particulièrement empêché par la politique de Judas, entra dans le grand et saint temple, et ordonna aux prêtres, qui offraient leurs sacrifices habituels, de lui délivrer l'homme.
32 Et comme ils jurèrent qu'ils ne pouvaient pas dire où était l'homme qu'il cherchait,
33 Il étendit sa main droite vers le temple et fit ce serment ainsi : Si vous ne me livrez pas Judas prisonnier, je raserai ce temple de Dieu et je démolirai l'autel. et ériger un temple remarquable à Bacchus.
34 Après ces paroles, il partit. Alors les prêtres levèrent les mains vers le ciel et supplièrent celui qui fut toujours défenseur de leur nation, en disant de cette manière :
35 Toi, Seigneur de toutes choses, qui n'as besoin de rien, tu as voulu que le temple de ta demeure soit parmi nous :

36 C'est pourquoi maintenant, ô saint Seigneur de toute sainteté, garde toujours intacte cette maison, qui a été récemment purifiée, et ferme toute bouche injuste.
37 Or, Nicanor accusait Razis, l'un des anciens de Jérusalem, ami de ses compatriotes et homme de très bonne réputation, qui, à cause de sa bonté, était appelé père des Juifs.
38 Car autrefois, alors qu'ils ne se mêlaient pas aux Gentils, il avait été accusé de judaïsme, et il avait hardiment risqué son corps et sa vie avec toute la véhémence pour la religion des Juifs.
39 Alors Nicanor, voulant déclarer la haine qu'il portait aux Juifs, envoya plus de cinq cents hommes de guerre pour le prendre :
40 Car il pensait qu'en le prenant, il ferait beaucoup de mal aux Juifs.
41 Or, comme la multitude voulait prendre la tour, et violemment enfoncer la porte extérieure, et ordonner qu'on y apporte du feu pour la brûler, il, prêt à être pris de tous côtés, tomba sur son épée ;
42 Préférant mourir vaillamment, plutôt que de tomber entre les mains des méchants, et d'être maltraité autrement que ne convenait sa noble naissance :
43 Mais manquant son coup à cause de la hâte, la multitude se précipitant aussi vers les portes, il courut hardiment jusqu'au mur et se jeta vaillamment parmi les plus épais d'entre eux.
44 Mais ils cédèrent promptement, et un espace étant fait, il tomba au milieu du lieu vide.
45 Néanmoins, alors qu'il avait encore un souffle en lui, enflammé de colère, il se leva ; et bien que son sang jaillisse comme des jets d'eau et que ses blessures fussent graves, il courut néanmoins au milieu de la foule ; et debout sur un rocher escarpé,
46 Comme son sang était maintenant entièrement disparu, il lui arracha les entrailles, les prit dans ses deux mains, les jeta sur la foule, et invoquant le Seigneur de la vie et de l'esprit de lui rendre celles-ci, il mourut ainsi.

CHAPITRE 15

1 Mais Nicanor, apprenant que Judas et sa compagnie étaient dans les places fortes autour de Samarie, résolut sans aucun danger de s'attaquer à eux le jour du sabbat.
2 Néanmoins les Juifs qui furent obligés de l'accompagner dirent : Ne détruisez pas de manière si cruelle et barbare, mais honorez ce jour que celui qui voit toutes choses a honoré de sainteté plus que tous les autres jours.
3 Alors le misérable le plus ingrat demanda s'il y avait un puissant dans le ciel qui aurait ordonné que le jour du sabbat soit observé.
4 Et quand ils dirent : Il y a dans les cieux un Seigneur vivant et puissant, qui a ordonné que le septième jour soit observé :
5 Alors l'autre dit : Et moi aussi, je suis puissant sur la terre, et j'ordonne de prendre les armes et de faire les affaires du roi. Pourtant, il a obtenu que sa mauvaise volonté ne soit pas accomplie.
6 Alors Nicanor, dans un orgueil et une hauteur excessifs, résolut d'ériger un monument public de sa victoire sur Judas et sur ceux qui étaient avec lui.
7 Mais Maccabée avait toujours la certitude que le Seigneur l'aiderait :
8 C'est pourquoi il exhorta son peuple à ne pas craindre l'arrivée des païens contre lui, mais à se souvenir du secours qu'il avait reçu autrefois du ciel, et à attendre maintenant la victoire et le secours qui devraient lui venir du Tout-Puissant.
9 Et ainsi, les réconfortant grâce à la loi et aux prophètes, et en leur rappelant les batailles qu'ils avaient gagnées auparavant, il les rendit plus joyeux.
10 Et après avoir éveillé leurs esprits, il leur donna leur commandement, leur montrant par là tout le mensonge des païens et la violation des serments.
11 Ainsi il arma chacun d'eux, non pas tant de boucliers et de lances, que de paroles confortables et bonnes ; ne les réjouissez pas du tout.
12 Et voici sa vision : Onias, qui avait été grand prêtre, homme vertueux et bon, révérend dans la conversation, doux de condition, bien parlé aussi, et exercé dès l'enfance dans tous les points de vertu, levant les mains prié pour tout le corps des Juifs.
13 Cela fait, de la même manière apparut un homme aux cheveux gris et extrêmement glorieux, qui était d'une majesté merveilleuse et excellente.
14 Alors Onias répondit, disant : C'est un ami des frères, qui prie beaucoup pour le peuple et pour la ville sainte, à savoir Jérémie, le prophète de Dieu.
15 Alors Jérémie, tendant sa main droite, donna à Judas une épée d'or, et en la donnant, il parla ainsi :
16 Prends cette épée sainte, don de Dieu, avec laquelle tu blesseras les adversaires.
17 Ainsi, étant bien réconfortés par les paroles de Judas, qui étaient très bonnes, et capables de les exciter à la vaillance et d'encourager le cœur des jeunes gens, ils décidèrent de ne pas établir le camp, mais de s'attaquer courageusement à eux, et il essaya vaillamment de résoudre l'affaire par le conflit, car la ville, le sanctuaire et le temple étaient en danger.
18 Car le soin qu'ils prenaient pour leurs femmes, et leurs enfants, leurs frères et leurs gens, leur importait le moins ; mais la plus grande et la principale crainte était pour le saint temple.
19 Et ceux qui étaient dans la ville n'y prêtèrent aucune attention, étant troublés par le conflit qui se déroulait à l'extérieur.
20 Et maintenant, comme tous regardaient ce que devait être l'épreuve, et que les ennemis étaient déjà proches, et que l'armée était rangée, et les bêtes convenablement placées, et les cavaliers disposés en ailes,
21 Maccabée, voyant venir la multitude, les diverses préparations d'armures et la férocité des bêtes, étendit les mains vers le ciel et invoqua le Seigneur qui fait des prodiges, sachant que la victoire ne vient pas par les armes, mais comme cela lui semble bon, il le donne à ceux qui en sont dignes :
22 C'est pourquoi dans sa prière il dit de cette manière : O Seigneur, tu as envoyé ton ange au temps d'Ézéchias, roi de Judée, et tu as tué dans l'armée de Sennachérib cent quatre-vingt-cinq mille :
23 C'est pourquoi maintenant aussi, Seigneur du ciel, envoie un bon ange devant nous, pour les effrayer et les effrayer ;
24 Et par la puissance de ton bras, que soient frappés de terreur ceux qui viennent contre ton peuple saint pour blasphémer. Et il finit ainsi.

25 Alors Nicanor et ceux qui étaient avec lui s'avancèrent avec des trompettes et des chants.
26 Mais Judas et ses compagnons rencontrèrent les ennemis par l'invocation et la prière.
27 De sorte qu'en combattant de leurs mains et en priant Dieu de leur cœur, ils tuèrent pas moins de trente-cinq mille hommes ; car grâce à l'apparition de Dieu, ils furent grandement réconfortés.
28 La bataille terminée, ils revinrent avec joie et savaient que Nicanor gisait mort dans son harnais.
29 Alors ils poussèrent un grand cri et un grand bruit, louant le Tout-Puissant dans leur propre langue.
30 Et Judas, qui fut toujours le principal défenseur des citoyens, tant physiquement que mentalement, et qui continua toute sa vie à aimer ses compatriotes, ordonna de trancher la tête de Nicanor et sa main avec son épaule, et de les amener à Jérusalem. .
31 Et quand il fut là, qu'il convoqua les membres de sa nation et qu'il plaça les prêtres devant l'autel, il fit appeler ceux qui étaient de la tour,
32 Et il leur montra la tête de l'infâme Nicanor et la main de ce blasphémateur qu'il avait étendue avec une vantardise orgueilleuse contre le saint temple du Tout-Puissant.
33 Et après avoir coupé la langue de cet impie Nicanor, il ordonna qu'on la donne par morceaux aux oiseaux, et qu'on suspende devant le temple la récompense de sa folie.
34 Alors chacun louait vers le ciel le glorieux Seigneur, en disant : Béni soit celui qui a gardé sa place intacte.
35 Il pendit aussi la tête de Nicanor à la tour, signe évident et manifeste pour tous de l'aide du Seigneur.
36 Et ils ordonnèrent à tous, par un décret commun, de ne pas laisser ce jour passer sans solennité, mais de célébrer le treizième jour du douzième mois, qui en langue syrienne est appelé Adar, la veille du jour de Mardochée.
37 Ainsi en fut-il de Nicanor : et à partir de ce moment les Hébreux eurent la ville en leur pouvoir. Et c'est ici que je mettrai fin.
38 Et si j'ai bien fait, et comme cela convient à l'histoire, c'est ce que je désirais ; mais si c'est avec minceur et méchanceté, c'est ce que j'ai pu atteindre.
39 Car comme il est mauvais de boire seul du vin ou de l'eau ; et comme le vin mêlé à l'eau est agréable et ravit le goût, de même une parole finement formulée ravit les oreilles de ceux qui lisent l'histoire. Et ici ce sera la fin.